

5. Landwirtschaftszählung

5° Censimento generale dell'agricoltura

2000



Autonome Provinz
Bozen-Südtirol

Provincia Autonoma di
Bolzano-Alto Adige

Landesinstitut
für Statistik

Istituto provinciale
di statistica



5. Landwirtschaftszählung

5° Censimento generale dell'agricoltura

2000

Autonome Provinz
Bozen-Südtirol

Provincia Autonoma di
Bolzano-Alto Adige

Landesinstitut
für Statistik

Istituto provinciale
di statistica



© **Herausgeber**

Autonome Provinz Bozen-Südtirol
Landesinstitut für Statistik - ASTAT

Bozen 2002

Bestellungen bei:

ASTAT

Duca-d'Aosta-Allee 59
I-39100 Bozen

Tel. (0471) 414000

Fax (0471) 414008

E-mail: astat@provinz.bz.it

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken,
fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise
- nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und
Titel) gestattet.

Autor:

Autore:

Redaktion:

Redazione:

Layout und Grafik:

Layout e grafica:

Druck: ALTO ADIGE, Bozen
Gedruckt auf Recyclingpapier

© **Edito dalla**

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige
Istituto provinciale di statistica - ASTAT

Bolzano 2002

Copie disponibili presso:

ASTAT

Viale Duca d'Aosta 59
I-39100 Bolzano

Tel. (0471) 414000

Fax (0471) 414008

E-mail: astat@provincia.bz.it

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffu-
sione e utilizzazione dei dati, delle informazioni,
delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la
citazione della fonte (titolo ed edizione).

Maria Alessandra Fasoli

Gregorio Gobbi
Lorenzo Smaniotto

welcome.creative agency
BZ

Stampa: ALTO ADIGE, Bolzano
Stampato su carta riciclata



Vorwort

Premessa

Mit Stichtag 22. Oktober 2000 wurde in ganz Italien die 5. allgemeine Landwirtschaftszählung durchgeführt. Dabei wurden sämtliche land- und forstwirtschaftliche Betriebe und deren charakteristische Strukturmerkmale erhoben. Es entstand ein umfassendes Bild über die Ausmaße und Besonderheiten der Landwirtschaft auf nationaler und lokaler Ebene.

Die relevantesten Ergebnisse sind in der vorliegenden Publikation zusammengefasst: Darin finden sich rechtliche, wirtschaftliche und sozioökonomische Daten zu den Betrieben sowie Informationen über die Bodenbebauung, die Tierhaltung, die landwirtschaftlichen Produkte und den Arbeitseinsatz im Landwirtschaftsbetrieb.

Die Texte im ersten Teil und die Tabellen mit den absoluten Werten im zweiten Teil werden durch Kennzahlen, prozentuelle Verteilungen, zahlreiche Grafiken und Karten ergänzt.

Die Ergebnisse wurden noch nicht mit den entsprechenden gesamtstaatlichen Daten abgeglichen; allfällige Abweichungen dürften aber nur sehr gering sein.

Wir hoffen, mit dieser Veröffentlichung eine brauchbare Arbeitsunterlage für möglichst viele Bereiche der Südtiroler Land- und Forstwirtschaft geschaffen zu haben.

Bozen, im August 2002

Dr. Alfred Aberer
Direktor des Landesinstitutes für Statistik

Con data di riferimento 22 ottobre 2000 si è svolto in tutta Italia il 5° Censimento generale dell'agricoltura nel cui ambito sono state rilevate tutte le aziende agricole e forestali con le loro caratteristiche strutturali. Il risultato è un quadro esaustivo sulla dimensione e le particolarità del sistema agricolo nazionale e locale.

La presente pubblicazione riassume i risultati più significativi del Censimento. All'interno, si possono trovare dati relativi alla forma giuridica delle aziende agricole, un'analisi sugli aspetti economici e socio-economici che caratterizzano il mondo rurale, informazioni riguardanti la coltivazione dei terreni, gli allevamenti, i prodotti agricoli e l'impiego di manodopera in agricoltura.

Il testo della prima parte e le tabelle con i valori assoluti della seconda parte sono integrati da indici, distribuzioni percentuali, numerosi grafici e rappresentazioni cartografiche.

Sebbene le informazioni pubblicate in questo volume non siano ancora state sottoposte ad un controllo di congruità con gli analoghi dati di riferimento a livello nazionale, le eventuali differenze dovrebbero essere di entità minima.

Con questa pubblicazione, auspichiamo di aver realizzato uno strumento di lavoro utile per la comprensione dell'agricoltura e silvicoltura altoatesine.

Bolzano, agosto 2002

Dott. Alfred Aberer
Direttore dell'Istituto provinciale di statistica



Inhaltsverzeichnis

Indice

Seite / Pagina

EINLEITUNG	INTRODUZIONE	9
Einleitung	Introduzione	11
Erhebungseinheit	Unità di rilevazione	11
Erhebungsbereich	Campo di osservazione	13
Bezugszeitraum der erhobenen Daten	Riferimento temporale dei dati	15
Datenerhebung und -auswertung	Rilevazione e trattamento dei dati	16
Hinweise	Avvertenze	18
Glossar (in deutscher Sprache)	Glossario (Versione in lingua tedesca)	19
Glossar (in italienischer Sprache)	Glossario (Versione in lingua italiana)	41
 TEIL 1	 I PARTE	
DARSTELLUNG DER ERGEBNISSE	COMMENTO AI RISULTATI	61
0. Zusammenfassung der Ergebnisse	Sintesi dei risultati	63
1. Betriebstypen	Tipologie aziendali	67
2. Bodennutzung	Utilizzazione dei terreni	71
3. Tierhaltung	Allevamento	77
4. Arbeitskräfte	Manodopera	85
5. Betriebswirtschaftliche Ausrichtung	Orientamento tecnico-economico	91
6. Sonstige Daten	Ulteriori aspetti	95
7. Territoriale Verteilung	Dati territoriali	105
8. Zeitlicher Vergleich	Confronto temporale	115
 TEIL 2	 II PARTE	
TABELLEN	TABELLE	125
1. Betriebstypen	Tipologie aziendali	
1.1 Betriebe nach Rechtsformen und Größenklassen der Gesamtfläche	Aziende per forma giuridica e classe di superficie totale	127
1.2 Betriebe nach Art der Bewirtschaftung und Größenklassen der Gesamtfläche	Aziende per forma di conduzione e classe di superficie totale	127
1.3 Betriebe, Gesamtfläche, landwirtschaftliche Nutzfläche, reduzierte landwirtschaftliche Nutzfläche und Waldfläche nach sozioökonomischen Betriebstypen	Aziende, superficie totale, superficie agricola utilizzata, superficie agricola utilizzata ridotta e bosco per tipologia socio-economica	128
1.4 Betriebe nach sozioökonomischen Betriebstypen und Größenklassen der Gesamtfläche	Aziende per tipologia socio-economica e classe di superficie totale	128
1.5 Betriebe nach Arbeitseinsatz des Bewirtschafters und Größenklassen der Gesamtfläche	Aziende per carico lavorativo del conduttore e classe di superficie totale	129
2. Bodennutzung	Utilizzazione dei terreni	
2.1 Betriebe und entsprechende Flächen nach Größenklassen der Gesamtfläche und Bodennutzungsarten	Aziende e relativa superficie per classe di superficie totale e forma di utilizzazione dei terreni	130

2.2	Betriebe und Flächen mit Ackerland nach Größenklassen der Gesamtfäche und Kulturarten	Aziende con seminativi e relativa superficie investita per classe di superficie totale e tipo di coltivazione	131
2.3	Betriebe und Fläche mit Gehölzkulturen nach Größenklassen der Gesamtfäche und Kulturarten	Aziende con coltivazioni legnose agrarie e relativa superficie investita per classe di superficie totale e tipo di coltivazione	133
2.4	Betriebe mit Weinbau und Rebfläche nach Größenklassen der Rebfläche und Produktionsart	Aziende con vite e relativa superficie investita per classe di superficie investita a vite e natura della produzione	134
2.5	Betriebe mit Wald und Waldfläche nach Art des Waldes und Größenklassen der Waldfläche	Aziende con boschi e relativa superficie investita per natura del bosco e classe di superficie boschiva	135
3.	Tierhaltung	Allevamento	
3.1	Tierhaltende Betriebe und Tierbestände nach Tierarten	Aziende con allevamenti e numero di capi per specie di bestiame	136
3.2	Tierhaltende Betriebe und Tierbestände nach Größenklassen der landwirtschaftlichen Nutzfläche und Tierarten	Aziende con allevamenti e numero di capi per classe di superficie agricola utilizzata e specie di bestiame	136
3.3	Tierhaltende Betriebe und Tierbestände nach Tierarten und Bestandsgrößen	Aziende con allevamenti e relativi capi per specie di bestiame e numero di capi	137
3.4	Rinderhaltende Betriebe und Bestände nach Größenklassen der landwirtschaftlichen Nutzfläche und Bestandsgrößen	Aziende con bovini e relativi capi per classe di superficie agricola utilizzata e numero di capi	138
3.5	Milchkuhhaltende Betriebe und Bestände nach Größenklassen der landwirtschaftlichen Nutzfläche und Bestandsgrößen	Aziende con vacche da latte e relativi capi per classe di superficie agricola utilizzata e numero di capi	139
4.	Arbeitskräfte	Manodopera	
4.1	Arbeitskräfte und Arbeitstage nach Art der Arbeitskraft und Größenklassen der Gesamtfäche	Manodopera e giornate di lavoro aziendale per categoria di manodopera e classe di superficie totale	140
4.2	Arbeitskräfte und Arbeitstage nach Art der Arbeitskraft und sozioökonomischen Betriebstypen	Manodopera e giornate di lavoro aziendale per categoria di manodopera e tipologia socio-economica	141
4.3	Arbeitskräfte nach Art der Arbeitskraft, Geschlecht und Altersklassen	Numero di persone per categoria di manodopera, sesso e classe di età	142
5.	Betriebswirtschaftliche Ausrichtung	Orientamento tecnico-economico	
5.1	Betriebe nach Größenklassen der Gesamtfäche und betriebswirtschaftlicher Ausrichtung	Aziende per classe di superficie totale e tipologia di orientamento tecnico-economico	143
5.2	Mittlere Anzahl der Arbeitstage nach Art der Arbeitskraft und betriebswirtschaftlicher Ausrichtung	Giornate di lavoro medie aziendali per categoria di manodopera e tipologia di orientamento tecnico-economico	144
5.3	Mittlere Anzahl der Arbeitskräfte nach Art der Arbeitskraft und betriebswirtschaftlicher Ausrichtung	Numero di persone medie per categoria di manodopera e tipologia di orientamento tecnico-economico	145
5.4	Arbeitskräfte, Arbeitstage und mittlere Anzahl der Arbeitstage nach Art der Arbeitskraft und betriebswirtschaftlicher Ausrichtung	Numero di persone, giornate di lavoro aziendale e giornate di lavoro medie aziendali per categoria di manodopera e orientamento tecnico-economico	146
5.5	Betriebe nach Verkaufserlösklassen und betriebswirtschaftlicher Ausrichtung	Aziende per classe di ricavo di vendita dei prodotti e tipologia di orientamento tecnico-economico	149
6.	Sonstige Daten	Ulteriori aspetti	
6.1	Betriebe nach Größenklassen der landwirtschaftlichen Nutzfläche und Art der eingesetzten Maschinen	Aziende per classe di superficie agricola utilizzata e tipo di mezzo meccanico utilizzato	150
6.2	Betriebe mit Wohnungen, landwirtschaftlichen Gebäuden und Anlagen nach Bezirksgemeinschaften	Aziende con abitazioni situate in azienda, fabbricati rurali e impianti per comunità comprensoriale	151
6.3	Milchproduktion nach Art der Verwendung und Größenklassen der landwirtschaftlichen Nutzfläche	Produzione ed impiego del latte per classe di superficie agricola utilizzata e tipo di impiego	152
6.4	Betriebe nach Größenklassen der landwirtschaftlichen Nutzfläche, anderen mit der Landwirtschaft zusammenhängenden Tätigkeiten und Mitgliedschaft bei wirtschaftlichen Vereinigungen	Aziende per classe di superficie agricola utilizzata secondo caratteristiche organizzative ed associative	153
6.5	Betriebe nach wirtschaftlicher Betriebsgröße, Bezirksgemeinschaften und betriebswirtschaftlicher Ausrichtung	Aziende per classe di dimensione economica, comunità comprensoriale e tipologia di orientamento tecnico-economico	154
6.6	Betriebe mit Urlaub auf dem Bauernhof nach Gemeinden	Aziende che svolgono attività di agriturismo per comune	156
7.	Territoriale Verteilung	Dati territoriali	
7.1	Betriebe, entsprechende Gesamtfäche und landwirtschaftliche Nutzfläche nach Gemeinden	Aziende, relativa superficie totale e superficie agricola utilizzata per comune	158
7.2	Betriebe nach Bodennutzungsarten und Gemeinden	Aziende per forma di utilizzazione dei terreni e comune	162

7.3	Landwirtschaftliche Nutzfläche nach Bodennutzungsarten und Gemeinden	Superficie agricola utilizzata per forma di utilizzazione dei terreni e comune	166
7.4	Betriebe mit Tierhaltung nach Tierarten und Gemeinden	Aziende con allevamenti per specie di bestiame e comune	170
7.5	Tierbestände nach Tierarten und Gemeinden	Numero di capi di bestiame per specie di bestiame e comune	172
8.	Zeitlicher Vergleich (mit EU-Filter)	Confronto temporale (con filtro UE)	
8.1	Betriebe (EU) und entsprechende Gesamtfläche nach Bezirksgemeinschaften	Aziende (UE) e relativa superficie totale per comunità comprensoriale	174
8.2a	Betriebe (EU) nach Größenklassen der Gesamtfläche und Bezirksgemeinschaften	Aziende (UE) per classe di superficie totale e comunità comprensoriale	175
8.2b	Betriebe (EU) nach Größenklassen der landwirtschaftlichen Nutzfläche und Bezirksgemeinschaften	Aziende (UE) per classe di superficie agricola utilizzata e comunità comprensoriale	176
8.3a	Betriebe (EU) nach sozioökonomischen Betriebstypen, Größenklassen der Gesamtflächen und Bezirksgemeinschaften	Aziende (UE) per tipologia socio-economica, classe di superficie totale e comunità comprensoriale	177
8.3b	Betriebe (EU) nach sozioökonomischen Betriebstypen, Größenklassen der landwirtschaftlichen Nutzfläche und Bezirksgemeinschaften	Aziende (UE) per tipologia socio-economica, classe di superficie agricola utilizzata e comunità comprensoriale	180
8.4	Betriebe (EU) mit Obst- und Weinbau und entsprechende Fläche nach Bezirksgemeinschaften	Aziende (UE) con fruttiferi e/o con vite e relativa superficie investita per comunità comprensoriale	183
8.5	Betriebe (EU) mit Tierhaltung nach Tierarten und Bezirksgemeinschaften	Aziende (UE) con allevamenti per specie di bestiame e comunità comprensoriale	184
8.6	Tierbestände nach Tierarten und Bezirksgemeinschaften (EU)	Numero di capi degli allevamenti per specie di bestiame e comunità comprensoriale (UE)	186
8.7	Tiere pro Hektar landwirtschaftlicher Nutzfläche nach Tierarten und Bezirksgemeinschaften (EU)	Numero di capi per ettaro di superficie agricola utilizzata per specie di bestiame e comunità comprensoriale (UE)	188
8.8	Ständige Arbeitskräfte und Arbeitstage nach der Art der Arbeitskraft (EU)	Manodopera fissa e giornate di lavoro aziendale per categoria di manodopera (UE)	190
9.	Zeitlicher Vergleich (ohne EU-Filter)	Confronto temporale (senza filtro UE)	
9.1	Betriebe und entsprechende Gesamtfläche nach Bezirksgemeinschaften	Aziende e relativa superficie totale per comunità comprensoriale	191
9.2a	Betriebe nach Größenklassen der Gesamtfläche und Bezirksgemeinschaften	Aziende per classe di superficie totale e comunità comprensoriale	192
9.2b	Betriebe nach Größenklassen der landwirtschaftlichen Nutzfläche und Bezirksgemeinschaften	Aziende per classe di superficie agricola utilizzata e comunità comprensoriale	193
9.3a	Betriebe nach sozioökonomischen Betriebstypen, Größenklassen der Gesamtflächen und Bezirksgemeinschaften	Aziende per tipologia socio-economica, classe di superficie totale e comunità comprensoriale	194
9.3b	Betriebe nach sozioökonomischen Betriebstypen, Größenklassen der landwirtschaftlichen Nutzfläche und Bezirksgemeinschaften	Aziende per tipologia socio-economica, classe di superficie agricola utilizzata e comunità comprensoriale	197
9.4	Betriebe mit Obst- und Weinbau und entsprechende Fläche nach Bezirksgemeinschaften	Aziende con fruttiferi e/o con vite e relativa superficie investita per comunità comprensoriale	200
9.5	Betriebe mit Tierhaltung nach Tierarten und Bezirksgemeinschaften	Aziende con allevamenti per specie di bestiame e comunità comprensoriale	201
9.6	Tierbestände nach Tierarten und Bezirksgemeinschaften	Numero di capi degli allevamenti per specie di bestiame e comunità comprensoriale	203
9.7	Tiere pro Hektar landwirtschaftlicher Nutzfläche nach Tierarten und Bezirksgemeinschaften	Numero di capi per ettaro di superficie agricola utilizzata per specie di bestiame e comunità comprensoriale	205
9.8	Ständige Arbeitskräfte und Arbeitstage nach der Art der Arbeitskraft	Manodopera fissa e giornate di lavoro aziendale per categoria di manodopera	207

TEIL 3**ANHANG**

A	Klassifizierungssystem der landwirtschaftlichen Betriebe (in deutscher Sprache)
B	Klassifizierungssystem der landwirtschaftlichen Betriebe (in italienischer Sprache)
C	Fragebogen

III PARTE**APPENDICE****209**

Tipologia comunitaria delle aziende agricole (in lingua tedesca)	211
Tipologia comunitaria delle aziende agricole (in lingua italiana)	214
Questionario	217

Verzeichnis der Grafiken

0.1	Landwirtschaftliche Betriebe und entsprechende Fläche
1.1	Einzelbetriebe und Betriebe insgesamt nach Größenklassen der Gesamtfläche
1.2	Betriebe nach sozioökonomischen Betriebstypen
2.1	Durchschnittliche Fläche (ha) je Betrieb nach Art der Bodennutzung
3.1	Tierhaltende Betriebe und entsprechende Bestände nach Tierarten
3.2	Großvieheinheiten (GVE) pro Hektar landwirtschaftlicher Nutzfläche
4.1	Arbeitskräfte nach Art der Arbeitskraft
4.2	Arbeitstage der Arbeitskräfte nach Art der Arbeitskraft
4.3	Ständige Arbeitskräfte nach Geschlecht und Altersklassen
5.1	Betriebe nach betriebswirtschaftlicher Ausrichtung
5.2	Betriebe nach Verkaufserlösklassen
6.1	Betriebe mit Urlaub auf dem Bauernhof nach Bezirksgemeinschaften
6.2	Betriebe mit Urlaub auf dem Bauernhof nach Gemeinden - absolute Werte
6.3	Betriebe mit Urlaub auf dem Bauernhof nach Gemeinden - prozentueller Anteil
6.4	Verwendung der gemolkenen Milch
6.5	Erzeugte Produkte aus der Milchverarbeitung im Betrieb
6.6	Betriebe mit Tätigkeiten, die mit der Landwirtschaft zusammenhängen
6.7	EDV-Anwendungen in den Betrieben
6.8	Mitgliedschaft der landwirtschaftlichen Betriebe bei wirtschaftlichen Vereinigungen
6.9	Betriebe nach wirtschaftlicher Betriebsgröße und Bezirksgemeinschaften
7.1	Durchschnittliche landwirtschaftliche Nutzfläche (ha) pro Betrieb
7.2	Fläche (ha) für Gehölzекulturen - absolute Werte
7.3	Fläche für Gehölzекulturen - prozentueller Anteil
7.4	Fläche (ha) für Dauerwiesen und Weiden - absolute Werte
7.5	Fläche für Dauerwiesen und Weiden - prozentueller Anteil
7.6	Tierhaltende Betriebe - absolute Werte
7.7	Tierhaltende Betriebe - prozentueller Anteil
8.1	Betriebe (EU) nach Bezirksgemeinschaften
8.2	Betriebe (EU) nach Größenklassen der Gesamtfläche
8.3	Betriebe (EU) nach sozioökonomischen Betriebstypen und Bezirksgemeinschaften
8.4	Betriebe (EU) mit Tierhaltung nach Tierarten
8.5	Tierbestände nach Tierarten (EU)
8.6	Tierbestände pro Hektar landwirtschaftlicher Nutzfläche (EU)

Indice dei grafici

Aziende agricole e relativa superficie	64
Aziende individuali e totale aziende per classe di superficie totale	68
Aziende per tipologia socio-economica	70
Superficie media (ha) per azienda secondo l'utilizzazione dei terreni	72
Aziende con allevamenti e relativo numero di capi per specie di bestiame	79
Unità di bestiame adulto (GVA) per ettaro di superficie agricola utilizzata	81
Manodopera per categoria di manodopera	86
Giornate di lavoro aziendale per categoria di manodopera	87
Manodopera fissa per sesso e classe di età	89
Aziende secondo l'orientamento tecnico-economico	92
Aziende per classe di ricavo di vendita dei prodotti	94
Aziende con agriturismo per comunità comprensoriale	96
Aziende con agriturismo per comune - valori assoluti	97
Aziende con agriturismo per comune - incidenza percentuale	98
Impiego del latte munto	99
Prodotti derivanti dalla trasformazione del latte in azienda	100
Aziende che svolgono altre attività connesse all'agricoltura	101
Utilizzo di attrezzature informatiche per genere di finalità	102
Adesione ad organismi associativi economici da parte delle aziende	102
Aziende secondo la dimensione economica e comunità comprensoriale	104
Superficie agricola utilizzata media (ha) per azienda	106
Superficie (ha) a coltivazioni legnose agrarie - valori assoluti	108
Superficie a coltivazioni legnose agrarie - incidenza percentuale	109
Superficie (ha) a prati permanenti e pascoli - valori assoluti	111
Superficie a prati permanenti e pascoli - incidenza percentuale	112
Aziende con allevamenti - valori assoluti	113
Aziende con allevamenti - incidenza percentuale	114
Aziende (UE) per comunità comprensoriale	116
Aziende (UE) per classe di superficie totale	117
Aziende (UE) per tipologia socio-economica e comunità comprensoriale	118
Aziende (UE) con allevamenti per specie di bestiame	120
Consistenza del bestiame per specie di bestiame (UE)	121
Consistenza del bestiame per ettaro di superficie agricola utilizzata (UE)	122

Einleitung



Introduzione



Einleitung

Introduzione

Erhebungseinheit

Der **land- und forstwirtschaftliche Betrieb sowie der Tierhaltungsbetrieb** gelten als Erhebungseinheit der Landwirtschaftszählung.

Im Rahmen der Landwirtschaftszählung versteht man unter landwirtschaftlichem und forstwirtschaftlichem Betrieb bzw. unter Tierhaltungsbetrieb *eine betriebswirtschaftliche Einheit, die sich aus - nicht unbedingt nebeneinander liegenden - Grundstücken zusammensetzt und gegebenenfalls über verschiedene Anlagen und Einrichtungen verfügt. In diesen Betrieben erzeugt der Bewirtschafter land-, forst- und viehwirtschaftliche Produkte. Der Bewirtschafter kann eine natürliche Person, eine Gesellschaft oder Körperschaft sein, welche die Verantwortung entweder allein (Bauer oder Bewirtschafter mit Angestellten oder Teilhabern) oder gemeinsam mit anderen Bewirtschaftern trägt.*

Besondere Kennzeichen eines Betriebes sind:

- (a) die **Flächennutzung für die land-, forst- und/oder viehwirtschaftliche Produktion**, u.z. unabhängig von ihrer wirtschaftlichen Zweckbestimmung (teilweiser oder vollständiger betrieblicher Eigenverbrauch, Verkauf usw.). Die Grundstücke, aus denen die Flächen zusammengesetzt sind, können entweder nebeneinander oder auch nicht nebeneinander liegen und sich innerhalb derselben Gemeinde oder in verschiedenen Gemeinden befinden; meist grenzen sie aneinander an oder sind zumindest nicht weit voneinander entfernt.
- (b) die **betriebswirtschaftliche Produktionseinheit**, die von einem Bewirt-

Unità di rilevazione

L'unità di rilevazione del Censimento dell'agricoltura è **l'azienda agricola, forestale e zootecnica**.

Per azienda agricola, forestale e zootecnica si intende, ai fini del censimento, *l'unità tecnico-economica costituita da terreni, anche in appezzamenti non contigui, ed eventualmente da impianti ed attrezzature varie in cui si attua la produzione agraria, forestale o zootecnica ad opera di un conduttore, e cioè persona fisica, società od ente, che ne sopporta il rischio sia da solo (conduttore coltivatore o conduttore con salariati e/o partecipanti), sia in forma associata.*

Caratteri distintivi fondamentali di un'azienda agricola sono pertanto:

- a) **l'utilizzazione dei terreni per la produzione agricola e/o forestale e/o zootecnica**, indipendentemente dalla destinazione economica di quest'ultima (autoconsumo aziendale parziale o totale, vendita, ecc.). Tali terreni possono essere costituiti da una o più particelle (contigue o non), situate nello stesso Comune oppure in Comuni diversi, spesso confinanti o vicini tra loro;
- (b) **l'unità tecnico-economica di produzione** facente capo ad un conduttore,

schafter - d.h. von einer natürlichen Person, einer Gesellschaft oder Körperschaft, welche die Verantwortung trägt - geleitet wird.

cioè ad una persona fisica, società od Ente che ne sopporta il rischio.

Zusätzlich zu den oben genannten Kennzeichen seien auch andere angegeben, wie die allfällige Maschinenausstattung, die Anlagen für das Be- und Verarbeiten der Erzeugnisse (sprich Keller, Presse u.Ä.), die landwirtschaftlichen Gebäude und Wohngebäude.

Oltre ai sopraindicati caratteri ne possono essere riscontrati altri, quali l'esistenza eventuale di mezzi meccanici, impianti per la lavorazione e la trasformazione dei prodotti (cantine, frantoi, ecc.), fabbricati rurali ed abitazioni.

Zu den landwirtschaftlichen Betrieben zählen auch die **Betriebe ohne landwirtschaftliche Flächen**, die ausschließlich auf die Tierhaltung ausgerichtet sind.

Tra le aziende agricole sono da comprendere anche **le aziende prive di terreno agrario** (esclusivamente zootecniche).

Unter **landwirtschaftlicher Fläche** versteht man die Betriebsfläche, die für den unterschiedlichen Anbau ausgewiesen ist oder die durch den Einsatz von Mitteln, die meist im landwirtschaftlichen Betrieb zur Verfügung stehen, dafür zweckbestimmt werden könnte. Nicht als landwirtschaftliche Fläche gelten jene Flächen, die mit Gebäuden, Höfen, Güterwegen u.Ä. bebaut sind.

Per **terreno agrario** si intende la superficie dell'azienda destinata alla pratica delle varie colture o che potrebbe essere ad esse destinata mediante l'impiego di mezzi normalmente disponibili presso un'azienda agricola. Non è terreno agrario la superficie costituita da aree occupate da fabbricati, cortili, strade poderali, ecc.

Zu den **Betrieben ohne landwirtschaftliche Flächen** zählen:

Le **aziende senza terreno agrario** sono:

- a) die Tierhaltungsbetriebe, in denen das Vieh ohne Nutzung landwirtschaftlicher Flächen gezüchtet wird (intensive Rinderzucht, an gewerblichen Käsereien angeschlossene Schweinezucht, intensive Geflügel- und Kaninchenzucht u.Ä.);
- b) die Tierhaltungsbetriebe, in denen das Vieh durch die Nutzung von Weideflächen gezüchtet wird, welche den Gemeinden oder anderen öffentlichen bzw. privaten Körperschaften gehören und folglich nicht als Bestandteil der Tierhaltungsbetriebe gewertet werden können.

- a) le aziende zootecniche nelle quali si alleva bestiame senza utilizzazione di terreno agrario (allevamenti intensivi di bovini, allevamenti di suini annessi a caseifici industriali, allevamenti avicunicoli intensivi, ecc.);
- b) le aziende zootecniche nelle quali il bestiame viene allevato utilizzando terreni pascolativi appartenenti a Comuni, ad altri Enti pubblici od a privati, senza che i terreni possano configurarsi come elementi costitutivi di dette aziende.

Erhebungsbereich

Der Erhebungsbereich der Landwirtschaftszählung umfasst **alle landwirtschaftlichen und forstwirtschaftlichen Betriebe sowie die Tierhaltungsbetriebe, unabhängig von ihrer Größe und von wem sie bewirtschaftet werden**. Ebenso in den Erhebungsbereich fallen, sofern die Voraussetzungen für einen landwirtschaftlichen Betrieb erfüllt werden:

- die landwirtschaftlichen Betriebe von Forschungsinstituten, Krankenhäusern, Kliniken, religiösen Gemeinschaften, Schulen, Strafvollzugsanstalten und Industriebetrieben;
- die Zuchtbetriebe für Stiere und Eber, die Pferdezuchten und Brutbetriebe;
- aus Dauerwiesen oder Weiden bestehende landwirtschaftliche Betriebe, welche von der Gemeindeverwaltung bewirtschaftet werden (Grundstücke, die meist gegen Entgelt für die Weide von Tieren anderer Betriebe zur Verfügung gestellt werden);
- Betriebe ohne landwirtschaftliche Flächen, d.h. jene Betriebe, die ausschließlich auf Tierhaltung ausgerichtet sind und die das Vieh ohne die Nutzung von landwirtschaftlichen Flächen züchten;
- Tierhaltungsbetriebe, die ihr Vieh auf gemeindeeigenen Grundstücken oder auf Flächen anderer öffentlicher bzw. privater Körperschaften weiden lassen, wobei die Weideflächen nicht als Bestandteile des Betriebes gelten;
- Fischzucht-Betriebe, sofern sie Bestandteil eines landwirtschaftlichen Betriebes sind.

Nicht zum Erhebungsbereich zählen:

- die Grundstücke, welche als Bauland ausgewiesen sind oder jedenfalls nicht als Anbauflächen genutzt werden können;

Campo di osservazione

Il campo di osservazione del Censimento comprende **tutte le aziende agricole, forestali e zootecniche, di qualsiasi ampiezza e da chiunque condotte**. Rientrano nel campo di osservazione, purché aventi i requisiti di azienda agricola, anche:

- le aziende agricole degli istituti di ricerca, degli ospedali, delle cliniche, delle comunità religiose, delle scuole, degli istituti penitenziari e delle imprese industriali;
- gli allevamenti di tori e verri per la riproduzione, gli allevamenti di cavalli, i centri di incubazione;
- le aziende agricole costituite da prati permanenti e/o pascoli condotti dall'amministrazione comunale (terreni messi a disposizione, generalmente dietro corresponsione di un canone, per l'utilizzazione da parte di animali appartenenti ad altre aziende);
- le aziende prive di terreno agrario, cioè quelle esclusivamente zootecniche nelle quali si alleva bestiame senza utilizzazione del terreno agrario;
- le aziende zootecniche che utilizzano terreni pascolativi appartenenti a comuni, ad altri enti pubblici o privati, senza che i terreni si possano configurare come elementi costitutivi dell'azienda stessa;
- gli allevamenti ittici, solo se praticati nell'ambito di un'azienda agricola.

Sono da escludere dal campo di osservazione:

- i terreni destinati ad aree fabbricabili o non utilizzabili dal punto di vista agricolo;

- Parks oder Ziergärten, wem immer sie auch gehören, außer wenn sie innerhalb eines landwirtschaftlichen Betriebes liegen;
- die Grundstücke, die wegen Abwanderung der Eigentümer oder aus anderen Gründen völlig verlassen worden sind, auch wenn sie noch eine spontane Produktion erbringen;
- die Hausgärten, die meist an Wohnhäusern angeschlossen sind, außer im Fall, dass die darüber verfügbare Person gleichzeitig einen landwirtschaftlichen Betrieb bewirtschaftet, zumal der Hausgarten dann vielmehr als Bestandteil seines Betriebes zu werten ist;
- die kleinen Tierbestände, die von einer Familie gehalten werden, bestehend aus einem oder mehreren Schweinen oder Schafen bzw. aus einer oder mehreren Ziegen oder aus wenigen Stück Kleinvieh (sprich Hühner, Truthühner, Gänse, Kaninchen u.Ä.), die meist für den Eigenverbrauch bestimmt sind; ist die darüber verfügbare Person gleichzeitig Bewirtschafter eines landwirtschaftlichen Betriebes, so sind diese Tierbestände als Bestandteil des Betriebes zu sehen;
- die Hundezuchten;
- die Gestüte;
- die Flächen für den Auslauf von Rennpferden;
- die Zentren für den Viehhandel und die Schlachthöfe, die aber keine Viehzucht betreiben.
- i parchi o giardini ornamentali a chiunque appartenenti, salvo il caso in cui gli stessi siano situati all'interno di aziende agricole;
- i terreni completamente abbandonati per emigrazione dei proprietari o altre cause, anche se i terreni danno luogo ancora ad una produzione spontanea;
- gli orti familiari, generalmente annessi alle abitazioni, salvo il caso in cui la persona che ne dispone sia anche conduttore di azienda agricola, dovendosi allora l'orto considerare parte integrante dell'azienda stessa.
- i piccoli allevamenti a carattere familiare, costituiti da uno o più capi di bestiame suino, ovino, caprino o da pochi animali da cortile (polli, tacchini, oche, conigli, ecc.) utilizzati normalmente per il consumo familiare salvo il caso in cui la persona che ne dispone sia anche conduttore di azienda agricola, dovendosi allora considerare tali allevamenti come parte integrante dell'azienda stessa;
- gli allevamenti di cani;
- le scuderie;
- i terreni per l'esercizio dei cavalli da corsa;
- i centri di commercio del bestiame ed i macelli che non praticino anche l'allevamento.

Bezugszeitraum der erhobenen Daten

Auf das Wirtschaftsjahr vom 1. November 1999 bis zum 31. Oktober 2000 beziehen sich die erhobenen Daten betreffend:

- Art der Bewirtschaftung
- Buchhaltung
- Nutzung der Grundstücke
- Arbeit
- Maschinen
- Arbeit für Dritte bzw. von Dritten
- EDV-Ausstattung
- Ankauf technischer Geräte

Auf den 22. Oktober 2000 beziehen sich die Daten über:

- Rechtsform
- Gesamtfläche
- Landwirtschaftliche Nutzfläche
- Tierbestände
- Betriebsgebäude und Wohnungen

Die Erwerbsstellung des Bewirtschafters, der Familienangehörigen und der Verwandten bezieht sich auf die Woche vor dem 22. Oktober 2000.

Riferimento temporale dei dati

Fanno riferimento all'annata agraria 1° novembre 1999 - 31 ottobre 2000 i dati relativi a:

- Forma di conduzione
- Contabilità
- Utilizzazione dei terreni
- Lavoro
- Mezzi meccanici
- Contoterzismo
- Attrezzature informatiche
- Acquisto di mezzi tecnici

Fanno riferimento alla data del 22 ottobre 2000 i dati relativi a:

- Forma giuridica
- Superficie totale
- Superficie agraria utilizzata
- Consistenza degli allevamenti
- Fabbricati e abitazioni

La condizione professionale del conduttore, dei familiari e dei parenti si riferisce a quella posseduta nella settimana precedente al 22 ottobre 2000.

Datenerhebung und -auswertung

Die Daten der 5. allgemeinen Landwirtschaftszählung wurden vom ASTAT in Zusammenarbeit mit der Landesabteilung für Landwirtschaft überprüft und - wo notwendig - richtig gestellt bzw. ergänzt. Da sie nicht den eigenen Kontrollen zur Übereinstimmung mit den entsprechenden gesamtstaatlichen Werten unterzogen wurden, könnte es vorkommen, dass sich die endgültigen Daten von den hier vorgestellten Ergebnissen leicht unterscheiden werden.

Bei den Daten der Landwirtschaftszählung 1990, die für zeitliche Vergleiche herangezogen wurden, handelt es sich um definitive Ergebnisse, die deshalb von den in der ASTAT Publikation „4. Landwirtschaftszählung 1990“ vorgestellten Werten etwas abweichen.

Die Betriebe wurden im Zählsprenkel jener Gemeinde erfasst, wo sich der **Betriebssitz** befindet. Verfügte der Bewirtschafter des Betriebes über keine Baulichkeiten, in denen er die mit der Landwirtschaft zusammenhängenden Tätigkeiten ausüben konnte, wurde der Betriebssitz in jenem Zählsprenkel ermittelt, wo die meisten Grundparzellen der gesamten Betriebsfläche lagen.

Der **Erhebungsbereich der EU** (Grundgesamtheit auf EU-Ebene) wurde gemeinschaftlich, zum Zweck der **Vergleichbarkeit der Struktur der landwirtschaftlichen Betriebe innerhalb der Mitgliedsstaaten** festgelegt. Er umfasst alle Betriebe mit mindestens einem Hektar landwirtschaftlicher Nutzfläche (LN) sowie die Betriebe mit ausschließlicher Tierhaltung bzw. mit Tierhaltung gemeinsam mit Forstwirtschaft und jene Betriebe mit weniger als einem Hektar landwirtschaftlicher Nutzfläche (LN), sofern sie beim Verkauf ihrer Erzeugnisse üblicherweise einen Erlös von mindestens vier Millionen Lire (2.066 Euro) im Wirtschaftsjahr erzielen. Die entsprechenden Werte in den vergangenen Zählungen sind: 150.000 Lire (77 Euro) für 1970, 750.000 Lire (387 Euro) für 1982 und 1.000.000 Lire (516 Euro) für 1990.

Rilevazione e trattamento dei dati

I dati relativi al 5° Censimento generale dell'agricoltura sono stati controllati dall'ASTAT in collaborazione con la Ripartizione provinciale dell'agricoltura e - se necessario - corretti e completati. Non sono però stati sottoposti ad appositi programmi di controllo incrociato con gli analoghi valori nazionali per cui i dati definitivi, seppure in misura minima, potrebbero differire da quelli qui presentati.

Per contro i dati del Censimento 1990 utilizzati nel confronto temporale sono i definitivi e possono talvolta differire leggermente da quelli presenti nella pubblicazione ASTAT - *4° Censimento generale dell'agricoltura - 1990*.

Le aziende sono state rilevate nella sezione di censimento del Comune in cui si trova il **centro aziendale**. Nei casi in cui il conduttore dell'azienda non disponesse di alcun edificio a supporto dell'attività agricola, il centro aziendale è stato identificato nella sezione di censimento dove ricadeva la maggior parte delle particelle catastali costituenti la superficie aziendale totale.

Il **campo di osservazione UE** (Universo UE), adottato in sede comunitaria allo scopo di disporre di **dati comparabili sulla struttura delle aziende agricole degli Stati membri**, è costituito da tutte le aziende con almeno 1 ha di superficie agricola utilizzata (SAU), nonché dalle aziende esclusivamente zootecniche, forestali-zootecniche e quelle con meno di 1 ha di superficie agricola utilizzata (SAU), la cui produzione commercializzata abbia raggiunto per l'annata agraria 1999-2000 il valore di almeno 4 milioni di lire (2.066 Euro). L'analogo limite di valore nei Censimenti passati ammontava a: 150.000 Lire (77 Euro) nel 1970, 750.000 Lire (387 Euro) nel 1982 e 1.000.000 Lire (516 Euro) nel 1990.

Die **betriebswirtschaftliche Ausrichtung (BWA)** entspricht demjenigen Produktionszweig, der den größten Anteil am wirtschaftlichen Einkommen eines Betriebes darstellt.

Die Kriterien zur Klassifizierung der Betriebe sind mit Entscheidung der Kommission der Europäischen Gemeinschaften Nr. 85/377 festgelegt und im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaft Nr. L/220 vom 07.06.1985 veröffentlicht. Zur Definition der einzelnen Klassen der betriebswirtschaftlichen Ausrichtung wird auf Anhang A verwiesen.

Ein landwirtschaftlicher Betrieb wird im Jahr 2000 dann klassifiziert, wenn er zumindest eine der folgenden Bedingungen erfüllt:

- Der Betrieb verfügt über eine Waldfläche von mindestens zehn Hektar.
- Der Erlös aus dem Verkauf der landwirtschaftlichen Erzeugnisse beträgt mindestens vier Millionen Lire (2.066 Euro).
- Seine landwirtschaftliche Nutzfläche beträgt mindestens ein Hektar.

Diese Kriterien wurden auch bei der Berechnung der betriebswirtschaftlichen Ausrichtung in den Zählungen 1982 und 1990 angewandt. Lediglich der Erlös aus dem Verkauf der landwirtschaftlichen Erzeugnisse wurde wie folgt angepasst:

- **1982:** 750.000 Lire = 387 Euro
- **1990:** 1.000.000 Lire = 516 Euro

L'orientamento tecnico-economico (OTE) di un'azienda corrisponde al comparto produttivo (coltivazioni o allevamento) che costituisce la principale fonte di reddito dell'azienda stessa.

I criteri per la classificazione delle aziende sono stabiliti con Decisione della Commissione delle Comunità Europee n. 85/377 pubblicata in Gazzetta Ufficiale della Comunità Europea N. L/220 del 7.6.1985. Per una definizione dettagliata delle singole classi di orientamento tecnico-economico si rimanda all'appendice A.

Con riferimento al 2000, un'azienda agricola è classificabile se soddisfa almeno uno dei seguenti requisiti:

- l'azienda comprende almeno 10 ettari di bosco;
- il reddito ricavato dalla vendita dei prodotti agricoli ammonta come minimo a 4 milioni di lire (2.066 Euro);
- la sua superficie agricola utilizzata è di almeno 1 ettaro.

Questi criteri sono stati utilizzati per la determinazione dell'orientamento tecnico-economico anche nei Censimenti 1982 e 1990. L'unica differenza si riscontra nel reddito ricavato dalla vendita dei prodotti agricoli che con il passare degli anni ha subito un adeguamento:

- **1982:** 750.000 Lire = 387 Euro
- **1990:** 1.000.000 Lire = 516 Euro

Hinweise

In der vorliegenden Veröffentlichung werden folgende Zeichen benutzt:

Linie (-):

- a) das Merkmal existiert nicht
- b) das Merkmal existiert zwar und wird erhoben, aber es kommen keine entsprechenden Fälle vor.

Vier Punkte (....): Das Merkmal existiert zwar, aber die Häufigkeiten sind aus irgendeinem Grund unbekannt.

Zwei Punkte (..): Anstelle jener Zahlen, die zwar von null verschieden sind, aber weniger als die Hälfte der kleinsten Einheit ausmachen, die in der Tabelle zur Darstellung gebracht werden kann.

AUF- UND ABRUNDUNGEN

Im Allgemeinen ist ohne Rücksicht auf die Endsumme gerundet worden. Deshalb können sich bei der Summierung von Einzelangaben geringfügige Abweichungen in der Endsumme ergeben. Dies trifft insbesondere bei prozentuellen Verteilungen zu.

KLASSENGRENZEN

Bei den Übersichten und Tabellen schließen die Größenklassen vom Intervall die Untergrenze aus und die Obergrenze ein. Also ist die Größenklasse 1-2 mit 1,0001-2,0000 ha zu interpretieren, auch wenn es nicht ausdrücklich angeführt ist.

Avvertenze

Nella presente pubblicazione vengono adoperati i seguenti segni convenzionali:

Linea (-):

- a) quando il fenomeno non esiste
- b) quando il fenomeno esiste e viene rilevato, ma i casi non si sono verificati.

Quattro puntini (....): quando il fenomeno esiste, ma i dati non si conoscono per qualsiasi ragione.

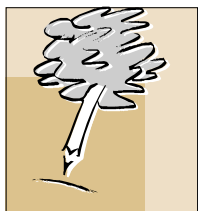
Due puntini (..): per i numeri che, seppure diversi da zero, non raggiungono la metà della cifra dell'ordine minimo considerato.

ARROTONDAMENTI

Generalmente sono stati apportati degli arrotondamenti senza tenere conto del totale. Perciò nel sommare i singoli dati si possono riscontrare delle piccole differenze rispetto al totale, soprattutto nel caso delle composizioni percentuali.

CLASSI DI VALORE

Nei prospetti e nelle tabelle le classi di superficie escludono dall'intervallo il margine inferiore ed includono il margine superiore. Quindi, la classe di superficie così rappresentata 1-2 è da intendersi come 1,0001-2,0000 ha, anche se ciò non è espressamente indicato.



Glossar

in deutscher Sprache

Ackerfutterbau

- *Wechselwiesen*, d.h. der wechselweise Anbau von Grasfutterpflanzen für mehrere aufeinander folgende Wirtschaftsjahre (höchstens fünf Jahre) auf ein und demselben Grundstück; sie bestehen üblicherweise nur aus Hülsenfrüchten oder als Mischkultur mit anderen Grasfutterpflanzen.
- *Futterschläge*, d.h. die wechseln den Grasfutterkulturen, die den Boden höchstens für ein Wirtschaftsjahr belegen (Wicken, Klee, Futtergetreide und Getreide in Milchreife usw.). Man unterscheidet zwischen reinen (Hafer, Zuckerrüben, Platterbsen, Rübsamen, Welsches Weidelgras, Lupinen, Rispenhirse, Futterplatterbsen, Gerste, Kolbenhirse, Pimpinelle, Erbsen, Rübenkraut, gemeines Schilfrohr, Roggen, Senf, Hirse, Serradella, Sojabohnen, Alexandriner Klee, Blutklee, Brotklee, Bockshornklee, Wicken) und gemischten Futterschlägen.

Ackerland

Wechselweiser Anbau von Grünkulturen für höchstens fünf Jahre.

Agrargemeinschaft oder Interessentschaft

Vereinigung bestehend aus einer Gemeinschaft von Haushalten, die nach dem Gegenseitigkeitsprinzip einen landwirtschaftlichen Betrieb führen. Dieser setzt sich in der Regel aus Weideflächen zusammen, die im Besitz der Agrargemeinschaft sind.

Agrarkredit

Dadurch wird den landwirtschaftlichen Unternehmern das notwendige Kapital für die Produktion sowie für den Ausbau und die Verbesserung der Betriebsstrukturen zugeführt. Man unterscheidet zwischen dem Agrarkredit für den Betrieb und jenem für Verbesserungsmaßnahmen. Bei beiden kann es sich um einen geförderten oder normalen Kredit handeln, je nachdem, ob die öffentlichen Körperschaften auf die Senkung des Zinssatzes eingreifen oder nicht. Der Agrarkredit wird vom Gesetz Nr. 1760 vom 5. Juli 1928 und darauf folgenden Gesetzen geregelt, aber die Anwendungsformen sind von Region zu Region verschieden.

Der Agrarkredit *für den Betrieb* wird den Landwirten (auch jenen, die nicht Eigentümer des landwirtschaftlichen Betriebes sind) zur Führung und Ausstattung ihres Betriebes gewährt. Der Agrarkredit kann als Folgendes gewährt werden:

- Darlehen für die Bewirtschaftung der landwirtschaftlichen Betriebe, für die Nutzung, Veredelung und Verarbeitung der Erzeugnisse (Agrarkredit zur Führung);
- Darlehen zum Ankauf von Vieh, Maschinen und landwirtschaftlichen Geräten (Agrarkredit zur Ausstattung);
- Lombardkredit gegen Verpfändung landwirtschaftlicher Erzeugnisse;
- Darlehen für Körperschaften und landwirtschaftliche Vereinigungen.

Der Agrarkredit *für Verbesserungsmaßnahmen* wird für die Umsetzung von Bodenverbesserungsmaßnahmen sowie für den Ankauf von landwirtschaftlichen Flächen für die Bildung des landwirtschaftlichen Kleinbesitzes gewährt.

Amerikaner-Schnittgärten

Darin werden Reben gezogen, die für die Erzeugung von Vermehrungsmaterial (Reiser) bestimmt sind. Es handelt sich um besondere Arten von Reben, aus denen Teile der Triebe herausgeschnitten werden, die nach der Anpflanzung Wurzeln schlagen und so eine neue Rebe (Raseln) ergeben.

Angestellte

Die „Angestellten“ sind Arbeiter, die eine verwaltungstechnische Tätigkeit im Bereich Koordinierung und Steuerung ausüben oder eine Arbeit mit verschiedener Entscheidungsbefugnis leisten.

Anlagen für die Konservierung (*Kühlzellen*)

Kühlzellen: Räume aus Mauerwerk oder Fertigteilen, in denen pflanzliche Produkte und/oder Produkte aus der Tierhaltung bei konstanter Temperatur und Luftfeuchtigkeit gelagert werden.

Arbeit für bzw. von Drittpersonen

Einsatz von Maschinen und Geräten:

- *in anderen landwirtschaftlichen Betrieben*: Es werden die Arbeitstage erfasst, die in anderen landwirtschaftlichen Betrieben für Arbeiten aufgebracht wurden, für die der Einsatz von Maschinen - die Eigentum oder Miteigentum des Betriebes sind - notwendig war. Die Arbeiten können mit oder ohne Arbeitskräfte ausgeübt worden sein (aktive Arbeit für Dritte);
- *im Betrieb*: Es werden die Arbeitstage erfasst, die für Arbeiten mit Einsatz fremder Maschinen geleistet worden sind. Dabei ist zu unterscheiden, ob die Maschinen von anderen landwirtschaftlichen Betrieben, von landwirtschaftlichen Genossenschaften bzw. Verleihunternehmen bereitgestellt worden sind.

Arbeiter (befristet angestellte)

Arbeiter, die mit einem individuellen Arbeitsvertrag auf bestimmte Zeit eingestellt werden, damit sie kurzfristige Arbeiten, Saisons- und Gelegenheitsarbeiten, für eine bestimmte Arbeitsphase oder als Ersatz für abwesende Arbeiter, die Anrecht auf die Erhaltung ihres Arbeitsplatzes haben, verrichten.

Im Rahmen der Zählung werden den befristet angestellten Arbeitern die Teilhaber gleichgestellt. Unter Teilhabern sind jene Arbeiter zu verstehen, die im Laufe des Wirtschaftsjahres alle oder nur einen Teil der Arbeiten einer bestimmten Kultur verrichten und einen Teil der Erzeugnisse dafür erhalten.

Arbeiter (unbefristet angestellte)

Unbefristet angestellte Arbeiter sind landwirtschaftliche Arbeiter, die in einem unbefristeten Arbeitsverhältnis stehen und denen der Arbeitgeber für die gesamte Dauer des Arbeitsverhältnisses 181 effektive Arbeitstage im Jahr gewährleistet. Die Jahresentlohnung wird gemäß gesamtstaatlichem Arbeitsvertrag für landwirtschaftliche Arbeiter und Landesverträgen monatlich ausbezahlt.

Arbeitstag

Darunter ist eine tägliche Arbeitsleistung von nicht weniger als acht Stunden zu verstehen. Erreicht die täglich im Betrieb geleistete Arbeit nicht die Dauer von acht Stunden, so sind die Arbeitsstunden in Arbeitstage zu je acht Stunden umzurechnen. Wird hingegen mehr als acht Stunden pro Tag gearbeitet, so wird keine Umrechnung vorgenommen. Als Arbeitstage gelten nur jene Tage, an denen im Wirtschaftsjahr effektiv gearbeitet wurde, d.h. Urlaubs- und Krankheitstage sind nicht mitzuzählen.

Art der Bewirtschaftung

- *Selbstbewirtschaftung des Bauern*: Der Bewirtschafter führt selbst die Handarbeit im Betrieb aus, u.z. entweder allein oder mit Hilfe seiner Familienangehörigen und Verwandten und unabhängig vom Arbeitsumfang, der von anderen betriebseigenen Arbeitskräften geleistet wird (der Arbeitsumfang der anderen betriebseigenen Arbeitskräfte kann folglich auch größer sein als die vom Bewirtschafter und dessen Familienangehörigen geleistete Arbeit). Die Selbstbewirtschaftung des Bauern erfolgt:
 - nur mit familieneigenen Arbeitskräften, wenn die im Betrieb geleisteten Arbeitstage ausschließlich vom Bewirtschafter, seinen Familienangehörigen und/oder Verwandten erbracht wurden;
 - vorwiegend mit familieneigenen Arbeitskräften, wenn die Zahl der vom Bewirtschafter, seinen Familienangehörigen und/oder Verwandten im Betrieb geleisteten Arbeitstage gleich groß oder größer ist als die von anderen betriebseigenen Arbeitskräften erbrachten;
 - vorwiegend mit familienfremden Arbeitskräften, wenn die Anzahl der vom Bewirtschafter, seinen Familienangehörigen und/oder Verwandten geleisteten Arbeitstage geringer ist als jene, die von den anderen betriebseigenen Arbeitskräften (fest angestellte Arbeiter, Saisonarbeiter usw.) erbracht wurden;
- *Bewirtschaftung mit Angestellten oder Teilhabern (in Eigenregie)* liegt vor, wenn der Bewirtschafter für die Handarbeit des Betriebes ausschließlich auf unbestimmte oder bestimmte Zeit eingestellte Arbeitskräfte (fest angestellte und diesen gleichgestellte Arbeiter, Saisonarbeiter, Tagelöhner u.Ä.) einsetzt, während seine Mitarbeit und die seiner Familienangehörigen sich im Allgemeinen auf die Leitung des Betriebes in technisch-organisatorischer Hinsicht beschränkt;
- *Bewirtschaftung in aufgeteilter Halbpacht* liegt vor, wenn eine natürliche oder juristische Person (Verpächter) ein Anwesen einem Familienvorstand übergibt, der sich verpflichtet, mit Hilfe seiner Familienangehörigen (Pächterfamilie) alle Arbeiten, die das Anwesen erfordert, zu verrichten und einen Teil der für die Bewirtschaftung notwendigen Ausgaben zu tragen;
- *Andere Art der Bewirtschaftung*; darunter fallen jene Bewirtschaftungsarten, die noch nicht genannt wurden, nämlich:
 - das nicht aufgeteilte Halbpachtland, bei dem der Verpächter nicht das Anwesen überlässt (wie es hingegen bei der Bewirtschaftung in aufgeteilter Halbpacht vorkommt), sondern nur ein oder mehrere Grundstücke. Das Pächter-Verpächter Verhältnis betrifft außerdem nur den Pächter und nicht dessen Familienangehörigen, obwohl dieser in der Regel auf die Hilfe seiner Familienangehörigen zurückgreift, um die Arbeiten auf dem Grundstück zu verrichten;

- die Viehpacht: Es handelt sich dabei um einen vertraglichen Zusammenschluss zwischen einem Verpächter, der über Vieh und Weideflächen verfügt, und einem Tierzüchter (Pächter), der die Handarbeit leistet, aber manchmal auch selber über einen Teil des Viehbestandes oder anderer Bestände verfügen kann. Die beiden Vertragspartner schließen sich zusammen, um die Tierhaltung und die dazugehörigen Tätigkeiten auszuüben und schließlich die Erzeugnisse und erzielten Gewinne aufzuteilen.

Außerbetrieblicher Erwerbstätigkeit

Darunter versteht man jegliche Art von Tätigkeit, die außerhalb des Betriebes ausgeübt wird und für die man eine Vergütung bezieht. Dazu gehören auch eventuelle Vergütungen für Tätigkeiten, die entweder im Betrieb selbst, in anderen landwirtschaftlichen Betrieben (z.B. Führung eines Campingplatzes, Zimmervermietung an Touristen usw.) oder in einem nicht landwirtschaftlichen Betrieb, der Eigentum des Bewirtschafters ist, durchgeführt wurden.

Automatische Fütterung der Tiere (Anlagen für die)

Geräte, die hauptsächlich aus automatischen - beweglichen oder nicht beweglichen - Futterverteilern (Zubringerschnecken, Einlaufförderer oder Beförderer mit befestigter Futterkette) und aus einem Metall- oder Holzgerüst bestehen. Sie werden für die automatische Futterverteilung für Tiere benützt. Die Beförderer nehmen das Heu bzw. das Futter aus einem Trichter oder direkt aus den Silos und schütten es in einen Trog entlang der Futterbank.

Baumschulen

Baumschulen sind Flächen, auf denen land- und forstwirtschaftliche Bäumchen gezüchtet werden, die zur Auspflanzung bestimmt sind.

Auszuschließen sind die für den Betriebsbedarf bestimmten forstwirtschaftlichen Baumschulen, deren Flächen zum Wald hinzuzuzählen sind.

Beregnung

Mit dieser Bewässerungsmethode wird das Wasser mit Hilfe von Maschinen gesprüht, wobei die Wirkung des natürlichen Regens erzielt wird. Mittels einer Pumpe wird das Wasser durch eine Vielzahl von Rohren befördert, um dann von einem oder mehreren Beregnungsvorrichtungen auf die zu beregnende Fläche gebracht zu werden. Die Anlagen können fix, halbbeweglich oder auch beweglich sein. Der Wasserdruck und die Wurfweite der Beregnungsvorrichtung können dabei stark variieren.

Beregnungsdüngung

Zufuhr von Düngemittel, die entweder dem Wasser beigemischt oder darin aufgelöst sind. Dabei werden Beregner eingesetzt, die eigens auf die Dosierung der Düngemittel abgestimmt sind.

Berieselung

Bewässerungsart, die das Wasser über leicht geneigte Grundstücke fließen lässt (typisch für die „Rieselfelder“ in der Lombardei) oder es in Kanäle oder Furchen einleitet, so dass es die Pflanzenwurzeln von der Seite her durch Versickerung erreicht. Diese Bewässerungsart wird häufig für den Hackfruchtanbau in Südtalien verwendet.

Bestand der Tierhaltung

Die Angaben zu den Viehbeständen beziehen sich auf alle Tiere, die sich zum Zeitpunkt der Erhebung im Betrieb befinden, unabhängig davon, ob es sich um betriebseigene, dem Betrieb anvertraute oder von diesem gezüchtete Tiere handelt. Zu berücksichtigen sind auch die Tiere, die wegen Alpengraz, Weide usw. zeitweise abwesend sind, während die kurzfristig anwesenden Tiere (z.B. Kühe zwecks Deckung) auszuscheiden sind.

Betriebsfläche

- **Gesamtfläche:** Gesamtfläche der Grundstücke eines Betriebes, die sich aus Folgendem zusammensetzt: landwirtschaftliche Nutzfläche, für die Baumzucht ausgewiesene Flächen, Wälder, nicht genutzte Landwirtschaftsfläche, Parks, Ziergärten, mit Gebäuden bebaute Flächen, Teiche, Kanäle und Höfe, die auf den Grundstücken des Betriebes liegen.
- **Landwirtschaftliche Nutzfläche (LN):** Sie besteht aus der Gesamtheit der Äcker, Hausgärten, landwirtschaftlichen Gehölzkulturen, Dauerviesen und Edelkastanienhainen. Nicht mit einzuschließen sind die mit Pilzen bedeckten Flächen in Höhlen, Kellern oder eigens dazu bestimmten Gebäuden.
- **Reduzierte landwirtschaftliche Nutzfläche (RLN):** Sie ist identisch mit der landwirtschaftlichen Nutzfläche, außer dass die Weidefläche mit dem Faktor 0,125 multipliziert wird. Diese Gewichtung bezüglich Wiesen und Weidefläche, die der unterschiedlichen Ertragsfähigkeit sowie der Nutzungsdauer der beiden Arten

von Dauergrünland Rechnung trägt, erleichterte es, sinnvolle Indikatoren der Flächenintensität im Futterbau zu bilden.

- *Nicht genutzte Landwirtschaftsfläche*: Summe der Grundstücke eines Betriebes, die aus irgendeinem Grund (wirtschaftlicher, sozialer oder anderer Natur) nicht landwirtschaftlich genutzt werden, obwohl sie mit Einsatz der normalerweise verfügbaren Mittel landwirtschaftlich genutzt werden könnten. Dazu gehören auch die allfälligen zum Betrieb gehörenden aufgelassenen Grundstücke sowie die für Freizeitaktivitäten bestimmten Flächen. Auszuschließen ist jedoch die Brache.
- *Sonstige Fläche*: Anzugeben sind verbaute Flächen, Hofflächen, Güterwege, Gräben, Kanäle, Steinbrüche, unfruchtbare Grundstücke, Felsen, Parks, Ziergärten.

Ebenso anzuführen sind die Flächen der Höhlen, der unterirdischen Räume und der Gebäude, die für die Pilzzucht bestimmt sind.

Betriebsleiter

Der Betriebsleiter ist jene Person, die den Betrieb effektiv leitet, d.h. die natürliche Person, welche für die laufende und tägliche Führung des Betriebes sorgt. Man spricht auch dann von täglicher Führung des Betriebes, wenn diese Tätigkeit nur für eine begrenzte Anzahl von Monaten gewährleistet wird, wie z.B. in den Wein- oder Olivenbaubetrieben.

Der Bewirtschafter selbst ist normalerweise auch der Betriebsleiter, aber es kann sich auch um eine andere Person handeln, falls der Bewirtschafter die Führung des Betriebes einer anderen Person anvertraut hat, z.B. einem Familienmitglied. In jedem Betrieb gilt nur eine Person als Betriebsleiter. Falls mehrere Personen an der laufenden und täglichen Führung des Betriebes beteiligt sind, gilt als Betriebsleiter jene Person, die den größten Beitrag zur Führung des Betriebes leistet. Sollten zwei oder mehrere Personen zu gleichen Teilen an der Führung des Betriebes beteiligt sein, so gilt die ältere Person als Betriebsleiter. Im Fall von Halbpacht gilt der Halbpächter, im Fall von Viehpacht, der Viehpächter als Betriebsleiter.

Betriebssitz

Unter Betriebssitz versteht man den Gebäudekomplex, der innerhalb der Grundstückslinie des landwirtschaftlichen Betriebes liegt und der mit dessen Tätigkeit in Zusammenhang steht.

Der Betriebssitz umfasst in der Regel die Wohnungen des Bewirtschafters und der anderen im Betrieb Beschäftigten, die Ställe, die Räumlichkeiten für die Produktlagerung, die Abstellräume für die landwirtschaftlichen Maschinen und Geräte.

Betriebswirtschaftliche Ausrichtung

Nur diejenigen Betriebe werden einer betriebswirtschaftlichen Ausrichtung zugeordnet, die zuvor klassifiziert worden sind.

Klassifizierung: das Verfahren zur Klassifizierung deckt sich mit dem Schema der europäischen Gemeinschaft; zumindest eine der folgenden Bedingungen muß zutreffen, damit ein Betrieb berücksichtigt wird:

- er muß über eine Waldfläche von mindestens 10 ha verfügen;
- der Erlös aus dem Verkauf der Landwirtschaftlichen Erzeugnisse muß mindestens 4.000.000 Lire (2.066 EURO) betragen;
- seine landwirtschaftliche Nutzfläche beträgt mindestens 1 ha.

Betriebswirtschaftliche Ausrichtung: Entspricht demjenigen Produktionszweig (Kulturen oder Tierhaltung), der den größten Anteil am wirtschaftlichen Einkommen eines Betriebes stellt.

Grundsätzlich wurde zwischen spezialisierten landwirtschaftlichen Betrieben und forstwirtschaftlichen Betrieben unterschieden.

- Forstwirtschaftliche Betriebe müssen natürlich die für eine Klassifikation nötige Mindestwaldfläche von 10 ha erreichen; darüberhinaus teilt man sie ein in:
 - *spezialisierte forstwirtschaftliche Betriebe*, wenn ihre Waldfläche mindestens 90% ihrer Kulturfläche beansprucht; man unterteilt sie darüberhinaus noch in:
 - reine Forstwirtschaftsbetriebe: ohne landwirtschaftlicher Nutzfläche;
 - Betriebe mit „Forstwirtschaft und Landwirtschaft“, die über landwirtschaftliche Nutzfläche verfügen;
 - *Betriebe mit kombinierter Land- und Forstwirtschaft*, wenn deren Anteil der landwirtschaftlichen Nutzfläche an der Kulturfläche zwischen zwei Dritteln (66,7%) und 90% liegt; die Waldfläche muß allerdings auch 10 ha umfassen;
- Spezialisierte landwirtschaftliche Betriebe, wenn deren Waldfläche kleiner ist als 10 ha oder solche, bei welchen der Anteil des Waldes an der Kulturfläche unter zwei Dritteln (66,7%) liegt. Natürlich müssen auch sie mindestens eine der zur Klassifizierung nötigen Bedingungen erfüllen. Bei den spezialisierten landwirtschaftlichen Betrieben wird die betriebswirtschaftliche Ausrichtung mit Hilfe des Standarddeckungsbeitrages ermittelt; darunter versteht man den aus statistischen Quellen berechneten durch-

schnittlichen Deckungsbeitrag (= natürlicher Ertrag mal Preis, abzüglich zurechenbarer Kosten) eines bestimmten Produktionszweiges. Er wird je Hektar bzw. je Stück Vieh angegeben, und zwar in regional differenzierter Form, um unterschiedlichen natürlichen Ertragsbedingungen Rechnung zu tragen. (Die für Südtirol ermittelten SDB sind in Anhang A angeführt). Da der Standarddeckungsbeitrag Gemeinkosten und nicht zurechenbare Spezialkosten unberücksichtigt läßt, kann er in grober Näherung als Maß für den Beitrag eines bestimmten Produktionszweiges zum betrieblichen Ertrag gelten. Im besonderen ist darauf hinzuweisen, daß der für den jeweiligen Betriebszweig notwendige Arbeitsaufwand der betrieblichen Arbeitskräfte gänzlich außer acht bleibt. Für die Zwecke der Zuordnung der landwirtschaftlichen Betriebe zu den verschiedenen Klassen der betriebswirtschaftlichen Ausrichtung wird diese Näherung jedoch als ausreichend betrachtet. Im einzelnen geht die Zuordnung folgendermaßen vor sich: Die Flächen der im Betrieb vorhandenen Kulturarten und die Bestandszahlen der Tiergattungen und -arten werden mit den jeweiligen Standarddeckungsbeiträgen multipliziert und zum gesamten Standarddeckungsbeitrag des Betriebes aufsummiert. Je nach dem Anteil, den die so berechneten SDB der einzelnen Produktionszweige am gesamten SDB des Betriebes haben, fällt der Betrieb dann unter eine der möglichen Klassen der betriebswirtschaftlichen Ausrichtung (Betriebsklassen). Der gesamte SDB des Betriebes stellt gleichzeitig ein Maß für dessen wirtschaftliche Größe dar.

Bewässerung (*bewässerbare Fläche*)

Betriebsfläche, die ein Betrieb im Laufe des Wirtschaftsjahres 1999/2000 auf Grund der Leistungsfähigkeit seiner Anlagen und der normalerweise zur Verfügung stehenden Wassermenge bewässern könnte.

Bewirtschafter

Der Bewirtschafter haftet sowohl rechtlich als auch wirtschaftlich für den Betrieb. Es kann sich um eine natürliche Person handeln oder um eine Gesellschaft bzw. öffentliche Körperschaft.

Bei einem aufgeteilten Halbpachtland („colonia parziaria appoderata“ oder „mezzadria“) wird der Halbpächter als Bewirtschafter anerkannt.

Biologische Bekämpfung

Diese Methode zum Schutz von landwirtschaftlich relevanten Pflanzen sieht den Einsatz von biologischen Mitteln vor. Dazu zählen indirekte Eingriffe in die Vegetationsphasen der Unkräuter sowie der Einsatz von Viren und artspezifischen letalen Bakterien, von Sexuallockstoffen zum Zweck der Verschleierung und Verwirrung, von Wachstumshormonen (Juvenole), von Fangpflanzen (Pflanzen, die ähnliche Merkmale haben wie die angebauten Kulturpflanzen, die jedoch keine bzw. sehr geringe wirtschaftliche Bedeutung haben) oder der Einsatz von eigens dafür gezüchteten Raubinsekten.

Blumen und Zierpflanzen

Darunter fallen sowohl die Freiland- als auch die geschützten Kulturen von Blüten-, Blatt-, und Zwiebelpflanzen sowie von nicht baumartigen Zierpflanzen, die für die Verwendung als Zimmerpflanzen oder zur Bildung von Beeten, Randstreifen, Rasen usw. bestimmt sind.

Brachliegende Grundstücke

Zum Fruchtfolgesystem der bearbeiteten oder nicht bearbeiteten Kulturen gehörende Flächen, die aber während des gesamten Wirtschaftsjahres nicht angebaut werden. Die Angaben werden getrennt angegeben, je nachdem ob die brachliegenden Flächen laut EU-Agrarpolitik öffentliche Fördergelder erhalten oder nicht. Auszuschließen sind jene Flächen, die aus ökonomischen, sozialen oder anderen Gründen aufgelassen worden sind.

Bürgerliches Nutzungsrecht

Es ist dies das Recht, welches auf die Grundstücke Privater oder öffentlicher Körperschaften und Vereinigungen ausgeübt werden kann, u.z. von Personengruppen (Bürger einer Gemeinde oder einer Gemeindefraktion) oder auch nur einer Person bzw. von einem anderen Zusammenschluss (landwirtschaftliche Vereinigung, Universität, Agrargemeinschaft, Vereinigungen mit gemeinschaftlichem Nutzungsrecht usw.). Vgl. Gesetz vom 16. Juni 1927, Nr. 1766 - Amtsblatt der Republik vom 3. Oktober 1927, Nr. 228 und Durchführungsverordnung vom 26. Februar 1926, Nr. 332 - Amtsblatt der Republik vom 8. März 1928, Nr. 57 sowie Gesetze der Regionen mit Normalstatut und Sonderstatut zu diesen Belangen.

Butter

Enthält einen Fettgehalt von mindestens 80% aber weniger als 90%, einen Wassergehalt von höchstens 16% und ein Maximum von 2% an trockener und nicht fetthaltiger Masse.

Dauerwiesen und Weiden

Grasfütterkulturen ohne Wechselwirtschaft, die den Boden für einen längeren Zeitraum als fünf Jahre belegen.

- *Dauerwiesen*: Das Futter wird in der Regel durch Mähen geerntet.
- *Weiden*: Das Futter wird in der Regel nur durch weidendes Vieh genutzt.

Düngung

Künstliche Zufuhr von natürlichen oder synthetischen Substanzen mineralischer oder organischer Natur, die dazu geeignet sind, die Fruchtbarkeit zu erhöhen, welche für die Entwicklung des Produktions- und Vegetationszyklus von Nöten ist.

Düngung (Anlagen für die)

- *Düngerstreuer*: selbstfahrende Maschinen, gänzlich oder teilweise von Traktoren geschleppt, die für das mechanische Versprühen von chemischen Düngemitteln eingesetzt; kombinierte Verteiler von Düngemitteln und Pflanzenschutzmitteln.
Nicht inbegriffen sind jene Düngestreuer, die mit der Hand bedient werden sowie die kombinierten Drill- und Düngerstreumaschinen.
- *Festmiststreuer*: Maschinen, die von Traktoren gezogen oder darauf befördert werden. Sie werden für den Transport und die mechanische Verteilung von Mist eingesetzt.
Nicht inbegriffen sind die halbmechanischen Verteiler und die Anhänger mit beweglicher Hebebühne ohne Verteilergeräte.

Edelkastanien

Hochstämmig gezogene Kastanienbäume, die hauptsächlich der Erzeugung von Kastanien dienen. Inbegriffen sind nur jene Flächen, auf denen im Wirtschaftsjahr 1999/2000 gearbeitet und geerntet wird. Die Flächen der anderen Kastanienhaine fallen unter die Wälder (Laubwald).

Eggen

Methode zur Oberflächenbearbeitung des Ackerbodens, der sich nach Frost oder Regen zersetzt hat.

Einachssschlepper, Motorhacken, Bodenfräsen, Mähmaschinen

Durch Motor angetriebene einachsige Maschinen, die für landwirtschaftliche Arbeiten benützt werden. Nicht inbegriffen sind alle Geräte, die nur für Hausgärten, Parks und Ziergärten eingesetzt werden.

Einfacher Niederwald

Die Pflanzen des einfachen Niederwaldes gehen ausschließlich oder vorwiegend aus Stockausschlägen hervor und vermehren sich ungeschlechtlich durch Knospung.

Einzelbetrieb

Der Einzelbetrieb wird entweder von einer Einzelperson geführt oder von mehreren Personen, die miteinander verwandt sind und die Grundstücke einheitlich bewirtschaften. Die Grundstücke können einem oder mehreren Mitgliedern gehören.

Erwerbsstellung

Die erhobene Erwerbsstellung entspricht jener, die der Betroffene in der Woche vor dem Stichtag der Zählung innehatte. Man unterscheidet zwischen:

- *Beschäftigt* ist, wer einer selbstständigen oder unselbstständigen Beschäftigung nachgeht, aus der ihm ein Verdienst oder ein Nutzen erwächst. Als beschäftigt gilt auch, wer ohne einen regelrechten Arbeitsvertrag mit einem selbstständig arbeitenden Familienangehörigen zusammenarbeitet.
- *Arbeitslos*, auf der Suche nach einer neuen Beschäftigung ist, wer eine vorhergehende unselbstständige Beschäftigung verloren hat, aktiv auf der Suche nach einer neuen Beschäftigung ist und in der Lage ist, diese anzunehmen, wenn sie ihm angeboten wird.
- *Auf der Suche nach der ersten Beschäftigung* ist, wer noch nie eine Tätigkeit ausgeübt hat oder wer eine selbstständige Tätigkeit aufgegeben hat, aktiv auf der Suche nach einer neuen Beschäftigung ist und in der Lage ist, diese anzunehmen, wenn sie ihm angeboten wird.
- *Im Haushalt tätig* ist, wer sich vorwiegend der eigenen Familie und der Hausarbeit widmet.
- *Schüler/Student* ist, wer sich vorwiegend dem Studium widmet.
- *Im Ruhestand* ist, wer wegen Erreichung der Altersgrenze oder aus einem anderen Grund nicht mehr arbeitet.
- *In einer anderen Stellung* sind Besitzer, Privatis, Arbeitsunfähige, im Wehrdienst usw.

Erzeugergemeinschaften

Erzeugergemeinschaften sind Vereinigungen, die von den Erzeugern selbst gegründet werden, um:

- die Angebotskonzentration zu fördern und die Preise in der Produktionsphase für ein oder mehrere Landwirtschaftserzeugnisse zu regeln;
- den beteiligten Erzeugern angemessene technische Geräte für die Verpackung und Vermarktung der betreffenden Erzeugnisse zur Verfügung zu stellen.

Die beteiligten Erzeuger haben die Pflicht,

- die gesamte Produktion des Erzeugnisses bzw. der Erzeugnisse, für welches oder welche sie sich an der Organisation beteiligen, über die Erzeugergemeinschaft zu verkaufen; die Organisation behält sich aber trotzdem die Möglichkeit vor, die Erzeuger für bestimmte Mengen von dieser Pflicht zu befreien;
- die Richtlinien über die Produktion und Vermarktung zu berücksichtigen, die von der Erzeugergemeinschaft vorgegeben werden, um die Qualität der Erzeugnisse zu verbessern und das Angebot an die Marktanprüche anzupassen;
- die von der Organisation verlangten Informationen zum Thema Ernte und Verfügbarkeit der Erzeugnisse zu liefern.

Familie des Bewirtschafters

Im Rahmen der Landwirtschaftszählung ist unter Familie eine Gemeinschaft von zusammen wohnenden Personen zu verstehen, die durch Ehe, Verwandtschaft, Schwägerschaft, Adoption, Vormundschaft oder andere affektive Beziehungen zueinander in Beziehung stehen und deren ständiger Wohnort in derselben Gemeinde ist. Als Familienmitglieder gelten auch jene Personen, welche im Haushalt arbeiten sowie alle anderen Personen, die gewöhnlich aus welchem Grund auch immer mit dieser Familie zusammen wohnen. Kennzeichnende Merkmale der Familie sind:

- der Verwandtschaftsgrad oder die affektive Beziehung zwischen den Mitgliedern;
- die Lebensgemeinschaft, d.h. das Zusammenleben aller Mitglieder in ein und derselben Wohnung und der daraus folgende gewöhnliche Wohnort dieser Mitglieder in derselben Gemeinde.

Familieneigene Arbeitskräfte

Personen im Alter von 16 Jahren und mehr, die Mitglieder der Familie des Bewirtschafters sind (*vgl. Familie des Bewirtschafters*) und im Betrieb landwirtschaftliche Tätigkeiten abwickeln.

Festmist

Darunter versteht man Kot von Haustieren, mit oder ohne Einstreu, der eventuell auch geringe Mengen von Harn enthalten kann. Zum Festmist ist auch der Hühnermist zu zählen.

Fräsen

Durch das Fräsen wird die Krümelung und Zertrümmerung des Bodens erhöht; dabei werden Geräte eingesetzt, deren Hauptteil ein horizontaler Rotor ist, an dem harte (Stoßpflug) oder elastische (Fräse) Teile angebracht sind.

Freie Wechselwirtschaft (oder freier Mehrfachanbau)

Der Anbau verschiedener aufeinander folgender Kulturen auf demselben Grundstück wird jährlich neu beschlossen.

Fruchtfolge

Die aufeinander folgenden Kulturen werden nach einem festgesetzten Plan auf demselben Grundstück in rotierender Weise (d.h. immer wiederkehrend) angelegt.

Futterhackfrüchte

Futterrübe und Futterzuckerrübe, Futtermöhre, Futterkohl oder Kohlrübe, Pastinake, Erdartischocke, Futterkürbis. Nicht inbegriffen sind die Flächen, die für die Saatguterzeugung bestimmt sind.

Futtermittel

- Alleinfuttermittel: Mischung von Futtermitteln, die durch ihre Zusammensetzung die tägliche Futterration eines Tieres gewährleistet, wobei unter täglicher Futterration die notwendige Menge zu verstehen ist, die ein Tier einer bestimmten Gattung, Altersklasse und Leistung zur Befriedigung seiner Bedürfnisse braucht.
- Ergänzungsfuttermittel: Mischung von Futtermitteln mit hohem Gehalt einiger Substanzen. Auf Grund ihrer Zusammensetzung gewähren die Ergänzungsfuttermittel die tägliche Futterration nur, wenn sie anderen Futtermitteln ergänzt werden. Dazu zählen die meisten Futtermittel für Wiederkäuer, die meist arm an Ballaststoffen sind und sich folglich als Ergänzungsfutter eignen.

Futterproduktion (Anlagen für die)

Anlagen, die das für die Tierfütterung bestimmte Getreide entweder zu Mehl oder Körnern verarbeitet und die Futterstoffe vermischen, nachdem diese zermahlt bzw. zerhackt worden sind.

Futtersilos

Futtersilos sind besondere Behälter aus Mauerwerk oder aus festem Kunststoff, die für die Konservierung von grünem oder halbtrockenem Futter bestimmt sind, das darin einem besonderen Reifungsprozess ausgesetzt ist. Es können *Hochsilos* (gasdicht, komprimiert) und *Flachsilos* (Flachsilos, Erdsilos, Grubensilos) sein. Auszuschließen sind die so genannten „offenen Silos“ mit einer Menge Heu oder Stroh, die in gepresstem Zustand im Freien aufbewahrt wird.

Gänzlich automatisierter Melkraum

Melkraum, in dem gleichzeitig folgende Vorgänge stattfinden:

- automatische Entfernung der Zitzengummis bei erfolgter Melkung;
- automatische Registrierung der Milchmengen während der Melkung.

Geflügelhaltung

Masthühner - Dazu zählen auch die jungen Hühner für die Fleischproduktion.

Legehennen - Hennen, die bereits mit dem Eierlegen begonnen haben sowie Junghennen, die für die Eierproduktion bestimmt sind.

Truthähne, Perlhühner, Gänse.

Gemischter Niederwald

Der gemischte Niederwald - auch Mittelwald genannt - besteht aus Nieder- und Hochwäldern. Dem gemischten Niederwald ist der einfache Niederwald gleichzustellen, dessen Überhälter eine Umtriebszeit haben, die mindestens dreimal so lang ist wie die des Niederwaldes und dessen mit erwachsenen Baumkronen überschattete Fläche über 15% der Gesamtwaldfläche ausmacht.

Gemüse

Unter Gemüse im Freiland sind die Kulturen von frischen Hülsenfrüchten und Gemüse zu verstehen, die als Feldgemüse oder in industriellen Gartenkulturen (nicht in Hausgärten) angebaut werden. Man unterscheidet zwischen:

- Feldgemüse, wenn es im Wechsel mit anderen landwirtschaftlichen Kulturen angebaut wird und
- Gartenkulturen, wenn die frischen Hülsenfrüchte und das Gemüse in rascher Folge angebaut und normalerweise vermarktet werden und die Flächen im Laufe des Wirtschaftsjahres wiederholt genutzt werden.

Unter geschützten Gartenkulturen versteht man jene Kulturen, die während des gesamten oder des größten Teils des Vegetationszyklus abgedeckt sind.

Dazu gehören:

- *Frische Hülsenfrüchte*: Bohnen Erbsen (inkl. Zuckererbsen bzw. Kefe), Ackerbohnen;
- *Artischocken*;
- *Erdbeeren*;
- *Tafeltomaten*;
- *Industrietomaten*;
- *Sonstiges Gemüse*: Sauerklee, Knoblauch, Spargeln, rote Rüben, Basilikum, Mangold, Rübstieler, spanische Artischocke, Karotten, Blumenkohl, Brokkoli, Kopfkohl, Rosenkohl, Kohlrabi, Blaukraut, Wirsing, Gurken, Essiggurken, Zichorie oder Radicchio (Blätter- und Knollenradicchio), Zwiebeln, Wassermelone, Gartenkresse, Fenchel, Pilze (auszuschließen sind jene, die in Höhlen, unterirdischen Räumen und eigens dazu bestimmten Gebäuden gezüchtet werden), Endivie (kraut- und breitblättrig), Salat (römischer Salat, Schnittsalat), Mais, Auberginen, Melone oder Kantalupe, Pastinake, Pfefferschoten, Lauch, Petersilie, Rübe, Radieschen, Schalotte, Schwarzwurzel, Weißwurzel, Sellerie (Stangen- und Blattsellerie), Knollensellerie, Spinat, Erdartischoke, Gartenkürbis, Speisekürbis.

Genossenschaft

Eine Genossenschaft ist eine Vereinigung von Landwirten, die gemäß geltenden Gesetzen gebildet wird und deren Hauptmerkmal das Prinzip der Gegenseitigkeit ist.

Geschlossener Zyklus

Eine Tierhaltung, in der alle Produktionsphasen durchgemacht werden: von der Vermehrung über die Entzuchtung bis hin zur Mastung der im Betrieb geborenen Tiere (auszuschließen sind allfällige für Vermehrungszwecke angekaufte Tiere).

Getreidesammler

Selbstfahrende Maschinen, die entweder durch Traktoren geschleppt oder darauf befördert werden. Sie werden durchgehend für Folgendes eingesetzt: Ernte, Schnitt und Aufladen von Getreide (Gras, Silofutter, halbdgetrocknetes Futter, Trockenfutter) und Stroh, die entweder am Boden liegen oder bereits zu Schwaden abgelagert wurden.

Getrocknete Hülsenfrüchte

- für Futtermittel (ohne Mischungen): Ackerbohnen, Erbsen, Wicken, Linsenwicken;
- Sonstiges: Kirchererbsen, Platterbsen, Bohnen, Ackerbohne, Linsen, Lupinen, Erbsen, Serradella, Sojabohnen.

Gezielte Bekämpfung unter Berücksichtigung der Schadensschwelle

Bei dieser Methode zum Schutz von landwirtschaftlich relevanten Pflanzen wird der Einsatz von Pflanzenschutzmitteln und Herbiziden reduziert, indem nicht mehr ein Schutzplan befolgt wird, sondern vielmehr die so genannte Schadensschwelle berücksichtigt wird. Diese Schadensschwelle ist der Grenzwert, der nach Versuchen von Mal zu Mal festgelegt wird und bei dessen Überschreitung die potentiellen Schäden durch Schädlingsbefall (geschätzt als Produktionsausfall) höhere Kosten verursachen als der Einsatz von Bekämpfungsmaßnahmen. Zum anderen basiert diese Schädlingsbekämpfung auf „deterministischen Modellen“, deren Parameter normalerweise aus den Wachstumsstadien der Pflanzen, dem Klimaverlauf und den Niederschlagsmengen, der Überwachung der Parasiten (Fang und Zählung mit Sexuallockstoff-, Licht- oder Farbfallen) bestehen.

Gleichgestellte Berufskategorie

Dazu gehören jene Arbeiter, die dank ihrem passenden, praktischen Fachwissen andere Arbeitsgruppen leiten und kontrollieren und gegebenenfalls auch eine bestimmte Entscheidungsbefugnis ausüben.

Grubbern

Als Bodenbearbeitungsmethode wird zum Grubbern auch „Lockerung“ gesagt.

Grundparzelle

Geschlossenes Vieleck eines Grundstückes, welches in derselben Gemeinde liegt und zu einem einzigen Besitz gehört (dieser kann mehreren Subjekten angehören) und dieselbe Qualität oder Klasse bzw. dieselbe Bestimmung hat. Eine Parzelle ist gekennzeichnet durch eine Nummer, durch ein Mappenblatt, in welchem die Parzelle eingetragen ist, durch die Gemeinde und Provinz, auf die sich das Mappenblatt bezieht.

Grundstück

Ein Grundstück ist eine zusammenhängende Fläche, die zu ein und demselben landwirtschaftlichen Betrieb gehört und weder von Straßen noch Wasserläufen u.Ä. durchquert wird. Kleine Kanäle, Güterwege, kleine Mauern, Hecken oder für die Bewirtschaftung ausgewiesene Stellen bedingen allerdings nicht die Teilung einer Fläche in zwei oder mehrere Grundstücke. Die Anzahl der Grundstücke bezieht sich auf die Gesamtfläche des Betriebes.

Gründüngung

Diese Methode sieht den Anbau von Nach- und Zwischenkulturen mit schnellem Wachstum und hoher Saattiefe vor, um den Boden mit Stickstoff und anderen Nährstoffen zu versorgen.

Gülle

Darunter versteht man flüssigen Mist, d.h. eine Mischung von Kot und Harn von Haustieren, mit einer eventuellen Zugabe von Wasser. Es können auch in einigen Fällen geringe Mengen von Einstreu enthalten sein.

Hacken

Diese typische Bodenbearbeitungsmethode wird zwischen der Reihensaat angewandt, um die dazwischenliegenden freien Flächen zu lockern.

Handelsgewächse

Tabak, Hopfen, Baumwolle, Ölsaaten (Rübsamen und Rübenkraut, Sonnenblumen, Sojabohnen, Erdnüsse, Hanf, Flachs, Mohn, Rizinussamen, Senf, Sesamsaat), Heil-, Duft- und Gewürzpflanzen (Dill, Engelwurz, Anis, Absinth, Belladonna, Kamille, Kapern, Kerbel, Kümmel, Fingerhut, Estragon, Jasmin, Enzian, Ringelblume, Ysop, Lavendel, Lakritze, Majoran, Malve, Melisse oder Zitronenmelisse, Minze, Oregano, Bertram, Rhabarber, Kren, Rosmarin, Salbei, Mutterkorn, Thymian, Baldrian, Safran, Hanf (Gewebe). Zuckerrohr, Zichorien, Schwertlilie (Iris), Flachs (Gewebe), Besenhirse, Zuckerhirse.

Handwerk

Handwerkliche Tätigkeiten, die vom Bewirtschafter oder von dessen Familienangehörigen bzw. familienfremden Arbeitskräften (sofern diese im Betrieb landwirtschaftliche Arbeiten verrichten) verrichtet werden.

Hauptkultur

- *Alleinkultur*: Kultur, die im betreffenden Wirtschaftsjahr als einzige auf einer bestimmten Fläche besteht. Darunter fallen auch jene Kulturen, die mit wenigen Exemplaren einer zusätzlichen Pflanzen- und Gehölz-
kultur verbunden sind;
- *Gemischte Pflanzenkulturen auf Ackerland*: In Hinsicht auf die tatsächlich besetzte Fläche wird jede gemischte Pflanzenkultur als *Hauptkultur* eingestuft;
- *Unter sich oder mit Pflanzenkulturen gemischte landwirtschaftliche Gehölzkulturen*: Jede Kultur ist in Hinsicht auf die tatsächlich besetzte Fläche als *Hauptkultur* einzustufen;
- *Nach- oder Zwischenkultur, die aus wirtschaftlicher Sicht die wichtigste ist*: In Hinsicht auf die Gesamtfläche, auf der sie angebaut wurde, wird sie als *Hauptkultur* bezeichnet.

Hausgärten

Hausgärten sind äußerst kleine Flächen, auf denen vor allem Gemüse, frische Hülsenfrüchte, Kartoffeln usw. angebaut werden. Verbraucht werden diese Produkte normalerweise nur von der Familie des Bewirtschafters oder von anderen Personen, die im Betrieb arbeiten. Auf diesen Flächen können allenfalls auch andere Grün- oder Gehölzkulturen vorkommen.

Hochwald

Der Hochwald besteht aus hochstämmigen Bäumen, die aus Samenwüchsen hervorgegangen sind.

Holz

- *Brennholz*: Holzproduktion, die direkt für die Verbrennung (Brennholz) und Verkohlung (Holzkohle) bestimmt ist.
- *Holz zur Verarbeitung*: Inbegriffen ist das Produkt, das beim Fällen vor Ort aus der rohen Holzmasse gewonnen wird. Die in Kubikmetern anzugebende Menge bezieht sich auf die tatsächlich benützte Holzmenge, die nach der Rodung des Waldes bewertet wird.

In Produktion stehende Fläche

Unter in Produktion stehenden Flächen versteht man jene bepflanzten Flächen, die sich in der Produktionsphase befinden, auch wenn sie auf Grund von Unwetterschäden oder Schädlingsbefall im betreffenden Wirtschaftsjahr keinen Ertrag erbracht haben.

Integrierte Bekämpfung

Dieses Bekämpfungssystem regelt die Anzahl der Schädlingspopulationen und benutzt dafür alle geeigneten Methoden und Mittel, um den Schädlingsbefall auf so geringem Niveau zu halten, dass keine wirtschaftlichen Ausfälle entstehen. Dabei sind Eingriffe verschiedenster Art (biologische, physikalische, agrartechnische und mechanische Eingriffe) vorgesehen und der Einsatz von chemischen Mitteln wird auf ein Minimum reduziert, d.h. nur falls unbedingt notwendig und auch dann nur mit ausgewählten Mitteln.

Jauche

Darunter versteht man den Harn von Haustieren, der auch eine geringe Menge von Kot oder Wasser enthalten kann.

Jauche-Entsorgung

System, welches in einem kontrollierten Milieu den biologischen Abbau der organischen Substanzen anhand von biologischen, chemischen oder gemischten Abläufen künstlich beschleunigt.

Jauche-Entsorgung (Anlagen für die)

Anlagen, die aus Folgendem bestehen: biologische Klärgruben, Oxydationsbecken, Belebtschlamm, Biofilter u.Ä. Durch Mikroorganismen oder chemische Stoffe entsorgen diese Anlagen die aus den Tierhaltungen stammende Jauche und gewinnen somit umweltschonendes Wasser.

Jungpflanzen

Nicht baumartige Jungpflanzen im ersten Entwicklungsstadium, die für den Verkauf zur Umpflanzung oder für den Betriebsbedarf bestimmt sind.

Käse

Der Käse ist ein festes oder halbfestes Milchprodukt, frisch oder gereift, das durch Gerinnung von Vollmilch, Magermilch, Rahm, Milch- oder Buttermilchserum oder auch in Verbindung dieser Produkte gewonnen wird. Dies wird entweder durch Ausübung von Druck oder Verwendung von anderen dazu geeigneten Gerinnungsmitteln hervorgerufen, damit das Milchserum den Gerinnungsprozess einleitet.

Kompostierung

Die Kompostierung ist ein Verfahren, das den biologischen Abbau mittels Verdunstung fördert. Dabei wird die organische Substanz verändert; diese wird durch die biologischen Abläufe humifiziert und dabei werden gleichzeitig alle schädlichen Bakterien zerstört, die in den Ausscheidungen vorhanden sind. Der Kompost ist ein Produkt, das normalerweise aus Küchenabfällen gewonnen wird. Die Küchenabfälle verändern sich dabei zu einem dunklen Humus, der dem Mist ähnlich ist.

Konsortium

Vereinigung, die gemäß den geltenden Gesetzen zwischen Landwirten gebildet wird. Es beruht auf dem Gegenseitigkeitsprinzip und setzt sich vorwiegend dafür ein, dass die Güter und Dienstleistungen für die Angehörigen des Konsortiums zu günstigeren Bedingungen geliefert bzw. erbracht werden. Je nach Zweck und Tätigkeitsbereich hat das Konsortium unterschiedliche Bezeichnungen, wie Weingenossenschaft, Garten- und Obstanbauzentrum, Milchhof, Käserei, Bonifizierungs- und Bewässerungskonsortium, Unternehmerkonsortium, Konsortium öffentlicher Körperschaften, Pflanzenschutzmittel-Konsortium usw. Mit einbezogen sind die Verleihunternehmen landwirtschaftlicher Maschinen und die Vereinigungen, die - auf Gegenseitigkeit beruhend - zu Gunsten der eigenen Mitglieder nützliche Mittel für die Landwirtschaft besorgen bzw. erzeugen, Flächen ankaufen, die landwirtschaftlichen Erzeugnisse ernten, konservieren, verarbeiten und verkaufen.

Kontrollierte Begrünung

Die Anpflanzung einer Zwischenkultur hemmt die Entwicklung von löslichem Stickstoff und somit die Auschwemmung. Die Pflanzenarten der Zwischenkultur werden dann vor der Anpflanzung der nachfolgenden Kulturen in den Boden untergepflügt.

Kühlanlagen und/oder Verarbeitungsanlagen für die Milchbehandlung

Anlagen für die Kühlung und Konservierung kalter Milch nach der Melkung, damit die Bakterienvermehrung verhindert wird. Im Anschluss an die Melkung wird außerdem die Filterung der Milch vorgenommen, indem geeignete, einfache und sterilisierbare Filter verwendet werden.

Kulturen in Treibhäusern

Darunter sind die Kulturen zu verstehen, die während des gesamten oder nur teilweisen Vegetationszyklus in Konstruktionen angebaut werden, die genügend hoch sind, um im Inneren die Bearbeitung zu ermöglichen. Das Treibhaus schafft ein künstliches Klima, welches sowohl den Anbau von Pflanzen außerhalb ihrer normalen Wachstumsperiode ermöglicht, als auch den Anbau jener Pflanzen, die besonderer klimatischer Bedingungen bedürfen. Nicht zu den Treibhäusern gehören die im Freiland gezüchteten Kulturen sowie die Kulturen, die nur vorübergehend abgedeckt werden (Tunnels, Glocken) und jene, deren Abdeckung nur aus einem Dach besteht (ohne Wände).

Lagerräume

Vgl. „Räume für die Produktlagerung“.

Landwirtschaftliche Arbeit

Darunter sind alle Arbeiten zu verstehen, die auf eine land-, forst- und viehwirtschaftliche Produktion ausgerichtet sind; nicht inbegriffen sind die Hausarbeiten (Reinigung der Wohnung, Kochen für die Familie usw.). Zu den landwirtschaftlichen Arbeiten zählen auch - sofern sie von Arbeitskräften des Betriebes geleistet werden - die Leitung und Überwachung der Arbeiten, die Organisation und Verwaltung des Betriebes, die Konservierung, Bearbeitung, Verarbeitung und Vermarktung der Erzeugnisse sowie die Instandhaltung von Gebäuden, Maschinen und Anlagen und die für den Betrieb durchgeführten Transporte.

Auszuschließen sind jene Arbeiten, welche die Arbeitskräfte des Betriebes in anderen landwirtschaftlichen Betrieben leisten sowie die Lagerung, Kühlung, Verarbeitung, der Verkauf und Transport von Produkten anderer Betriebe.

Ebenso auszuschließen ist die Arbeit, die von Arbeitskräften der Verleihunternehmen landwirtschaftlicher Maschinen und von Industriebetrieben geleistet wird.

Landwirtschaftliche Arbeitskräfte

Dazu zählen alle Personen im Alter von 16 Jahren und mehr, die im Betrieb landwirtschaftliche Arbeiten verrichten.

Zu den familienfremden Arbeitskräften (*andere betriebseigene Arbeitskräfte*) sind die leitenden Angestellten enthalten sowie die Angestellten und ihnen Gleichgestellten, die Arbeiter und Gleichgestellten mit befristetem oder unbefristetem Arbeitsverhältnis.

Landwirtschaftliche Gebäude

Räume zur Konservierung oder Lagerung der Produkte sowie zur Unterbringung von landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten.

- *Kühlzellen*: Räume aus Mauerwerk oder Fertigteilen, in denen pflanzliche Produkte und/ oder Produkte aus der Tierhaltung bei konstanter Temperatur und Luftfeuchtigkeit gelagert werden;
- *Lagerräume*: Räumlichkeiten, welche für die Lagerung und Konservierung der im Betrieb erzeugten Produkte ausgestattet sind;
- *Futtersilos* : Besondere Behälter aus Mauerwerk oder aus festem Kunststoff, die für die Konservierung von grünem oder halbtrockenem Futter bestimmt sind, das darin einem besonderen Reifungsprozess ausgesetzt ist. Auszuschließen sind die so genannten „offenen Silos“ mit einer Menge Heu oder Stroh, die in gepresstem Zustand im Freien aufbewahrt wird.

Landwirtschaftliche Gehölzkulturen

Reben, Olivenhaine, Zitrusfrüchte, Obstbäume, Baumschulen, Schilf, Maulbeeräume, Binse, Manna-Eschen, Korbweiden, Gerbersumach.

Landwirtschaftlicher und forstwirtschaftlicher Betrieb bzw. Tierhaltungsbetrieb

Betriebswirtschaftliche Einheit, die sich aus - nicht unbedingt nebeneinander liegenden - Grundstücken zusammensetzt und gegebenenfalls über verschiedene Anlagen und Einrichtungen verfügt. In diesen Betrieben erzeugt der Bewirtschafter land-, forst- und viehwirtschaftliche Produkte. Der Bewirtschafter kann eine natürliche Person, eine Gesellschaft oder Körperschaft sein, welche die Verantwortung entweder alle in (Bauer oder Bewirtschafter mit Angestellten oder Teilhabern) oder gemeinsam mit anderen Bewirtschaftern trägt.

Betriebe ohne landwirtschaftliche Flächen:

Unter landwirtschaftlicher Fläche versteht man die Betriebsfläche, die für den unterschiedlichen Anbau ausgewiesen ist oder die durch den Einsatz von Mitteln, die meist im landwirtschaftlichen Betrieb zur Verfügung stehen, dafür zweckbestimmt werden könnte.

Nicht als landwirtschaftliche Fläche gelten jene Flächen, die mit Gebäuden, Höfen, Güterwegen u.Ä. bebaut sind.

Zu den Betrieben ohne landwirtschaftliche Flächen gehören die Tierhaltungsbetriebe, in denen ausschließlich Viehzucht betrieben wird, sowie jene Betriebe, welche fremde Weideflächen benützen, d.h. Flächen, die den Gemeinden oder anderen öffentlichen bzw. privaten Körperschaften gehören und folglich nicht als Bestandteil der Tierhaltungsbetriebe gewertet werden können.

Die Pilzzucht-Betriebe, deren Anbauflächen in Höhlen, Kellern oder eigens dazu bestimmten Gebäuden liegen, sind den Betrieben mit landwirtschaftlicher Fläche gleichzustellen.

Leitende Angestellte

Mitarbeiter mit Funktionen, die eine hohe berufliche Qualifikation erfordern und durch Selbständigkeit sowie Entscheidungsbefugnisse gekennzeichnet sind. Die leitenden Angestellten sind mit der Führung eines landwirtschaftlichen, forstwirtschaftlichen Betriebes oder Tierhaltungsbetriebes beauftragt, in welchem sie die Funktion als Initiatoren, Koordinatoren und Leiter zur Erreichung der Betriebsziele ausüben.

Lockerung

Als Bodenbearbeitungsmethode ist die Lockerung auch unter dem Begriff „Grubbern“ bekannt. Gegrubbert werden alte Wiesen im Winter oder am Frühlingsanfang mit Geräten, die den Boden mit senkrechten Schnitten durchreißen und dadurch die Durchlüftung, Wasserdurchlässigkeit und Düngemiteleinbringung fördern sowie die mikrobiischen Abläufe intensivieren und die Mineralisierung der organischen Substanzen begünstigen.

Magermilch

Milch, die mindestens einmal in einem Milchverarbeitungsbetrieb hitzebehandelt wurde (oder ähnlichen zugelassenen Verfahren unterzogen wurde) und deren Fettgehalt auf höchstens 0,30% gebracht wurde.

Mähdrescher

Selbstfahrende Maschinen, die entweder durch Traktoren geschleppt oder darauf befördert werden. Eingesetzt werden sie für das Mähen, die Ernte, das Dreschen von Getreide, getrockneten Hülsenfrüchten, Ölsaaten und Futterpflanzen.

Maschinen

Im Wirtschaftsjahr 1999-2000 für die Durchführung landwirtschaftlicher Arbeiten eingesetzte Maschinen:

- Eigentum des Betriebes sind jene Maschinen, die ausschließlich „Eigentum des Betriebes“ sind, auch wenn sie zeitweilig in anderen landwirtschaftlichen Betrieben eingesetzt werden; dazu zählen auch die mit Leasing erworbenen Maschinen.
- Von Miteigentum ist dann die Rede, wenn die Maschinen im Eigentum mehrerer landwirtschaftlicher Betriebe stehen.
- Von anderen landwirtschaftlichen Betrieben bereitgestellt werden die Maschinen, die zeitweilig vom Betrieb benützt werden, aber im Eigentum eines anderen Betriebes stehen (z.B. Nachbarschaftshilfe, Konsortien für die Vermietung landwirtschaftlicher Maschinen).
- Von Vereinigungen bereitgestellt werden die Maschinen, die den landwirtschaftlichen Genossenschaften, Entwicklungskörperschaften, Bonifizierungskonsortien u.Ä. gehören und vom betroffenen Betrieb - der an der Vereinigung beteiligt ist - benützt werden.
- Von Verleihunternehmen bereitgestellt werden Maschinen, die im Betrieb benützt werden und im Eigentum von landwirtschaftlichen Unternehmern bzw. von Industriebetrieben stehen.

Mechanische Trocknung (Anlagen für die)

- von Körnermais: Anlagen zur künstlich hervorgerufenen Trocknung von Körnermais, die durch Zufuhr von kalter, erwärmter oder warmer Luft den Feuchtigkeitsgrad des Körnermaises so reduzieren, dass die Konservierung ermöglicht wird.
- von Futter: Anlagen für die künstlich hervorgerufene Trocknung von grünem oder halbtrocknetem Futter, die durch die Zufuhr von kalter, erwärmter oder warmer Luft den Feuchtigkeitsgrad des Futters so reduziert, dass ein nährstoffreicheres Produkt erzielt werden kann.

Mediterrane Macchia

Darunter versteht man eine Mischung von typischen Pflanzen der Mittelmeerküste, die aus immergrünen Forstpflanzen (z.B. Seestrandkiefer, Zypresse, Steineiche, Korkeiche usw.) bestehen, zu denen sich vorwiegend immergrüne Sträucher (Mastixbaum, Lorbeer, Myrten, Erdbeerbaum, Oleaster, Oleander usw.) gesellen. In dieser Art von Wald werden keine regelmäßigen Schlägerungen zur Holzerzeugung vorgenommen.

Melkraum

Melkstellen, die von den Stallungen zu unterscheiden sind und eigens für die mechanische Melkung mit fixen Boxen und Anlagen ausgestattet sind.

Mikrojetberegnung

Es ist eine besondere Form der Beregnung, die das Wasser mit hohem Druck über Regner mit kleiner Wurfweite verteilt. Dabei wird der Wasserverbrauch minimiert.

Milchbehandlung und -verarbeitung (Anlagen für die)

Anzugeben sind nur die betriebseigenen Anlagen, welche ausschließlich oder vorwiegend für die Behandlung und Verarbeitung der im Betrieb erzeugten Milch bestimmt sind.

Milchhöfe

Dazu gehören:

- a) Betriebe und Anlagen (einschließlich der landwirtschaftlichen Genossenschaften und der wandernden Milchverarbeitungseinrichtungen), welche die Milch behandeln und/oder verarbeiten;
- b) landwirtschaftliche Betriebe, deren Behandlungs- und Verarbeitungsanlagen mit jenen vergleichbar sind, die bei Punkt a) beschrieben wurden;
- c) Anlagen, welche die Milch bzw. den Rahm (teilweise oder gänzlich) den bei Punkt a) beschriebenen Stellen abliefern, ohne sie vorher behandelt oder verarbeitet zu haben. Normalerweise verfügen diese Sammelstellen über Anlagen (z.B. Kühlbehälter und -anlagen), welche der Sammlung von Milch und Rahm dienen.

Mischkulturen

Kulturen, die sich in einem bestimmten Zeitraum auf derselben Anbaufläche befinden. Eine jede dieser Kulturen bringt im Laufe des Wirtschaftsjahres eine gesonderte Ernte mit sich.

Mischwald

Von Mischwald ist dann die Rede, wenn die Eigenschaften des Reinbestandes nicht erfüllt werden.

Monokultur

Auf einem Grundstück wird nur eine Pflanzenart angebaut.

Mulchwirtschaft

Abdeckung des Bodens mit biologischem Material (sprich Stroh, Holzspäne, Baumrindensplitter, trockenes Laub usw.) oder künstlich hergestelltem Material (Plastikfolien, Papier- oder Stoffplanen, Kompost oder andere chemische Derivate u.Ä.), welches aus verschiedenen landwirtschaftlichen Gründen direkt auf die Bodenoberfläche gelegt wird.

Naturschutzgebiet

Ökosystem, das für die Bewahrung seiner typischen biologischen Vielfalt geschützt wird, damit die nachhaltige Nutzung des Territoriums gewährleistet wird.

Naturpark

Abgegrenzte Gebiete, die in offiziellen Verzeichnissen eingetragen sind und von einem Betreiber verwaltet werden.

Nebenkultur (Nach- oder Zwischenkultur)

Au wirtschaftlicher Sicht (Wert der Jahresproduktion) weniger wichtige Kultur). Für jede Nach- oder Zwischenkultur wird die gesamte Anbaufläche angegeben.

Nicht veredelte Trauben

Darunter sind ausgepflanzte Raseln zu verstehen, die noch nicht veredelt, aber zur Veredelung bestimmt sind.

Obstbäume

- Frischobst gemäßigter Klimazonen: Apfelbaum, Birnbaum, Pfirsichbaum, Nektarine, Marillenbaum, Zwetschgenbaum, Kirschbaum (Herz- und Knorpelkirsche, Marasca-Kirsche, Amarenakirsche) Quittenbaum, Feigenbaum, Maulbeerbaum (Beere), Jujube, Himbeerstrauch, Dattelpflaumen, Granatapfelbaum, Schwarzebeeren, Brombeerstrauch, Mispeln, japanische Mispeln, Johannisbeeren, schwarze Johannisbeeren, Stachelbeeren.
- Frischobst subtropischer Herkunft: Actinidia (Kiwi), Ananas, Zimtapfel, Avocado, Banane, Dattel, Mango, Maracuja, Papaja usw.
- Schalenobst: Mandelbaum, Haselnuss-Strauch, Johannisbrotbaum Nussbaum, Pistazienbaum.

Offener Zyklus

Im offenen Zyklus ist eine Tierhaltung:

- wenn nur die Vermehrung und die Entwöhnung (Abspänen) vorgenommen werden (Verkauf von Ferkeln);
- wenn nur die Mästung von Ferkeln vorgenommen wird, die im In- oder Ausland angekauft wurden.

Organische Düngemittel

Produkt anderer Natur, dessen Hauptfunktion darin liegt, die physischen Eigenschaften des Bodens zu verändern und verbessern (hydrolisiertes tierische Bodenverbesserungsmittel, kompostierte bzw. fermentierte Pflanzen, Gründlandpflanzen, kompostierter Torf, Leonardite, saurer Torf usw.).

Pappeln

Flächen für die Zucht von hochstämmigen Pappeln, auch wenn der Boden teilweise für zusätzliche Grünpflanzungen verwendet wird.

Pferde

- *Pferde* - Inbegriffen sind die Renn- und Reitpferde der landwirtschaftlichen Betriebe.
- *Esel*
- *Andere* (Muli und Maulesel)

Pflanzenschutzmittel

Natürliche oder synthetische Substanzen organischer oder anorganischer Natur, die für die Pflanzenschädlinge giftig sind. Ausgelöst wird ihre Wirkung von den Giftstoffen, von den wirkungslosen Substanzen (für die gleichmäßige Verteilung und für die Auslösung des Wirkungsprinzips) sowie von den Hilfsstoffen (Emulgatoren, Feuchthaltemittel u.a.). Zu den Pflanzenschutzmitteln gehören:

- Fungizide, d.h. Substanzen, die parasitische Pilze und deren Sporen bekämpfen bzw. ihr Wachstum hemmen;

- Insektizide, d.h. Substanzen, deren Giftstoffe schädliche Insekten vernichten;
- Herbizide, d.h. Substanzen zur Unkrautbekämpfung.

Pflügen

Wichtige Bodenbearbeitungsmethode, bei der ein Teil des Bodens umgearbeitet wird, nachdem die Ackerkrume vom Boden losgelöst wurde, um eine vorhandene Vegetation zu zerstören, Düngemittel einzubringen oder den Bodenlufthaushalt und die Durchlässigkeit (sowie andere damit verbundene Erscheinungen) zu erhöhen.

Pilze (*in Höhlen, unterirdischen Räumen und eigens dafür bestimmten Gebäuden*)

Pilzzucht in Höhlen, unterirdischen Räumen und eigens dafür bestimmten Gebäuden. Wenn ein und dieselbe Anbaufläche im Laufe des Wirtschaftsjahres mehrmals benutzt wurde, so ist sie nur einmal zu zählen.

Produkte aus der im Betrieb erfolgten Milchverarbeitung

Anzugeben sind die einzelnen Mengen an Produkten, die aus der im Betrieb erfolgten Milchverarbeitung gewonnen werden; dabei muss die Milch im Betrieb gemolken worden sein. Als Beispiel solcher Produkte seien Käse, Butter und Quark genannt.

Rahm

Dies ist die oberste Fettschicht, die sich auf der Milch bildet. Der Rahm wird entweder abgeschöpft oder mittels einer Zentrifuge von der restlichen Milch getrennt und enthält neben anderen Milchbestandteilen auch einen relativ hohen Fettanteil, der normalerweise mehr als 10% (gewichtsmäßig) des Produktes ausmacht.

Raseln

Junge, veredelte oder nicht veredelte Reben, bevor sie endgültig angepflanzt werden.

Räume für die Produktlagerung

- Lagerräume* sind Räumlichkeiten, welche für die Lagerung und Konservierung der im Betrieb erzeugten Produkte ausgestattet sind (Kühlzellen ausgenommen).
- Futtersilos* sind besondere Behälter aus Mauerwerk oder aus festem Kunststoff, die für die Konservierung von grünem oder halbtrockenem Futter bestimmt sind, das darin einem besonderen Reifungsprozess ausgesetzt ist.

Rebsorten

Verschiedene Arten derselben Rebsorte, einschließlich ihrer Kreuzungen und Rückkreuzungen sowie Kreuzungen zwischen verschiedenen Rebsorten, die für die Erzeugung von Weinen, Tafelweinen oder Vermehrungsmaterial gezüchtet werden.

Rechtsform

a) Einzelbetrieb

Einzelperson oder mehrere miteinander verwandte Personen bewirtschaften zusammen die Grundstücke, die einem oder mehreren Mitgliedern gehören können.

b) Agrargemeinschaft oder Interessentschaft

Vereinigung bestehend aus einer Gemeinschaft von Haushalten, die nach dem Gegenseitigkeitsprinzip einen landwirtschaftlichen Betrieb führen. Dieser setzt sich in der Regel aus Weideflächen zusammen, die im Besitz der Agrargemeinschaft sind.

Die Interessentschaft ist eine Vereinigung von landwirtschaftlichen Arbeitern, die in gemeinsamer Form einen landwirtschaftlichen Betrieb führen. Dieser besteht in der Regel aus gepachteten Großflächen.

c) Personen- und Kapitalgesellschaft

Eine *Personengesellschaft* ist ein Zusammenschluss von Mitgliedern. Jedes Mitglied verfügt über Vermögensautonomie in Hinsicht auf die Zweckbestimmung der Güter von gemeinschaftlichem Nutzen. Die Mitglieder regeln ihre gegenseitige Position mit dem Abschluss eines Vertrages und setzen zur Regelung der Tätigkeiten der Gesellschaft eine Geschäftsordnung auf. Diese Geschäftsordnung ist von Rechts wegen auch gegenüber Dritten gültig.

Weitere Personengesellschaften sind die Kollektivgesellschaften, Kommanditgesellschaften und andere Gesellschaftsformen, welche die vorgeschriebenen Regelungen beachtet haben und sich folglich ins Register der Gesellschaften haben eintragen lassen.

Die *Kapitalgesellschaften* sind auf kapitalistischer Basis organisierte Gesellschaften, in welchen die bereitgestellten Güter nicht Gemeineigentum der Mitglieder bleiben, sondern das Eigentum der Gesellschaft bilden. Dazu gehören die Aktiengesellschaften, die Gesellschaften mit beschränkter Haftung und die Kommanditgesellschaften auf Aktien.

d) *Genossenschaft*

Genossenschaften sind Vereinigungen von Landwirten, die gemäß geltenden Gesetzen gegründet werden und deren Hauptmerkmal das Prinzip der Gegenseitigkeit ist (Gemeinschaftsstall, Genossenschaft für die Bewirtschaftung von Grundstücken usw.).

e) *Erzeugergemeinschaft*

Erzeugergemeinschaften sind Vereinigungen, die von den Erzeugern selbst gegründet werden, um:

- die Angebotskonzentration zu fördern und die Preise in der Produktionsphase für ein oder mehrere Landwirtschaftserzeugnisse zu regeln;
- den beteiligten Erzeugern angemessene technische Geräte für die Verpackung und Vermarktung der betreffenden Erzeugnisse zur Verfügung zu stellen.

f) *Öffentliche Körperschaft*

Die öffentliche Körperschaft ist ein Betrieb unter der Führung von einer juristischen Person des öffentlichen Rechts (z.B. Staat, Region, Provinz, Gemeinde) oder von anderen Körperschaften und Institutionen ohne Gewinnzweck (z.B. Krankenhäuser, Gemeindehilfswerke, kirchliche und religiöse Institutionen, Stiftungen, Strafvollzugsanstalten, Landwirtschaftsschulen usw.).

g) *Andere Rechtsform*

Darunter fallen alle Betriebe, deren Rechtsform noch nicht genannt wurde.

Rechtstitel für den Besitz der Grundstücke

Dem *Eigentumsrecht* ist Folgendes gleichzustellen: Fruchtgenuss, Erbpacht, Zuteilung der Grundstücke seitens Entwicklungsgesellschaften, Konsortien u.Ä., Pfarrbenefiz. Der *Pacht* ist die gemischte Pacht gleichzustellen. Der *unentgeltlichen Nutzung* sind die Leihe und Weidenutzung gleichzustellen.

Reinbestand

Von Reinbestand wird gesprochen, wenn auf mindestens 9/10 der Fläche erwachsene Pflanzen einer einzigen Baumartengruppe vorkommen.

Rindera) Männliche Tiere

- *Zuchttiere*: Jungstiere (nicht kastrierte Rinder, die für die Zucht bestimmt sind) und Stiere (nicht kastrierte Rinder, die bereits für die natürliche Deckung oder für die künstliche Besamung eingesetzt wurden) einschließlich der nicht mehr tauglichen Stiere, d.h. jener, die am Ende ihrer Zuchtkarriere stehen;
- *Schlachttiere*: Kälber, Jungtiere, unbelegte Rinder, Rinder und Ochsen, die für die Fleischproduktion bestimmt sind;

b) Weibliche Tiere

- *Zuchttiere*: Kalbinnen und Kühe, die noch nie gekalbt haben (inkl. Jene, die am Stichtag der Zählung trächtig sind) und die für Zuchtzwecke gehalten werden;
- *Schlachttiere*: weibliche Rinder (Kalbinnen und Kühe), die noch nie gekalbt haben und für Schlachtzwecke gehalten werden;
- *Milchkühe* (einschließlich Milch- und Mastkühe): Kühe (weibliche Rinder, die wenigstens einmal gekalbt haben), die wegen ihrer Rasse oder Eignung ausschließlich oder vorwiegend für die Erzeugung von Milch genutzt werden, welche für den menschlichen Verbrauch oder für die Verarbeitung zu Milchprodukten bestimmt ist. Einbezogen werden auch ausgemerzte Milchkühe und jene, die am Ende ihrer Nutzungskarriere stehen;
- *Andere Kühe* (Masttiere und/ oder Arbeitstiere): Weibliche Rinder, die wenigstens einmal gekalbt haben, jedoch für die Erzeugung von Kälbern oder für Arbeitszwecke bzw. für beide Nutzungsarten gehalten werden und deren Milch normalerweise weder für den menschlichen Verbrauch noch für die Verarbeitung zu Milchprodukten bestimmt ist. Dazuzuzählen sind auch die anderen ausgemerzten Kühe und jene, die am Ende ihrer Nutzungskarriere stehen.

Saatgut

Flächen zur Erzeugung von Saatgut, die für den Verkauf (zwecks Anpflanzung) vorgesehen ist. Ausgeschlossen sind hingegen die Flächen für die Erzeugung von Getreidesaat, Hülsenfrüchten, Saatkartoffeln und Ölsaaten. Die für die Erzeugung von Saatgut für den Betriebsbedarf verwendeten Flächen werden zur jeweiligen Kultur hinzugezählt.

Schafe

- *Schafe* sind weibliche Tiere, die zumindest einmal bereits gelammt haben, auch wenn sie am Stichtag der Zählung nicht gedeckt sind oder gerade säugen. Einzuschließen sind auch die ausgemerzten Schafe, die am Ende ihrer Nutzungskarriere stehen.

- *Gedechte Lämmer* sind weibliche Tiere unter einem Jahr, die zum erstem Mal gedecht sind und noch nie gelammt haben.
- *Andere Schafe* sind Lämmer (männliche wie weibliche unter einem Jahr), Jungwidder, kastrierte Bocklämmer und Widder. Ebenso inbegriffen sind die weiblichen Tiere über einem Jahr, die noch nie gelammt haben und folglich nicht zu den gedechten Schafen und gedechten Lämmern gehören.
- *Jungwidder*: nicht kastrierte Schafe über zwölf Monate alt, die nicht für die Vermehrung bestimmt sind.
- *Kastrierte Bocklämmer*: männliche Tiere im Alter von über einem Jahr, die kastriert wurden und nicht zur Schlachtung bestimmt sind.

Schlachtrinderhaltung

Darunter ist eine Rinderhaltung zu verstehen. Die Rinder (meist Kälber) werden im In- oder Ausland angekauft und sind zur Schlachtung bestimmt. Zukäufe von Tieren zum Zweck der Zucht und Bestandserneuerung - wie z.B. Zuchtrinder - sind dabei ausgeschlossen.

Schweine

- *Eber*: männliche Schweine, die bereits für Fortpflanzungszwecke eingesetzt wurden oder dafür bestimmt sind;
- *Sauen*: weibliche Schweine, die für die Zucht verwendet werden oder dafür bestimmt sind;
- *Mastschweine*: Schweine, die für die Schlachtung bestimmt sind; inbegriffen sind die Eber und die ausgemerzten Sauen, die am Ende ihrer Nutzungskarriere stehen.

Sonstige Frischprodukte

Frische Milch- und Käseprodukte, insbesondere aus Milch gewonnene Nachspeisen (Eismilch, Pudding, Schaum u.Ä.) sowie Eiskrem (u.ä. Produkte).

Sozioökonomische Betriebstypen

Die sozioökonomische Betriebstypen werden nach der Zeit untergliedert, die für die Bewirtschaftung der Betriebe aufgebracht wird. Demzufolge gibt es hauptberuflich (Vollerwerb), im Zu- und im Nebenerwerb geführte Betriebe. Der Unterschied zwischen Zu- und Nebenerwerb besteht darin, dass beim Zuerwerb die außerbetriebliche Tätigkeit weniger Zeit beansprucht als die Tätigkeit im Betrieb; beim Nebenerwerbsbetrieb trifft das Gegenteil zu.

Spritzgeräte zur Schädlings- und Unkrautbekämpfung

Dazu zählen Motormaschinen, die entweder auf dem Rücken getragen werden oder als Tiergespannzug zu verwenden sind, sowie alle mechanischen und selbstfahrenden Gespanne für die Bekämpfung pflanzlicher und tierischer Schädlinge sowie für die Unkrautbekämpfung. Sie dienen dem Spritzen, Nebeln, der Pulverisierung oder Verbrennung. Inbegriffen sind die dafür benützten Hubschrauber, Flugzeuge und Jeeps. Auszuschließen sind dagegen die auf dem Rücken zu tragenden Geräte sowie die Gespannzüge, die nicht mit Motoren angetrieben werden.

Stallungen

Stallungen: Räume, die eigens für die Rinderhaltung ausgestattet sind. Es handelt sich um Anbindeställe, wenn die Rinder ständig in ihren Boxen stehen, oder um Laufställe, wenn sich die Rinder frei im Stall (d.h. von der Ruhestelle zur Futterstelle, Melkstelle usw.) bewegen können.

- Schafställe: Räume, die eigens für die Haltung von Schafen ausgestattet sind. Dabei kann es sich wie bei der Rinderhaltung entweder um Anbinde- oder um Laufställe handeln.
- Schweineställe: Räume, die eigens für die Haltung von Schweinen ausgestattet sind und je nach Nutzungsart unterschiedliche Merkmale aufweisen können. Stallungen für Zuchtschweine erkennt man an eigenen Stellen für das Abferkeln, die Aufzucht und das Abspänen, wo die Sauen und deren Ferkel untergebracht werden. Stallungen für Mastschweine sind für die Zucht von abgesetzten Schweinen bestimmt, die bis zu ihrem Verkauf in den Stallungen verweilen.
- Hühnerställe: Räume, die eigens für die Haltung von Hühnern ausgestattet sind und nach Art der Haltung unterschiedliche Merkmale aufweisen können. In den Hühnerställen mit Bodenhaltung werden die Hühner in geschlossenen Ställen oder im Freien (Freilandhaltung) gehalten. In den Batteriehaltungen hingegen werden die Legehennen in nebeneinander und/oder übereinander aufgestellten Käfigen untergebracht.

Tafelwein

Darunter versteht man die Trauben jener Rebsorten, die Tafeltrauben hervorbringen, auch wenn sie gänzlich oder teilweise für die Weinerzeugung bestimmt sind.

Tägliche Beseitigung von Mist und Abfällen (Anlagen für die)

Ortsfeste mechanische oder halbmechanische Anlagen, die den Mist bzw. die Abfälle von den Stallungen entfernen und zur Dungstätte befördern. Auszuschließen sind Ladeschaufeln, Hecklader und Mistreiniger, die an Traktoren befestigt sind sowie die für die Räumung benutzten Schlitten.

Technische Mittel

Die Angaben zu den technischen Produktionsmitteln betreffen das Saatgut, die Futtermittel, die Pflanzenschutzmittel und die chemischen Düngemittel, die dem Betrieb im Kalenderjahr zur Verfügung gestellt wurden. Die Erhebung der Düngemittel erfolgt halbjährlich, die der anderen Produktionsmittel jährlich. Die Informationen jener Betriebe, die solche Produkte erzeugen oder importieren, beziehen sich auf die Mengen, die für landwirtschaftliche Zwecke entweder direkt oder über den Markt verteilt wurden.

Teilpächter

Darunter sind jene zu verstehen, die körperliche Arbeit in einem landwirtschaftlichen Betrieb verrichten und vom „Teilverpächter“ eines Grundstücks beauftragt werden, dasselbe zu bearbeiten und dafür einen Teil des Ertrages (üblicherweise 70%) erhalten. Geteilt werden üblicherweise auch die Ausgaben für die Bearbeitung des Grundstücks.

Tierhaltungen

Die Angaben zum Bestand der Tierhaltungen beziehen sich auf alle Vieheinheiten, die sich zum Zeitpunkt der Landwirtschaftszählung im Betrieb befinden, unabhängig davon, ob es sich um betriebseigene, dem Betrieb anvertraute oder von diesem gezüchtete Tiere handelt.

Zu berücksichtigen sind auch die Tiere, die wegen Alpung, Weide usw. zeitweise abwesend sind, während die kurzfristig anwesenden Tiere (z.B. Kühe zwecks Deckung) auszuschließen sind.

Tierhaltungen (Sonstige)

Zucht von Schnecken, Regenwürmern, Fröschen.

Traktoren

Traktoren (mindestens zweiachsig) für die Durchführung landwirtschaftlicher Arbeiten.

Inbegriffen sind die zu Traktoren umgewandelten Fahrzeuge mit Motor und die mit Sondermotor angetriebenen Fahrzeuge (Jeep u.Ä.), die als wahre landwirtschaftliche Traktoren eingesetzt werden.

Trauben zur Erzeugung anderer Weine (einschließlich der Tafelweine mit typischer geographischer Bezeichnung)

Darunter versteht man Weintrauben jener Rebsorten, deren Flächen nicht in der „Weinbergrolle“ eingetragen sind. Diese Trauben können auch gänzlich oder teilweise für den direkten Verbrauch bestimmt sein.

Trauben zur Erzeugung von Weinen mit geographischer Bezeichnung

Trauben für die Erzeugung anderer Weine. Die Rebflächen werden vom Betrieb für die Erzeugung von Tafelweinen mit typischer geographischer Bezeichnung ausgewiesen und bei der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer als solche gemeldet.

Als geographische Bezeichnung versteht man die Angabe der Produktionsgegend, in der die Rebflächen liegen. Diese Gegend kann sich aus einer oder mehreren Verwaltungseinheiten (sprich Gemeinde, Provinz, Region) zusammensetzen oder aus einem Teil ihres Gebietes bzw. aus Orten, die mit eigenem Dekret des Ministeriums für Land- und Forstwirtschaft abgegrenzt wurden.

Trauben zur Erzeugung von Weinen mit kontrollierter Ursprungsbezeichnung (DOC-Weine) und mit kontrollierter und garantierter Ursprungsbezeichnung (DOCG-Weine)

Darunter versteht man die Weintrauben jener Rebsorten, deren Flächen sich in gesetzlich geregelten DOC und DOCG - Gegenden befinden, und die bei der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer in der „Weinbergrolle“ für die Erzeugung von Weinen mit kontrollierter Ursprungsbezeichnung (DOC) bzw. mit kontrollierter und garantierter Ursprungsbezeichnung (DOCG) eingetragen sind. Diese Trauben können auch gänzlich oder nur teilweise für die Erzeugung anderer Weine oder für den direkten Verbrauch bestimmt sein.

Treibhaus

Darunter ist eine Konstruktion für den Schutz von Kulturen zu verstehen, die hoch genug ist, um im Inneren die Bearbeitung zu ermöglichen. Das Treibhaus schafft ein künstliches Klima, welches sowohl den Anbau von Pflanzen außerhalb ihrer normalen Wachstumsperiode ermöglicht, als auch den Anbau jener Pflanzen, die besonderer klimatischer Bedingungen bedürfen. Zu den Treibhäusern gehören sowohl die herkömmlichen Bauten mit gemauert oder metallener Struktur und mit Glasabdeckung als auch die einfacheren Kon-

strukturen, die üblicherweise aus Holzrahmen mit einer steifen oder flexiblen Plastikabdeckung des Daches und der Wände bestehen. Nicht zu den Treibhäusern gehören hingegen jene Konstruktionen, deren Abdeckung sich auf das Dach oder auf einige Wände beschränkt, weil ein solches System nicht jenen Unterschied zwischen dem inneren und äußeren Klima schafft, welcher für die Treibhäuser charakteristisch ist.

Trinkmilch

Pastorisierte, sterilisierte UHT-Milch, die für den menschlichen Verbrauch bestimmt ist.

Tropfberegnung

Diese Methode beruht auf dem Einsatz von Rohren, in denen das Wasser einen geringen Druck (weniger als drei Atmosphären) erreicht und dann tröpfchenweise auf bestimmte Stellen ausgebracht wird. Die erwünschten Ergebnisse werden nach langer Beregnung erzielt. Unter diesen Posten fällt auch die Untergrundbewässerung, d.h. die Bewässerung anhand unterirdischer Rohre.

Tunnels (und Glocken)

- Tunnels: Abdeckungen, die zum Schutz von Pflanzenreihen aufgestellt werden.
- Glocken: Abdeckungen, die zum Schutz einzelner Pflanzen aufgestellt werden.

Unter die Tunnels und Glocken fallen auch die fixen und beweglichen Kisten.

Überflutung

Das zurückgehaltene Wasser überflutet für unterschiedliche Zeiträume und in unterschiedlichen Mengen den Grund (wie es bei den Reisfeldern üblich ist). Auch die in Süditalien für Obstfelder verwendete Muldenbewässerung gehört hier dazu.

Unkrautbekämpfungsmittel

Die Unkrautbekämpfung beruht auf der Zufuhr von Mitteln, die gegen das Unkraut wirken. Man unterscheidet zwischen Kontaktherbiziden, systemischen Herbiziden und Bodenherbiziden, je nach Art der Absorption. Es gibt zudem Herbizide mit Breitenwirkung (vernichten alle Pflanzen) und Herbizide, die nur selektiv (d.h. nur auf bestimmte Pflanzen) wirken.

Urlaub auf dem Bauernhof

Tätigkeiten in landwirtschaftlichen Gebäuden, in denen der Bewirtschafter die Gäste unterbringt.

Verarbeitete Produkte

Darunter sind alle Produkte gemeint, die aus der Verarbeitung von Hauptprodukten gewonnen wurden (z.B. Getreidemehl, Wein, Olivenöl, Tomatenmark usw.).

Verarbeitung und Veredelung pflanzlicher Produkte (Anlagen für die)

Betriebseigene Anlagen, welche ausschließlich oder vorwiegend für die Verarbeitung und Veredelung der betrieblichen Produkte und für die Erzeugung von Futtermitteln (die im Betrieb zu verwenden sind) genutzt werden.

Verarbeitung von Trauben und Oliven (Anlagen für die)

Mit Motoren angetriebene Anlagen, die der Verarbeitung von Trauben oder Oliven dienen. Sie sind meist in Gebäuden untergebracht, die eigens für die Lagerung solcher Maschinen bestimmt sind.

Auszuschließen sind Abbeermaschinen, die Einstampfer und die mit der Hand bedienten Weinkelter.

Veredelte Produkte

Darunter sind alle Hauptprodukte (bzw. Rohprodukte) gemeint, die bearbeitet oder veredelt worden sind. Die Verfahren, denen sie sich unterzogen haben, unterscheiden sich aber von den spezifischen chemisch-physikalischen Verfahren oder den Verarbeitungen für die zeitliche oder räumliche Verlegung (Trocknung, Verpackung, Einfrierung, Lagerung in Silos, Salzen, luftdichte Lagerung).

Vereinigungen

Als Vereinigungen gelten die landwirtschaftlichen Genossenschaften und ähnliche Vereinigungen.

- Landwirtschaftliche Genossenschaft: Vereinigung von Landwirten, die gemäß geltenden Gesetzen gegründet wird und deren Hauptmerkmal das Prinzip der Gegenseitigkeit ist. Ziel ist es, den Genossenschaftsmitgliedern zu günstigeren Bedingungen Güter zu liefern und Dienstleistungen zu erbringen. Die Genossenschaften, erhalten je nach Zweck und Tätigkeitsbereich unterschiedliche Bezeichnungen, wie z.B.: Winzergenossenschaften, genossenschaftliche Ölfabriken, Obst- und Gemüsezentren, Milchhöfe, Käsereien, Schlachthöfe usw.

- **Sonstige Vereinigungen:** Stille oder faktische Gesellschaften, die im landwirtschaftlichen Bereich tätig sind und darauf abzielen, wirtschaftliche Ergebnisse zu erzielen, indem sie zum einen die Produktion und Produktivität steigern und mit anderen bestimmte Dienste ohne das Gegenseitigkeitsprinzip erbringen. Mit einbezogen sind die Vereinigungen (z.B. Bonifizierungskonsortien), die - auf Gegenseitigkeit beruhend - zu Gunsten der eigenen Mitglieder nützliche Mittel für die Landwirtschaft besorgen bzw. erzeugen, Flächen ankaufen, die landwirtschaftlichen Erzeugnisse ernten, konservieren, verarbeiten und verkaufen.

Verwandte des Bewirtschafters, die im Betrieb arbeiten

Zu den Verwandten des Bewirtschafters, die im Betrieb arbeiten, gehören alle Nachkommen und Vorfahren sowie alle anderen Verwandten des Bewirtschafters (einschließlich der adoptierten Familienangehörigen), die nicht zur Familie des Bewirtschafters gehören und deren Arbeit während des Wirtschaftsjahres im betroffenen landwirtschaftlichen Betrieb weder gelegentlicher noch kurzfristiger Natur war.

Vollautomatische Ernte (Maschinen für die)

- **von Getreide:** Maschinen, die eigens für die Ernte von Getreide bestimmt sind. Sie sind mit einem Pflückkamm ausgerüstet, dank dem in einem einzigen Schlag die nicht verwendbaren Gemüseteile von der Ernte entfernt werden. Das geerntete Gemüse kann vorübergehend in Einfülltrichter verfrachtet werden, die sich auf derselben Maschine befinden.
- **von Trauben:** Selbstfahrende Maschinen, die von Traktoren geschleppt oder darauf befördert werden. Sie werden für die Lese verwendet und bestehen aus einer Hebebühne, einem Erntekopf sowie aus Vorrichtungen für die Lese und das Entladen der Trauben.
- **von Obst:** Selbstfahrende Maschinen mit einer hydraulisch angetriebenen Hebebühne, die am Rande des Fahrgestells befestigt ist. Die Hebebühne kann sich horizontal oder vertikal bewegen. Benützt werden diese Maschinen für die Ernte von Obst.
- **von Kartoffeln:** Selbstfahrende Maschinen, die von Traktoren geschleppt oder darauf befördert werden. Sie graben die Kartoffeln aus der Erde und entfernen Blätter, Erdschollen, Humus u.Ä. Daraufhin ordnen sie die Kartoffeln in Reihen, heben sie auf und/oder füllen damit Säcke, Kisten oder Behälter bzw. verfrachten sie auf einen Schlepper. Dieses Verfahren kann entweder von einer einzigen Maschine ausgeführt werden oder aber von mehreren miteinander verbundenen Maschinen.
- **von Zuckerrüben:** Selbstfahrende Maschinen oder Maschinen, die von Traktoren gezogen bzw. darauf befördert werden. Sie sind für die Köpfung, den Aushub und die Anordnung der Zuckerrüben bestimmt. Mit diesen Maschinen können die Zuckerrüben auch in Kisten verfrachtet werden (dabei werden die Blätter entfernt) oder in transversalen oder longitudinalen Trichtern geschüttet werden. Dieses Verfahren kann entweder von einer einzigen Maschine ausgeführt werden oder aber von mehreren miteinander verbundenen Maschinen.

Vollmilch

Milch, die mindestens einmal in einem Milchverarbeitungsbetrieb hitzebehandelt wurde (oder ähnlichen zugelassenen Verfahren unterzogen wurde) und einen Fettanteil von 3,50% oder mehr besitzt bzw. deren Fettgehalt auf wenigsten 3,50% gebracht wurde.

Wälder

Von forstwirtschaftlichen Bäumen oder Sträuchern bedeckte Flächen, deren Hauptprodukt das Holz ist. Dazu gehören auch jene mit Forstpflanzen bedeckten Flächen, auf denen zusätzlich oder nebenbei auch Grünpflanzen gedeihen. Darunter fallen auch die forstwirtschaftlichen Baumschulen, die für den Betriebsbedarf bestimmt sind. Auszuschließen sind die Edelkastanien und die Pappelhaine.

Waldflächen mit kurzlebigen Kulturen

Mit Wäldern bedeckte Flächen, die sich dadurch kennzeichnen, dass nicht mehr als 15 Jahre zwischen der Anpflanzung der Bäume und das Fällen des Endproduktes verstreichen (auszuschließen ist das normale Ausästen).

Wasserversorgung

Von Wasserversorgung ist die Rede, wenn der Betrieb direkt von einer auf dem eigenen Grundstück liegenden Bewässerungsquelle (sprich Wasserlauf, Brunnen, Tiefbrunnen) versorgt wird und keinen Bindungen für die Wasserfassung und -nutzung unterliegt;

- **durch Bewässerungs- oder Bonifizierungskonsortien,** wenn der Betrieb von Bewässerungs- und Bonifizierungskonsortien gespeist wird, die mehrere zusammengeschlossene Betriebe versorgen;
- **durch andere landwirtschaftliche Betriebe;**
- **durch Sonstiges,** wenn der Betrieb z.B. von anderen privaten, nicht landwirtschaftlichen Betrieben gespeist wird.

Wirtschaftliche Betriebsgröße (EGE)

Die wirtschaftliche Betriebsgröße eines Landwirtschaftsbetriebs wird errechnet, indem der gesamte Standarddeckungsbeitrag eines Betriebes in Euro ausgedrückt wird. Auf der Basis des Euro-Betrages wird die EGE (Europäische Größeneinheit) für den jeweiligen Bezugszeitraum festgelegt. Für diese Zählung gilt (Stand 1996): 1 EGE entspricht 1.200 Euro. Die Standarddeckungsbeiträge werden alle drei Jahre vom Institut INEA (Istituto Nazionale di Economia Agraria) für jede Region Italiens neu berechnet. Für diese Zählung werden die Daten aus dem Jahr 1996 verwendet; diese sind ein Mittelwert der Jahre 1995, 1996 und 1997.

Die Betriebe werden nach den Größenklassen, deren Grenzen nachstehend angegeben werden, eingestuft:

Klassen	Grenzwerte in EGE
I	Unter 2 EGE
II	Von 2 bis unter 4 EGE
III	Von 4 bis unter 6 EGE
IV	Von 6 bis unter 8 EGE
V	Von 8 bis unter 12 EGE
VI	Von 12 bis unter 16 EGE
VII	Von 16 bis unter 40 EGE
VIII	Von 40 bis unter 100 EGE
IX	100 EGE und mehr

Wohnung

Unter diesen Punkt fallen alle Wohnungen, die sich auf den Grundstücken des Betriebes befinden. Unter *Wohnung* versteht man eine Anzahl von Räumen (oder auch nur einen Raum), die zu Wohnzwecken genutzt werden und über einen unabhängigen Eingang von der Straße, vom Stiegenhaus, vom Hof, von der Terrasse, vom Balkon u.Ä. verfügen. Auszuschließen sind jene Räume, welche nicht die typischen Merkmale einer Wohnung aufweisen (Wohnwägen, Keller, Magazine usw.), auch wenn sie von einer oder mehreren Familien bewohnt sind. Eine Wohnung gilt als besetzt, wenn eine oder mehrere Personen darin wohnen, und zwar auch dann, wenn sie am Stichtag der Erhebung vorübergehend nicht anwesend sind.

Zählsprengel

Zählsprengel sind Teile eines Gemeindegebietes. Anhand der Zählsprengel können die nächsthöheren geographischen und administrativen Einheiten ermittelt werden. Die Summe aller Zählsprengel ergibt das gesamte Gemeindegebiet. Im städtischen Bereich stimmt der Zählsprengel meist mit einem Gebäudekomplex überein. Im außerstädtischen Bereich entspricht die Abgrenzung der Zählsprengel den geophysischen Grenzlinien des Gebietes wie z.B. den Wasserläufen, den Kommunikationswegen u.Ä.

Ziegen

Säugetiere, genau genommen wiederkäuende Paarhufer.

- Mutterziegen

Ziegen, die schon gezickelt haben, auch wenn sie am Stichtag der Zählung nicht gedeckt sind oder gerade säugen. Einzuschließen sind auch die ausgemerzten Ziegen, die am Ende ihrer Nutzungskarriere stehen.

- Zum ersten Mal gedeckte Ziegen

Weibliche Ziegenlämmer, die jünger sind als ein Jahr und noch nie gezickelt haben.

- Andere Ziegen

Ziegenlämmer (männlich oder weiblich und jünger als ein Jahr), männliche Ziegen über einem Jahr (einschließlich Zuchtwidder) und weibliche Ziegen über einem Jahr, die noch nie gezickelt haben (und nicht zu den Ziegen gehören).



Glossario

in lingua italiana

Abitazioni situate nell'azienda

Tutte le abitazioni comprese nel perimetro aziendale. Per abitazione si intende un insieme di vani o anche un vano solo, destinato funzionalmente ad uso abitazione, che dispone di un ingresso indipendente su strada, pianerottolo, cortile, terrazza, ballatoio e simili. Sono esclusi i locali che non hanno le caratteristiche proprie delle abitazioni (roulotte, carrozzoni, cantine, magazzini, ecc.) anche se risultano occupati di fatto da una o più famiglie. Una abitazione è considerata occupata quando in essa abitano una o più persone ivi aventi la loro dimora abituale anche se temporaneamente assenti alla data del censimento.

Alimentazione automatizzata del bestiame (impianti per l')

Apparecchiature rappresentate essenzialmente dagli alimentatori automatici (a coclea, a nastro o a catena fissa) fissi o mobili con strutture metalliche o di legno, utilizzati per la distribuzione automatica degli alimenti agli animali che consistono in uno o più trasportatori che prelevano il foraggio o i mangimi da una tramoggia oppure direttamente dai silos e li trasportano in una canaletta parallela alla mangiatoia.

Allevamenti

I dati sulla consistenza degli allevamenti fanno riferimento a tutti i capi di bestiame che alla data del censimento si trovavano presso l'azienda sia che si trattasse di bestiame in dotazione dell'azienda stessa, sia che si trattasse di bestiame affidato o da essa allevato.

Sono inclusi i capi temporaneamente assenti per transumanza, pascolo, ecc. sono esclusi gli animali di passaggio (es: femmine presenti per la monta).

Allevamenti avicoli

Polli da carne - compresi i giovani capi destinati alla produzione di carne;

Galline da uova - Galline che hanno già cominciato a deporre uova e giovani capi destinati alla produzione di uova;

Tacchini, faraone, oche.

Allevamenti (altri)

Allevamenti di lumache, lombrichi, rane.

Altri prodotti freschi

Prodotti lattiero-caseari freschi principalmente dessert a base di latte (latti gelidificati, budini, spume ecc.) ed il gelato alla crema (e prodotti simili).

Ammendante organico

Prodotto di diverso tipo la cui funzione principale è quella di modificare e migliorare le caratteristiche fisiche del terreno (ammendante animale idrolizzato, vegetale composto, vegetale fermentato, vegetale semplice, torboso composto, leonardite, torba acida, ecc.).

Approvvigionamento dell'acqua irrigua

L'Approvvigionamento dell'acqua irrigua è considerato: fonte di approvvigionamento, quando l'azienda si approvvigiona per derivazione diretta da corsi d'acqua superficiali, senza essere soggetta a vincoli per quanto riguarda le modalità di presa e di utilizzazione dell'acqua o mediante pozzi, fontanili, ecc. situati nel proprio fondo;

- da consorzi di irrigazione e bonifica quando l'azienda si approvvigiona di acqua attraverso consorzi di irrigazione e bonifica che servono per lo più un complesso organizzato di aziende;
- da altre aziende agricole;
- in altra forma, quando l'azienda si approvvigiona d'acqua attraverso imprese private non agricole, ecc.

Aratura

Fondamentale tecnica di lavorazione che consiste nel ribaltare una fetta di terreno dopo aver proceduto al suo distaccamento dal suolo con lo scopo della distruzione della vegetazione preesistente, dell'incorporamento di concimi, dell'aumento dell'areazione permeabilità e dei fenomeni ad essa collegati.

Area protetta

Ecosistema tutelato per conservare la biodiversità che lo caratterizza, con l'obiettivo di uno sviluppo sostenibile del territorio.

Aree boscate a turno breve

Superfici a bosco in cui il periodo tra l'impianto degli alberi ed il taglio del prodotto (escludendo le normali operazioni di sfoltitura) non supera i 15 anni.

Artigianato

Attività artigianali esercitate dal conduttore, dai membri della sua famiglia o da manodopera non familiare a condizione che essi siano addetti anche ai lavori agricoli.

Aspersione

Metodo che prevede l'aspersione dell'acqua con apparecchiature che simulano la pioggia naturale. Esso prevede una serie di tubi, una pompa che fornisce pressione all'acqua e uno o più irrigatori che distribuiscono l'acqua sul terreno. Gli impianti possono essere fissi, semifissi o mobili. La pressione idrica e la gittata degli irrigatori possono variare sensibilmente.

Associazioni di produttori

Associazioni costituite per iniziativa dei produttori stessi allo scopo di:

- promuovere la concentrazione dell'offerta e la regolarizzazione dei prezzi nella fase della produzione per uno o più prodotti agricoli;
- mettere a disposizione dei produttori associati mezzi tecnici adeguati per il condizionamento e la commercializzazione dei prodotti in questione.

I produttori associati hanno l'obbligo di:

- vendere, tramite l'organizzazione dei produttori, tutta la produzione relativa al prodotto o ai prodotti per il quale o per i quali hanno aderito, con la possibilità, tuttavia, per l'organizzazione di esentare i produttori da tale obbligo per determinate quantità;
- applicare in materia di produzione e di commercializzazione, le norme adottate dall'organizzazione dei produttori per migliorare la qualità dei prodotti e per adattare il volume dell'offerta alle esigenze del mercato;
- fornire le informazioni richieste dall'organizzazione in materia di raccolti e disponibilità dei prodotti.

Attività di agriturismo

Attività turistica svolta in locali rurali, nei quali viene dato alloggio a turisti da imprenditori agricoli.

Attività remunerativa extraziendale

Qualsiasi attività esercitata al di fuori dell'azienda e che ha come corrispettivo una remunerazione. Sono comprese eventuali attività remunerative che possono essere esercitate sull'azienda stessa o in un'altra impresa agricola (gestione di un terreno da campeggio, affitto di alloggi a turisti), oppure in una impresa non agricola appartenente al conduttore.

Avvicendamento libero

La successione di colture diverse sullo stesso terreno viene decisa annualmente.

Azienda agricola, forestale e zootecnica

L'unità tecnico-economica costituita da terreni, anche in appezzamenti non contigui, ed eventualmente da impianti ed attrezzature varie, in cui si attua la produzione agraria, forestale e zootecnica ad opera di un conduttore, cioè persona fisica, società od ente che ne sopporta il rischio sia da solo (conduttore coltivatore e conduttore con salariati e/o partecipanti), sia in associazione ad un mezzadro o colono parziario.

Azienda senza terreno agrario:

Per terreno agrario si intende la superficie dell'azienda destinata alla pratica delle varie colture o che potrebbe essere ad esse destinata mediante l'impiego di mezzi normalmente disponibili presso un'azienda agricola.

Non è terreno agrario la superficie costituita da aree occupate da fabbricati, cortili, strade poderali, ecc.

Le aziende senza terreno agrario sono quelle zootecniche nelle quali si attua esclusivamente l'allevamento di bestiame e le aziende che utilizzano terreni pascolativi appartenenti a comuni, ad altri enti pubblici o a privati senza che i terreni stessi si configurino come elementi costitutivi delle aziende stesse.

Le aziende che praticano la coltivazione di funghi in grotte, sotterranei ed appositi edifici sono assimilate a quelle con terreno agrario.

Azienda individuale

Persona singola, persone legate da vincoli di parentela che conducono unitariamente terreni appartenenti a più componenti.

Barbatelle

Giovani piante di vite, innestate e non, prima del loro impianto definitivo.

Boschi

Superfici coperte da alberi e/o arbusti forestali., il cui prodotto principale è il legno. Sono considerati boschi anche i terreni il cui suolo occupato dalle piante forestali viene parzialmente utilizzato per coltivazioni erbacee aventi carattere accessorio o marginale. Sono compresi i vivai forestali destinati al fabbisogno aziendale. Sono esclusi i castagneti da frutto e le pioppete.

Bosco misto

Quando non possiede le caratteristiche del bosco puro.

Bosco puro

Quando le piante di una singola specie legnosa rappresentano, a maturità, almeno i 9/10 della superficie.

Bovinia) maschi

- *da riproduzione*, costituiti dai torelli (bovini interi destinati alla riproduzione) e dai tori (bovini interi già adibiti alla riproduzione naturale od impiegati per la fecondazione artificiale) compresi i tori riformati, cioè al termine della loro carriera riproduttiva;
- *da macello*, costituiti dai vitelli, vitelloni, manzetti o manzi e buoi destinati alla produzione di carne;

b) femmine

- *da allevamento*: bovine che non hanno mai partorito anche se gravide alla data del censimento o che sono allevate per la riproduzione;
- *da macello*: bovine che non hanno mai partorito e che vengono allevate per essere macellate;
- *vacche da latte* (comprese le vacche da latte e carne): vacche (bovine che hanno già partorito almeno una volta), che, per razza o attitudine, sono adibite esclusivamente o prevalentemente alla produzione di latte destinato al consumo umano o alla trasformazione in prodotti lattiero-caseari. Sono comprese le vacche da latte riformate o al termine della loro carriera economica;
- *altre vacche* (da carne e/o da lavoro): bovine che hanno già partorito almeno una volta, ma che sono allevate per la produzione di vitelli o vengono adibite per il lavoro o ad entrambe le funzioni economiche e il cui latte, di norma, non è destinato né al consumo umano diretto né alla trasformazione in prodotti lattiero-caseari. Sono comprese le altre vacche riformate o al termine della loro carriera economica.

Burro

Prodotto avente un tenore di materie grasse del latte, uguale o superiore all'80%, ma inferiore al 90%, un tenore massimo di acqua del 16% ed un massimo del 2% di materie secche e non grasse del latte.

Capo azienda

Persona che di fatto gestisce l'azienda e cioè la persona fisica che assicura la gestione corrente e quotidiana dell'azienda. Si ha la gestione quotidiana dell'azienda anche quando l'attività è assicurata per un limitato numero di mesi, come ad esempio, nelle aziende specializzate per la viticoltura, olivicoltura, ecc.

Il capo azienda è in genere il conduttore stesso, ma può essere una diversa persona, qualora il conduttore stesso abbia affidato la gestione dell'azienda ad altra persona, per esempio ad un membro della famiglia. Per ciascuna azienda si considera capo azienda esclusivamente una persona. Se più persone partecipano alla gestione corrente e quotidiana dell'azienda, è considerato capo azienda la persona che reca il maggior contributo alla gestione dell'azienda. Qualora tale contributo alla gestione si è ripartito in maniera uguale tra due o più persone, di queste è considerata capo azienda la più avanzata in età. Il mezzadro è da considerarsi come capo azienda ed analogamente il soccidario per le aziende a soccida.

Caprini

Gruppo di mammiferi artiodattili ruminanti della specie Capra.

- *Capre che hanno già figliato*

Femmine che hanno già figliato anche una volta, anche se alla data della rilevazione sono a riposo o stanno allattando. In questa categoria devono essere comprese anche le femmine riformate al termine della loro carriera economica.

- *Capre montate per la prima volta*

Femmine di meno di un anno che non hanno ancora figliato.

- *Altri caprini* - Capretti (maschi e femmine di età inferiore ad un anno), maschi di più di un anno compresi i riproduttori e le femmine di età superiore ad un anno che non hanno mai partorito (non comprese nelle capre).

Caseifici

Comprendono:

- a) le imprese o stabilimenti - compresi gli enti cooperativi agricoli e le latterie turnarie che svolgono attività di trattamento igienico e/o di trasformazione del latte;
- b) le aziende agricole, i cui impianti tecnici di lavorazione e/o di trasformazione sono paragonabili a quelli degli stabilimenti di cui al punto a);
- c) gli stabilimenti che raccolgono latte o crema e li cedono interamente od in parte alle unità di cui al punto a) senza averli lavorati nè trasformati (centri di raccolta, generalmente dotati di attrezzature - quali impianti e vasche di refrigerazione - adeguate per la raccolta e/o della crema).

Castagneti da frutto

Sono i castagneti allevati ad alto fusto e destinati principalmente alla produzione del frutto. Sono compresi soltanto i castagneti nei quali durante l'annata agraria di riferimento si è proceduto alle operazioni colturali e alla raccolta del frutto. La superficie degli altri castagneti va indicata tra i boschi (fustaie di latifoglie).

Cavalli

Sono compresi i cavalli da corsa e da sella appartenenti ad aziende agricole.

Categorie assimilate

Lavoratori che guidano e controllano, con apporto di adeguata competenza tecnico-pratica, gruppi di altri lavoratori operai esercitando a volte un certo potere di iniziativa per la condotta dei lavori.

Ceduo composto

Bosco costituito da fustaia e ceduo semplice frammisti. Sono assimilati ai cedui composti i cedui semplici con matricine dal turno almeno triplo di quello del ceduo e la cui area di insidenza a maturità sia superiore al 15% della superficie totale del bosco.

Ceduo semplice

Bosco le cui piante, nate esclusivamente e prevalentemente da gemma, sono destinate a rinnovarsi per via agamica (gemma).

Celle frigorifere

Locali in muratura o prefabbricati predisposti allo stoccaggio di prodotti delle coltivazioni e/ o degli allevamenti i quali vengono mantenuti a temperatura ed umidità costanti.

Centro aziendale

Insieme di fabbricati situati nell'azienda agricola e connessi all'attività dell'azienda stessa.

Essi, di norma, comprendono le abitazioni del conduttore e dell'altra manodopera impiegata nell'azienda; i ricoveri per animali; locali per l'immagazzinamento dei prodotti (magazzini, sili da foraggio, fienili ecc.) e quelli per il deposito di macchine ed attrezzi di uso agricolo.

Ciclo aperto

Un allevamento:

- ove si praticano solo le fasi di riproduzione e svezzamento (si vendono suinetti);
- ove si pratica solo la fase di ingrasso di suinetti acquistati all'esterno, in Italia o all'estero.

Ciclo chiuso

Un allevamento caratterizzato dalla presenza di tutte le fasi produttive: dalla riproduzione e svezzamento fino all'ingrasso dei soggetti nati in azienda (non vengono considerati eventuali acquisti di capi da riproduzione).

Coloni impropri

Coloro che prestano lavoro manuale in una azienda agricola, e sulla base di pattuizioni particolari vengono incaricati della coltivazione di un terreno contro corrispettivo di una parte di raccolto (circa 70%). La suddivisione riguarda anche le spese sostenute per la coltivazione dei terreni.

Coltivazione principale

- *Coltivazione unica*, cioè quella che è la sola ad essere praticata su una data superficie nel corso dell'annata agraria di riferimento. Una coltivazione si considera unica anche quando è consociata con coltivazioni erbacee aventi carattere accessorio o marginale o con colture legnose agrarie o boschive presenti in numero trascurabile di piante;
- *Coltivazioni erbacee consociate praticate su seminativi nudi*. Ciascuna coltivazione erbacea consociata va considerata come *coltivazione principale* per la parte di superficie effettivamente occupata;
- *Coltivazioni legnose agrarie consociate tra loro o con coltivazioni erbacee*. Ciascuna coltivazione va considerata come *coltivazione principale* per la parte di superficie effettivamente occupata;
- *Coltivazione successiva o intercalare più importante dal punto di vista economico*. È considerata come *coltivazione principale* per l'intera superficie sulla quale essa è stata praticata.

Coltivazione secondaria successiva o intercalare

La coltivazione successiva meno importante dal punto di vista economico (valore della produzione annuale). In tal caso a ciascuna coltivazione successiva od intercalare, viene attribuita l'intera superficie su cui è stata praticata.

Coltivazioni in serra

Si intendono le coltivazioni praticate per l'intero ciclo vegetativo o per la quasi totalità di esso, entro costruzioni di altezza sufficiente per potervi accedere ed eseguirvi le operazioni colturali e nei quali si realizza un ambiente artificiale che permette di coltivare le piante fuori stagione o piante che esigono speciali condizioni ambientali. Sono escluse in quante considerate in piena area, le coltivazioni sottoposte a copertura temporanea (campane, tunnels, ecc.) nonché quelle praticate in costruzioni la cui copertura è limitata al tetto, senza resistenza di pareti esterne.

Coltivazioni legnose agrarie

Vite, olivo, agrumi, fruttiferi, vivai, canne, gelso (foglie), giunco, manna, salice da vimini, sommacco.

Compostaggio

Processo che ha l'obiettivo di favorire la biodegradazione per evaporazione; si ottengono modificazioni della sostanza organica che viene umificata per attività biologica e si ha contemporaneamente distruzione dei batteri patogeni contenuti nelle deiezioni. Il compost è il prodotto derivato generalmente da residui solidi urbani trattati e trasformati in un composto scuro abbastanza simile al letame.

Comunanza o affittanza collettiva

La comunanza è un'associazione costituita da collettività di famiglie che conducono in forma mutualistica un'azienda agricola costituita di norma, da terreni pascolativi di proprietà della comunanza stessa. L'affittanza collettiva è un'associazione di lavoratori agricoli che conducono pro-indiviso un'azienda.

Condizione professionale

La condizione professionale è quella posseduta nella settimana precedente la data di riferimento del censimento e si distingue in:

- *Occupato*, chi possiede una occupazione (in proprio o alle dipendenze) da cui trae una retribuzione o un profitto. Si considera occupato anche chi collabora, senza avere un regolare contratto di lavoro con un familiare che svolge una attività lavorativa in conto proprio.
- *Disoccupato* alla ricerca di nuova occupazione, chi ha perduto una precedente occupazione alle dipendenze ed è alla ricerca attiva di una nuova occupazione, essendo in grado accettarla se gli viene offerta.
- *In cerca di prima occupazione*, chi non ha mai esercitato un'attività lavorativa o ha cessato una attività lavorativa in proprio ed è alla ricerca attiva di una occupazione essendo in grado di accettarla se gli viene offerta.
- *Casalinga/o*, chi si dedica prevalentemente alla cura della propria famiglia o della propria casa.
- *Studente*, chi si dedica prevalentemente allo studio.
- *Ritirato dal lavoro*, chi ha cessato una attività lavorativa per raggiunti limiti di età oppure per altra causa.
- *In altra condizione*, proprietari, benestanti, inabili al lavoro, chi sta assolvendo agli obblighi di leva ecc.

Conduttore

Responsabile giuridico ed economico dell'azienda. Può essere una persona fisica, una società o un Ente pubblico.

Nel caso di colonia parziaria appoderata (mezzadria) come conduttore di azienda è stato considerato il mezzadro. Nel caso di soccida quale conduttore di azienda è stato considerato il soccidante.

Consistenza del bestiame

I dati sulla consistenza degli allevamenti fanno riferimento a tutti i capi di bestiame che alla data della rilevazione si trovavano presso l'azienda sia che si tratti di bestiame in dotazione dell'azienda stessa sia che si tratti di bestiame affidato o da essa allevato. Sono inclusi i capi temporaneamente assenti per transumanza, pascolo, ecc.. Sono esclusi gli animali di passaggio (es.: femmine presenti per la monta).

Consociazioni

Coltivazioni che si trovano sullo stesso terreno durante uno stesso periodo e ciascuna delle quali fornisce un raccolto ben distinto nel corso dell'annata agraria.

Consorzio

Associazione tra gli agricoltori costituita secondo la legislazione vigente, avente scopo mutualistico e rivolta prevalentemente alla fornitura di beni e servizi direttamente agli appartenenti all'organismo sociale a condizioni più vantaggiose. A seconda delle finalità e del campo di attività prende denominazioni diverse come cantine sociali, centrali ortofrutticole, latterie e caseifici sociali, di bonifica e irrigazione, tra imprese, tra Enti pubblici, consorzi fitoiatrici ecc.. Sono compresi i consorzi per il noleggio di macchine agricole, gli organismi associativi che abbiano come scopo mutualistico l'acquisto o la produzione per i propri soci di sostanze utili per l'agricoltura, l'acquisto di terreni, la raccolta, la conservazione, la trasformazione e vendita dei prodotti.

Contoterzismo

Utilizzazione di mezzi meccanici:

- *in altre aziende agricole.* Sono rilevate le giornate di lavoro prestate in altre aziende agricole con mezzi meccanici di proprietà o comproprietà dell'azienda con e senza manodopera aziendale (*contoterzismo attivo*);
- *in azienda.* Sono rilevate le giornate di lavoro effettuate in azienda con mezzi meccanici forniti distintamente da terzi, cioè da altre aziende agricole, da organismi associativi o da imprese di esercizio e noleggio (*contoterzismo passivo*).

Cooperativa

Per cooperativa si intende l'associazione di agricoltori costituita secondo la legislazione vigente la cui caratteristica fondamentale è la mutualità (stalla sociale, cooperativa per la conduzione dei terreni, ecc.).

Corpo (di terreno)

Porzione continua di terreno facente di un'unica azienda, non interrotto da fattori di discontinuità quali strade, corsi d'acqua, ecc. Non costituiscono fattori tali da configurare l'esistenza di due o più corpi, piccoli canali, sentieri poderali, muriccioli, siepi, nonché aree di servizio delle coltivazioni. Il numero di corpi fa riferimento alla superficie totale dell'azienda.

Credito agrario

Strumento che fornisce agli imprenditori agricoli i capitali necessari alla produzione ed all'incremento e miglioramento delle strutture aziendali. Si suddivide in credito agrario di esercizio e di miglioramento ed entrambi possono essere a saggio agevolato od ordinario a seconda che gli enti pubblici intervengano o no alla diminuzione del tasso di interesse. Il credito agrario è regolato dalla legge n.1760 del 5 luglio 1928 e da altre posteriori, ma le forme di intervento variano da regione a regione.

Il credito agrario di "esercizio" viene concesso ad agricoltori, anche non proprietari, per la conduzione e per la dotazione dell'azienda. Le principali operazioni riguardano:

- Prestiti per la conduzione delle aziende agrarie e per l'utilizzazione, manipolazione e trasformazione dei prodotti (credito agrario di conduzione);
- Prestiti per l'acquisto di bestiame, macchine ed attrezzi agricoli (credito agrario di dotazione);
- Anticipazione su pegno di prodotti agricoli;
- Prestiti a favore di enti ed associazioni agrarie.

Il credito agrario di "miglioramento" viene concesso per l'esecuzione di opere di miglioramento fondiario e per l'acquisto di terreni agrari per la formazione delle piccole proprietà contadine.

Crema

Strato di grasso che si forma naturalmente alla superficie del latte per lenta agglomerazione dei globuli grassi dell'emulsione. Prelevata per scrematura dalla superficie del latte o estratta mediante centrifugazione del latte in una scrematrice, essa contiene, oltre alle altre sostanze costitutive del latte, una quantità relativamente elevata di materie grasse superiore generalmente al 10% in peso del prodotto.

Depurazione dei liquami

Sistema per accelerare artificialmente, in un ambiente controllato, i fenomeni di degradazione biologica naturale della sostanza organica con processi biologici, chimici o processi misti.

Depurazione dei liquami (impianti per la)

Impianti costituiti da fosse biologiche di decantazione, fosse di ossigenazione, fosse biologiche di decantazione, fosse di ossigenazione, fanghi attivi, letti percolatori, ecc. che, attraverso l'attività di micro-organismi e/o reattivi chimici, provvedono a depurare i liquami degli allevamenti al fine di ottenere acque non inquinanti.

Dimensione economica (UDE)

La dimensione economica di un'azienda agricola viene calcolata dividendo il reddito lordo standard di un'azienda per un valore di Euro predeterminato. Sulla base del valore in Euro viene definita l'unità di dimensione europea (UDE) per il periodo di riferimento. Per questo censimento è stato adottato l'ultimo aggiornamento disponibile di fonte UE (1996): 1 UDE equivale a 1.200 Euro. Il reddito lordo standard viene calcolato ogni tre anni dall'Istituto INEA per ogni regione d'Italia. Per questa rilevazione sono stati impiegati i valori del 1996 corrispondenti alla media degli anni 1995, 1996, 1997.

Le aziende vengono suddivise a seconda della loro dimensione economica in classi, di cui si riportano gli estremi:

<i>Classi</i>	<i>Estremi in UDE</i>
I	Fino a 2 UDE
II	Da 2 fino a 4 UDE
III	Da 4 fino a 6 UDE
IV	Da 6 fino a 8 UDE
V	Da 8 fino a 12 UDE
VI	Da 12 fino a 16 UDE
VII	Da 16 fino a 40 UDE
VIII	Da 40 fino a 100 UDE
IX	100 UDE e più

Dirigenti

Lavoratori che ricoprono un ruolo caratterizzato da un grado di professionalità, autonomia e potere decisionale e sono preposti alla direzione dell'azienda agricola, forestale e zootecnica, esplicando le loro funzioni al fine di promuovere, coordinare e gestire la realizzazione degli obiettivi dell'azienda stessa.

Equini

- *Cavalli*. Compresi i cavalli da corsa e da sella appartenenti ad aziende agricole;
- *Asini*;
- *Altri* (muli e bardotti).

Erbicidi o diserbanti

Prodotti attivi contro le erbe infestanti. Si distinguono in erbicidi per contatto, per traslocazione, residuali, secondo il sistema di assorbimento. Inoltre esistono erbicidi totali, il cui pa è tossico per tutte le specie vegetali e selettivi quando agiscono solo su alcune specie.

Erpicatura

Tecnica superficiale di lavorazione che si attua generalmente su terreno arato e in tempera che ha subito l'azione disgregante del gelo o delle piogge.

Essiccazione meccanica (impianti per l')

- della granella: impianti utilizzati per l'essiccamento artificiale della granella che per la ventilazione di aria fredda, riscaldata o calda riducono il tasso di umidità della granella ad un grado che ne consenta la conservazione;
- del foraggio: impianti utilizzati per l'essiccamento artificiale del foraggio verde o semiappassito che per la ventilazione di aria fredda, riscaldata o calda riducono il tasso di umidità del foraggio in modo da ottenere un prodotto concentrato di più alto potere nutritivo.

Fabbricati rurali

Locali per la conservazione o l'immagazzinamento dei prodotti nonché per il deposito di macchine ed attrezzi di uso agricolo.

- *Celle frigorifere*: locali in muratura o prefabbricati predisposti allo stoccaggio di prodotti delle coltivazioni e/o degli allevamenti che vengono mantenuti a temperatura ed umidità costanti;

- *Magazzini*: locali appositamente attrezzati per il deposito e la conservazione dei prodotti dell'azienda.
- *Sili da foraggio*: speciali serbatoi in muratura od in plastica rigida destinati alla conservazione del foraggio verde o semiessiccato che vi subisce una particolare maturazione. Sono esclusi i cosiddetti "sili all'aperto" costituiti da masse di fieno o paglia pressate e conservate all'aperto.

Famiglia del conduttore

Per famiglia, ai fini del censimento, si intende un insieme di persone legate da vincoli di matrimonio, parentela, affinità, adozione. Tutela o da vincoli affettivi, coabitanti ed aventi dimora abituale nello stesso comune.

Sono considerate facenti parte della famiglia, come membri aggregati di essa, anche le persone addette ai servizi domestici, nonché le altre persone che, a qualsiasi titolo, convivono abitualmente con la famiglia stessa.

I caratteri distintivi della famiglia per il censimento sono:

- la relazione di parentela, affinità o affettività che unisce tra loro più persone;
- la coabitazione, cioè la convivenza di tutti i membri nello stesso alloggio e la conseguente condizione della loro dimora abituale in uno stesso comune.

Fertilizzazione

Apporto artificiale di sostanze naturali o sintetiche, minerali od organiche idonee a fornire alle colture l'elemento o gli elementi chimici della fertilità a queste necessarie per lo svolgimento del loro ciclo produttivo e vegetativo.

Fertilizzazione (macchine per la)

- *Spandiconcime*: macchine semoventi, trainate, portate o semiportate da trattrici, utilizzate per la distribuzione meccanica dei concimi chimici, distributori combinati di concimi ed antiparassitari. Sono esclusi gli spandiconcime azionati a mano e le seminatrici combinate con spandiconcime.
- *Spandiletame*: macchine trainate o portate da trattrici, utilizzate per il trasporto e la distribuzione meccanica del letame. Sono esclusi gli spanditori semimeccanici ed i rimorchi a piano mobile senza apparecchi spanditori.

Fertirrigazione

Somministrazione di elementi fertilizzanti, disciolti o sospesi nell'acqua, alle coltivazioni mediante apposite apparecchiature per l'irrigazione opportunamente predisposte per il dosaggio degli elementi stessi.

Fiori e piante ornamentali

Tutte le coltivazioni sia in piena aria che protette, di piante da fiore, da foglia e da fronda da recidere, di bulbi e tuberi da fiori, nonché di piante ornamentali non legnose da interni o destinate alla formazione di aiuole, bordure, tappeti erbosi.

Fitofarmaci o antiparassitari

Sostanze di origine inorganica o organica, naturali o di sintesi, tossiche verso i nemici delle piante, costituiti dal principio attivo (pa) rappresentato dalla sostanza tossica, da sostanze inerti per uniformare la distribuzione e per veicolare il pa, e da sostanze coadiuvanti come emulsionanti, umettanti, ecc. Fanno parte dei fitofarmaci:

- fungicida, la sostanza che ha la proprietà di distruggere i funghi e le loro spore o di inibirne la crescita;
- insetticida, la sostanza la cui tossicità verso gli insetti è tale da provocarne la morte;
- erbicida, la sostanza che ha una azione tossica su specifiche vegetazioni infestanti.

Foraggiere avvicendate

- *Prati avvicendati*, coltivazioni foraggiere erbacee in avvicendamento che occupano il terreno per più annate agrarie consecutive (al massimo fino a cinque anni) e che sono costituite generalmente da leguminose pure o in miscuglio. Si distinguono in puri (erba medica, lupinella, sulla, trifoglio ladino, trifoglio pratense) e misti.
- *Erbai*, coltivazioni foraggiere erbacee in avvicendamento che occupano il terreno al massimo per un'annata agraria (veccia, trifoglio incarnato, cereali in erba ed a maturazione cerosa, ecc.). Si distinguono in puri (avena, bietola, cicerchia, colza, fava, favino, frumento e tritcale, granoturco, loglio italico, lupino, miglio, moco, orzo, panico, pimpinella, pisello, ravizzone, sala palustre, segale, senape, serradella, soia, sorgo, trifoglio alessandrino, trifoglio incarnato, trigonella o fieno greco, veccia, vigna cinese) e misti.

Forma di conduzione

- *Conduzione diretta del coltivatore*, quando il conduttore presta egli stesso lavoro manuale nell'azienda da solo o con l'aiuto di familiari, indipendentemente dall'entità del lavoro fornito da eventuale manodopera

salariale, che può anche risultare prevalente rispetto a quella prestata dal conduttore e dai suoi familiari. La conduzione diretta del coltivatore si suddivide ulteriormente nelle seguenti forme:

- con solo manodopera familiare, quando le giornate lavorative impiegate nell'azienda sono dovute esclusivamente al conduttore, ai suoi familiari o agli altri parenti;
- con manodopera familiare prevalente, se le giornate di lavoro prestate dal conduttore e dai suoi familiari o dagli altri parenti sono in numero uguale o maggiore di quelle prestate dall'altra manodopera aziendale (salariati fissi, braccianti, ecc.);
- con manodopera extrafamiliare prevalente, se le giornate di lavoro prestate dal conduttore, e dagli altri parenti, risultano inferiori a quelle dell'altra manodopera aziendale (salariati fissi, braccianti, ecc.);
- *Condizioni con salariati e/o compartecipanti (in economia)*, quando il conduttore impiega per i lavori manuali dell'azienda esclusivamente manodopera fornita da operai a tempo indeterminato o a tempo determinato (salariati fissi ed assimilati, braccianti, giornalieri e simili) e/o compartecipanti, mentre la sua opera e quella dei familiari è rivolta, in generale, alla direzione dell'azienda nei riguardi dei vari aspetti tecnico-organizzativi;
- *Conduzione a colonia parziaria appoderata (mezzadria)*, quando una persona fisica o giuridica (concedente) affida un podere ad un capo famiglia il quale si impegna ad eseguire, con l'aiuto dei familiari (famiglia colonica), tutti i lavori che il podere richiede, sostenendo parte delle spese necessarie;
- *Altra forma di conduzione*, comprende tutte le forme di conduzione non classificabili tra quelle sopraindicate tra le quali:
 - conduzione parziaria non appoderata, con questa forma di conduzione il concedente non conferisce un podere come si riscontra nelle aziende a colonia parziaria appoderata (mezzadria) ma soltanto uno o più appezzamenti di terreno. Inoltre, il rapporto associativo non si estende ai familiari del colono, sebbene questi di norma si avvalga di familiari per i lavori richiesti dal fondo;
 - soccida: contratto di natura associativa tra chi dispone di bestiame e di terreni a pascolo (soccidante) ed allevatore (soccidario) che presta lavoro manuale, anche se talvolta può conferire parte del bestiame e di altre scorte. I due contraenti si associano per l'allevamento e per l'esercizio delle attività connesse al fine di ripartire i prodotti e gli utili che ne derivano.

Forma giuridica

a) Azienda individuale

Persona singola, persone legate da vincoli di parentela che conducono unitariamente terreni appartenenti a più componenti.

b) Comunanza o affittanza collettiva

La comunanza è un'associazione costituita da collettività di famiglie che conducono in forma mutualistica un'azienda agricola costituita di norma, da terreni pascolativi di proprietà della comunanza stessa.

L'affittanza collettiva è un'associazione di lavoratori agricoli che conducono pro-indiviso un'azienda agricola costituita di norma da estese superfici prese in affitto.

c) Società di persone e di capitali

Le società di persone sono collettività di soci su base personale e godono di un'autonomia patrimoniale in funzione della destinazione dei beni ad uno scopo comune. Con il contratto i soci regolano la loro reciproca posizione dandosi un ordinamento per lo svolgimento dell'attività sociale e, a tale ordinamento, la legge riconosce efficacia anche nei confronti dei terzi.

Le altre società di persone sono le società in nome collettivo, le società in accomandita semplice e le altre forme per le quali sono state osservate le formalità prescritte e la conseguente iscrizione al Registro delle società.

Le società di capitali sono quelle organizzate su base capitalistica nelle quali i beni conferiti non rimangono proprietà comune dei soci ma costituiscono il patrimonio delle società. Rientrano in questa categoria la società per azioni, la società a responsabilità limitata e la società in accomandita per azioni.

d) Cooperativa

Per cooperativa si intende l'associazione di agricoltori costituita secondo la legislazione vigente la cui caratteristica fondamentale è la mutualità (stalla sociale, cooperativa per la conduzione dei terreni, ecc.).

e) Associazioni di produttori

Trattasi di associazioni costituite per iniziativa dei produttori stessi allo scopo di:

- Promuovere la concentrazione dell'offerta e la regolarizzazione dei prezzi nella fase della produzione per uno o più prodotti agricoli;
- Mettere a disposizione dei produttori associati mezzi tecnici adeguati per il condizionamento e la commercializzazione dei prodotti in questione.

f) Ente pubblico

Trattasi di azienda condotta da una persona giuridica di diritto pubblico (stato, regioni, province, comuni), nonché da altri enti ed istituzioni non aventi scopo di lucro (ospedali, enti comunali di assistenza, enti ecclesiastici e religiosi, fondazioni, istituti penitenziari, scuole agrarie, ecc.).

g) *Altra forma giuridica*

Indicare tutte quelle aziende che non rientrano nelle forme giuridiche precedenti.

Formaggio

Prodotto solido o semisolido, fresco o giunto a maturazione, ottenuto in seguito a coagulazione del latte, del latte scremato, del latte scremato, della crema, della crema di siero di latte o di latticello, o di una combinazione di tali prodotti, con l'azione della pressione o di altri agenti coagulanti appropriati, e sgocciolando parzialmente il siero di latte che si forma in seguito a tale processo di coagulazione.

Fresatura

Pratica che provoca un elevato amminutamento del terreno eseguito con strumenti il cui corpo lavorante è un rotore orizzontale dotato di utensili rigidi (zappatrice) o elastici (fresatrice).

Fruttiferi

- Frutta fresca di origine temperata: melo, pero, pesco, nettarina (pesca noce), albicocco, susino, ciliegio (ciliegia tenerina e duracina, ciliegia visciola ed amarena o marasca), cotogno, fico, gelso (bacca), giugiolio, lampone, loto (kaki), melograno, mirtillo, mora di rovo, nespola comune, nespolo del Giappone, ribes comune, ribes nero, sorbo, uva spina.
- Frutta fresca di origine sub-tropicale: actinidia (kiwi), ananas, annone, avocado, babaco, banano, dattero, fico d'India, mango, maracuja, papaja, passiflora.
- Frutta a guscio: mandorlo, nocciolo, carrubo, noce, pistacchio.

Funghi (in grotte, sotterranei, appositi edifici)

Coltivazione dei funghi praticata in grotte ovvero nei sotterranei od in appositi edifici. Qualora la stessa superficie di un letto di coltura fosse stata utilizzata più volte nel corso dell'annata agraria è stata conteggiata una sola volta.

Fustaia

Bosco le cui piante, nate da seme, sono destinate a crescere ad alto fusto ed a rinnovarsi per via sessuale (seme).

Giornata di lavoro

Prestazione lavorativa non inferiore alle otto ore. Se il lavoro prestato giornalmente presso l'azienda è stato inferiore alle 8 ore si sono convertite le ore di lavoro in giornate di 8 ore. Se invece le ore di lavoro giornaliero hanno superato le 8 ore non si è operata alcuna conversione. Il numero delle giornate di lavoro fa riferimento a quelle effettivamente prestate con esclusione di giorni di congedo, ferie e malattia.

Goccia (irrigazione a)

Metodo che si basa sull'impiego di tubi ove l'acqua raggiunge esigue pressioni (meno di 3 atm) e gocciolatoi di modesta portata. I risultati desiderati si ottengono con tempi di distribuzione lunghi. Considerare in questa voce anche la *sub-irrigazione*, ovvero il metodo di distribuzione localizzata dell'acqua con tubi sotterranei.

Impiegati

Lavoratori che svolgono un'attività nel campo tecnico-amministrativo di coordinamento e controllo o di esecuzione con diverso grado di responsabilità.

Inerbimento controllato

L'utilizzo di una coltura intercalare avente la finalità di intercettare l'azoto solubile per evitare il dilavamento, effettuata con specie vegetali che vengono interrate prima della successiva coltura.

Irrigazione (superficie irrigabile)

Superficie aziendale che nel corso dell'annata agraria di riferimento potrebbe essere irrigabile in base alla potenzialità degli impianti a disposizione dell'azienda ed alla quantità di acqua disponibile.

Irrorazione per la lotta contro i parassiti e le erbe infestanti (apparecchi meccanici per l')

Apparecchi a motore, a dorso o a trazione animale e tutti gli apparecchi a trazione meccanica e semoventi che servono per irrorare, atomizzare, nebulizzare, polverizzare o bruciare e che vengono utilizzati nella lotta contro i parassiti vegetali ed animali e le erbe infestanti. Sono compresi gli elicotteri, gli aerei e le jeeps utilizzati a detto scopo. Sono esclusi gli apparecchi portati a dorso o a trazione animale non azionati a motore.

Latte (alimentare)

Destinato alla alimentazione umana pastorizzato, sterilizzato o uperizzato.

Latte (intero)

Il latte che abbia subito, in una impresa che tratta il latte, almeno un trattamento termico od un trattamento di effetto equivalente autorizzato ed il cui tenore di materia grassa sia uguale o superiore al 3,50% oppure il cui tenore di materia grassa sia stato portato almeno al 3,50%.

Latte (scremato)

Latte che abbia subito, in un'impresa che tratta il latte, almeno un trattamento termico od un trattamento di effetto equivalente autorizzato, ed il cui tenore di materia grassa sia stato portato ad un tasso massimo dello 0,30%.

Lavorazione e trasformazione dei prodotti delle coltivazioni (impianti per la)

Impianti propri dell'azienda utilizzati esclusivamente o prevalentemente per la lavorazione e la trasformazione di prodotti aziendali e per la produzione di mangimi da consumarsi in azienda.

Lavoro (agricolo)

I *lavori agricoli* sono quelli che contribuiscono al conseguimento della produzione agricola, forestale e zootecnica, ad eccezione dei lavori domestici (pulizia dell'abitazione, preparazione dei pasti per la famiglia, ecc.).

Sono considerati lavori agricoli, purché effettuati dalla manodopera aziendale, la direzione e la sorveglianza dei lavori, l'organizzazione e la gestione aziendale, la conservazione, la lavorazione, la trasformazione e la commercializzazione dei prodotti nonché la manutenzione di fabbricati, macchine ed impianti ed il trasporto per conto dell'azienda.

Sono esclusi i lavori effettuati dalla manodopera aziendale presso altre aziende agricole, nonché i lavori di stoccaggio, condizionamento, trasformazione, vendita e trasporto dei prodotti di altre aziende.

È esclusa la manodopera fornita da imprese di esercizio e noleggio di mezzi meccanici, da imprese industriali od a titolo di aiuto reciproco.

Legname

- *combustibile*, la produzione legnosa destinata direttamente alla combustione di essenze forti e dolci (legna da ardere e fasciame), alla carbonizzazione (legna da carbone e carbonella);
- *da lavoro*, comprende gli assortimenti ricavati sul luogo dell'abbattimento della massa legnosa grezza; le quantità espresse in metri cubi sono quelle effettive della massa legnosa utilizzata, valutata dopo le operazioni di allestimento ed esbosco.

Legumi secchi

- per foraggio (esclusi i miscugli): favetta pisello, vecchia, vecciolo;
- altri: cece, cicerchia, dolico, fagiuolo, fava, lenticchia, lupino, pisello, serradella, soia.

Letame solido

Qualsiasi tipo di escremento di animale domestico, con o senza stame, comprendente eventualmente una minima quantità di urina. È da includere in tale voce anche la pollina.

Liquame

Per *liquame* si intende il letame liquido, vale a dire una miscela di escrementi ed urine di animali domestici, con l'aggiunta eventuale di acqua e comprendenti in alcuni casi anche una minima quantità di stame.

Locali per la conservazione dei prodotti

Vedi la voce "Celle frigorifere".

Locali per l'immagazzinamento dei prodotti

- a) *Magazzini*, locali appositamente attrezzati per il deposito e la conservazione dei prodotti dell'azienda (escluse le celle frigorifere).
- b) *Sili da foraggio*, speciali serbatoi in muratura od in plastica rigida destinati alla conservazione del foraggio verde o semiessiccato che vi subisce una particolare maturazione.

Lotta biologica

Tecnica di difesa delle piante di interesse agrario basata sull'uso di mezzi biologici inteso nel senso più ampio del termine quale interventi indiretti sulle fasi vegetative delle infestanti, uso di virus e batteri letali specie-specifici, uso di feromoni sessuali a scopo di mascheramento o di confusione oppure ormoni della crescita (juvenoidi), uso di piante-trappola (piante con caratteristiche simili quelle coltivate ma di interesse economico nullo o scarso) oppure, ancora, sull'uso di predatori appositamente allevati allo scopo.

Lotta guidata

Tecnica di difesa delle piante di interesse agrario tendente a limitare l'uso di pesticidi ed erbicidi con la quale il momento dell'intervento non viene più stabilito sulla base di un calendario dei trattamenti ma sulla base del concetto di "soglia economica di intervento" cioè sul limite, da individuare sperimentalmente volta per volta, oltre il quale il danno potenziale provocato dal parassita (stimato quale mancata produzione) è maggiore del costo dell'intervento di difesa stesso nonché su modelli deterministici i cui parametri sono generalmente costituiti dalle fasi fenologiche delle piante, dagli andamenti climatici e pluviometrici, dal monitoraggio dei parassiti (cattura e conteggio con trappole a feromoni).

Lotta integrata

Sistema di regolazione delle popolazioni delle specie dannose che utilizza tutte le tecniche e i mezzi adatte a mantenerle a un livello a cui non causino danni economici. È una lotta che prevede interventi di diversa natura (biologici, fisici, agronomici e meccanici) limitando quelli chimici ai quali si ricorre solo quando è effettivamente necessario e con prodotti selettivi.

Macchia mediterranea

L'associazione vegetale tipica della fascia litoranea del Mediterraneo, costituita da piante forestali sempreverdi (pino marittimo, cipresso, leccio, sughero, ecc.) alle quali si associano, con carattere di prevalenza, piante arbustive sempreverdi (lentisco, alloro, mirto, corbezzolo, olivastro, oleandro, ecc.). Tali formazioni non sono sottoposte a regolari tagli per la produzione di legname.

Magazzini

Vedi la voce "Locali per l'immagazzinamento dei prodotti".

Mangime

- completo: la miscela di mangimi per animali che per la loro composizione bastano ad assicurare una razione giornaliera, cioè la quantità necessaria in media al giorno ad un animale di una specie, di una categoria di età e di rendimento determinato, per soddisfare tutti i suoi bisogni.
- complementare: la miscela di mangimi per animali che contengono tassi elevati di alcune sostanze e che, per la loro composizione, assicurano la razione giornaliera soltanto se sono associati ad altri mangimi. Rientrano in questa categoria la maggior parte dei mangimi per ruminanti che in genere sono carenti di fibra e quindi rappresentano una integrazione di una frazione a base di foraggio.

Manodopera (agricola)

Persone di 16 anni e più occupati nei lavori agricoli dell'azienda. Nella manodopera extrafamiliare (*altra manodopera aziendale*) sono compresi i dirigenti, impiegati, categorie assimilate, operai ed assimilati a tempo indeterminato e determinato.

Manodopera agricola familiare

Persone di 16 anni e più appartenenti alla famiglia del conduttore (*v. famiglia del conduttore*) che svolgono lavoro agricolo nell'azienda.

Mezzi (tecnici)

I dati sui mezzi di produzione riguardano le sementi, i mangimi, i prodotti fitoiatrici e dei concimi chimici distribuiti al settore agricolo nell'anno solare. La periodicità delle rilevazioni è semestrale per i concimi, annuale per gli altri mezzi di produzione. I dati rilevati attraverso le imprese che producono e/o che importano detti prodotti fanno riferimento ai quantitativi distribuiti per uso agricolo dalle stesse ditte al commercio o direttamente.

Mezzi meccanici

Mezzi meccanici utilizzati durante l'annata agraria di riferimento per l'effettuazione di lavori agricoli:

- di proprietà dell'azienda i mezzi meccanici di proprietà esclusiva dell'azienda, anche se temporaneamente utilizzati in altre aziende agricole, compresi i mezzi meccanici acquistati in leasing;
- in comproprietà i mezzi meccanici di proprietà di due o più aziende agricole;
- forniti da altre aziende agricole i mezzi meccanici temporaneamente utilizzati dall'azienda, ma di proprietà di una altra azienda (aiuto reciproco, consorzi per il noleggio di macchine agricole);
- forniti da organismi associativi i mezzi meccanici appartenenti a cooperative agricole, enti di sviluppo, consorzi di bonifica, ecc. e utilizzati dall'azienda facente parte dell'organismo associativo stesso;
- forniti da imprese di esercizio e noleggio i mezzi meccanici utilizzati in azienda e di proprietà di imprenditori di lavori agricoli e di altre imprese industriali.

Microirrigazione

Forma particolare di irrigazione per asperzione, in cui si fa ricorso ad aspersori di piccola gittata ad alta pressione, con una minimizzazione dei consumi d'acqua.

Mietitrebbiatrici

Macchine semoventi, trainate o portate da trattori, utilizzate per la mietitura, raccolta, trebbiatura dei cereali, dei legumi secchi, dei semi oleosi e delle sementi foraggere.

Monosuccessione

Su uno stesso appezzamento si pratica la coltura di una singola specie.

Motocoltivatori, motozappe, motofesatrici, motofalciatrici

Veicoli a motore, ad un solo asse, utilizzati per i lavori agricoli.

Sono esclusi tutti gli apparecchi utilizzati esclusivamente per gli orti familiari, i parchi e i giardini ornamentali.

Mungitura (sala di)

Locale, distinto dalla stalla, appositamente attrezzato con poste fisse ed impianti di mungitura meccanica.

Mungitura completamente automatizzata (sala di)

Sala di mungitura nella quale si svolgono contemporaneamente le operazioni di:

- distacco automatico del porta capezzolo alla fine della mungitura;
- registrazione automatica del volume del latte munto durante la mungitura.

Operai (a tempo determinato)

Operai assunti con un rapporto individuale di lavoro a tempo determinato per l'esecuzione di lavori di breve durata, stagionale o a carattere saltuario oppure assunti per fase lavorativa o per la sostituzione di operai per i quali sussista il diritto alla conservazione del posto.

Agli operai a tempo determinato sono assimilati, ai fini del censimento. I compartecipanti, intendendosi per tali lavoratori ai quali vengono affidati, nel corso dell'annata agraria, tutti o soltanto una parte dei lavori che richiede una determinata coltivazione, ricevendo come compenso una quota parte del prodotto.

Operai (a tempo indeterminato)

Lavoratori agricoli assunti con rapporti di lavoro senza prefissione di termine ed ai quali il datore di lavoro garantisce 181 giornate annuali di effettivo lavoro per tutta la durata del rapporto e la cui retribuzione, riferita ad anno, viene corrisposta mensilmente, a norma del contratto nazionale di lavoro per gli operai agricoli con l'integrazione dei contratti provinciali.

Organismi associativi

Per organismi associativi si intendono le cooperative agricole e gli organismi associativi simili.

- Cooperative agricole: Associazioni tra agricoltori costituite secondo la legislazione vigente, aventi scopo mutualistico e rivolte prevalentemente alla fornitura di beni e servizi direttamente agli appartenenti all'organismo sociale e condizioni più vantaggiose.

Le cooperative a seconda della finalità e del campo di attività prendono denominazioni diverse, come cantine sociali, oleifici cooperativi, centrali ortofrutticole, latterie e caseifici sociali, macelli cooperativi, ecc.;

- Organismi associativi simili: Società di diritto o di fatto che operano nel campo agricolo e che hanno lo scopo di conseguire un dato fine economico sia attraverso l'aumento della produzione e della produttività che attraverso l'espletamento di determinati servizi senza che sia sancito il principio mutualistico.

Sono compresi tra gli organismi associativi gli enopoli, gli elaiopoli, i consorzi di miglioramento fondiario ed ogni altra società o ente che abbia come scopo mutualistico l'acquisto o la produzione per i propri soci di sostanze utili per l'agricoltura, l'acquisto di terreni, la raccolta, la conservazione, la trasformazione e vendita di prodotti ai soci.

Orientamento tecnico-economico

Vengono considerate secondo l'orientamento tecnico-economico solo quelle aziende per le quali è possibile una preventiva classificazione.

Classificazione: il procedimento di classificazione segue lo schema CEE; un'azienda è classificata quando possiede almeno uno dei seguenti requisiti:

- quando comprende almeno 10 ettari di bosco;
- quando il reddito ricavato dalla vendita dei prodotti agricoli ammonta come minimo a 4.000.000 lire (2.066 EURO);

- quando la sua superficie agricola utilizzata ammonta ad almeno 1 ettaro.

Orientamento tecnico-economico: corrisponde al comparto produttivo (coltivazioni o allevamento) che rappresenta la principale fonte di reddito aziendale.

In linea di massima è stato differenziato tra aziende agricole specializzate ed aziende forestali:

- **le aziende forestali:** naturalmente devono raggiungere il limite inferiore di 10 ettari di superficie a bosco necessario per la classificazione; esse vengono inoltre suddivise in:
 - **aziende forestali specializzate:** quando la loro superficie boscata incide per almeno il 90% sulla superficie coltivata. Anche queste aziende vengono differenziate a loro volta in:
 - aziende forestali esclusive: senza superficie agricola utilizzata;
 - aziende con "silvicoltura ed agricoltura": che possiedono superficie agricola utilizzata;
 - **aziende miste agricolo-forestali:** quando la superficie agricola utilizzata incide sul totale della superficie coltivata per almeno due terzi, o meglio in misura compresa tra il 66,7% ed il 90%; la superficie a bosco deve avere sempre un'estensione non inferiore a 10 ettari.
- **aziende agricole specializzate:** sono tutte quelle aziende in cui la superficie a bosco ha una estensione inferiore a 10 ettari o in cui la superficie boscata incide sulla superficie coltivata per meno di due terzi (66,7%). Naturalmente anche queste aziende devono possedere almeno uno dei requisiti necessari alla classificazione. Per le aziende agricole specializzate l'orientamento tecnico-economico viene rilevato tenendo conto della composizione percentuale dei redditi lordi standard (RLS) di ciascuna coltura o allevamento rispetto al reddito lordo standard aziendale. I criteri di base per la determinazione dei redditi lordi standard sono stati fissati distintamente per ogni attività produttiva, per regione e per zona altimetrica (per i RLS dell'Alto Adige cfr. allegato A). I RLS, usati come coefficienti ai fini della classificazione delle aziende, risultano dalla differenza tra il valore della produzione standard e l'importo standard di alcuni costi diretti che, in quanto tali, non includono le spese relative alla manodopera, alla meccanizzazione, ai fabbricati così come non tengono conto delle spese generali aziendali e delle spese specifiche costanti. Per effettuare quindi la classificazione di un'azienda si moltiplicano i dati delle singole unità di produzione (ettari di superficie per le colture e capi di bestiame per gli allevamenti) per il RLS relativo e, in funzione del valore percentuale raggiunto rispetto al totale aziendale, si può stabilire in quale classe di orientamento tecnico-economico ricade l'azienda.

Orti familiari

Piccole superfici utilizzate essenzialmente per la produzione di ortaggi, legumi freschi, patate, ecc. destinati, di norma, ad essere consumati dalla famiglia del conduttore o da altre persone che lavorano nell'azienda. Su tali superfici possono essere eventualmente presenti anche altre coltivazioni erbacee e/o alcune piante legnose agrarie.

Ortive

Le Coltivazioni ortive in piena aria sono le coltivazioni di legumi freschi ed ortaggi praticate all'aperto sia in pieno campo che in orti stabili o industriali. Si distinguono in:

- coltivazioni ortive di pieno campo, quando sono in avvicendamento con le altre coltivazioni agricole;
- coltivazioni ortive in orti stabili o industriali, quando sono caratterizzate da un rapido avvicendamento tra di loro e producono ortaggi e legumi freschi normalmente immessi nel commercio.

Le Coltivazioni ortive protette sono quelle coltivazioni praticate al coperto per tutto o per la maggior parte del ciclo vegetativo.

Rientrano in questa voce:

- **legumi freschi:** fagiolo (compresi i fagioli mangiatutto), pisello (compresi i piselli mangiatutto o taccole), fava;
- **carciofo;**
- **fragola;**
- **pomodoro da mensa;**
- **pomodoro da industria;**
- **altre ortive:** acetosella, aglio, asparago, barbabietola da orto, basilico, bietola, broccolo di rapa, cardo, carota, cavolfiore, cavolo a penna, cavolo broccolo, cavolo cappuccio, cavolo di Bruxelles, cavolo rapa, cavolo rosso, cavolo verza, cetriolo da mensa, cetriolini, cicoria o radicchio (da foglie e da radici), cipolla, cocomero o anguria, crescione, finocchio, funghi (esclusi quelli coltivati in grotte, sotterranei o in appositi edifici), indivia (riccia e scarola), lattuga (cappuccina romana, da taglio), mais dolce, melanzana, melone o popone o cantalupo, pastinaca, peperone, porro, prezzemolo, rapa, ravanella, scalogno, scorzonera, scorzonera bianca, sedano (da coste e da foglie), sedano rapa (da radice), spinacio, topinambur, zucca, zucchine.

Ovini

- *Pecore*, femmine che hanno partorito almeno una volta anche se alla data di riferimento della rilevazione sono a riposo o stanno allattando. In questa categoria sono comprese le pecore riformate al termine della loro carriera economica;
- *Agnelle montate*, femmine di meno di un anno montate per la prima volta che non hanno ancora figliato;
- *Altri ovini*, agnelli (maschi e femmine di età inferiore ad un anno), agnelloni, castrati, montoni. In questa categoria sono comprese le femmine di età superiore ad un anno che non hanno mai partorito (non comprese nelle pecore);
- *Agnelloni*: ovini interi di età superiore ai 12 mesi, non destinati alla riproduzione;
- *Castrati*: maschi della specie ovina di età superiore ad 1 anno castrati destinati alla macellazione.

Pacciamatura

Pratica di copertura del suolo con utilizzo di materiali di origine naturale (paglia, trucioli di legno, schegge di corteccia, foglie secche, ecc.) o di origine artificiale (film plastici, teli di carta, tessuto-non-tessuto, composti altri derivati industriali, ecc.) posto direttamente a contatto con il terreno con diversi scopi agronomici.

Parco (o area protetta)

Area naturale protetta iscritta in un elenco ufficiale, generalmente dotata di perimetrazione e di un Ente Gestore operativo.

Parenti del conduttore che lavorano in azienda

Per parenti del conduttore che lavorano in azienda si intendono i discendenti, gli ascendenti ed altri parenti o affini del conduttore (compresi i casi di parentela derivante da adozione) non facenti parte della famiglia del conduttore stesso, la cui attività lavorativa presso l'azienda durante l'annata agraria non è stata svolta a carattere saltuario o occasionale.

Particella catastale

Poligono chiuso di una porzione di territorio situata in uno stesso Comune appartenente ad un'unica proprietà (la quale può appartenere a più soggetti), avente la stessa qualità o classe e la stessa destinazione. Una particella è individuata da un numero, da un foglio catastale all'interno del quale è inserita, dal Comune e Provincia in cui il foglio ricade.

Piante industriali

Tabacco, luppolo, cotone, piante da semi oleosi (colza e ravizzone, girasole, soia, arachide, canapa, lino, papavero, ricino, senape, sesamo), piante aromatiche, medicinali, da condimento (aneto, angelica, anice, assenzio, belladonna, camomilla, capperi, cerfoglio, cumino o carvi, digitale, dragoncello, gelsomino, genziana, hamamelis, issopo, lavanda, liquirizia, maggiorana, malva, melissa o cedronella, menta, origano, piretro, rabarbaro, rafano, rosmarino, rucetta, salvia, segale cornuta, timo, valeriana, zafferano), canapa (fibra), canna da zucchero, cicoria da caffè, giaggiolo (ireos), lino (fibra), saggina da scopa, scopiglio, sorgo zuccherino.

Piante sarchiate da foraggio

Barbabietola da foraggio e semizuccherina, carota da foraggio, cavolo da foraggio o rutabaga, pastinaca da foraggio, topinambur, zucca da foraggio. Sono escluse le superfici destinate alla produzione di sementi.

Piantine

Piantine non legnose ai primi stadi di sviluppo destinate alla vendita per essere trapiantate.

Pioppeti

Superfici utilizzate per la coltivazione dei pioppi ad alto fusto anche se il suolo viene parzialmente adibito a coltivazioni erbacee a carattere accessorio o marginale.

Prati permanenti e pascoli

Coltivazioni foraggiere erbacee fuori avvicendamento che occupano il terreno per un periodo superiore a cinque anni.

- *Prato permanente* quando il foraggio viene, di norma, raccolto mediante falciatura.
- *Pascolo* quando il foraggio viene utilizzato, di regola, soltanto dal bestiame pascolante.

Prodotti condizionati

Sono da intendere tutti i prodotti principali (o grezzi) che hanno subito una lavorazione e/o manipolazione diversa dalla trasformazione e/o specifici trattamenti fisico-chimici finalizzati a consentirne il trasferimento nello

spazio e nel tempo (disidratazione, insilamento, confezionamento, surgelazione, salatura, presso-condizionato o sottovuoto. ecc.).

Prodotti ottenuti dalla lavorazione del latte in azienda

Vanno indicati i singoli quantitativi dei prodotti ottenuti nell'azienda dalla trasformazione del latte munto nell'azienda stessa (formaggio, burro, ricotta).

Prodotti trasformati

Sono da intendere tutti i prodotti derivati dalla trasformazione di prodotti primari (ad esempio, farine di cereali, vino, olio di oliva, passate di pomodoro, ecc.).

Produzione di mangime (impianti per la)

Impianti utilizzati per ridurre in farina o in piccoli frammenti le granaglie ed i foraggi destinati all'alimentazione del bestiame e per miscelare gli elementi costitutivi dei mangimi, previamente triturati o macinati.

Purino

Si intende l'urina di animali domestici comprendenti eventualmente una minima quantità di escrementi e/o acqua.

Raccogliatrici pressatrici di foraggio

Macchine semoventi oppure trainate, portate o semiportate da trattori che effettuano in maniera continua la raccolta, la trinciatura ed il caricamento del foraggio (verde, da insilare semiappassito o secco) e della paglia lasciati sul posto o preventivamente disposti in andane.

Raccolta completamente automatizzata (macchine per la)

- delle ortive: macchine specializzate per la raccolta di prodotti ortivi, dotate di pettine battitore che possono realizzare in una sola operazione e in modo continuo il distacco delle parti non utilizzabili degli ortaggi e la loro raccolta. Il prodotto raccolto può essere convogliato provvisoriamente in tramogge situate nella stessa macchina;
- di uva: macchine semoventi, oppure trainate o portate da trattori, utilizzate per la vendemmia e costituite da una piattaforma portante e da una testa di raccolta, nonché da installazioni per la raccolta e lo scarico dell'uva;
- della frutta: macchine semoventi dotate di piattaforma mobile a comando idraulico portata all'estremità di telai articolati capaci di spostarsi verticalmente ed orizzontalmente (carrelli elevatori), utilizzati per la raccolta della frutta;
- della patata: macchine semoventi oppure trainate o portate da trattori, che estraggono le patate dal terreno, le separano dalle foglie, zolle, terriccio, ecc., le dispongono in file, le raccolgono e/o le caricano in sacchi o in casse o recipienti da carico o su di un rimorchio. Gli organi che eseguono tale operazione possono essere raccolti in un'unica macchina o divisi in più macchine semplici collegate tra loro;
- della barbabietola da zucchero: macchine semoventi, oppure trainate o portate da trattori, che scollettano le barbabietole da zucchero, le estraggono dal terreno, le allineano in file, le raccolgono in casoni e/o distruggono le foglie, oppure le sistemano in andane trasversali o longitudinali. Gli organi che eseguono tale operazione possono essere raccolti in un'unica macchina o divisi in più macchine semplici collegate tra loro.

Refrigerazione e/o il trattamento igienico del latte (impianti per la)

Impianti per il raffreddamento e la conservazione del latte freddo dopo la mungitura per impedire la moltiplicazione dei batteri. Subito dopo la mungitura si esegue anche la filtrazione del latte mediante filtri adatti, semplici e disinfettabili.

Ricoveri (per gli animali)

Stalle: i locali appositamente adibiti all'allevamento dei bovini. Esse possono essere a stabulazione fissa, quando i bovini vivono costantemente nelle poste, oppure a stabulazione libera allorché gli animali possono muoversi liberamente nell'ambito delle diverse zone della stalla (zona di riposo, di alimentazione, sala di mungitura, ecc.).

- Ovili: i locali appositamente predisposti per l'allevamento degli ovini. Come le stalle per bovini, gli ovili possono essere a stabulazione fissa o a stabulazione libera.
- Porcilaie: i locali appositamente predisposti per l'allevamento suino aventi caratteristiche particolari in relazione al tipo di specializzazione produttiva. Le porcilaie da riproduzione sono caratterizzate dalla presenza di una zona parto, allevamento e svezzamento destinata ad ospitare le scrofe e la relativa nidata. Le porcilaie da ingrasso sono destinate all'allevamento dei suini svezzati, sino al momento della loro vendita.

- **Pollai:** i locali appositamente predisposti per gli allevamenti avicoli e con caratteristiche particolari a seconda del tipo di allevamento praticato. Nei pollai per allevamento a terra, l'allevamento stesso è effettuato al suolo in capannoni aperti o chiusi; nei pollai destinati all'allevamento in batteria l'allevamento stesso è effettuato con un sistema di gabbie disposte in fila, in un unico piano o incastellate.

Ripuntatura

Come lavorazione di coltivazione è chiamata anche scarificazione. Si attua nei prati vecchi in inverno o inizio primavera con attrezzi che incidono il terreno con tagli verticali allo scopo di favorire la penetrazione dell'aria, dell'acqua e dei fertilizzanti, di intensificare l'attività microbica e di propiziare la mineralizzazione della sostanza organica.

Ristallo (allevamento per)

Un allevamento di bovini generalmente vitelli) acquistati dall'azienda, in Italia o all'estero e destinati al macello (sono pertanto esclusi gli acquisti di capi da riproduzione o da rimonta come ad esempio le manze da allevamento).

Rotazione (o avvicendamento a ciclo chiuso)

La successione segue un piano prestabilito di colture che ritornano ciclicamente sugli stessi appezzamenti.

Sarchiatura

Tipica lavorazione di coltivazione, si esegue su piante seminate a file, smuovendo la porzione di terreno libero dalla coltura.

Scarificazione

Come lavorazione di coltivazione è chiamata anche ripuntatura.

Scorrimento superficiale ed infiltrazione laterale

Metodo di irrigazione in cui l'acqua viene fatta scorrere sul terreno sistemato a piani inclinati (è tipica delle marcite lombarde) oppure viene immessa in canaletti o in solchi e raggiunge lateralmente, per infiltrazione, le radici delle piante coltivate. È frequente nell'irrigazione delle sarchiate, in genere, e delle colture ortive del Mezzogiorno.

Sementi

Superfici per la produzione di sementi destinate alla vendita per essere trapiantate. Sono escluse le superfici per la produzione di sementi di cereali, di leguminose, di patate da semina, di piante da semi oleosi. Le superfici utilizzate per la produzione di sementi per il fabbisogno aziendale rientrano nelle varie voci relative alle singole colture.

Seminativi

Piante erbacee, soggette all'avvicendamento colturale che prevede una durata delle coltivazioni non superiore a cinque anni.

Serra

Costruzione per la protezione delle coltivazioni, di altezza sufficiente per potervi accedere ed eseguire le operazioni colturali e che realizza un ambiente artificiale che permette di coltivare piante fuori stagione o piante che esigono speciali condizioni climatiche. Fra le serre sono comprese sia le installazioni di tipo tradizionale con strutture in muratura o metallica e con copertura di vetro, che le costruzioni più semplici, generalmente costituite da intelaiatura di legno con copertura di materiale plastico rigido o flessibile estesa sia al tetto sia alle pareti, che di norma si rinnova all'inizio della campagna. Non sono considerate serre le costruzioni la cui copertura è limitata al tetto, dato che non si realizza quella differenza tra condizioni ambientali interne ed esterne che è caratteristica delle serre vere e proprie.

Sezione di censimento

Unità territoriale di base del Comune, a partire dalla quale sono ricostruibili, per somma, le varie unità geografiche ed amministrative di livello superiore. La somma di tutte le sezioni di censimento ricostruisce l'intero territorio comunale. In ambito urbano la sezione di censimento viene a corrispondere grosso modo con l'isolato; in ambito extraurbano i confini della sezione censimento seguono i limiti fisici presenti sul territorio, quali corsi d'acqua, vie di comunicazione, ecc.

Sgombero quotidiano del letame o rimozione dei rifiuti (impianti per lo)

Impianti fissi, meccanici o semi meccanici, che trasportano il letame o i rifiuti fuori dai ricoveri nelle concimaie.

Sono esclusi i caricatori frontali o posteriori, i ripulitori-trasportatori di letame fissati alle trattrici e le treggie utilizzate per lo sgombero.

Sili da foraggio

Speciali serbatoi in muratura od in plastica rigida destinati alla conservazione del foraggio verde o semiesiccato che vi subisce una particolare maturazione. Possono essere di tipo *verticale* (*ermetici, a compressione, ciclatori*) e *orizzontali* (*a trincea, a fossa, a corridoio, a cumulo*).

Sono da escludere i cosiddetti "sili all'aperto" costituiti da masse di fieno o paglia pressate e conservate all'aperto.

Sommersione

Metodo che prevede la sommersione del terreno con uno strato d'acqua per periodi variabili e con livelli variabili (tipico delle risaie). L'irrigazione "a conca" degli alberi da frutto nel Mezzogiorno è assimilata alla sommersione.

Sovescio

Pratica agricola che prevede la coltivazione di colture intercalari a rapido sviluppo e seminate a forte densità col fine di apportare al terreno azoto e altri elementi fertilizzanti.

Suini

- *Verri*: maschi interi già utilizzati per la funzione riproduttiva o ad essa destinati;
- *Scrofe*: femmine utilizzate o destinate alla riproduzione;
- *Suini da macello*: suini destinati alla produzione di carne compresi i verri e le scrofe riformate, ossia al termine della loro carriera riproduttiva.

Superficie (aziendale)

- *Superficie totale*: area complessiva dei terreni dell'azienda formata dalla superficie agricola utilizzata, da quella coperta da arboricoltura da legno, da boschi, dalla superficie agraria non utilizzata, nonché dall'area occupata da parchi e giardini ornamentali, fabbricati, stagni, canali, cortili situati entro il perimetro dei terreni che costituiscono l'azienda.
- *Superficie agricola utilizzata (SAU)*: insieme dei terreni investiti a seminativi, coltivazioni legnose agrarie, orti familiari, prati permanenti e pascoli e castagneti da frutto. Essa costituisce la superficie investita ed effettivamente utilizzata in coltivazioni propriamente agricole. È esclusa la superficie investita a funghi in grotte, sotterranei ed appositi edifici.
- *Superficie agricola utilizzata ridotta (SAUR)*: Si differenzia dalla SAU per il fatto che nella sua determinazione alle superfici a pascolo è stato applicato il coefficiente 0,125. Questa ponderazione, che tiene conto dei diversi potenziali produttivi e dei periodi di utilizzo delle superfici a pascolo, consente di avere un quadro più significativo delle dimensioni dell'allevamento di erbivori.
- *Superficie agraria non utilizzata*: insieme dei terreni dell'azienda non utilizzati a scopi agricoli per una qualsiasi ragione (di natura economica, sociale od altra), ma suscettibili di essere utilizzati a scopi agricoli mediante l'intervento di mezzi normalmente disponibili presso un'azienda agricola. Sono compresi gli eventuali terreni abbandonati facenti parte dell'azienda ed aree destinate ad attività ricreative. Sono esclusi i terreni a riposo.
- *Altra superficie*: è costituita dalle aree occupate da fabbricati, cortili, strade poderali, fossi, canali, cave, terre sterili, rocce, parchi e giardini ornamentali.

Sono comprese anche le superfici delle grotte, dei sotterranei e degli appositi edifici destinati alla coltivazione dei funghi.

Superficie (in produzione)

Per superficie in produzione si intende quella che risulta occupata dagli impianti in fase produttiva, anche se, a seguito di avversità climatiche e/o attacchi parassitari, non ha dato luogo a produzione.

Terreni a riposo

Terreni, lavorati (maggesi) o non, che entrano in avvicendamento e sui quali non è praticata alcuna coltura nel corso dell'annata agraria. I dati sono forniti distintamente per le superfici soggette e non a regime d'aiuto comunitario secondo quanto previsto dalla nuova Politica Agraria Comune (PAC). Sono esclusi i terreni in stato di abbandono per una qualsiasi ragione di natura economica, sociale od altra.

Tipologia socio-economica

La classificazione socio-economica dell'azienda viene effettuata sulla base del tempo impiegato per la conduzione dell'azienda. Di conseguenza si distinguono aziende gestite a tempo pieno, a tempo prevalente e a tempo parziale. La differenza tra aziende prevalenti ed aziende accessorie consta nel fatto che per le prime il tempo impegnato per il lavoro extra-aziendale è minore di quello impiegato per l'attività aziendale; per le aziende accessorie invece vale il contrario.

Titolo di possesso dei terreni

Sono assimilati alla *proprietà*: l'usufrutto, l'enfiteusi, l'assegnazione dei terreni da parte di enti di sviluppo, consorzi e simili, il beneficio parrocchiale, la colonia perpetua. È assimilato all'*affitto*: l'affitto misto. Sono assimilati all'uso gratuito il comodato e l'affidapascoli.

Trasformazione di uva e olive (impianti per la)

Impianti utilizzati per la trasformazione dell'uva o delle olive azionati a motore e situati, in genere, in appositi locali destinati ed attrezzati a tale scopo.

Sono escluse le pigiatrici, le diraspatrici ed i torchi azionati a mano.

Trattamento e la trasformazione del latte (impianti per il)

Impianti propri dell'azienda utilizzati esclusivamente o prevalentemente per il trattamento e la trasformazione del latte aziendale.

Trattrici

Trattrici con almeno due assi, utilizzate per l'esecuzione dei lavori agricoli.

Sono compresi i veicoli a motore trasformati (derivate) ed i veicoli a motore specializzati (Jeep, Unimag, ecc.) che vengono utilizzati come trattrici agricole propriamente dette.

Tunnel (e campane)

- Tunnel: coperture installate allo scopo di proteggere file di piante;
- Campane: coperture installate allo scopo di proteggere singole piante.

Tra i tunnel e le campane sono compresi i cassoni fissi e mobili.

Uso civico

È il diritto che gruppi di persone (collettività di abitanti di un comune o di una sua frazione) o, anche, di una sola parte di essi o di una collettività di altro tipo (associazione agraria, università, comunanza, partecipazione, dominio collettivo, vicinia, regola, ecc.), esercitano su terreni appartenenti a privati, oppure, ad enti territoriali od associativi di vario genere (Legge 16 giugno 1927, n. 1766, G.U. 3 ottobre 1927, n. 228 e regolamento di applicazione 26 febbraio 1926, n. 332, G.U. 8 marzo 1928, n. 57 e leggi delle regioni di Statuto ordinario ed a Statuto speciale che regolano la materia).

Uva da tavola

Uva prodotta da viti appartenenti a vitigni di uva da tavola, anche se essa viene destinata del tutto o in parte alla vinificazione.

Uva per la produzione di altri vini (Compresi i vini da tavola con indicazione geografica)

Uva prodotta da viti appartenenti a vitigni di uva da vino le cui superfici non sono iscritte all'*Albo dei vigneti*.

Tale uva può anche essere destinata in tutto o in parte al consumo diretto.

Uva per la produzione di vini a denominazione di origine controllata (vini DOC) e controllata e garantita (vini DOCG)

Uva prodotta da viti appartenenti a vitigni di uva da vino le cui superfici sono iscritte all'*Albo dei vigneti* istituito presso le Camere di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura, per la produzione di vini a denominazione di origine controllata (vini DOC) e controllata e garantita (vini DOCG).

Tale uva può essere destinata in tutto o in parte alla produzione di altri vini o al consumo diretto.

Uva per la produzione di vini da tavola con indicazione geografica

Uva per la produzione di altri vini le cui superfici sono destinate dall'azienda alla produzione di vini da tavola con indicazione geografica e dichiarate come tali alla competente Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura.

Per indicazione geografica si intende la specificazione della zona di produzione in cui ricadono le superfici a vite. Tale zona può essere costituita da una o più unità amministrative (comune, provincia, regione) oppure

da una parte del loro territorio o da località delimitate da apposito decreto del Ministero dell'agricoltura e delle foreste.

Viti madri di portinnesto

Piante di vite appartenenti a varietà coltivate per la produzione di materiale per la moltiplicazione della vite (tralci).

Trattasi di particolari varietà di viti dalle quali vengono prelevate parti di tralci le quali, interrate, emettono radici dando origine ad una nuova piante di vite (barbatella).

Viti non innestate

Giovani piante di vite messe a dimora e non ancora innestate, ma destinate ad esserlo.

Vitigno

Varietà di una stessa specie di vite, compresi i loro incroci e reincroci, nonché gli incroci tra diverse specie di vite, coltivate per la produzione di uva da vino, uva da tavola o materiale per la moltiplicazione vegetativa della vite.

Vivai

Superfici investite a piantine legnose agrarie e forestali, destinate ad essere trapiantate.

Sono esclusi i vivai forestali destinati al fabbisogno aziendale, la cui superficie è compresa tra le colture boschive.

TEIL I

Darstellung der Ergebnisse



I PARTE

Commento ai risultati



0 Zusammenfassung der Ergebnisse

Sintesi dei risultati

Die **Südtiroler Landwirtschaft** ist **stabil**. Im letzten Jahrzehnt sind die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe in Südtirol um 846 Einheiten (-3,1%) gesunken, von 27.435 im Jahr 1990 auf 26.589 im Jahr 2000. Italienweit sind sie um 13,6% zurückgegangen.⁽¹⁾ Diese Daten stammen aus der fünften Landwirtschaftszählung, die im Jahr 2000 auf gesamter Staatsebene durchgeführt wurde.

Südtirol zeichnet sich von jeher durch eine Vielzahl von landwirtschaftlichen Betrieben aus, die einst grob gesehen selbstständig waren. Durch die Viehzucht, Forstwirtschaft und Bestellung bescheiden großer Grundstücke sicherten sich die Bauernfamilien ihre Selbsterhaltung.

Die geomorphologische Struktur Südtirols lässt keine radikalen Änderungen in der landwirtschaftlichen Bodennutzung zu, da das Land zu 86% auf über 1.000 m Höhe ⁽²⁾ liegt und einen räumlich begrenzten Talsohlenbereich sowie steile Hanglagen aufweist.

Die Landwirtschaftsfläche Südtirols erstreckt sich über 610.033 ha; davon sind 266.988 ha landwirtschaftliche Nutzfläche, die aus Ackerland, Obstbaumflächen, Dauerwiesen und Weiden besteht. So wie bei der Anzahl der landwirtschaftlichen Betriebe, ist auch bei den Flächen der Rückgang im Vergleich zur vorherigen Landwirtschaftszählung eher gering: Die landwirtschaftliche Nutzfläche ist um 2,0% zurückgegangen, die Gesamtfläche hingegen um 1,7%.

L'**agricoltura altoatesina** ha carattere di **stabilità**. Nel corso dell'ultimo decennio, le aziende agricole e forestali sono diminuite di 846 unità (-3,1%) passando dalle 27.435 unità nell'anno 1990 alle 26.589 unità nell'anno 2000. In ambito nazionale si è registrata una diminuzione pari al 13,6%.⁽¹⁾ Questi risultati li hanno evidenziati i dati raccolti durante il 5° Censimento dell'agricoltura e la susseguente analisi delle informazioni.

L'Alto Adige è una regione storicamente contraddistinta da una diffusa presenza di aziende agricole, nel passato pressoché autosufficienti, che attraverso l'allevamento di bestiame, lo sfruttamento della silvicoltura e la coltivazione di modesti appezzamenti di terreno fornivano il sostentamento per le famiglie contadine.

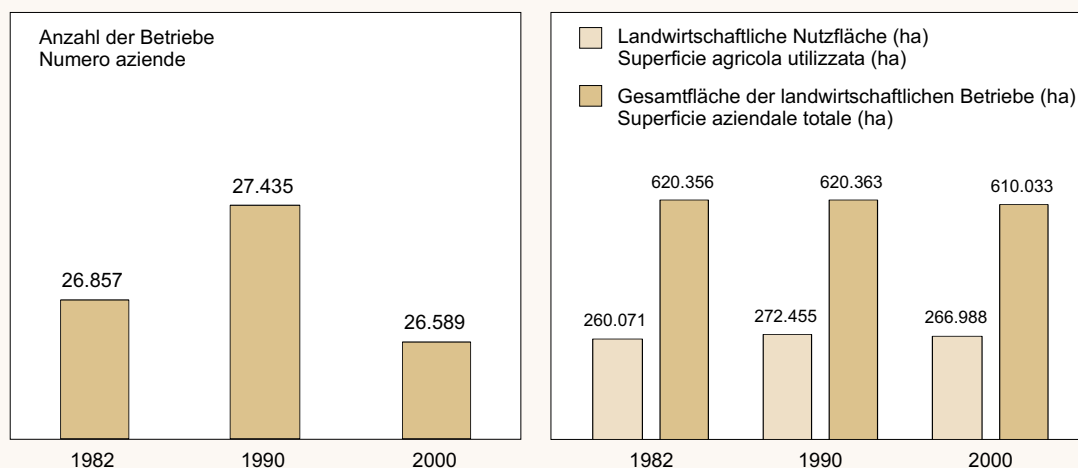
La struttura geomorfologica del territorio provinciale, caratterizzata da un 86% della superficie al di sopra dei 1.000 m di altitudine ⁽²⁾, da una superficie di fondovalle ridotta e da forti inclinazioni dei declivi, non consente radicali modifiche nello sfruttamento del territorio a fini agricoli.

La superficie agricola utilizzata, comprendente i terreni destinati a seminativi, ad alberi da frutto ed a prati permanenti e pascoli è risultata pari a 266.988 ha su un totale di superficie agricola di 610.033 ha. Così come per il numero di aziende, anche per le superfici le variazioni rispetto al precedente censimento sono risultate esigue: pari a -2,0% per la superficie agricola utilizzata e pari a -1,7% per la superficie totale.

⁽¹⁾ Vorläufige Daten für Italien.
Risultati preliminari per l'Italia.

⁽²⁾ Landesgesetz vom 18. Jänner 1995, Nr. 3 - *Genehmigung des Landesentwicklungs- und Raumordnungsplanes*, veröffentlicht im Beiblatt des Amtsblattes der Region vom 21.02.1995, Nr. 8, Karte Nr. 2.
L.P. 18 gennaio 1995 n. 3 - *Approvazione del piano provinciale di sviluppo e di coordinamento territoriale* pubblicato nel supplemento n. 1 del Bollettino Ufficiale della Regione del 21.02.1995 - nr. 8 - cartina n. 2.

Grafik 0.1 / Grafico 0.1

Landwirtschaftliche Betriebe und entsprechende Fläche - Landwirtschaftszählungen 1982, 1990 und 2000**Aziende agricole e relativa superficie - Censimenti agricoltura 1982, 1990 e 2000**

astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002

Übersicht 0.1 / Prospetto 0.1

Betriebe und Flächen nach Bodennutzungsarten (a) - Landwirtschaftszählung 2000**Aziende e superficie per forma di utilizzazione del suolo (a) - Censimento agricoltura 2000**

ART DER BODENNUTZUNG	Betriebe Aziende	Fläche (ha) Superficie (ha)	FORMA DI UTILIZZAZIONE DEL SUOLO
Ackerland	3.471	3.752	Seminativi
Gehölzекulturen	10.053	23.272	Coltivazioni legnose agrarie
<i>davon Reben</i>	4.781	4.810	<i>di cui viti</i>
<i>davon Äpfel</i>	8.084	17.966	<i>di cui meli</i>
Hausgärten	10.698	244	Orti familiari
Dauerwiesen	13.986	73.230	Prati permanenti
Weiden	6.397	166.490	Pascoli
Landwirtschaftliche Nutzfläche	23.268	266.988	Superficie agricola utilizzata
Baumzucht	12	21	Arboricoltura da legno
Wälder	16.862	292.035	Boschi
Nicht genutzte landwirtschaftliche Fläche	3.045	14.919	Superficie agricola non utilizzata
Sonstige Flächen	23.013	36.069	Altra superficie
Insgesamt	26.455	610.033	Totale

(a) Berücksichtigt werden nur jene Betriebe mit der jeweiligen Flächenart
Vengono considerate solo le aziende che presentano la specifica tipologia di superficie

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Die Gemeinden bedienten sich im Zuge der Landwirtschaftszählung 2000 erstmals der Realnutzungskarte, um die Landwirtschafts-

In considerazione del fatto che i Comuni hanno utilizzato per la prima volta la Carta tecnica di utilizzo del suolo provinciale per la

flächen auf Gemeindeebene darzustellen. Die Werte der Gesamtfläche dürften folglich mit größerer Genauigkeit erfasst worden sein als bei den vorherigen Landwirtschaftszählungen. Dieser Umstand hat dazu beigetragen, dass sich die Werte der Flächen im Vergleich zu den vorherigen Landwirtschaftszählungen zum Teil geändert haben.

Die Betriebe mit **landwirtschaftlicher Nutzfläche** machen 87,5% der erhobenen Landwirtschaftsbetriebe aus. 99,5% der Betriebe insgesamt verfügen über Flächen oder Grundstücke; die restlichen 0,5% sind ausschließlich tierhaltende Betriebe. Im Vergleich zu 1990 haben die Betriebe mit landwirtschaftlicher Nutzfläche um 2,9% abgenommen, jene mit Flächen um 1,9%.

determinazione delle superfici agricole comunali, si ritiene che i valori di superficie totale siano stati determinati con maggior precisione in occasione dell'ultimo Censimento rispetto ai precedenti e che quindi una parte della variazione delle superfici sia da attribuire a questo specifico aspetto.

Le aziende con **superficie agricola utilizzata** costituiscono l'87,5% delle aziende agricole censite. Il 99,5% delle aziende intervistate dispone di terreni, mentre il rimanente 0,5% possiede esclusivamente allevamenti. Rispetto al 1990, le aziende con superficie agricola utilizzata sono diminuite del 2,9%, mentre le aziende con superficie dell'1,9%.

Übersicht 0.2 / Prospetto 0.2

Tierhaltende Betriebe und Tierbestände nach Tierarten - Landwirtschaftszählungen 1990 und 2000

Aziende con allevamenti e numero di capi per specie di bestiame - Censimenti agricoltura 1990 e 2000

TIERARTEN	Betriebe Aziende		Bestände (Stück) Numero di capi		SPECIE DI BESTIAME
	1990	2000	1990	2000	
Rinder	11.345	9.476	151.143	144.196	Bovini
Schafe	2.076	2.136	32.293	39.739	Ovini
Ziegen	1.415	1.725	11.130	15.714	Caprini
Pferde	1.722	1.798	3.319	4.725	Equini
Schweine	8.438	5.475	25.273	15.794	Suini
Kaninchen	1.749	1.502	32.485	27.753	Conigli
Geflügel	9.311	8.562	188.387	250.863	Allevamenti avicoli
Strauße	....	6	....	38	Struzzi
Bienenstöcke	1.613	1.086	23.669	17.095	Alveari
Sonstige Tiere	157	54	....	....	Altri allevamenti

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Die Gesamtzahl der **tierhaltenden Betriebe** hat im Zeitabschnitt 1990-2000 abgenommen. Der Rückgang äußert sich vor allem in der Anzahl der Betriebe mit Rinderhaltung (-16,5%) und mit Schweinehaltung (-35,1%).

Nel decennio 1990-2000 il numero complessivo delle **aziende con allevamenti** è diminuito. Il calo ha riguardato soprattutto le aziende che allevano bovini (-16,5%) e suini (-35,1%).



1 Betriebstypen

Tipologie aziendali

Zu 95,0% sind die Landwirtschaftsbetriebe in Südtirol **Einzelbetriebe**. Sie werden von natürlichen Personen bewirtschaftet und sind fast ausschließlich Familienbetriebe. Bei 16,8% der Einzelbetriebe liegt die Gesamtfläche zwischen 5 und 10 ha, bei 15,3% zwischen 10 und 20 ha und bei 12,3% zwischen 3 und 5 ha. Lediglich bei 1,2% der Einzelbetriebe liegt sie bei 100 ha und mehr. Sieht man von den Betriebstypen ab, weisen die Größenklassen der Gesamtfläche bei den Landwirtschaftsbetrieben insgesamt eine ähnliche prozentuelle Verteilung auf.

Bei 2,9% aller Südtiroler Betriebe handelt es sich um **Agrargemeinschaften** und **Interessenschaften**; die restlichen 2,1% setzen sich aus anderen Rechtsformen zusammen wie **Personen-** und **Kapitalgesellschaften**, **Genossenschaften** und **öffentlichen Körperschaften**. 37,4% der Agrargemeinschaften und 45,3% der Betriebe mit Rechtsform „öffentliche Körperschaft“ verfügen über eine Gesamtfläche von 100 ha und mehr.

25.297 Landwirtschaftsbetriebe (das sind 95,1% der Gesamtheit) werden **selbst bewirtschaftet**: Davon werden 81,6% ausschließlich mit familieneigenen Arbeitskräften, 15,9% vorwiegend mit familieneigenen Arbeitskräften und 2,5% vorwiegend mit familienfremden Arbeitskräften geführt.

Zweitrangig sind in Südtirol die **nicht selbst bewirtschafteten** landwirtschaftlichen Betriebe (4,9%); diese beschäftigen Lohnabhängige oder sehen andere Bewirtschaftungsformen wie Interessenschaften vor.

Ein Vergleich der **selbst bewirtschafteten Landwirtschaftsbetriebe** zwischen 1990 und 2000 weist unter einem **sozioökonomi-**

Il 95,0% delle aziende agricole altoatesine è rappresentato da **aziende individuali** condotte da persone fisiche. La maggior parte è costituita da aziende familiari. Il 16,8% delle aziende individuali dispone di una superficie aziendale totale compresa fra 5 e 10 ha, il 15,3% fra 10 e 20 ha ed il 12,3% fra 3 e 5 ha. Soltanto l'1,2% delle aziende individuali dispone di una superficie pari o superiore a 100 ha. Prescindendo dalla tipologia aziendale, il totale delle aziende agricole rilevate presenta una distribuzione percentuale simile a quella sopra descritta nelle diverse classi di ampiezza della superficie totale.

Il 2,9% delle aziende agricole altoatesine è costituito da **comunanze** e **interessenze**; il restante 2,1% raggruppa le seguenti forme giuridiche di conduzione: **società di persone e di capitali**, **cooperative** ed **enti pubblici**. Il 37,4% delle comunanze ed il 45,3% delle aziende con forma giuridica "ente pubblico" dispongono di una superficie totale uguale o superiore a 100 ha.

25.297 aziende agricole (pari al 95,1% delle aziende totali) sono a **conduzione diretta**. Di queste, l'81,6% viene condotto con sola manodopera familiare, il 15,9% con manodopera familiare prevalente ed il 2,5% con manodopera extra-familiare prevalente.

In Alto Adige, le aziende che **non sono a conduzione diretta** (4,9%) rivestono un ruolo secondario. Queste impiegano salariati oppure prevedono forme alternative di conduzione (per es. le interessenze).

Un confronto dal **punto di vista socio-economico** delle **aziende agricole a conduzione diretta** presenti nel 1990 e nel 2000

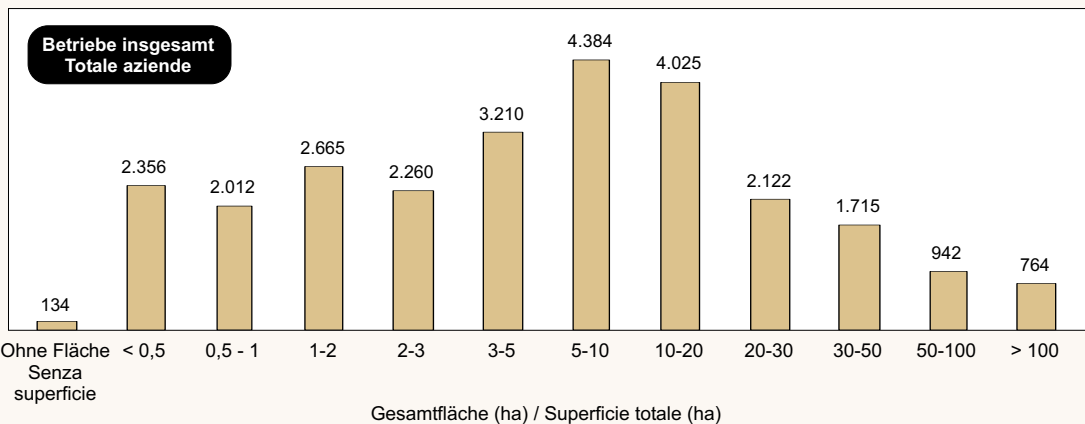
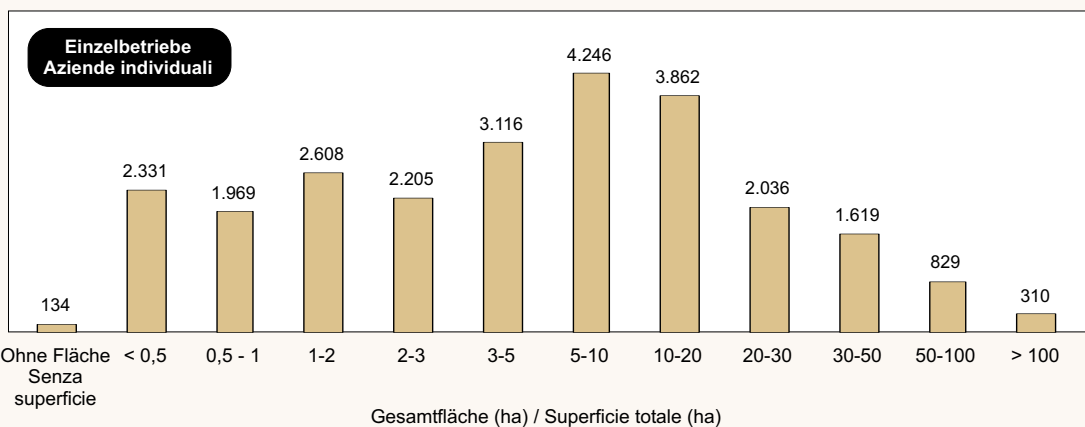
schen Gesichtspunkt auf eine beinahe unveränderte Lage hin: Im Jahr 1990 zählte die Südtiroler Landwirtschaft 54,8% Nebenwerbsbetriebe und 36,5% Vollerwerbsbetriebe. Zehn Jahre später waren es jeweils 50,1% und 39,3%.

evidenzia una situazione sostanzialmente invariata. Nel 1990, le aziende accessorie erano il 54,8% e le aziende esclusive il 36,5%. Dieci anni dopo le percentuali ammontano rispettivamente al 50,1% e 39,3%.

Grafik 1.1 / Grafico 1.1

Einzelbetriebe und Betriebe insgesamt nach Größenklassen der Gesamtfläche - Landwirtschaftszählung 2000
Prozentuelle Verteilung

Aziende individuali e totale aziende per classe di superficie totale - Censimento agricoltura 2000
Composizione percentuale



astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002

Die **Vollerwerbsbetriebe** bewirtschaften 51,2% der landwirtschaftlichen Gesamtfläche, 56,3% der landwirtschaftlichen Nutz-

Le **aziende esclusive** gestiscono il 51,2% della superficie agricola complessiva, il 56,3% della superficie agricola utilizzata ed

fläche und 47,2% der Waldfläche. Die Nebenerwerbsbetriebe machen die Hälfte der klassifizierten Betriebe aus, verfügen aber nur über 32,7% der landwirtschaftlichen Gesamtfläche. Dabei beziehen sich die obigen prozentuellen Verteilungen auf die jeweilige Fläche der Betriebe mit definiertem sozio-ökonomischem Betriebstyp.

Die Gliederung der Einzelbetriebe nach sozioökonomischen Kategorien erfolgt aufgrund des Arbeitsaufwandes sowie der Erwerbstätigkeit des Bewirtschafter und dessen Ehegatten. Entsprechend der Beschäftigungsdauer des Bewirtschafter im eigenen land- und forstwirtschaftlichen Betrieb oder außerhalb des Betriebs wird nach Voll-, Zu- und Nebenerwerbsbetrieben unterschieden. Diese Einteilung führt das Landesinstitut für Statistik seit der Landwirtschaftszählung 1982 durch.

Bei den **Vollerwerbsbetrieben** üben weder der Bewirtschafter oder die Bewirtschafterin noch die Ehegattin oder der Ehegatte eine außerbetriebliche Tätigkeit aus und die Familienmitglieder leisten im Betrieb mehr als 141 Arbeitstage. In den **Zuerwerbsbetrieben** geht zumindest einer der Eheleute einer außerbetrieblichen Tätigkeit nach und die Familie des Bewirtschafter arbeitet mindestens 141 Tage im Betrieb. Bei den **Nebenerwerbsbetrieben** übt mindestens einer der Eheleute eine außerbetriebliche Tätigkeit aus und die Familienmitglieder bringen im Betrieb weniger als 141 Tage auf.

Bei dieser Auswertung nach sozioökonomischen Kriterien wird der landwirtschaftliche Betrieb als eine wirtschaftliche Einheit und Arbeitsstätte des bewirtschaftenden Haushalts aufgefasst. Der Betrieb wird nicht als Produktionseinheit analysiert. Weil sich gemeinwirtschaftlich sowie von juristischen Personen geführte Betriebe für eine derartige Betrachtung nicht eignen, beziehen sich die Angaben immer nur auf selbst bewirtschaftete Betriebe.

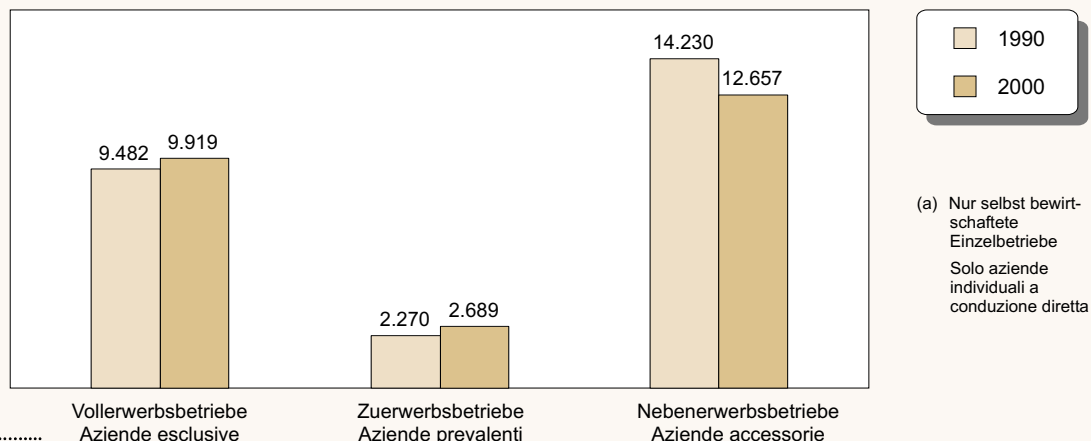
il 47,2% della superficie forestale. Le aziende accessorie, pur rappresentando la metà delle aziende classificate, dispongono solamente del 32,7% di superficie agricola totale. Si tenga presente che la ripartizione percentuale descritta sopra si riferisce alla superficie aziendale di quelle aziende che sono classificabili dal punto di vista socio-economico.

La classificazione delle aziende individuali secondo la tipologia socio-economica si basa sul tempo dedicato all'agricoltura così come sull'attività remunerativa del conduttore e del suo coniuge. In funzione del tempo investito dal coltivatore nella propria azienda agricola e forestale, o all'esterno della stessa, si distinguono tre tipi di aziende: aziende esclusive, aziende prevalenti e aziende accessorie. Questa classificazione viene effettuata dall'Istituto provinciale di statistica a partire dal Censimento dell'agricoltura del 1982.

Nelle **aziende esclusive**, né il conduttore ovvero la conduttrice né il coniuge o la coniuge, svolgono un'attività lavorativa al di fuori della propria azienda agricola ed il nucleo familiare nel suo complesso effettua più di 141 giornate lavorative nell'azienda. Nelle **aziende prevalenti** almeno uno dei coniugi svolge un'attività lavorativa extra-aziendale e la famiglia del conduttore presta un numero non inferiore a 141 giornate lavorative in azienda. Nelle **aziende accessorie** almeno uno dei coniugi svolge un'attività lavorativa extra-aziendale ed il numero di giornate lavorative effettuato dai componenti della famiglia contadina non raggiunge le 141 unità.

Con la presente classificazione basata sui criteri socio-economici, l'azienda agricola non viene considerata come unità produttiva ma viene concepita come unità economica e fonte di lavoro per la famiglia che la conduce. Poiché questo tipo di analisi non si adatta né alle aziende condotte in forma associativa né a quelle gestite da persone giuridiche, la tipologia socio-economica è applicabile soltanto alle aziende a conduzione diretta.

Grafik 1.2 / Grafico 1.2

Betriebe nach sozioökonomischen Betriebstypen (a) - Landwirtschaftszählungen 1990 und 2000**Aziende per tipologia socio-economica (a) - Censimenti agricoltura 1990 e 2000**

astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002

In Südtirol war die **Erwerbskombination** in der Landwirtschaft schon immer verbreitet. Eine landwirtschaftliche Tätigkeit als Haupterwerb, in der die Betriebe über eine ausgedehnte Fläche verfügen und relativ viele Personen beschäftigen, war in Südtirol immer selten. Die Zu- und Nebenerwerbsbetriebe haben traditionell große Bedeutung: Die im Landwirtschaftsbetrieb tätigen Familienmitglieder gehen oft außerbetrieblichen Tätigkeiten nach. Gleichzeitig bietet der außerlandwirtschaftliche Arbeitsmarkt (Handel, Gastgewerbe, produzierendes Gewerbe, Dienstleistungen) gute Möglichkeiten für Mehrfachbeschäftigung an.

L'economia agricola altoatesina è sempre stata caratterizzata dalla compresenza di **fonti alternative di reddito**. In Alto Adige, è sempre più raro trovare un'attività agricola esercitata come attività principale nella quale le aziende dispongono di una superficie estesa e impiegano relativamente molte persone. Le aziende prevalenti ed accessorie hanno tradizionalmente una grossa importanza. I membri della famiglia contadina impiegati all'interno dell'azienda agricola si occupano spesso di attività extra-aziendali. Nel contempo, il mercato del lavoro extra-agricolo (commercio, alberghi e pubblici esercizi, industria e servizi) offre buone possibilità per forme di occupazione plurima.



2 Bodennutzung

Utilizzazione dei terreni

Die Gesamtfläche der Landwirtschaftsbetriebe beläuft sich auf 610.033 ha, deren landwirtschaftliche Nutzfläche auf 266.988 ha. Im Jahr 2000 fielen somit 43,8% der Gesamtfläche auf **landwirtschaftliche Nutzfläche**. Dieser Anteil ist im letzten Jahrzehnt unverändert geblieben, zumal 1990 die landwirtschaftliche Nutzfläche 43,9% der Gesamtfläche ausmachte.

Die **Gesamtfläche** besteht aus der Gesamtheit der Wiesen, Weiden, Äcker, Obstwiesen, Weingärten, Wälder des Betriebes, aus den nicht genutzten landwirtschaftlichen Flächen sowie aus den von Parks und Ziergärten, Gebäuden, Teichen, Kanälen usw. besetzten Flächen, die im Betriebsbereich liegen.

Die **landwirtschaftliche Nutzfläche** ist eine Teilmenge der Gesamtfläche und besteht aus der Gesamtheit der Äcker, Hausgärten, landwirtschaftlichen Gehölzkulturen, Dauerwiesen und Weiden.

Erfasst wurden auch Betriebe mit Sitz in Südtirol und Flächen außerhalb der Landesgrenzen.

Analog zum restlichen Italien ist auch in Südtirol ein **Rückgang der Ackerbauflächen** (um -28,7% auf 3.752 ha im Jahr 2000) und der **Dauerwiesen** (um -5,4% auf 73.230 ha im Jahr 2000) festzustellen.

Die **Weideflächen** sind ungefähr gleich geblieben: Sie beliefen sich auf 166.739 ha im Jahr 1990 und auf 166.490 ha im Jahr 2000.

Le aziende agricole dispongono di una superficie complessiva di 610.033 ha; la superficie agricola utilizzata ammonta a 266.988 ha. Nel 2000, il 43,8% della superficie totale è rappresentato da **superficie agricola utilizzata**. Questa percentuale si è mantenuta costante nell'ultimo decennio; nel 1990 la superficie agricola utilizzata ammontava al 43,9% della superficie totale.

La **superficie totale** è costituita dall'insieme dei terreni investiti a prati, pascoli, seminativi, frutteti e vigneti, boschi dell'azienda, della superficie agricola non utilizzata nonché dell'area occupata da parchi e giardini ornamentali, fabbricati, stagni e canali situati entro il perimetro dei terreni che costituiscono l'azienda.

La **superficie agricola utilizzata** è un sottoinsieme della superficie totale ed è rappresentata dall'insieme dei terreni investiti a seminativi, orti familiari, coltivazioni legnose agrarie, prati permanenti e pascoli.

Nel campo di osservazione del Censimento rientrano anche le aziende agricole con sede in Alto Adige e terreni ubicati al di fuori dell'ambito provinciale.

In analogia a quanto verificatosi su scala nazionale, anche in Alto Adige, le **superfici investite a seminativi** (3.752 ha nel 2000) sono risultate in calo (-28,7%), così come i **prati permanenti** (73.230 ha nel 2000) che si contraggono del 5,4%.

Le **superfici investite a pascolo** sono rimaste pressoché invariate passando da 166.739 ha nel 1990 a 166.490 ha nel 2000.

Übersicht 2.1 / Prospetto 2.1

Betriebe und entsprechende Flächen nach Art der Bodennutzung (a) - Landwirtschaftszählungen 1990 und 2000**Aziende e relativa superficie secondo l'utilizzazione dei terreni (a) - Censimenti agricoltura 1990 e 2000**

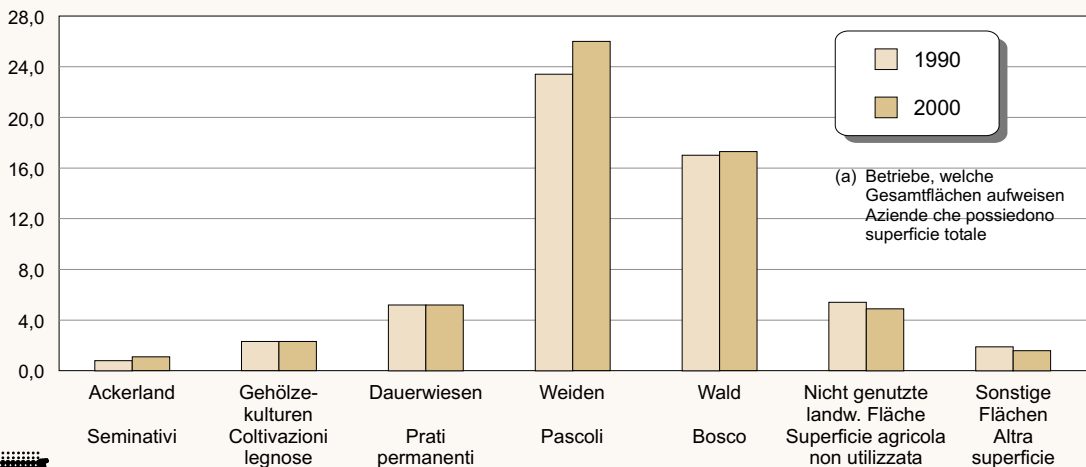
ART DER BODENNUTZUNG	1990			2000			FORMA DI UTILIZZAZIONE DEI TERRENI
	Betriebe	Fläche (ha)	Fläche (ha) je Betrieb	Betriebe	Fläche (ha)	Fläche (ha) je Betrieb	
	Aziende	Superficie (ha)	Superficie (ha) per azienda	Aziende	Superficie (ha)	Superficie (ha) per azienda	
Ackerland	6.683	5.265	0,8	3.471	3.752	1,1	Seminativi
Gehölzkulturen	9.920	22.723	2,3	10.053	23.272	2,3	Coltivazione legnose
Hausgärten	14.172	240	..	10.698	244	..	Orti familiari
Dauerwiesen	14.909	77.384	5,2	13.986	73.230	5,2	Prati permanenti
Weiden	7.112	166.739	23,4	6.397	166.490	26,0	Pascoli
Landwirtschaftliche Nutzfläche	23.598	272.351	11,5	23.268	266.988	11,5	Superficie agricola utilizzata
Baumzucht	375	109	0,3	12	21	1,8	Arboricoltura da legno
Wälder	17.114	291.079	17,0	16.862	292.035	17,3	Boschi
Nicht genutzte landwirtschaftliche Fläche	2.287	12.295	5,4	3.045	14.919	4,9	Superficie agricola non utilizzata
Sonstige Flächen	23.032	44.530	1,9	23.013	36.069	1,6	Altra superficie
Gesamtfläche	26.978	620.363	23,0	26.455	610.033	23,1	Superficie totale

(a) Berücksichtigt werden nur jene Betriebe mit der jeweiligen Flächenart
Vengono considerate solo le aziende che presentano la specifica tipologia di superficie

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Grafik 2.1 / Grafico 2.1

Durchschnittliche Fläche (ha) je Betrieb nach Art der Bodennutzung (a) - Landwirtschaftszählungen 1990 und 2000**Superficie media (ha) per azienda secondo l'utilizzazione dei terreni (a) - Censimenti agricoltura 1990 e 2000**

LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002

Dauerwiesen und **Weiden** zusammen belaufen sich auf 239.721 ha und bilden 39,3% der Gesamtfläche. In der Landwirtschaftszählung 2000 wurde großer Wert auf eine genaue Erfassung und eine klare Trennung beider Bodennutzungsarten gelegt.

47,9% der Südtiroler land- und forstwirtschaftlichen Gesamtfläche wird von **Wäldern** bedeckt. Die Waldfläche beträgt insgesamt 292.035 ha, davon sind 96,8%, **Hochwald** (Nadel-, Laub- und Mischwald) und 3,2% **Niederwald** (einfacher und gemischter). Diese prozentuellen Anteile bleiben bei den dazugehörigen Betrieben nahezu unverändert: Von den 16.862 Betrieben mit Wald sind 94,1% mit Hochwald und 9,5% mit Niederwald. Der Hochwald besteht normalerweise aus hochstämmigen Bäumen, die aus Samenwüchsen hervorgegangen sind. Im Niederwald wachsen Pflanzen, die ausschließlich oder vorwiegend aus Stockausschlägen hervorgehen und in periodischen Zeitabständen geschnitten werden.

13,1% der Betriebe mit Flächenbewirtschaftung bebauen **Ackerland**, das mit 3.752 ha 0,6% der Gesamtfläche ausmacht.

Von der **Ackerlandfläche** insgesamt sind 64,4% für **Ackerfutterbau** (Futterschläge wie Silomais und Wechselwiesen), 13,7% für **Gemüse**, 11,9% für **Kartoffeln** und 6,5% für **Getreide** bestimmt.

64,2% der Betriebe mit Ackerland produzieren Kartoffeln, 32,6% Ackerfutterbau, 23,2% Gemüse und 13,5% Getreide.

In den letzten 30 Jahren und insbesondere im letzten Jahrzehnt sind die Anzahl der Betriebe mit Ackerland sowie die Ackerfläche stark zurückgegangen: Im Oktober 2000 wurden 3.471 Betriebe mit Ackerland (-48,1% im Vergleich zu 1990) und 3.752 ha Ackerfläche (-28,7% im Vergleich zu 1990) erhoben. Dieser Rückgang ist auf eine markante Abnahme des Getreidebaus zurückzuführen. Zum Großteil wurde die Ackerfläche in Dauerwiesen umgewandelt. In Ge-

I prati permanenti ed i **pascoli** coprono una superficie complessiva di 239.721 ha e rappresentano il 39,3% della superficie totale. Nel Censimento agricoltura del 2000 è stata data molta importanza ad una rilevazione puntuale e distinta di queste forme di utilizzazione del suolo.

Il 47,9% della superficie agricola e forestale altoatesina è coperta da boschi. La **superficie boschiva** ammonta a 292.035 ha, di cui il 96,8% era costituito da **fustaie** (conifere, latifoglie e fustaie miste di conifere e latifoglie) ed il 3,2% da **cedui** (semplici e misti). Questa composizione percentuale caratterizza anche il numero di aziende forestali. Su un totale di 16.862 aziende con superficie boschiva, il 94,1% dispone di fustaie ed il 9,5% di cedui. I boschi di fustaie sono costituiti normalmente da piante ad alto fusto, di norma provenienti da seme. Nei boschi di cedui crescono piante provenienti esclusivamente o prevalentemente da ceppe che vengono periodicamente sottoposte a tagli.

Il 13,1% delle aziende che gestiscono terreno agricolo coltivano **seminativi**, utilizzando una superficie di 3.752 ha, pari allo 0,6% della superficie totale.

Il 64,4% della superficie totale investita a **seminativi**, è destinato alle **foraggere avvicendate** (erbai come mais da silo e prati avvicendati), il 13,7% alle **ortive**, l'11,9% alle **patate** ed il 6,5% ai **cereali**.

Il 64,2% delle aziende con seminatavi produce patate, il 32,6% foraggere avvicendate, il 23,2% ortive ed il 13,5% cereali.

Negli ultimi trent'anni, ma soprattutto nell'ultimo decennio, sia il numero di aziende agricole con terreni investiti a seminatavi, sia la relativa superficie, si sono ridotti significativamente. Nell'ottobre del 2000 sono state rilevate 3.471 aziende con seminatavi (-48,1% rispetto al 1990) per una superficie di 3.752 ha (-28,7% rispetto al 1990). Questo andamento negativo va attribuito al pesante calo subito dalle coltivazioni di cereali. Le superfici investite a seminatavi sono state

bieten mit günstigen klimatischen Bedingungen wurde sie durch Obstanlagen ersetzt.

Bei den **landwirtschaftlichen Gehölzkulturen** haben in den letzten zehn Jahren sowohl die **Betriebe** als auch die **Flächen** leicht zugenommen: von 9.920 Betriebe bzw. 22.723 ha im Jahr 1990 auf 10.053 Betriebe bzw. 23.272 ha im Jahr 2000.

in parte convertite in prati permanenti mentre, nei luoghi favoriti dalle condizioni climatiche, sono state sostituite dai frutteti.

Negli ultimi 10 anni, sia il numero delle **aziende con coltivazioni legnose agrarie** che le **superfici** destinate a questa tipologia colturale, sono aumentate leggermente. Si è passati da 9.920 aziende ed una superficie di 22.723 ha nel 1990 a 10.053 aziende ed una superficie di 23.272 ha nel 2000.

Übersicht 2.2 / Prospetto 2.2

Betriebe mit Gehölzkulturen und entsprechende Fläche nach Kulturarten - Landwirtschaftszählung 2000

Aziende con coltivazioni legnose agrarie e relativa superficie per tipo di coltivazione - Censimento agricoltura 2000

KULTURARTEN	Betriebe Aziende	Fläche (ha) Superficie (ha)	Fläche (ha) je Betrieb Superficie (ha) per azienda	TIPO DI COLTIVAZIONE
Reben	4.781	4.810,3	1,0	Vite
Oliven	2	1,5	0,8	Olivo
Äpfel	8.084	17.965,7	2,2	Melo
Birnen	190	51,6	0,3	Pero
Pfirsiche	31	9,8	0,3	Pesco
Nektarinen	8	10,8	1,4	Nettarina
Aprikosen	126	33,5	0,3	Albicocco
Anderes Frischobst	321	78,7	0,2	Altra frutta fresca
Actinidia (Kiwi)	14	4,1	0,3	Actinidia (kiwi)
Nüsse	117	10,0	0,1	Nocciolo
Kastanien	461	159,6	0,3	Castagno
Anderes Schalenobst	34	5,1	0,1	Altra frutta a guscio
Obst	8.540	18.328,9	2,1	Fruttiferi
Baum- und Rebschulen	54	115,8	2,1	Vivai
Kulturen in Treibhäusern	2	..	..	Coltivazioni in serra
Sonstige Kulturen	14	15,3	1,1	Altre coltivazioni
Gehölzkulturen insgesamt	10.053	23.271,9	2,3	Totale legnose agrarie

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Die Fläche für **Gehölzkulturen** bildet 3,8% der Gesamtfläche. Gehölzkulturen konzentrieren sich nämlich zum größten Teil auf einen räumlich begrenzten Talsohlenbereich.

Apfelanbau und Weinbau sind die am stärksten vertretenen Gehölzkulturen in Südtirol; sie machen 77,2% bzw. 20,7% ihrer Fläche aus. Die Fläche für den Apfelanbau beträgt 17.966 ha, 3,7% mehr als im

La superficie investita a **coltivazioni legnose** costituisce il 3,8% della superficie totale. Questa tipologia colturale si concentra maggiormente nelle zone di fondovalle.

La **coltivazione delle mele** e la **viticoltura** sono le coltivazioni legnose più importanti in Alto Adige. Esse rappresentano rispettivamente il 77,2% ed il 20,7% della superficie totale occupata da coltivazioni legnose. La

Jahr 1990. Die Weinbaufläche beläuft sich auf 4.810 ha und ist gegenüber 1990 um 2,1% zurückgegangen. Die Apfelanbaufläche hat sich in den letzten Jahrzehnten ständig vergrößert, vor allem in Hügellagen und in niederen Höhenlagen, wo früheres Dauergrünland und Ackerfläche sowie Rebfläche auf Obstbau umgestellt wurde.

Sowohl **Apfelanbaubetriebe** als auch **Weinbaubetriebe** sind im Vergleich zur letzten Zählung zurückgegangen: 1990 gab es 8.203 Apfelanbaubetriebe und 5.001 Weinbaubetriebe, 2000 hingegen 8.084 bzw. 4.781.

Von den gesamten 4.818 ha **Rebfläche** sind 96,1% für Reben zur Erzeugung von Weinen mit kontrollierter Ursprungsbezeichnung (DOC-Weine) bestimmt. Die am stärksten verbreiteten Reben sind die Sorten aus der Gruppe Vernatsch (39,6% der Rebfläche), Weissburgunder (10,2%) bzw. Chardonnay (9,5%).

Analog gestaltet sich die Lage für die Betriebe mit **Weinbau**. Am stärksten vertreten sind die Betriebe mit Reben zur Gewinnung von Vernatsch (59,7%), Weissburgunder (22,3%) und Chardonnay (18,6%).

Die Anbaufläche für **Pfirsiche**, **Nektarinen** und **Aprikosen** macht 54,11 ha aus.

Die Anbaufläche für das sonstige Frischobst beträgt 78,68 ha. Dazu zählen größtenteils **Beeren** wie Strauchbeeren. Erdbeeren zählen zum Gemüse.

superficie investita a melo ammonta a 17.966 ha, il 3,7% in più rispetto al 1990. La superficie destinata alla viticoltura ammonta a 4.810 ha e, rispetto al 1990, ha subito una riduzione pari al 2,1%. Negli ultimi dieci anni le superfici investite a melo sono aumentate costantemente. Soprattutto nelle zone collinari e nelle zone di bassa altitudine i prati permanenti, i seminativi ed i vigneti sono stati sostituiti dai frutteti.

Sia le **aziende con melo** sia le **aziende vitivinicole** evidenziano un trend negativo rispetto al precedente censimento. Nel 1990 le aziende con mele erano 8.203 mentre ammontavano a 5.001 le aziende vitivinicole, nel 2000 il loro numero è passato rispettivamente a 8.084 e 4.781.

Il 96,1% della **superficie investita a vite** (4.818 ha), è destinato alla coltivazione di uva per la produzione di vini a denominazione di origine controllata (vini DOC). Le tipologie di vite maggiormente diffuse sono le qualità appartenenti ai gruppi dell'uva schiava (39,6% della superficie investita a vite), del Pinot Bianco (10,2%) e del Chardonnay (9,5%).

La situazione non cambia se si analizza il numero delle **aziende vinicole** in relazione alla tipologia di vitigno. Le aziende più diffuse sono quelle che dispongono di viti per la produzione di Schiava (59,7%), Pinot Bianco (22,3%) e Chardonnay (18,6%).

La coltivazione di **pesche**, **nettarine** ed **albicocche** si estende su una superficie di 54,11 ha.

La superficie destinata alla coltivazione della restante frutta fresca è di 78,68 ha. Una parte consistente, è destinata alla coltivazione dei **frutti minori** come lamponi e more. Le fragole non rientrano in questo gruppo facendo parte delle ortive.



3 Tierhaltung

Allevamento

In Südtirol liegen 64,3% der Gesamtfläche auf einer Meereshöhe von 1.000 bis 2.000 m; deshalb sind Grünland und Weideflächen weit verbreitet (90,2% der landwirtschaftlichen Nutzfläche). Wegen der geografischen und klimatischen Lage Südtirols hat sich die Viehwirtschaft als die wichtigste und häufig als die einzige Bewirtschaftungsform erwiesen, um die Berggebiete effizient zu nutzen.

Die am meisten verbreitete Art der Tierhaltung ist die **Rinderhaltung**: 9.476 tierhaltende Betriebe (74,0%) besitzen insgesamt 144.196 Rinder.

Im letzten Jahrzehnt ist einerseits die Anzahl der Betriebe mit Rinderhaltung um 1.869 zurückgegangen; andererseits ist die Anzahl der Rinder pro Betrieb von 13,3 auf 15,2 Tiere angestiegen. Die Abnahme an Rindern ist schwächer (-4,6%) als die Abnahme an Betrieben (-16,5%). Aus wirtschaftlichen Gründen ist es nicht rentabel, wenige Rinder zu besitzen.

Im Jahr 2000 besaßen 90,4% der Rinderhaltenden Betriebe Milchkühe; 30,6% davon hatten fünf bis neun Tiere; nur vier von 8.565 Betrieben verfügten über 100 oder mehr Milchkühe.

Insgesamt beläuft sich der Viehbestand der milchviehhaltenden Betriebe auf 75.468 Kühe; vor zehn Jahren waren es 79.869.

7.114 der 8.565 Betriebe mit Milchkuhhaltung - das sind 83,1% - besitzen bis zu 14 Kühe. Davon verfügen 29,1% über eine

In Alto Adige, il 64,3% della superficie totale si trova ad una altitudine compresa fra i 1.000 ed i 2.000 m s.l.m. e per questo motivo i prati ed i pascoli sono molto diffusi (90,2% della superficie agricola utilizzata). Le condizioni geografiche e climatiche della provincia hanno permesso all'allevamento di diventare la principale e spesso l'unica forma di conduzione per sfruttare in modo efficiente i territori di montagna.

Predominante risulta l'**allevamento dei bovini**. 9.476 aziende zootecniche (74,0%) dispongono complessivamente di 144.196 capi di bestiame.

Nel corso dell'ultimo decennio il numero delle aziende che allevano bovini si è ridotto di 1.869 unità, mentre il numero di capi di bestiame per azienda è aumentato passando da 13,3 a 15,2. La diminuzione che si è registrata nella consistenza dei bovini (-4,6%) è inferiore rispetto al calo di numerosità delle aziende (-16,5%). I motivi di un tale andamento sono di natura economica, non risultando redditizio possedere pochi capi di bestiame.

Nel 2000, il 90,4% delle aziende che allevano bovini possiede vacche da latte, il 30,6% dispone di un numero compreso fra i 5 ed i 9 capi di bestiame e solo 4 delle 8.565 aziende zootecniche presenti in provincia, ne possiedono un numero uguale o superiore a 100.

Nelle aziende con vacche da latte, la consistenza complessiva è di 75.468 capi, 10 anni fa i capi erano 79.869.

Su un totale di 8.565 aziende che allevano vacche da latte, 7.114 ovvero l'83,1%, possiedono fino a 14 vacche. Il 29,1% dispone

landwirtschaftliche Nutzfläche von 2 bis 5 ha; 36,6% über eine von 5 bis 10 ha und 19,3% über eine von 10 bis 20 ha. Es handelt sich also um Betriebe mit geringer landwirtschaftlicher Nutzfläche und bescheidenem Viehbestand.

Schweine werden vorwiegend für den Eigenverbrauch gehalten. Dieser Trend besteht bereits seit einigen Jahrzehnten und wird dadurch untermauert, dass 77,3% der Betriebe mit Schweinehaltung ein bis zwei Schweine halten. Die Betriebe mit Schweinehaltung sind im letzten Jahrzehnt um 35,1% zurückgegangen. Deren Anzahl beläuft sich auf 5.475 Einheiten im Jahr 2000; das sind 2.963 Einheiten weniger als 1990. Die Anzahl der Betriebe und jene der Bestände sind fast gleich schnell gesunken. Daher ist die Anzahl der Schweine pro Betrieb nahezu unverändert geblieben und liegt bei drei Stück pro Betrieb.

Die von der EU eingeführten Fördermaßnahmen sehen ein Minimum von zehn Ziegen oder Schafen als Kriterium für die Auszahlung der Beiträge an die Züchter vor. Auch dank dieser Fördergelder haben die **Schafe- und Ziegenhaltung** sowohl in der Anzahl der Betriebe (+2,9% bzw. +21,9%) als auch im Bestand (+23,1% bzw. +41,2%) stetig zugenommen.

Einen Zuwachs verzeichnet auch die **Pferdehaltung**. Die Anzahl der Betriebe ist um 76 Einheiten gestiegen (+4,4%), der Bestand um 1.406 Tiere (+42,4%). Die Pferde pro Betrieb beliefen sich auf 1,9 im Jahr 1990 und auf 2,6 im Jahr 2000. Das Pferd wird heute nicht mehr vorwiegend für Arbeitszwecke eingesetzt, sondern ist vielmehr eine Attraktion für Betriebe, die Urlaub auf dem Bauernhof oder Reitgelegenheiten für Pferdebegeisterte anbieten.

Die 8.562 **Geflügel** haltenden Betriebe (66,8%) besitzen insgesamt 250.863 Tiere. Im letzten Jahrzehnt ist der Geflügelbestand pro Betrieb von 20,2 im Jahr 1990 auf 29,3 im Jahr 2000 gestiegen.

di una superficie agricola utilizzata compresa fra 2 e 5 ha, il 36,6% fra 5 e 10 ha ed il 19,3% fra 10 e 20 ha. Si tratta di aziende con una ridotta superficie agricola utilizzata ed una modesta consistenza del bestiame.

I **suini** vengono allevati essenzialmente per l'autoconsumo. Questa tendenza, in atto da decenni, continua a consolidarsi, basti pensare che il 77,3% delle aziende che allevano suini possiede da 1 a 2 capi di bestiame. Nell'ultimo decennio le aziende sono diminuite del 35,1%. Nel 2000 sono state rilevate 5.475 unità, 2.963 in meno rispetto al 1990. Il numero delle aziende e la consistenza dei capi suini si sono ridotti con la stessa velocità e questo non ha modificato la consistenza del bestiame per azienda che continua ad attestarsi su 3 capi.

Grazie alle misure di promozione introdotte dall'UE, che prevedono un limite minimo di 10 capre o pecore per la corresponsione degli incentivi agli allevatori, gli **allevamenti di ovini e caprini** hanno registrato un consistente aumento sia nel numero delle aziende, che sono aumentate rispettivamente del 2,9% e del 21,9%, sia nella consistenza dei capi, che sono aumentati del 23,1% e del 41,2%.

Anche gli **allevamenti equini** hanno fatto registrare una crescita. Il numero delle aziende è aumentato di 76 unità (+4,4%) e la consistenza degli equini di 1.406 capi (+42,4%). Il numero medio di cavalli per azienda è passato da 1,9 nel 1990 a 2,6 nel 2000. Oggi, il cavallo non viene più utilizzato per scopi lavorativi, ma quale elemento di attrazione soprattutto per le aziende che praticano l'agriturismo oppure che offrono l'equitazione come attività ricreativa.

8.562 aziende possiedono **allevamenti avicoli** per un totale di 250.863 animali. Nel corso dell'ultimo decennio l'incidenza dei capi per azienda è passata da 20,2 nel 1990 a 29,3 unità nel 2000.

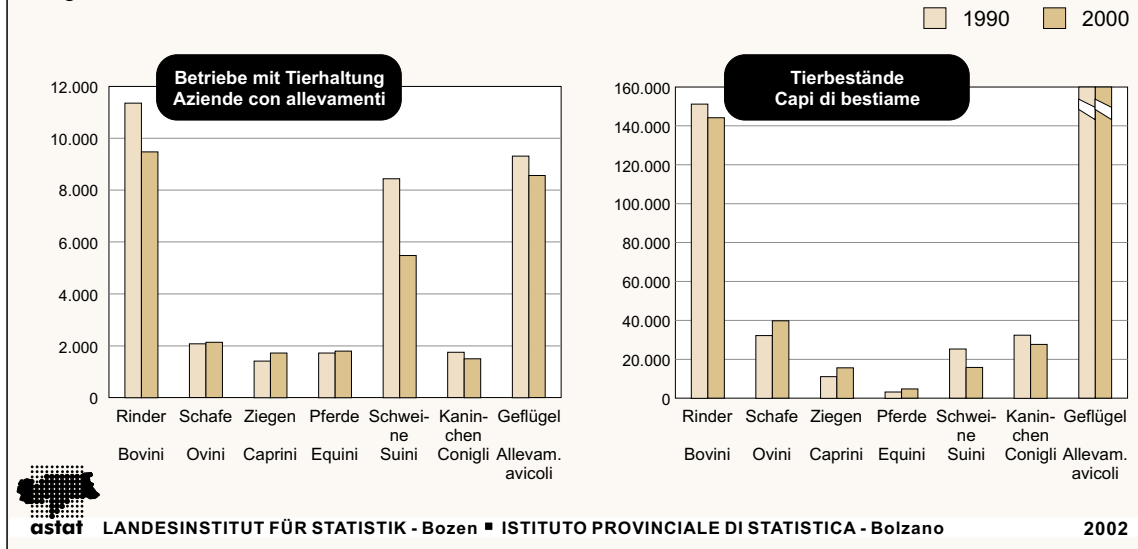
Eine Abnahme verzeichnen die Betriebe mit **Kaninchenhaltung** und jene mit **Bienenzucht**, sowohl in deren Anzahl (-14,1% bzw. -32,7%) als auch in deren Tierbestand (-14,6% bzw. -27,8%). Die Kaninchen pro Betrieb sind im letzten Jahrzehnt beinahe konstant bei etwa 18,5 geblieben. Die Bienenstöcke pro Betrieb sind von 14,7 im Jahr 1990 auf 15,7 im Jahr 2000 gestiegen.

Le aziende che allevano **conigli** ed **api** hanno fatto registrare un calo sia nel loro numero (-14,1% rispettivamente -32,7%) che nella consistenza delle unità allevate (-14,6% rispettivamente -27,8%). Nel corso degli ultimi 10 anni, la consistenza dei conigli è rimasta praticamente costante attestandosi sui 18,5 capi per azienda. Il numero di arnie per azienda è passato da 14,7 nel 1990 a 15,7 unità nel 2000.

Grafik 3.1 / Grafico 3.1

Tierhaltende Betriebe und entsprechende Bestände nach Tierarten - Landwirtschaftszählungen 1990 und 2000

Aziende con allevamenti e relativo numero di capi per specie di bestiame - Censimenti agricoltura 1990 e 2000



Für die meisten Berechnungen in der Landwirtschaft wird der Viehbestand in so genannten **Großvieheinheiten (GVE)** ausgedrückt. Diese lassen sich nach der folgenden Gewichtung kalkulieren:

Per consentire un conteggio unitario delle varie specie di bestiame, la relativa consistenza viene determinata in termini di **Unità di Bestiame Adulto (UBA)**. Queste vengono calcolate sulla base dei seguenti coefficienti:

Tierart	GVE / UBA	Specie di bestiame
Rinder über 2 Jahre	1,00	Bovini con più di 2 anni
Rinder unter 2 Jahren	0,60	Bovini con meno di 2 anni
Schafe	0,15	Ovini
Ziegen	0,15	Caprini
Pferde	1,00	Equini
Schweine	0,10	Suini

Bezogen auf den Viehbestand, der bei der Landwirtschaftszählung 2000 erhoben wurde, ergibt sich:

Analizzando la consistenza del bestiame rilevata al Censimento agricoltura del 2000 risulta quanto segue:

Übersicht 3.1 / Prospetto 3.1

Großvieheinheiten (GVE) nach Bezirksgemeinschaften und Tierarten - Landwirtschaftszählung 2000

Unità di bestiame adulto (UBA) per comunità comprensoriale e specie di bestiame - Censimento agricoltura 2000

TIERARTEN	Vinschgau Val Venosta	Burggrafenamt Burgraviato	Überetsch-Südtiroler Unterland Oltradige-Bassa Atesina	Bozen Bolzano	Salten-Schlern Salto-Sciliar	Eisacktal Valle Isarco	Wipptal Alta Valle Isarco	Pustertal Val Pusteria	Insgesamt Totale	SPECIE DI BESTIAME
Rinder über 2 Jahre	11.205	11.761	2.363	111	17.883	12.367	7.262	27.881	90.833	Bovini con più di 2 anni
Rinder unter 2 Jahren	4.219	3.981	641	28	6.637	3.950	2.499	10.063	32.018	Bovini con meno di 2 anni
Schafe	2.103	1.252	50	2	947	413	340	854	5.961	Ovini
Ziegen	329	1.180	38	-	287	94	169	261	2.357	Caprini
Pferde	325	582	401	2	1.688	501	217	1.009	4.725	Equini
Schweine	349	310	58	3	274	178	83	324	1.579	Suini
GVE insgesamt	18.530	19.066	3.551	146	27.716	17.503	10.570	40.392	137.474	Totale UBA

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Übersicht 3.2 / Prospetto 3.2

Großvieheinheiten (GVE) nach Tierarten und Größenklasse der Gesamtfläche - Landwirtschaftszählung 2000

Unità di bestiame adulto (UBA) per classe di superficie totale e specie di bestiame - Censimento agricoltura 2000

TIERARTEN	Gesamtfläche (ha) / Superficie totale (ha)									SPECIE DI BESTIAME
	Ohne Fläche Senza superficie	bis zu 1 meno di 1	1 - 2	2 - 5	5 - 10	10 - 20	20 - 50	50 und mehr 50 e oltre	Insgesamt Totale	
Rinder über 2 Jahre	-	247	522	3.492	10.649	22.260	37.407	16.256	90.833	Bovini con più di 2 anni
Rinder unter 2 Jahren	-	126	165	1.337	3.844	7.495	12.981	6.070	32.018	Bovini con meno di 2 anni
Schafe	11	419	266	878	1.050	1.220	1.407	710	5.961	Ovini
Ziegen	26	296	129	263	284	511	540	307	2.357	Caprini
Pferde	2	132	152	624	616	1.054	1.492	653	4.725	Equini
Schweine	-	46	53	135	310	404	452	179	1.579	Suini
GVE insgesamt	39	1.266	1.287	6.729	16.753	32.944	54.279	24.175	137.474	Totale UBA

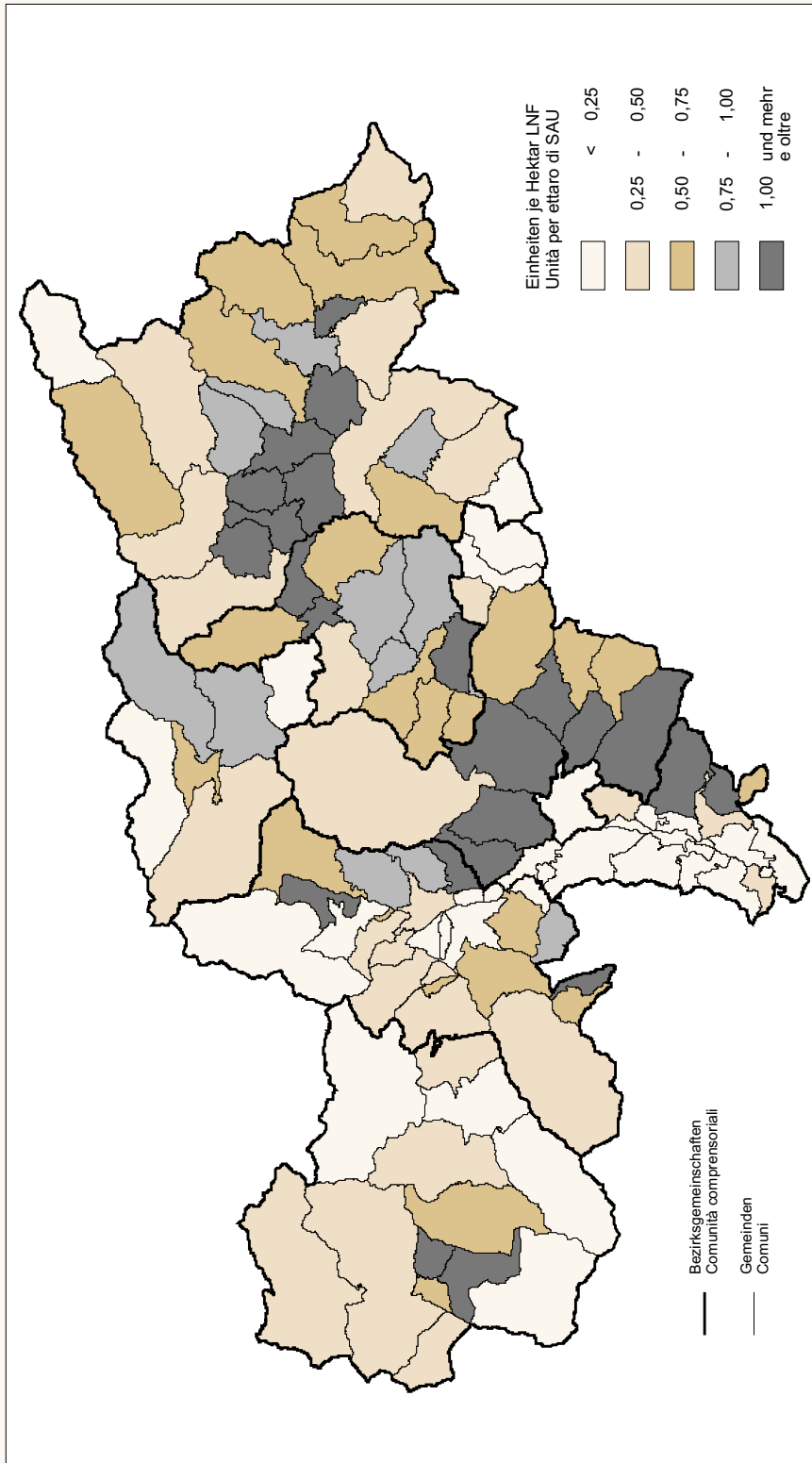
Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Grafik 3.2 / Grafico 3.2

Großvieheinheiten (GVE) pro Hektar landwirtschaftlicher Nutzfläche - Landwirtschaftszählung 2000

Territoriale Daten

Unità di bestiame adulto (UBA) per ettaro di superficie agricola utilizzata - Censimento agricoltura 2000
Dati territoriali**astat** LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano**2002**

Mit 29,4% sind die Großvieheinheiten in der Bezirksgemeinschaft Pustertal am höchsten. Dann folgen die Bezirksgemeinschaften Salten-Schlern (20,2%), Burggrafenamt (13,9%) und Vinschgau (13,5%).

Die Großvieheinheiten liegen zu 39,5% in der Größenklasse der Gesamtfläche zwischen 20 und 50 ha. Zu 24,0% fallen sie in die Klasse zwischen 10 und 20 ha und zu 17,6% in jene mit 50 ha und mehr.

Am höchsten sind die Großvieheinheiten pro landwirtschaftliche Nutzfläche (über 1,00) im unteren-mittleren Pustertal zwischen den Gemeinden Natz/Schabs und Olang, in den Hochebenen, die sich am linken Flusslauf der Etsch von Hafling bis Truden erstrecken, sowie in den Gemeinden Schluderns, Prad am Stilfserjoch, Laurein, St. Martin in Passeier, Lajen und Niederdorf.

Die geringsten Werte (Verhältnis GVE/LN) verzeichnen im Gegenzug die Talgemeinden des Etschtales von Marling bis Salurn, einige Gemeinden entlang der Landesgrenze, die von ausgeprägtem Gebirgsland gekennzeichnet sind (Stilfs, Martell, Schnals, Moos in Passeier, Brenner, Prettau) und die Gemeinden Latsch, Riffian und Franzensfeste. Auch die Gemeinden St. Christina in Gröden, Wolkenstein in Gröden und Corvara gehören trotz ausgedehnten Weidewiesen zu dieser Gruppe. In dieser Zone hat die überwiegend touristische Nutzung des Gebietes die landwirtschaftliche Tätigkeit an den Rand gedrängt.

Il comprensorio della Val Pusteria, con una quota del 29,4%, si caratterizza per il maggior numero di unità di bestiame adulto, seguono i comprensori Salto-Sciliar (20,2%), Burgraviato (13,9%) e Val Venosta (13,5%). Il 39,5% delle unità di bestiame adulto si concentra nella classe di ampiezza di superficie totale da 20 a 50 ha, il 24,0% nella classe 10-20 ha ed il 17,6% nella classe uguale o superiore a 50 ha.

Il più elevato rapporto fra unità di bestiame adulto e superficie agricola utilizzata (superiore a 1,00) è riscontrabile nell'area della bassa-media Val Pusteria tra i Comuni di Naz-Sciaves e Valdaora, nell'area di altipiani che va da Avelengo a Trodena alla sinistra del corso dell'Adige oltre ai comuni di Sluderno, Prato allo Stelvio, Lauregno, S.Martino in Passiria, Laion e Villabassa.

Per contro, i valori più bassi di UBA/SAU sono riscontrabili nei comuni di fondovalle della Valle dell'Adige da Marlengo a Salorno, in alcuni comuni lungo il confine provinciale, caratterizzati da imponenti rilievi montuosi (Stelvio, Martello, Senales, Moso in Passiria, Brennero, Predoi), e nei comuni di Laces, Rifiano e Fortezza. Anche i Comuni di S.Cristina V.G., Selva V.G. e Corvara i.B. appartengono a questo gruppo, nonostante la presenza di vaste aree a pascolo. In questa zona la prevalente usufruizione del territorio per finalità turistiche ha determinato una emarginazione dell'attività agricola.

Übersicht 3.3 / Prospetto 3.3

Tierbestände je Hektar reduzierte bzw. landwirtschaftliche Nutzfläche - Landwirtschaftszählungen 1990 und 2000

Numero di capi per ettaro di superficie agricola utilizzata e di superficie agricola utilizzata ridotta - Censimenti agricoltura 1990 und 2000

TIERARTEN	Tiere je ha LNF / Capi per ha di SAU		Tiere je ha reduzierter LNF / Capi per ha di SAU ridotta		SPECIE DI BESTIAME
	1990	2000	1990	2000	
Rinder	1,2	1,3	1,9	2,4	Bovini
Schafe	1,3	1,6	2,4	2,5	Ovini
Ziegen	0,7	0,9	1,4	1,4	Caprini
Pferde	0,1	0,2	0,2	0,3	Equini

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Der im letzten Jahrzehnt gestiegene Viehbestand pro Hektar landwirtschaftlicher Nutzfläche weist auf eine **Intensivierung der Viehhaltung** hin.

Die Rinder je Hektar reduzierter landwirtschaftlicher Nutzfläche sind von 1,9 im Jahr 1990 auf 2,4 im Jahr 2000 gestiegen. Bei den anderen Tierarten ist dieser Indikator beinahe konstant geblieben.

Die **reduzierte landwirtschaftliche Nutzfläche** ist identisch mit der landwirtschaftlichen Nutzfläche, außer dass die Weidefläche mit dem Faktor 0,125 multipliziert wird. Diese Gewichtung bezüglich Weidefläche berücksichtigt die unterschiedliche Ertragsfähigkeit sowie die Nutzungsdauer der beiden Arten von Dauergrünland.

L'aumento della consistenza del bestiame per ettaro di superficie agricola utilizzata che si è verificato nell'ultimo decennio, rivela una tendenza a **forme di allevamento relativamente più intensive**.

La consistenza dei bovini per ettaro di superficie agricola utilizzata ridotta è aumentata passando da 1,9 nel 1990 a 2,4 unità nel 2000. Per le altre specie di animali questo indicatore è rimasto pressoché costante.

La superficie agricola utilizzata ridotta si differenzia dalla superficie agricola utilizzata unicamente per il fatto che alle superfici a pascolo viene applicato il coefficiente di riduzione 0,125. Questa ponderazione tiene conto del diverso potenziale produttivo e dei periodi di utilizzo delle superfici a pascolo.



4 Arbeitskräfte Manodopera

Zu den **landwirtschaftlichen Arbeitskräften** eines Betriebes zählen alle Personen im Alter von 16 Jahren und mehr, die im Betrieb landwirtschaftliche Arbeiten verrichten.

Per **manodopera agricola** dell'azienda si intendono le persone di 16 e più anni che sono occupate nei lavori agricoli dell'azienda stessa.

Übersicht 4.1 / Prospetto 4.1

Arbeitskräfte und Arbeitstage nach Art der Arbeitskraft - Landwirtschaftszählungen 1990 und 2000

Manodopera e giornate di lavoro aziendale per categoria di manodopera - Censimenti agricoltura 1990 e 2000

	Arbeitskräfte / Manodopera		Arbeitstage / Giornate di lavoro		
	1990	2000	1990	2000	
Bewirtschafter	26.856	26.175	3.788.819	3.775.909	Conduttore
Ehegatte	14.447	13.932	1.316.238	1.460.245	Coniuge
Übrige Familienmitglieder und Verwandte	27.850	23.039	2.155.654	1.798.585	Altri componenti la famiglia e parenti del conduttore
Andere unbefristete betriebseigene Arbeitskräfte	1.401	1.339	311.234	250.655	Altra manodopera aziendale a tempo indeterminato
Andere befristete betriebseigene Arbeitskräfte	(a)	17.717	(a) 564.926	476.327	Altra manodopera aziendale a tempo determinato
Insgesamt	(a) 70.554	82.202	8.136.871	7.761.721	Totale

(a) Im Gesamtwert von 1990 fehlen die befristeten Arbeitskräfte.
Nel totale del 1990 manca la manodopera a tempo determinato.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Im Jahr 1990 wurden lediglich die Arbeitstage der befristet Angestellten erhoben, nicht deren Anzahl. Daher sind diesbezüglich keine Vergleiche mit 2000 möglich.

Nel 1990 sono state rilevate esclusivamente le giornate di lavoro prestate dalla manodopera a tempo determinato e non il loro numero. Non è quindi possibile confrontare i valori della manodopera con i risultati del Censimento dell'agricoltura 2000.

Bei 76,8% der Arbeitskräfte, die im Landwirtschaftsbetrieb beschäftigt sind, handelt es sich um **familieneigene Arbeitskräfte**, also der Bewirtschafter bzw. die Bewirtschafterin selbst, der Ehegatte bzw. die Ehegattin sowie die übrigen Familienmitglieder und Verwandten. Im Jahr 2000 belief sich die Anzahl der familieneigenen Arbeitskräfte auf 63.146, das sind 8,7% weniger als

Il 76,8% della forza lavoro impiegata nell'azienda agricola è costituita dalla **manodopera familiare** quindi il conduttore e la conduttrice, il coniuge e la coniuge, gli altri componenti della famiglia e i parenti. Nel 2000 la manodopera familiare ammonta a 63.146 unità, l'8,7% in meno rispetto al 1990. Nel periodo 1990-2000 il numero medio di giornate lavorative annue prestate da ciascun

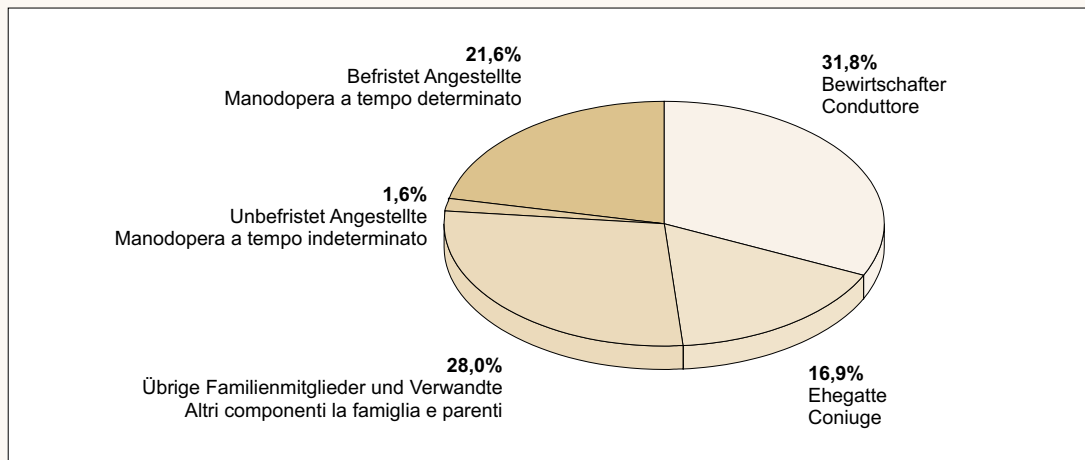
1990. Die jährlichen Arbeitstage pro familieneigene Arbeitskraft sind in der Zeitspanne 1990-2000 von 105,0 auf 111,4 Tage gestiegen.

componente della famiglia è aumentato passando da 105,0 a 111,4 giornate.

Grafik 4.1 / Grafico 4.1

Arbeitskräfte nach Art der Arbeitskraft - Landwirtschaftszählung 2000
Prozentuelle Verteilung

Manodopera per categoria di manodopera - Censimento agricoltura 2000
Distribuzione percentuale



astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002

90,6% der im Landwirtschaftsbetrieb geleisteten Arbeitstage werden von den familieneigenen Arbeitskräften aufgebracht.

Diese vorwiegend vom Bewirtschafter und dessen Familie geleistete Arbeit ist auf die Struktur der Südtiroler Landwirtschaftsbetriebe zurückzuführen: Das sind großteils relativ kleine, selbst bewirtschaftete und von Einzelpersonen geführte Betriebe. Dieses Phänomen tritt laut EUROSTAT in der gesamten europäischen Landwirtschaft auf, die durch Familienbetriebe mit nur wenigen Fremdarbeitskräften charakterisiert ist.

Im Landwirtschaftsbetrieb sind von den 19.056 **anderen betriebseigenen Arbeitskräften** 1.339 unbefristet und 17.717 befristet.

Il 90,6% delle giornate di lavoro nelle aziende agricole viene prestato dalla famiglia del conduttore.

Questa prevalenza in termini di giornate lavorative prestate dal conduttore e dagli altri componenti della sua famiglia, va attribuita alla struttura dell'azienda agricola altoatesina. Si tratta di aziende individuali, relativamente di piccole dimensioni, a conduzione diretta. Secondo EUROSTAT, questo fenomeno trova una conferma anche a livello europeo dove le aziende a conduzione familiare si caratterizzano per la scarsa presenza di manodopera esterna.

La **manodopera extra-familiare** è composta da 19.056 lavoratori agricoli. 1.339 hanno un contratto di lavoro a tempo indeter-

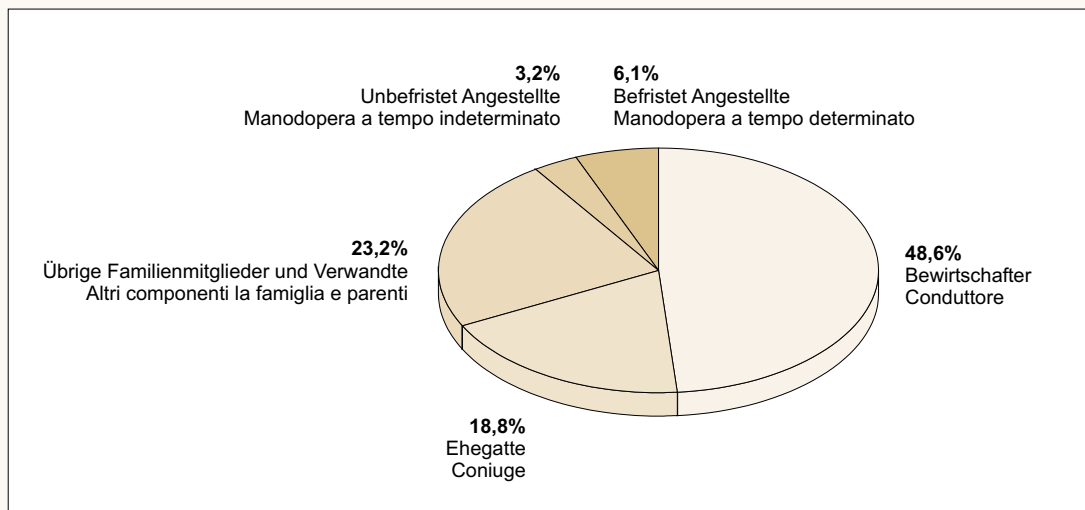
stet beschäftigt. Der beträchtliche Einsatz von befristet angestellten Arbeitskräften hängt mit den saisonalen Erfordernissen zusammen, sowohl im Obstanbau als auch im Weinbau, wo allein in der Erntezeit bedeutend mehr Arbeitskräfte notwendig sind.

minato e 17.717 a tempo determinato. Il consistente impiego di manodopera a tempo determinato è legato alla stagionalità tipica delle coltivazioni frutticole e vitivinicole, dove solo nel periodo della raccolta è necessario un incremento massiccio di manodopera.

Grafik 4.2 / Grafico 4.2

Arbeitstage der Arbeitskräfte nach Art der Arbeitskraft - Landwirtschaftszählung 2000
Prozentuelle Verteilung

Giornate di lavoro aziendale per categoria di manodopera - Censimento agricoltura 2000
Distribuzione percentuale



astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002

Die **Arbeitstage pro Arbeitskraft** betrugen 115,3 Tage im Jahr 1990 und 94,4 Tage im Jahr 2000.

Il numero medio di giornate aziendali prestate dalla singola unità di manodopera erano 115,3 nel 1990 mentre ammontano a 94,4 nell'anno 2000.

In den selbst bewirtschafteten Betrieben sind die **familieneigenen Arbeitskräfte** jeweils zu 44,9% in Vollerwerbsbetrieben bzw. zu 42,6% in Nebenerwerbsbetrieben beschäftigt. Die analoge Lage gestaltet sich bei den **Arbeitskräften insgesamt**: 47,6% davon sind in Voll- und 40,1% in Nebenerwerbsbetrieben tätig.

Se si considerano solo le aziende a conduzione diretta, la **manodopera familiare** lavora prevalentemente in aziende esclusive (44,9%) e accessorie (42,6%). Se si effettua la stessa analisi sul totale della manodopera, in analogia a quanto descritto sopra, il 47,6% è occupato in aziende esclusive ed il 40,1% in aziende accessorie.

Übersicht 4.2 / Prospetto 4.2

Arbeitstage pro Arbeitskraft nach Art der Arbeitskraft und sozioökonomischen Betriebstypen (a) - Landwirtschaftszählungen 1990 und 2000**Giornate di lavoro aziendale per categoria di manodopera e tipologia socio-economica (a) - Censimenti agricoltura 1990 e 2000**

SOZIO- ÖKONOMISCHE BETRIEBSTYPEN	Familieneigene Arbeitskräfte Manodopera familiare				Unbefristet Angestellte Altra manodopera aziendale a tempo indeterminato	Arbeitskräfte insgesamt Manodopera aziendale totale	TIPOLOGIA SOCIO- ECONOMICA
	Bewirtschafter	Ehegatte	Übrige Familienmitglieder und Verwandte	Insgesamt			
	Conduttore	Coniuge	Altri componenti la famiglia e parenti del conduttore	Totale			
1990							
Vollerwerbsbetriebe	246,4	125,3	98,0	150,7	246,2	158,4	Aziende esclusive
Zuerwerbsbetriebe	229,5	128,7	79,3	138,2	243,2	143,9	Aziende prevalenti
Nebenerwerbsbetriebe	64,7	48,9	50,1	56,7	242,6	63,3	Aziende accessorie
Insgesamt	145,4	91,3	78,5	106,9	244,5	113,9	Totale
2000							
Vollerwerbsbetriebe	237,7	141,3	93,0	154,9	240,9	125,1	Aziende esclusive
Zuerwerbsbetriebe	234,7	160,4	92,7	157,9	241,7	135,6	Aziende prevalenti
Nebenerwerbsbetriebe	60,6	51,8	49,2	55,2	208,9	51,8	Aziende accessorie
Insgesamt	148,7	104,9	78,1	112,8	228,7	97,0	Totale

(a) Nur selbst bewirtschaftete Einzelbetriebe
Solo aziende individuali a conduzione diretta

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Was das **Volumen der Arbeitstage** betrifft, welche die gesamten Arbeitskräfte in den selbst bewirtschafteten Betrieben leisten, so entfallen 61,5% davon auf Vollerwerbsbetriebe, 21,4% auf Nebenerwerbsbetriebe und 17,1% auf Zuerwerbsbetriebe.

In den selbst bewirtschafteten Betrieben sind die **durchschnittlichen Arbeitstage** der Arbeitskräfte insgesamt im Zeitraum 1990-2000 von 113,9 auf 97,0 zurückgegangen. Das gilt für alle Betriebstypen. Untersucht man insbesondere die durchschnittlichen Arbeitstage des Bewirtschafter, so sind sie in den Vollerwerbsbetrieben (von 246,4 auf 237,7) und Nebenerwerbsbetrieben (von 64,7 auf 60,6) gesunken, in den Zuerwerbsbetrieben aber gestiegen (von 229,5 auf 234,7). Die durchschnittlichen Arbeitstage der familieneigenen Arbeitskräfte sind insgesamt gestiegen (von 106,9 auf 112,8): Ein Zuwachs ist in den Voll- und Zuerwerbsbetrieben zu ver-

Se si osserva il **volume di giornate lavorative** prestate dalla manodopera in aziende agricole a conduzione diretta, una percentuale pari al 61,5% è da attribuire alle aziende esclusive, il 21,4% alle aziende accessorie ed il 17,1% alle aziende prevalenti.

Nel periodo 1990-2000, nelle aziende a conduzione diretta, il **numero medio di giornate lavorative** prestate in azienda si è ridotto da 113,9 a 97,0 giornate. Questo calo ha caratterizzato tutte le tipologie aziendali. Se si considera invece il numero medio di giornate lavorative prestate dal conduttore, queste sono diminuite sia nelle aziende esclusive (passando da 246,4 a 237,7) che nelle aziende accessorie (passando da 64,7 a 60,6), mentre sono aumentate nelle aziende prevalenti (nel 1990 ammontavano a 229,5 mentre nel 2000 sono 234,7). Il numero medio di giornate lavorative prestate dalla manodopera familiare è aumentato passando da 106,9 a 112,8. Un aumento si è registra-

zeichnen, eine leichte Abnahme in den Nebenerwerbsbetrieben.

Die Männer machen 60,7% der familien-eigenen und unbefristet angestellten Arbeitskräfte aus, die im landwirtschaftlichen Betrieb beschäftigt sind. Davon sind mehr als die Hälfte die Bewirtschafter des Betriebes. 85,6% der unbefristet angestellten Arbeitskräfte sind ebenso Männer.

Analysiert man die familieneigenen und unbefristet angestellten Arbeitskräfte nach **Altersklassen**, so ist die prozentuelle Verteilung bei den Frauen und bei den Männern sehr ähnlich. Bei den Frauen liegen die höchsten Prozentsätze in den Klassen zwischen 35 und 39 (10,4%) und zwischen 40 und 44 Jahren (10,2%). Die gleiche Lage findet man bei den Männern wieder: 10,5% von ihnen sind 35 bis 39 Jahre alt und 9,6% sind 40 bis 44. Die niedrigsten Prozentsätze treten sowohl bei den Frauen (3,6%) als auch bei den Männern (4,3%) in der Klasse unter 20 Jahren auf.

to nelle aziende esclusive e prevalenti mentre una lieve diminuzione si è verificata nelle aziende accessorie.

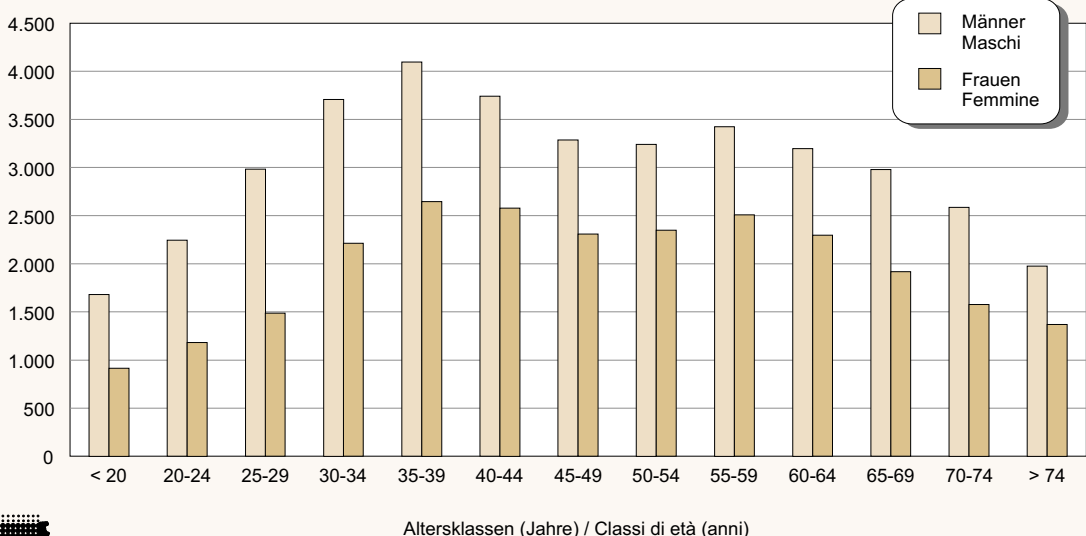
I maschi costituiscono il 60,7% della manodopera agricola familiare e dell'altra manodopera aziendale a tempo indeterminato. Più della metà sono conduttori. Con una percentuale pari all'85,6%, sono in netta prevalenza anche fra la manodopera a tempo determinato.

Nella manodopera aziendale (familiare e non) a tempo indeterminato per **classi di età**, la distribuzione percentuale delle donne e degli uomini, è molto simile. La presenza femminile è più alta nelle classi di età 35-39 anni (10,4%) e 40-44 anni (10,2%). Un'analoga situazione si riscontra tra gli uomini: il 10,5% ha un'età compresa fra i 35 ed i 39 anni ed il 9,6% fra i 40 ed i 44 anni. Le percentuali minori, sia per le donne (3,6%) che per gli uomini (4,3%), si registrano nella classe di età inferiore ai 20 anni.

Grafik 4.3 / Grafico 4.3

Ständige Arbeitskräfte nach Geschlecht und Altersklassen - Landwirtschaftszählung 2000

Manodopera fissa per sesso e classe di età - Censimento agricoltura 2000





5 Betriebswirtschaftliche Ausrichtung

Orientamento tecnico-economico

Die **betriebswirtschaftliche Ausrichtung (BWA)** entspricht demjenigen Produktionszweig, der den größten Anteil am wirtschaftlichen Einkommen eines Betriebes darstellt.

Die Kriterien zur Klassifizierung der Betriebe wurden mit der Entscheidung der EWG-Kommission Nr. 85/377 festgelegt. Zur Definition der einzelnen Klassen der betriebswirtschaftlichen Ausrichtung wird auf Anhang A verwiesen.

Ein landwirtschaftlicher Betrieb wird im Jahr 2000 dann klassifiziert, wenn er zumindest eine der folgenden Bedingungen erfüllt:

- Der Betrieb verfügt über eine Waldfläche von mindestens zehn Hektar.
- Der Erlös aus dem Verkauf der landwirtschaftlichen Erzeugnisse beträgt mindestens vier Millionen Lire (2.066 Euro).
- Seine landwirtschaftliche Nutzfläche beträgt mindestens ein Hektar.

Diese Kriterien wurden auch bei der Berechnung der betriebswirtschaftlichen Ausrichtung in den Zählungen 1982 und 1990 angewandt. Lediglich der Erlös aus dem Verkauf der landwirtschaftlichen Erzeugnisse wurde wie folgt angepasst:

- **1982:** 750.000 Lire = 387 Euro
- **1990:** 1.000.000 Lire = 516 Euro

Etwa vier Fünfteln der Landwirtschaftsbetriebe insgesamt wird eine betriebswirtschaftliche Ausrichtung zugewiesen.

L'**orientamento tecnico-economico (OTE)** di un'azienda corrisponde al comparto produttivo (coltivazioni o allevamento) che costituisce la principale fonte di reddito dell'azienda stessa.

I criteri per la classificazione delle aziende sono stabiliti dalla decisione della commissione C.E.E. n. 85/377. Per una definizione dettagliata delle singole classi di orientamento tecnico-economico si rimanda all'appendice A.

Con riferimento al 2000, un'azienda agricola è classificabile se soddisfa almeno uno dei seguenti requisiti:

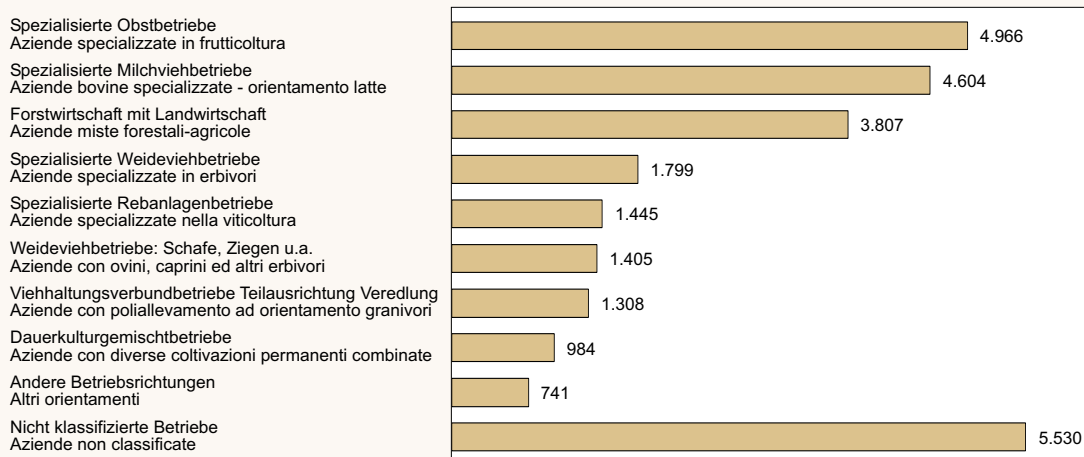
- l'azienda comprende almeno 10 ettari di bosco;
- il reddito ricavato dalla vendita dei prodotti agricoli ammonta come minimo a 4 milioni di lire (2.066 euro);
- la sua superficie agricola utilizzata è di almeno 1 ettaro.

Questi criteri sono stati utilizzati per la determinazione dell'orientamento tecnico-economico anche nei Censimenti 1982 e 1990. L'unica differenza si riscontra nel reddito ricavato dalla vendita dei prodotti agricoli che con il passare degli anni ha subito un adeguamento:

- **1982:** 750.000 lire = 387 euro
- **1990:** 1.000.000 lire = 516 euro

Circa quattro quinti delle aziende agricole presenti in Alto Adige rispettano i criteri previsti dall'orientamento tecnico-economico.

Grafik 5.1 / Grafico 5.1

Betriebe nach betriebswirtschaftlicher Ausrichtung - Landwirtschaftszählung 2000**Aziende secondo l'orientamento tecnico-economico - Censimento agricoltura 2000**
astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002

Von den 21.059 klassifizierten Betrieben sind 23,6% spezialisierte **Obstbetriebe**. Knapp drei Viertel davon haben eine Fläche bis 5 ha.

21,9% der Betriebe sind spezialisierte **Milchviehbetriebe** und 18,1% sind **Betriebe mit betriebswirtschaftlicher Ausrichtung „Forst- mit Landwirtschaft“**. Davon sind 183 Interessentschaften.

Von den 1.799 **spezialisierten Weideviehbetrieben** beschäftigen sich nur acht mit der Tierzucht, die restlichen besitzen nur Weidefläche. 427 spezialisierte Weideviehbetriebe sind Interessentschaften. Mit anderen Worten: Mehr als die Hälfte der Interessentschaften sind spezialisierte Weideviehbetriebe.

Die **mittlere Anzahl der Arbeitstage** ist in den spezialisierten Gartenbaubetrieben am höchsten: 1.219 Arbeitstage gegen den Durchschnitt von 359 Arbeitstagen in den klassifizierten Betrieben allgemein. Von diesen 1.219 Arbeitstagen wurden 508 von den familieneigenen Arbeitskräften und 711 von den anderen betriebseigenen Arbeitskräften geleistet.

Su un totale di 21.059 aziende classificate, il 23,6% è specializzato nella **frutticoltura**. Di queste, circa tre quarti hanno una superficie che non supera 5 ha.

Il 21,9% sono **aziende bovine specializzate con orientamento latte**, il 18,1% sono **aziende miste forestali-agricole**. Di queste 183 sono interessenze.

Delle 1.799 aziende **specializzate in erbivori** solo otto allevano animali. Le restanti possiedono solo pascoli e 427 sono interessenze. In altre parole, più della metà delle interessenze sono aziende specializzate in erbivori.

Il **numero medio di giornate di lavoro** prestate in azienda è maggiore nelle aziende specializzate in ortofloricoltura. Il loro numero ammonta a 1.219 contro una media di 359 che si registra sul totale delle aziende classificate. Le 1.219 giornate di lavoro sono articolate come segue: 508 vengono prestate dalla manodopera familiare e 711 dall'altra manodopera aziendale.

Weit über dem Durchschnitt von 359 Arbeitstagen liegen auch die Arbeitstage in den Pflanzenbauverbundbetrieben (563 Arbeitstage), den Viehhaltungsverbundbetrieben mit Teilausrichtung Weidevieh (560 Arbeitstage) und den spezialisierten Milchviehbetrieben (508 Arbeitstage). In den letzten zwei Kategorien wird die Arbeit fast ausschließlich von familieneigenen Arbeitskräften verrichtet.

Zieht man die **mittlere Anzahl der Arbeitskräfte** heran, so belegen wiederum die spezialisierten Gartenbaubetriebe den ersten Platz (mit einem Durchschnitt von 6,4 Arbeitskräften) und die Pflanzenbauverbundbetriebe den zweiten (Durchschnitt: 5,0). Es folgen die spezialisierten Obstbetriebe (Durchschnitt: 4,8) und die Dauerkultur-gemischtbetriebe (Durchschnitt: 4,4).

Die **Arbeitstage pro Arbeitskraft** sind in den spezialisierten Gartenbaubetrieben mit 191 Tagen und in den spezialisierten Milchviehbetrieben mit 159 Tagen an der Spitze. Weit über dem Durchschnitt von 94 Tagen liegen auch die Arbeitstage pro Arbeitskraft in den spezialisierten Rinderaufzucht- und Mastbetrieben (143 Tage), den Weideviehbetrieben (141 Tage) und den Verbundbetrieben mit Pflanzenanbau und Viehhaltung (140 Tage). 30 Arbeitstage pro Arbeitskraft werden in den spezialisierten Weideviehbetrieben geleistet.

Fazit: In den spezialisierten Gartenbaubetrieben wird am meisten Arbeit aufgewendet.

Unter allen Typologien betriebswirtschaftlicher Ausrichtung sind die spezialisierten Gartenbaubetriebe die einzigen, in denen die mittlere Anzahl der sonstigen betriebs-eigenen Arbeitskräfte jene der familieneigenen Arbeitskräfte übertrifft. In dieser Kategorie ist die mittlere Anzahl der sonstigen betriebseigenen Arbeitskräfte (4,1) am höchsten und weit über dem Durchschnitt (1,1).

Nettamente sopra la media delle 359 giornate lavorative si collocano anche le aziende con policoltura (563 giornate lavorative), le aziende con poliallevamento ad orientamento granivori (560 giornate lavorative) e le aziende bovine specializzate con orientamento latte (508 giornate lavorative). Nelle ultime due tipologie aziendali, il lavoro viene prestato quasi esclusivamente da manodopera familiare.

Se si sposta l'analisi sul **numero medio di lavoratori agricoli**, occupano ancora il primo posto le aziende specializzate in ortofloricoltura (con una media di 6,4 occupati) ed il secondo le aziende con policoltura (numero medio di occupati uguale a 5,0). Seguono, le aziende specializzate in frutticoltura (numero medio di occupati uguale a 4,8) e le aziende con diverse coltivazioni permanenti combinate (numero medio di occupati uguale a 4,4).

Se si osserva il numero medio di **giornate di lavoro prestate dalla singola unità di manodopera** primeggiano le aziende specializzate in ortofloricoltura con 191 giornate lavorative e le aziende bovine specializzate con orientamento latte con 159 giornate. Sopra la media delle 94 giornate, si collocano anche le aziende bovine specializzate con orientamento allevamento/carne (143 giornate lavorative), le aziende con ovini, caprini ed altri erbivori (141 giornate) e le aziende miste seminativi - erbivori (140 giornate). Nelle aziende specializzate in erbivori vengono mediamente effettuate 30 giornate di lavoro per unità di manodopera.

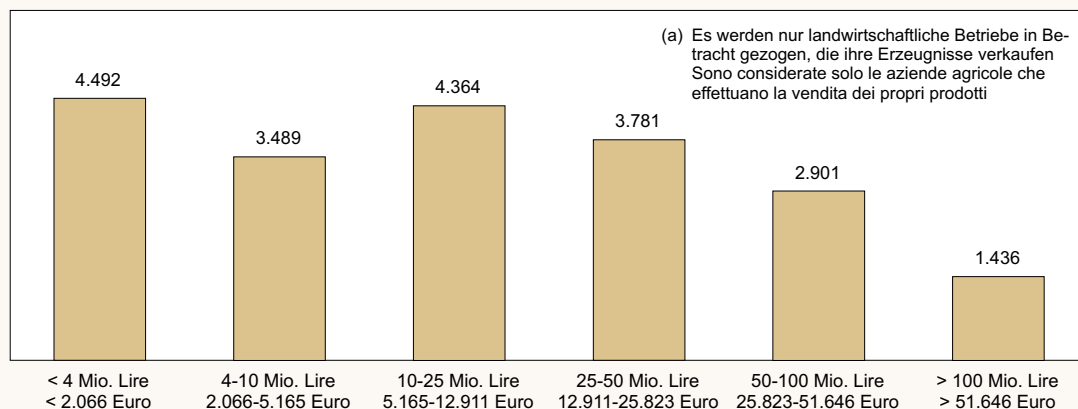
Riassumendo, le aziende specializzate in ortofloricoltura sono caratterizzate da una maggiore incidenza del fattore lavoro.

Nell'ambito di tutte le tipologie di orientamento tecnico-economico, le aziende specializzate in ortofloricoltura sono le uniche nelle quali l'incidenza media della manodopera extra-familiare supera quella della manodopera familiare. All'interno di questa tipologia aziendale il numero di lavoratori extra-familiari (4,1) è in assoluto il più alto e di molto superiore alla media (1,1).

Ein Blick auf den Verkaufserlös der landwirtschaftlichen Betriebe zeigt, dass knapp die Hälfte der 1.436 klassifizierten Betrieben mit einem Verkaufserlös ab 100 Millionen Lire (51.646 Euro) spezialisierte Obstbetriebe sind; diese schneiden auch in der Verkaufserlösklasse zwischen 50 und 100 Millionen Lire (25.823 - 51.646 Euro) am besten ab (1.116 Betriebe). Am stärksten vertreten in der Verkaufserlösklasse zwischen 25 und 50 Millionen Lire (12.911 - 25.823 Euro) sind die spezialisierten Milchviehbetriebe (1.236 Betriebe), unmittelbar von den spezialisierten Obstbetrieben (1.106 Betriebe) gefolgt. Die gleiche Lage tritt für die Verkaufserlösklasse zwischen 10 und 25 Millionen Lire (5.165 - 12.911 Euro) auf: Die spezialisierten Milchviehbetriebe (1.249 Betriebe) und die spezialisierten Obstbetriebe (1.062 Betriebe) machen zusammen 53,1% der entsprechenden klassifizierten Betriebe aus. In der Klasse zwischen vier und zehn Millionen Lire (2.066 - 5.165 Euro) sind wiederum die spezialisierten Obstbetriebe an der Spitze (984 Betriebe). 64,3% der Viehhaltungsverbundbetriebe mit Teilausrichtung Veredlung erzielen einen Verkaufserlös von weniger als vier Millionen Lire (2.066 Euro).

L'analisi sulla base dei ricavi ottenuti dalla vendita dei prodotti agricoli mette in evidenza come circa metà delle 1.436 aziende classificate con un ricavo di almeno 100 milioni di lire (51.646 euro) siano aziende specializzate in frutticoltura. Questa tipologia di azienda è prevalente (1.116 aziende) anche nella classe di reddito compresa fra 50 e 100 milioni di lire (25.823 - 51.646 euro). Nella classe compresa fra 25 e 50 milioni di lire (12.911 - 25.823 euro) sono maggiormente rappresentate le aziende bovine specializzate con orientamento latte (1.236 aziende), seguite dalle aziende specializzate in frutticoltura (1.106 aziende). La stessa situazione si verifica nella classe di reddito da 10 a 25 milioni di lire (5.165 - 12.911 euro). Le aziende bovine specializzate con orientamento latte (1.249 aziende) e le aziende specializzate in frutticoltura (1.062 aziende) costituiscono il 53,1% delle aziende classificate. Nella classe di reddito da 4 a 10 milioni di lire (2.066 - 5.165 euro) prevalgono nuovamente le aziende specializzate in frutticoltura (984 aziende). Il 64,3% delle aziende con poliallevamento ad orientamento erbivori conseguono un reddito dalla vendita dei prodotti agricoli che è inferiore ai 4 milioni di lire (2.066 euro).

Grafik 5.2 / Grafico 5.2

Betriebe nach Verkaufserlösklassen (a) - Landwirtschaftszählung 2000**Aziende per classe di ricavo di vendita dei prodotti (a) - Censimento agricoltura 2000**



6 Sonstige Daten

Ulteriori aspetti

Im Jahr 2000 setzten insgesamt 23.641 Landwirtschaftsbetriebe, das sind 88,9%, **Landwirtschaftsmaschinen** ein. 1990 waren es 22.579.

Von den Betrieben mit Maschineneinsatz, die im Oktober 2000 erhoben wurden, besitzen 82,2% Traktoren, insbesondere 43,8% Traktoren unter 40 kW und 48,9% Traktoren von 40 bis 60 kW; 64,7% der genannten Betriebe verwenden Einachs-schlepper, Motorhacken, Mähmaschinen und Bodenfräsen.

11.238 Betriebe verfügen über Düngersammelanlagen, 5.390 Betriebe über Anlagen für die Milchbehandlung wie die Kühlung und 1.630 Betriebe über Maschinen zur Verarbeitung verschiedener Produkte wie zum Beispiel zur mechanischen Trocknung von Futter, zur Futtermittelherstellung, zur Trauben- und Holzverarbeitung (fixe Sägen).

Einerseits gibt es in Südtirol 12.810 tierhaltende Betriebe, andererseits besitzen insgesamt 13.733 Betriebe **Stallungen**. Durchschnittlich entfällt also auf jeden Betrieb mit Viehhaltung mindestens ein Stall. Einige Betriebe verfügen nämlich über mehr als einen Stall und einige, die in den letzten Jahrzehnten die Tierhaltung zwar aufgegeben haben, behalten die unbenützten Ställe.

Was die restlichen **landwirtschaftlichen Gebäude** betrifft, besitzen 19.689 Betriebe Maschinenräume und 3.626 Betriebe Produktlager.

2.057 Südtiroler Betriebe bieten **Urlaub auf dem Bauernhof** an. Davon befinden sich 550 (26,7%) in der Bezirksgemeinschaft Pustertal, 396 (19,3%) im Burggrafenamt,

Nel 2000, 23.641 aziende agricole, pari all'88,9%, fanno uso di **macchine agricole**. Nel 1990 erano 22.579.

Sul totale delle aziende che fanno uso di mezzi meccanici, l'82,2% possiede trattrici, in particolare il 43,8% dispone di trattrici di potenza inferiore a 40 kW ed il 48,9% di trattrici da 40 kW a meno di 60 kW di potenza. Il 64,7% delle succitate aziende utilizza motocoltivatori, motozappe, motofalciatrici e motofresatrici.

11.238 aziende dispongono di installazioni per lo stoccaggio dei concimi. 5.390 aziende sono dotate di impianti per il trattamento del latte, quali attrezzature per la refrigerazione, e 1.630 dispongono di apparecchiature per la lavorazione di diversi prodotti agricoli. Alcuni esempi sono i macchinari per l'essiccazione meccanica del foraggio, la produzione di mangime, la trasformazione dell'uva e la lavorazione del legno (seghe fisse).

A livello provinciale sono presenti 12.810 aziende zootecniche a fronte di 13.733 aziende che possiedono **ricoveri per animali**. In media quindi, ciascuna azienda con allevamento possiede almeno un ricovero per animali. In effetti, una parte delle aziende possiede più di un ricovero ed altre, che nell'ultimo decennio hanno cessato la zootecnia, conservano le stalle inutilizzate.

Se si considerano i restanti **fabbricati rurali**, 19.689 aziende dispongono di locali per il deposito delle macchine agricole e 3.626 di locali per l'immagazzinaggio dei prodotti.

In Alto Adige, 2.057 aziende praticano l'**agriturismo**. Di queste, 550 (26,7%) si trovano in Val Pusteria, 396 (19,3%) nel Burggraviato, 329 (16,0%) nel comprensorio

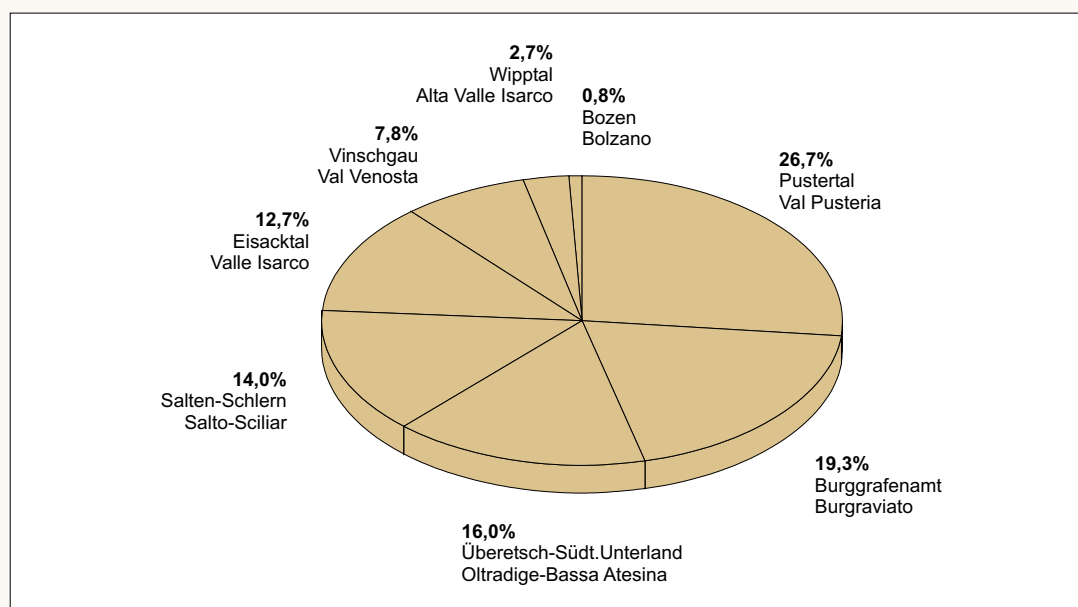
329 (16,0%) im Überetsch-Südtiroler Unterland, 287 (14,0%) in Salten-Schlern, 261 (12,7%) im Eisacktal, 161 (7,8%) im Vinschgau, 56 (2,7%) im Wipptal und 17 (0,8%) in Bozen.

Oltradige-Bassa Atesina, 287 (14,0%) nel comprensorio Salto-Sciliar, 261 (12,7%) in Valle Isarco, 161 (7,8%) in Val Venosta, 56 (2,7%) in Alta Valle Isarco e 17 (0,8%) a Bolzano.

Grafik 6.1 / Grafico 6.1

Betriebe mit Urlaub auf dem Bauernhof nach Bezirksgemeinschaften - Landwirtschaftszählung 2000
Prozentuelle Verteilung

Aziende con agriturismo per comunità comprensoriale - Censimento agricoltura 2000
Distribuzione percentuale



astat LANDEsinstitut FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002

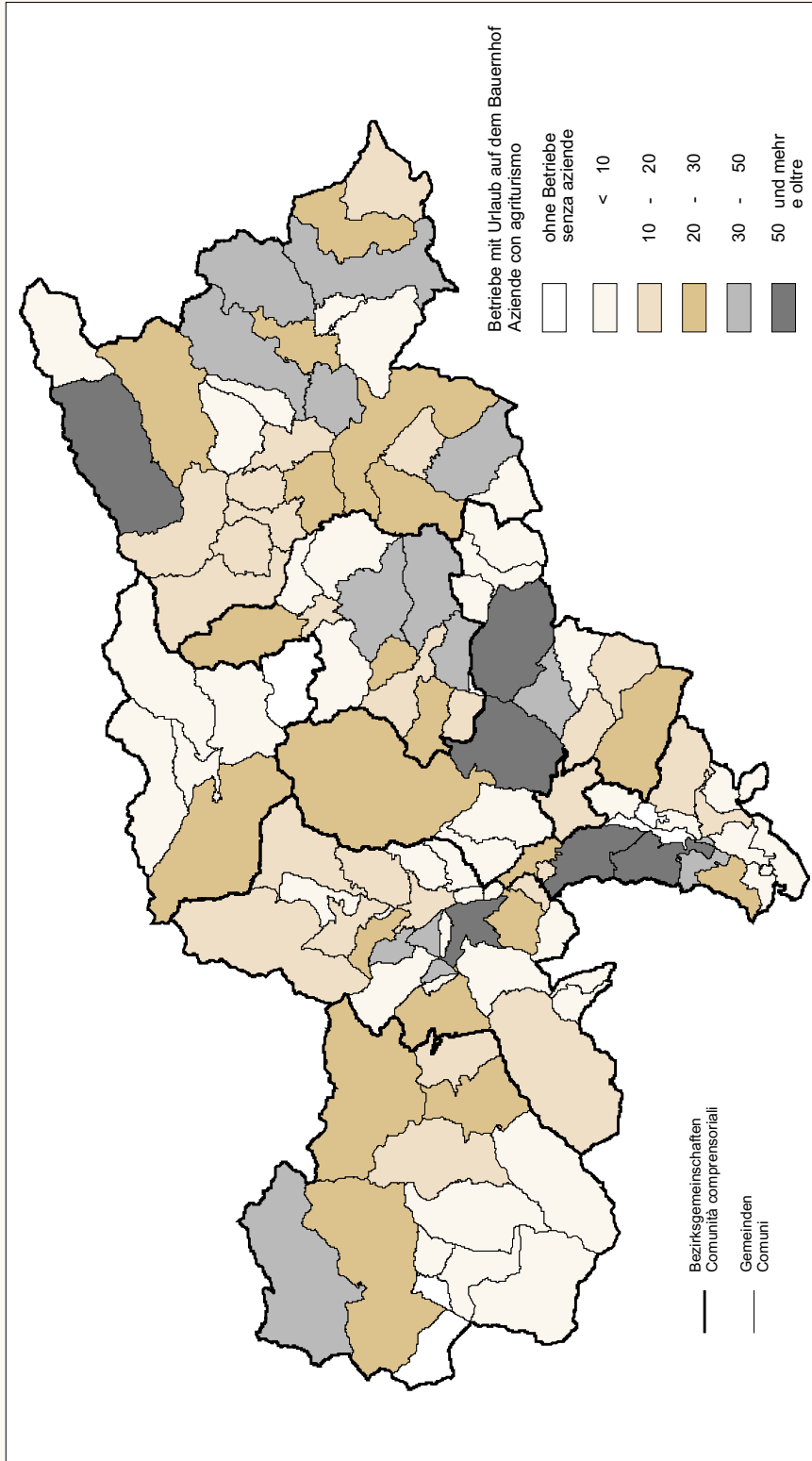
In den Gemeinden Ahrntal, Eppan an der Weinstraße, Kaltern an der Weinstraße, Kastelruth, Lana und Ritten ist die Anzahl der landwirtschaftlichen Betriebe, die Urlaub auf dem Bauernhof anbieten, am höchsten (mehr als 50).

Mehr als 15% der Landwirtschaftsbetriebe in den Gemeinden Algund, Gsies, Kastelruth, Kuens, Marling, Plaus, Riffian, Olang und Schnals bieten Urlaub auf dem Bauernhof an.

Nei comuni di Valle Aurina, Appiano s.s.d.v., Caldaro s.s.d.v., Castelrotto, Lana e Renon si concentra il numero maggiore di aziende che pratica l'agriturismo (più di 50).

Più del 15% delle aziende agricole situate nei comuni di Lagundo, Valle di Casies, Castelrotto, Caines, Marlingo, Plaus, Riffiano, Valdaora e Senales pratica l'agriturismo.

Grafik 6.2 / Grafico 6.2

Betriebe mit Urlaub auf dem Bauernhof nach Gemeinden - Landwirtschaftszählung 2000**Absolute Werte****Aziende con agriturismo per comune - Censimento agricoltura 2000****Valori assoluti****astat** LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano**2002**

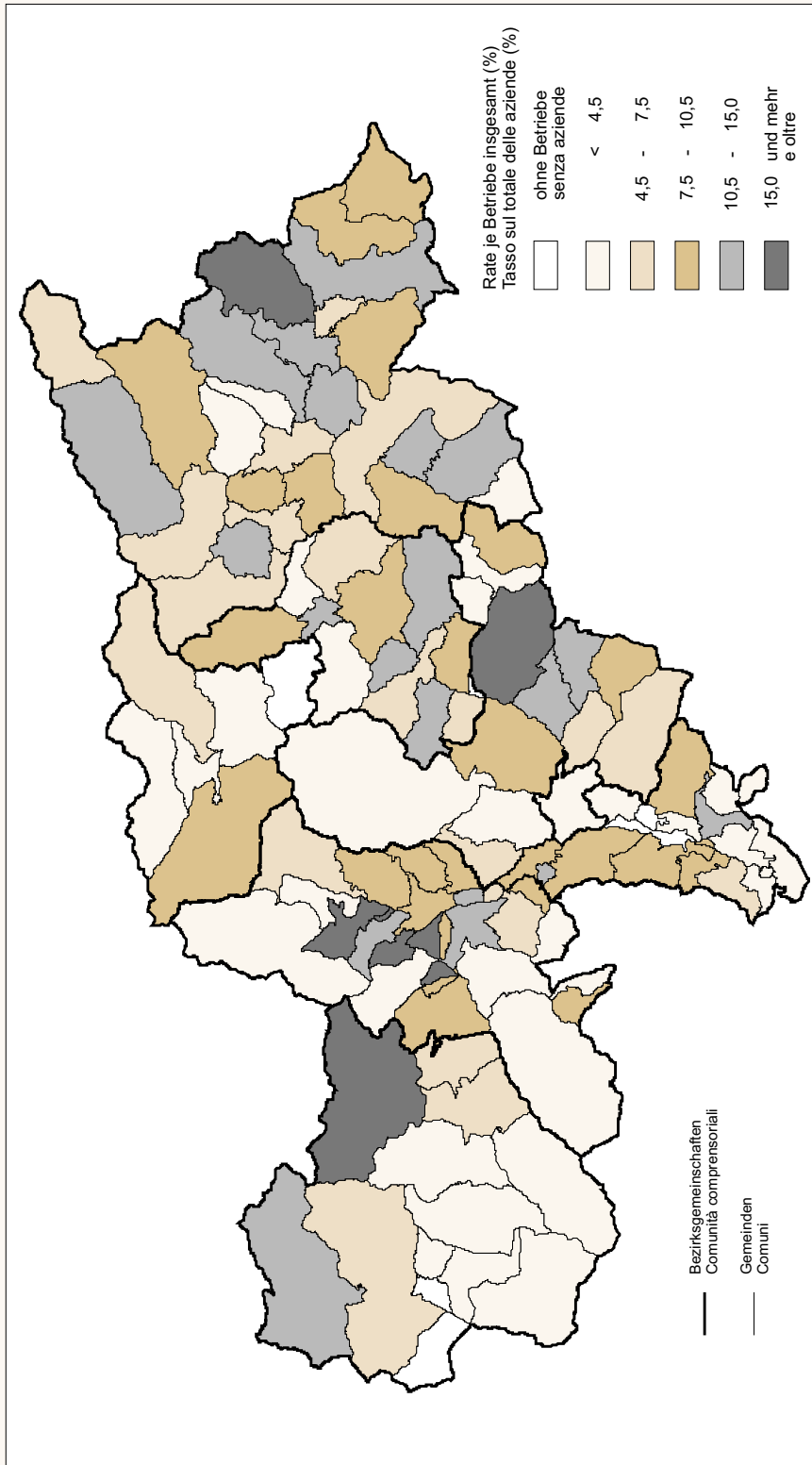
Grafik 6.3 / Grafico 6.3

Betriebe mit Urlaub auf dem Bauernhof nach Gemeinden - Landwirtschaftszählung 2000

Prozentueller Anteil

Aziende con agriturismo per comune - Censimento agricoltura 2000

Incidenza percentuale



Urlaub auf dem Bauernhof wird sowohl direkt von der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol als auch gemeinsam von der EU, dem Staat und der Provinz durch die EU-Strukturfonds finanziell gefördert. Recht auf Beiträge haben jene Landwirtschaftsbetriebe, die Urlaub auf dem Bauernhof anbieten und zu diesem Zweck Investitionen tätigen.

20.203 landwirtschaftliche Betriebe, also 76,0% der Betriebe insgesamt, verfügen über **bewohnte Wohnungen**, 1.818 Betriebe, das sind 6,8%, über **unbewohnte**. Dabei sind nur jene Wohnungen gemeint, die sich innerhalb der Betriebsgrundstücke befinden und vom Bewirtschafter, von Verwandten oder anderen Personen bewohnt bzw. nicht bewohnt werden.

Ein großer Teil der tierhaltenden Betriebe ist auf **Milchproduktion** ausgerichtet (8.565 von 12.810 Betrieben).

Die im Jahr 2000 erzeugte Milchmenge beträgt insgesamt 386 Millionen kg und davon werden 342 Millionen kg an Milchhöfe abgeliefert. Die Verarbeitung und die Vermark-

L'agriturismo viene sostenuto finanziariamente sia direttamente dalla Provincia Autonoma di Bolzano, sia congiuntamente dall'Unione Europea, dallo Stato e dalla Provincia attraverso i fondi strutturali UE. Il diritto ai contributi spetta a quelle aziende agricole che praticano l'agriturismo e che effettuano investimenti per tale finalità.

20.203 aziende agricole (il 76,0% del totale aziende) dispongono di abitazioni **occupate** situate all'interno dell'azienda, mentre in altre 1.818 aziende (6,8%) si trovano abitazioni **non occupate**. Sono qui considerate tutte le abitazioni comprese entro il perimetro aziendale che risultano sia occupate (indipendentemente se dal conduttore e relativa famiglia o da parte di altre persone), sia non occupate.

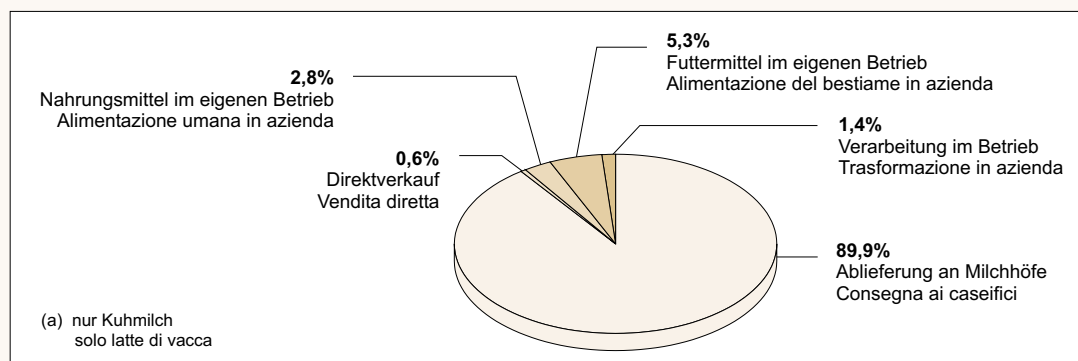
La maggior parte delle aziende zootecniche è orientata alla **produzione di latte** (8.565 aziende su un totale di 12.810).

La quantità di latte prodotta nel 2000 ammonta a 386 milioni di kg. Di questi, 342 milioni di kg vengono consegnati ai caseifici. La lavorazione e la commercializzazione del

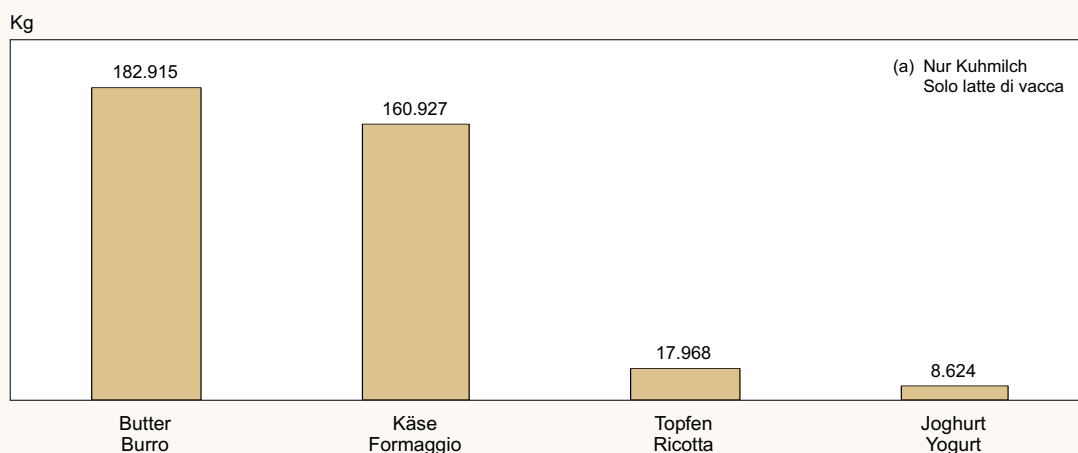
Grafik 6.4 / Grafico 6.4

Verwendung der gemolkenen Milch (a) - Landwirtschaftszählung 2000 Prozentuelle Verteilung

Impiego del latte munto (a) - Censimento agricoltura 2000 Distribuzione percentuale



Grafik 6.5 / Grafico 6.5

Erzeugte Produkte aus der Milchverarbeitung im Betrieb (a) - Landwirtschaftszählung 2000**Prodotti derivanti dalla trasformazione del latte in azienda (a) - Censimento agricoltura 2000**

astat

LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002

tung der Milch erfolgt fast ausschließlich über Genossenschaften. Im Jahr 2000 werden 183 Tausend kg Butter, 161 Tausend kg Käse, 18 Tausend kg Topfen und 9 Tausend kg Joghurt direkt von den landwirtschaftlichen Betrieben erzeugt.

Erhoben wurden bei der Landwirtschaftszählung 2000 auch Daten über die EDV-Anwendung im Landwirtschaftsbetrieb, die Buchhaltung und die Mitgliedschaft bei wirtschaftlichen Vereinigungen sowie die mit der Landwirtschaft zusammenhängenden Tätigkeiten. Dabei ist die am meisten verbreitete Tätigkeit die **Verarbeitung der landwirtschaftlichen Erzeugnisse** wie zum Beispiel Fleischverarbeitung zur Produktion von Speck und Wurst, Käseherstellung und Weinproduktion. Diese wird in 1.207 Betrieben ausgeübt.

Informationstechnische Mittel (Hard- und Software) werden in 526 Betrieben für die **Verwaltungsabläufe** und in 394 Betrieben für die **Führung des Anbaus** verwendet. Was die Verwaltungsabläufe betrifft, wird die Informationstechnik meistens in der Erhe-

latte avviene quasi esclusivamente tramite i consorzi. Nel 2000 sono stati prodotti direttamente dalle aziende agricole 183 mila kg di burro, 161 mila kg di formaggio, 18 mila kg di ricotta e 9 mila kg di yogurt.

In occasione del Censimento dell'agricoltura 2000, sono state rilevate una serie di ulteriori informazioni riguardanti: l'utilizzo del computer, la tenuta della contabilità, l'adesione ad organismi associativi economici così come le altre attività connesse all'agricoltura esercitate dall'azienda agricola. Dall'analisi di questi dati è emerso che la **lavorazione dei prodotti agricoli** è l'attività maggiormente diffusa (1.207 aziende). Alcuni esempi di trasformazione dei prodotti agricoli riguardano la carne, che viene lavorata per la produzione di speck e salsicce, così come la produzione di formaggio e di vino.

L'utilizzo di proprie **attrezzature informatiche** viene realizzato da 526 aziende per l'**esecuzione delle pratiche amministrative** e da 394 aziende per la **gestione delle coltivazioni**. Le attrezzature informatiche impiegate per il primo scopo vengono uti-

bung von Verwaltungsdaten, in der Analyse der betrieblichen Leistungsfähigkeit sowie in der Planungsphase eingesetzt.

In 578 Betrieben wird **Internet** benutzt. Nur 27 Betriebe verwalten eine eigene **Website**. 106 Betriebe tätigen Einkäufe und Verkäufe über den **E-Commerce**.

Die Merkmale „**Typ der Buchführung**“ und „**Mitgliedschaft bei wirtschaftlichen Vereinigungen**“ sind homogen auf alle Größenklassen verteilt. Beinahe alle Betriebe (12.817), die eine Buchhaltung führen, verbuchen nur die Einnahmen und die Ausgaben, 258 erstellen ein Inventar der beweglichen und der unbeweglichen Güter und 403 führen eine Bilanz. Wenn ein Betrieb Mitglied bei wirtschaftlichen Vereinigungen ist, dann ist er es bei einer Genossenschaft (14.889 Betriebe).

lizzate soprattutto per la registrazione di dati amministrativi, la realizzazione di analisi di rendimento così come per la pianificazione dell'attività aziendale.

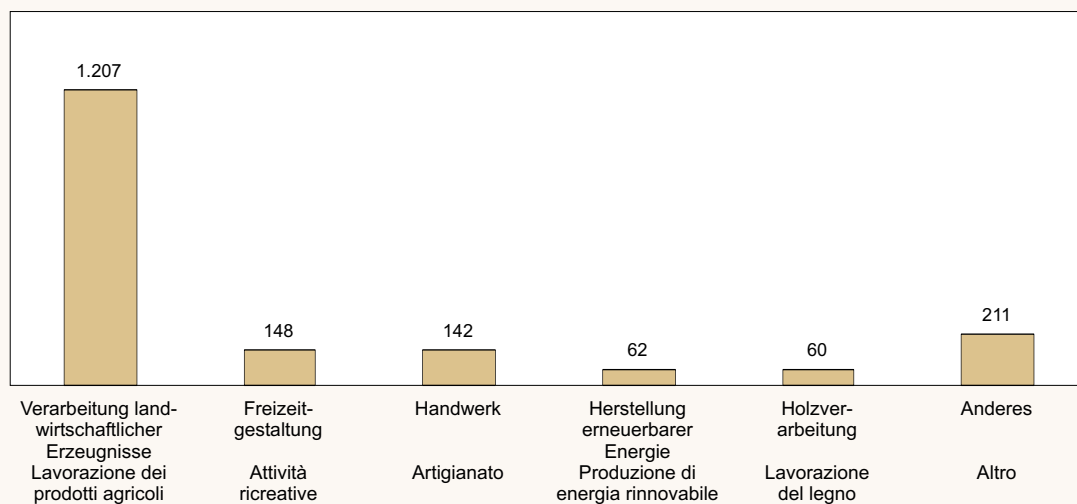
578 aziende utilizzano normalmente la rete **Internet** per la loro attività. Solo 27 però gestiscono un proprio **sito**. 106 aziende effettuano acquisti e vendite tramite **commercio elettronico**.

La "modalità di tenuta della contabilità" e "l'adesione ad organismi associativi economici" sono distribuite uniformemente all'interno di tutte le classi di dimensione aziendale. Infatti, quasi tutte le aziende (12.817) che tengono la contabilità registrano solo le entrate e le uscite, 258 compilano un inventario dei beni mobili ed immobili e 403 redigono un bilancio. Se un'azienda aderisce ad un organismo associativo economico si associa ad una struttura cooperativa (14.889 aziende).

Grafik 6.6 / Grafico 6.6

Betriebe mit Tätigkeiten, die mit der Landwirtschaft zusammenhängen - Landwirtschaftszählung 2000

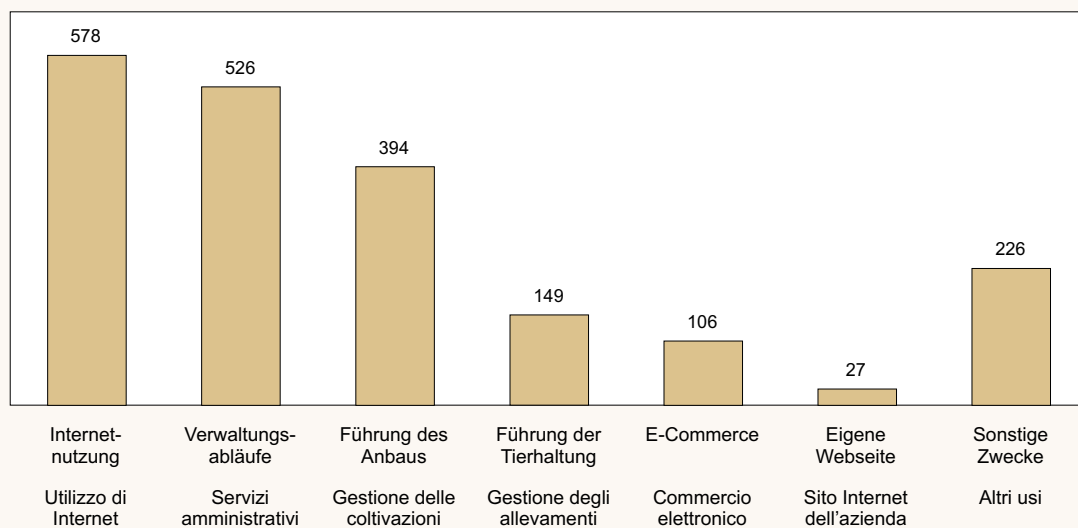
Aziende che svolgono altre attività connesse all'agricoltura - Censimento agricoltura 2000



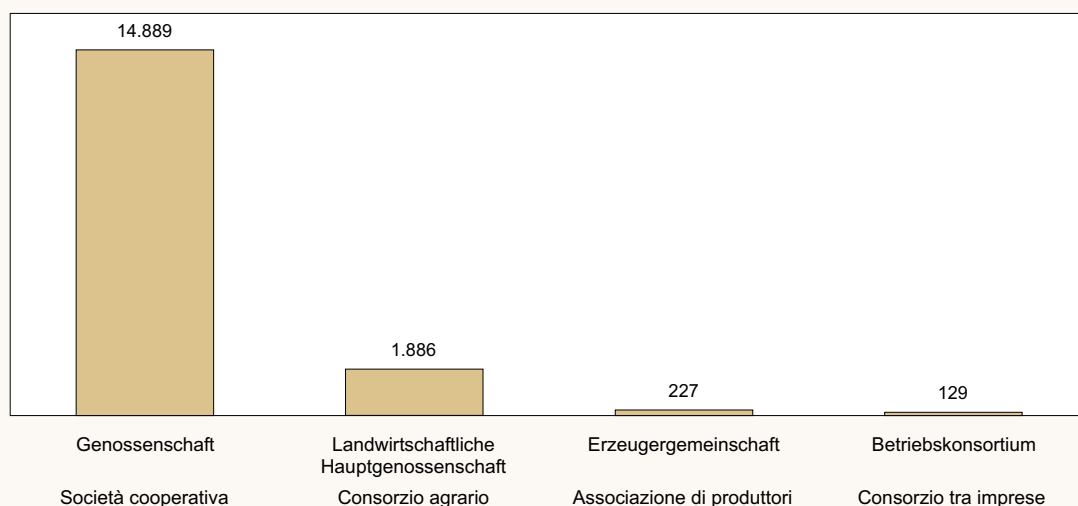
LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002

Grafik 6.7 / Grafico 6.7

EDV-Anwendungen in den Betrieben - Landwirtschaftszählung 2000**Utilizzo di attrezzature informatiche per genere di finalità - Censimento agricoltura 2000**
astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano
2002

Grafik 6.8 / Grafico 6.8

Mitgliedschaft der landwirtschaftlichen Betriebe bei wirtschaftlichen Vereinigungen - Landwirtschaftszählung 2000**Adesione ad organismi associativi economici da parte delle aziende - Censimento agricoltura 2000**
astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano
2002

Die **wirtschaftliche Betriebsgröße** eines Landwirtschaftsbetriebs wird errechnet, indem sein gesamter Standarddeckungsbeitrag in Euro ausgedrückt wird. Auf der Basis des Euro-Betrages wird die EGE (Europäische Größeneinheit) für den jeweiligen Bezugszeitraum festgelegt. Für diese Zählung gilt (Stand 1996): 1 EGE entspricht 1.200 Euro. Die Standarddeckungsbeiträge werden alle drei Jahre vom INEA (Istituto Nazionale di Economia Agraria) für jede Region Italiens neu berechnet. Für diese Zählung werden die Daten aus dem Jahr 1996 verwendet; diese sind ein Mittelwert der Jahre 1995, 1996 und 1997. Die Grenzen der wirtschaftlichen Betriebsgrößeklassen werden im Glossar angeführt.

Am stärksten vertreten sind die Südtiroler Betriebe der Klasse I (unter 2.400 Euro). Sie machen 30,6% der Gesamtheit aus. Zu dieser Klasse zählen 40,7% der Betriebe in der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern, 45,2% im Eisacktal, 39,3% im Wipptal und 50,5% im Pustertal. Nach Klasse I kommt - der prozentuellen Verteilung nach - Klasse VII (von 19.200 Euro bis unter 48.000 Euro) mit 21,2% der Betriebe insgesamt. Dazu gehören 28,4% der Betriebe im Überetsch-Südtiroler Unterland, 25,5% im Vinschgau und 23,6% im Burggrafenamt. 38,1% der landwirtschaftlichen Betriebe in Bozen wird die Klasse VII, 19,0% die Klasse VIII (von 48.000 Euro bis unter 120.000 Euro) und 2,8% die Klasse IX (120.000 Euro und mehr) zugeordnet.

Die Klassifizierung der Landwirtschaftsbetriebe nach **wirtschaftlicher Betriebsgröße** und **betriebswirtschaftlicher Ausrichtung** bildet die Grundgesamtheit für die Stichprobenerhebung über die wirtschaftlichen Ergebnisse in der Landwirtschaft (REA) und für die Erhebung der Buchführungsbetriebe (RICA), die jährlich durchgeführt werden.

In die Klasse I fallen 79,5% der spezialisierten Weideviehbetriebe, 43,5% der Viehhaltungsverbundbetriebe mit Teilausrichtung Veredlung und 30,6% der Betriebe mit Ausrichtung „Forst- mit Landwirtschaft“. 60,7% der spezialisierten Obstbetriebe werden den Klassen VII und VIII zugeordnet und 41,6%

La **dimensione economica** di un'azienda agricola viene calcolata dividendo il suo reddito lordo standard per un valore di euro predeterminato. Sulla base del valore in euro, viene definita l'unità di grandezza europea (UGE) per il periodo di riferimento. Per questo Censimento è stato adottato l'ultimo aggiornamento disponibile di fonte UE (1996): 1 UGE equivale a 1.200 euro. Il reddito lordo standard viene calcolato ogni tre anni dall'INEA (Istituto Nazionale di Economia Agraria) per ogni regione d'Italia. Per questa rilevazione, sono stati impiegati i valori del 1996 corrispondenti alla media degli anni 1995, 1996 e 1997. Gli estremi delle classi di dimensione economica sono riportati nel glossario.

La aziende altoatesine maggiormente diffuse si collocano nella classe I (inferiore a 2.400 euro) e corrispondono al 30,6% del totale. Rientrano in questa classe il 40,7% delle aziende nel comprensorio Salto-Sciliar, il 45,2% in Valle Isarco, il 39,3% in Alta Valle Isarco ed il 50,5% in Val Pusteria. In termini di incidenza percentuale, la classe I è seguita dalla classe VII (da 19.200 euro a 48.000 euro) con una percentuale pari al 21,2% di aziende. In questa classe si collocano il 28,4% delle aziende nel comprensorio Oltradige-Bassa Atesina, il 25,5% in Val Venosta ed il 23,6% nel Burgraviato. Il 38,1% delle aziende agricole di Bolzano rientra nella classe VII, il 19,0% nella classe VIII (da 48.000 euro a 120.000 euro) ed il 2,8% nella classe IX (120.000 euro e oltre).

La classificazione delle aziende agricole secondo la **dimensione economica** e l'**orientamento tecnico-economico** costituisce la base per le rilevazioni campionarie sui risultati economici in agricoltura (REA) e per la rilevazione della rete di informazione contabile agricola (RICA) che vengono effettuate con periodicità annuale.

La classe I include il 79,5% delle aziende specializzate in erbivori, il 43,5% delle aziende con poliallevamento ad orientamento granivori ed il 30,6% delle aziende miste forestali-agricole. Il 60,7% delle aziende specializzate in frutticoltura rientra nelle classi VII e VIII ed il 41,6% delle aziende

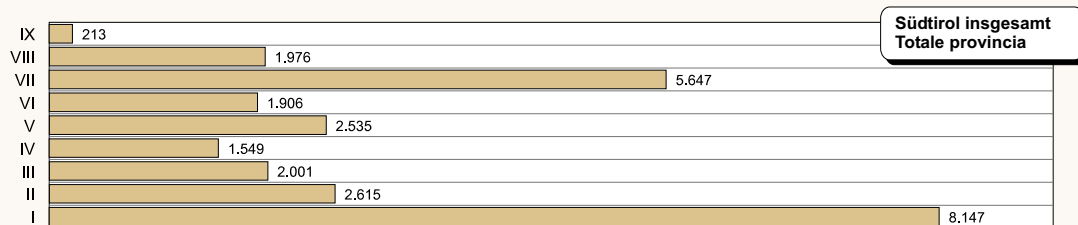
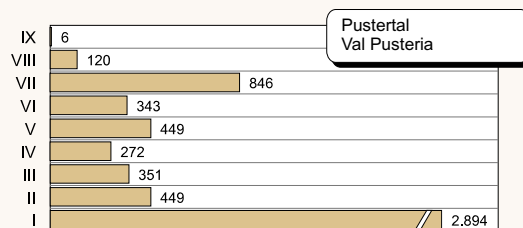
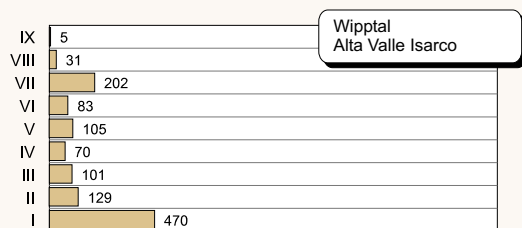
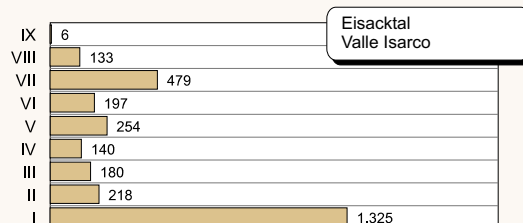
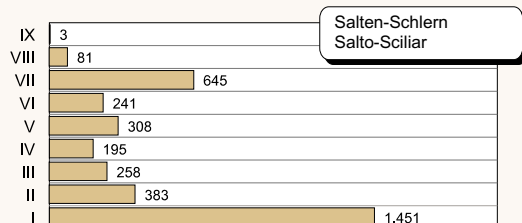
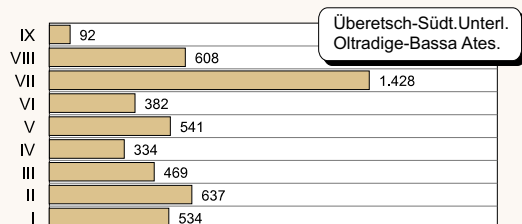
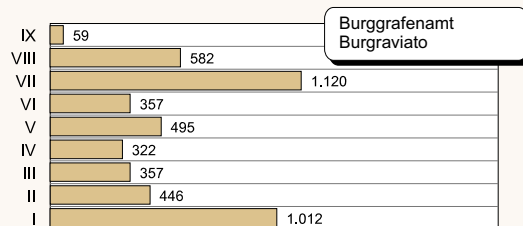
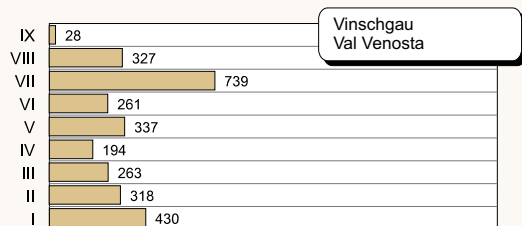
der spezialisierten Milchviehbetriebe gehören der Klasse VII an. 63,8% Betriebe der höchsten Klasse sind spezialisierte Obstbetriebe.

bovine specializzate con orientamento latte nella classe VII. Il 63,8% delle aziende nella classe IX sono specializzate in frutticoltura.

Grafik 6.9 / Grafico 6.9

Betriebe nach wirtschaftlicher Betriebsgröße und Bezirksgemeinschaften - Landwirtschaftszählung 2000

Aziende secondo la dimensione economica e comunità comprensoriale - Censimento agricoltura 2000





7 Territoriale Verteilung

Dati territoriali

Die Daten über die territoriale Verteilung beziehen sich auf den **Standort der Grundstücke**, aus denen sich der Betrieb zusammensetzt, und auf den **Standort der betrieblichen Tierhaltung**. Sie werden in Sektion 9 des Fragebogens erfasst und veranschaulichen die geografische Lage der landwirtschaftlichen Betriebe, unabhängig von ihrem Betriebssitz.

Bei der Landwirtschaftszählung 2000 wurde zum ersten Mal eine neue territoriale Gliederung nach **Zählsprengeln** innerhalb der Gemeinden eingeführt. Dieselbe geografische Klassifizierung wurde auch auf die Volks-, Gebäude- und Arbeitsstättenzählung im Oktober 2001 angewandt.

Am höchsten ist die **durchschnittliche landwirtschaftliche Nutzfläche (LNF) pro Betrieb** in den Gemeinden Martell, Graun im Vinschgau, Schnals, Moos in Passeier, Franzensfeste und Prettau. Sie beläuft sich hier auf über 30 ha. Am niedrigsten liegt sie mit bis zu 5 ha in den Gemeinden der Bezirksgemeinschaft Überetsch-Südtiroler Unterland und der mittleren Landzunge des Burggrafenamtes. Im Eisacktal und in der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern beträgt die durchschnittliche landwirtschaftliche Nutzfläche pro Betrieb zwischen 5 und 10 ha. Eine Ausnahme bildet das Sarntal, wo diese Fläche in die Klasse 20-30 ha fällt. Im Großteil der restlichen Gemeinden liegt sie zwischen 10 und 30 ha.

Die **Fläche für Gehölzkulturen** ist in den Gemeinden Latsch, Lana, Eppan an der Weinstraße, Kaltern an der Weinstraße und Bozen am höchsten: Sie liegt hier über 1.000 ha. Es folgen die restlichen Gebiete

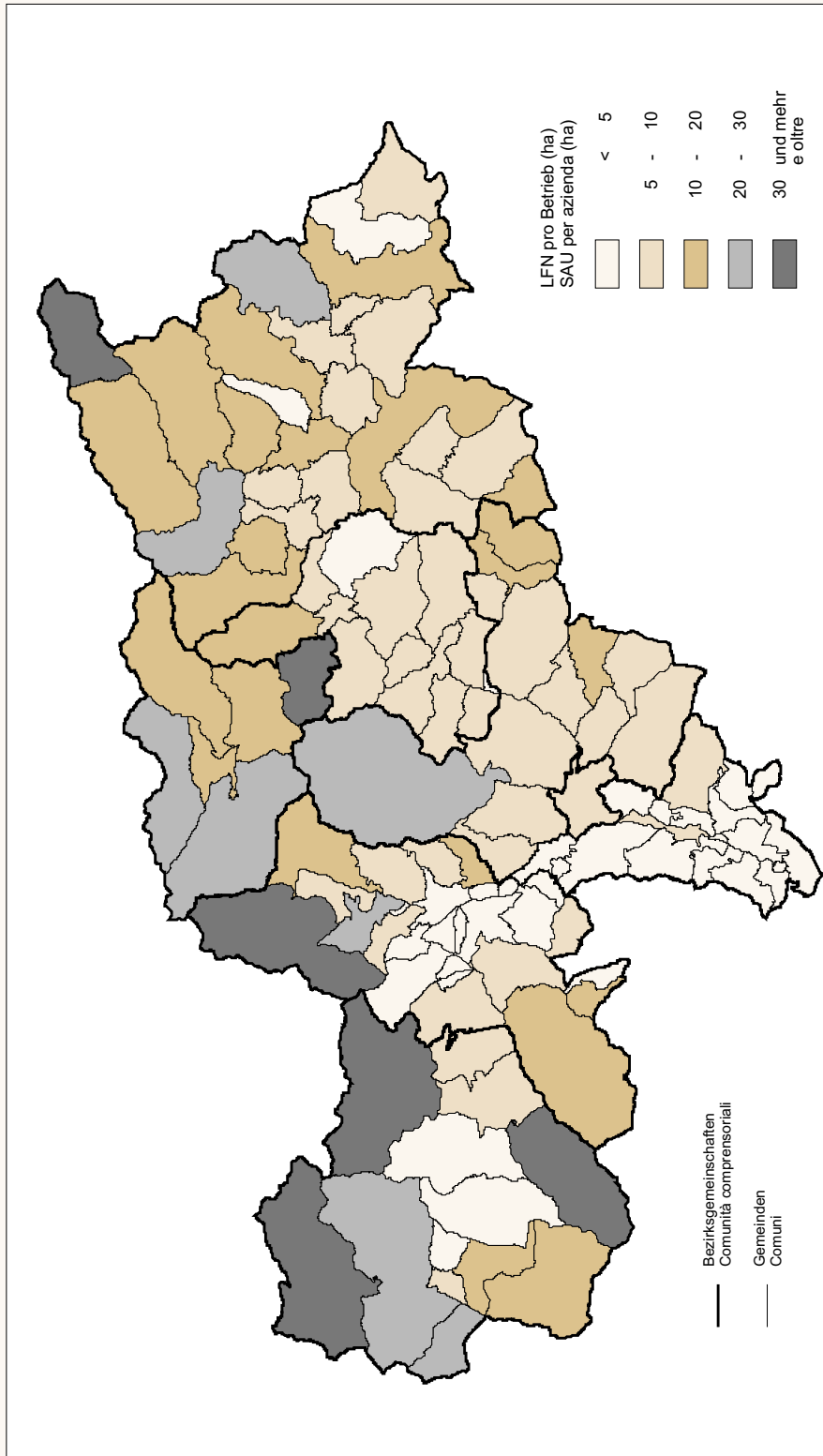
I dati relativi alla distribuzione territoriale delle superfici aziendali sono riferiti ai luoghi di **ubicazione dei terreni e degli allevamenti aziendali**. Le informazioni riassunte nella sezione IX del questionario rappresentano la distribuzione geografica delle aziende agricole indipendentemente dal luogo di ubicazione del centro aziendale.

Con il Censimento dell'agricoltura del 2000 è stata adottata, per la prima volta, una nuova unità territoriale di base in ambito comunale: la **sezione di censimento**. La stessa articolazione territoriale è stata utilizzata anche per il Censimento della popolazione e delle abitazioni e per il Censimento dell'industria e dei servizi che si sono svolti nell'ottobre del 2001.

La **superficie agricola utilizzata (SAU) media per azienda** è maggiore nei comuni di Martello, Curon Venosta, Senales, Moso in Passiria, Fortezza e Predoi dove ammonta a più di 30 ha. I valori più bassi si registrano nei comuni del comprensorio Oltradige-Bassa Atesina e nella fascia centrale del Burgraviato dove la SAU media non raggiunge i 5 ha. In Valle Isarco e nel comprensorio Salto-Sciliar la SAU media per azienda è compresa fra 5 e 10 ha con l'eccezione di Sarentino (20-30 ha). In tutti gli altri comuni le aziende dispongono di una superficie compresa fra 10 e 30 ha.

La più estesa **superficie destinata alle coltivazioni legnose** è riscontrabile nei comuni di Laces, Lana, Appiano s.s.d.v., Caldaro s.s.d.v. e Bolzano nei quali risulta superiore a 1.000 ha. Seguono le restanti zone

Grafik 7.1 / Grafico 7.1

Durchschnittliche landwirtschaftliche Nutzfläche (ha) pro Betrieb - Landwirtschaftszählung 2000**Superficie agricola utilizzata media (ha) per azienda - Censimento agricoltura 2000**

des Überetsch-Südtiroler Unterlands sowie die mittlere Landzunge des Vinschgaus und des Burggrafenamtes: Hier fällt die Fläche in die Größenklasse zwischen 500 und 1.000 ha. In den Gemeinden Partschins, Tirol, Schenna, Marling, Tisens, Ritten, Brixen und Natz Schabs beträgt sie zwischen 150 und 500 ha. Im Eisacktal, im südlichen Teil der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern und im östlichen Bereich des Burggrafenamtes liegt die Fläche für Gehölzkulturen zwischen 10 und 150 ha. In den übrigen Gemeinden beläuft sie sich auf weniger als 10 ha. Die **Rebfläche** ist im Überetsch-Südtiroler Unterland sowie im südwestlichen Gebiet der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern und des Eisacktales am stärksten vertreten.

Das **Verhältnis aus Fläche für Gehölzkulturen und Gesamtfläche** ist ein Indikator dafür, inwieweit der Boden für Gehölzkulturen bebaut wird. Am dichtesten sind die Gehölzkulturen im Überetsch-Südtiroler Unterland und in der mittleren Landzunge des Burggrafenamtes (über 35%). Insbesondere in den Gemeinden Auer, Branzoll, Gargazon, Kurtatsch an der Weinstraße, Kurtinig an der Weinstraße, Nals und Terlan beträgt das Verhältnis über 50%. Zwischen 5% und 15% liegt es im süd-östlichen Teil des Vinschgaus. In den restlichen Gemeinden, in denen landwirtschaftliche Gehölzkulturen bebaut werden, liegt der Indikator unter 5%.

Die **Fläche für Dauerwiesen und Weiden** nimmt vom Norden nach Süden ab: In den Gemeinden Graun im Vinschgau, Mals, Ulten, Moos im Passeier, Ratschings und Sarntal gehört sie zur höchsten Klasse von über 7.000 ha; im Überetsch-Südtiroler Unterland und in der mittleren Landzunge des Burggrafenamtes zur niedrigsten Klasse von unter 800 ha.

Aus der territorialen Verteilung der **Fläche für Dauerwiesen und Weiden pro Gesamtfläche** wird ersichtlich, in welchen Gebieten der Anteil an Dauerwiesen und Weiden am höchsten ist. In Südtirol ist das im Norden (über 40%), im Westen (zwi-

del comprensorio Oltradige-Bassa Atesina e le fasce centrali della Val Venosta e del Burgraviato dove essa rientra nella classe da 500 a 1.000 ha. Nei comuni di Parcines, Tirol, Scena, Marlengo, Tesimo, Renon, Bressanone e Naz Sciaves è compresa fra 150 e 500 ha. Nella Valle Isarco, nella parte meridionale del comprensorio Salto-Sciliar e nella parte orientale del Burgraviato questa superficie rientra nella classe da 10 a 150 ha. Nei restanti comuni è inferiore a 10 ha. La **superficie a vite** è più estesa nel comprensorio Oltradige-Bassa Atesina, così come nella parte sud-occidentale dei comprensori Salto-Sciliar e Valle Isarco.

Il **rapporto fra la superficie investita a coltivazioni legnose e la superficie totale** è un indicatore di quanto estensivamente vengano sfruttati i terreni a coltivazioni legnose. Queste coltivazioni occupano una superficie estesa nel comprensorio Oltradige-Bassa Atesina e nella zona centrale del Burgraviato (superiore a 35%). In particolare, nei comuni di Ora, Bronzolo, Gargazzone, Cortaccia s.s.d.v., Cortina s.s.d.v., Nalles e Terlan questo rapporto è superiore al 50%. Un rapporto compreso fra il 5% ed il 15% si riscontra nella parte sud-orientale della Val Venosta. Nei restanti comuni con coltivazioni legnose agrarie, questo rapporto è inferiore al 5%.

La **superficie investita a prati permanenti e pascoli** diminuisce passando da nord a sud. Nei comuni di Curon Venosta, Malles, Ultimo, Moso in Passiria, Racines e Sarentino essa rientra nella classe di ampiezza più alta e maggiore di 7.000 ha. Diversamente, nel comprensorio Oltradige-Bassa Atesina e nella fascia centrale del Burgraviato ricade nella classe più bassa inferiore a 800 ha.

Se si osserva l'incidenza della **superficie investita a prati permanenti e pascoli sulla superficie totale** risulta evidente quali siano le zone di maggiore estensione di queste tipologie colturali: l'area settentrionale (più del 40%), quella occidentale (fra il

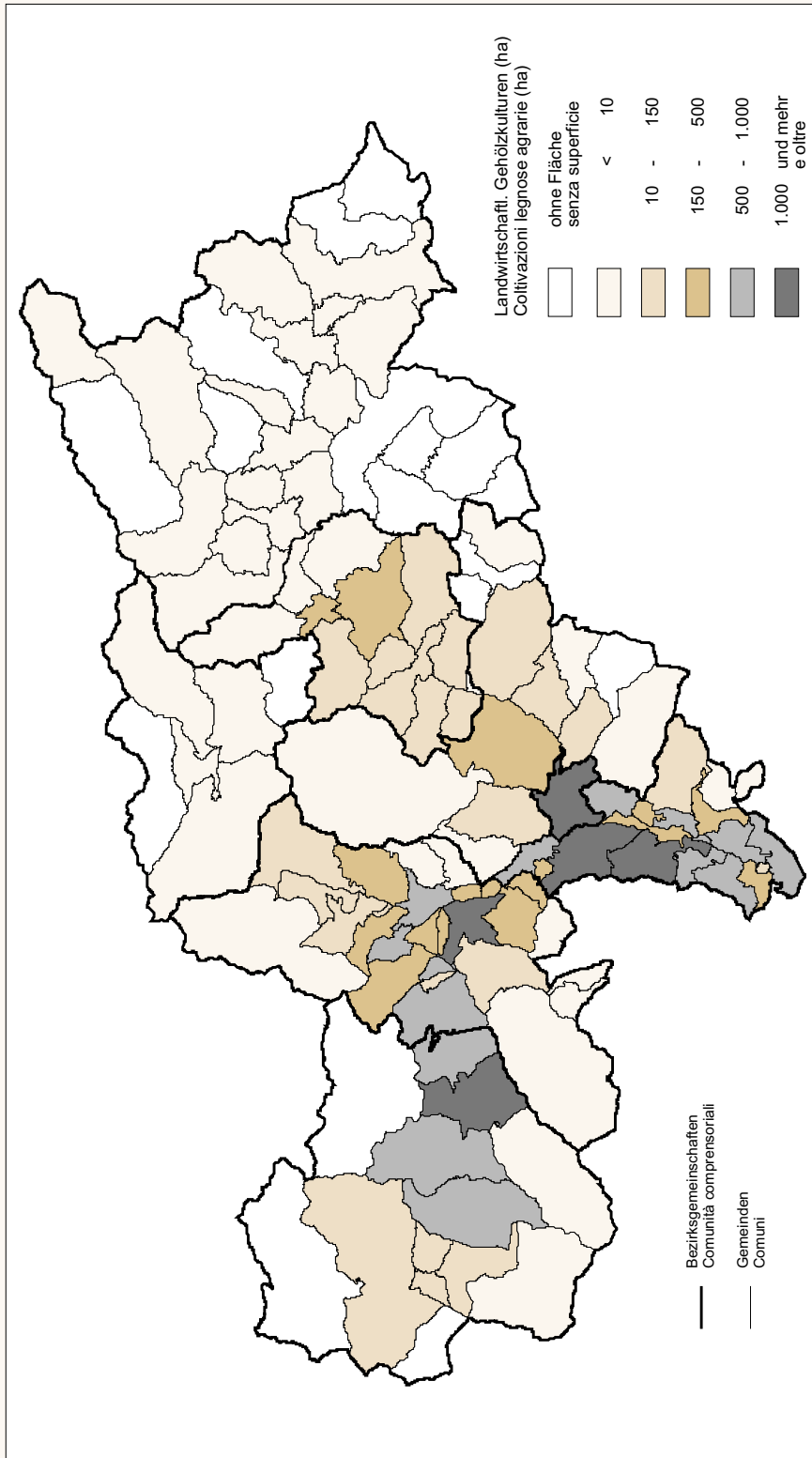
Grafik 7.2 / Grafico 7.2

Fläche (ha) für Gehölzrekulturen - Landwirtschaftszählung 2000

Territoriale Daten - Assolute Daten

Superficie (ha) a coltivazioni legnose agrarie - Censimento agricoltura 2000

Dati territoriali - Valori assoluti


astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano
2002

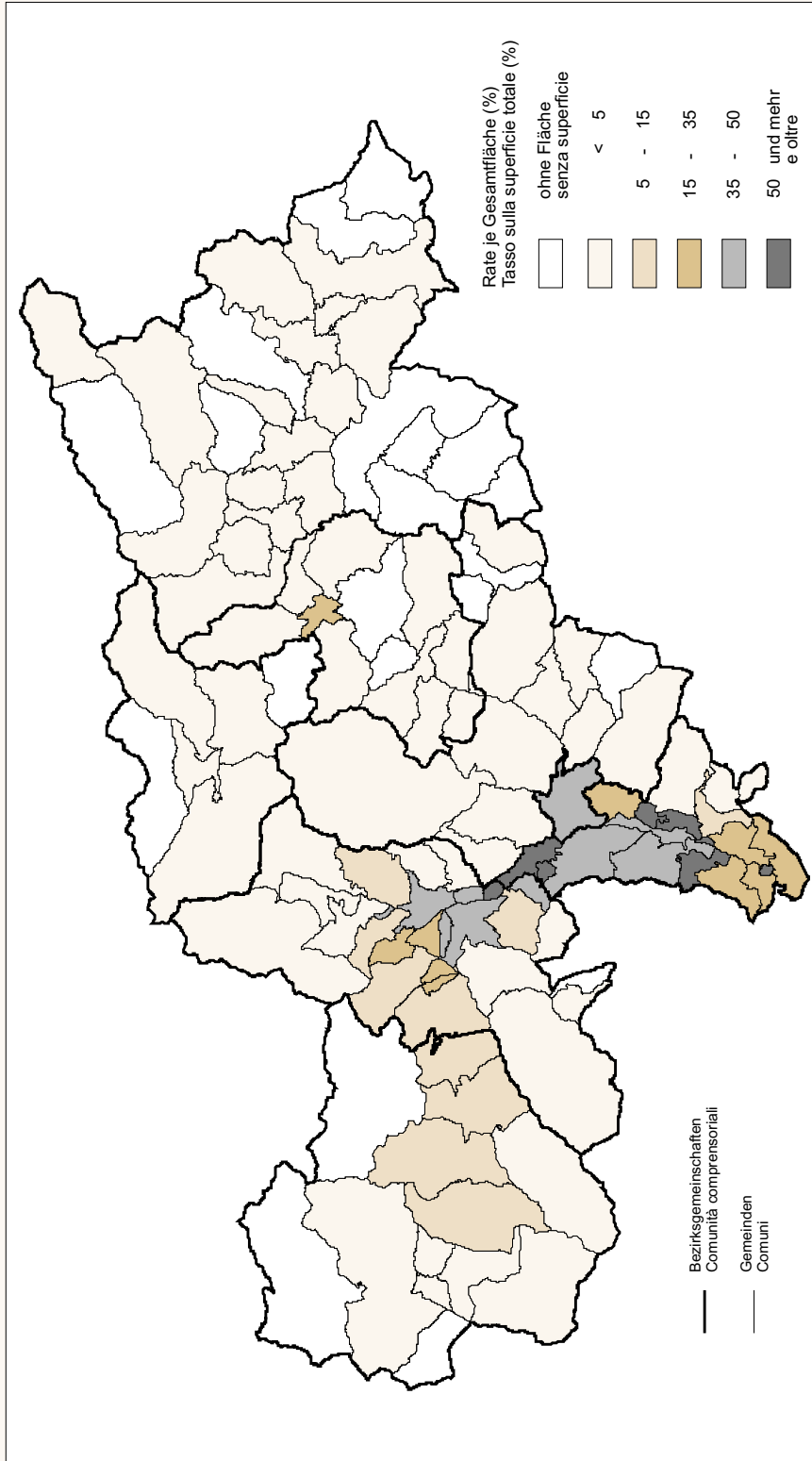
Grafik 7.3 / Grafico 7.3

Fläche für Gehölzekulturen - Landwirtschaftszählung 2000

Territoriale Daten - Prozentueller Anteil

Superficie a coltivazioni legnose agrarie - Censimento agricoltura 2000

Dati territoriali - Incidenza percentuale


astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002

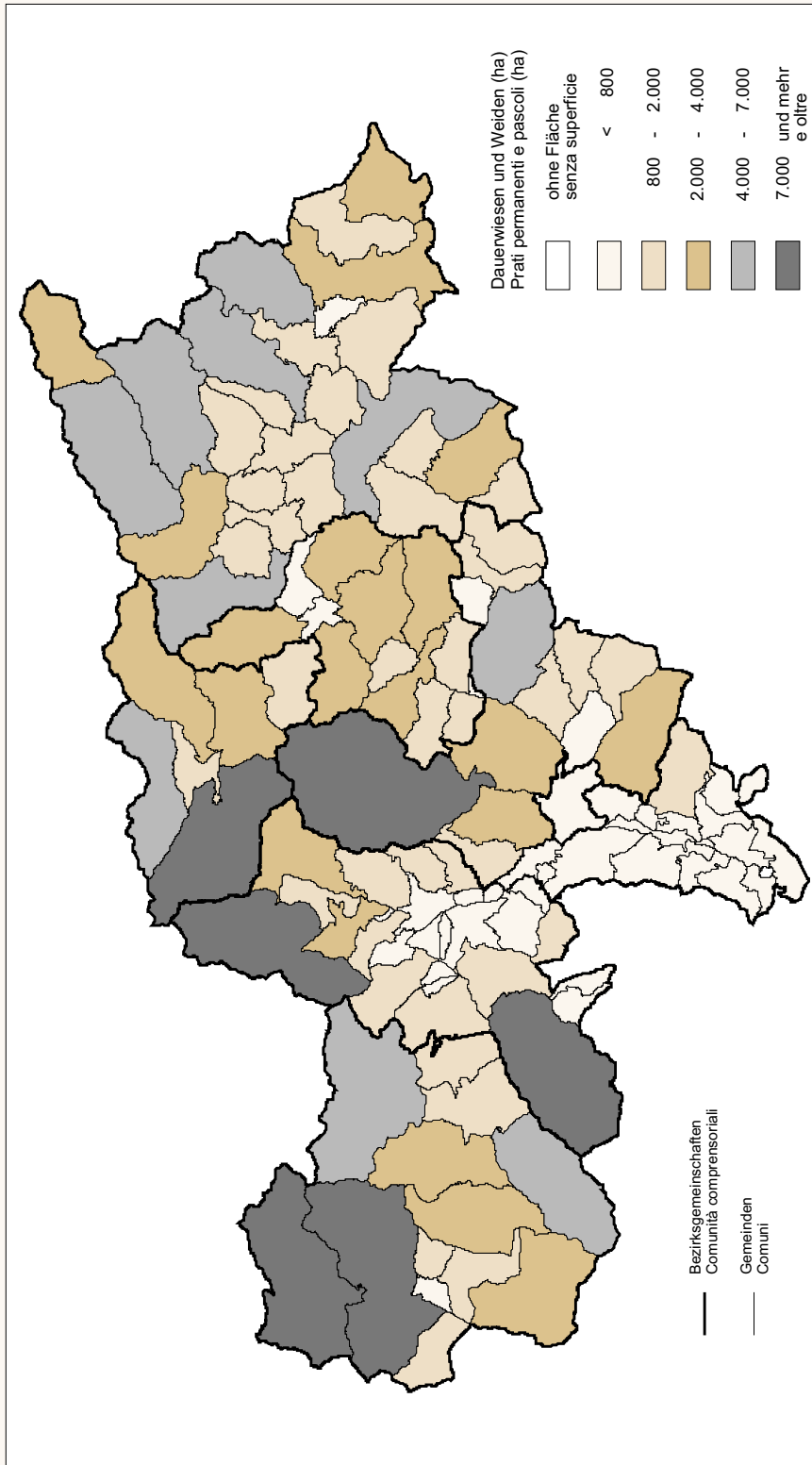
Grafik 7.4 / Grafico 7.4

Fläche (ha) für Dauerwiesen und Weiden - Landwirtschaftszählung 2000

Territoriale Daten - Assolute Werte

Superficie (ha) a prati permanenti e pascoli - Censimento agricoltura 2000

Dati territoriali - Valori assoluti


astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano
2002

schen 25% und 40%) und im Osten (zwischen 15% und 40%) der Fall. Im Überetsch-Südtiroler Unterland und in der mittleren Landzunge des Burggrafenamtes ist der Anteil am geringsten (unter 15%).

Die Gemeinden mit der höchsten Anzahl an **tierhaltenden Betrieben** - über 290 - sind Mals, Sarntal, Ritten, Kastelruth und Ahrntal. In den meisten Gemeinden liegt diese Anzahl zwischen 36 und 155 Betrieben. Nur in Franzensfeste, Corvara und wenigen kleineren Gemeinden der Bezirksgemeinschaften Überetsch-Südtiroler Unterland und Burggrafenamt liegt sie unter 35. Beinahe in allen Gemeinden sind die Rinder die am stärksten vertretene Tierart.

Das **Verhältnis zwischen tierhaltenden Betrieben und Betrieben insgesamt** gibt an, wie stark die Betriebe mit Tierhaltung unter den Landwirtschaftsbetrieben vertreten sind. Dieses Verhältnis gehört im Nord-Westen der höchsten Größenklasse (mehr als 80%) an. Am schwächsten vertreten sind die tierhaltenden Betriebe im Überetsch-Südtiroler Unterland und im mittleren Gebiet des Burggrafenamtes (weniger als 25%).

25% ed il 40%) e quella orientale (fra il 15% ed il 40%). Nel comprensorio Oltradige-Bassa Atesina e nella zona centrale del Burgraviato la quota di superficie investita a prati permanenti e pascoli è la più bassa in assoluto (meno del 15%).

I comuni caratterizzati dalla più alta concentrazione di **aziende con allevamenti** (più di 290 aziende per comune) sono Malles, Sarntino, Renon, Castelrotto e Valle Aurina. La maggioranza dei comuni dispone di un numero di aziende zootecniche compreso fra 36 e 155. Solo a Fortezza, Corvara e in pochi altri piccoli comuni dei comprensori Oltradige-Bassa Atesina e Burgraviato questo numero è inferiore a 35. In quasi tutti i comuni i bovini sono la specie animale più diffusa.

Il rapporto delle aziende zootecniche sul totale delle aziende agricole evidenzia quanto forte sia l'incidenza delle aziende zootecniche sul totale delle aziende agricole. Questo rapporto è più alto nella zona nord-occidentale del territorio provinciale (più dell'80%). Il minor peso delle aziende zootecniche si rileva nel comprensorio Oltradige-Bassa Atesina e nella fascia centrale del Burgraviato (inferiore al 25%).

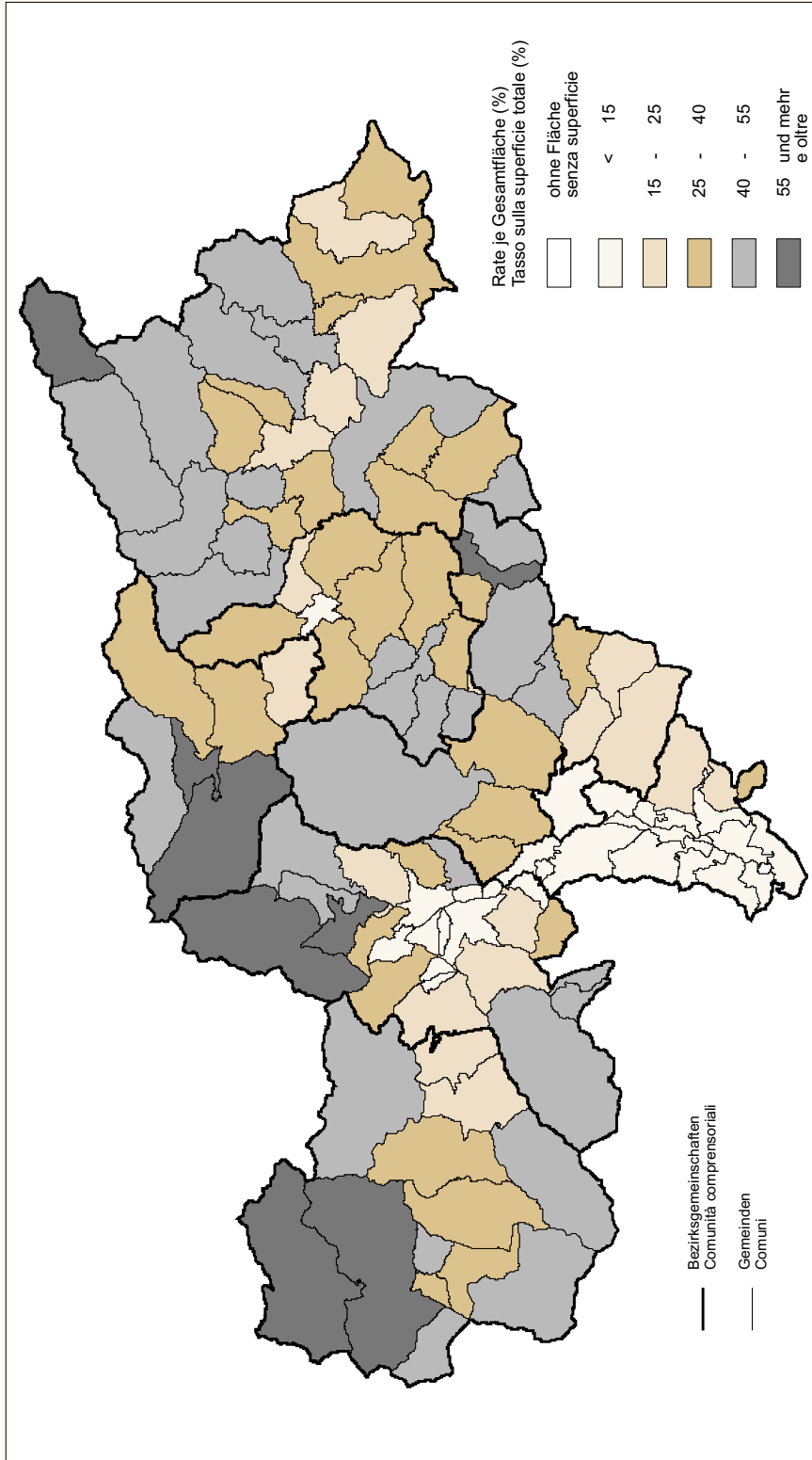
Grafik 7.5 / Grafico 7.5

Fläche für Dauerwiesen und Weiden - Landwirtschaftszählung 2000

Territoriale Daten - Prozentueller Anteil

Superficie a prati permanenti e pascoli - Censimento agricoltura 2000

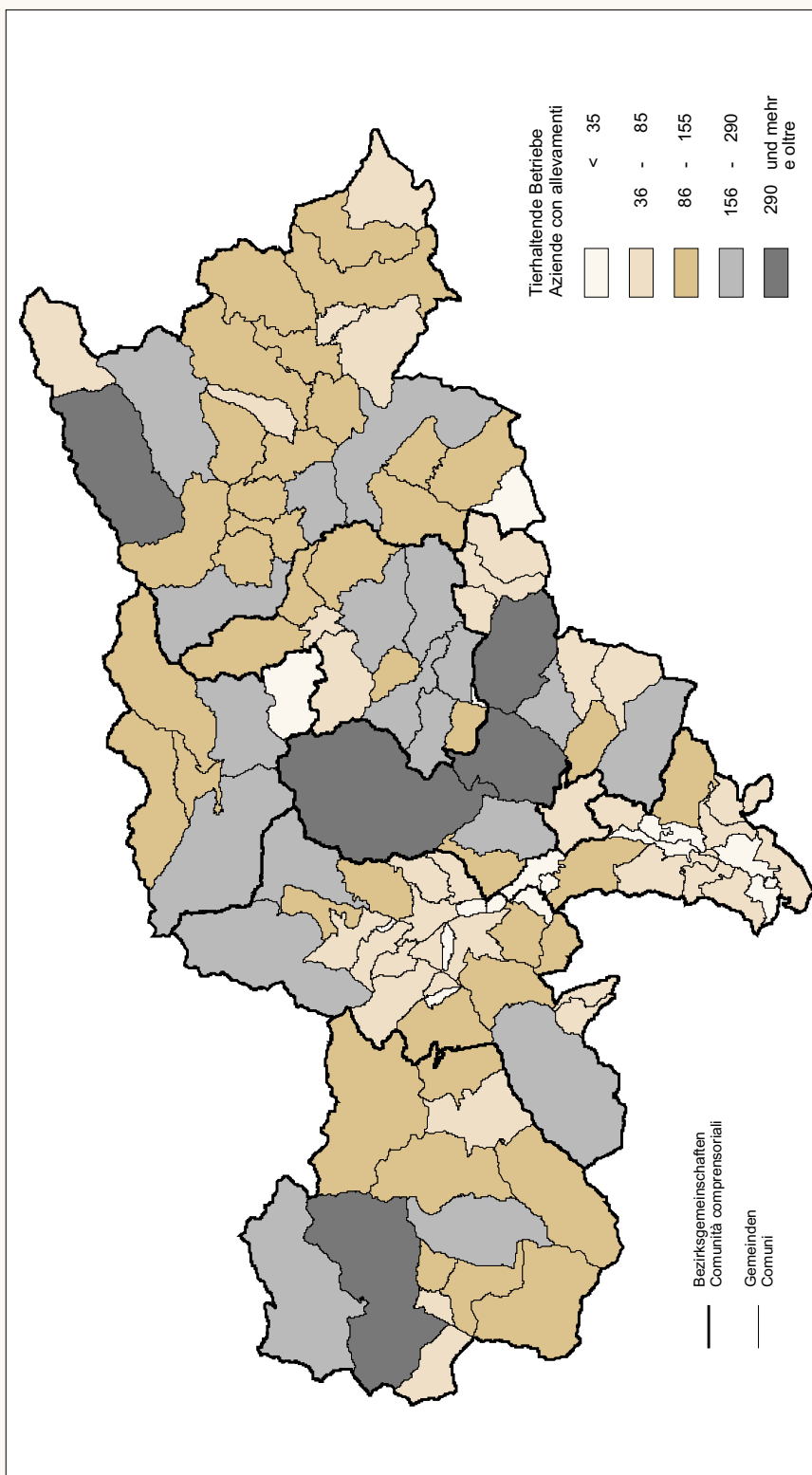
Dati territoriali - Incidenza percentuale


astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002

Grafik 7.6 / Grafico 7.6

Tierhaltende Betriebe - Landwirtschaftszählung 2000
 Territoriale Daten - Assolute Werte
Aziende con allevamenti - Censimento agricoltura 2000
 Dati territoriali - Valori assoluti

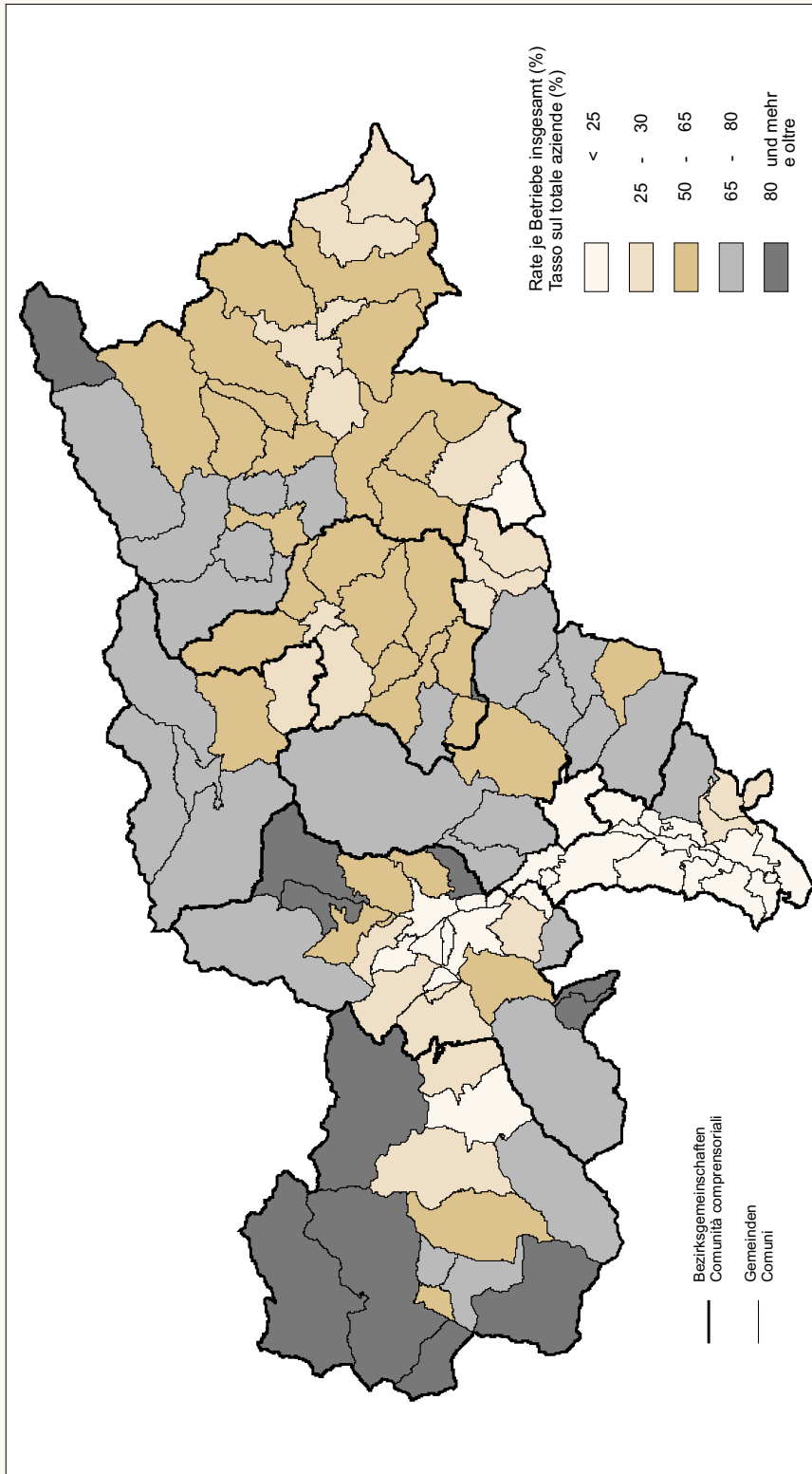


astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002

Grafik 7.7 / Grafico 7.7

Tierhaltende Betriebe - Landwirtschaftszählung 2000
 Territoriale Daten - Prozentueller Anteil
Aziende con allevamenti - Censimento agricoltura 2000
 Dati territoriali - Incidenza percentuale





8 Zeitlicher Vergleich

Confronto temporale

Der zeitliche Vergleich der Zählungsergebnisse aus den Jahren 1970, 1982, 1990 und 2000 soll auf die Entwicklungen in der Südtiroler Landwirtschaft hinweisen. Es werden dabei nur jene Betriebe herangezogen, die bestimmte von der EU festgelegte Kriterien erfüllen.⁽¹⁾

Der Erhebungsbereich der EU (Grundgesamtheit auf EU-Ebene) wurde gemeinschaftlich, zum Zweck der Vergleichbarkeit der Struktur der landwirtschaftlichen Betriebe innerhalb der Mitgliedsstaaten festgelegt. Er umfasst alle Betriebe mit mindestens einem Hektar landwirtschaftlicher Nutzfläche (LN) sowie die Betriebe mit ausschließlicher Tierhaltung, Tierhaltung gemeinsam mit Forstwirtschaft und jene Betriebe mit weniger als einem Hektar landwirtschaftlicher Nutzfläche (LN), sofern sie beim Verkauf ihrer Erzeugnisse üblicherweise einen Erlös von mindestens vier Millionen Lire (2.066 Euro) im Wirtschaftsjahr 1999/2000 erzielen. Die entsprechenden Werte in den vergangenen Zählungen sind: 150.000 Lire (77 Euro) für 1970, 750.000 Lire (387 Euro) für 1982 und 1.000.000 Lire (516 Euro) für 1990.

Landwirtschaftliche Betriebe und deren Gesamtfläche

Insgesamt belief sich die Anzahl der berücksichtigten Betriebe im Jahr 2000 auf 19.761. Die Tendenz war im letzten Jahrzehnt wieder rückläufig: Die prozentuelle Veränderung betrug nämlich -3,5% von

Il confronto temporale fra i risultati censuari relativi agli anni 1970, 1982, 1990 e 2000 consente di verificare quale sia stata l'evoluzione dell'agricoltura in Alto Adige nel corso degli ultimi 30 anni. Per effettuare questa analisi vengono prese in considerazione soltanto quelle aziende che soddisfano i criteri stabiliti dall'Unione Europea.⁽¹⁾

Il campo di osservazione UE (Universo UE), adottato in sede comunitaria allo scopo di disporre di dati comparabili sulla struttura delle aziende agricole degli Stati membri, è costituito da tutte le aziende con almeno 1 ha di superficie agricola utilizzata (SAU), nonché dalle aziende esclusivamente zootecniche, forestali-zootecniche e quelle con meno di 1 ha di superficie agricola utilizzata (SAU), la cui produzione commercializzata abbia raggiunto per l'annata agraria 1999-2000 il valore di almeno 4 milioni di lire (2.066 euro). L'analogo limite di valore nei Censimenti passati ammontava a: 150.000 lire (77 euro) nel 1970, 750.000 lire (387 euro) nel 1982 e 1.000.000 lire (516 euro) nel 1990.

Aziende agricole e relativa superficie totale

Nel 2000, 19.761 aziende sono rientrate nel campo di osservazione UE e vengono pertanto considerate ai fini dell'analisi. Nel corso dell'ultimo decennio la tendenza è risultata nuovamente negativa. Nel periodo

⁽¹⁾ Die in diesem Kapitel veröffentlichten Daten über die Landwirtschaftszählung 1990 sind die endgültigen; sie stimmen mit denen der dazugehörigen ASTAT - Veröffentlichung nicht gänzlich überein, denn diese waren damals noch nicht vom ISTAT revidiert worden. I dati relativi al Censimento agricoltura del 1990 menzionati in questo capitolo sono quelli definitivi. Questi risultati possono leggermente differire da quelli diffusi nella precedente pubblicazione ASTAT "4° Censimento generale dell'agricoltura 1990", in quanto il volume era stato stampato prima della revisione definitiva dei dati da parte dell'ISTAT.

1970 auf 1982, -6,9% von 1982 auf 1990 und -17,1% von 1990 auf 2000. Am stärksten abgenommen hat in den letzten zehn Jahren die Anzahl der Landwirtschaftsbetriebe im Überetsch-Südtiroler Unterland (-31,1%) und in Bozen (-22,2%).

Die starke Reduzierung der Betriebsanzahl im letzten Jahrzehnt ist teilweise auf den Grenzwert des Verkaufserlöses zurückzuführen. Dieser hat sich zwischen 1990 und 2000 vervierfacht. Im Jahr 2000 schließt das EU-Filter 6.828 Betriebe aus, 3.603 im Jahr 1990. In den letzten zehn Jahren verschärfte nämlich die Europäische Union die Kriterien, um die Landwirtschaftsbetriebe zu klassifizieren und auf europäischer Ebene zu vergleichen.

Die Gesamtfläche der landwirtschaftlichen Betriebe ist in allen betrachteten Zeitspannen gesunken; allerdings sind die negativen Veränderungen geringfügig. In der Zeitspanne 1970-1982 ist die Gesamtfläche beinahe gleich geblieben: 1970 waren es 565.138 ha und 565.034 ha im Jahr 1982. Im Jahr 1990

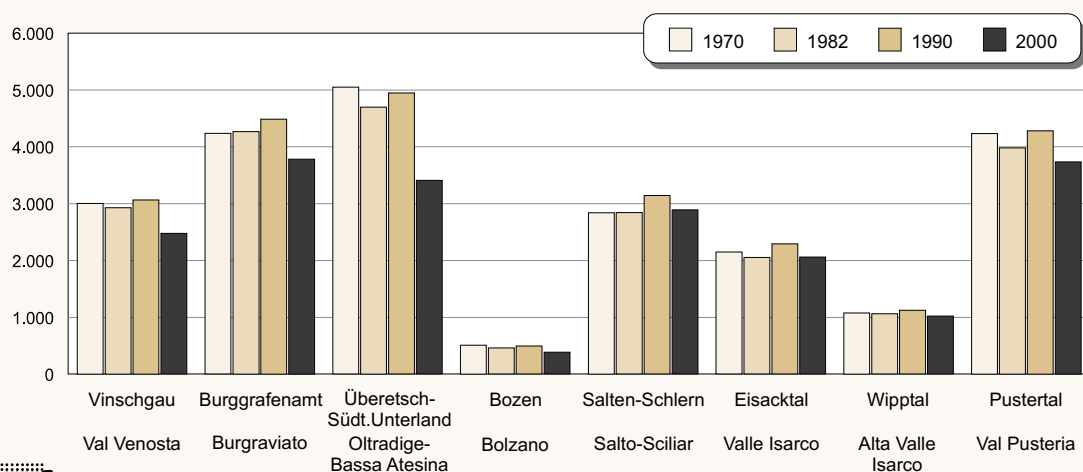
1970-1982 la riduzione del numero delle aziende agricole era stata del 3,5%, nell'intervallo 1982-1990 del 6,9% e dal 1990 al 2000 del 17,1%. Durante gli ultimi dieci anni si è pesantemente ridotto il numero delle aziende agricole nei comprensori Oltradige-Bassa Atesina (-31,1%) e Bolzano (-22,2%).

Parte della forte riduzione delle aziende è da attribuire al consistente "salto" nel parametro relativo al valore della produzione commercializzata che risulta quadruplicato rispetto al 1990. Questo ha comportato l'esclusione per il 2000 di 6.828 aziende rispetto alle 3.603 del 1990. Da ciò si evince la volontà manifestata nell'ultimo decennio dall'Unione Europea, di fissare criteri più stringenti per il riconoscimento delle aziende agricole ed il relativo confronto in ambito europeo.

In tutti i periodi considerati, la superficie totale delle aziende agricole si è ridotta anche se le variazioni negative sono insignificanti. Nell'intervallo 1970-1982 la superficie totale è rimasta pressoché costante: nel 1970 ammontava a 565.138 ha e nel 1982 a 565.034 ha. Nel 1990 la stessa superficie ammon-

Grafik 8.1 / Grafico 8.1

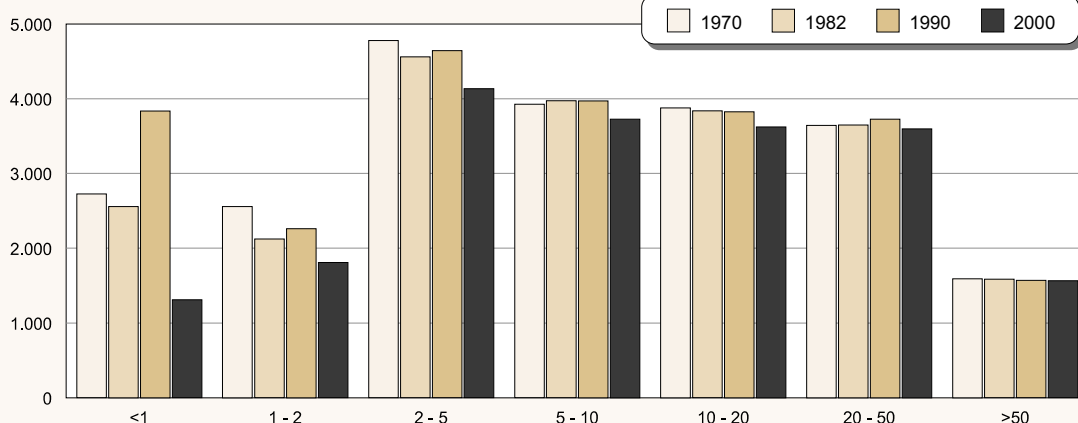
Betriebe (EU) nach Bezirksgemeinschaften - Landwirtschaftszählungen 1970, 1982, 1990 und 2000
Aziende (UE) per comunità comprensoriale - Censimenti agricoltura 1970, 1982, 1990 e 2000



Grafik 8.2 / Grafico 8.2

Betriebe (EU) nach Größenklassen der Gesamtfläche (ha) - Landwirtschaftszählungen 1970, 1982, 1990 und 2000

Aziende (UE) per classe di superficie totale - Censimenti agricoltura 1970, 1982, 1990 e 2000



astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002

betrug diese Fläche 564.150 ha (-0,2% im Vergleich zu 1982) und zehn Jahre darauf 544.879 ha (-3,4% im Vergleich zu 1990). Im letzten Jahrzehnt sind die größten prozentuellen Veränderungen im Überetsch-Südtiroler Unterland (-13,6%) und in Bozen (-7,6%) zu verzeichnen. Die einzige positive Veränderung (+0,6%) tritt im Pustertal auf.

Fazit: Die Betriebsanzahl hat in den letzten 30 Jahren schneller abgenommen als die Gesamtfläche, sodass die Gesamtfläche pro Betrieb von 24,5 ha im Jahr 1970 auf 27,6 ha im Jahr 2000 gestiegen ist.

tava a 564.150 ha (-0,2% rispetto al 1982) e 10 anni dopo a 544.879 ha (-3,4% rispetto al 1990). Nel corso dell'ultimo decennio le variazioni percentuali più consistenti si sono verificate nel comprensorio Oltradige-Bassa Atesina (-13,6%) e Bolzano (-7,6%). L'unica variazione positiva si è verificata in Val Pusteria (+0,6%).

Volendo fare un bilancio, nel corso degli ultimi trent'anni, il numero delle aziende agricole si è ridotto con una velocità superiore rispetto alla superficie totale a disposizione delle medesime aziende. Di conseguenza, la superficie totale media per azienda è aumentata passando da 24,5 ha nel 1970 a 27,6 ha nel 2000.

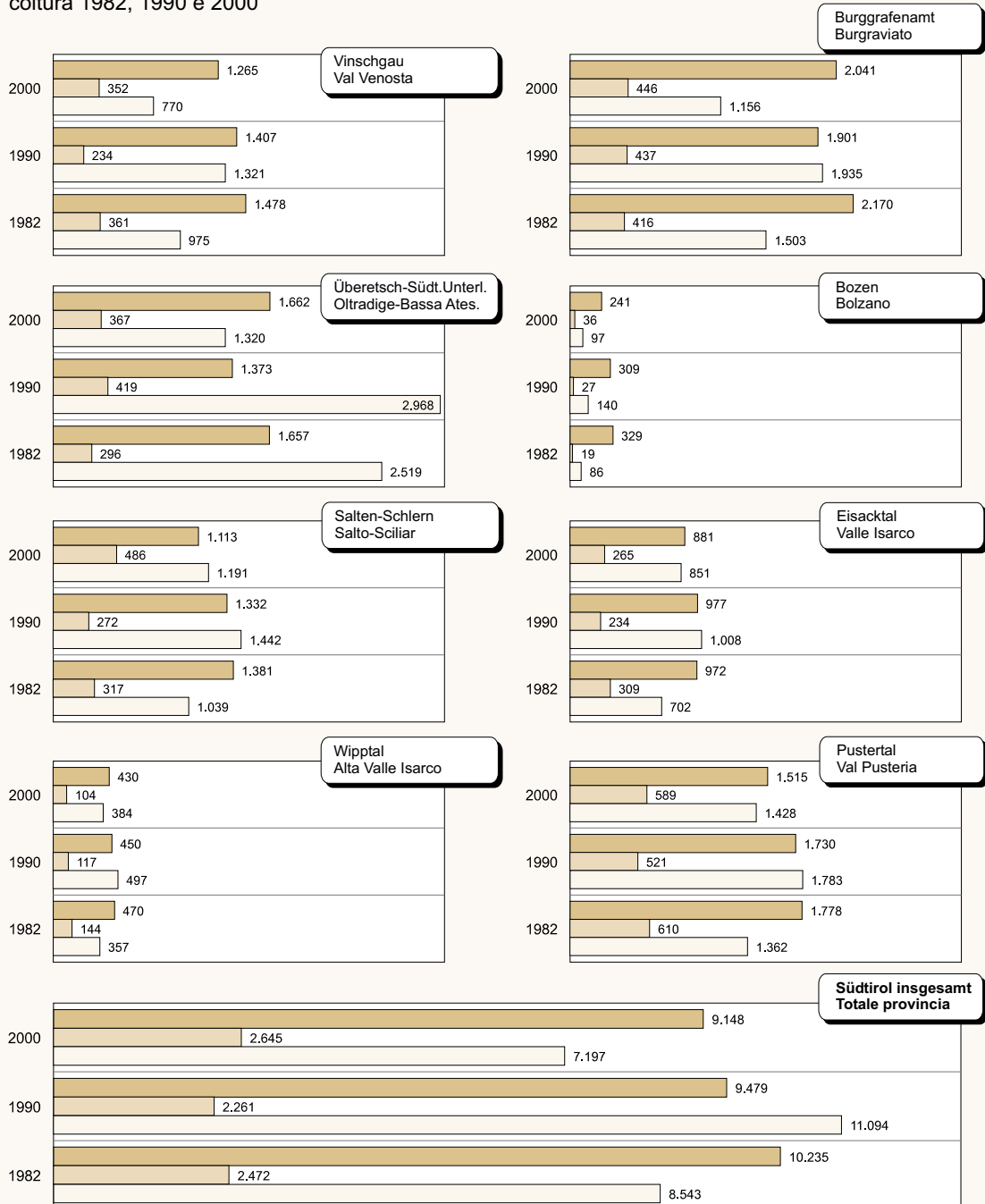
Landwirtschaftliche Betriebe nach sozioökonomischen Betriebstypen

Im Jahr 1970 wurden die landwirtschaftlichen Betriebe nicht nach sozioökonomischen Betriebstypen klassifiziert, daher sind nur Vergleiche zwischen 1982, 1990 und 2000 möglich.

Aziende agricole secondo l'orientamento tecnico-economico

Nel 1970 le aziende agricole non erano state classificate secondo l'orientamento tecnico-economico per cui i confronti sono possibili solo fra i dati del 1982, 1990 e 2000.

Grafik 8.3 / Grafico 8.3

Betriebe (EU) nach sozioökonomischen Betriebstypen und Bezirksgemeinschaften - Landwirtschaftszählungen 1982, 1990 und 2000**Aziende (UE) per tipologia socio-economica e comunità comprensoriale - Censimenti agricoli 1982, 1990 e 2000**

(a) Nur selbst bewirtschaftete Einzelbetriebe
Solo aziende individuali a conduzione diretta

Vollerwerbsbetriebe
Aziende esclusive

Zuerwerbsbetriebe
Aziende prevalenti

Nebenerwerbsbetriebe
Aziende accessorie



Die **Vollerwerbsbetriebe** sind von 1982 auf 1990 um 7,4% zurückgegangen und von 1990 auf 2000 um 3,5%. Die **Zuerwerbsbetriebe** haben in den gleichen Zeitspannen um 8,5% abgenommen und dann um 17,0% zugenommen. Die umgekehrte Tendenz tritt bei den **Nebenerwerbsbetrieben** auf: Sie nehmen von 1982 auf 1990 um 29,9% zu und vermindern sich von 1990 auf 2000 um 35,1%. Innerhalb der Größenklassen der Gesamtfläche ist kein Trend in der prozentuellen Verteilung festzustellen.

Landwirtschaftliche Betriebe mit Obstanbau und Weinbau

Die Südtiroler **Betriebe mit Obstanbau** sind zwischen 1970 und 1982 um 0,7% zurückgegangen, zwischen 1982 und 1990 sind sie um 3,3% gestiegen und im letzten Jahrzehnt ist deren Anzahl wieder rückläufig (-8,1%). Die **Betriebe mit Weinbau** sind in allen beobachteten Zeitabschnitten zurückgegangen: jeweils um 9,3%, 0,4% und 25,8%. Insbesondere im letzten Jahrzehnt ist die Anzahl der Betriebe mit Weinbau in allen Bezirksgemeinschaften gesunken.

In Südtirol ist die **Fläche für den Obstanbau** in den drei Zeitspannen 1970-1982, 1982-1990, 1990-2000 kontinuierlich gestiegen: in der ersten Zeitspanne um 5,6%, in der zweiten um 5,5% und in der dritten um 7,2%. Insbesondere im letzten Jahrzehnt hat sich die Obstanbaufläche in fast allen Bezirksgemeinschaften vergrößert. Eine Ausnahme bilden Bozen (-16,8%) und das Überetsch-Südtiroler Unterland (-1,4%), wo sie dem Baugrund weichen musste. Die **Rebfläche** ist in Südtirol in allen betrachteten Zeiträumen zurückgegangen: um 5,1% im Zeitabschnitt 1970-1982, um 3,9% von 1982 auf 1990 und um 11,4% zwischen 1990 und 2000. Sie ist im letzten Jahrzehnt in allen Bezirksgemeinschaften rückläufig, am stärksten im Überetsch-Südtiroler Unterland (-14,5%). Lediglich im Vinschgau (+3,1%) und im Wipptal (+5,1%) hat sie sich erhöht.

Le **aziende esclusive** sono diminuite del 7,4% dal 1982 al 1990 e del 3,5% dal 1990 al 2000. Durante gli stessi periodi, le **aziende prevalenti** sono dapprima calate dell'8,5% e successivamente aumentate del 17,0%. Un andamento opposto ha caratterizzato le **aziende accessorie**. Nel periodo 1982-1990 sono aumentate del 29,9% e nel periodo 1990-2000 si sono ridotte del 35,1%. La distribuzione per classe di ampiezza della superficie totale non ha evidenziato, nel corso degli anni considerati, alcuna tendenza particolare.

Aziende agricole con frutti-viticultura

Fra il 1970 ed il 1982, le **aziende frutticole** sono diminuite dello 0,7%, fra il 1982 ed il 1990 sono aumentate del 3,3% mentre nel corso dell'ultimo decennio il loro numero è nuovamente calato (-8,1%). Le **aziende con vite** sono diminuite in tutti i periodi considerati rispettivamente del 9,3%, 0,4% e 25,8%. In particolare, negli ultimi dieci anni il numero delle aziende vinicole si è ridotto in tutti i comprensori.

In Alto Adige, la **superficie investita a frutticoltura** è aumentata costantemente nel corso dei tre periodi 1970-1982, 1982-1990 e 1990-2000. Durante il primo periodo l'aumento è stato del 5,6%, nel secondo del 5,5% e nel terzo del 7,2%. Durante gli ultimi dieci anni la superficie destinata alla coltivazione della frutta è aumentata in tutti i comprensori con le eccezioni di Bolzano (-16,8%) e del comprensorio Oltradige-Bassa Atesina (-1,4%) dove la superficie frutticola è stata frequentemente convertita in terreno edificabile. Durante tutto l'arco temporale considerato, la **superficie viticola** è diminuita. Nel periodo 1970-1982 il calo è stato del 5,1%, fra il 1982 ed il 1990 del 3,9% e fra il 1990 ed il 2000 dell'11,4%. Nell'ultimo decennio, questo andamento ha caratterizzato la maggior parte dei comprensori ed in particolare l'Oltradige-Bassa Atesina (-14,5%). Solamente in Val Venosta (+3,1%) ed Alta Valle Isarco (+5,1%) si è avuto un aumento.

Landwirtschaftliche Betriebe mit Tierhaltung

Die Betriebe mit **Ziegen- bzw. Pferdezucht** haben im letzten Jahrzehnt einen Aufschwung von 17,8% bzw. 0,7% erlebt. Die Betriebe mit **Schafen** sind im selben Zeitraum nur leicht zurückgegangen: von 2.041 auf 2.030. Die Anzahl der Betriebe, die Rinder, Schweine und Geflügel halten, ist in den letzten 30 Jahren kontinuierlich gesunken. Der Abnahmeverlauf war jedoch je nach Tierart unterschiedlich: In den Zeiträumen 1970-1982, 1982-1990, 1990-2000 sind die Betriebe mit **Rindern** jeweils um 18,1%, 8,9% und 17,4% zurückgegangen, jene mit **Schweinen** jeweils um 25,0%, 23,2% und 36,1% und jene mit **Geflügel** jeweils um 24,7%, 17,6% und 11,5%.

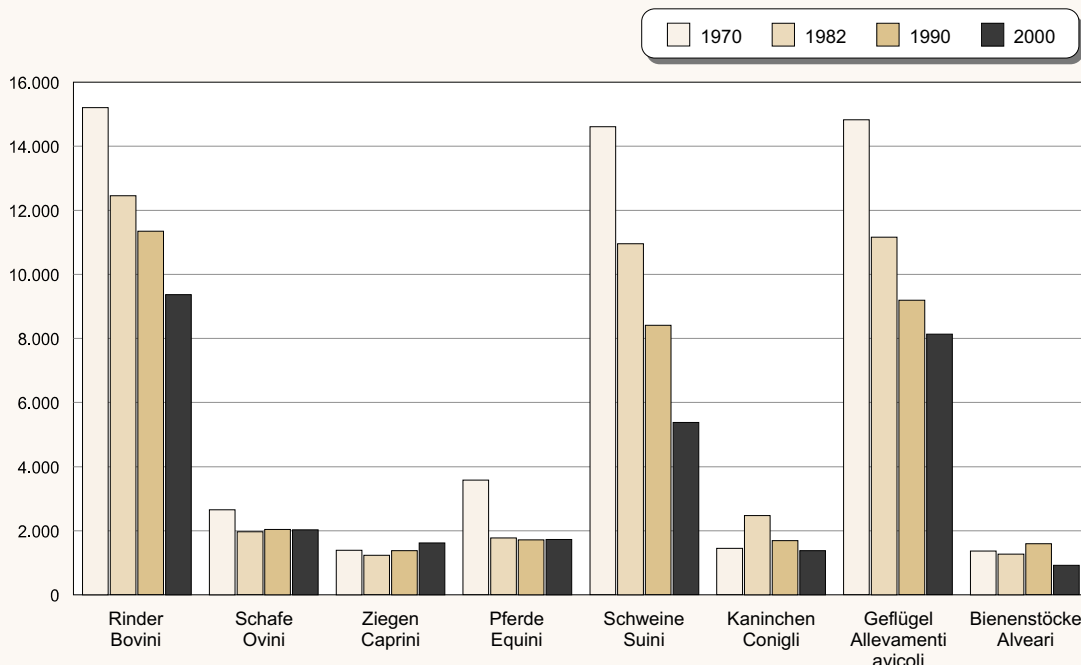
Aziende agricole con allevamento

Negli ultimi 10 anni, le aziende con **caprini** e/o **equini** sono state caratterizzate da un incremento pari rispettivamente al 17,8% e allo 0,7%. Le aziende con **ovini** sono diminuite solo lievemente passando da 2.041 a 2.030. Il numero di aziende che dispongono di allevamenti bovini, suini e avicoli si è ridotto costantemente nell'ultimo trentennio. Il calo ha avuto un'incidenza diversa sulla consistenza delle aziende che allevano differenti specie di animali. Nel corso dei tre periodi di riferimento 1970-1982, 1982-1990 e 1990-2000 le aziende che allevano **bovini** sono diminuite rispettivamente del 18,1%, 8,9% e 17,4%, quelle con **suini** del 25,0%, 23,2% e 36,1% e quelle con **allevamenti avicoli** del 24,7%, 17,6% e 11,5%.

Grafik 8.4 / Grafico 8.4

Betriebe (EU) mit Tierhaltung nach Tierarten - Landwirtschaftszählungen 1970, 1982, 1990 und 2000

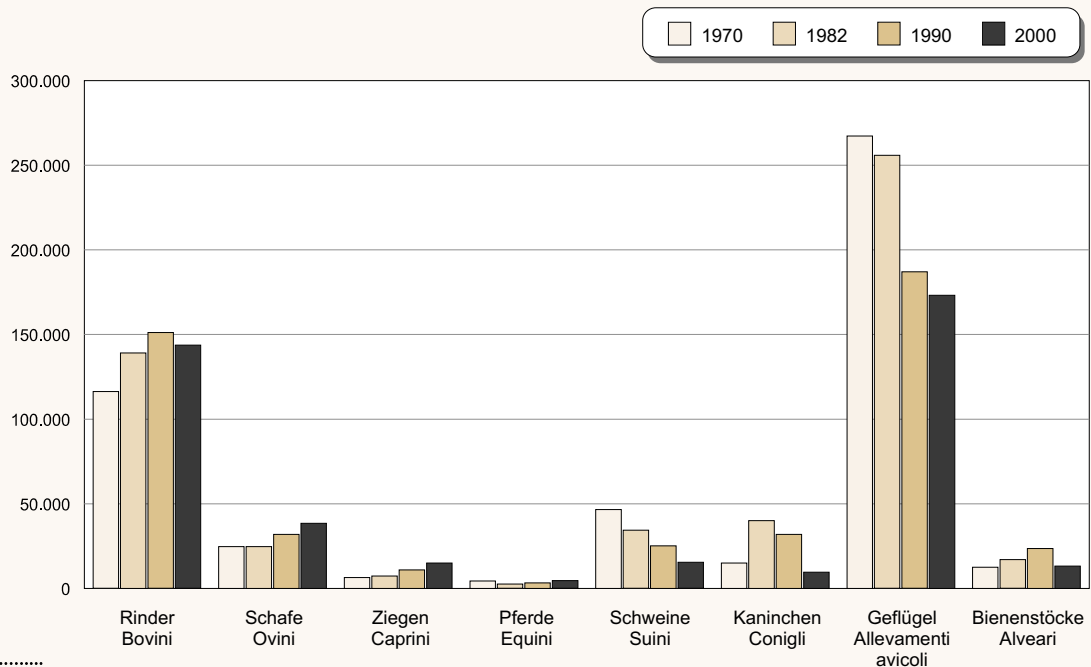
Aziende (UE) con allevamenti per specie di bestiame - Censimenti agricoltura 1970, 1982, 1990 e 2000



Der Bestand an **Schafen** und **Ziegen** hat in den drei betrachteten Zeiträumen relevant zugenommen; jeweils um 0,1%, 29,3% und 20,2% bei den Schafen und um 14,3%, 49,8% und 37,2% bei den Ziegen. Einen Anreiz zur vermehrten Haltung dieser Tierarten stellen die Förderungsmaßnahmen der Europäischen Union dar. Der Anstieg des **Pferdebestandes** um 28,8% zwischen 1982 und 1990 bzw. um 37,4% zwischen 1990 und 2000 ist auf die Haltung dieses Tieres zum Zweck des Reitsports bzw. als Hobby zurückzuführen. Der **Rinderbestand** ist im letzten Jahrzehnt um 5,0% gesunken, während er zwischen 1970 und 1982 um 19,6% und zwischen 1982 und 1990 um 8,6% gestiegen war. Die Anzahl der **Schweine** ist in den drei herangezogenen Zeitabschnitten rückläufig: jeweils um 26,3%, 26,6% bzw. 39,0%.

La consistenza di **ovini** e **caprini** nei tre periodi di riferimento è cresciuta in modo sostanziale. Gli ovini sono aumentati rispettivamente dello 0,1%, del 29,3% e del 20,2%, mentre i caprini del 14,3%, 49,8% e 37,2%. Un incentivo all'allevamento di queste specie animali sono le misure di promozione introdotte dall'Unione Europea. L'aumento verificatosi nella **consistenza degli equini** pari al 28,8% fra il 1982 ed il 1990 ed al 37,4% fra il 1990 ed il 2000, va attribuito alla crescente importanza del cavallo che viene allevato sia per gli sport equestri che per hobby. Nel corso dell'ultimo decennio, la **consistenza dei bovini** si è ridotta del 5,0% mentre durante il periodo 1970-1982 era aumentata del 19,6% e fra il 1982 ed il 1990 dell'8,6%. Il numero dei **suini** è diminuito nel corso di tutti e tre i periodi considerati rispettivamente del 26,3%, 26,6% e 39,0%.

Grafik 8.5 / Grafico 8.5

Tierbestände nach Tierarten (EU) - Landwirtschaftszählungen 1970, 1982, 1990 und 2000**Consistenza del bestiame per specie di bestiame (UE) - Censimenti agricoltura 1970, 1982, 1990 e 2000**

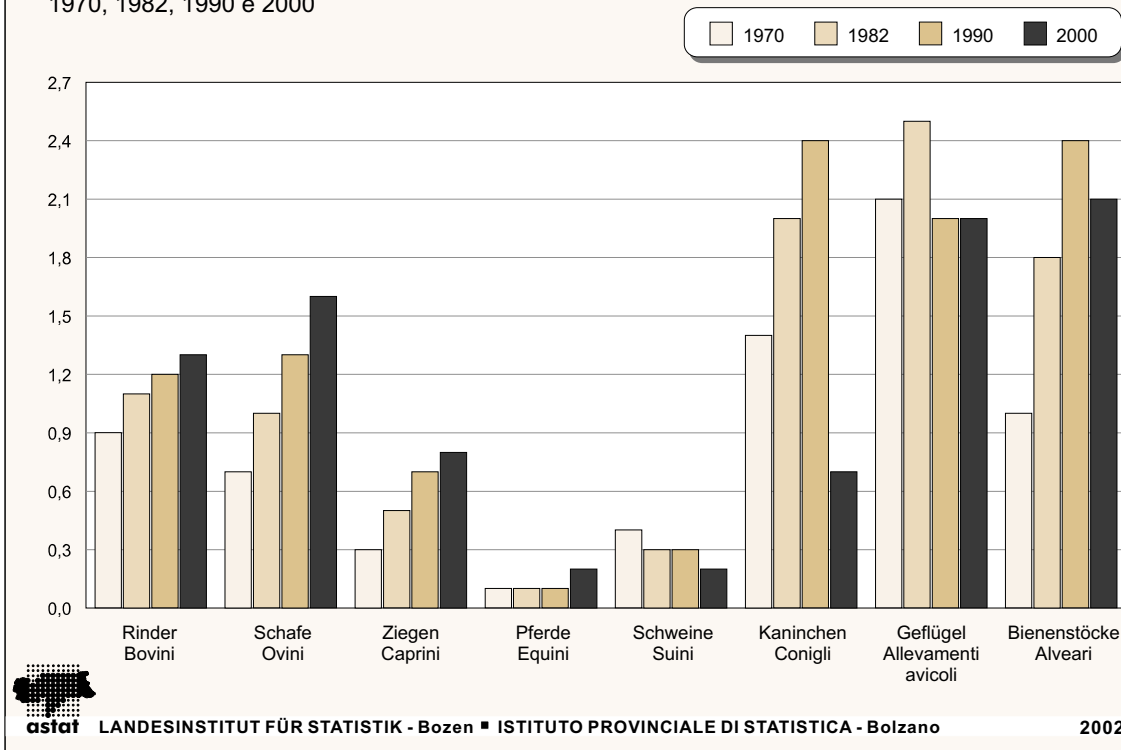
astat LANDEsinstitut für STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002

Grafik 8.6 / Grafico 8.6

Tierbestände pro Hektar landwirtschaftlicher Nutzfläche (EU) - Landwirtschaftszählungen 1970, 1982, 1990 und 2000

Consistenza del bestiame per ettaro di superficie agricola utilizzata (UE) - Censimenti agricoltura 1970, 1982, 1990 e 2000



Die **Anzahl der Tiere pro Hektar landwirtschaftlicher Nutzfläche** ist ein wichtiger Indikator für verschiedene Berechnungen wie zum Beispiel die Umweltbelastung, den Düngieranfall und die Beitragsvergabe. Bei Rindern, Schafen und Ziegen ist dieser Indikator in allen drei betrachteten Zeitspannen gestiegen.

Il **numero di capi per ettaro di superficie agricola utilizzata** è un indicatore importante per effettuare valutazioni sull'inquinamento ambientale, sulla quantità di concime prodotta e sulla concessione di contributi. In tutti e tre i periodi considerati, questo indice è sempre stato in crescita sia per i bovini che per gli ovini e i caprini.

Landwirtschaftliche Arbeitskräfte

Einen weiteren Aspekt des zeitlichen Vergleiches stellt die in der Landwirtschaft geleistete Arbeit dar.

Die Anzahl der in der Landwirtschaft **ständig beschäftigten Arbeitskräfte** ist von 57.636 im Jahr 1970 auf 59.305 im Jahr 1982 und schließlich auf 66.195 im Jahr

La manodopera agricola

Un ulteriore aspetto per il confronto tra i censimenti è il lavoro prestato nell'agricoltura.

La consistenza della **manodopera fissa** è aumentata passando da 57.636 addetti nel 1970 a 59.305 nel 1982 e 66.195 nel 1990. Nel 2000 la manodopera fissa è diminuita

1990 gestiegen; darauf fällt sie im Jahr 2000 auf 53.064 Arbeitskräfte zurück. Die Anzahl der unbefristet Angestellten ist in allen betrachteten Zeiträumen zurückgegangen: um 45,5% zwischen 1970 und 1982, um 34,9% im Zeitabschnitt 1982-1990 und um 15,7% im letzten Jahrzehnt.

Die Anzahl der **in der Landwirtschaft geleisteten Arbeitstage** zeigt bei jeder Art der Arbeitskraft und in jeder berücksichtigten Zeitspanne eine rückläufige Tendenz auf; diese ist bei den Arbeitstagen der unbefristet Angestellten ausgeprägter (-53,9% zwischen 1970 und 1982, -26,9% zwischen 1982 und 1990 und -27,3% zwischen 1990 und 2000) und bei den insgesamt geleisteten Arbeitstagen beinahe konstant (in den gleichen Zeiträumen jeweils um -8,4%, um -8,9% und um -8,7%).

Die **durchschnittliche Anzahl der Arbeitstage** zeigt im letzten Jahrzehnt - im Gegensatz zu den früheren Zeitabschnitten - einen positiven Trend auf: Sie erhöht sich um 15,9% bei den familieneigenen Arbeitskräften und um 14,7% bei den ständigen Arbeitskräften insgesamt. Nur bei den befristet Angestellten ist sie um 13,8% rückläufig.

arrivando a 53.064 unità. Il numero degli occupati a tempo indeterminato si è ridotto in tutti e tre i periodi considerati. Nel dettaglio, fra il 1970 ed il 1982 la diminuzione è stata del 45,5%, fra il 1982 ed il 1990 del 34,9% e nel corso dell'ultimo decennio del 15,7%.

Il **numero di giornate lavorative effettuate in agricoltura** è in calo in tutti i periodi e per ciascuna tipologia di manodopera aziendale considerata. Il decremento è significativo nel numero di giornate lavorative prestate dalla manodopera a tempo indeterminato (-53,9% fra il 1970 ed il 1982, -26,9% fra il 1982 ed il 1990 e -27,3% fra il 1990 ed il 2000), mentre l'andamento rimane pressoché costante se si considerano le giornate lavorative totali (negli stessi periodi di riferimento il calo è stato rispettivamente dell'8,4%, 8,9% e 8,7%).

In controtendenza con quanto verificatosi nei precedenti periodi analizzati, il **numero medio di giornate lavorative** prestate dalla manodopera agricola nell'ultimo decennio, registra un trend positivo con una crescita pari al 15,9% della manodopera familiare e del 14,7% della manodopera fissa. Solo per la manodopera a tempo determinato si è verificato un calo del 13,8%.

TEIL II

Tabelle



II PARTE

Tabelle

Tab. 1.1

Betriebe nach Rechtsformen und Größenklassen der Gesamtfläche - Landwirtschaftszählung 2000**Aziende per forma giuridica e classe di superficie totale - Censimento agricoltura 2000**

GRÖSSENKLASSEN (ha)	Einzel- betrieb Azienda individuale	Agrargemein- schaft oder Interessent- schaft Comunanza o affittanza collettiva	Personen- oder Kapital- gesellschaft Società di persone o capitali	Genossen- schaft Società cooperativa	Öffentliche Körperschaft Ente pubblico	Andere Rechtsform Altra forma giuridica	Insgesamt Totale	CLASSE DI SUPERFICIE (ha)
ohne Fläche	134	-	-	-	-	-	134	senza superficie
bis zu 0,5	2.331	9	9	1	6	-	2.356	meno di 0,5
0,5 - 1	1.969	9	18	2	13	1	2.012	0,5 - 1
1 - 2	2.608	17	12	3	20	5	2.665	1 - 2
2 - 3	2.205	23	13	2	15	2	2.260	2 - 3
3 - 5	3.116	51	24	2	16	1	3.210	3 - 5
5 - 10	4.246	68	34	5	29	2	4.384	5 - 10
10 - 20	3.862	101	24	1	31	6	4.025	10 - 20
20 - 30	2.036	54	14	-	16	2	2.122	20 - 30
30 - 50	1.619	61	11	1	20	3	1.715	30 - 50
50 - 100	829	83	14	1	13	2	942	50 - 100
100 und mehr	310	284	14	-	148	8	764	100 e oltre
Insgesamt	25.265	760	187	18	327	32	26.589	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 1.2

Betriebe nach Art der Bewirtschaftung und Größenklassen der Gesamtfläche - Landwirtschaftszählung 2000**Aziende per forma di conduzione e classe di superficie totale - Censimento agricoltura 2000**

GRÖSSENKLASSEN (ha)	Selbstbewirtschaftete Betriebe Aziende a conduzione diretta				Mit Angestellten Con salariati	Andere Art Altra forma	Insgesamt Totale	CLASSE DI SUPERFICIE (ha)
	Nur familien- eigene Arbeitskräfte	Vorwiegend familien- eigene Arbeitskräfte	Vorwiegend familien- fremde Arbeitskräfte	Insgesamt				
	Solo ma- nodopera familiare	Manodopera familiare prevalente	Manodopera extra-familiare prevalente	Totale				
ohne Fläche	134	-	-	134	-	-	134	senza superficie
bis zu 0,5	1.967	289	77	2.333	15	8	2.356	meno di 0,5
0,5 - 1	1.632	268	76	1.976	20	16	2.012	0,5 - 1
1 - 2	2.184	356	66	2.606	23	36	2.665	1 - 2
2 - 3	1.704	458	40	2.202	25	33	2.260	2 - 3
3 - 5	2.311	759	48	3.118	26	66	3.210	3 - 5
5 - 10	3.185	976	91	4.252	47	85	4.384	5 - 10
10 - 20	3.319	452	95	3.866	39	120	4.025	10 - 20
20 - 30	1.841	153	44	2.038	28	56	2.122	20 - 30
30 - 50	1.426	151	50	1.627	14	74	1.715	30 - 50
50 - 100	704	93	30	827	22	93	942	50 - 100
100 und mehr	226	66	26	318	114	332	764	100 e oltre
Insgesamt	20.633	4.021	643	25.297	373	912	26.589	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 1.3

Betriebe, Gesamtfläche, landwirtschaftliche Nutzfläche, reduzierte landwirtschaftliche Nutzfläche und Waldfläche nach sozioökonomischen Betriebstypen (a) - Landwirtschaftszählung 2000**Aziende, superficie totale, superficie agricola utilizzata, superficie agricola utilizzata ridotta e bosco per tipologia socio-economica (a) - Censimento agricoltura 2000**

SOZIO- ÖKONOMISCHE BETRIEBSTYPEN	Betriebe	Gesamtfläche (ha)		Landwirtschaftliche Nutzfläche (ha)		Reduzierte landwirt- schaftliche Nutzfläche (ha)		Waldfläche (ha)		TIPOLOGIA SOCIO- ECONOMICA
	Aziende	Superficie totale (ha)		Superficie agricola utilizzata (ha)		Superficie agricola utilizzata ridotta (ha)		Superficie boschiva (ha)		
	Insgesamt Totale	je Betrieb per azienda	Insgesamt Totale	je Betrieb per azienda	Insgesamt Totale	je Betrieb per azienda	Insgesamt Totale	je Betrieb per azienda		
Vollerwerbs- betriebe	9.919	173.141	17	85.579	9	64.548	7	77.036	8	Aziende esclusive
Zuerwerbs- betriebe	2.689	54.707	20	25.828	10	15.559	6	25.148	9	Aziende prevalenti
Nebenerwerbs- betriebe	12.657	110.458	9	40.614	3	29.015	2	61.136	5	Aziende accessorie
Insgesamt (a)	25.265	338.306	13	152.021	6	109.122	4	163.320	6	Totale (a)
Nicht klassifiziert	1.324	271.727	205	114.967	87	115.683	87	128.714	97	Non classificate
Insgesamt	26.589	610.033	23	266.988	10	224.805	8	292.035	11	Totale

(a) Nur selbst bewirtschaftete Einzelbetriebe
Solo aziende individuali a conduzione diretta

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 1.4

Betriebe nach sozioökonomischen Betriebstypen und Größenklassen der Gesamtfläche (a) - Landwirtschaftszählung 2000**Aziende per tipologia socio-economica e classe di superficie totale (a) - Censimento agricoltura 2000**

GRÖSSENKLASSEN (ha)	Vollerwerbsbetriebe Aziende esclusive	Zuerwerbsbetriebe Aziende prevalenti	Nebenerwerbsbetriebe Aziende accessorie	Insgesamt Totale	CLASSE DI SUPERFICIE (ha)
ohne Fläche	11	2	121	134	senza superficie
bis zu 0,5	271	13	2.047	2.331	meno di 0,5
0,5 - 1	489	20	1.460	1.969	0,5 - 1
1 - 2	889	130	1.589	2.608	1 - 2
2 - 3	774	210	1.221	2.205	2 - 3
3 - 5	1.223	273	1.620	3.116	3 - 5
5 - 10	1.881	509	1.856	4.246	5 - 10
10 - 20	1.785	648	1.429	3.862	10 - 20
20 - 30	1.067	386	583	2.036	20 - 30
30 - 50	879	305	435	1.619	30 - 50
50 - 100	475	151	203	829	50 - 100
100 und mehr	175	42	93	310	100 e oltre
Insgesamt	9.919	2.689	12.657	25.265	Totale

(a) Nur selbst bewirtschaftete Einzelbetriebe
Solo aziende individuali a conduzione diretta

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 1.5

Betriebe nach Arbeitseinsatz des Bewirtschafters und Größenklassen der Gesamtfläche (a) - Landwirtschaftszählung 2000

Aziende per carico lavorativo del conduttore e classe di superficie totale (a) - Censimento agricoltura 2000

GRÖSSENKLASSEN (ha)	Hauptberuflicher Bewirtschafter Conduttore a tempo pieno	Nebenberuflicher Bewirtschafter Conduttore a tempo prevalente	Bewirtschafter mit Zuerwerb Conduttore a tempo parziale	Insgesamt Totale	CLASSE DI SUPERFICIE (ha)
ohne Fläche	69	2	63	134	senza superficie
bis zu 0,5	1.259	26	1.046	2.331	meno di 0,5
0,5 - 1	1.114	31	824	1.969	0,5 - 1
1 - 2	1.485	141	982	2.608	1 - 2
2 - 3	1.262	211	732	2.205	2 - 3
3 - 5	1.867	283	966	3.116	3 - 5
5 - 10	2.579	490	1.177	4.246	5 - 10
10 - 20	2.311	630	921	3.862	10 - 20
20 - 30	1.326	354	356	2.036	20 - 30
30 - 50	1.091	303	225	1.619	30 - 50
50 - 100	584	132	113	829	50 - 100
100 und mehr	217	42	51	310	100 e oltre
Insgesamt	15.164	2.645	7.456	25.265	Totale

(a) Nur selbst bewirtschaftete Einzelbetriebe
Solo aziende individuali a conduzione diretta

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 2.1

Betriebe und entsprechende Flächen nach Größenklassen der Gesamtfläche und Bodennutzungsarten (a) - Landwirtschaftszählung 2000

Aziende e relativa superficie per classe di superficie totale e forma di utilizzazione dei terreni (a) - Censimento agricoltura 2000

ART DER BODENNUTZUNG	Gesamtfläche (ha) Superficie totale (ha)								FORMA DI UTILIZZA- ZIONE DEI TERRENI
	bis zu 1	1-2	2-5	5-10	10-20	20-50	50 und mehr	Insgesamt	
	meno di 1						50 e oltre	Totale	
Betriebe / Aziende									
Ackerland	183	156	458	660	798	888	328	3.471	Seminativi
Gehölzkulturen	2.916	1.447	2.599	1.586	853	506	146	10.053	Coltivazioni legnose
Hausgärten	1.080	825	2.010	1.942	2.032	2.095	714	10.698	agrarie
Dauerwiesen	817	764	2.094	2.628	3.199	3.364	1.120	13.986	Orti familiari
Weiden	107	116	483	800	1.375	2.163	1.353	6.397	Prati permanenti
Landwirtschaftliche Nutzfläche	3.803	2.158	4.525	3.887	3.699	3.623	1.573	23.268	Pascoli Superficie agricola utilizzata
Baumzucht	1	-	1	1	2	3	4	12	Arboricoltura da legno
Wald	705	1.044	2.990	3.248	3.625	3.717	1.533	16.862	Boschi
Nicht genutzte land- wirtschaftliche Fläche	176	152	480	531	629	684	393	3.045	Superficie agricola non utilizzata
Sonstige Flächen	3.119	2.117	4.706	4.059	3.800	3.672	1.540	23.013	Altra superficie
Insgesamt	4.368	2.665	5.470	4.384	4.025	3.837	1706	26.455	Totale
Fläche (ha) / Superficie (ha)									
Ackerland	35	47	174	418	784	1.584	710	3.752	Seminativi
Gehölzkulturen	1.272	1.777	6.628	6.379	3.575	1.798	1.842	23.272	Coltivazione legnose
Hausgärten	24	18	40	41	50	45	26	244	agrarie
Dauerwiesen	322	733	3.967	9.379	17.635	28.547	12.648	73.230	Orti familiari
Weiden	29	59	438	1.186	3.631	12.499	148.647	166.490	Prati permanenti
Landwirtschaftliche Nutzfläche	1.682	2.634	11.248	17.402	25.675	44.473	163.873	266.988	Pascoli Superficie agricola utilizzata
Baumzucht	..	-	..	..	1	1	19	21	Arboricoltura da legno
Wald	321	1.125	6.292	12.912	29.891	67.317	174.177	292.035	Boschi
Nicht genutzte land- wirtschaftliche Fläche	31	47	274	554	1.182	2.946	9.886	14.919	Superficie agricola non utilizzata
Sonstige Flächen	141	145	523	744	1.153	2.368	30.997	36.069	Altra superficie
Insgesamt	2.174	3.951	18.336	31.612	57.903	117.105	378.952	610.033	Totale

(a) Berücksichtigt werden nur jene Betriebe mit der jeweiligen Flächenart
Vengono considerate solo le aziende che presentano la specifica tipologia di superficie

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 2.2

Betriebe und Flächen mit Ackerland nach Größenklassen der Gesamtfäche und Kulturarten - Landwirtschaftszählung 2000

Aziende con seminativi e relativa superficie investita per classe di superficie totale e tipo di coltivazione - Censimento agricoltura 2000

KULTURARTEN	Fläche (ha) Superficie (ha)								TIPO DI COLTIVAZIONE
	bis zu 1	1-2	2-5	5-10	10-20	20-50	50 und mehr	Insgesamt	
	meno di 1						50 e oltre	Totale	
Betriebe / Aziende									
Getreide	11	12	61	105	113	122	45	469	Cereali
Weichweizen	3	-	11	18	28	27	11	98	Frumento tenero
Roggen	5	7	26	49	39	42	13	181	Segale
Gerste	1	2	8	25	24	27	12	99	Orzo
Hafer	3	4	21	36	36	47	14	161	Avena
Sonstiges Getreide	1	-	6	2	17	13	5	44	Altri cereali
Trockene Hülsenfrüchte	-	2	3	-	3	-	-	8	Legumi secchi
Kartoffeln	73	85	305	418	519	608	222	2.230	Patata
Zuckerrüben	-	-	-	1	-	1	-	2	Barbabietola da zucchero
Futterhackfrüchte		2	5	11	7	13	2	40	Piante sarchiate da foraggio
Handelsgewächse	1	2	8	7	6	16	3	43	Piante industriali
Ölsaaten	-	2	2	2	1	7	1	15	Piante da semi oleosi
Heil- und Gewürzpflanzen	-	-	5	4	2	7	2	20	Piante medicinali e da condimento
Andere Handelsgewächse	1	-	1	1	3	2	-	8	Altre piante industriali
Gemüse	71	69	141	172	157	134	60	804	Ortive
Feldgemüse	27	52	96	113	106	94	37	525	In coltivazioni di pieno campo
Gartengemüse	38	16	45	62	49	41	22	273	In orti stabili
Treibhausgemüse	7	1	4	1	2	-	2	17	In serre
In Tunnels	2	2	-	2	4	5	2	17	In tunnel
Blumen	56	23	11	4	2	2	3	101	Fiori
In Treibhäusern	53	23	9	3	1	1	3	93	In serre
Im Freiland	36	17	6	4	2	1	2	68	In piena aria
Jungpflanzen	18	10	5	3	3	1	1	41	Piantine
Ackerfutterbau	-	6	76	183	325	392	150	1.132	Foraggiere avvicendate
Wechselwiesen	-	-	16	36	54	106	59	271	Prati avvicendati
Futterschläge	-	6	65	162	304	346	114	997	Erbai
Saatgut	-	1	-	-	-	-	-	1	Sementi
Brache	11	5	7	5	9	7	4	48	Terreni a riposo
Insgesamt	183	156	458	660	798	888	328	3.471	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 2.2 - Fortsetzung / Segue

Betriebe und Flächen mit Ackerland nach Größenklassen der Gesamtfläche und Kulturarten - Landwirtschaftszählung 2000**Aziende con seminativi e relativa superficie investita per classe di superficie totale e tipo di coltivazione - Censimento agricoltura 2000**

KULTURARTEN	Fläche (ha) Superficie (ha)								TIPO DI COLTIVAZIONE
	bis zu 1	1-2	2-5	5-10	10-20	20-50	50 und mehr	Insgesamt	
	meno di 1						50 e oltre	Totale	
Fläche mit Ackerland (ha) / Superficie investita a seminativi (ha)									
Getreide	2,52	2,34	20,15	43,14	56,94	70,54	47,70	243,33	Cereali
Weichweizen	0,40	-	6,22	9,76	9,83	12,22	12,01	50,44	Frumento tenero
Roggen	1,15	1,45	8,36	21,18	20,81	16,94	6,73	76,62	Segale
Gerste	0,15	0,52	1,14	6,71	11,29	18,01	12,40	50,22	Orzo
Hafer	0,67	0,37	2,26	4,90	7,22	11,21	4,05	30,68	Avena
Sonstiges Getreide	0,15	-	2,17	0,59	7,79	12,16	12,51	35,37	Altri cereali
Trockene Hülsenfrüchte	-	0,06	0,21	-	0,23	-	-	0,50	Legumi seccchi
Kartoffeln	5,01	5,69	26,64	49,96	79,59	195,23	83,08	445,20	Patata
Zuckerrüben	-	-	-	0,75	-	3,00	-	3,75	Barbabietola da zucchero
Futterhackfrüchte	-	0,08	0,27	1,25	1,42	12,45	4,5	19,97	Piante sarchiate da foraggio
Handelsgewächse	0,10	0,20	1,18	5,44	6,39	19,25	6,29	38,85	Piante industriali
Ölsaaten	-	-	-	-	3,50	0,70	-	4,20	Piante da semi oleosi
Heil- und Gewürzpflanzen	-	-	0,60	2,62	0,80	2,58	1,74	8,34	Piante medicinali e da condimento
Andere Handelsgewächse	0,10	0,20	0,58	2,82	2,09	15,97	4,55	26,31	Altre piante industriali
Gemüse	8,29	16,96	68,14	131,91	95,14	149,43	42,95	512,82	Ortive
Feldgemüse	4,98	13,32	49,93	110,67	71,63	120,90	34,05	405,48	In coltivazioni di pieno campo
Gartengemüse	2,86	3,28	17,13	21,17	22,88	23,04	3,73	94,09	In orti stabili
Treibhausgemüse	0,40	0,13	1,08	0,01	0,05	-	0,61	2,28	In serre
In Tunnels	0,05	0,23	-	0,06	0,58	5,49	4,56	10,97	In tunnel
Blumen	13,73	14,23	6,61	3,01	0,57	1,70	1,74	41,59	Fiori
In Treibhäusern	7,03	6,39	3,93	1,89	0,20	0,70	1,04	21,18	In serre
Im Freiland	6,70	7,84	2,68	1,12	0,37	1,00	0,70	20,41	In piena aria
Jungpflanzen	2,38	3,43	3,20	0,48	1,57	0,10	0,22	11,38	Piantine
Ackerfutterbau	-	1,83	44,90	176,26	535,59	1.138,93	518,75	2.416,26	Foraggiere avvicendate
Wechselwiesen	-	-	16,24	31,07	79,62	275,47	158,33	560,73	Prati avvicendati
Futterschläge	-	1,83	28,66	145,19	455,97	863,46	360,42	1.855,53	Erbai
Saatgut	-	0,02	-	-	-	-	-	0,02	Sementi
Brache	3,02	2,47	2,55	6,60	8,26	5,69	9,49	38,08	Terreni a riposo
Insgesamt	35,05	47,23	173,58	417,55	784,28	1.583,87	710,22	3.751,78	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 2.3

Betriebe und Fläche mit Gehölzkulturen nach Größenklassen der Gesamtfläche und Kulturarten - Landwirtschaftszählung 2000

Aziende con coltivazioni legnose agrarie e relativa superficie investita per classe di superficie totale e tipo di coltivazione - Censimento agricoltura 2000

KULTURARTEN	Fläche (ha) Superficie (ha)								TIPO DI COLTIVAZIONE
	bis zu 1	1-2	2-5	5-10	10-20	20-50	50 und mehr	Insgesamt	
	meno di 1						50 e oltre	Totale	
Betriebe / Aziende									
Reben	1.203	663	1.283	843	462	258	69	4.781	Vite
Oliven	-	-	-	-	1	1	-	2	Olivo
Äpfel	1.999	1.233	2.365	1.371	661	358	97	8.084	Melo
Birnen	51	17	31	46	21	16	8	190	Pero
Pfirsiche	12	2	5	4	3	3	2	31	Pesco
Nektarinen	3	2	-	3	-	-	-	8	Nettarina
Aprikosen	33	18	22	25	13	8	7	126	Albicocco
Anderes Frischobst	50	25	53	64	54	64	11	321	Altra frutta fresca
Actinidia (Kiwi)	6	3	1	3	-	1	-	14	Actinidia (kiwi)
Mandeln	-	1	-	-	-	-	-	1	Mandorlo
Nüsse	4	2	18	44	20	23	6	117	Nocciolo
Kastanien	12	16	61	103	108	117	44	461	Castagno
Anderes Schalenobst	2	-	5	1	4	15	7	34	Altra frutta a guscio
Obst	2.057	1.265	2.431	1.468	745	447	127	8.540	Fruttiferi
Baum-, Rebschulen	12	7	9	7	7	8	4	54	Vivai
Kulturen in Treibhäusern	-	1	1	-	-	-	-	2	Coltivazioni in serra
Sonstige Kulturen	4	1	1	2	3	1	2	14	Altre coltivazioni
Insgesamt	2.916	1.447	2.599	1.586	853	506	146	10.053	Totale
Fläche mit Gehölzекulturen (ha) / Superficie investita a coltivazione legnose agrarie (ha)									
Reben	436,61	489,19	1.362,37	1.035,37	628,53	404,52	453,71	4.810,30	Vite
Oliven	-	-	-	-	1,31	0,20	-	1,51	Olivo
Äpfel	814,85	1.265,02	5.210,63	5.247,42	2.831,77	1.287,86	1.308,11	17.965,66	Melo
Birnen	5,06	3,01	11,69	19,80	5,33	3,96	2,73	51,58	Pero
Pfirsiche	0,40	0,02	3,69	5,31	0,07	0,26	0,03	9,78	Pesco
Nektarinen	0,08	2,65	-	8,11	-	-	-	10,84	Nettarina
Aprikosen	3,46	4,81	6,16	9,70	4,73	2,97	1,66	33,49	Albicocco
Anderes Frischobst	5,56	3,55	10,36	21,78	24,34	9,66	3,43	78,68	Altra frutta fresca
Actinidia (Kiwi)	0,80	2,61	0,34	0,27	-	0,10	-	4,12	Actinidia (kiwi)
Mandeln	-	0,10	-	-	-	-	-	0,10	Mandorlo
Nüsse	0,17	0,31	0,76	3,54	3,07	1,98	0,21	10,04	Nocciolo
Kastanien	1,02	1,94	12,28	19,32	44,62	49,45	31,01	159,64	Castagno
Anderes Schalenobst	0,02	-	0,15	1,50	0,36	1,88	1,10	5,01	Altra frutta a guscio
Obst	831,42	1.284,02	5.256,06	5.336,75	2.914,29	1.358,12	1.348,28	18.328,94	Fruttiferi
Baum-, Rebschulen	2,26	3,84	9,61	5,77	19,52	35,37	39,40	115,77	Vivai
Kulturen in Treibhäusern	-	0,01	0,03	-	-	-	-	0,04	Coltivazioni in serra
Sonstige Kulturen	1,52	0,03	0,34	1,00	11,47	0,20	0,77	15,33	Altre coltivazioni
Insgesamt	1.271,81	1.777,09	6.628,41	6.378,89	3.575,12	1.798,41	1.842,16	23.271,89	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 2.4

Betriebe mit Weinbau und Rebfläche nach Größenklassen der Rebfläche und Produktionsart - Landwirtschaftszählung 2000**Aziende con vite e relativa superficie investita per classe di superficie investita a vite e natura della produzione - Censimento agricoltura 2000**

PRODUKTIONSART	Rebfläche (ha) Superficie investita a vite (ha)									NATURA DELLA PRODUZIONE
	bis zu 0,2 meno di 0,2	0,2-0,5	0,5-1	1-2	2-3	3-5	5-10	10-20	Insgesamt Totale	
Betriebe / Aziende										
Blauburgunder	231	187	55	20	6	1	1	1	502	Pinot Nero
Cabernet	120	135	29	10	2	1	-	-	297	Cabernet
Lagrein	310	165	68	20	5	1	-	1	570	Lagrein
Malvasia	5	1	1	-	-	-	-	-	7	Malvasia
Merlot	131	138	37	6	1	1	1	-	315	Merlot
Teroldego	5	3	-	-	-	-	-	-	8	Teroldego
Vernatsch	857	1.124	593	220	44	9	5	1	2.853	Schiava
Chardonnay	301	359	155	63	8	3	-	-	889	Chardonnay
Gewürztraminer	215	213	65	14	-	-	-	-	507	Traminer Aromatico
Goldmuskateller	77	47	4	2	-	-	-	-	130	Moscato Bianco
Müller Thurgau	235	189	52	10	-	-	-	-	486	Müller Thurgau
Ruländer	213	244	80	24	1	1	-	-	563	Pinot Grigio
Silvaner	137	79	28	3	1	-	-	-	248	Sylvaner Verde
Weissburgunder	379	459	169	49	6	4	-	-	1.066	Pinot Bianco
Andere Weine	303	187	44	12	2	-	-	-	548	Altri vini
Tafelweine	494	100	29	9	-	-	-	-	632	Vini da tavola
Tafeltrauben	14	4	2	-	-	-	-	-	20	Uva da tavola
Amerikaner-Schnittgärten	1	-	1	-	-	-	-	-	2	Viti madri di portinnesto
Raseln	2	3	2	-	-	1	-	-	8	Barbatelle
Insgesamt	1.247	1.888	1.141	406	69	22	7	3	4.783	Totale
Rebfläche (ha) / Superficie investita a vite (ha)										
Blauburgunder	34	79	62	39	18	13	9	11	263	Pinot Nero
Cabernet	18	53	30	28	13	3	-	-	144	Cabernet
Lagrein	45	75	62	39	12	8	-	18	260	Lagrein
Malvasia	1	..	1	-	-	-	-	-	2	Malvasia
Merlot	17	50	37	20	7	4	6	-	142	Merlot
Teroldego	..	1	-	-	-	-	-	-	2	Teroldego
Vernatsch	192	559	561	361	114	59	42	19	1.905	Schiava
Chardonnay	49	140	137	97	25	11	-	-	459	Chardonnay
Gewürztraminer	35	86	62	22	-	-	-	-	206	Traminer Aromatico
Goldmuskateller	10	17	4	2	-	-	-	-	33	Moscato Bianco
Müller Thurgau	34	81	43	15	-	-	-	-	173	Müller Thurgau
Ruländer	33	98	74	39	7	9	-	-	260	Pinot Grigio
Silvaner	22	36	24	5	3	-	-	-	90	Sylvaner Verde
Weissburgunder	66	182	134	79	16	14	-	-	491	Pinot Bianco
Andere Weine	45	79	45	20	8	-	-	-	197	Altri vini
Tafelweine	80	52	27	20	-	-	-	-	179	Vini da tavola
Tafeltrauben	1	1	2	-	-	-	-	-	4	Uva da tavola
Amerikaner-Schnittgärten	..	-	1	-	-	-	-	-	1	Viti madri di portinnesto
Raseln	..	1	1	-	-	4	-	-	6	Barbatelle
Insgesamt	684	1.590	1.307	785	223	125	56	47	4.817	Totale

(a) Im Vergleich zur Tabelle 2.3 sind auch die Betriebe und Flächen inbegriffen, die für "Amerikaner Schnittgärten" und "Raseln" bestimmt sind.
Rispetto alla tabella 2.3 sono incluse anche le aziende e le superfici destinate a "Viti madri di portinnesto" e a "Barbatelle"

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 2.5

Betriebe mit Wald und Waldfläche nach Art des Waldes und Größenklassen der Waldfläche - Landwirtschaftszählung 2000

Aziende con boschi e relativa superficie investita per natura del bosco e classe di superficie boschiva - Censimento agricoltura 2000

GRÖSSENKLASSEN DER WALDFLÄCHE (ha)	Hochwald Fustaie				Niederwald Cedui			Insgesamt Totale	CLASSE DI SUPERFICIE BOSCHIVA (ha)
	Nadelwald Conifere	Laubwald Latifoglie	Mischwald Miste	Insgesamt Totale	Einfacher Semplici	Gemischter Composti	Insgesamt Totale		
Betriebe / Aziende									
bis zu 1	481	42	83	603	38	70	108	705	meno di 1
1 - 2	787	35	122	932	26	96	122	1.044	1 - 2
2 - 5	2.210	123	389	2.682	103	270	368	2.990	2 - 5
5 - 10	2.398	159	525	2.975	139	289	416	3.248	5 - 10
10 - 20	2.992	106	551	3.487	111	210	303	3.625	10 - 20
20 - 50	3.379	81	423	3.669	73	112	176	3.717	20 - 50
50 und mehr	1.449	37	139	1.511	38	71	105	1.533	50 e oltre
Insgesamt	13.696	583	2.232	15.859	528	1.118	1.598	16.862	Totale
Waldfläche / Superficie boschiva									
bis zu 1	256	9	27	292	11	18	29	321	meno di 1
1 - 2	946	22	94	1.061	18	45	63	1.125	1 - 2
2 - 5	5.229	119	580	5.928	111	253	364	6.292	2 - 5
5 - 10	10.121	334	1.520	11.976	268	668	936	12.912	5 - 10
10 - 20	24.495	443	3.499	28.437	380	1.074	1.454	29.891	10 - 20
20 - 50	59.284	519	5.761	65.564	506	1.248	1.754	67.317	20 - 50
50 und mehr	154.728	1.185	13.414	169.327	891	3.958	4.849	174.177	50 e oltre
Insgesamt	255.059	2.630	24.895	282.584	2.185	7.265	9.450	292.035	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 3.1

Tierhaltende Betriebe und Tierbestände nach Tierarten - Landwirtschaftszählungen 1990 und 2000**Aziende con allevamenti e numero di capi per specie di bestiame - Censimenti agricoltura 1990 e 2000**

TIERARTEN	Betriebe Aziende		Bestände (Stück) Numero di capi		Tiere je Capi per						SPECIE DI BESTIAME
					Betrieb azienda		Hektar landwirtschaftliche Nutzfläche ettaro di superficie agricola utilizzata	Hektar reduzierte landwirtschaftliche Nutzfläche ettaro di superficie agricola utiliz. ridotta			
	1990	2000	1990	2000	1990	2000	1990	2000	1990	2000	
Rinder	11.345	9.476	151.143	144.196	13,3	15,2	1,2	1,3	1,9	2,4	Bovini
Schafe	2.076	2.136	32.293	39.739	15,6	18,6	1,3	1,6	2,4	2,5	Ovini
Ziegen	1.415	1.725	11.130	15.714	7,9	9,1	0,7	0,9	1,4	1,4	Caprini
Pferde	1.722	1.798	3.319	4.725	1,9	2,6	0,1	0,2	0,2	0,3	Equini
Schweine	8.438	5.475	25.273	15.794	3,0	2,9	0,3	0,3	0,4	0,5	Suini
Kaninchen	1.749	1.502	32.485	27.753	18,6	18,5	2,4	2,1	3,4	3,9	Conigli
Geflügel	9.311	8.562	188.387	250.863	20,2	29,3	2,0	2,8	3,0	4,9	Allevamenti avicoli
Strauße	....	6	....	38	....	6,3	....	2,5	....	6,0	Struzzi
Bienenstöcke	1.613	1.086	23.669	17.095	14,7	15,7	....	....	....	....	Alveari
Sonstige Tiere	157	54	....	....	....	....	....	....	....	....	Altri allevamenti

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 3.2

Tierhaltende Betriebe und Tierbestände nach Größenklassen der landwirtschaftlichen Nutzfläche und Tierarten - Landwirtschaftszählung 2000**Aziende con allevamenti e numero di capi per classe di superficie agricola utilizzata e specie di bestiame - Censimento agricoltura 2000**

TIERARTEN	Landwirtschaftliche Nutzfläche (ha) Superficie agricola utilizzata (ha)									SPECIE DI BESTIAME
	ohne Fläche senza superficie	bis zu 1 meno di 1	1 - 2	2 - 5	5 - 10	10 - 20	20 - 50	50 und mehr 50 e oltre	Insgesamt Totale	
Betriebe / Aziende										
Rinder	11	206	526	2.421	3.089	2.212	760	251	9.476	Bovini
Schafe	41	214	202	551	576	345	135	72	2.136	Ovini
Ziegen	78	178	183	444	391	265	139	47	1.725	Caprini
Pferde	12	94	112	392	474	476	186	52	1.798	Equini
Schweine	11	175	336	1.421	1.774	1.243	386	129	5.475	Suini
Kaninchen	17	188	152	392	376	261	89	27	1.502	Conigli
Geflügel	79	623	625	2.208	2.550	1.730	566	181	8.562	Allevamenti avicoli
Bienenstöcke	241	166	85	226	196	125	39	8	1.086	Alveari
Sonstige Tiere	2	7	9	22	6	3	3	2	54	Altri allevamenti
Insgesamt	395	1.101	1.062	3.324	3.516	2.351	794	267	12.810	Totale

Bestände (Stück) / Numero di capi

Rinder	209	627	2.029	17.195	42.495	49.953	22.609	9.079	144.196	Bovini
Schafe	842	2.859	2.888	9.503	10.876	7.660	3.052	2.059	39.739	Ovini
Ziegen	1.256	1.222	1.447	3.400	3.112	2.627	1.782	868	15.714	Caprini
Pferde	23	227	289	1.014	1.197	1.184	670	121	4.725	Equini
Schweine	22	572	881	3.533	5.110	3.961	1.072	643	15.794	Suini
Kaninchen	10.681	8.294	1.097	2.784	2.287	1.832	680	98	27.753	Conigli
Geflügel	43.050	38.957	26.928	33.877	50.166	39.233	15.207	3.445	250.863	Allevamenti avicoli
Bienenstöcke	5.520	3.518	1.246	3.319	2.011	996	416	69	17.095	Alveari

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 3.3

Tierhaltende Betriebe und Tierbestände nach Tierarten und Bestandsgrößen - Landwirtschaftszählung 2000**Aziende con allevamenti e relativi capi per specie di bestiame e numero di capi - Censimento agricoltura 2000**

BESTANDSGRÖSSE (Stück)	Rinder Bovini	Schafe Ovini	Ziegen Caprini	Pferde Equini	Schweine Suini	NUMERO DI CAPI
Betriebe / Aziende						
1 - 2	651	109	457	1.303	4.230	1 - 2
3 - 4	1.021	162	369	295	902	3 - 4
5 - 9	2.335	419	387	136	231	5 - 9
10 - 14	1.702	411	187	35	44	10 - 14
15 - 19	1.227	271	113	14	22	15 - 19
20 - 29	1.420	394	105	7	20	20 - 29
30 - 49	881	253	73	6	11	30 - 49
50 - 99	216	99	33	2	6	50 - 99
100 und mehr	23	18	1	-	9	100 e oltre
Insgesamt	9.476	2.136	1.725	1.798	5.475	Totale
Bestände (Stück) / Numero di capi						
1 - 2	1.106	180	743	1.797	7.060	1 - 2
3 - 4	3.577	566	1.256	973	3.026	3 - 4
5 - 9	15.952	2.809	2.482	844	1.409	5 - 9
10 - 14	20.042	4.699	2.137	395	481	10 - 14
15 - 19	20.687	4.425	1.859	220	359	15 - 19
20 - 29	33.668	9.009	2.420	171	468	20 - 29
30 - 49	32.220	8.975	2.653	200	390	30 - 49
50 - 99	13.520	6.342	2.034	125	405	50 - 99
100 und mehr	3.424	2.734	130	-	2.196	100 e oltre
Insgesamt	144.196	39.739	15.714	4.725	15.794	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 3.4

Rinderhaltende Betriebe und Bestände nach Größenklassen der landwirtschaftlichen Nutzfläche und Bestandsgrößen - Landwirtschaftszählung 2000**Aziende con bovini e relativi capi per classe di superficie agricola utilizzata e numero di capi - Censimento agricoltura 2000**

BESTANDSGRÖSSE (Stück)	Landwirtschaftliche Nutzfläche (ha) Superficie agricola utilizzata (ha)									NUMERO DI CAPI
	ohne Fläche senza superficie	bis zu 1 meno di 1	1 - 2	2 - 5	5 - 10	10 - 20	20 - 50	50 und mehr 50 e oltre	Insgesamt Totale	
Betriebe / Aziende										
1 - 2	2	112	177	243	88	18	6	5	651	1 - 2
3 - 4	3	69	203	508	170	49	18	1	1.021	3 - 4
5 - 9	1	18	132	1.109	760	246	56	13	2.335	5 - 9
10 - 14	3	4	9	411	844	343	69	19	1.702	10 - 14
15 - 19	-	2	2	107	589	386	103	38	1.227	15 - 19
20 - 29	-	-	3	32	504	608	206	67	1.420	20 - 29
30 - 49	1	1	-	10	127	474	207	61	881	30 - 49
50 - 99	-	-	-	1	7	86	85	37	216	50 - 99
100 und mehr	1	-	-	-	-	2	10	10	23	100 e oltre
Insgesamt	11	206	526	2.421	3.089	2.212	760	251	9.476	Totale
Bestände (Stück) / Numero di capi										
1 - 2	4	173	315	417	149	29	10	9	1.106	1 - 2
3 - 4	11	228	700	1.791	602	178	63	4	3.577	3 - 4
5 - 9	5	117	812	7.391	5.394	1.745	398	90	15.952	5 - 9
10 - 14	35	47	102	4.700	9.969	4.120	845	224	20.042	10 - 14
15 - 19	-	30	36	1.756	9.918	6.555	1.751	641	20.687	15 - 19
20 - 29	-	-	64	722	11.649	14.643	4.961	1.629	33.668	20 - 29
30 - 49	39	32	-	338	4.391	17.303	7.803	2.314	32.220	30 - 49
50 - 99	-	-	-	80	423	5.149	5.449	2.419	13.520	50 - 99
100 und mehr	115	-	-	-	-	231	1.329	1.749	3.424	100 e oltre
Insgesamt	209	627	2.029	17.195	42.495	49.953	22.609	9.079	144.196	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 3.5

Milchkuhhaltende Betriebe und Bestände nach Größenklassen der landwirtschaftlichen Nutzfläche und Bestandsgrößen - Landwirtschaftszählung 2000**Aziende con vacche da latte e relativi capi per classe di superficie agricola utilizzata e numero di capi - Censimento agricoltura 2000**

BESTANDSGRÖSSE (Stück)	Landwirtschaftliche Nutzfläche (ha) Superficie agricola utilizzata (ha)									NUMERO DI CAPI
	ohne Fläche senza superficie	bis zu 1 meno di 1	1 - 2	2 - 5	5 - 10	10 - 20	20 - 50	50 und mehr 50 e oltre	Insgesamt Totale	
Betriebe / Aziende										
1 - 2	3	128	255	624	303	102	30	10	1.455	1 - 2
3 - 4	2	21	140	687	419	149	44	2	1.464	3 - 4
5 - 9	2	3	28	692	1.225	511	115	48	2.624	5 - 9
10 - 14	1	1	2	66	656	614	174	57	1.571	10 - 14
15 - 19	-	1	1	11	184	371	137	42	747	15 - 19
20 - 29	-	-	-	4	53	280	154	44	535	20 - 29
30 - 49	-	-	-	-	8	55	50	17	130	30 - 49
50 - 99	1	-	-	1	-	6	15	12	35	50 - 99
100 und mehr	-	-	-	-	-	-	2	2	4	100 e oltre
Insgesamt	9	154	426	2.085	2.848	2.088	721	234	8.565	Totale
Bestände (Stück) / Numero di capi										
1 - 2	5	177	422	1.010	490	168	46	16	2.334	1 - 2
3 - 4	6	68	465	2.371	1.481	534	153	7	5.085	3 - 4
5 - 9	15	19	162	4.267	8.483	3.634	830	352	17.762	5 - 9
10 - 14	12	10	23	719	7.552	7.268	2.100	698	18.382	10 - 14
15 - 19	-	15	15	171	3.022	6.127	2.292	706	12.348	15 - 19
20 - 29	-	-	-	91	1.174	6.427	3.641	1.037	12.370	20 - 29
30 - 49	-	-	-	-	261	1.900	1.801	651	4.613	30 - 49
50 - 99	52	-	-	70	-	340	960	720	2.142	50 - 99
100 und mehr	-	-	-	-	-	-	220	212	432	100 e oltre
Insgesamt	90	289	1.087	8.699	22.463	26.398	12.043	4.399	75.468	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 4.1

Arbeitskräfte und Arbeitstage nach Art der Arbeitskraft und Größenklassen der Gesamtfläche - Landwirtschaftszählung 2000**Manodopera e giornate di lavoro aziendale per categoria di manodopera e classe di superficie totale - Censimento agricoltura 2000**

GRÖSSENKLASSEN DER GESAMTFLÄCHE (ha)	Familieneigene Arbeitskräfte Manodopera familiare				Andere betriebseigene Arbeitskräfte Altra manodopera aziendale			Insgesamt Totale	CLASSE DI SUPERFICIE TOTALE (ha)
	Bewirt- schafter	Ehegatte	Übrige Familienmit- glieder und Verwandte	Insgesamt Totale	Unbefristet Angestellte	Befristet Angestellte	Insgesamt Totale		
	Conduttore	Coniuge	Altri componenti la famiglia e parenti		Mano- dopera a tempo in- determinato	Mano- dopera a tempo determinato			
Arbeitskräfte / Manodopera									
ohne Fläche	134	11	10	155	-	-	-	155	senza superficie
bis zu 1	4.344	1.983	2.280	8.607	102	1.186	1.288	9.895	meno di 1
1 - 2	2.641	1.231	1.733	5.605	109	903	1.012	6.617	1 - 2
2 - 5	5.414	2.812	4.198	12.424	134	3.916	4.050	16.474	2 - 5
5 - 10	4.334	2.466	4.101	10.901	145	4.519	4.664	15.565	5 - 10
10 - 20	3.979	2.344	4.377	10.700	135	2.709	2.844	13.544	10 - 20
20 - 50	3.797	2.367	4.738	10.902	160	1.574	1.734	12.636	20 - 50
50 und mehr	1.532	718	1.602	3.852	554	2.910	3.464	7.316	50 e oltre
Insgesamt	26.175	13.932	23.039	63.146	1.339	17.717	19.056	82.202	Totale
Arbeitstage / Giornate di lavoro aziendale									
ohne Fläche	5.543	276	202	6.021	-	-	-	6.021	senza superficie
bis zu 1	197.784	59.158	48483	305.425	18.839	14.857	33.696	339.121	meno di 1
1 - 2	230.655	69.738	63867	364.260	22.995	17.216	40.211	404.471	1 - 2
2 - 5	732.201	245.059	260904	1.238.164	22.228	81.866	104.094	1.342.258	2 - 5
5 - 10	731.180	295.406	357026	1.383.612	25.995	98.943	124.938	1.508.550	5 - 10
10 - 20	759.569	324.437	396478	1.480.484	27.095	78.823	105.918	1.586.402	10 - 20
20 - 50	841.526	359.034	490051	1.690.611	35.443	56.373	91.816	1.782.427	20 - 50
50 und mehr	277.451	107.137	181574	566.162	98.060	128.249	226.309	792.471	50 e oltre
Insgesamt	3.775.909	1.460.245	1.798.585	7.034.739	250.655	476.327	726.982	7.761.721	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 4.2

Arbeitskräfte und Arbeitstage nach Art der Arbeitskraft und sozioökonomischen Betriebstypen (a) - Landwirtschaftszählung 2000

Manodopera e giornate di lavoro aziendale per categoria di manodopera e tipologia socio-economica (a) - Censimento agricoltura 2000

SOZIOÖKONOMISCHE BETRIEBSTYPEN	Familieneigene Arbeitskräfte Manodopera familiare				Andere betriebseigene Arbeitskräfte Altra manodopera aziendale			Insgesamt Totale	TIPOLOGIA SOCIO- ECONOMICA
	Bewirt- schafter	Ehegatte	Übrige Familienmit- glieder und Verwandte	Insgesamt	Unbefristet Angestellte	Befristet Angestellte	Insgesamt		
	Conduttore	Coniuge	Altri componenti la famiglia e parenti	Totale	Mano- dopera a tempo in- determinato	Mano- dopera a tempo determinato	Totale		
Arbeitskräfte / Manodopera									
Vollerwerbs- betriebe	9.919	6.056	11.922	27.897	314	8.588	8.902	36.799	Aziende esclusive
Zuerwerbs- betriebe	2.689	1.800	3.235	7.724	81	1.638	1.719	9.443	Aziende prevalenti
Nebenerwerbs- betriebe	12.657	6.041	7.766	26.464	248	4.288	4.536	31.000	Aziende accessorie
Insgesamt	25.265	13.897	22.923	62.085	643	14.514	15.157	77.242	Totale
Arbeitstage / Giornate di lavoro aziendale									
Vollerwerbs- betriebe	2.357.448	855.690	1.108.520	4.321.658	75.630	205.519	281.149	4.602.807	Aziende esclusive
Zuerwerbs- betriebe	631.074	288.660	300.018	1.219.752	19.578	41.076	60.654	1.280.406	Aziende prevalenti
Nebenerwerbs- betriebe	767.363	312.809	381.963	1.462.135	51.814	92.424	144.238	1.606.373	Aziende accessorie
Insgesamt	3.755.885	1.457.159	1.790.501	7.003.545	147.022	339.019	486.041	7.489.586	Totale

(a) Nur selbst bewirtschaftete Einzelbetriebe
Solo aziende individuali a conduzione diretta

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 4.3

Arbeitskräfte nach Art der Arbeitskraft, Geschlecht und Altersklassen - Landwirtschaftszählung 2000**Numero di persone per categoria di manodopera, sesso e classe di età - Censimento agricoltura 2000**

ALTERSKLASSEN (Jahre)	Bewirtschafter Conduttore		Ehegatte Coniuge		Übrige Familienmit- glieder und Verwandte Altri componenti la famiglia e parenti		Unbefristet Angestellte Manodopera a tempo indeterminato		Insgesamt Totale		CLASSE DI ETA' (anni)
	M	F	M	F	M	F	M	F	M	F	
unter 20	12	1	-	1	1.636	888	32	25	1.680	915	meno di 20
20-24	121	16	2	75	2.070	1.072	52	21	2.245	1.184	20-24
25-29	628	76	17	457	2.226	921	112	33	2.983	1.487	25-29
30-34	1.593	247	84	1.194	1.848	741	182	31	3.707	2.213	30-34
35-39	2.439	359	183	1.701	1.296	567	179	19	4.097	2.646	35-39
40-44	2.568	399	213	1.735	822	424	138	19	3.741	2.577	40-44
45-49	2.499	430	194	1.550	496	317	97	11	3.286	2.308	45-49
50-54	2.471	515	226	1.501	424	325	120	8	3.241	2.349	50-54
55-59	2.598	511	269	1.473	470	517	86	7	3.423	2.508	55-59
60-64	2.315	468	223	1.150	588	675	70	4	3.196	2.297	60-64
65-69	1.985	424	164	710	779	778	51	6	2.979	1.918	65-69
70-74	1.545	382	120	418	904	773	16	3	2.585	1.576	70-74
74 und mehr	1.090	483	88	184	786	696	11	6	1.975	1.369	74 e oltre
Insgesamt	21.864	4.311	1.783	12.149	14.345	8.694	1.146	193	39.138	25.347	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab 5.1

Betriebe nach Größenklassen der Gesamtfläche und betriebswirtschaftlicher Ausrichtung - Landwirtschaftszählung 2000**Aziende per classe di superficie totale e tipologia di orientamento tecnico-economico - Censimento agricoltura 2000**

BETRIEBS- WIRTSCHAFTLICHE AUSRICHTUNG (BWA)	Gesamtfläche (ha) Superficie totale (ha)									ORIENTAMENTO TECNICO- ECONOMICO (OTE)
	ohne Fläche senza superficie	bis zu 1 meno di 1	1-2	2-5	5-10	10-20	20-50	50 und mehr 50 e oltre	Insge- sam Totale	
Spezialisierte Gartenbaubetriebe	-	45	18	8	5	2	1	-	79	Aziende specializzate in ortofloricoltura
Spezialisierte Rebanlagenbetriebe	-	679	288	297	126	38	15	2	1.445	Aziende specializzate nella viticoltura
Spezialisierte Obstbetriebe	-	1.091	849	1.667	946	316	76	21	4.966	Aziende specializzate in frutticoltura
Dauerkulturgemischt- betriebe	-	130	192	390	175	66	22	9	984	Aziende con diverse coltivazioni permanenti combinate
Spezialisierte Milchviehbetriebe	-	15	110	473	931	1.292	1.392	391	4.604	Aziende bovine specializzate - orientamento latte
Spezialisierte Rinderaufzucht- und Mastbetriebe	-	-	-	1	-	1	2	-	4	Aziende bovine specializzate - orientamento allevamento/carne
Rinderviehbetriebe: Milcherzeugung, Aufzucht und Mast kombiniert	-	-	6	23	28	27	24	12	120	Aziende bovine - latte, allevamento e carne combinati
Weideviehbetriebe: Schafe, Ziegen und andere	-	-	35	205	328	365	357	115	1.405	Aziende con ovini, caprini ed altri erbivori
Spezialisierte Veredlungsbetriebe	-	4	1	2	-	-	-	-	7	Aziende specializzate in granivori
Pflanzenbauverbund- betriebe	-	22	23	45	44	24	20	6	184	Aziende con policoltura
Viehhaltungsverbund- betriebe - Teilausrich- tung Weidevieh	-	-	-	2	6	8	5	-	21	Aziende con poliallevamento ad orientamento erbivori
Viehhaltungsverbund- betriebe - Teilausrich- tung Veredlung	-	6	159	363	300	244	177	59	1.308	Aziende con poliallevamento ad orientamento granivori
Ackerbau- Weide- viehverbundbetriebe	-	-	5	25	19	17	16	6	88	Aziende miste seminativi - erbivori
Verbundbetriebe mit verschiedenen Kom- binationen: Pflanzenbau - Viehhaltung	6	16	12	33	49	69	47	6	238	Aziende miste combinazioni coltivazioni/alleva- mento
Spezialisierte Weideviehbetriebe	-	7	137	378	336	288	227	426	1.799	Aziende specializzate in erbivori
Forstwirtschaft mit Landwirtschaft	-	1	11	118	364	1.219	1.447	647	3.807	Aziende miste forestali-agricole
Klassifizierte Betriebe	6	2.016	1.846	4.030	3.657	3.976	3.828	1.700	21.059	Aziende classificate
Nicht klassifizierte Betriebe	128	2.352	819	1.440	727	49	9	6	5.530	Aziende non classificate
Insgesamt	134	4.368	2.665	5.470	4.384	4.025	3.837	1.706	26.589	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab 5.2

Mittlere Anzahl der Arbeitstage nach Art der Arbeitskraft und betriebswirtschaftlicher Ausrichtung - Landwirtschaftszählung 2000

Giornate di lavoro medie aziendali per categoria di manodopera e tipologia di orientamento tecnico-economico - Censimento agricoltura 2000

BETRIEBS- WIRTSCHAFTLICHE AUSRICHTUNG (BWA)	Familieneigene Arbeitskräfte Manodopera familiare				Andere betriebseigene Arbeitskräfte Altra manodopera aziendale			Insgesamt Totale	ORIENTAMENTO TECNICO- ECONOMICO (OTE)
	Bewirt- schafter Conduttore	Ehegatte Coniuge	Übrige Familie u. Verwandte Familiari e parenti	Insgesamt Totale	Unbefristet Angestellte Manodope- ra a tempo indeterm.	Befristet Angestellte Manodope- ra a tempo determ.	Insgesamt Totale		
Spezialisierte Gartenbaubetriebe	260	96	152	508	463	248	711	1.219	Aziende specializzate in ortofloricoltura
Spezialisierte Rebanlagenbetriebe	105	36	36	177	9	16	25	202	Aziende specializzate nella viticoltura
Spezialisierte Obstbetriebe	179	53	72	303	17	49	65	368	Aziende specializzate in frutticoltura
Dauerkulturgemischt- betriebe	180	64	82	326	32	53	86	412	Aziende con diverse coltivazioni permanenti combinate
Spezialisierte Milchviehbetriebe	248	114	140	502	4	2	6	508	Aziende bovine specializzate - orientamento latte
Spezialisierte Rinderaufzucht- und Mastbetriebe	228	50	185	463	-	2	2	464	Aziende bovine specializzate - orientamento allevamento/carne
Rinderviehbetriebe: Milcherzeugung, Aufzucht und Mast kombiniert	221	94	89	405	1	3	4	408	Aziende bovine - latte, allevamento e carne combinati
Weideviehbetriebe: Schafe, Ziegen und andere	211	98	125	433	3	3	5	439	Aziende con ovini, caprini ed altri erbivori
Spezialisierte Veredlungsbetriebe	157	85	80	321	-	6	6	328	Aziende specializzate in granivori
Pflanzenbauverbund- betriebe	198	90	108	396	51	116	168	563	Aziende con policoltura
Viehhaltungsverbund- betriebe - Teilausrich- tung Weidevieh	268	103	152	523	14	23	37	560	Aziende con poliallevamento ad orientamento erbivori
Viehhaltungsverbund- betriebe - Teilausrich- tung Veredlung	128	43	48	219	3	2	5	224	Aziende con poliallevamento ad orientamento granivori
Ackerbau- Weidevieh- verbundbetriebe	190	97	101	388	3	15	19	406	Aziende miste seminativi - erbivori
Verbundbetriebe mit verschiedenen Kom- binationen: Pflanzenbau - Viehhaltung	209	95	119	423	2	8	10	433	Aziende miste combinazioni coltivazioni/alleva- mento
Spezialisierte Weideviehbetriebe	30	7	7	44	6	22	29	73	Aziende specializzate in erbivori
Forstwirtschaft mit Landwirtschaft	160	65	79	305	9	14	23	328	Aziende miste forestali-agricole
Klassifizierte Betriebe	173	68	84	325	12	22	34	359	Aziende classificate
Nicht klassifizierte Betriebe	24	7	5	35	..	1	1	37	Aziende non classificate
Insgesamt	142	55	68	265	9	18	27	292	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab 5.3

Mittlere Anzahl der Arbeitskräfte nach Art der Arbeitskraft und betriebswirtschaftlicher Ausrichtung - Landwirtschaftszählung 2000**Numero di persone medie aziendali per categoria di manodopera e tipologia di orientamento tecnico-economico - Censimento agricoltura 2000**

BETRIEBS- WIRTSCHAFTLICHE AUSRICHTUNG (BWA)	Familieneigene Arbeitskräfte Manodopera familiare				Andere betriebseigene Arbeitskräfte Altra manodopera aziendale			Insgesamt Totale	ORIENTAMENTO TECNICO- ECONOMICO (OTE)
	Bewirt- schafter	Ehegatte	Übrige Familie u. Verwandte	Insgesamt	Unbefristet Angestellte	Befristet Angestellte	Insgesamt		
	Conduttore	Coniuge	Familiari e parenti	Totale	Manodope- ra a tempo indeterm.	Manodope- ra a tempo determ.	Totale		
Spezialisierte Gartenbaubetriebe	1,00	0,58	0,76	2,34	1,87	2,18	4,05	6,39	Aziende specializzate in ortofloricoltura
Spezialisierte Rebanlagenbetriebe	0,99	0,59	0,99	2,58	0,04	0,73	0,77	3,35	Aziende specializzate nella viticoltura
Spezialisierte Obstbetriebe	0,99	0,61	0,94	2,54	0,07	2,13	2,20	4,75	Aziende specializzate in frutticoltura
Dauerkulturgemischt- betriebe	0,99	0,69	1,21	2,89	0,14	1,41	1,55	4,44	Aziende con diverse coltivazioni permanenti combinate
Spezialisierte Milchviehbetriebe	1,00	0,72	1,41	3,13	0,02	0,05	0,07	3,20	Aziende bovine specializzate - orientamento latte
Spezialisierte Rinderaufzucht- und Mastbetriebe	1,00	0,75	1,25	3,00	-	0,25	0,25	3,25	Aziende bovine specializzate - orientamento allevamento/carne
Rinderviehbetriebe: Milcherzeugung, Aufzucht und Mast kombiniert	1,00	0,65	1,21	2,86	0,02	0,06	0,08	2,93	Aziende bovine - latte, allevamento e carne combinati
Weideviehbetriebe: Schafe, Ziegen und andere	1,00	0,67	1,37	3,04	0,01	0,07	0,08	3,12	Aziende con ovini, caprini ed altri erbivori
Spezialisierte Veredlungsbetriebe	1,00	0,71	0,57	2,29	-	0,29	0,29	2,57	Aziende specializzate in granivori
Pflanzenbauverbund- betriebe	0,99	0,66	0,97	2,61	0,20	2,22	2,41	5,03	Aziende con policoltura
Viehhaltungsverbund- betriebe - Teilausrich- tung Weidevieh	1,00	0,71	1,67	3,38	0,05	1,00	1,05	4,43	Aziende con poliallevamento ad orientamento erbivori
Viehhaltungsverbund- betriebe - Teilausrich- tung Veredlung	0,99	0,56	0,82	2,38	0,02	0,08	0,10	2,47	Aziende con poliallevamento ad orientamento granivori
Ackerbau- Weidevieh- verbundbetriebe	0,99	0,64	1,02	2,65	0,02	0,31	0,33	2,98	Aziende miste seminativi - erbivori
Verbundbetriebe mit verschiedenen Kom- binationen: Pflanzenbau - Viehhaltung	1,00	0,62	1,07	2,69	0,02	0,39	0,40	3,09	Aziende miste combinazioni coltivazioni/alleva- mento
Spezialisierte Weideviehbetriebe	0,94	0,27	0,33	1,53	0,11	0,76	0,87	2,40	Aziende specializzate in erbivori
Forstwirtschaft mit Landwirtschaft	0,96	0,51	0,93	2,41	0,06	0,43	0,50	2,90	Aziende miste forestali-agricole
Klassifizierte Betriebe	0,99	0,59	1,03	2,61	0,06	0,82	0,88	3,49	Aziende classificate
Nicht klassifizierte Betriebe	0,98	0,27	0,25	1,49	0,01	0,08	0,10	1,59	Aziende non classificate
Insgesamt	0,98	0,52	0,87	2,37	0,05	0,67	0,72	3,09	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab 5.4

Arbeitskräfte, Arbeitstage und mittlere Anzahl der Arbeitstage nach Art der Arbeitskraft und betriebswirtschaftlicher Ausrichtung - Landwirtschaftszählung 2000**Numero di persone, giornate di lavoro aziendale e giornate di lavoro medie aziendali per categoria di manodopera e orientamento tecnico-economico - Censimento agricoltura 2000**

BETRIEBS- WIRTSCHAFTLICHE AUSRICHTUNG (BWA)	Familieneigene Arbeitskräfte Manodopera familiare			Unbefristet Angestellte	Befristet Angestellte	Insgesamt	ORIENTAMENTO TECNICO- ECONOMICO (OTE)
	Bewirt- schafter Conduittore	Ehegatte Coniuge	Übrige Familie u. Verwandte Familiari e parenti	Manodopera a tempo indeterminato	Manodopera a tempo determinato	Totale	
Arbeitskräfte / Manodopera							
Spezialisierte Gartenbaubetriebe	79	46	60	148	172	505	Aziende specializzate in ortofloricoltura
Spezialisierte Rebanlagenbetriebe	1.433	858	1.436	59	1.054	4.840	Aziende specializzate nella viticoltura
Spezialisierte Obstbetriebe	4.937	3.023	4.675	351	10.595	23.581	Aziende specializzate in frutticoltura
Dauerkulturgemischt- betriebe	976	682	1.187	134	1.390	4.369	Aziende con diverse coltivazioni permanenti combinare
Spezialisierte Milchviehbetriebe	4.604	3.315	6.487	71	244	14.721	Aziende bovine specializzate - orientamento latte
Spezialisierte Rinderaufzucht- und Mastbetriebe	4	3	5	-	1	13	Aziende bovine specializzate - orienta- mento allevamento/carne
Rinderviehbetriebe: Milcherzeugung, Aufzucht und Mast kombiniert	120	78	145	2	7	352	Aziende bovine - latte, allevamento e carne combinati
Weideviehbetriebe: Schafe, Ziegen und andere	1.404	940	1.923	17	99	4.383	Aziende con ovini, caprini ed altri erbivori
Spezialisierte Veredlungsbetriebe	7	5	4	-	2	18	Aziende specializzate in granivori
Pflanzenbauverbund- betriebe	182	121	178	36	408	925	Aziende con policoltura
Viehhaltungsverbund- betriebe - Teilausrichtung Weidevieh	21	15	35	1	21	93	Aziende con poliallevamento ad orientamento erbivori
Viehhaltungsverbund- betriebe - Teilausrichtung Veredlung	1.300	732	1.077	21	106	3.236	Aziende con poliallevamento ad orientamento granivori
Ackerbau- Weideviehverbundbetriebe	87	56	90	2	27	262	Aziende miste seminativi - erbivori
Verbundbetriebe mit verschiedenen Kombina- tionen: Pflanzenbau - Viehhaltung	238	148	254	4	92	736	Aziende miste combinazioni coltivazioni/allevamento
Spezialisierte Weideviehbetriebe	1.685	483	591	192	1.374	4.325	Aziende specializzate in erbivori
Forstwirtschaft mit Landwirtschaft	3.669	1.951	3.537	231	1.655	11.043	Aziende miste forestali- agricole
Klassifizierte Betriebe	20.746	12.456	21.684	1.269	17.250	73.405	Aziende classificate
Nicht klassifizierbare Betriebe	5.429	1.476	1.355	70	470	8.800	Aziende non classificate
Insgesamt	26.175	13.932	23.039	1.339	17.717	82.202	Totale

Tab 5.4 - Fortsetzung / Segue

Arbeitskräfte, Arbeitstage und mittlere Anzahl der Arbeitstage nach Art der Arbeitskraft und betriebswirtschaftlicher Ausrichtung - Landwirtschaftszählung 2000**Numero di persone, giornate di lavoro aziendale e giornate di lavoro medie aziendali per categoria di manodopera e orientamento tecnico-economico - Censimento agricoltura 2000**

BETRIEBS- WIRTSCHAFTLICHE AUSRICHTUNG (BWA)	Familieneigene Arbeitskräfte Manodopera familiare			Unbefristet Angestellte	Befristet Angestellte	Insgesamt	ORIENTAMENTO TECNICO- ECONOMICO (OTE)
	Bewirt- schafter Conduttore	Ehegatte Coniuge	Übrige Familie u. Verwandte Familiari e parenti	Manodopera a tempo indeterminato	Manodopera a tempo determinato	Totale	
Arbeitstage / Giornate di lavoro aziendale							
Spezialisierte Gartenbaubetriebe	20.550	7.614	12.018	36.563	19.579	96.324	Aziende specializzate in ortofloricoltura
Spezialisierte Rebanlagenbetriebe	151.375	51.851	52.553	12.890	23.262	291.931	Aziende specializzate nella viticoltura
Spezialisierte Obstbetriebe	887.085	261.029	357.169	82.558	241.904	1.829.745	Aziende specializzate in frutticoltura
Dauerkulturgemischt- betriebe	177.295	63.175	80.552	31.953	52.434	405.409	Aziende con diverse coltivazioni permanenti combinare
Spezialisierte Milchviehbetriebe	1.143.655	522.662	645.284	19.202	9.606	2.340.409	Aziende bovine specializzate - orientamento latte
Spezialisierte Rinderaufzucht- und Mastbetriebe	910	200	740	-	6	1.856	Aziende bovine specializzate - orienta- mento allevamento/carne
Rinderviehbetriebe: Milcherzeugung, Aufzucht und Mast kombiniert	26.500	11.335	10.733	110	337	49.015	Aziende bovine - latte, allevamento e carne combinati
Weideviehbetriebe: Schafe, Ziegen und andere	295.904	137.301	175.362	4.004	3.549	616.120	Aziende con ovini, caprini ed altri erbivori
Spezialisierte Veredlungsbetriebe	1.097	595	557	-	45	2.294	Aziende specializzate in granivori
Pflanzenbauverbund- betriebe	36.372	16.540	19.908	9.458	21.380	103.658	Aziende con policoltura
Viehhaltungsverbund- betriebe - Teilausrichtung Weidevieh	5.635	2.155	3.200	300	478	11.768	Aziende con poliallevamento ad orientamento erbivori
Viehhaltungsverbund- betriebe - Teilausrichtung Veredlung	167.620	56.608	62.135	4.426	2.406	293.195	Aziende con poliallevamento ad orientamento granivori
Ackerbau- Weideviehverbundbetriebe	16.682	8.527	8.913	303	1.330	35.755	Aziende miste seminativi - erbivori
Verbundbetriebe mit verschiedenen Kombina- tionen: Pflanzenbau - Viehhaltung	49.682	22.712	28.276	460	1.931	103.061	Aziende miste combinazioni coltivazioni/allevamento
Spezialisierte Weideviehbetriebe	53.475	12.755	13.347	11.658	39.870	131.105	Aziende specializzate in erbivori
Forstwirtschaft mit Landwirtschaft	608.993	248.752	301.140	34.893	54.357	1.248.135	Aziende miste forestali- agricole
Klassifizierte Betriebe	3.642.830	1.423.811	1.771.887	248.778	472.474	7.559.780	Aziende classificate
Nicht klassifizierbare Betriebe	133.079	36.434	26.698	1.877	3.853	201.941	Aziende non classificate
Insgesamt	3.775.909	1.460.245	1.798.585	250.655	476.327	7.761.721	Totale

Tab 5.4 - Fortsetzung / Segue

Arbeitskräfte, Arbeitstage und mittlere Anzahl der Arbeitstage nach Art der Arbeitskraft und betriebswirtschaftlicher Ausrichtung - Landwirtschaftszählung 2000**Numero di persone, giornate di lavoro aziendale e giornate di lavoro medie aziendali per categoria di manodopera e orientamento tecnico-economico - Censimento agricoltura 2000**

BETRIEBS- WIRTSCHAFTLICHE AUSRICHTUNG (BWA)	Familieneigene Arbeitskräfte Manodopera familiare			Unbefristet Angestellte	Befristet Angestellte	Insgesamt	ORIENTAMENTO TECNICO- ECONOMICO (OTE)
	Bewirt- schafter Conduttore	Ehegatte Coniuge	Übrige Familie u. Verwandte Familiari e parenti	Manodopera a tempo indeterminato	Manodopera a tempo determinato	Totale	
Arbeitstage pro Arbeitskraft / Giornate di lavoro aziendali per persona							
Spezialisierte Gartenbaubetriebe	260	166	200	247	114	191	Aziende specializzate in ortofloricoltura
Spezialisierte Rebanlagenbetriebe	106	60	37	219	22	60	Aziende specializzate nella viticoltura
Spezialisierte Obstbetriebe	180	86	76	235	23	78	Aziende specializzate in frutticoltura
Dauerkulturgemischt- betriebe	182	93	68	239	38	93	Aziende con diverse coltivazioni permanenti combinatae
Spezialisierte Milchviehbetriebe	248	158	100	271	39	159	Aziende bovine specializzate - orientamento latte
Spezialisierte Rinderaufzucht und Mastbetriebe	228	67	148	-	6	143	Aziende bovine specializzate - orienta- mento allevamento/carne
Rinderviehhbetriebe: Milcherzeugung, Aufzucht und Mast kombiniert	221	145	74	55	48	139	Aziende bovine - latte, allevamento e carne combinati
Weideviehhbetriebe: Schafe, Ziegen und andere	211	146	91	236	36	141	Aziende con ovini, caprini ed altri erbivori
Spezialisierte Veredlungsbetriebe	157	119	139	-	23	127	Aziende specializzate in granivori
Pflanzenbauverbund- betriebe	200	137	112	263	52	112	Aziende con policoltura
Viehhaltungsverbund- betriebe - Teilausrichtung Weidevieh	268	144	91	300	23	127	Aziende con poliallevamento ad orientamento erbivori
Viehhaltungsverbund- betriebe - Teilausrichtung Veredlung	129	77	58	211	23	91	Aziende con poliallevamento ad orientamento granivori
Ackerbau- Weideviehverbundbetriebe	192	152	99	152	49	137	Aziende miste seminativi - erbivori
Verbundbetriebe mit verschiedenen Kombina- tionen: Pflanzenbau - Viehhaltung	209	154	111	115	21	140	Aziende miste combinazioni coltivazioni/allevamento
Spezialisierte Weideviehhbetriebe	32	26	23	61	29	30	Aziende specializzate in erbivori
Forstwirtschaft mit Landwirtschaft	166	128	85	151	33	113	Aziende miste forestali- agricole
Klassifizierte Betriebe	176	114	82	196	27	103	Aziende classificate
Nicht klassifizierbare Betriebe	25	25	20	27	8	23	Aziende non classificate
Insgesamt	144	105	78	187	27	94	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab 5.5

Betriebe nach Verkaufserlösklassen und betriebswirtschaftlicher Ausrichtung - Landwirtschaftszählung 2000**Aziende per classe di ricavo di vendita dei prodotti e tipologia di orientamento tecnico-economico - Censimento agricoltura 2000**

BETRIEBS- WIRTSCHAFTLICHE AUSRICHTUNG (BWA)	Verkaufserlösklassen (Lire und Euro) Classi di ricavo delle vendite (lire ed euro)							ORIENTAMENTO TECNICO- ECONOMICO (OTE)
	< 4 Mio. Lire	4 - 10 Mio. Lire	10 - 25 Mio. Lire	25 - 50 Mio. Lire	50 - 100 Mio. Lire	> 100 Mio. Lire	Insgesamt	
	< 2.066 Euro	2.066 - 5.165 Euro	5.165 - 12.911 Euro	12.911 - 25.823 Euro	25.823 - 51.646 Euro	> 51.646 Euro	Totale	
Spezialisierte Gartenbaubetriebe	-	7	6	19	13	34	79	Aziende specializzate in ortofloricoltura
Spezialisierte Rebanlagenbetriebe	16	461	491	260	142	65	1.435	Aziende specializzate nella viticoltura
Spezialisierte Obstbetriebe	54	984	1.062	1.106	1.116	637	4.959	Aziende specializzate in frutticoltura
Dauerkulturgemischt- betriebe	21	100	261	293	207	99	981	Aziende con diverse coltivazioni permanenti combinati
Spezialisierte Milchviehbetriebe	287	508	1.249	1.236	872	367	4.519	Aziende bovine specializzate - orientamento latte
Spezialisierte Rinderaufzucht- und Mastbetriebe	-	1	1	-	1	1	4	Aziende bovine specializzate - orientamento allevamento/carne
Rinderviehbetriebe: Milcherzeugung, Aufzucht und Mast kombiniert	36	34	25	12	3	-	110	Aziende bovine - latte, allevamento e carne combinati
Weideviehbetriebe: Schafe, Ziegen und andere	360	379	321	166	54	13	1.293	Aziende con ovini, caprini ed altri erbivori
Spezialisierte Veredlungsbetriebe	1	1	1	3	-	1	7	Aziende specializzate in granivori
Pflanzenbauverbund- betriebe	19	23	31	36	30	35	174	Aziende con policoltura
Viehhaltungsverbund- betriebe - Teilausrich- tung Weidevieh	-	3	7	6	2	3	21	Aziende con poliallevamento ad orientamento erbivori
Viehhaltungsverbund- betriebe - Teilausrich- tung Veredlung	619	240	77	15	7	5	963	Aziende con poliallevamento ad orientamento granivori
Ackerbau- Weideviehverbund- betriebe	22	7	17	11	16	6	79	Aziende miste seminativi - erbivori
Verbundbetriebe mit verschiedenen Kom- binationen: Pflanzenbau - Viehhaltung	35	48	53	32	41	14	223	Aziende miste combinazioni coltivazioni/alleva- mento
Spezialisierte Weideviehbetriebe	525	79	28	20	18	20	690	Aziende specializzate in erbivori
Forstwirtschaft mit Landwirtschaft	658	551	724	563	377	136	3.009	Aziende miste forestali- agricole
Klassifizierte Betriebe	2.653	3.426	4.354	3.778	2.899	1.436	18.546	Aziende classificate
Nicht klassifizierte Betriebe	1.839	63	10	3	2	-	1.917	Aziende non classificate
Insgesamt	4.492	3.489	4.364	3.781	2.901	1.436	20.463	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab 6.1

Betriebe nach Größenklassen der landwirtschaftlichen Nutzfläche und Art der eingesetzten Maschinen - Landwirtschaftszählung 2000

Aziende per classe di superficie agricola utilizzata e tipo di mezzo meccanico utilizzato - Censimento agricoltura 2000

ART DER EINGESETZTEN MASCHINEN	Landwirtschaftliche Nutzfläche (ha) Superficie agricola utilizzata (ha)									TIPO DI MEZZO MECCANICO UTILIZZATO
	ohne Fläche senza superficie	bis zu 1 meno di 1	1-2	2-5	5-10	10-20	20-50	50 und mehr 50 e oltre	Insgesamt Totale	
Betriebe / Aziende										
Traktoren unter 40 kW	134	1.780	1.257	2.876	2.373	1.372	414	145	10.351	Trattrici con meno di 40 kW
Traktoren von 40-60 kW	138	1.927	1.248	3.288	2.595	1.614	530	213	11.553	Trattrici da 40-60 kW
Traktoren von 60-100 kW	44	92	101	331	484	533	260	113	1.958	Trattrici da 60-100 kW
Traktoren von 100 kW u. mehr	10	2	5	10	21	33	29	16	126	Trattrici da 100 kW e oltre
Traktoren insgesamt	318	3.654	2.349	5.406	4.151	2.426	792	333	19.429	Totale trattrici
Einachsschlepper, Motorhacken, Mähmaschinen, Bodenfräsen	91	1.787	1.722	4.425	3.886	2.324	778	283	15.296	Motocoltivatori, motozappe, motofalciatrici, motofresatrici
Mähdrescher	1	16	30	79	61	57	16	7	267	Mietitrebbiatrici
Maschinen für die vollautomatische Ernte	-	15	19	85	117	73	37	7	353	Macchine per la raccolta auto- matizzata
Maschinen für die Verteilung von biologischen Produkten	1	2.716	1.465	2.828	1.256	433	116	33	8.848	Macchine per la distribuzione dei prodotti fitoiatrici
Düngemaschinen	6	719	708	2.608	2.866	1.930	613	201	9.651	Macchine per la concimazione
Sonstige Maschinen	1.478	4.248	2.593	5.655	4.244	2.470	822	408	21.918	Altre macchine
Betriebe mit Maschineneinsatz	1.496	4.851	2.821	6.101	4.512	2.570	862	428	23.641	Aziende con uso di mezzi meccanici
Betriebe ohne Maschineneinsatz	1.825	532	98	111	52	47	62	221	2.948	Aziende senza uso di mezzi meccanici

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab 6.2

Betriebe mit Wohnungen, landwirtschaftlichen Gebäuden und Anlagen nach Bezirksgemeinschaften - Landwirtschaftszählung 2000**Aziende con abitazioni situate in azienda, fabbricati rurali e impianti per comunità comprensoriale - Censimento agricoltura 2000**

BEZIRKSGEMEIN- SCHAFT	Wohnungen innerhalb des Betriebes Abitazioni situate nell'azienda			Landwirtschaftliche Gebäude Fabbricati rurali			Sonstiges Altro			COMUNITÀ COMPENSORIALE
	Bewohnt	Unbe- wohnt	Urlaub auf dem Bauern- hof	Stal- lun- gen	Produkt- lagerung	Maschi- nen- lagerung	Maschi- nen zur Verarbei- tung versch. Produkte	Anlagen für die Milch- verarbei- tung	Lager- plätze für Dünge- mittel	
	Occupate	Non occupate	Agri- turismo	Ricoveri per animali	Imma- gazzina- mento dei prodotti	Deposito di macchine	Impianti per la lavora- zione dei prodotti	Impianti per il tratta- mento del latte	Installazioni di stoccag- gio per concimi	
Betriebe / Aziende										
Vinschgau	2.610	169	161	1.816	381	2.510	149	616	1.565	Val Venosta
Burggrafenamt	4.018	359	396	2.260	349	3.661	221	571	1.754	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterl.	3.662	262	329	699	54	3.588	23	74	283	Oltradige-Bassa At.
Bozen	422	56	17	49	14	429	4	3	17	Bolzano
Salten-Schlern	2.813	340	287	2.619	444	2.850	415	992	2.118	Salto-Sciliar
Eisacktal	2.111	179	261	1.845	681	1.988	306	944	1.600	Valle Isarco
Wipptal	886	70	56	852	213	867	69	412	791	Alta Valle Isarco
Pustertal	3.681	383	550	3.593	1.490	3.796	443	1.778	3.110	Val Pusteria
Insgesamt	20.203	1.818	2.057	13.733	3.626	19.689	1.630	5.390	11.238	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab 6.3

Milchproduktion nach Art der Verwendung und Größenklassen der landwirtschaftlichen Nutzfläche (a) - Landwirtschaftszählung 2000**Produzione ed impiego del latte per classe di superficie agricola utilizzata e tipo di impiego (a) - Censimento agricolo 2000**

ART DER NUTZUNG	Landwirtschaftliche Nutzfläche (ha) Superficie agricola utilizzata (ha)									TIPO DI IMPIEGO
	ohne Fläche senza superficie	bis zu 1 meno di 1	1-2	2-5	5-10	10-20	20-50	50 und mehr 50 e oltre	Insgesamt Totale	

Milchproduktion in 100 kg / Produzione del latte in 100 kg

Gemolkene Milch	3.810	10.372	39.435	365.811	1.073.234	1.399.367	662.152	249.793	3.803.974	Latte munto
Von Jungtieren direkt gesaugte Milch	917	1.509	2.058	9.732	15.356	16.345	4.810	2.244	52.972	Latte preso direttamente dai redi
Insgesamt	4.727	11.882	41.493	375.544	1.088.590	1.415.712	666.962	252.037	3.856.946	Totale

Verwendung der gemolkenen Milch in 100 kg / Impiego del latte munto in 100 kg

Ablieferung an Milchhöfe	3.212	4.491	22.138	284.903	952.957	1.296.717	620.814	235.427	3.420.658	Consegna ai caseifici
Direktverkauf	12	228	786	5.189	6.903	6.183	3.163	1.156	23.620	Vendita diretta
Nahrungsmittel im eigenen Betrieb	132	2.063	5.560	24.097	33.980	26.518	9.642	3.291	105.282	Alimentazione umana in azienda
Futtermittel im eigenen Betrieb	380	2.098	6.131	37.739	63.851	59.936	24.031	7.839	202.003	Alimentazione del bestiame in azienda
Verarbeitung im Betrieb	75	1.493	4.820	13.884	15.542	10.014	4.503	2.081	52.411	Trasformazione in azienda
Insgesamt	3.810	10.372	39.435	365.811	1.073.234	1.399.367	662.152	249.793	3.803.974	Totale

Erzeugte Produkte in kg / Prodotti ottenuti in kg

Butter	267	6.583	17.470	52.435	45.493	36.317	18.751	5.599	182.915	Burro
Käse	100	2.253	7.811	46.690	50.456	38.001	9.575	6.041	160.927	Formaggio
Topfen	-	457	1.240	4.974	3.322	5.453	2.207	315	17.968	Ricotta
Joghurt	-	365	1.150	365	2.789	1.623	1.832	500	8.624	Yoghurt

(a) Nur Kuhmilch
Solo latte vaccino

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 6.4

Betriebe nach Größenklassen der landwirtschaftlichen Nutzfläche, anderen mit der Landwirtschaft zusammenhängenden Tätigkeiten und Mitgliedschaft bei wirtschaftlichen Vereinigungen - Landwirtschaftszählung 2000**Aziende per classe di superficie agricola utilizzata secondo caratteristiche organizzative ed associative - Censimento agricoltura 2000**

ANDERE TÄTIGKEITEN UND MITGLIEDSCHAFT BEI WIRTSCHAFTLICHEN VEREINIGUNGEN	Landwirtschaftliche Nutzfläche (ha) Superficie agricola utilizzata (ha)									ALTRE ATTIVITÀ E ADESIONE AD ORGANISMI ASSOCIATIVI ECONOMICI
	ohne Fläche senza superficie	bis zu 1 meno di 1	1-2	2-5	5-10	10-20	20-50	50 und mehr 50 e oltre	Insgesamt Totale	
Andere Tätigkeiten										Altre attività connesse all'agricoltura
Freizeitgestaltung	-	5	12	30	26	27	32	16	148	Attività ricreative
Handwerk	-	10	11	31	28	32	22	8	142	Artigianato
Verarbeitung landw. Erzeugnisse	5	85	74	238	298	244	188	75	1.207	Lavorazione dei prodotti agricoli
Holzverarbeitung	-	5	1	7	6	16	18	7	60	Lavorazione del legno
Herstellung erneuerbarer Energie	-	2	1	-	5	12	25	17	62	Produzione di energia rinnovabile
Anderes	1	11	7	29	30	38	63	32	211	Altro
EDV-An- wendungen										Utilizzo di attrezzature informatiche
für Verwaltungs- abläufe	1	29	29	97	105	94	78	93	526	per servizi amministrativi
für die Führung der Tierhaltung	-	3	2	9	6	23	68	38	149	per la gestione degli allevamenti
für die Führung des Anbaus	-	17	32	100	109	72	38	26	394	per la gestione delle coltivazioni
für sonstige Zwecke	-	8	20	45	51	45	36	21	226	per altri usi
Internetnutzung	1	30	31	131	131	101	92	61	578	Utilizzo di Internet
Eigene Webseite	-	1	1	7	3	2	6	7	27	Sito Internet dell'azienda
E-Commerce	-	2	5	23	22	22	17	15	106	Commercio elettronico
Buchhaltung										Contabilità
Verbuchung der Einnahmen und Ausgaben	2	1.319	1.221	2.514	2.150	2.115	2.431	1.065	12.817	Registrazione delle uscite e delle entrate
Inventar	-	9	8	23	23	35	62	98	258	Inventario
Bilanz	-	22	16	46	42	38	79	160	403	Bilancio
Mitgliedschaft in wirtschaftlichen Vereinigungen										Adesione ad organismi associativi economici
Landwirtschaftliche Hauptgenossenschaft	-	92	113	413	349	355	399	165	1.886	Consorzio agrario
Betriebskonsortium	-	11	8	36	30	13	25	6	129	Consorzio tra imprese
Genossenschaft	3	2.133	1.342	2.854	2.538	2.475	2.671	873	14.889	Società cooperativa
Erzeuger- gemeinschaft	4	19	12	26	29	43	75	19	227	Associazione di produttori

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 6.5

Betriebe nach wirtschaftlicher Betriebsgröße, Bezirksgemeinschaften und betriebswirtschaftlicher Ausrichtung - Landwirtschaftszählung 2000**Aziende per classe di dimensione economica, comunità comprensoriale e tipologia di orientamento tecnico-economico - Censimento agricoltura 2000**

BEZIRKS- GEMEINSCHAFT, BETRIEBS- WIRTSCHAFTLICHE AUSRICHTUNG	Wirtschaftliche Betriebsgröße (Klassen) Dimensione economica (UDE) (classi)										COMUNITÀ COMPENSORIALE, ORIENTAMENTO TECNICO-ECONOMICO
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	Insg. Totale	
Bezirks- gemeinschaft											Comunità comprensoriale
Vinschgau	430	318	263	194	337	261	739	327	28	2.897	Val Venosta
Burggrafenamt	1.012	446	357	322	495	357	1.120	582	59	4.750	Burgraviato
Überetsch-Südtiroler Unterland	534	637	469	334	541	382	1.428	608	92	5.025	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	31	35	22	22	46	42	188	94	14	494	Bolzano
Salten-Schlern	1.451	383	258	195	308	241	645	81	3	3.565	Salto-Sciliar
Eisacktal	1.325	218	180	140	254	197	479	133	6	2.932	Valle Isarco
Wipptal	470	129	101	70	105	83	202	31	5	1.196	Alta Valle Isarco
Pustertal	2.894	449	351	272	449	343	846	120	6	5.730	Val Pusteria
Insgesamt	8.147	2.615	2.001	1.549	2.535	1.906	5.647	1.976	213	26.589	Totale

Betriebs- wirtschaftliche Ausrichtung (BWA)											Orientamento tecnico-economico (OTE)
Spezialisierte Gartenbaubetriebe	15	6	17	8	11	5	16	1	-	79	Aziende specializ- zate in ortofloricoltura
Spezialisierte Rebanlagenbetriebe	23	244	186	158	230	146	351	97	10	1.445	Aziende specializ- zate nella viticoltura
Spezialisierte Obstbetriebe	31	291	343	279	478	392	1.799	1.217	136	4.966	Aziende specializ- zate in frutticoltura
Dauerkulturgemischt- betriebe	4	19	31	51	105	88	442	216	28	984	Aziende con diverse coltivazioni perma- nenti combinate
Spezialisierte Milchviehbetriebe	28	207	354	367	784	729	1.914	209	12	4.604	Aziende bovine specializzate - orientamento latte
Spezialisierte Rinderaufzucht- und Mastbetriebe	-	-	2	-	1	-	1	-	-	4	Aziende bovine specializzate - orientamento allevamento/carne
Rinderviehbetriebe: Milcherzeugung, Aufzucht und Mast kombiniert	1	14	32	18	29	6	20	-	-	120	Aziende bovine - latte, allevamento e carne combinati
Weideviehbetriebe: Schafe, Ziegen und andere	56	235	240	213	266	157	225	13	-	1.405	Aziende con ovini, caprini ed altri erbivori
Spezialisierte Veredlungsbetriebe	4	1	-	-	-	-	2	-	-	7	Aziende specializ- zate in granivori
Pflanzenbauverbund- betriebe	19	17	19	15	22	13	51	25	3	184	Aziende con policoltura
Viehhaltungsverbund- betriebe - Teilaus- richtung Weidevieh	-	-	2	1	3	4	7	4	-	21	Aziende con poliallevamento ad orientamento erbivori
Viehhaltungsverbund- betriebe - Teilaus- richtung Veredlung	569	391	170	81	68	18	8	1	2	1.308	Aziende con poliallevamento ad orientamento granivori
Ackerbau- Weide- viehverbundbetriebe	17	9	10	6	11	6	19	9	1	88	Aziende miste seminativi - erbivori

Tab. 6.5 - Fortsetzung / Segue

Betriebe nach wirtschaftlicher Betriebsgröße, Bezirksgemeinschaften und betriebswirtschaftlicher Ausrichtung - Landwirtschaftszählung 2000**Aziende per classe di dimensione economica, comunità comprensoriale e tipologia di orientamento tecnico-economico - Censimento agricoltura 2000**

BEZIRKS- GEMEINSCHAFT, BETRIEBS- WIRTSCHAFTLICHE AUSRICHTUNG	Wirtschaftliche Betriebsgröße (Klassen) Dimensione economica (UDE) (classi)										COMUNITÀ COMPRENSORIALE, ORIENTAMENTO TECNICO-ECONOMICO
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	Insg. Totale	
Verbundbetriebe mit verschiedenen Kom- binationen: Pflanzen- bau - Viehhaltung	28	13	18	12	35	27	66	38	1	238	Aziende miste combinazioni coltivazioni/alleva- mento
Spezialisierte Weideviehbetriebe	1.431	253	62	26	12	7	8	-	-	1.799	Aziende specializ- zate in erbivori
Forstwirtschaft mit Landwirtschaft	1.164	375	357	263	458	308	717	145	20	3.807	Aziende miste forestali-agricole
Klassifizierte Betriebe	3.390	2.075	1.843	1.498	2.513	1.906	5.646	1.975	213	21.059	Aziende classificate
Nicht klassifizierte Betriebe	4.757	540	158	51	22	-	1	1	-	5.530	Aziende non classificate
Insgesamt	8.147	2.615	2.001	1.549	2.535	1.906	5.647	1.976	213	26.589	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 6.6

Betriebe mit Urlaub auf dem Bauernhof nach Gemeinden - Landwirtschaftszählung 2000**Aziende che svolgono attività di agriturismo per comune - Censimento agricoltura 2000**

GEMEINDEN		Betriebe mit Urlaub auf dem Bauernhof	Betriebe Insgesamt	Betriebe mit Urlaub auf dem Bauernhof pro Betriebe insgesamt (%)	COMUNE
		Aziende con agriturismo	Totale aziende	Aziende con agriturismo sul totale aziende (%)	
001	Aldein	12	144	8,3	Aldino
002	Andrian	13	99	13,1	Andriano
003	Altrei	1	67	1,5	Anterivo
004	Eppan a.d.Weinstr.	89	1.034	8,6	Appiano s.s.d.v.
005	Haffling	10	108	9,3	Avelengo
006	Abtei	34	300	11,3	Badia
007	Barbian	13	179	7,3	Barbiano
008	Bozen	17	494	3,4	Bolzano
009	Prags	9	112	8,0	Braies
010	Brenner	3	155	1,9	Brennero
011	Brixen	43	461	9,3	Bressanone
012	Branzoll	-	114	-	Bronzolo
013	Bruneck	18	246	7,3	Brunico
014	Kuens	5	28	17,9	Caines
015	Kaltern a.d.Weinstr.	70	862	8,1	Caldaro s.s.d.v.
016	Freienfeld	8	261	3,1	Campo di Trens
017	Sand in Taufers	27	305	8,9	Campo Tures
018	Kastelbell-Tschars	16	262	6,1	Castelbello-Ciardes
019	Kastelruth	89	502	17,7	Castelrotto
020	Tscherms	9	102	8,8	Cermes
021	Kiens	14	186	7,5	Chienes
022	Klausen	16	327	4,9	Chiusa
023	Karneid	12	182	6,6	Cornedo all'Isarco
024	Kurtatsch a.d.Weinstr.	24	350	6,9	Cortaccia s.s.d.v.
025	Kurtinig a.d.Weinstr.	3	87	3,4	Cortina s.s.d.v.
026	Corvara	3	120	2,5	Corvara in Badia
027	Graun im Vinschgau	33	237	13,9	Curon Venosta
028	Toblach	37	249	14,9	Dobbiaco
029	Neumarkt	6	270	2,2	Egna
030	Pfalzen	14	172	8,1	Falzes
031	Völs am Schlern	32	235	13,6	Fiè allo Sciliar
032	Franzensfeste	-	27	-	Fortezza
033	Villnöß	39	316	12,3	Funes
034	Gais	4	184	2,2	Gais
035	Gargazon	5	86	5,8	Gargazzone
036	Glurns	-	75	-	Glorenza
037	Latsch	24	498	4,8	Laces
038	Algund	35	197	17,8	Lagundo
039	Lajen	32	331	9,7	Laion
040	Leifers	9	349	2,6	Laives
041	Lana	65	532	12,2	Lana
042	Laas	7	359	1,9	Lasa
043	Laurein	1	68	1,5	Lauregno
044	Lüsen	9	180	5,0	Luson
045	Margreid a.d.Weinstr.	3	163	1,8	Magrè s.s.d.v.
046	Mals	24	362	6,6	Malles Venosta
047	Enneberg	22	337	6,5	Marebbe
048	Marling	33	183	18,0	Marlengo
049	Martell	6	137	4,4	Martello
050	Mölten	9	159	5,7	Meltina
051	Meran	19	221	8,6	Merano
052	Welsberg	24	227	10,6	Monguelfo
053	Montan	17	157	10,8	Montagna
054	Moos in Passeier	12	289	4,2	Moso in Passiria
055	Nals	19	186	10,2	Nalles
056	Naturns	23	295	7,8	Naturno
057	Natz-Schabs	17	121	14,0	Naz-Sciaves
058	Welschnofen	11	135	8,1	Nova Levante
059	Deutschnofen	22	329	6,7	Nova Ponente
060	Auer	6	165	3,6	Ora

Tab. 6.6 - Fortsetzung / Segue

Betriebe mit Urlaub auf dem Bauernhof nach Gemeinden - Landwirtschaftszählung 2000**Aziende che svolgono attività di agriturismo per comune - Censimento agricoltura 2000**

GEMEINDEN	Betriebe mit Urlaub auf dem Bauernhof	Betriebe Insgesamt	Betriebe mit Urlaub auf dem Bauernhof pro Betriebe insgesamt (%)	COMUNE
	Aziende con agriturismo	Totale aziende	Aziende con agriturismo sul totale aziende (%)	
061 St.Ulrich	4	90	4,4	Ortisei
062 Partschins	3	162	1,9	Parcines
063 Percha	5	122	4,1	Perca
064 Plaus	3	35	8,6	Plaus
065 Waidbruck	-	8	-	Ponte Gardena
066 Burgstall	10	78	12,8	Postal
067 Prad am Stilfser Joch	5	185	2,7	Prato allo Stelvio
068 Prettau	4	65	6,2	Predoi
069 Proveis	5	56	8,9	Proves
070 Ratschings	30	393	7,6	Racines
071 Rasen-Antholz	31	267	11,6	Rasun Anterselva
072 Ritten	52	642	8,1	Renon
073 Riffian	20	98	20,4	Rifiano
074 Mühlbach	22	226	9,7	Rio di Pusteria
075 Rodeneck	6	149	4,0	Rodengo
076 Salurn	2	280	0,7	Salorno
077 Innichen	24	300	8,0	S.Candido
079 Jenesien	9	265	3,4	S.Genesio Atesino
080 St.Leonhard in Passeier	16	247	6,5	S.Leonardo in Passiria
081 St.Lorenzen	29	276	10,5	S.Lorenzo di Sebato
082 St.Martin in Thurn	26	285	9,1	S.Martino in Badia
083 St.Martin in Passeier	5	157	3,2	S.Martino in Passiria
084 St.Pankraz	9	278	3,2	S.Pancrazio
085 St.Christina in Gröden	3	92	3,3	S.Cristina Val Gardena
086 Sarntal	25	747	3,3	Sarentino
087 Schenna	18	200	9,0	Scena
088 Mühlwald	12	173	6,9	Selva dei Molini
089 Wolkenstein in Gröden	10	114	8,8	Selva di Val Gardena
091 Schnals	24	100	24,0	Senales
092 Sexten	20	212	9,4	Sesto
093 Schlanders	13	369	3,5	Silandro
094 Schluderns	5	134	3,7	Sluderno
095 Stilfs	4	112	3,6	Stelvio
096 Terenten	17	160	10,6	Terento
097 Terlan	25	248	10,1	Terlano
098 Tramin a.d.Weinstr.	45	447	10,1	Termeno s.s.d.v.
099 Tisens	23	369	6,2	Tesimo
100 Tiers	9	73	12,3	Tires
101 Tirol	23	186	12,4	Tirolo
102 Truden	4	102	3,9	Trodena
103 Taufers im Münstertal	-	67	-	Tubre
104 Ulten	16	366	4,4	Ultimo
105 Pfatten	-	87	-	Vadena
106 Olang	31	206	15,0	Valdaora
107 Pfitsch	10	217	4,6	Val di Vizze
108 Ahrntal	59	400	14,8	Valle Aurina
109 Gsies	44	255	17,3	Valle di Casies
110 Vintl	16	275	5,8	Vandoies
111 Vahrn	8	197	4,1	Varna
112 Vöran	7	89	7,9	Verano
113 Niederdorf	8	140	5,7	Villabassa
114 Villanders	29	233	12,4	Villandro
115 Sterzing	5	143	3,5	Vipiteno
116 Feldthurns	27	204	13,2	Velturno
117 Wengen	18	156	11,5	La Valle
118 U.L.Frau i.W.-St.Felix	2	134	1,5	Senale-S.Felice
Südtirol insgesamt	2.057	26.589	7,7	Totale provincia

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 7.1

Betriebe, entsprechende Gesamtfläche und landwirtschaftliche Nutzfläche nach Gemeinden - Landwirtschaftszählung 2000**Aziende, relativa superficie totale e superficie agricola utilizzata per comune - Censimento agricoltura 2000**

GEMEINDEN	Anzahl Betriebe Numero aziende	Gesamtfläche Superficie totale			
		in der Erhebungsgemeinde nel comune di censimento		in einer anderen Gemeinde in altro comune	
		ha	%	ha	%
001 Aldein	144	5.737	98,3	102	1,7
002 Andrian	99	351	71,8	138	28,2
003 Altrei	67	738	79,9	186	20,1
004 Eppan a.d.Weinstr.	1.034	4.751	91,3	452	8,7
005 Haffling	108	2.607	96,2	103	3,8
006 Abtei	300	6.752	90,2	731	9,8
007 Barbican	179	2.064	98,2	38	1,8
008 Bozen	494	2.545	18,6	10.164	74,4
009 Prags	111	3.973	98,3	70	1,7
010 Brenner	149	8.140	99,7	22	0,3
011 Brixen	461	6.918	91,3	662	8,7
012 Branzoll	114	406	90,0	45	10,0
013 Bruneck	239	3.871	61,6	2.414	38,4
014 Kuens	28	125	36,9	214	63,1
015 Kaltern a.d.Weinstr.	862	3.562	79,3	930	20,7
016 Freienfeld	261	8.051	91,9	713	8,1
017 Sand in Taufers	305	10.824	96,0	341	3,0
018 Kastelbell-Tschars	262	4.720	92,0	413	8,0
019 Kastelruth	497	9.780	98,5	149	1,5
020 Tschermers	102	437	78,5	120	21,5
021 Kiens	186	3.070	87,9	424	12,1
022 Klausen	327	4.413	89,2	534	10,8
023 Karneid	181	3.454	85,8	571	14,2
024 Kurtatsch a.d.Weinstr.	350	2.072	87,8	289	12,2
025 Kurtinig a.d.Weinstr.	87	120	61,2	76	38,8
026 Corvara	120	2.572	91,9	227	8,1
027 Graun im Vinschgau	237	14.203	97,2	86	0,6
028 Toblach	249	9.128	90,0	1.013	10,0
029 Neumarkt	270	1.582	86,9	238	13,1
030 Pfalzen	172	3.105	89,8	352	10,2
031 Völs am Schlern	235	3.866	93,5	267	6,5
032 Franzensfeste	27	4.365	84,3	812	15,7
033 Villnöß	315	6.193	97,1	184	2,9
034 Gais	184	4.321	70,7	283	4,6
035 Gargazon	86	274	81,8	61	18,2
036 Glurns	75	1.068	46,4	1.236	53,6
037 Latsch	498	6.688	73,2	2.451	26,8
038 Algund	197	1.810	91,1	176	8,9
039 Lajen	331	2.953	82,6	623	17,4
040 Leifers	349	1.597	75,4	522	24,6
041 Lana	532	2.783	79,5	717	20,5
042 Laas	359	7.940	98,9	91	1,1
043 Laurein	68	830	77,5	241	22,5
044 Lüssen	180	5.743	98,2	106	1,8
045 Margreid a.d.Weinstr.	163	933	88,2	125	11,8
046 Mals	362	17.364	94,4	1.024	5,6
047 Enneberg	337	10.339	99,0	107	1,0
048 Marling	183	1.094	79,3	285	20,7
049 Martell	137	8.519	99,9	9	0,1
050 Mölten	159	3.245	99,3	23	0,7
051 Meran	221	1.157	66,6	579	33,4
052 Welsberg	225	3.881	94,7	218	5,3
053 Montan	157	1.645	82,5	348	17,5
054 Moos in Passeier	281	13.636	98,1	259	1,9
055 Nals	186	898	89,4	106	10,6
056 Naturns	295	5.410	96,2	211	3,8
057 Natz-Schabs	121	1.293	66,6	648	33,4
058 Welschnofen	135	2.862	81,5	648	18,5
059 Deutschnofen	315	10.129	95,6	469	4,4
060 Auer	165	690	90,8	70	9,2

Tab. 7.1 - Fortsetzung / Segue

Betriebe, entsprechende Gesamtfläche und landwirtschaftliche Nutzfläche nach Gemeinden - Landwirtschaftszählung 2000**Aziende, relativa superficie totale e superficie agricola utilizzata per comune - Censimento agricoltura 2000**

Gesamtfläche Superficie totale			Landwirtschaftliche Nutzfläche Superficie agricola utilizzata		COMUNE
im Ausland all'estero		Insgesamt Totale	ha	%	
ha	%				
-	-	5.839	1.383	23,7	Aldino
-	-	489	270	55,2	Andriano
-	-	924	229	24,8	Anterivo
-	-	5.203	2.194	42,2	Appiano s.s.d.v.
-	-	2.710	1.042	38,5	Avelengo
-	-	7.483	3.050	40,8	Badia
-	-	2.102	985	46,9	Barbiano
959	7,0	13.668	3.466	25,4	Bolzano
-	-	4.043	821	20,3	Braies
2	..	8.164	3.502	42,9	Brennero
-	-	7.580	3.062	40,4	Bressanone
-	-	451	237	52,5	Bronzolo
-	-	6.285	2.605	41,4	Brunico
-	-	339	257	75,8	Caines
-	-	4.492	1.422	31,7	Caldaro s.s.d.v.
-	-	8.764	4.016	45,8	Campo di Trens
112	1,0	11.277	4.879	43,3	Campo Tures
-	-	5.133	2.035	39,6	Castelbello-Ciardes
-	-	9.929	5.148	51,8	Castelrotto
-	-	557	310	55,7	Cermes
-	-	3.494	1.316	37,7	Chienes
-	-	4.947	2.713	54,8	Chiusa
-	-	4.025	1.231	30,6	Cornedo all'Isarco
-	-	2.361	1.084	45,9	Cortaccia s.s.d.v.
-	-	196	176	89,8	Cortina s.s.d.v.
-	-	2.799	1.407	50,3	Corvara in Badia
323	2,2	14.612	9.398	64,3	Curon Venosta
-	-	10.141	3.671	36,2	Dobbiaco
-	-	1.820	623	34,2	Egna
-	-	3.457	1.753	50,7	Falzes
-	-	4.133	1.866	45,1	Fiè allo Sciliar
-	-	5.177	870	16,8	Fortezza
-	-	6.377	1.841	28,9	Funes
1.510	24,7	6.114	2.846	46,5	Gais
-	-	335	266	79,4	Gargazzone
-	-	2.304	750	32,6	Glorenza
-	-	9.139	3.989	43,6	Laces
-	-	1.986	796	40,1	Lagundo
-	-	3.576	1.555	43,5	Laion
-	-	2.119	866	40,9	Laives
-	-	3.500	1.680	48,0	Lana
-	-	8.031	3.329	41,5	Lasa
-	-	1.071	585	54,6	Lauregno
-	-	5.849	1.676	28,7	Luson
-	-	1.058	464	43,9	Magrè s.s.d.v.
-	-	18.388	10.357	56,3	Malles Venosta
-	-	10.446	4.721	45,2	Marebbe
-	-	1.379	555	40,2	Marlengo
-	-	8.528	4.380	51,4	Martello
-	-	3.268	1.234	37,8	Meltina
-	-	1.736	928	53,5	Merano
-	-	4.099	1.556	38,0	Monguelfo
-	-	1.993	575	28,9	Montagna
-	-	13.895	11.444	82,4	Moso in Passiria
-	-	1.004	496	49,4	Nalles
-	-	5.621	1.766	31,4	Naturno
-	-	1.941	696	35,9	Naz-Sciaves
-	-	3.510	712	20,3	Nova Levante
-	-	10.598	2.465	23,3	Nova Ponente
-	-	760	439	57,8	Ora

Tab. 7.1 - Fortsetzung / Segue

Betriebe, entsprechende Gesamtfläche und landwirtschaftliche Nutzfläche nach Gemeinden - Landwirtschaftszählung 2000**Aziende, relativa superficie totale e superficie agricola utilizzata per comune - Censimento agricoltura 2000**

GEMEINDEN	Anzahl Betriebe Numero aziende	Gesamtfläche Superficie totale			
		in der Erhebungsgemeinde nel comune di censimento		in einer anderen Gemeinde in altro comune	
		ha	%	ha	%
061 St.Ulrich	90	2.205	86,0	359	14,0
062 Partschins	162	3.636	99,0	37	1,0
063 Percha	122	2.762	87,0	413	13,0
064 Plaus	35	417	91,6	38	8,4
065 Waidbruck	8	172	94,0	11	6,0
066 Burgstall	78	450	97,8	10	2,2
067 Prad am Stilfser Joch	185	4.203	87,9	580	12,1
068 Prettau	65	4.137	99,9	5	0,1
069 Proveis	56	1.210	95,2	61	4,8
070 Ratschings	393	16.005	99,6	71	0,4
071 Rasen-Antholz	266	9.898	93,4	220	2,1
072 Ritten	631	10.175	94,9	549	5,1
073 Riffian	98	3.186	98,5	49	1,5
074 Mühlbach	223	6.272	97,7	150	2,3
075 Rodeneck	149	2.601	81,9	575	18,1
076 Salurn	280	2.541	94,1	159	5,9
077 Innichen	300	5.539	95,8	245	4,2
079 Jenesian	265	5.974	98,4	100	1,6
080 St.Leonhard in Passeier	238	5.929	95,8	261	4,2
081 St.Lorenzen	274	4.472	87,7	281	5,5
082 St.Martin in Thurn	284	5.428	97,3	153	2,7
083 St.Martin in Passeier	155	2.327	89,8	264	10,2
084 St.Pankraz	278	5.410	96,7	185	3,3
085 St.Christina in Gröden	92	1.812	93,6	123	6,4
086 Sarntal	712	29.280	99,2	224	0,8
087 Schenna	200	3.835	98,1	75	1,9
088 Mühlwald	173	8.230	97,5	208	2,5
089 Wolkenstein in Gröden	114	3.473	94,3	208	5,7
091 Schnals	99	13.158	99,3	96	0,7
092 Sexten	212	5.534	97,3	151	2,7
093 Schlanders	369	8.107	96,8	264	3,2
094 Schluderns	134	1.856	70,1	790	29,9
095 Stilfs	112	4.578	99,8	7	0,2
096 Terenten	160	3.428	87,9	474	12,1
097 Terlan	248	1.288	76,2	402	23,8
098 Tramin a.d.Weinstr.	447	1.447	72,2	557	27,8
099 Tisens	369	3.300	88,4	434	11,6
100 Tiers	73	2.931	89,7	336	10,3
101 Tirol	185	2.227	97,5	56	2,5
102 Truden	102	1.213	88,6	156	11,4
103 Taufers im Münstertal	67	3.722	98,5	14	0,4
104 Ulten	366	17.343	99,9	25	0,1
105 Pfatten	87	549	52,3	500	47,7
106 Olang	205	4.025	93,5	280	6,5
107 Pfitsch	212	8.281	97,8	92	1,1
108 Ahrntal	400	13.898	89,6	775	5,0
109 Gsies	249	10.642	97,4	283	2,6
110 Vintl	270	8.677	96,2	344	3,8
111 Vahrn	197	4.361	86,9	657	13,1
112 Vöran	89	2.091	89,2	253	10,8
113 Niederdorf	140	1.510	34,8	2.834	65,2
114 Villanders	233	3.410	94,7	189	5,3
115 Sterzing	139	2.611	74,9	876	25,1
116 Feldthurns	202	2.216	75,3	725	24,7
117 Wengen	156	2.843	87,1	420	12,9
118 U.L.Frau i.W.-St.Felix	134	2.371	92,5	192	7,5
Südtirol insgesamt	26.455	552.794	90,6	52.509	8,6

Quelle: ASTAT

Tab. 7.1 - Fortsetzung / Segue

Betriebe, entsprechende Gesamtfläche und landwirtschaftliche Nutzfläche nach Gemeinden - Landwirtschaftszählung 2000**Aziende, relativa superficie totale e superficie agricola utilizzata per comune - Censimento agricoltura 2000**

Gesamtfläche Superficie totale			Landwirtschaftliche Nutzfläche Superficie agricola utilizzata			COMUNE
im Ausland all'estero		Insgesamt Totale				
ha	%					
-	-	2.564	882	34,4	Ortisei	
-	-	3.673	1.443	39,3	Parcines	
-	-	3.175	1.038	32,7	Perca	
-	-	455	146	32,1	Plaus	
-	-	183	34	18,6	Ponte Gardena	
-	-	460	182	39,6	Postal	
-	-	4.783	2.359	49,3	Prato allo Stelvio	
-	-	4.142	2.252	54,4	Predoi	
-	-	1.271	709	55,8	Proves	
-	-	16.076	9.503	59,1	Racines	
475	4,5	10.593	4.693	44,3	Rasun Anterselva	
-	-	10.724	4.401	41,0	Renon	
-	-	3.235	2.590	80,1	Rifiano	
-	-	6.422	2.345	36,5	Rio di Pusteria	
-	-	3.176	1.123	35,4	Rodengo	
-	-	2.700	821	30,4	Salorno	
-	-	5.784	1.292	22,3	S.Candido	
-	-	6.074	2.077	34,2	S.Genesio Atesino	
-	-	6.190	2.813	45,4	S.Leonardo in Passiria	
346	6,8	5.099	2.087	40,9	S.Lorenzo di Sebato	
-	-	5.581	1.700	30,5	S.Martino in Badia	
-	-	2.591	1.235	47,7	S.Martino in Passiria	
-	-	5.595	1.330	23,8	S.Pancrazio	
-	-	1.935	1.271	65,7	S.Cristina Val Gardena	
-	-	29.504	16.025	54,3	Sarentino	
-	-	3.910	1.380	35,3	Scena	
-	-	8.438	3.930	46,6	Selva dei Molini	
-	-	3.681	1.487	40,4	Selva di Val Gardena	
-	-	13.254	6.699	50,5	Senales	
-	-	5.685	2.163	38,0	Sesto	
-	-	8.371	3.382	40,4	Silandro	
-	-	2.646	1.237	46,7	Sluderno	
-	-	4.585	2.091	45,6	Stelvio	
-	-	3.902	2.143	54,9	Terento	
-	-	1.690	978	57,9	Terlano	
-	-	2.004	1.065	53,1	Termeno s.s.d.v.	
-	-	3.734	1.157	31,0	Tesimo	
-	-	3.267	905	27,7	Tires	
-	-	2.283	1.211	53,0	Tirolo	
-	-	1.369	333	24,3	Trodena	
42	1,1	3.778	1.915	50,7	Tubre	
-	-	17.368	7.188	41,4	Ultimo	
-	-	1.049	524	50,0	Vadena	
-	-	4.305	1.135	26,4	Valdaora	
90	1,1	8.463	2.941	34,8	Val di Vizze	
845	5,4	15.518	7.044	45,4	Valle Aurina	
-	-	10.925	5.268	48,2	Valle di Casies	
-	-	9.021	4.576	50,7	Vandoies	
-	-	5.018	1.989	39,6	Varna	
-	-	2.344	951	40,6	Verano	
-	-	4.344	1.375	31,7	Villabassa	
-	-	3.599	1.818	50,5	Villandro	
-	-	3.487	2.307	66,2	Vipiteno	
-	-	2.941	1.349	45,9	Velturno	
-	-	3.263	1.213	37,2	La Valle	
-	-	2.563	885	34,5	Senale-S.Felice	
4.704	0,8	610.007	266.978	43,8	Totale provincia	

Fonte: ASTAT

Tab. 7.2

Betriebe nach Bodennutzungsarten und Gemeinden - Territoriale Daten - Landwirtschaftszählung 2000**Aziende per forma di utilizzazione dei terreni e comune - Dati territoriali - Censimento agricoltura 2000**

GEMEINDEN	Ackerland Seminativi	Gehölzskulturen Coltivazioni legnose agrarie	davon Reben di cui viti	Hausgärten Orti familiari	Dauerwiesen Prati permanenti	Weiden Pascoli
001 Aldein	54	16	2	100	116	80
002 Andrian	4	135	62	1	1	-
003 Altrei	38	2	-	2	63	24
004 Eppan a.d.Weinstr.	21	1.154	829	448	52	19
005 Haffling	4	1	-	69	83	44
006 Abtei	1	-	-	16	248	74
007 Barbican	24	113	51	62	141	80
008 Bozen	33	548	288	98	25	15
009 Prags	18	2	-	21	74	20
010 Brenner	3	-	-	71	117	80
011 Brixen	119	160	88	180	343	113
012 Branzoll	-	154	17	33	-	1
013 Bruneck	138	7	-	91	182	30
014 Kuens	-	28	11	1	5	9
015 Kaltern a.d.Weinstr.	4	1.305	812	339	17	10
016 Freienfeld	72	1	-	154	192	115
017 Sand in Taufers	39	4	-	13	218	69
018 Kastelbell-Tschars	6	235	79	106	63	51
019 Kastelruth	23	16	9	351	476	166
020 Tschermers	1	154	45	10	4	2
021 Kiens	54	2	1	87	146	55
022 Klausen	72	96	41	139	255	118
023 Karneid	60	33	22	93	163	95
024 Kurtatsch a.d.Weinstr.	22	473	292	169	53	8
025 Kurtinig a.d.Weinstr.	2	127	74	47	-	-
026 Corvara	-	-	-	8	126	29
027 Graun im Vinschgau	94	-	-	176	255	22
028 Toblach	42	1	-	88	158	57
029 Neumarkt	8	349	109	69	9	4
030 Pfalzen	68	4	-	20	132	36
031 Völs am Schlern	21	44	30	176	225	58
032 Franzensfeste	5	-	-	8	17	8
033 Villnöß	31	25	17	28	238	110
034 Gais	48	-	-	74	139	39
035 Gargazon	4	156	7	19	3	-
036 Glurns	37	39	-	13	156	12
037 Latsch	19	528	3	77	46	27
038 Algund	12	204	94	40	29	27
039 Lajen	62	61	32	50	255	81
040 Leifers	34	364	31	103	23	8
041 Lana	16	584	86	119	50	31
042 Laas	173	278	1	211	315	94
043 Laurein	4	-	-	55	62	4
044 Lüsen	23	1	-	82	128	103
045 Margreid a.d.Weinstr.	16	245	154	86	28	12
046 Mals	95	14	1	294	466	44
047 Enneberg	13	-	-	38	277	107
048 Marling	9	201	44	42	25	6
049 Martell	61	7	-	97	130	30
050 Mölten	51	10	5	114	153	48
051 Meran	14	230	111	71	34	16
052 Welsberg	18	2	-	91	148	50
053 Montan	12	165	134	120	62	21
054 Moos in Passeier	2	2	-	85	200	197
055 Nals	6	266	31	3	12	8
056 Naturns	14	296	73	109	97	73
057 Natz-Schabs	57	82	22	32	74	11
058 Welschnofen	3	-	-	76	117	46
059 Deutschnofen	116	5	1	158	268	140
060 Auer	5	262	66	41	2	1

Tab. 7.2 - Fortsetzung / Segue

Betriebe nach Bodennutzungsarten und Gemeinden - Territoriale Daten - Landwirtschaftszählung 2000**Aziende per forma di utilizzazione dei terreni e comune - Dati territoriali - Censimento agricoltura 2000**

Wald Boschi	Baumzucht Arboricoltura da legno	Nicht genutzte landwirtschaftliche Fläche Superficie agricola non utilizzata	Sonstige Fläche Altra superficie	COMUNE
132	-	4	135	Aldino
43	-	3	85	Andriano
52	-	7	58	Anterivo
218	-	87	851	Appiano s.s.d.v.
87	-	-	109	Avelengo
277	-	132	224	Badia
189	-	68	154	Barbiano
147	1	42	471	Bolzano
121	-	10	112	Braies
59	-	84	140	Brennero
415	-	67	432	Bressanone
18	-	7	112	Bronzolo
233	-	19	175	Brunico
25	-	5	29	Caines
87	-	46	584	Caldaro s.s.d.v.
240	-	53	197	Campo di Trens
285	-	31	214	Campo Tures
58	1	62	262	Castelbello-Ciardes
446	-	41	456	Castelrotto
26	-	5	119	Cermes
183	-	27	163	Chienes
293	-	124	316	Chiusa
180	-	6	180	Cornedo all'Isarco
198	-	33	307	Cortaccia s.s.d.v.
1	-	2	103	Cortina s.s.d.v.
63	-	58	104	Corvara in Badia
64	-	27	238	Curon Venosta
265	-	46	195	Dobbiaco
87	-	3	242	Egna
173	-	31	139	Falzes
222	-	13	229	Fiè allo Sciliar
33	-	2	20	Fortezza
376	-	79	258	Funes
185	-	45	149	Gais
5	-	1	79	Gargazzone
8	1	3	72	Glorenza
40	-	15	525	Laces
99	-	29	205	Lagundo
349	-	47	267	Laion
48	-	14	334	Laives
251	-	16	438	Lana
103	-	19	394	Lasa
70	-	21	63	Lauregno
201	-	25	153	Luson
58	-	7	166	Magrè s.s.d.v.
31	-	21	375	Malles Venosta
347	-	48	305	Marebbe
79	-	26	185	Marlengo
66	-	23	141	Martello
188	-	2	156	Meltina
114	-	11	235	Merano
227	-	9	201	Monguelfo
90	1	4	159	Montagna
217	-	9	243	Moso in Passiria
56	-	8	154	Nalles
105	3	32	309	Naturno
122	-	28	118	Naz-Sciaves
120	-	16	123	Nova Levante
297	-	16	300	Nova Ponente
27	-	10	175	Ora

Tab. 7.2 - Fortsetzung / Segue

Betriebe nach Bodennutzungsarten und Gemeinden - Territoriale Daten - Landwirtschaftszählung 2000**Aziende per forma di utilizzazione dei terreni e comune - Dati territoriali - Censimento agricoltura 2000**

GEMEINDEN	Ackerland Seminativi	Gehölzекulturen Coltivazioni legnose agrarie	davon Reben di cui viti	Hausgärten Orti familiari	Dauerwiesen Prati permanenti	Weiden Pascoli
061 St.Ulrich	-	-	-	12	74	8
062 Partschins	2	171	11	15	56	44
063 Percha	21	1	-	41	79	27
064 Plaus	7	40	-	3	11	9
065 Waidbruck	6	6	3	-	10	3
066 Burgstall	3	147	14	45	4	-
067 Prad am Stifiser Joch	122	76	-	117	177	34
068 Prettau	1	1	-	39	71	46
069 Proveis	5	1	-	6	61	17
070 Ratschings	9	1	-	74	330	185
071 Rasen-Antholz	55	-	-	138	184	65
072 Ritten	92	170	109	376	498	291
073 Riffian	5	68	19	47	43	31
074 Mühlbach	16	3	1	24	139	87
075 Rodeneck	24	1	-	73	110	30
076 Salurn	12	310	225	110	41	10
077 Innichen	36	-	-	108	145	32
079 Jenesian	116	72	20	184	268	151
080 St.Leonhard in Passeier	14	18	-	175	220	114
081 St.Lorenzen	121	7	-	122	215	75
082 St.Martin in Thurn	14	-	-	101	163	41
083 St.Martin in Passeier	8	11	-	30	144	90
084 St.Pankraz	27	47	11	134	213	134
085 St.Christina in Gröden	3	-	-	5	110	12
086 Samtal	73	5	-	305	524	346
087 Schenna	12	108	42	48	122	41
088 Mühlwald	1	1	-	37	127	86
089 Wolkenstein in Gröden	1	1	1	1	112	10
091 Schnals	18	-	-	74	88	80
092 Sexten	1	-	-	67	92	24
093 Schlanders	10	370	52	224	82	51
094 Schluderns	35	80	1	104	143	22
095 Stilfs	58	2	-	90	105	60
096 Terenten	2	1	-	95	124	57
097 Terlan	17	325	102	170	15	7
098 Tramin a.d.Weinstr.	3	785	487	246	9	2
099 Tisens	29	286	65	111	143	100
100 Tiers	8	2	-	54	73	27
101 Tirol	1	184	107	80	32	25
102 Truden	48	11	-	44	107	10
103 Taufers im Münstertal	46	-	-	47	72	14
104 Ulten	13	5	-	225	280	224
105 Pfatten	2	249	32	34	1	-
106 Olang	54	1	-	75	144	61
107 Pfitsch	62	1	-	5	169	86
108 Ahrntal	76	-	-	145	333	183
109 Gsies	32	1	-	104	161	104
110 Vintl	41	3	-	159	221	113
111 Vahrn	30	48	33	18	109	64
112 Vöran	32	3	-	74	91	57
113 Niederdorf	29	2	-	37	72	11
114 Villanders	48	100	63	174	184	125
115 Sterzing	26	2	-	27	160	44
116 Feldthurns	33	86	55	129	148	139
117 Wengen	16	-	-	69	103	24
118 U.L.Frau i.W.-St.Felix	9	3	-	83	120	23
Südtirol insgesamt	3.468	10.045	4.771	10.690	13.944	6.352

Quelle: ASTAT

Tab. 7.2 - Fortsetzung / Segue

Betriebe nach Bodennutzungsarten und Gemeinden - Territoriale Daten - Landwirtschaftszählung 2000**Aziende per forma di utilizzazione dei terreni e comune - Dati territoriali - Censimento agricoltura 2000**

Wald Boschi	Baumzucht Arboricoltura da legno	Nicht genutzte landwirtschaftliche Fläche Superficie agricola non utilizzata	Sonstige Fläche Altra superficie	COMUNI
36	-	11	78	Ortisei
113	-	21	182	Parcines
119	-	2	91	Perca
19	-	1	43	Plaus
10	-	2	11	Ponte Gardena
40	-	2	72	Postal
25	-	3	203	Prato allo Stelvio
45	-	8	74	Predoi
58	-	4	56	Proves
347	-	77	343	Racines
281	-	3	226	Rasun Anterselva
601	-	9	583	Renon
99	-	42	99	Rifiano
230	-	65	148	Rio di Pusteria
147	-	7	138	Rodengo
113	1	21	282	Salorno
326	-	40	268	S.Candido
268	-	7	265	S.Genesio Atesino
258	-	65	232	S.Leonardo in Passiria
272	-	25	239	S.Lorenzo di Sebato
286	-	92	223	S.Martino in Badia
137	-	16	150	S.Martino in Passiria
258	-	33	248	S.Pancrazio
25	-	11	100	S.Cristina Val Gardena
590	-	1	638	Sarentino
194	-	8	203	Scena
154	-	69	149	Selva dei Molini
61	-	14	114	Selva di Val Gardena
81	-	7	101	Senales
207	-	37	166	Sesto
48	1	39	393	Silandro
54	-	-	141	Sluderno
32	-	17	114	Stelvio
173	-	11	136	Terento
77	-	30	240	Terlano
61	-	16	420	Termeno s.s.d.v.
282	-	26	328	Tesimo
38	-	10	75	Tires
122	-	10	184	Tirolo
65	1	15	88	Trodena
5	-	3	70	Tubre
353	-	55	347	Ultimo
26	-	3	89	Vadana
217	-	7	189	Valdaora
152	-	59	185	Val di Vizze
359	1	31	359	Valle Aurina
233	-	66	216	Valle di Casies
245	-	118	236	Vandoies
187	-	23	113	Varna
89	-	-	91	Verano
143	-	18	103	Villabassa
237	-	25	212	Villandro
43	-	10	118	Vipiteno
202	-	6	197	Velturno
176	-	31	121	La Valle
129	-	13	126	Senale-S.Felice
16.782	11	3.006	23.003	Totale provincia

Fonte: ASTAT

Tab. 7.3

Landwirtschaftliche Nutzfläche nach Bodennutzungsarten und Gemeinden - Territoriale Daten - Landwirtschaftszählung 2000**Superficie agricola utilizzata per forma di utilizzazione dei terreni e comune - Dati territoriali - Censimento agricoltura 2000**

GEMEINDEN		Ackerland Seminativi	Gehölze- kulturen Coltivazioni legnose agrarie	davon Reben di cui viti	Hausgärten Orti familiari	Dauer- wiesen Prati permanenti	Weiden Pascoli
001	Aldein	7	21	1	2	870	451
002	Andrian	2	262	50	..	1	-
003	Altrei	2	..	-	..	155	70
004	Eppan a.d.Weinstr.	13	1.934	864	12	119	7
005	Haffling	1	..	-	1	372	682
006	Abtei	..	-	-	1	1.552	1.017
007	Barbian	8	70	26	1	399	672
008	Bozen	17	1.180	438	4	84	28
009	Prags	10	4	-	1	743	786
010	Brenner	6	-	-	1	574	3.521
011	Brixen	165	305	68	6	1.295	1.413
012	Branzoll	-	305	22	2	-	4
013	Bruneck	538	1	-	3	772	68
014	Kuens	-	57	2	..	8	26
015	Kaltern a.d.Weinstr.	2	1.550	712	8	8	1
016	Freienfeld	132	2	-	5	1.074	2.234
017	Sand in Taufers	78	1	-	..	1.046	4.350
018	Kastelbell-Tschars	1	680	25	4	248	819
019	Kastelruth	4	26	4	5	3.426	1.973
020	Tscherms	..	302	28	..	4	2
021	Kiens	120	3	..	1	634	584
022	Klausen	22	90	49	2	811	1.622
023	Karneid	13	36	28	1	636	131
024	Kurtatsch a.d.Weinstr.	5	735	276	3	60	294
025	Kurtinig a.d.Weinstr.	1	136	58	1	-	-
026	Corvara	-	-	-	..	685	718
027	Graun im Vinschgau	12	-	-	2	1.156	7.975
028	Toblach	29	..	-	1	1.024	2.491
029	Neumarkt	6	537	163	1	42	3
030	Pfalzen	176	2	-	1	515	794
031	Völs am Schiern	12	58	15	4	897	677
032	Franzensfeste	17	-	-	..	91	777
033	Villnöß	9	19	10	1	1.117	1.022
034	Gais	151	-	-	2	693	880
035	Gargazon	3	343	2	1	1	-
036	Glurns	37	33	-	1	298	183
037	Latsch	11	1.076	1	3	149	1.495
038	Algund	5	528	37	2	104	116
039	Lajen	28	28	13	1	1.097	111
040	Leifers	12	604	30	2	75	17
041	Lana	4	1.269	41	3	148	96
042	Laas	215	554	..	6	853	1.745
043	Laurein	1	-	-	2	318	84
044	Lüsen	21	2	-	3	651	1.568
045	Margreid a.d.Weinstr.	5	376	154	1	137	38
046	Mals	54	13	..	5	2.192	8.338
047	Enneberg	3	-	-	1	1.314	4.150
048	Marling	2	392	20	1	38	1
049	Martell	44	2	-	2	337	4.392
050	Mölten	11	7	4	2	800	431
051	Meran	12	654	104	7	81	20
052	Welsberg	32	2	-	2	892	849
053	Montan	2	244	131	2	87	166
054	Moos in Passeier	2	1	-	1	1.366	10.549
055	Nals	2	484	27	..	32	21
056	Naturns	5	739	20	3	391	953
057	Natz-Schabs	157	235	11	1	173	4
058	Welschnofen	..	-	-	1	540	283
059	Deutschnofen	15	2	..	2	1.905	494
060	Auer	3	568	52	1	2	..

Tab. 7.3 - Fortsetzung / Segue

Landwirtschaftliche Nutzfläche nach Bodennutzungsarten und Gemeinden - Territoriale Daten - Landwirtschaftszählung 2000**Superficie agricola utilizzata per forma di utilizzazione dei terreni e comune - Dati territoriali - Censimento agricoltura 2000**

Wald Boschi	Baumzucht Arboricoltura da legno	Nicht genutzte land- wirtschaftliche Fläche Superficie agricola non utilizzata	Sonstige Fläche Altra superficie	Gesamtfläche Superficie totale	COMUNE
4.300	-	4	432	6.086	Aldino
152	-	3	8	427	Andriano
537	-	1	17	782	Anterivo
2.748	-	25	313	5.171	Appiano s.s.d.v.
1.402	-	-	221	2.679	Avelengo
2.797	-	1.104	512	6.983	Badia
1.034	-	93	29	2.305	Barbiano
1.584	..	60	49	3.006	Bolzano
4.272	-	266	826	6.907	Braies
3.253	-	1.326	196	8.876	Brennero
4.020	-	103	65	7.372	Bressanone
186	-	8	11	515	Bronzolo
2.628	-	14	29	4.052	Brunico
50	-	3	6	150	Caines
2.513	-	11	42	4.133	Caldaro s.s.d.v.
4.608	-	531	85	8.670	Campo di Trens
4.959	-	327	1.135	11.895	Campo Tures
2.906	..	24	399	5.081	Castelbello-Ciardes
5.093	-	104	84	10.716	Castelrotto
282	-	2	17	609	Cermes
1.780	-	74	42	3.239	Chienes
2.065	-	186	114	4.913	Chiusa
2.855	-	6	145	3.823	Cornedo all'Isarco
1.596	-	45	77	2.815	Cortaccia s.s.d.v.
1	-	..	6	145	Cortina s.s.d.v.
871	-	480	13	2.768	Corvara in Badia
4.515	-	5	596	14.262	Curon Venosta
5.647	-	100	391	9.684	Dobbiaco
1.161	-	1	34	1.786	Egna
1.581	-	53	112	3.233	Falzes
2.221	-	7	46	3.922	Fiè allo Sciliar
4.297	-	16	154	5.352	Fortezza
4.791	-	208	27	7.192	Funes
3.169	-	629	15	5.538	Gais
39	-	..	7	393	Gargazzone
708	..	3	23	1.285	Glorenza
3.623	-	3	817	7.178	Laces
1.023	-	122	30	1.930	Lagundo
2.066	-	41	31	3.403	Laion
1.108	-	11	75	1.903	Laives
1.427	-	6	50	3.004	Lana
3.691	-	6	1.163	8.232	Lasa
373	-	44	18	839	Lauregno
4.523	-	321	134	7.222	Luson
624	-	72	21	1.273	Magrè s.s.d.v.
7.064	-	556	235	18.457	Malles Venosta
5.497	-	144	288	11.396	Marebbe
678	-	13	41	1.166	Marlengo
3.209	-	20	1.084	9.091	Martello
2.347	-	3	40	3.642	Meltina
748	-	11	31	1.562	Merano
2.426	-	5	114	4.324	Monguelfo
1.205	14	3	33	1.755	Montagna
2.857	-	162	204	15.141	Moso in Passiria
476	-	5	13	1.035	Nalles
3.291	1	46	421	5.851	Naturno
713	-	35	28	1.347	Naz-Sciaves
3.323	-	32	14	4.194	Nova Levante
7.799	-	82	84	10.382	Nova Ponente
272	-	9	45	901	Ora

Tab. 7.3 - Fortsetzung / Segue

Landwirtschaftliche Nutzfläche nach Bodennutzungsarten und Gemeinden - Territoriale Daten - Landwirtschaftszählung 2000**Superficie agricola utilizzata per forma di utilizzazione dei terreni e comune - Dati territoriali - Censimento agricoltura 2000**

GEMEINDEN		Ackerland Seminativi	Gehölze- kulturen Coltivazioni legnose agrarie	davon Reben di cui viti	Hausgärten Orti familiari	Dauer- wiesen Prati permanenti	Weiden Pascoli
061	St.Ulrich	-	-	-	..	222	404
062	Partschins	..	417	7	1	212	954
063	Percha	34	..	-	1	347	552
064	Plaus	2	101	-	..	34	13
065	Waidbruck	..	1	..	-	36	2
066	Burgstall	2	253	8	1	3	-
067	Prad am Stilfser Joch	119	92	-	2	670	969
068	Prettau	1	..	-	1	280	2.688
069	Proveis	1	..	-	..	259	399
070	Ratschings	6	..	-	2	2.012	7.717
071	Rasen-Antholz	168	-	-	3	1.050	3.190
072	Ritten	56	272	136	6	2.347	1.317
073	Riffian	3	115	5	3	168	2.302
074	Mühlbach	7	8	..	..	771	1.801
075	Rodeneck	69	2	-	2	448	223
076	Salurn	5	687	348	3	63	122
077	Innichen	9	-	-	2	964	586
079	Jenesien	43	69	14	3	1.433	670
080	St.Leonhard in Passeier	4	49	-	3	951	2.630
081	St.Lorenzen	317	3	-	2	1.048	461
082	St.Martin in Thurn	..	-	-	2	1.050	711
083	St.Martin in Passeier	1	15	-	1	654	610
084	St.Pankraz	15	47	3	6	591	764
085	St.Christina in Gröden	..	-	-	..	448	900
086	Sarnatal	15	5	-	4	2.906	13.032
087	Schenna	6	349	17	5	520	448
088	Mühlwald	..	..	-	..	814	3.084
089	Wolkenstein in Gröden	..	1	1	..	856	708
091	Schnals	2	-	-	2	536	6.165
092	Sexten	..	-	-	2	641	1.423
093	Schlanders	6	825	9	4	410	2.105
094	Schladerns	28	63	..	1	470	357
095	Stilfs	6	..	-	1	280	2.813
096	Terenten	1	1	-	3	800	891
097	Terlan	9	915	158	4	22	3
098	Tramin a.d.Weinstr.	1	885	344	3	6	..
099	Tisens	7	343	10	4	356	369
100	Tiers	3	..	-	1	316	564
101	Tirol	..	326	64	2	62	848
102	Truden	2	1	-	1	281	38
103	Taufers im Münstertal	38	-	-	1	280	1.662
104	Ulten	5	2	-	5	981	6.662
105	Pfatten	1	483	36	1	..	-
106	Olang	103	2	-	1	716	286
107	Pfitsch	98	..	-	..	1.129	1.743
108	Ahrntal	25	-	-	3	1.594	4.853
109	Gsies	3	..	-	2	1.110	3.920
110	Vintl	110	..	-	8	1.031	3.405
111	Vahrn	60	111	47	..	382	1.802
112	Vöran	5	6	-	1	580	363
113	Niederdorf	29	1	-	1	488	62
114	Villanders	13	61	47	2	712	1.249
115	Sterzing	20	2	-	1	953	884
116	Feldthurns	19	113	41	1	582	584
117	Wengen	1	-	-	2	885	62
118	U.L.Frau i.W.-St.Felix	1	..	-	4	507	429
Südtirol insgesamt		3.725	23.096	4.783	243	72.354	162.992

Quelle: ASTAT

Tab. 7.3 - Fortsetzung / Segue

Landwirtschaftliche Nutzfläche nach Bodennutzungsarten und Gemeinden - Territoriale Daten - Landwirtschaftszählung 2000**Superficie agricola utilizzata per forma di utilizzazione dei terreni e comune - Dati territoriali - Censimento agricoltura 2000**

Wald Boschi	Baumzucht Arboricoltura da legno	Nicht genutzte land- wirtschaftliche Fläche Superficie agricola non utilizzata	Sonstige Fläche Altra superficie	Gesamtfläche Superficie totale	COMUNE
1.427	-	191	5	2.249	Ortisei
1.596	-	54	651	3.884	Parcines
1.495	-	..	502	2.931	Perca
286	-	1	14	451	Plaus
147	-	3	4	193	Ponte Gardena
259	-	1	49	568	Postal
2.135	-	1	296	4.284	Prato allo Stelvio
1.031	-	134	1.005	5.139	Predoi
467	-	5	96	1.227	Proves
5.259	-	595	941	16.531	Racines
5.537	-	1	222	10.172	Rasun Anterselva
6.187	-	10	340	10.534	Renon
734	-	65	7	3.397	Rifiano
2.706	-	250	1.124	6.667	Rio di Pusteria
2.027	-	9	56	2.835	Rodengo
1.878	3	8	161	2.929	Salorno
4.608	-	116	168	6.452	S.Candido
4.322	-	11	135	6.685	S.Genesio Atesino
2.879	-	269	520	7.305	S.Leonardo in Passiria
2.816	-	76	62	4.786	S.Lorenzo di Sebato
4.121	-	366	68	6.317	S.Martino in Badia
1.305	-	8	50	2.644	S.Martino in Passiria
4.297	-	21	227	5.967	S.Pancrazio
566	-	23	65	2.002	S.Cristina Val Gardena
10.942	-	..	2.450	29.355	Sarentino
2.075	-	142	397	3.941	Scena
3.178	-	962	441	8.480	Selva dei Molini
1.907	-	272	16	3.760	Selva di Val Gardena
3.077	-	125	3.417	13.324	Senales
3.262	-	90	337	5.754	Sesto
4.177	2	174	492	8.195	Silandro
880	-	-	103	1.901	Sluderno
3.356	-	20	743	7.219	Stelvio
1.598	-	108	108	3.510	Terento
576	-	10	22	1.561	Terlano
806	-	3	28	1.732	Termeno s.s.d.v.
2.618	-	32	161	3.890	Tesimo
1.900	-	3	373	3.161	Tires
808	-	6	343	2.396	Tirolo
958	..	10	3	1.294	Trodена
1.581	-	..	240	3.803	Tubre
7.014	-	89	3.680	18.438	Ultimo
519	-	3	19	1.026	Vadena
2.966	-	16	315	4.405	Valdaora
4.104	-	1.067	525	8.666	Val di Vizze
5.824	1	130	1.898	14.328	Valle Aurina
5.107	-	187	337	10.666	Valle di Casies
3.230	-	1.178	28	8.991	Vandoies
3.066	-	103	85	5.608	Varna
1.214	-	-	15	2.184	Verano
957	-	28	77	1.644	Villabassa
2.001	-	32	129	4.199	Villandro
1.053	-	39	8	2.958	Vipiteno
913	-	6	118	2.336	Velturmo
1.884	-	118	112	3.064	La Valle
1.703	-	24	12	2.680	Senale-S.Felice
290.319	21	14.768	35.091	602.610	Totale provincia

Fonte: ASTAT

Tab. 7.4

Betriebe mit Tierhaltung nach Tierarten und Gemeinden - Territoriale Daten - Landwirtschaftszählung 2000**Aziende con allevamenti per specie di bestiame e comune - Dati territoriali - Censimento agricoltura 2000**

GEMEINDEN		Rinder und Büffel Bovini e bufalini	Schafe und Ziegen Ovini e caprini	Pferde Equini	Schweine Suini	COMUNE
001	Aldein	86	11	25	66	Aldino
002	Andrian	-	1	1	-	Andriano
003	Altrei	16	4	8	7	Anterivo
004	Eppan a.d.Weinstr.	26	6	18	20	Appiano s.s.d.v.
005	Hafling	54	21	17	35	Avelengo
006	Abtei	88	24	36	24	Badia
007	Barbian	71	19	16	24	Barbiano
008	Bozen	17	3	1	14	Bolzano
009	Prags	44	10	10	21	Braies
010	Brenner	79	21	5	39	Brennero
011	Brixen	228	36	34	117	Bressanone
012	Branzoll	1	-	-	-	Bronzolo
013	Bruneck	113	17	24	38	Brunico
014	Kuens	4	3	1	4	Caines
015	Kaltern a.d.Weinstr.	5	3	7	1	Caldaro s.s.d.v.
016	Freienfeld	133	21	12	80	Campo di Trens
017	Sand in Taufers	156	47	22	75	Campo Tures
018	Kastelbell-Tschars	45	35	5	46	Castelbello-Ciardes
019	Kastelruth	251	59	101	93	Castelrotto
020	Tscherms	1	4	5	2	Cermes
021	Kiens	86	20	10	35	Chienes
022	Klausen	150	42	25	84	Chiusa
023	Karneid	88	24	32	69	Cornedo all'Isarco
024	Kurtatsch a.d.Weinstr.	15	7	10	16	Cortaccia s.s.d.v.
025	Kurtinig a.d.Weinstr.	3	1	1	1	Cortina s.s.d.v.
026	Corvara	17	4	7	2	Corvara in Badia
027	Graun im Vinschgau	204	97	24	121	Curon Venosta
028	Toblach	107	19	18	35	Dobbiaco
029	Neumarkt	3	3	8	4	Egna
030	Pfalzen	105	20	12	52	Falzes
031	Völs am Schlern	150	33	30	71	Fiè allo Sciliar
032	Franzensfeste	8	3	1	5	Fortezza
033	Villnöß	147	26	17	77	Funes
034	Gais	90	29	14	51	Gais
035	Gargazon	-	2	1	2	Gargazzone
036	Glurns	27	10	4	21	Glorenza
037	Latsch	31	26	4	29	Laces
038	Algund	24	12	6	17	Lagundo
039	Lajen	133	30	25	67	Laion
040	Leifers	20	2	8	17	Laives
041	Lana	38	18	9	25	Lana
042	Laas	168	79	25	165	Lasa
043	Laurein	52	17	4	31	Lauregno
044	Lüsen	76	16	11	29	Luson
045	Margreid a.d.Weinstr.	9	-	3	8	Magrè s.s.d.v.
046	Mals	300	123	26	222	Malles Venosta
047	Enneberg	162	35	18	59	Marebbe
048	Marling	11	8	-	7	Marlengo
049	Martell	61	77	9	62	Martello
050	Mölten	107	30	35	72	Meltina
051	Meran	22	11	9	20	Merano
052	Welsberg	81	15	15	38	Monguelfo
053	Montan	16	8	13	16	Montagna
054	Moos in Passeier	148	113	23	95	Moso in Passiria
055	Nals	13	8	1	13	Nalles
056	Naturns	65	31	7	48	Naturno
057	Natz-Schabs	38	8	1	13	Naz-Sciaves
058	Welschnofen	51	18	18	19	Nova Levante
059	Deutschnofen	158	21	42	137	Nova Ponente
060	Auer	1	-	-	-	Ora

Tab. 7.4 - Fortsetzung / Segue

Betriebe mit Tierhaltung nach Tierarten und Gemeinden - Territoriale Daten - Landwirtschaftszählung 2000**Aziende con allevamenti per specie di bestiame e comune - Dati territoriali - Censimento agricoltura 2000**

GEMEINDEN		Rinder und Büffel Bovini e bufalini	Schafe und Ziegen Ovini e caprini	Pferde Equini	Schweine Suini	COMUNE
061	St.Ulrich	29	8	10	5	Ortisei
062	Partschins	43	35	8	31	Parcines
063	Percha	46	17	5	26	Perca
064	Plaus	8	2	1	6	Plaus
065	Waidbruck	6	2	2	4	Ponte Gardena
066	Burgstall	1	-	-	1	Postal
067	Prad am Stilfser Joch	122	38	10	109	Prato allo Stelvio
068	Prettau	51	10	4	10	Predoi
069	Proveis	47	16	7	14	Proves
070	Ratschings	224	80	22	167	Racines
071	Rasen-Antholz	116	25	15	65	Rasun Anterselva
072	Ritten	297	72	80	231	Renon
073	Riffian	31	23	2	17	Rifiano
074	Mühlbach	104	23	19	40	Rio di Pusteria
075	Rodeneck	73	8	14	25	Rodengo
076	Salurn	7	5	6	8	Salorno
077	Innichen	80	15	16	42	S.Candido
079	Jenesien	176	36	94	130	S.Genesio Atesino
080	St.Leonhard in Passeier	173	83	17	126	S.Leonardo in Passiria
081	St.Lorenzen	154	27	22	76	S.Lorenzo di Sebato
082	St.Martin in Thurn	108	23	13	28	S.Martino in Badia
083	St.Martin in Passeier	100	83	12	77	S.Martino in Passiria
084	St.Pankraz	112	47	20	77	S.Pancrazio
085	St.Christina in Gröden	24	11	6	2	S.Cristina Val Gardena
086	Samtal	433	202	142	214	Sarentino
087	Schenna	101	44	13	56	Scena
088	Mühlwald	111	22	9	45	Selva dei Molini
089	Wolkenstein in Gröden	33	15	11	1	Selva di Val Gardena
091	Schnals	66	59	11	50	Senales
092	Sexten	75	10	12	27	Sesto
093	Schlanders	65	68	15	71	Silandro
094	Schluderns	72	37	9	59	Sluderno
095	Stilfs	54	85	5	58	Stelvio
096	Terenten	113	15	11	24	Terento
097	Terlan	8	1	1	6	Terlano
098	Tramin a.d.Weinstr.	7	6	20	5	Termeno s.s.d.v.
099	Tisens	65	54	17	37	Tesimo
100	Tiers	37	12	8	17	Tires
101	Tirol	28	25	3	16	Tirolo
102	Truden	22	7	6	5	Trodena
103	Taufers im Münstertal	45	20	2	40	Tubre
104	Ulten	217	68	28	179	Ultimo
105	Pfatten	-	-	-	1	Vadena
106	Olang	85	14	13	41	Valdaora
107	Pfitsch	137	23	8	59	Val di Vizze
108	Ahrntal	260	49	19	124	Valle Aurina
109	Gsies	134	38	17	71	Valle di Casies
110	Vintl	144	50	17	43	Vandoies
111	Vahrn	61	12	7	25	Varna
112	Vöran	74	20	21	55	Verano
113	Niederdorf	43	4	8	13	Villabassa
114	Villanders	138	46	40	66	Villandro
115	Sterzing	80	9	13	59	Vipiteno
116	Feldthurns	82	17	16	64	Velturno
117	Wengen	77	10	8	31	La Valle
118	U.L.Frau i.W.-St.Felix	80	21	8	35	Senale-S.Felice
Südtirol insgesamt		9.476	3.141	1.797	5.475	Totale provincia

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 7.5

Tierbestände nach Tierarten und Gemeinden - Territoriale Daten - Landwirtschaftszählung 2000**Numero di capi di bestiame per specie di bestiame e comune - Dati territoriali - Censimento agricoltura 2000**

GEMEINDEN		Rinder und Büffel Bovini e bufalini	Schafe und Ziegen Ovini e caprini	Pferde Equini	Schweine Suini	COMUNE
001	Aldein	1.648	82	58	192	Aldino
002	Andrian	-	3	1	-	Andriano
003	Altrei	137	33	13	11	Anterivo
004	Eppan a.d.Weinstr.	257	22	53	62	Appiano s.s.d.v.
005	Hafling	891	331	61	64	Avelengo
006	Abtei	1.295	385	127	45	Badia
007	Barbian	702	162	38	41	Barbiano
008	Bozen	158	17	2	29	Bolzano
009	Prags	772	157	18	48	Braies
010	Brenner	775	421	8	60	Brennero
011	Brixen	3.214	342	71	318	Bressanone
012	Branzoll	9	-	-	-	Bronzolo
013	Bruneck	3.409	214	73	86	Brunico
014	Kuens	50	122	3	11	Caines
015	Kaltern a.d.Weinstr.	16	14	17	3	Caldaro s.s.d.v.
016	Freienfeld	3.287	315	32	155	Campo di Trens
017	Sand in Taufers	2.629	405	52	168	Campo Tures
018	Kastelbell-Tschars	562	929	11	343	Castelbello-Ciardes
019	Kastelruth	4.105	456	267	163	Castelrotto
020	Tscherms	4	66	33	9	Cermes
021	Kiens	1.635	210	23	92	Chienes
022	Klausen	1.849	446	53	160	Chiusa
023	Karneid	1.269	181	76	204	Cornedo all'Isarco
024	Kurtatsch a.d.Weinstr.	94	60	19	52	Cortaccia s.s.d.v.
025	Kurtinig a.d.Weinstr.	5	4	3	7	Cortina s.s.d.v.
026	Corvara	238	94	24	4	Corvara in Badia
027	Graun im Vinschgau	2.423	1.565	74	197	Curon Venosta
028	Toblach	1.980	194	33	211	Dobbiaco
029	Neumarkt	71	10	74	15	Egna
030	Pfalzen	2.285	233	29	259	Falzes
031	Völs am Schlern	2.163	426	108	160	Fiè allo Sciliar
032	Franzensfeste	172	230	1	11	Fortezza
033	Villnöß	2.042	407	28	152	Funes
034	Gais	1.526	393	45	126	Gais
035	Gargazon	-	67	2	8	Gargazzone
036	Glurns	424	95	14	43	Glorenza
037	Latsch	268	902	8	486	Laces
038	Algund	231	242	12	83	Lagundo
039	Lajen	1.395	450	55	112	Laion
040	Leifers	276	31	25	68	Laives
041	Lana	298	222	27	116	Lana
042	Laas	2.197	1.806	56	562	Lasa
043	Laurein	658	131	5	74	Lauregno
044	Lüsen	1.490	210	30	52	Luson
045	Margreid a.d.Weinstr.	189	-	12	38	Magrè s.s.d.v.
046	Mals	5.053	2.058	69	464	Malles Venosta
047	Enneberg	1.747	332	40	109	Marebbe
048	Marling	54	94	-	14	Marlengo
049	Martell	669	1.528	18	137	Martello
050	Mölten	2.088	410	98	192	Meltina
051	Meran	302	144	25	67	Merano
052	Welsberg	1.510	175	37	349	Monguelfo
053	Montan	127	101	51	54	Montagna
054	Moos in Passeier	2.166	3.000	42	258	Moso in Passiria
055	Nals	76	124	1	37	Nalles
056	Naturns	847	957	13	114	Naturno
057	Natz-Schabs	1.329	193	2	102	Naz-Sciaves
058	Welschnofen	569	245	77	37	Nova Levante
059	Deutschnofen	2.952	336	126	435	Nova Ponente
060	Auer	13	-	-	-	Ora

Tab. 7.5 - Fortsetzung / Segue

Tierbestände nach Tierarten und Gemeinden - Territoriale Daten - Landwirtschaftszählung 2000**Numero di capi di bestiame per specie di bestiame e comune - Dati territoriali - Censimento agricoltura 2000**

GEMEINDEN		Rinder und Büffel Bovini e bufalini	Schafe und Ziegen Ovini e caprini	Pferde Equini	Schweine Suini	COMUNE
061	St.Ulrich	245	112	25	11	Ortisei
062	Partschins	434	1.014	13	381	Parcines
063	Percha	801	283	7	94	Perca
064	Plaus	80	14	2	12	Plaus
065	Waidbruck	32	33	2	6	Ponte Gardena
066	Burgstall	4	-	-	7	Postal
067	Prad am Stilfser Joch	2.209	449	13	280	Prato allo Stelvio
068	Prettau	449	125	4	22	Predoi
069	Proveis	511	198	9	29	Proves
070	Ratschings	3.058	1.722	87	314	Racines
071	Rasen-Antholz	2.584	382	47	162	Rasun Anterselva
072	Ritten	5.253	1.005	294	640	Renon
073	Riffian	394	801	3	37	Rifiano
074	Mühlbach	1.927	314	42	103	Rio di Pusteria
075	Rodeneck	1.433	81	24	45	Rodengo
076	Salurn	37	52	8	20	Salorno
077	Innichen	1.168	343	32	82	S.Candido
079	Jenesien	3.221	482	287	309	S.Genesio Atesino
080	St.Leonhard in Passeier	1.900	1.715	66	281	S.Leonardo in Passiria
081	St.Lorenzen	3.127	363	35	457	S.Lorenzo di Sebato
082	St.Martin in Thurn	996	322	33	44	S.Martino in Badia
083	St.Martin in Passeier	1.211	2.453	31	206	S.Martino in Passiria
084	St.Pankraz	914	630	32	357	S.Pancrazio
085	St.Christina in Gröden	176	129	11	4	S.Cristina Val Gardena
086	Samtal	5.988	3.944	270	555	Sarentino
087	Schenna	1.229	760	19	130	Scena
088	Mühlwald	1.638	353	11	98	Selva dei Molini
089	Wolkenstein in Gröden	283	298	26	2	Selva di Val Gardena
091	Schnals	1.051	2.894	22	129	Senales
092	Sexten	1.005	98	52	54	Sesto
093	Schlanders	966	1.883	27	529	Silandro
094	Schluderns	1.248	562	16	146	Sluderno
095	Stilfs	477	1.119	9	109	Stelvio
096	Terenten	1.895	359	85	42	Terento
097	Terlan	57	2	3	10	Terlano
098	Tramin a.d.Weinstr.	28	21	41	11	Termeno s.s.d.v.
099	Tisens	660	799	47	76	Tesimo
100	Tiers	612	162	23	42	Tires
101	Tirol	273	741	6	47	Tirolo
102	Truden	370	142	20	10	Trodena
103	Taufers im Münstertal	706	378	6	68	Tubre
104	Ulten	2.537	1.039	46	504	Ultimo
105	Pfatten	-	-	-	13	Vadena
106	Olang	1.450	122	48	99	Valdaora
107	Pfitsch	2.921	569	22	157	Val di Vizze
108	Ahrntal	3.772	543	46	269	Valle Aurina
109	Gsies	2.880	383	52	135	Valle di Casies
110	Vintl	2.112	711	25	84	Vandoies
111	Vahrn	788	224	13	440	Varna
112	Vöran	1.792	368	49	103	Verano
113	Niederdorf	843	14	11	29	Villabassa
114	Villanders	1.534	430	107	123	Villandro
115	Sterzing	1.214	136	67	137	Vipiteno
116	Feldthurns	1.273	159	43	125	Velturno
117	Wengen	969	211	14	68	La Valle
118	U.L.Frau i.W.-St.Felix	874	180	17	78	Senale-S.Felice
Südtirol insgesamt		144.209	55.408	4.723	15.794	Totale provincia

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab.8.1

Betriebe (EU) und entsprechende Gesamtfläche nach Bezirksgemeinschaften - Landwirtschaftszählungen 1970, 1982, 1990, 2000

Absolute Werte und prozentuelle Veränderung

Aziende (UE) e relativa superficie totale per comunità comprensoriale - Censimenti agricoltura 1970, 1982, 1990, 2000

Valori assoluti e variazione percentuale

BEZIRKS- GEMEINSCHAFT	Absolute Werte Valori assoluti				Prozentuelle Veränderung Variazione percentuale			COMUNITÀ COM- PRENSORIALE
	1970	1982	1990	2000	1970-1982	1982-1990	1990-2000	
Betriebe / Aziende								
Vinschgau	3.002	2.928	3.065	2.477	-2,5	4,7	-19,2	Val Venosta
Burggrafenamt	4.237	4.266	4.487	3.783	0,7	5,2	-15,7	Burgraviato
Überetsch- Südt.Unterl.	5.052	4.699	4.947	3.409	-7,0	5,3	-31,1	Oltradige- Bassa Atesina
Bozen	510	460	495	385	-9,8	7,6	-22,2	Bolzano
Salten-Schlern	2.838	2.841	3.143	2.891	0,1	10,6	-8,0	Salto-Sciliar
Eisacktal	2.147	2.052	2.291	2.061	-4,4	11,6	-10,0	Valle Isarco
Wipptal	1.080	1.062	1.122	1.019	-1,7	5,6	-9,2	Alta Valle Isarco
Pustertal	4.233	3.979	4.282	3.736	-6,0	7,6	-12,8	Val Pusteria
Insgesamt	23.099	22.287	23.832	19.761	-3,5	6,9	-17,1	Totale
Gesamtfläche (ha) / Superficie totale (ha)								
Vinschgau	101.659	99.516	96.905	94.255	-2,1	-2,6	-2,7	Val Venosta
Burggrafenamt	90.479	89.101	85.883	83.248	-1,5	-3,6	-3,1	Burgraviato
Überetsch- Südt.Unterl.	35.385	34.710	34.935	30.174	-1,9	0,6	-13,6	Oltradige - Bassa Atesina
Bozen	5.060	4.692	14.481	13.379	-7,3	208,6	-7,6	Bolzano
Salten-Schlern	86.765	86.199	86.770	83.596	-0,7	0,7	-3,7	Salto - Sciliar
Eisacktal	56.313	53.679	50.111	47.344	-4,7	-6,6	-5,5	Valle Isarco
Wipptal	44.489	44.945	46.016	42.889	1,0	2,4	-6,8	Alta Valle Isarco
Pustertal	144.987	152.192	149.049	149.995	5,0	-2,1	0,6	Val Pusteria
Insgesamt	565.138	565.034	564.150	544.879	..	-0,2	-3,4	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 8.2a

Betriebe (EU) nach Größenklassen der Gesamtfläche und Bezirksgemeinschaften - Landwirtschaftszählungen 1970, 1982, 1990, 2000

Aziende (UE) per classe di superficie totale e comunità comprensoriale - Censimenti agricoltura 1970, 1982, 1990, 2000

BEZIRKS- GEMEINSCHAFT	Gesamtfläche (ha) / Superficie totale (ha)									COMUNITÀ COMPREN- SORIALE
	ohne Fläche senza superficie	bis zu 1 fino a 1	1-2	2-5	5-10	10-20	20-50	50 und mehr 50 e oltre	Insgesamt Totale	
Landwirtschaftszählung 1970 / Censimento agricoltura 1970										
Vinschgau	5	145	525	1.230	701	224	72	100	3.002	Val Venosta
Burggrafenamt	13	525	416	803	751	832	654	243	4.237	Burgraviato
Überetsch- Südt.Unterl.	4	1.855	1.114	1.165	471	214	130	99	5.052	Oltradige- Bassa Atesina
Bozen	1	103	79	158	78	46	29	16	510	Bolzano
Salten-Schlern	11	21	152	444	544	639	727	300	2.838	Salto-Sciliar
Eisacktal	4	10	83	352	442	566	518	172	2.147	Valle Isarco
Wipptal	4	2	45	138	179	244	277	191	1.080	Alta Valle Isarco
Pustertal	9	14	143	487	761	1.112	1.235	472	4.233	Val Pusteria
Insgesamt	51	2.675	2.557	4.777	3.927	3.877	3.642	1.593	23.099	Totale
Landwirtschaftszählung 1982 / Censimento agricoltura 1982										
Vinschgau	4	266	431	1.007	750	280	74	116	2.928	Val Venosta
Burggrafenamt	41	516	374	819	807	826	659	224	4.266	Burgraviato
Überetsch- Südt.Unterl.	1	1.537	884	1.327	514	205	135	96	4.699	Oltradige- Bassa Atesina
Bozen	-	70	59	155	86	48	30	12	460	Bolzano
Salten-Schlern	18	20	161	413	577	634	719	299	2.841	Salto-Sciliar
Eisacktal	10	14	67	322	420	545	525	149	2.052	Valle Isarco
Wipptal	8	1	39	124	187	244	268	191	1.062	Alta Valle Isarco
Pustertal	26	25	108	394	631	1.057	1.239	499	3.979	Val Pusteria
Insgesamt	108	2.449	2.123	4.561	3.972	3.839	3.649	1.586	22.287	Totale
Landwirtschaftszählung 1990 / Censimento agricoltura 1990										
Vinschgau	27	517	368	923	707	312	82	129	3.065	Val Venosta
Burggrafenamt	116	669	386	809	828	785	681	213	4.487	Burgraviato
Überetsch- Südt.Unterl.	-	1.763	916	1.345	489	205	136	93	4.947	Oltradige- Bassa Atesina
Bozen	1	91	62	155	105	41	26	14	495	Bolzano
Salten-Schlern	129	120	198	450	579	652	721	294	3.143	Salto-Sciliar
Eisacktal	51	76	129	378	450	533	526	148	2.291	Valle Isarco
Wipptal	32	25	39	123	180	249	287	187	1.122	Alta Valle Isarco
Pustertal	101	118	163	461	633	1.047	1.266	493	4.282	Val Pusteria
Insgesamt	457	3.379	2.261	4.644	3.971	3.824	3.725	1.571	23.832	Totale
Landwirtschaftszählung 2000 / Censimento agricoltura 2000										
Vinschgau	1	190	298	796	648	322	91	131	2.477	Val Venosta
Burggrafenamt	19	275	312	720	795	793	668	201	3.783	Burgraviato
Überetsch- Südt.Unterl.	-	492	745	1.259	509	198	118	88	3.409	Oltradige- Bassa Atesina
Bozen	-	22	69	140	95	29	19	11	385	Bolzano
Salten-Schlern	48	84	153	405	532	649	718	302	2.891	Salto - Sciliar
Eisacktal	6	48	85	347	430	492	509	144	2.061	Valle Isarco
Wipptal	12	11	30	111	175	226	263	191	1.019	Alta Valle Isarco
Pustertal	13	88	116	357	542	914	1.210	496	3.736	Val Pusteria
Insgesamt	99	1.210	1.808	4.135	3.726	3.623	3.596	1.564	19.761	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 8.2b

Betriebe (EU) nach Größenklassen der landwirtschaftlichen Nutzfläche und Bezirksgemeinschaften - Landwirtschaftszählungen 1970, 1982, 1990, 2000

Aziende (UE) per classe di superficie agricola utilizzata e comunità comprensoriale - Censimenti agricoltura 1970, 1982, 1990, 2000

BEZIRKS- GEMEINSCHAFT	Landwirtschaftliche Nutzfläche (ha) Superficie agricola utilizzata (ha)									COMUNITÀ COMPREN- SORIALE
	ohne Fläche senza superficie	bis zu 1 fino a 1	1-2	2-5	5-10	10-20	20-50	50 und mehr 50 e oltre	Insgesamt Totale	
Landwirtschaftszählung 1970 / Censimento agricoltura 1970										
Vinschgau	6	156	573	1.287	720	163	28	69	3.002	Val Venosta
Burggrafenamt	13	610	617	1.386	950	414	144	103	4.237	Burgraviato
Überetsch- Südt.Unterl.	5	2.000	1.229	1.234	390	119	62	13	5.052	Oltradige- Bassa Atesina
Bozen	1	119	93	190	75	18	8	6	510	Bolzano
Salten-Schlern	16	66	350	813	787	539	194	73	2.838	Salto-Sciliar
Eisacktal	10	63	282	653	597	340	146	56	2.147	Valle Isarco
Wipptal	7	7	88	244	274	230	145	85	1.080	Alta Valle Isarco
Pustertal	18	103	510	1.128	1.118	844	327	185	4.233	Val Pusteria
Insgesamt	76	3.124	3.742	6.935	4.911	2.667	1.054	590	23.099	Totale
Landwirtschaftszählung 1982 / Censimento agricoltura 1982										
Vinschgau	4	295	471	1.042	777	212	27	100	2.928	Val Venosta
Burggrafenamt	43	637	600	1.466	941	380	109	90	4.266	Burgraviato
Überetsch- Südt.Unterl.	3	1.685	991	1.405	426	121	56	12	4.699	Oltradige- Bassa Atesina
Bozen	-	79	90	186	74	25	2	4	460	Bolzano
Salten-Schlern	21	61	352	810	803	531	190	73	2.841	Salto-Sciliar
Eisacktal	11	48	269	682	582	298	115	47	2.052	Valle Isarco
Wipptal	8	7	94	247	293	214	117	82	1.062	Alta Valle Isarco
Pustertal	30	100	486	1.038	1.059	789	279	198	3.979	Val Pusteria
Insgesamt	120	2.912	3.353	6.876	4.955	2.570	895	606	22.287	Totale
Landwirtschaftszählung 1990 / Censimento agricoltura 1990										
Vinschgau	29	567	380	947	762	246	36	98	3.065	Val Venosta
Burggrafenamt	116	860	587	1.382	946	377	132	87	4.487	Burgraviato
Überetsch- Südt.Unterl.	-	1.967	1.037	1.367	391	118	53	14	4.947	Oltradige- Bassa Atesina
Bozen	1	108	91	187	81	17	4	6	495	Bolzano
Salten-Schlern	139	247	358	777	803	557	189	73	3.143	Salto-Sciliar
Eisacktal	63	241	253	657	576	326	133	42	2.291	Valle Isarco
Wipptal	33	49	89	240	254	232	133	92	1.122	Alta Valle Isarco
Pustertal	135	409	456	911	1.041	831	303	196	4.282	Val Pusteria
Insgesamt	516	4.448	3.251	6.468	4.854	2.704	983	608	23.832	Totale
Landwirtschaftszählung 2000 / Censimento agricoltura 2000										
Vinschgau	17	192	334	849	663	269	44	109	2.477	Val Venosta
Burggrafenamt	60	295	541	1.373	931	371	119	93	3.783	Burgraviato
Überetsch- Südt.Unterl.	2	518	925	1.375	396	137	44	12	3.409	Oltradige- Bassa Atesina
Bozen	-	23	99	174	73	10	1	5	385	Bolzano
Salten-Schlern	84	116	344	777	783	523	190	74	2.891	Salto - Sciliar
Eisacktal	14	148	262	612	535	333	115	42	2.061	Valle Isarco
Wipptal	15	23	65	233	253	211	127	92	1.019	Alta Valle Isarco
Pustertal	49	191	374	849	963	789	297	224	3.736	Val Pusteria
Insgesamt	241	1.506	2.944	6.242	4.597	2.643	937	651	19.761	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 8.3a

Betriebe (EU) nach sozioökonomischen Betriebstypen, Größenklassen der Gesamtflächen und Bezirksgemeinschaften (a) - Landwirtschaftszählungen 1982, 1990, 2000**Aziende (UE) per tipologia socio-economica, classe di superficie totale e comunità comprensoriale (a) - Censimenti agricoltura 1982, 1990, 2000**

GRÖSSEN- KLASSEN DER GESAMTFLÄCHE (ha)	Voller- werbs- betrieb	Zuer- werbs- betrieb	Neben- erwerbs- betrieb	Voller- werbs- betrieb	Zuer- werbs- betrieb	Neben- erwerbs- betrieb	Voller- werbs- betrieb	Zuer- werbs- betrieb	Neben- erwerbs- betrieb	CLASSE DI SUPERFICIE TOTALE (ha)
	Aziende esclusive	Aziende prevalenti	Aziende accessorie	Aziende esclusive	Aziende prevalenti	Aziende accessorie	Aziende esclusive	Aziende prevalenti	Aziende accessorie	
	1982			1990			2000			
Vinschgau										Val Venosta
ohne Fläche	1	-	1	1	-	26	-	-	1	senza superficie
bis zu 0,5	12	-	111	6	-	239	20	-	104	meno di 0,5
0,5 - 1	11	1	130	7	-	262	21	-	45	0,5 - 1
1-2	157	29	239	102	12	252	146	20	132	1-2
2-3	201	54	132	164	29	155	135	42	113	2-3
3-5	340	91	186	318	62	192	256	75	173	3-5
5-10	509	130	108	485	81	137	410	119	116	5-10
10-20	196	44	34	233	40	37	195	75	51	10-20
20-30	28	9	14	39	4	7	36	10	13	20-30
30-50	11	2	3	22	4	5	13	8	10	30-50
50-100	6	-	6	12	1	3	16	1	3	50-100
100 und mehr	6	1	11	18	1	6	17	2	9	100 e oltre
Insgesamt	1.478	361	975	1.407	234	1.321	1.265	352	770	Totale
Burggrafenamt										Burgraviato
ohne Fläche	6	2	33	4	3	109	1	1	17	senza superficie
bis zu 0,5	17	2	197	15	2	309	34	1	183	meno di 0,5
0,5 - 1	35	10	248	27	4	287	11	-	45	0,5 - 1
1-2	151	31	186	100	20	256	142	24	138	1-2
2-3	147	32	135	123	28	161	134	33	108	2-3
3-5	279	44	167	211	44	222	254	50	132	3-5
5-10	462	92	233	416	115	276	466	114	206	5-10
10-20	529	111	163	469	116	184	477	110	198	10-20
20-30	267	47	62	265	48	71	259	72	62	20-30
30-50	186	38	42	194	37	42	187	31	43	30-50
50-100	73	7	23	65	16	16	63	8	16	50-100
100 und mehr	18	-	14	12	4	2	13	2	8	100 e oltre
Insgesamt	2.170	416	1.503	1.901	437	1.935	2.041	446	1.156	Totale
Überetsch- Südt. Unterland										Oltradige- Bassa Atesina
ohne Fläche	1	-	-	-	-	-	-	-	-	senza superficie
bis zu 0,5	21	-	709	9	2	857	31	-	384	meno di 0,5
0,5 - 1	54	4	694	58	5	779	19	-	52	0,5 - 1
1-2	270	53	536	214	86	590	378	57	306	1-2
2-3	345	66	208	290	110	260	327	101	204	2-3
3-5	403	80	156	339	101	218	371	94	151	3-5
5-10	322	35	121	250	63	151	315	76	105	5-10
10-20	121	29	43	106	29	55	112	18	60	10-20
20-30	42	8	16	32	6	18	31	7	19	20-30
30-50	38	9	13	37	6	21	33	8	15	30-50
50-100	32	7	20	30	6	17	35	3	19	50-100
100 und mehr	8	5	3	8	5	2	10	3	5	100 e oltre
Insgesamt	1.657	296	2.519	1.373	419	2.968	1.662	367	1.320	Totale

Tab. 8.3a - Fortsetzung / Segue

Betriebe (EU) nach sozioökonomischen Betriebstypen, Größenklassen der Gesamtflächen und Bezirksgemeinschaften (a) - Landwirtschaftszählungen 1982, 1990, 2000**Aziende (UE) per tipologia socio-economica, classe di superficie totale e comunità comprensoriale (a) - Censimenti agricoltura 1982, 1990, 2000**

GRÖSSEN- KLASSEN DER GESAMTFLÄCHE (ha)	Voller- werbs- betrieb	Zuer- werbs- betrieb	Neben- erwerbs- betrieb	Voller- werbs- betrieb	Zuer- werbs- betrieb	Neben- erwerbs- betrieb	Voller- werbs- betrieb	Zuer- werbs- betrieb	Neben- erwerbs- betrieb	CLASSE DI SUPERFICIE TOTALE (ha)
	Aziende esclusive	Aziende prevalenti	Aziende accessorie	Aziende esclusive	Aziende prevalenti	Aziende accessorie	Aziende esclusive	Aziende prevalenti	Aziende accessorie	
	1982			1990			2000			
Bozen										Bolzano
ohne Fläche	-	-	-	-	-	1	-	-	-	senza superficie
bis zu 0,5	9	-	17	13	-	28	2	-	18	meno di 0,5
0,5 - 1	20	1	19	16	-	31	-	-	2	0,5 - 1
1-2	34	7	17	30	6	24	44	7	17	1-2
2-3	48	2	7	50	4	14	40	13	19	2-3
3-5	79	1	8	66	6	14	51	5	12	3-5
5-10	71	5	8	84	6	14	70	8	16	5-10
10-20	40	2	4	28	3	7	21	1	5	10-20
20-30	13	1	2	10	1	2	6	1	6	20-30
30-50	8	-	4	7	1	3	5	-	1	30-50
50-100	5	-	-	3	-	2	1	1	-	50-100
100 und mehr	2	-	-	2	-	-	1	-	1	100 e oltre
Insgesamt	329	19	86	309	27	140	241	36	97	Totale
Salten-Schlern										Salto-Sciliar
ohne Fläche	2	1	15	2	2	125	4	1	43	senza superficie
bis zu 0,5	1	1	5	5	2	25	5	-	45	meno di 0,5
0,5 - 1	3	-	9	9	3	76	8	1	25	0,5 - 1
1-2	27	9	120	27	4	162	31	2	117	1-2
2-3	35	6	101	30	6	122	36	9	90	2-3
3-5	71	31	167	73	16	194	77	22	164	3-5
5-10	215	85	263	216	53	303	178	75	270	5-10
10-20	361	82	182	347	83	216	278	156	206	10-20
20-30	236	43	74	231	41	89	185	90	86	20-30
30-50	247	32	66	224	34	88	185	69	88	30-50
50-100	153	21	30	137	27	31	104	52	42	50-100
100 und mehr	30	6	7	31	1	11	22	9	15	100 e oltre
Insgesamt	1.381	317	1.039	1.332	272	1.442	1.113	486	1.191	Totale
Eisacktal										Valle Isarco
ohne Fläche	1	-	9	1	-	50	-	-	6	senza superficie
bis zu 0,5	1	2	3	2	1	24	4	-	17	meno di 0,5
0,5 - 1	3	1	4	5	-	42	2	1	24	0,5 - 1
1-2	18	2	45	16	3	109	12	4	69	1-2
2-3	29	9	58	29	2	94	38	3	67	2-3
3-5	71	23	129	76	15	155	88	10	132	3-5
5-10	186	58	165	191	44	205	175	42	206	5-10
10-20	296	91	145	276	77	170	234	83	170	10-20
20-30	180	51	69	172	42	78	147	54	87	20-30
30-50	120	51	44	139	33	51	118	43	53	30-50
50-100	56	16	22	58	14	21	55	16	18	50-100
100 und mehr	11	5	9	12	3	9	8	9	2	100 e oltre
Insgesamt	972	309	702	977	234	1.008	881	265	851	Totale

Tab. 8.3a - Fortsetzung / Segue

Betriebe (EU) nach sozioökonomischen Betriebstypen, Größenklassen der Gesamtflächen und Bezirksgemeinschaften (a) - Landwirtschaftszählungen 1982, 1990, 2000**Aziende (UE) per tipologia socio-economica, classe di superficie totale e comunità comprensoriale (a) - Censimenti agricoltura 1982, 1990, 2000**

GRÖSSEN- KLASSEN DER GESAMTFLÄCHE (ha)	Voller- werbs- betrieb	Zuer- werbs- betrieb	Neben- erwerbs- betrieb	Voller- werbs- betrieb	Zuer- werbs- betrieb	Neben- erwerbs- betrieb	Voller- werbs- betrieb	Zuer- werbs- betrieb	Neben- erwerbs- betrieb	CLASSE DI SUPERFICIE TOTALE (ha)
	Aziende esclusive	Aziende prevalenti	Aziende accessorie	Aziende esclusive	Aziende prevalenti	Aziende accessorie	Aziende esclusive	Aziende prevalenti	Aziende accessorie	
	1982			1990			2000			
Wipptal										Alta Valle Isarco
ohne Fläche	-	-	8	-	-	32	2	-	10	senza superficie
bis zu 0,5	-	-	1	-	-	8	1	-	7	meno di 0,5
0,5 - 1	-	-	-	2	-	15	-	-	3	0,5 - 1
1-2	6	2	31	5	1	32	8	3	19	1-2
2-3	15	2	22	10	3	30	6	3	19	2-3
3-5	26	5	50	23	6	50	31	4	43	3-5
5-10	83	32	66	80	18	81	60	20	91	5-10
10-20	118	36	85	115	38	92	97	35	83	10-20
20-30	66	24	33	67	20	56	77	15	37	20-30
30-50	84	18	31	78	20	41	70	10	32	30-50
50-100	48	19	20	47	8	35	53	13	27	50-100
100 und mehr	24	6	10	23	3	25	25	1	13	100 e oltre
Insgesamt	470	144	357	450	117	497	430	104	384	Totale
Pustertal										Val Pusteria
ohne Fläche	2	-	24	2	1	98	1	-	12	senza superficie
bis zu 0,5	1	-	2	2	-	29	5	-	35	meno di 0,5
0,5 - 1	13	-	9	11	-	65	9	-	39	0,5 - 1
1-2	21	3	81	23	3	132	42	2	69	1-2
2-3	22	10	74	29	4	103	31	-	73	2-3
3-5	75	21	175	84	11	205	61	15	163	3-5
5-10	207	81	322	197	54	358	187	50	295	5-10
10-20	491	189	353	444	158	416	359	171	357	10-20
20-30	399	143	158	391	127	174	318	141	178	20-30
30-50	305	106	95	326	96	111	276	137	128	30-50
50-100	157	39	47	150	48	66	148	57	47	50-100
100 und mehr	85	18	22	71	19	26	78	16	32	100 e oltre
Insgesamt	1.778	610	1.362	1.730	521	1.783	1.515	589	1.428	Totale
Südtirol insgesamt										Totale provincia
ohne Fläche	13	3	90	10	6	441	8	2	89	senza superficie
bis zu 0,5	62	5	1.045	52	7	1.519	102	1	793	meno di 0,5
0,5 - 1	139	17	1.113	135	12	1.557	70	2	235	0,5 - 1
1-2	684	136	1.255	517	135	1.557	803	119	867	1-2
2-3	842	181	737	725	186	939	747	204	693	2-3
3-5	1.344	296	1.038	1.190	261	1.250	1.189	275	970	3-5
5-10	2.055	518	1.286	1.919	434	1.525	1.861	504	1.305	5-10
10-20	2.152	584	1.009	2.018	544	1.177	1.773	649	1.130	10-20
20-30	1.231	326	428	1.207	289	495	1.059	390	488	20-30
30-50	999	256	298	1.027	231	362	887	306	370	30-50
50-100	530	109	168	502	120	191	475	151	172	50-100
100 und mehr	184	41	76	177	36	81	174	42	85	100 e oltre
Insgesamt	10.235	2.472	8.543	9.479	2.261	11.094	9.148	2.645	7.197	Totale

(a) Nur selbst bewirtschaftete Einzelbetriebe
Solo aziende individuali a conduzione diretta

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 8.3b

Betriebe (EU) nach sozioökonomischen Betriebstypen, Größenklassen der landwirtschaftlichen Nutzfläche und Bezirksgemeinschaften (a) - Landwirtschaftszählungen 1982, 1990, 2000**Aziende (UE) per tipologia socio-economica, classe di superficie agricola utilizzata e comunità comprensoriale (a) - Censimenti agricoltura 1982, 1990, 2000**

GRÖSSENKLASSEN DER LANDWIRT- SCHAFTLICHEN NUTZFLÄCHE (ha)	Voller- erwerbs- betrieb	Zuer- erwerbs- betrieb	Neben- erwerbs- betrieb	Voller- erwerbs- betrieb	Zuer- erwerbs- betrieb	Neben- erwerbs- betrieb	Voller- erwerbs- betrieb	Zuer- erwerbs- betrieb	Neben- erwerbs- betrieb	CLASSE DI SUPER- FICIE AGRICOLA UTILIZZATA (ha)
	Aziende esclusive	Aziende prevalenti	Aziende accessorie	Aziende esclusive	Aziende prevalenti	Aziende accessorie	Aziende esclusive	Aziende prevalenti	Aziende accessorie	
	1982			1990			2000			
Vinschgau										Val Venosta
ohne Fläche	1	-	1	1	-	27	3	-	14	senza superficie
bis zu 0,5	12	-	121	6	-	276	21	-	103	meno di 0,5
0,5 - 1	15	3	142	15	2	266	24	-	44	0,5 - 1
1-2	181	40	244	118	15	243	158	27	149	1-2
2-3	204	53	135	177	27	150	149	41	120	2-3
3-5	360	100	185	338	70	182	283	84	168	3-5
5-10	540	126	104	525	86	145	411	124	126	5-10
10-20	145	34	28	187	32	25	167	67	33	10-20
20-30	8	4	2	12	1	2	24	6	5	20-30
30-50	1	-	1	10	-	1	5	-	1	30-50
50-100	7	-	4	4	-	2	7	2	-	50-100
100 und mehr	4	1	8	14	1	2	13	1	7	100 e oltre
Insgesamt	1.478	361	975	1.407	234	1.321	1.265	352	770	Totale
Burggrafenamt										Burgraviato
ohne Fläche	6	2	35	4	3	109	6	1	53	senza superficie
bis zu 0,5	22	4	252	24	4	432	37	1	191	meno di 0,5
0,5 - 1	61	15	268	39	11	317	16	1	46	0,5 - 1
1-2	239	57	291	173	51	348	246	50	233	1-2
2-3	298	73	201	216	67	204	263	67	163	2-3
3-5	562	105	205	491	111	262	517	121	225	3-5
5-10	649	108	160	627	113	184	618	146	161	5-10
10-20	257	43	63	243	54	61	263	38	57	10-20
20-30	45	8	13	53	15	9	48	16	15	20-30
30-50	15	1	4	21	4	5	17	1	3	30-50
50-100	6	-	7	3	2	3	5	4	6	50-100
100 und mehr	10	-	4	7	2	1	5	-	3	100 e oltre
Insgesamt	2.170	416	1.503	1.901	437	1.935	2.041	446	1.156	Totale
Überetsch- Südt.-. Unterland										Oltradige- Bassa Atesina
ohne Fläche	1	-	2	-	-	-	-	-	2	senza superficie
bis zu 0,5	26	-	807	11	2	1.016	36	-	408	meno di 0,5
0,5 - 1	64	5	721	68	5	806	17	-	51	0,5 - 1
1-2	347	62	549	287	120	594	453	81	385	1-2
2-3	395	79	192	311	125	237	375	116	214	2-3
3-5	446	79	138	395	88	177	414	93	149	3-5
5-10	271	43	79	216	55	98	263	53	65	5-10
10-20	81	17	20	59	15	31	78	16	36	10-20
20-30	20	5	6	16	6	7	16	3	6	20-30
30-50	5	6	4	9	2	2	8	4	4	30-50
50-100	1	-	1	1	1	-	2	1	-	50-100
100 und mehr	-	-	-	-	-	-	-	-	-	100 e oltre
Insgesamt	1.657	296	2.519	1.373	419	2.968	1.662	367	1.320	Totale

Tab. 8.3b - Fortsetzung / Segue

Betriebe (EU) nach sozioökonomischen Betriebstypen, Größenklassen der landwirtschaftlichen Nutzfläche und Bezirksgemeinschaften (a) - Landwirtschaftszählungen 1982, 1990, 2000**Aziende (UE) per tipologia socio-economica, classe di superficie agricola utilizzata e comunità comprensoriale (a) - Censimenti agricoltura 1982, 1990, 2000**

GRÖSSENKLASSEN DER LANDWIRT- SCHAFTLICHEN NUTZFLÄCHE (ha)	Voller- werbs- betrieb	Zuer- werbs- betrieb	Neben- erwerbs- betrieb	Voller- werbs- betrieb	Zuer- werbs- betrieb	Neben- erwerbs- betrieb	Voller- werbs- betrieb	Zuer- werbs- betrieb	Neben- erwerbs- betrieb	CLASSE DI SUPER- FICIE AGRICOLA UTILIZZATA (ha)
	Aziende esclusive	Aziende prevalenti	Aziende accessorie	Aziende esclusive	Aziende prevalenti	Aziende accessorie	Aziende esclusive	Aziende prevalenti	Aziende accessorie	
	1982			1990			2000			
Bozen										Bolzano
ohne Fläche	-	-	-	-	-	1	-	-	-	senza superficie
bis zu 0,5	13	-	20	17	-	40	2	-	20	meno di 0,5
0,5 - 1	23	2	17	19	-	28	-	-	1	0,5 - 1
1-2	52	9	26	51	11	28	61	10	27	1-2
2-3	68	2	9	69	5	20	51	15	21	2-3
3-5	89	2	6	73	4	14	65	6	14	3-5
5-10	63	4	4	66	6	6	56	5	11	5-10
10-20	20	-	4	12	1	3	6	-	3	10-20
20-30	1	-	-	2	-	-	-	-	-	20-30
30-50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30-50
50-100	-	-	-	-	-	-	-	-	-	50-100
100 und mehr	-	-	-	-	-	-	-	-	-	100 e oltre
Insgesamt	329	19	86	309	27	140	241	36	97	Totale
Salten-Schlern										Salto-Sciliar
ohne Fläche	3	1	15	2	2	135	6	1	77	senza superficie
bis zu 0,5	2	1	18	12	3	72	12	-	45	meno di 0,5
0,5 - 1	9	1	28	16	2	140	13	1	44	0,5 - 1
1-2	77	12	256	69	11	271	88	13	236	1-2
2-3	107	32	189	92	26	182	103	31	168	2-3
3-5	220	63	188	192	38	236	155	74	232	3-5
5-10	480	110	202	453	100	240	359	181	234	5-10
10-20	347	66	105	367	64	115	270	129	111	10-20
20-30	89	20	19	78	11	32	72	35	22	20-30
30-50	28	4	14	33	11	12	24	12	12	30-50
50-100	13	7	5	12	4	6	8	7	9	50-100
100 und mehr	6	-	-	6	-	1	3	2	1	100 e oltre
Insgesamt	1.381	317	1.039	1.332	272	1.442	1.113	486	1.191	Totale
Eisacktal										Valle Isarco
ohne Fläche	1	-	9	1	-	62	2	-	11	senza superficie
bis zu 0,5	1	2	13	3	1	90	14	-	58	meno di 0,5
0,5 - 1	7	1	20	24	2	114	9	1	64	0,5 - 1
1-2	84	21	159	54	9	182	77	11	167	1-2
2-3	74	28	139	94	19	126	88	12	122	2-3
3-5	208	75	144	182	52	171	160	57	164	3-5
5-10	334	114	123	328	89	150	272	88	167	5-10
10-20	179	48	65	189	48	81	187	68	70	10-20
20-30	42	13	11	56	6	17	39	9	19	20-30
30-50	28	5	12	32	6	9	21	12	8	30-50
50-100	11	2	3	12	1	1	10	5	1	50-100
100 und mehr	3	-	4	2	1	5	2	2	-	100 e oltre
Insgesamt	972	309	702	977	234	1.008	881	265	851	Totale

Tab. 8.3b - Fortsetzung / Segue

Betriebe (EU) nach sozioökonomischen Betriebstypen, Größenklassen der landwirtschaftlichen Nutzfläche und Bezirksgemeinschaften (a) - Landwirtschaftszählungen 1982, 1990, 2000**Aziende (UE) per tipologia socio-economica, classe di superficie agricola utilizzata e comunità comprensoriale (a) - Censimenti agricoltura 1982, 1990, 2000**

GRÖSSENKLASSEN DER LANDWIRT- SCHAFTLICHEN NUTZFLÄCHE (ha)	Voller- werbs- betrieb	Zuer- werbs- betrieb	Neben- erwerbs- betrieb	Voller- werbs- betrieb	Zuer- werbs- betrieb	Neben- erwerbs- betrieb	Voller- werbs- betrieb	Zuer- werbs- betrieb	Neben- erwerbs- betrieb	CLASSE DI SUPER- FICIE AGRICOLA UTILIZZATA (ha)
	Aziende esclusive	Aziende prevalenti	Aziende accessorie	Aziende esclusive	Aziende prevalenti	Aziende accessorie	Aziende esclusive	Aziende prevalenti	Aziende accessorie	
	1982			1990			2000			
Wipptal										Alta Valle Isarco
ohne Fläche	-	-	8	-	-	33	2	-	13	senza superficie
bis zu 0,5	-	-	5	-	-	21	3	-	8	meno di 0,5
0,5 - 1	-	-	1	3	-	24	3	1	6	0,5 - 1
1-2	19	3	71	15	4	67	16	2	43	1-2
2-3	22	3	45	13	9	41	16	6	52	2-3
3-5	79	17	69	68	16	90	60	9	79	3-5
5-10	155	53	77	143	28	82	118	37	91	5-10
10-20	111	42	55	133	33	62	124	31	48	10-20
20-30	43	12	9	28	15	33	42	11	18	20-30
30-50	20	7	7	25	7	17	17	2	13	30-50
50-100	11	3	5	15	2	10	17	4	7	50-100
100 und mehr	10	4	5	7	3	17	12	1	6	100 e oltre
Insgesamt	470	144	357	450	117	497	430	104	384	Totale
Pustertal										Val Pusteria
ohne Fläche	2	-	28	2	1	132	3	-	46	senza superficie
bis zu 0,5	5	1	33	5	2	162	19	2	76	meno di 0,5
0,5 - 1	27	-	20	28	3	166	20	-	72	0,5 - 1
1-2	98	35	335	107	12	318	118	12	236	1-2
2-3	114	42	217	114	19	191	98	24	180	2-3
3-5	265	92	272	216	74	265	177	75	262	3-5
5-10	560	207	267	524	191	301	419	201	316	5-10
10-20	465	164	136	489	153	163	412	191	163	10-20
20-30	109	40	23	108	32	43	112	49	37	20-30
30-50	50	13	13	64	15	11	51	14	11	30-50
50-100	47	12	10	36	6	15	43	12	13	50-100
100 und mehr	36	4	8	37	13	16	43	9	16	100 e oltre
Insgesamt	1.778	610	1.362	1.730	521	1.783	1.515	589	1.428	Totale
Südtirol insgesamt										Totale provincia
ohne Fläche	14	3	98	10	6	499	22	2	216	senza superficie
bis zu 0,5	81	8	1.269	78	12	2.109	144	3	909	meno di 0,5
0,5 - 1	206	27	1.217	212	25	1.861	102	4	328	0,5 - 1
1-2	1.097	239	1.931	874	233	2.051	1.217	206	1.476	1-2
2-3	1.282	312	1.127	1.086	297	1.151	1.143	312	1.040	2-3
3-5	2.229	533	1.207	1.955	453	1.397	1.831	519	1.293	3-5
5-10	3.052	765	1.016	2.882	668	1.206	2.516	835	1.171	5-10
10-20	1.605	414	476	1.679	400	541	1.507	540	521	10-20
20-30	357	102	83	353	86	143	353	129	122	20-30
30-50	147	36	55	194	45	57	143	45	52	30-50
50-100	96	24	35	83	16	37	92	35	36	50-100
100 und mehr	69	9	29	73	20	42	78	15	33	100 e oltre
Insgesamt	10.235	2.472	8.543	9.479	2.261	11.094	9.148	2.645	7.197	Totale

(a) Nur selbst bewirtschaftete Einzelbetriebe
Solo aziende individuali a conduzione diretta

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 8.4

Betriebe (EU) mit Obst- und Weinbau und entsprechende Fläche nach Bezirksgemeinschaften - Landwirtschaftszählungen 1970, 1982, 1990, 2000

Aziende (UE) con fruttiferi e/o con vite e relativa superficie investita per comunità comprensoriale - Censimenti agricoltura 1970, 1982, 1990, 2000

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Obstbau				Weinbau				COMUNITÀ COMPENSORIALE
	1970	1982	1990	2000	1970	1982	1990	2000	
Betriebe / Aziende									
Vinschgau	1.160	1.294	1.363	1.182	142	130	134	125	Val Venosta
Burggrafenamt	2.466	2.440	2.457	2.085	990	848	810	670	Burgraviato
Überetsch- Südt.Unterl.	3.858	3.613	3.761	2.896	3.288	3.097	3.125	2.095	Oltradige- Bassa Atesina
Bozen	385	318	339	302	341	304	299	245	Bolzano
Salten-Schlern	37	52	82	300	235	201	200	183	Salto-Sciliar
Eisacktal	239	372	356	879	518	417	413	376	Valle Isarco
Wipptal	6	2	-	1	-	2	-	-	Alta Valle Isarco
Pustertal	-	1	4	37	-	-	-	-	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	8.151	8.092	8.362	7.682	5.514	4.999	4.981	3.694	Totale provincia
Fläche (ha) / Superficie (ha)									
Vinschgau	2.120	2.476	2.938	3.523	30	34	32	33	Val Venosta
Burggrafenamt	6.116	6.216	6.385	6.593	524	433	408	387	Burgraviato
Überetsch- Südt.Unterl.	5.947	6.505	6.627	6.535	3.737	3.649	3.448	2.949	Oltradige- Bassa Atesina
Bozen	1.345	1.097	1.123	934	686	558	533	485	Bolzano
Salten-Schlern	33	45	69	363	161	185	207	198	Salto-Sciliar
Eisacktal	273	388	510	953	261	265	294	309	Valle Isarco
Wipptal	1	1	-	2	-	1	-	-	Alta Valle Isarco
Pustertal	-	..	2	14	-	-	-	-	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	15.836	16.728	17.654	18.917	5.399	5.123	4.921	4.362	Totale provincia

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 8.5

Betriebe (EU) mit Tierhaltung nach Tierarten und Bezirksgemeinschaften - Landwirtschaftszählungen 1970, 1982, 1990, 2000

Absolute Werte und prozentuelle Veränderung

Aziende (UE) con allevamenti per specie di bestiame e comunità comprensoriale - Censimenti agricoltura 1970, 1982, 1990, 2000

Valori assoluti e variazione percentuale

TIERARTEN	Absolute Werte Valori assoluti				Prozentuelle Veränderung Variazione percentuale			SPECIE DI BESTIAME
	1970	1982	1990	2000	1970-1982	1982-1990	1990-2000	
Vinschgau								Val Venosta
Rinder	2.551	1.922	1.614	1.244	-24,7	-16,0	-22,9	Bovini
Schafe	1.165	686	694	616	-41,1	1,2	-11,2	Ovini
Ziegen	422	290	288	286	-31,3	-0,7	-0,7	Caprini
Pferde	418	183	152	142	-56,2	-16,9	-6,6	Equini
Schweine	2.589	1.990	1.587	1.019	-23,1	-20,3	-35,8	Suini
Kaninchen	199	332	255	159	66,8	-23,2	-37,6	Conigli
Geflügel	2.243	1.597	1.204	958	-28,8	-24,6	-20,4	Allevamenti avicoli
Bienen	158	184	194	126	16,5	5,4	-35,1	Alveari
Burggrafenamt								Burgraviato
Rinder	2.555	2.043	1.823	1.482	-20,0	-10,8	-18,7	Bovini
Schafe	386	392	420	430	1,6	7,1	2,4	Ovini
Ziegen	303	406	491	493	34,0	20,9	0,4	Caprini
Pferde	349	225	255	232	-35,5	13,3	-9,0	Equini
Schweine	2.476	1.763	1.419	1.004	-28,8	-19,5	-29,2	Suini
Kaninchen	256	335	303	182	30,9	-9,6	-39,9	Conigli
Geflügel	2.628	1.983	1.747	1.481	-24,5	-11,9	-15,2	Allevamenti avicoli
Bienen	296	269	280	161	-9,1	4,1	-42,5	Alveari
Überetsch- Südt. Unterland								Oltradige- Bassa Atesina
Rinder	1.097	505	369	240	-54,0	-26,9	-35,0	Bovini
Schafe	19	30	40	33	57,9	33,3	-17,5	Ovini
Ziegen	54	26	25	36	-51,9	-3,8	44,0	Caprini
Pferde	219	62	89	122	-71,7	43,5	37,1	Equini
Schweine	1.191	573	311	177	-51,9	-45,7	-43,1	Suini
Kaninchen	282	408	193	118	44,7	-52,7	-38,9	Conigli
Geflügel	1.428	877	470	470	-38,6	-46,4	-	Allevamenti avicoli
Bienen	89	101	77	72	13,5	-23,8	-6,5	Alveari
Bozen								Bolzano
Rinder	100	53	37	17	-47,0	-30,2	-54,1	Bovini
Schafe	2	6	6	2	200,0	-	-66,7	Ovini
Ziegen	2	3	2	1	50,0	-33,3	-50,0	Caprini
Pferde	14	5	5	1	-64,3	-	-80,0	Equini
Schweine	126	64	27	14	-49,2	-57,8	-48,1	Suini
Kaninchen	13	40	12	8	207,7	-70,0	-33,3	Conigli
Geflügel	65	110	38	36	69,2	-65,5	-5,3	Allevamenti avicoli
Bienen	4	5	4	5	25,0	-20,0	25,0	Alveari
Salten-Schlern								Salto-Sciliar
Rinder	2.452	2.231	2.094	1.816	-9,0	-6,1	-13,3	Bovini
Schafe	264	328	345	365	24,2	5,2	5,8	Ovini
Ziegen	113	138	176	263	22,1	27,5	49,4	Caprini
Pferde	931	614	621	588	-34,0	1,1	-5,3	Equini
Schweine	2.173	1.801	1.392	1.048	-17,1	-22,7	-24,7	Suini
Kaninchen	293	441	324	369	50,5	-26,5	13,9	Conigli
Geflügel	2.330	1.925	1.694	1.598	-17,4	-12,0	-5,7	Allevamenti avicoli
Bienen	329	206	305	171	-37,4	48,1	-43,9	Alveari

Tab. 8.5 - Fortsetzung / Segue

Betriebe (EU) mit Tierhaltung nach Tierarten und Bezirksgemeinschaften - Landwirtschaftszählungen 1970, 1982, 1990, 2000

Absolute Werte und prozentuelle Veränderung

Aziende (UE) con allevamenti per specie di bestiame e comunità comprensoriale - Censimenti agricoltura 1970, 1982, 1990, 2000

Valori assoluti e variazione percentuale

TIERARTEN	Absolute Werte Valori assoluti				Prozentuelle Veränderung Variazione percentuale			SPECIE DI BESTIAME
	1970	1982	1990	2000	1970-1982	1982-1990	1990-2000	
Eisacktal								Valle Isarco
Rinder	1.869	1.656	1.570	1.292	-11,4	-5,2	-17,7	Bovini
Schafe	148	113	141	172	-23,6	24,8	22,0	Ovini
Ziegen	102	96	84	125	-5,9	-12,5	48,8	Caprini
Pferde	541	230	207	218	-57,5	-10,0	5,3	Equini
Schweine	1.828	1.491	1.128	623	-18,4	-24,3	-44,8	Suini
Kaninchen	120	309	214	204	157,5	-30,7	-4,7	Conigli
Geflügel	1.852	1.384	1.232	1.073	-25,3	-11,0	-12,9	Allevamenti avicoli
Bienen	151	165	214	106	9,3	29,7	-50,5	Alveari
Wipptal								Alta Valle Isarco
Rinder	929	845	801	659	-9,0	-5,2	-17,7	Bovini
Schafe	80	101	111	97	26,3	9,9	-12,6	Ovini
Ziegen	141	86	91	101	-39,0	5,8	11,0	Caprini
Pferde	96	38	29	60	-60,4	-23,7	106,9	Equini
Schweine	898	792	664	407	-11,8	-16,2	-38,7	Suini
Kaninchen	33	97	70	42	193,9	-27,8	-40,0	Conigli
Geflügel	887	726	647	536	-18,2	-10,9	-17,2	Allevamenti avicoli
Bienen	68	60	100	35	-11,8	66,7	-65,0	Alveari
Pustertal								Val Pusteria
Rinder	3.654	3.198	3.037	2.619	-12,5	-5,0	-13,8	Bovini
Schafe	594	308	284	315	-48,1	-7,8	10,9	Ovini
Ziegen	258	186	220	317	-27,9	18,3	44,1	Caprini
Pferde	1.008	415	361	368	-58,8	-13,0	1,9	Equini
Schweine	3.331	2.481	1.881	1.084	-25,5	-24,2	-42,4	Suini
Kaninchen	251	515	320	299	105,2	-37,9	-6,6	Conigli
Geflügel	3.391	2.557	2.158	1.980	-24,6	-15,6	-8,2	Allevamenti avicoli
Bienen	273	280	417	242	2,6	48,9	-42,0	Alveari
Südtirol insgesamt								Totale provincia
Rinder	15.207	12.453	11.345	9.369	-18,1	-8,9	-17,4	Bovini
Schafe	2.658	1.964	2.041	2.030	-26,1	3,9	-0,5	Ovini
Ziegen	1.395	1.231	1.377	1.622	-11,8	11,9	17,8	Caprini
Pferde	3.576	1.772	1.719	1.731	-50,4	-3,0	0,7	Equini
Schweine	14.612	10.955	8.409	5.376	-25,0	-23,2	-36,1	Suini
Kaninchen	1.447	2.477	1.691	1.381	71,2	-31,7	-18,3	Conigli
Geflügel	14.824	11.159	9.190	8.132	-24,7	-17,6	-11,5	Allevamenti avicoli
Bienen	1.368	1.270	1.591	918	-7,2	25,3	-42,3	Alveari

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 8.6

Tierbestände nach Tierarten und Bezirksgemeinschaften (EU) - Landwirtschaftszählungen 1970, 1982, 1990, 2000
 Absolute Werte und prozentuelle Veränderung

Numero di capi degli allevamenti per specie di bestiame e comunità comprensoriale (UE) - Censimenti agricoltura 1970, 1982, 1990, 2000

Valori assoluti e variazione percentuale

TIERARTEN	Absolute Werte Valori assoluti				Prozentuelle Veränderung Variazione percentuale			SPECIE DI BESTIAME
	1970	1982	1990	2000	1970-1982	1982-1990	1990-2000	
Vinschgau								Val Venosta
Rinder	19.224	19.429	20.883	18.198	1,1	7,5	-12,9	Bovini
Schafe	11.646	8.825	11.141	13.537	-24,2	26,2	21,5	Ovini
Ziegen	1.213	1.146	1.460	2.135	-5,5	27,4	46,2	Caprini
Pferde	583	241	268	314	-58,7	11,2	17,2	Equini
Schweine	10.853	7.373	5.121	3.233	-32,1	-30,5	-36,9	Suini
Kaninchen	1.712	1.881	2.072	1.018	9,9	10,2	-50,9	Conigli
Geflügel	28.272	19.867	18.439	22.105	-29,7	-7,2	19,9	Allevamenti avicoli
Bienen	1.302	1.906	3.167	1.878	46,4	66,2	-40,7	Alveari
Burggrafenamt								Burgraviato
Rinder	18.359	19.208	21.359	18.303	4,6	11,2	-14,3	Bovini
Schafe	3.330	5.200	7.110	8.016	56,2	36,7	12,7	Ovini
Ziegen	2.307	3.886	6.164	7.544	68,4	58,6	22,4	Caprini
Pferde	439	343	443	558	-21,9	29,2	26,0	Equini
Schweine	7.138	5.018	4.016	3.063	-29,7	-20,0	-23,7	Suini
Kaninchen	4.371	14.902	7.266	1.198	240,9	-51,2	-83,5	Conigli
Geflügel	56.061	29.358	25.476	28.241	-47,6	-13,2	10,9	Allevamenti avicoli
Bienen	2.612	3.545	3.776	2.417	35,7	6,5	-36,0	Alveari
Überetsch- Südt. Unterland								Oltradige- Bassa Atesina
Rinder	4.130	4.084	3.830	3.410	-1,1	-6,2	-11,0	Bovini
Schafe	89	273	414	319	206,7	51,6	-22,9	Ovini
Ziegen	84	101	177	214	20,2	75,2	20,9	Caprini
Pferde	257	100	223	367	-61,1	123,0	64,6	Equini
Schweine	2.257	1.457	819	573	-35,4	-43,8	-30,0	Suini
Kaninchen	2.486	12.331	12.905	1.174	396,0	4,7	-90,9	Conigli
Geflügel	24.904	91.104	42.004	27.913	265,8	-53,9	-33,5	Allevamenti avicoli
Bienen	1.126	1.412	1.254	1.238	25,4	-11,2	-1,3	Alveari
Bozen								Bolzano
Rinder	841	1.094	356	158	30,1	-67,5	-55,6	Bovini
Schafe	9	32	72	14	255,6	125,0	-80,6	Ovini
Ziegen	4	10	7	3	150,0	-30,0	-57,1	Caprini
Pferde	63	11	10	2	-82,5	-9,1	-80,0	Equini
Schweine	313	140	68	29	-55,3	-51,4	-57,4	Suini
Kaninchen	97	375	92	71	286,6	-75,5	-22,8	Conigli
Geflügel	2.653	4.909	2.505	454	85,0	-49,0	-81,9	Allevamenti avicoli
Bienen	34	180	74	50	429,4	-58,9	-32,4	Alveari
Salten-Schlern								Salto-Sciliar
Rinder	22.647	29.285	30.215	28.825	29,3	3,2	-4,6	Bovini
Schafe	1.985	3.420	4.689	6.111	72,3	37,1	30,3	Ovini
Ziegen	460	568	1.088	1.802	23,5	91,5	65,6	Caprini
Pferde	1.264	978	1.309	1.640	-22,6	33,8	25,3	Equini
Schweine	5.767	4.784	3.362	2.689	-17,0	-29,7	-20,0	Suini
Kaninchen	2.351	3.706	2.571	2.509	57,6	-30,6	-2,4	Conigli
Geflügel	37.746	30.708	25.575	32.991	-18,6	-16,7	29,0	Allevamenti avicoli
Bienen	3.137	3.552	5.725	3.020	13,2	61,2	-47,2	Alveari

Tab. 8.6 - Fortsetzung / Segue

Tierbestände nach Tierarten und Bezirksgemeinschaften (EU) - Landwirtschaftszählungen 1970, 1982, 1990, 2000

Absolute Werte und prozentuelle Veränderung

Numero di capi degli allevamenti per specie di bestiame e comunità comprensoriale (UE) - Censimenti agricoltura 1970, 1982, 1990, 2000

Valori assoluti e variazione percentuale

TIERARTEN	Absolute Werte Valori assoluti				Prozentuelle Veränderung Variazione percentuale			SPECIE DI BESTIAME
	1970	1982	1990	2000	1970-1982	1982-1990	1990-2000	
Eisacktal								Valle Isarco
Rinder	12.625	17.470	19.437	18.915	38,4	11,3	-2,7	Bovini
Schafe	1.210	1.679	2.028	2.699	38,8	20,8	33,1	Ovini
Ziegen	319	265	362	579	-16,9	36,6	59,9	Caprini
Pferde	591	292	339	484	-50,6	16,1	42,8	Equini
Schweine	7.824	6.064	5.231	1.760	-22,5	-13,7	-66,4	Suini
Kaninchen	2.236	2.255	1.481	1.373	0,8	-34,3	-7,3	Conigli
Geflügel	38.040	25.626	22.792	18.131	-32,6	-11,1	-20,5	Allevamenti avicoli
Bienen	1.290	1.814	2.526	1.167	40,6	39,3	-53,8	Alveari
Wipptal								Alta Valle Isarco
Rinder	8.125	9.841	10.856	11.420	21,1	10,3	5,2	Bovini
Schafe	739	1.797	2.263	2.247	143,2	25,9	-0,7	Ovini
Ziegen	787	611	762	1.106	-22,4	24,7	45,1	Caprini
Pferde	114	82	99	214	-28,1	20,7	116,2	Equini
Schweine	2.010	2.085	1.620	832	3,7	-22,3	-48,6	Suini
Kaninchen	280	738	532	320	163,6	-27,9	-39,8	Conigli
Geflügel	16.582	12.081	9.549	8.629	-27,1	-21,0	-9,6	Allevamenti avicoli
Bienen	566	659	1.179	429	16,4	78,9	-63,6	Alveari
Pustertal								Val Pusteria
Rinder	30.344	38.713	44.207	44.428	27,6	14,2	0,5	Bovini
Schafe	5.748	3.550	4.310	5.555	-38,2	21,4	28,9	Ovini
Ziegen	1.239	740	959	1.681	-40,3	29,6	75,3	Caprini
Pferde	1.102	527	625	976	-52,2	18,6	56,2	Equini
Schweine	10.444	7.448	4.995	3.216	-28,7	-32,9	-35,6	Suini
Kaninchen	1.512	3.940	5.096	1.971	160,6	29,3	-61,3	Conigli
Geflügel	63.025	42.241	40.727	34.734	-33,0	-3,6	-14,7	Allevamenti avicoli
Bienen	2.511	3.876	5.861	3.094	54,4	51,2	-47,2	Alveari
Südtirol insgesamt								Totale provincia
Rinder	116.295	139.124	151.143	143.657	19,6	8,6	-5,0	Bovini
Schafe	24.756	24.776	32.027	38.498	0,1	29,3	20,2	Ovini
Ziegen	6.413	7.327	10.979	15.064	14,3	49,8	37,2	Caprini
Pferde	4.413	2.574	3.316	4.555	-41,7	28,8	37,4	Equini
Schweine	46.606	34.369	25.232	15.395	-26,3	-26,6	-39,0	Suini
Kaninchen	15.045	40.128	32.015	9.634	166,7	-20,2	-69,9	Conigli
Geflügel	267.283	255.894	187.067	173.198	-4,3	-26,9	-7,4	Allevamenti avicoli
Bienen	12.578	16.944	23.562	13.293	34,7	39,1	-43,6	Alveari

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 8.7

Tiere pro Hektar landwirtschaftlicher Nutzfläche nach Tierarten und Bezirksgemeinschaften (EU) - Landwirtschaftszählungen 1970, 1982, 1990, 2000**Numero di capi per ettaro di superficie agricola utilizzata, per specie di bestiame e comunità comprensoriale (UE) - Censimenti agricoltura 1970, 1982, 1990, 2000**

TIERARTEN	Tiere/LNF Capi/SAU				Prozentuelle Veränderung Variazione percentuale			SPECIE DI BESTIAME
	1970	1982	1990	2000	1970-1982	1982-1990	1990-2000	
Vinschgau								Val Venosta
Rinder	1,5	1,3	1,6	1,4	-11,1	18,5	-9,3	Bovini
Schafe	1,6	1,5	1,6	1,9	-10,7	11,9	16,3	Ovini
Ziegen	0,6	0,5	0,4	0,6	-14,1	-19,2	48,9	Caprini
Pferde	0,2	0,1	0,1	0,1	-20,8	-2,1	6,6	Equini
Schweine	0,8	0,6	0,4	0,3	-30,6	-27,7	-26,1	Suini
Kaninchen	2,0	0,8	1,6	0,5	-57,4	93,8	-71,2	Conigli
Geflügel	2,4	1,8	1,8	2,3	-24,3	0,6	27,5	Allevamenti avicoli
Bienen	1,3	1,7	3,3	2,5	37,1	88,5	-22,9	Alveari
Burggrafenamt								Burgraviato
Rinder	0,8	1,1	1,4	1,3	39,7	19,2	-4,6	Bovini
Schafe	0,5	1,2	1,7	1,8	141,5	39,2	6,9	Ovini
Ziegen	0,4	0,7	1,3	1,4	98,6	70,0	14,2	Caprini
Pferde	0,1	0,1	0,1	0,2	22,5	56,8	65,0	Equini
Schweine	0,3	0,3	0,3	0,3	7,5	-7,7	0,4	Suini
Kaninchen	2,2	7,4	3,4	0,9	235,7	-53,3	-74,3	Conigli
Geflügel	2,6	1,9	1,8	2,2	-28,2	-4,6	19,7	Allevamenti avicoli
Bienen	1,2	2,3	2,5	3,5	95,4	9,4	38,3	Alveari
Überetsch- Südt. Unterland								Oltradige- Bassa Atesina
Rinder	0,8	1,3	1,4	1,4	63,4	12,1	-5,9	Bovini
Schafe	0,5	1,2	1,4	0,6	151,3	18,7	-57,8	Ovini
Ziegen	0,6	0,8	1,0	0,9	35,8	23,9	-11,7	Caprini
Pferde	0,2	0,2	0,3	0,3	6,6	48,3	-13,3	Equini
Schweine	0,4	0,5	0,4	0,4	6,1	-20,5	-3,1	Suini
Kaninchen	3,1	9,7	22,4	2,0	216,0	131,1	-91,0	Conigli
Geflügel	4,4	24,9	18,8	10,4	466,7	-24,5	-44,9	Allevamenti avicoli
Bienen	1,5	2,0	2,9	1,7	37,6	42,7	-42,1	Alveari
Bozen								Bolzano
Rinder	1,0	2,1	0,8	1,4	97,0	-62,9	85,8	Bovini
Schafe	..	1,2	2,6	1,8	2.468,2	113,3	-31,8	Ovini
Ziegen	2,5	3,6	1,0	0,8	43,4	-71,9	-19,9	Caprini
Pferde	0,2	0,3	0,2	0,3	42,1	-26,8	51,6	Equini
Schweine	0,3	0,3	0,2	0,3	0,6	-27,2	42,5	Suini
Kaninchen	1,5	3,7	1,6	1,3	138,3	-57,9	-19,5	Conigli
Geflügel	9,6	9,0	8,1	3,5	-6,1	-10,9	-56,7	Allevamenti avicoli
Bienen	2,1	8,9	9,9	3,4	314,0	11,8	-65,8	Alveari
Salten-Schlern								Salto-Sciliar
Rinder	1,0	1,4	1,4	1,5	37,4	3,0	6,7	Bovini
Schafe	0,6	0,9	1,3	1,6	58,9	49,0	23,2	Ovini
Ziegen	0,3	0,3	0,5	0,7	2,6	111,2	24,8	Caprini
Pferde	0,1	0,1	0,1	0,2	7,9	31,5	59,3	Equini
Schweine	0,3	0,3	0,2	0,2	-2,3	-16,7	6,0	Suini
Kaninchen	0,9	0,8	0,9	0,8	-6,4	1,0	-11,5	Conigli
Geflügel	1,8	1,7	1,5	2,1	-3,8	-11,0	37,5	Allevamenti avicoli
Bienen	1,0	2,2	4,0	3,9	122,8	79,0	-1,5	Alveari

Tab. 8.7 - Fortsetzung / Segue

Tiere pro Hektar landwirtschaftlicher Nutzfläche nach Tierarten und Bezirksgemeinschaften (EU) - Landwirtschaftszählungen 1970, 1982, 1990, 2000**Numero di capi per ettaro di superficie agricola utilizzata, per specie di bestiame e comunità comprensoriale (UE) - Censimenti agricoltura 1970, 1982, 1990, 2000**

TIERARTEN	Tiere/LNF Capi/SAU				Prozentuelle Veränderung Variazione percentuale			SPECIE DI BESTIAME
	1970	1982	1990	2000	1970-1982	1982-1990	1990-2000	
Eisacktal								Valle Isarco
Rinder	0,7	1,1	1,3	1,4	64,5	15,1	10,8	Bovini
Schafe	0,5	1,0	1,2	1,6	86,3	13,2	39,4	Ovini
Ziegen	0,2	0,3	0,6	0,5	82,2	80,8	-3,4	Caprini
Pferde	0,1	0,1	0,1	0,2	20,8	33,1	56,5	Equini
Schweine	0,4	0,5	0,5	0,3	7,0	6,9	-40,0	Suini
Kaninchen	1,7	0,9	0,8	0,9	-45,3	-12,1	5,4	Conigli
Geflügel	2,1	2,1	2,2	1,9	-0,9	4,0	-13,0	Allevamenti avicoli
Bienen	1,1	1,8	2,2	1,6	67,5	20,9	-24,5	Alveari
Wipptal								Alta Valle Isarco
Rinder	0,6	0,8	0,9	1,1	24,3	10,4	27,3	Bovini
Schafe	0,5	0,9	1,3	1,6	97,0	42,5	23,5	Ovini
Ziegen	0,3	0,5	0,5	0,7	77,7	4,9	39,6	Caprini
Pferde	..	0,1	0,1	0,2	142,8	-5,1	46,8	Equini
Schweine	0,2	0,2	0,2	0,1	13,1	-16,4	-12,6	Suini
Kaninchen	1,0	0,7	0,8	0,7	-31,4	14,7	-12,3	Conigli
Geflügel	1,4	1,2	1,0	1,1	-14,1	-15,7	10,2	Allevamenti avicoli
Bienen	0,6	1,1	1,5	2,0	75,4	38,3	35,1	Alveari
Pustertal								Val Pusteria
Rinder	0,7	1,0	1,0	1,1	32,0	6,2	2,4	Bovini
Schafe	0,5	0,5	0,8	1,0	16,6	49,6	29,3	Ovini
Ziegen	0,2	0,2	0,3	0,4	2,6	41,6	21,7	Caprini
Pferde	0,1	0,1	0,1	0,2	18,3	32,1	51,7	Equini
Schweine	0,3	0,2	0,2	0,2	-12,4	-26,0	7,1	Suini
Kaninchen	0,5	0,6	1,3	0,5	24,4	98,6	-57,4	Conigli
Geflügel	1,7	1,4	1,4	1,2	-17,3	0,5	-16,2	Allevamenti avicoli
Bienen	0,7	1,4	1,6	1,2	106,1	16,3	-24,6	Alveari
Südtirol insgesamt								Totale provincia
Rinder	0,9	1,1	1,2	1,3	31,4	9,2	3,1	Bovini
Schafe	0,7	1,0	1,3	1,6	37,9	34,3	17,6	Ovini
Ziegen	0,3	0,5	0,7	0,8	53,5	44,1	17,0	Caprini
Pferde	0,1	0,1	0,1	0,2	13,9	34,1	47,2	Equini
Schweine	0,4	0,3	0,3	0,2	-7,3	-16,6	-10,0	Suini
Kaninchen	1,4	2,0	2,4	0,7	47,1	16,1	-69,1	Conigli
Geflügel	2,1	2,5	2,0	2,0	20,5	-20,1	-2,7	Allevamenti avicoli
Bienen	1,0	1,8	2,4	2,1	87,4	31,2	-12,7	Alveari

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 8.8

Ständige Arbeitskräfte und Arbeitstage nach Art der Arbeitskraft (EU) - Landwirtschaftszählungen 1970, 1982, 1990, 2000

Absolute Werte und prozentuelle Veränderung

Manodopera fissa e giornate di lavoro aziendale per categoria di manodopera (UE) - Censimenti agricoltura 1970, 1982, 1990, 2000

Valori assoluti e variazione percentuale

ART DER ARBEITSKRAFT	Absolute Werte Valori assoluti				Prozentuelle Veränderung Variazione percentuale			CATEGORIA DI MANODOPERA
	1970	1982	1990	2000	1970-1982	1982-1990	1990-2000	
Ständige Arbeitskraft / Manodopera fissa								
Bewirtschafter	23.099	21.935	23.462	19.544	-5,0	7,0	-16,7	Conduttore Familiari e parenti
Familienmitglieder und Verwandte	30.792	35.330	41.404	32.399	14,7	17,2	-21,7	
Insgesamt	53.891	57.265	64.866	51.943	6,3	13,3	-19,9	Totale
Unbefristet Angestellte	3.745	2.040	1.329	1.121	-45,5	-34,9	-15,7	Operai a tempo indeterminato
Ständige Arbeits- kräfte insgesamt	57.636	59.305	66.195	53.064	2,9	11,6	-19,8	Totale manodopera fissa
Arbeitstage (a) / Giornate di lavoro aziendale (a)								
Bewirtschafter	3.694.973	3.911.986	3.764.589	3.564.995	5,9	-3,8	-5,3	Conduttore Familiari e parenti
Familienmitglieder und Verwandte	4.215.318	3.958.101	3.462.440	3.141.220	-6,1	-12,5	-9,3	
Insgesamt	7.910.291	7.870.087	7.227.029	6.706.215	-0,5	-8,2	-7,2	Totale
Unbefristet Angestellte	917.365	422.793	309.088	224.743	-53,9	-26,9	-27,3	Operai a tempo indeterminato
Befristet Angestellte	863.791	583.927	547.700	453.164	-32,4	-6,2	-17,3	Operai a tempo determinato
Arbeitstage insgesamt	9.691.447	8.876.807	8.083.817	7.384.122	-8,4	-8,9	-8,7	Totale giornate di lavoro
Durchschnittliche Anzahl der Arbeitstage / Giornate di lavoro medie della manodopera fissa								
Bewirtschafter	160,0	178,3	160,5	182,4	11,5	-10,0	13,7	Conduttore Familiari e parenti
Familienmitglieder und Verwandte	136,9	112,0	83,6	97,0	-18,2	-25,4	15,9	
Insgesamt	146,8	137,4	111,4	129,1	-6,4	-18,9	15,9	Totale
Unbefristet Angestellte	245,0	207,3	232,6	200,5	-15,4	12,2	-13,8	Operai a tempo indeterminato
Ständige Arbeits- kräfte insgesamt	153,2	139,8	113,8	130,6	-8,7	-18,6	14,7	Totale manodopera fissa

(a) Einschließlich der Arbeitstage der befristet Angestellten
Comprese le giornate di lavoro degli operai a tempo determinato

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 9.1

Betriebe und entsprechende Gesamtfläche nach Bezirksgemeinschaften - Landwirtschaftszählungen 1970, 1982, 1990, 2000

Absolute Werte und prozentuelle Veränderung

Aziende e relativa superficie totale per comunità comprensoriale - Censimenti agricoltura 1970, 1982, 1990, 2000

Valori assoluti e variazione percentuale

BEZIRKS- GEMEINSCHAFT	Absolute Werte Valori assoluti				Prozentuelle Veränderung Variazione percentuale			COMUNITÀ COMPENSORIALE
	1970	1982	1990	2000	1970-1982	1982-1990	1990-2000	
Betriebe / Aziende								
Vinschgau	3.381	3.239	3.124	2.897	-4,2	-3,6	-7,3	Val Venosta
Burggrafenamt	4.745	4.917	4.956	4.750	3,6	0,8	-4,2	Burgraviato
Überetsch-								Oltradige-
Südt.Unterl.	5.640	5.117	5.083	5.025	-9,3	-0,7	-1,1	Bassa Atesina
Bozen	544	474	503	494	-12,9	6,1	-1,8	Bolzano
Salten-Schlern	3.315	3.419	3.622	3.565	3,1	5,9	-1,6	Salto-Sciliar
Eisacktal	2.679	2.701	2.930	2.932	0,8	8,5	0,1	Valle Isarco
Wipptal	1.260	1.265	1.289	1.196	0,4	1,9	-7,2	Alta Valle Isarco
Pustertal	5.686	5.725	5.928	5.730	0,7	3,5	-3,3	Val Pusteria
Insgesamt	27.250	26.857	27.435	26.589	-1,4	2,2	-3,1	Totale
Gesamtfläche (ha) / Superficie totale (ha)								
Vinschgau	103.987	107.219	106.078	103.550	3,1	-1,1	-2,4	Val Venosta
Burggrafenamt	94.421	94.731	91.090	89.807	0,3	-3,8	-1,4	Burgraviato
Überetsch-								Oltradige-
Südt.Unterl.	37.403	38.482	36.704	36.514	2,9	-4,6	-0,5	Bassa Atesina
Bozen	5.201	4.794	14.738	13.668	-7,8	207,4	-7,3	Bolzano
Salten-Schlern	92.581	92.210	93.196	93.213	-0,4	1,1	..	Salto-Sciliar
Eisacktal	60.505	59.412	54.939	53.736	-1,8	-7,5	-2,2	Valle Isarco
Wipptal	51.373	53.283	52.765	50.131	3,7	-1,0	-5,0	Alta Valle Isarco
Pustertal	166.516	170.258	170.854	169.413	2,2	0,4	-0,8	Val Pusteria
Insgesamt	611.987	620.388	620.363	610.033	1,4	..	-1,7	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 9.2a

Betriebe nach Größenklassen der Gesamtfläche und Bezirksgemeinschaften - Landwirtschaftszählungen 1970, 1982, 1990, 2000

Aziende per classe di superficie totale e comunità comprensoriale - Censimenti agricoltura 1970, 1982, 1990, 2000

BEZIRKS- GEMEINSCHAFT	Gesamtfläche (ha) / Superficie totale (ha)									COMUNITÀ COMPREN- SORIALE
	ohne Fläche senza superficie	bis zu 1 fino a 1	1-2	2-5	5-10	10-20	20-50	50 und mehr 50 e oltre	Insgesamt Totale	
Landwirtschaftszählung 1970 / Censimento agricoltura 1970										
Vinschgau	5	492	538	1.233	702	228	73	110	3.381	Val Venosta
Burggrafenamt	13	786	464	900	791	860	674	257	4.745	Burgraviato
Überetsch-										Oltradige-
Südt.Unterl.	5	2.328	1.141	1.198	493	228	142	105	5.640	Bassa Atesina
Bozen	1	132	79	160	78	46	31	17	544	Bolzano
Salten-Schlern	17	151	229	565	616	676	751	310	3.315	Salto-Sciliar
Eisacktal	4	148	208	494	496	600	543	186	2.679	Valle Isarco
Wipptal	5	51	62	166	210	266	293	207	1.260	Alta Valle Isarco
Pustertal	10	294	344	920	1.013	1.259	1.317	529	5.686	Val Pusteria
Insgesamt	60	4.382	3.065	5.636	4.399	4.163	3.824	1.721	27.250	Totale
Landwirtschaftszählung 1982 / Censimento agricoltura 1982										
Vinschgau	25	521	449	1.007	753	282	75	127	3.239	Val Venosta
Burggrafenamt	62	784	450	951	861	877	687	245	4.917	Burgraviato
Überetsch-										Oltradige-
Südt.Unterl.	3	1.792	938	1.373	533	221	152	105	5.117	Bassa Atesina
Bozen	-	79	62	155	87	48	30	13	474	Bolzano
Salten-Schlern	39	182	266	555	647	671	746	313	3.419	Salto-Sciliar
Eisacktal	32	123	206	501	517	600	555	167	2.701	Valle Isarco
Wipptal	21	34	61	159	220	275	286	209	1.265	Alta Valle Isarco
Pustertal	73	203	379	991	973	1.244	1.318	544	5.725	Val Pusteria
Insgesamt	255	3.718	2.811	5.692	4.591	4.218	3.849	1.723	26.857	Totale
Landwirtschaftszählung 1990 / Censimento agricoltura 1990										
Vinschgau	27	558	373	923	709	313	82	139	3.124	Val Venosta
Burggrafenamt	116	800	445	927	890	836	710	232	4.956	Burgraviato
Überetsch-										Oltradige-
Südt.Unterl.	-	1.823	932	1.372	500	214	144	98	5.083	Bassa Atesina
Bozen	1	95	63	155	105	41	27	16	503	Bolzano
Salten-Schlern	129	209	287	596	646	695	748	312	3.622	Salto-Sciliar
Eisacktal	51	198	279	555	554	574	557	162	2.930	Valle Isarco
Wipptal	32	39	55	158	211	283	309	202	1.289	Alta Valle Isarco
Pustertal	101	271	425	1.056	954	1.230	1.349	542	5.928	Val Pusteria
Insgesamt	457	3.993	2.859	5.742	4.569	4.186	3.926	1.703	27.435	Totale
Landwirtschaftszählung 2000 / Censimento agricoltura 2000										
Vinschgau	1	570	324	800	648	323	91	140	2.897	Val Venosta
Burggrafenamt	20	839	411	872	848	841	698	221	4.750	Burgraviato
Überetsch-										Oltradige-
Südt.Unterl.	-	1.848	868	1.328	540	219	127	95	5.025	Bassa Atesina
Bozen	-	107	85	146	96	29	19	12	494	Bolzano
Salten-Schlern	66	259	258	595	618	695	752	322	3.565	Salto-Sciliar
Eisacktal	6	268	284	582	539	547	546	160	2.932	Valle Isarco
Wipptal	15	40	37	148	196	254	297	209	1.196	Alta Valle Isarco
Pustertal	26	355	410	1.020	918	1.128	1.325	548	5.730	Val Pusteria
Insgesamt	134	4.286	2.677	5.491	4.403	4.036	3.855	1.707	26.589	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 9.2b

Betriebe nach Größenklassen der landwirtschaftlichen Nutzfläche und Bezirksgemeinschaften - Landwirtschaftszählungen 1970, 1982, 1990, 2000

Aziende per classe di superficie agricola utilizzata e comunità comprensoriale - Censimenti agricoltura 1970, 1982, 1990, 2000

BEZIRKS- GEMEINSCHAFT	Landwirtschaftliche Nutzfläche (ha) Superficie agricola utilizzata (ha)									COMUNITÀ COMPREN- SORIALE
	ohne Fläche senza superficie	bis zu 1 fino a 1	1-2	2-5	5-10	10-20	20-50	50 und mehr 50 e oltre	Insgesamt Totale	
Landwirtschaftszählung 1970 / Censimento agricoltura 1970										
Vinschgau	28	513	573	1.287	720	163	28	69	3.381	Val Venosta
Burggrafenamt	199	932	617	1.386	950	414	144	103	4.745	Burgraviato
Überetsch- Südt.Unterl.	84	2.509	1.229	1.234	390	119	62	13	5.640	Oltradige- Bassa Atesina
Bozen	3	151	93	190	75	18	8	6	544	Bolzano
Salten-Schlern	288	271	350	813	787	539	194	73	3.315	Salto-Sciliar
Eisacktal	284	321	282	653	597	340	146	56	2.679	Valle Isarco
Wipptal	120	74	88	244	274	230	145	85	1.260	Alta Valle Isarco
Pustertal	993	581	510	1.128	1.118	844	327	185	5.686	Val Pusteria
Insgesamt	1.999	5.352	3.742	6.935	4.911	2.667	1.054	590	27.250	Totale
Landwirtschaftszählung 1982 / Censimento agricoltura 1982										
Vinschgau	45	565	471	1.042	777	212	27	100	3.239	Val Venosta
Burggrafenamt	338	993	600	1.466	941	380	109	90	4.917	Burgraviato
Überetsch- Südt.Unterl.	125	1.981	991	1.405	426	121	56	12	5.117	Oltradige- Bassa Atesina
Bozen	2	91	90	186	74	25	2	4	474	Bolzano
Salten-Schlern	329	331	352	810	803	531	190	73	3.419	Salto-Sciliar
Eisacktal	377	331	269	682	582	298	115	47	2.701	Valle Isarco
Wipptal	133	85	94	247	293	214	117	82	1.265	Alta Valle Isarco
Pustertal	1.261	615	486	1.038	1.059	789	279	198	5.725	Val Pusteria
Insgesamt	2.610	4.992	3.353	6.876	4.955	2.570	895	606	26.857	Totale
Landwirtschaftszählung 1990 / Censimento agricoltura 1990										
Vinschgau	45	610	380	947	762	246	36	98	3.124	Val Venosta
Burggrafenamt	441	1.004	587	1.382	946	377	132	87	4.956	Burgraviato
Überetsch- Südt.Unterl.	66	2.037	1.037	1.367	392	117	53	14	5.083	Oltradige- Bassa Atesina
Bozen	9	108	91	187	81	17	4	6	503	Bolzano
Salten-Schlern	536	329	358	777	804	556	189	73	3.622	Salto-Sciliar
Eisacktal	594	349	253	657	577	325	133	42	2.930	Valle Isarco
Wipptal	162	88	88	240	254	232	133	92	1.289	Alta Valle Isarco
Pustertal	1.614	576	456	911	1.041	831	303	196	5.928	Val Pusteria
Insgesamt	3.467	5.101	3.250	6.468	4.857	2.701	983	608	27.435	Totale
Landwirtschaftszählung 2000 / Censimento agricoltura 2000										
Vinschgau	31	598	334	849	663	269	44	109	2.897	Val Venosta
Burggrafenamt	327	995	541	1.373	931	371	119	93	4.750	Burgraviato
Überetsch- Südt.Unterl.	94	2.042	925	1.375	396	137	44	12	5.025	Oltradige- Bassa Atesina
Bozen	4	128	99	174	73	10	1	5	494	Bolzano
Salten-Schlern	468	406	344	777	783	523	190	74	3.565	Salto-Sciliar
Eisacktal	617	416	262	612	535	333	115	42	2.932	Valle Isarco
Wipptal	149	66	65	233	253	211	127	92	1.196	Alta Valle Isarco
Pustertal	1.631	603	374	849	963	789	297	224	5.730	Val Pusteria
Insgesamt	3.321	5.254	2.944	6.242	4.597	2.643	937	651	26.589	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 9.3a

Betriebe nach sozioökonomischen Betriebstypen, Größenklassen der Gesamtflächen und Bezirksgemeinschaften (a) - Landwirtschaftszählungen 1982, 1990, 2000
Aziende per tipologia socio-economica, classe di superficie totale e comunità comprensoriale (a) - Censimenti agricoltura 1982, 1990, 2000

GRÖSSEN- KLASSEN DER GESAMTFLÄCHE (ha)	Voller- werbs- betrieb	Zuer- werbs- betrieb	Neben- erwerbs- betrieb	Voller- werbs- betrieb	Zuer- werbs- betrieb	Neben- erwerbs- betrieb	Voller- werbs- betrieb	Zuer- werbs- betrieb	Neben- erwerbs- betrieb	CLASSE DI SUPERFICIE TOTALE (ha)
	Aziende esclusive	Aziende prevalenti	Aziende accessorie	Aziende esclusive	Aziende prevalenti	Aziende accessorie	Aziende esclusive	Aziende prevalenti	Aziende accessorie	
1982			1990			2000				
Vinschgau				Val Venosta						
ohne Fläche	2	-	21	1	-	26	-	-	1	senza superficie
bis zu 0,5	22	1	221	6	-	256	51	2	246	meno di 0,5
0,5 - 1	29	3	241	8	-	285	93	3	170	0,5 - 1
1-2	160	30	253	102	12	257	155	20	149	1-2
2-3	201	54	132	164	29	155	135	42	114	2-3
3-5	340	91	186	318	63	191	256	75	175	3-5
5-10	509	130	110	485	81	137	410	119	116	5-10
10-20	196	44	34	233	40	37	195	75	51	10-20
20-30	28	9	14	39	4	7	36	10	13	20-30
30-50	11	2	3	22	4	5	13	8	10	30-50
50-100	6	-	6	12	1	3	16	1	3	50-100
100 und mehr	6	1	11	18	1	7	17	2	9	100 e oltre
Insgesamt	1.510	365	1.232	1.408	235	1.366	1.377	357	1.057	Totale
Burggrafenamt				Burgraviato						
ohne Fläche	7	2	53	4	3	109	1	1	18	senza superficie
bis zu 0,5	19	2	353	15	2	394	68	2	399	meno di 0,5
0,5 - 1	45	11	341	27	4	332	85	5	268	0,5 - 1
1-2	155	31	250	100	20	303	162	26	207	1-2
2-3	151	33	181	123	29	195	142	33	161	2-3
3-5	279	44	233	211	44	288	261	51	205	3-5
5-10	464	92	275	416	116	330	470	114	242	5-10
10-20	529	111	199	469	116	221	484	110	226	10-20
20-30	267	47	68	265	48	77	259	72	66	20-30
30-50	186	38	49	194	37	49	187	31	51	30-50
50-100	73	7	26	65	16	19	64	8	16	50-100
100 und mehr	18	-	14	12	4	3	13	2	8	100 e oltre
Insgesamt	2.193	418	2.042	1.901	439	2.320	2.196	455	1.867	Totale
Überetsch- Südt.Unterland				Oltradige- Bassa Atesina						
ohne Fläche	1	-	2	-	-	-	-	-	-	senza superficie
bis zu 0,5	27	-	909	9	2	895	86	4	927	meno di 0,5
0,5 - 1	58	4	735	58	5	800	235	8	566	0,5 - 1
1-2	271	53	587	214	86	605	412	59	391	1-2
2-3	346	66	229	290	110	274	330	101	236	2-3
3-5	403	80	176	339	101	230	376	94	176	3-5
5-10	322	35	138	250	64	159	317	76	132	5-10
10-20	122	29	54	106	29	62	113	18	76	10-20
20-30	42	8	20	32	6	21	32	7	22	20-30
30-50	38	9	21	37	6	24	33	8	19	30-50
50-100	32	7	23	30	6	19	35	3	19	50-100
100 und mehr	8	5	3	8	5	3	10	3	6	100 e oltre
Insgesamt	1.670	296	2.897	1.373	420	3.092	1.979	381	2.570	Totale

Tab. 9.3a - Fortsetzung / Segue

Betriebe nach sozioökonomischen Betriebstypen, Größenklassen der Gesamtflächen und Bezirksgemeinschaften (a) - Landwirtschaftszählungen 1982, 1990, 2000**Aziende per tipologia socio-economica, classe di superficie totale e comunità comprensoriale (a) - Censimenti agricoltura 1982, 1990, 2000**

GRÖSSEN- KLASSEN DER GESAMTFLÄCHE (ha)	Voller- werbs- betrieb	Zuer- werbs- betrieb	Neben- erwerbs- betrieb	Voller- werbs- betrieb	Zuer- werbs- betrieb	Neben- erwerbs- betrieb	Voller- werbs- betrieb	Zuer- werbs- betrieb	Neben- erwerbs- betrieb	CLASSE DI SUPERFICIE TOTALE (ha)
	Aziende esclusive	Aziende prevalenti	Aziende accessorie	Aziende esclusive	Aziende prevalenti	Aziende accessorie	Aziende esclusive	Aziende prevalenti	Aziende accessorie	
	1982			1990			2000			
Bozen										Bolzano
ohne Fläche	-	-	-	-	-	1	-	-	-	senza superficie
bis zu 0,5	9	-	25	13	-	29	15	-	39	meno di 0,5
0,5 - 1	20	1	20	16	-	33	26	2	22	0,5 - 1
1-2	34	8	19	30	6	25	52	7	25	1-2
2-3	48	2	7	50	4	14	42	13	21	2-3
3-5	79	1	8	66	6	14	51	5	14	3-5
5-10	71	5	9	84	6	14	71	8	16	5-10
10-20	40	2	4	28	3	7	21	1	5	10-20
20-30	13	1	2	10	1	2	6	1	6	20-30
30-50	8	-	4	7	1	3	5	-	1	30-50
50-100	6	-	-	3	-	2	1	1	-	50-100
100 und mehr	2	-	-	2	-	-	1	-	2	100 e oltre
Insgesamt	330	20	98	309	27	144	291	38	151	Totale
Salten-Schlern										Salto-Sciliar
ohne Fläche	2	2	35	2	2	125	4	1	61	senza superficie
bis zu 0,5	1	1	47	5	2	60	10	1	117	meno di 0,5
0,5 - 1	10	-	119	9	3	128	17	2	110	0,5 - 1
1-2	31	10	217	27	4	247	40	3	208	1-2
2-3	35	6	161	30	6	192	36	9	178	2-3
3-5	75	31	239	73	16	261	82	22	250	3-5
5-10	218	85	327	217	53	364	180	76	345	5-10
10-20	361	82	211	347	83	252	278	156	245	10-20
20-30	236	43	83	231	41	101	188	90	97	20-30
30-50	247	32	75	224	34	95	186	69	98	30-50
50-100	153	21	34	137	28	38	104	52	49	50-100
100 und mehr	30	6	8	31	1	13	22	9	15	100 e oltre
Insgesamt	1.399	319	1.556	1.333	273	1.876	1.147	490	1.773	Totale
Eisacktal										Valle Isarco
ohne Fläche	2	-	30	1	-	50	-	-	6	senza superficie
bis zu 0,5	1	2	21	2	1	68	10	-	109	meno di 0,5
0,5 - 1	10	1	80	5	1	116	9	2	137	0,5 - 1
1-2	27	3	162	16	3	254	22	5	250	1-2
2-3	36	10	132	29	2	182	40	3	181	2-3
3-5	76	26	201	76	15	239	93	10	241	3-5
5-10	190	58	243	191	44	299	177	44	299	5-10
10-20	297	91	190	276	77	205	237	83	213	10-20
20-30	180	51	81	172	42	92	147	54	104	20-30
30-50	120	51	47	139	33	54	118	43	63	30-50
50-100	56	16	23	58	14	22	55	16	22	50-100
100 und mehr	11	5	11	12	3	11	9	9	2	100 e oltre
Insgesamt	1.006	314	1.221	977	235	1.592	917	269	1.627	Totale

Tab. 9.3a - Fortsetzung / Segue

Betriebe nach sozioökonomischen Betriebstypen, Größenklassen der Gesamtflächen und Bezirksgemeinschaften (a) - Landwirtschaftszählungen 1982, 1990, 2000**Aziende per tipologia socio-economica, classe di superficie totale e comunità comprensoriale (a) - Censimenti agricoltura 1982, 1990, 2000**

GRÖSSEN- KLASSEN DER GESAMTFLÄCHE (ha)	Voller- werbs- betrieb	Zuer- werbs- betrieb	Neben- erwerbs- betrieb	Voller- werbs- betrieb	Zuer- werbs- betrieb	Neben- erwerbs- betrieb	Voller- werbs- betrieb	Zuer- werbs- betrieb	Neben- erwerbs- betrieb	CLASSE DI SUPERFICIE TOTALE (ha)
	Aziende esclusive	Aziende prevalenti	Aziende accessorie	Aziende esclusive	Aziende prevalenti	Aziende accessorie	Aziende esclusive	Aziende prevalenti	Aziende accessorie	
	1982			1990			2000			
Wipptal										Alta Valle Isarco
ohne Fläche	-	-	21	-	-	32	2	-	13	senza superficie
bis zu 0,5	-	-	5	-	-	11	2	-	16	meno di 0,5
0,5 - 1	3	-	23	2	-	25	3	-	14	0,5 - 1
1-2	6	3	48	5	1	48	9	3	23	1-2
2-3	15	2	29	11	3	44	7	3	21	2-3
3-5	26	5	69	23	6	69	32	4	66	3-5
5-10	84	32	89	80	18	105	63	20	107	5-10
10-20	118	36	99	115	38	120	98	35	98	10-20
20-30	67	24	37	67	20	59	77	15	44	20-30
30-50	84	18	34	78	20	47	70	10	39	30-50
50-100	48	19	22	47	8	38	53	13	29	50-100
100 und mehr	24	6	12	23	4	26	25	1	13	100 e oltre
Insgesamt	475	145	488	451	118	624	441	104	483	Totale
Pustertal										Val Pusteria
ohne Fläche	3	-	70	2	1	98	4	-	22	senza superficie
bis zu 0,5	1	1	22	2	-	62	11	1	122	meno di 0,5
0,5 - 1	21	-	138	11	-	179	16	1	186	0,5 - 1
1-2	27	3	316	23	3	378	47	3	342	1-2
2-3	28	10	280	29	4	340	35	2	330	2-3
3-5	78	21	453	84	11	523	70	15	505	3-5
5-10	212	82	593	197	54	638	200	51	611	5-10
10-20	492	189	475	444	159	550	367	171	518	10-20
20-30	399	143	184	391	128	212	319	141	236	20-30
30-50	305	106	106	326	96	126	276	137	154	30-50
50-100	157	39	61	150	48	80	148	57	65	50-100
100 und mehr	85	18	25	71	19	30	78	16	38	100 e oltre
Insgesamt	1.808	612	2.723	1.730	523	3.216	1.571	595	3.129	Totale
Südtirol insgesamt										Totale provincia
ohne Fläche	17	4	232	10	6	441	11	2	121	senza superficie
bis zu 0,5	80	7	1.603	52	7	1.775	253	10	1.975	meno di 0,5
0,5 - 1	196	20	1.697	136	13	1.898	484	23	1.473	0,5 - 1
1-2	711	141	1.852	517	135	2.117	899	126	1.595	1-2
2-3	860	183	1.151	726	187	1.396	767	206	1.242	2-3
3-5	1.356	299	1.565	1.190	262	1.815	1.221	276	1.632	3-5
5-10	2.070	519	1.784	1.920	436	2.046	1.888	508	1.868	5-10
10-20	2.155	584	1.266	2.018	545	1.454	1.793	649	1.432	10-20
20-30	1.232	326	489	1.207	290	571	1.064	390	588	20-30
30-50	999	256	339	1.027	231	403	888	306	435	30-50
50-100	531	109	195	502	121	221	476	151	203	50-100
100 und mehr	184	41	84	177	37	93	175	42	93	100 e oltre
Insgesamt	10.391	2.489	12.257	9.482	2.270	14.230	9.919	2.689	12.657	Totale

(a) Nur selbst bewirtschaftete Einzelbetriebe
Solo aziende individuali a conduzione diretta

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 9.3b

Betriebe nach sozioökonomischen Betriebstypen, Größenklassen der landwirtschaftlichen Nutzfläche und Bezirksgemeinschaften (a) - Landwirtschaftszählungen 1982, 1990, 2000**Aziende per tipologia socio-economica, classe di superficie agricola utilizzata e comunità comprensoriale (a) - Censimenti agricoltura 1982, 1990, 2000**

GRÖSSENKLASSEN DER LANDWIRT- SCHAFTLICHEN NUTZFLÄCHE (ha)	Voller- werbs- betrieb	Zuer- werbs- betrieb	Neben- erwerbs- betrieb	Voller- werbs- betrieb	Zuer- werbs- betrieb	Neben- erwerbs- betrieb	Voller- werbs- betrieb	Zuer- werbs- betrieb	Neben- erwerbs- betrieb	CLASSE DI SUPER- FICIE AGRICOLA UTILIZZATA (ha)
	Aziende esclusive	Aziende prevalenti	Aziende accessorie	Aziende esclusive	Aziende prevalenti	Aziende accessorie	Aziende esclusive	Aziende prevalenti	Aziende accessorie	
	1982			1990			2000			
Vinschgau										Val Venosta
ohne Fläche	2	-	26	1	-	31	4	1	17	senza superficie
bis zu 0,5	23	1	244	6	-	295	58	2	262	meno di 0,5
0,5 - 1	35	6	251	16	2	289	98	2	169	0,5 - 1
1-2	181	40	244	118	15	243	158	27	149	1-2
2-3	204	53	135	177	27	150	149	41	120	2-3
3-5	360	100	185	338	71	181	283	84	168	3-5
5-10	540	126	104	525	86	145	411	124	126	5-10
10-20	145	34	28	187	32	25	167	67	33	10-20
20-30	8	4	2	12	1	2	24	6	5	20-30
30-50	1	-	1	10	-	1	5	-	1	30-50
50-100	7	-	4	4	-	2	7	2	-	50-100
100 und mehr	4	1	8	14	1	2	13	1	7	100 e oltre
Insgesamt	1.510	365	1.232	1.408	235	1.366	1.377	357	1.057	Totale
Burggrafenamt										Burgraviato
ohne Fläche	7	2	259	4	3	356	10	1	246	senza superficie
bis zu 0,5	31	5	486	24	4	545	94	4	478	meno di 0,5
0,5 - 1	74	16	349	39	11	344	110	7	277	0,5 - 1
1-2	239	57	291	173	51	348	246	50	233	1-2
2-3	298	73	201	216	68	203	263	67	163	2-3
3-5	562	105	205	491	112	261	517	121	225	3-5
5-10	649	108	160	627	113	184	618	146	161	5-10
10-20	257	43	63	243	54	61	263	38	57	10-20
20-30	45	8	13	53	15	9	48	16	15	20-30
30-50	15	1	4	21	4	5	17	1	3	30-50
50-100	6	-	7	3	2	3	5	4	6	50-100
100 und mehr	10	-	4	7	2	1	5	-	3	100 e oltre
Insgesamt	2.193	418	2.042	1.901	439	2.320	2.196	455	1.867	Totale
Überetsch- Südt.Unterland										Oltradige- Bassa Atesina
ohne Fläche	2	-	103	-	-	56	1	-	82	senza superficie
bis zu 0,5	32	-	1.039	11	2	1.079	108	6	1.069	meno di 0,5
0,5 - 1	70	5	766	68	5	812	261	8	560	0,5 - 1
1-2	347	62	549	287	120	594	453	81	385	1-2
2-3	395	79	192	311	125	237	375	116	214	2-3
3-5	446	79	138	395	88	177	414	93	149	3-5
5-10	271	43	79	216	56	97	263	53	65	5-10
10-20	81	17	20	59	15	31	78	16	36	10-20
20-30	20	5	6	16	6	7	16	3	6	20-30
30-50	5	6	4	9	2	2	8	4	4	30-50
50-100	1	-	1	1	1	-	2	1	-	50-100
100 und mehr	-	-	-	-	-	-	-	-	-	100 e oltre
Insgesamt	1.670	296	2.897	1.373	420	3.092	1.979	381	2.570	Totale

Tab. 9.3b - Fortsetzung / Segue

Betriebe nach sozioökonomischen Betriebstypen, Größenklassen der landwirtschaftlichen Nutzfläche und Bezirksgemeinschaften (a) - Landwirtschaftszählungen 1982, 1990, 2000**Aziende per tipologia socio-economica, classe di superficie agricola utilizzata e comunità comprensoriale (a) - Censimenti agricoltura 1982, 1990, 2000**

GRÖSSENKLASSEN DER LANDWIRTSCHAFTLICHEN NUTZFLÄCHE (ha)	Voller- werbs- betrieb	Zuer- werbs- betrieb	Neben- erwerbs- betrieb	Voller- werbs- betrieb	Zuer- werbs- betrieb	Neben- erwerbs- betrieb	Voller- werbs- betrieb	Zuer- werbs- betrieb	Neben- erwerbs- betrieb	CLASSE DI SUPER- FICIE AGRICOLA UTILIZZATA (ha)
	Aziende esclusive	Aziende prevalenti	Aziende accessorie	Aziende esclusive	Aziende prevalenti	Aziende accessorie	Aziende esclusive	Aziende prevalenti	Aziende accessorie	
	1982			1990			2000			
Bozen										Bolzano
ohne Fläche	1	-	1	-	-	5	-	-	4	senza superficie
bis zu 0,5	13	-	30	17	-	40	20	-	47	meno di 0,5
0,5 - 1	23	3	18	19	-	28	32	2	24	0,5 - 1
1-2	52	9	26	51	11	28	61	10	27	1-2
2-3	68	2	9	69	5	20	51	15	21	2-3
3-5	89	2	6	73	4	14	65	6	14	3-5
5-10	63	4	4	66	6	6	56	5	11	5-10
10-20	20	-	4	12	1	3	6	-	3	10-20
20-30	1	-	-	2	-	-	-	-	-	20-30
30-50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30-50
50-100	-	-	-	-	-	-	-	-	-	50-100
100 und mehr	-	-	-	-	-	-	-	-	-	100 e oltre
Insgesamt	330	20	98	309	27	144	291	38	151	Totale
Salten-Schlern										Salto-Sciliar
ohne Fläche	3	2	285	2	2	490	11	2	409	senza superficie
bis zu 0,5	5	2	136	13	3	125	25	2	179	meno di 0,5
0,5 - 1	24	1	157	16	2	167	29	2	160	0,5 - 1
1-2	77	12	256	69	11	271	88	13	236	1-2
2-3	107	32	189	92	26	182	103	31	168	2-3
3-5	220	63	188	192	38	236	155	74	232	3-5
5-10	480	110	202	453	101	240	359	181	234	5-10
10-20	347	66	105	367	63	115	270	129	111	10-20
20-30	89	20	19	78	11	32	72	35	22	20-30
30-50	28	4	14	33	12	11	24	12	12	30-50
50-100	13	7	5	12	4	6	8	7	9	50-100
100 und mehr	6	-	-	6	-	1	3	2	1	100 e oltre
Insgesamt	1.399	319	1.556	1.333	273	1.876	1.147	490	1.773	Totale
Eisacktal										Valle Isarco
ohne Fläche	2	-	304	1	-	539	7	-	562	senza superficie
bis zu 0,5	6	2	143	3	2	171	29	1	212	meno di 0,5
0,5 - 1	35	6	114	24	2	140	25	4	135	0,5 - 1
1-2	84	21	159	54	9	182	77	11	167	1-2
2-3	74	28	139	94	19	126	88	12	122	2-3
3-5	208	75	144	182	52	171	160	57	164	3-5
5-10	334	114	123	328	90	150	272	88	167	5-10
10-20	179	48	65	189	47	81	187	68	70	10-20
20-30	42	13	11	56	6	17	39	9	19	20-30
30-50	28	5	12	32	6	9	21	12	8	30-50
50-100	11	2	3	12	1	1	10	5	1	50-100
100 und mehr	3	-	4	2	1	5	2	2	-	100 e oltre
Insgesamt	1.006	314	1.221	977	235	1.592	917	269	1.627	Totale

Tab. 9.3b - Fortsetzung / Segue

Betriebe nach sozioökonomischen Betriebstypen, Größenklassen der landwirtschaftlichen Nutzfläche und Bezirksgemeinschaften (a) - Landwirtschaftszählungen 1982, 1990, 2000**Aziende per tipologia socio-economica, classe di superficie agricola utilizzata e comunità comprensoriale (a) - Censimenti agricoltura 1982, 1990, 2000**

GRÖSSENKLASSEN DER LANDWIRT- SCHAFTLICHEN NUTZFLÄCHE (ha)	Voller- werbs- betrieb	Zuer- werbs- betrieb	Neben- erwerbs- betrieb	Voller- werbs- betrieb	Zuer- werbs- betrieb	Neben- erwerbs- betrieb	Voller- werbs- betrieb	Zuer- werbs- betrieb	Neben- erwerbs- betrieb	CLASSE DI SUPER- FICIE AGRICOLA UTILIZZATA (ha)
	Aziende esclusive	Aziende prevalenti	Aziende accessorie	Aziende esclusive	Aziende prevalenti	Aziende accessorie	Aziende esclusive	Aziende prevalenti	Aziende accessorie	
	1982			1990			2000			
Wipptal										Alta Valle Isarco
ohne Fläche	-	-	71	-	1	124	3	-	84	senza superficie
bis zu 0,5	2	-	35	1	-	47	6	-	22	meno di 0,5
0,5 - 1	3	1	39	3	-	35	10	1	20	0,5 - 1
1-2	19	3	71	15	4	66	16	2	43	1-2
2-3	22	3	45	13	9	41	16	6	52	2-3
3-5	79	17	69	68	16	90	60	9	79	3-5
5-10	155	53	77	143	28	82	118	37	91	5-10
10-20	111	42	55	133	33	62	124	31	48	10-20
20-30	43	12	9	28	15	33	42	11	18	20-30
30-50	20	7	7	25	7	17	17	2	13	30-50
50-100	11	3	5	15	2	10	17	4	7	50-100
100 und mehr	10	4	5	7	3	17	12	1	6	100 e oltre
Insgesamt	475	145	488	451	118	624	441	104	483	Totale
Pustertal										Val Pusteria
ohne Fläche	4	-	935	2	1	1.407	16	1	1.417	senza superficie
bis zu 0,5	8	2	317	5	2	292	40	2	323	meno di 0,5
0,5 - 1	52	1	190	28	4	195	42	5	155	0,5 - 1
1-2	98	35	335	107	12	318	118	12	236	1-2
2-3	114	42	217	114	19	191	98	24	180	2-3
3-5	265	92	272	216	74	265	177	75	262	3-5
5-10	560	207	267	524	192	300	419	201	316	5-10
10-20	465	164	136	489	153	163	412	191	163	10-20
20-30	109	40	23	108	32	43	112	49	37	20-30
30-50	50	13	13	64	15	11	51	14	11	30-50
50-100	47	12	10	36	6	15	43	12	13	50-100
100 und mehr	36	4	8	37	13	16	43	9	16	100 e oltre
Insgesamt	1.808	612	2.723	1.730	523	3.216	1.571	595	3.129	Totale
Südtirol insgesamt										Totale provincia
ohne Fläche	21	4	1.984	10	7	3.008	52	5	2.821	senza superficie
bis zu 0,5	120	12	2.430	80	13	2.594	380	17	2.592	meno di 0,5
0,5 - 1	316	39	1.884	213	26	2.010	607	31	1.500	0,5 - 1
1-2	1.097	239	1.931	874	233	2.050	1.217	206	1.476	1-2
2-3	1.282	312	1.127	1.086	298	1.150	1.143	312	1.040	2-3
3-5	2.229	533	1.207	1.955	455	1.395	1.831	519	1.293	3-5
5-10	3.052	765	1.016	2.882	672	1.204	2.516	835	1.171	5-10
10-20	1.605	414	476	1.679	398	541	1.507	540	521	10-20
20-30	357	102	83	353	86	143	353	129	122	20-30
30-50	147	36	55	194	46	56	143	45	52	30-50
50-100	96	24	35	83	16	37	92	35	36	50-100
100 und mehr	69	9	29	73	20	42	78	15	33	100 e oltre
Insgesamt	10.391	2.489	12.257	9.482	2.270	14.230	9.919	2.689	12.657	Totale

(a) Nur selbst bewirtschaftete Einzelbetriebe
Solo aziende individuali a conduzione diretta

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 9.4

Betriebe mit Obst- und Weinbau und entsprechende Fläche nach Bezirksgemeinschaften - Landwirtschaftszählungen 1970, 1982, 1990, 2000

Aziende con fruttiferi e/o con vite e relativa superficie investita per comunità comprensoriale - Censimenti agricoltura 1970, 1982, 1990, 2000

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Obstbau				Weinbau				COMUNITÀ COMPENSORIALE
	1970	1982	1990	2000	1970	1982	1990	2000	
Betriebe / Aziende									
Vinschgau	1.326	1.403	1.370	1.496	142	139	134	137	Val Venosta
Burggrafenamt	2.649	2.609	2.489	2.555	1.037	898	820	758	Burgraviato
Überetsch- Südt.Unterl.	4.149	3.736	3.777	3.690	3.480	3.210	3.131	3.001	Oltradige- Bassa Atesina
Bozen	403	323	339	355	352	311	299	282	Bolzano
Salten-Schlern	44	56	84	325	241	204	201	204	Salto-Sciliar
Eisacktal	258	393	363	937	535	433	416	398	Valle Isarco
Wipptal	6	2	-	1	-	2	-	1	Alta Valle Isarco
Pustertal	-	1	4	40	-	-	-	-	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	8.835	8.523	8.426	9.399	5.787	5.197	5.001	4.781	Totale provincia
Fläche (ha) / Superficie (ha)									
Vinschgau	2.179	2.507	2.939	3.677	30	35	32	35	Val Venosta
Burggrafenamt	6.161	6.257	6.388	6.825	533	441	409	408	Burgraviato
Überetsch- Südt.Unterl.	6.027	6.531	6.628	6.886	3.785	3.672	3.443	3.341	Oltradige- Bassa Atesina
Bozen	1.349	1.099	1.123	966	688	559	533	503	Bolzano
Salten-Schlern	35	46	69	369	164	185	205	206	Salto-Sciliar
Eisacktal	277	391	510	965	265	267	291	318	Valle Isarco
Wipptal	1	1	-	2	-	1	-	..	Alta Valle Isarco
Pustertal	-	..	2	15	-	-	-	-	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	16.028	16.832	17.660	19.704	5.463	5.161	4.912	4.810	Totale provincia

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 9.5

Betriebe mit Tierhaltung nach Tierarten und Bezirksgemeinschaften - Landwirtschaftszählungen 1970, 1982, 1990, 2000

Absolute Werte und prozentuelle Veränderung

Aziende con allevamenti per specie di bestiame e comunità comprensoriale - Censimenti agricoltura 1970, 1982, 1990, 2000

Valori assoluti e variazione percentuale

TIERARTEN	Absolute Werte Valori assoluti				Prozentuelle Veränderung Variazione percentuale			SPECIE DI BESTIAME
	1970	1982	1990	2000	1970-1982	1982-1990	1990-2000	
Vinschgau								Val Venosta
Rinder	2.664	1.982	1.614	1.257	-25,6	-18,6	-22,1	Bovini
Schafe	1.253	743	716	657	-40,7	-3,6	-8,2	Ovini
Ziegen	516	352	300	305	-31,8	-14,8	1,7	Caprini
Pferde	419	184	152	148	-56,1	-17,4	-2,6	Equini
Schweine	2.782	2.088	1.601	1.053	-24,9	-23,3	-34,2	Suini
Kaninchen	215	357	266	169	66,0	-25,5	-36,5	Conigli
Geflügel	2.400	1.671	1.217	1.000	-30,4	-27,2	-17,8	Allevamenti avicoli
Bienen	164	223	197	143	36,0	-11,7	-27,4	Alveari
Burggrafenamt								Burgraviato
Rinder	2.622	2.098	1.823	1.512	-20,0	-13,1	-17,1	Bovini
Schafe	393	410	422	452	4,3	2,9	7,1	Ovini
Ziegen	320	433	496	526	35,3	14,5	6,0	Caprini
Pferde	351	230	255	241	-34,5	10,9	-5,5	Equini
Schweine	2.544	1.817	1.422	1.026	-28,6	-21,7	-27,8	Suini
Kaninchen	271	355	309	201	31,0	-13,0	-35,0	Conigli
Geflügel	2.734	2.071	1.771	1.552	-24,3	-14,5	-12,4	Allevamenti avicoli
Bienen	302	294	281	183	-2,6	-4,4	-34,9	Alveari
Überetsch-Südtiroler Unterland								Oltradige-Bassa Atesina
Rinder	1.123	517	369	248	-54,0	-28,6	-32,8	Bovini
Schafe	21	32	41	36	52,4	28,1	-12,2	Ovini
Ziegen	63	26	27	40	-58,7	3,8	48,1	Caprini
Pferde	224	65	89	137	-71,0	36,9	53,9	Equini
Schweine	1.242	586	311	182	-52,8	-46,9	-41,5	Suini
Kaninchen	308	432	197	144	40,3	-54,4	-26,9	Conigli
Geflügel	1.520	914	480	532	-39,9	-47,5	10,8	Allevamenti avicoli
Bienen	98	110	77	85	12,2	-30,0	10,4	Alveari
Bozen								Bolzano
Rinder	101	53	37	17	-47,5	-30,2	-54,1	Bovini
Schafe	2	6	6	2	200,0	-	-66,7	Ovini
Ziegen	2	3	2	1	50,0	-33,3	-50,0	Caprini
Pferde	14	5	5	1	-64,3	-	-80,0	Equini
Schweine	126	64	27	14	-49,2	-57,8	-48,1	Suini
Kaninchen	14	42	12	8	200,0	-71,4	-33,3	Conigli
Geflügel	68	114	38	41	67,6	-66,7	7,9	Allevamenti avicoli
Bienen	4	5	4	6	25,0	-20,0	50,0	Alveari
Salten-Schlern								Salto-Sciliar
Rinder	2.526	2.278	2.094	1.833	-9,8	-8,1	-12,5	Bovini
Schafe	267	344	346	382	28,8	0,6	10,4	Ovini
Ziegen	118	148	178	279	25,4	20,3	56,7	Caprini
Pferde	931	616	624	609	-33,8	1,3	-2,4	Equini
Schweine	2.242	1.850	1.394	1.061	-17,5	-24,6	-23,9	Suini
Kaninchen	316	471	334	397	49,1	-29,1	18,9	Conigli
Geflügel	2.459	2.017	1.714	1.667	-18,0	-15,0	-2,7	Allevamenti avicoli
Bienen	349	239	311	215	-31,5	30,1	-30,9	Alveari

Tab. 9.5 - Fortsetzung / Segue

Betriebe mit Tierhaltung nach Tierarten und Bezirksgemeinschaften - Landwirtschaftszählungen 1970, 1982, 1990, 2000

Absolute Werte und prozentuelle Veränderung

Aziende con allevamenti per specie di bestiame e comunità comprensoriale - Censimenti agricoltura 1970, 1982, 1990, 2000

Valori assoluti e variazione percentuale

TIERARTEN	Absolute Werte Valori assoluti				Prozentuelle Veränderung Variazione percentuale			SPECIE DI BESTIAME
	1970	1982	1990	2000	1970-1982	1982-1990	1990-2000	
Eisacktal								Valle Isarco
Rinder	1.949	1.714	1.570	1.305	-12,1	-8,4	-16,9	Bovini
Schafe	151	124	146	182	-17,9	17,7	24,7	Ovini
Ziegen	123	117	91	137	-4,9	-22,2	50,5	Caprini
Pferde	541	231	207	225	-57,3	-10,4	8,7	Equini
Schweine	1.925	1.559	1.131	634	-19,0	-27,5	-43,9	Suini
Kaninchen	139	350	226	222	151,8	-35,4	-1,8	Conigli
Geflügel	1.996	1.491	1.258	1.140	-25,3	-15,6	-9,4	Allevamenti avicoli
Bienen	163	202	219	121	23,9	8,4	-44,7	Alveari
Wipptal								Alta Valle Isarco
Rinder	962	862	801	661	-10,4	-7,1	-17,5	Bovini
Schafe	83	105	111	100	26,5	5,7	-9,9	Ovini
Ziegen	150	98	95	104	-34,7	-3,1	9,5	Caprini
Pferde	97	39	29	61	-59,8	-25,6	110,3	Equini
Schweine	932	827	667	409	-11,3	-19,3	-38,7	Suini
Kaninchen	37	106	74	44	186,5	-30,2	-40,5	Conigli
Geflügel	930	760	651	543	-18,3	-14,3	-16,6	Allevamenti avicoli
Bienen	71	75	101	39	5,6	34,7	-61,4	Alveari
Pustertal								Val Pusteria
Rinder	3.818	3.288	3.037	2.643	-13,9	-7,6	-13,0	Bovini
Schafe	601	316	288	325	-47,4	-8,9	12,8	Ovini
Ziegen	313	220	226	333	-29,7	2,7	47,3	Caprini
Pferde	1.009	417	361	376	-58,7	-13,4	4,2	Equini
Schweine	3.482	2.558	1.885	1.096	-26,5	-26,3	-41,9	Suini
Kaninchen	279	559	331	317	100,4	-40,8	-4,2	Conigli
Geflügel	3.644	2.697	2.182	2.087	-26,0	-19,1	-4,4	Allevamenti avicoli
Bienen	278	346	423	294	24,5	22,3	-30,5	Alveari
Südtirol insgesamt								Totale provincia
Rinder	15.765	12.792	11.345	9.476	-18,9	-11,3	-16,5	Bovini
Schafe	2.771	2.080	2.076	2.136	-24,9	-0,2	2,9	Ovini
Ziegen	1.605	1.397	1.415	1.725	-13,0	1,3	21,9	Caprini
Pferde	3.586	1.787	1.722	1.798	-50,2	-3,6	4,4	Equini
Schweine	15.275	11.349	8.438	5.475	-25,7	-25,6	-35,1	Suini
Kaninchen	1.579	2.672	1.749	1.502	69,2	-34,5	-14,1	Conigli
Geflügel	15.751	11.735	9.311	8.562	-25,5	-20,7	-8,0	Allevamenti avicoli
Bienen	1.429	1.494	1.613	1.086	4,5	8,0	-32,7	Alveari

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 9.6

Tierbestände nach Tierarten und Bezirksgemeinschaften - Landwirtschaftszählungen 1970, 1982, 1990, 2000

Absolute Werte und prozentuelle Veränderung

Numero di capi degli allevamenti per specie di bestiame e comunità comprensoriale - Censimenti agricoltura 1970, 1982, 1990, 2000

Valori assoluti e variazione percentuale

TIERARTEN	Absolute Werte Valori assoluti				Prozentuelle Veränderung Variazione percentuale			SPECIE DI BESTIAME
	1970	1982	1990	2000	1970-1982	1982-1990	1990-2000	
Vinschgau								Val Venosta
Rinder	19.358	19.513	20.883	18.236	0,8	7,0	-12,7	Bovini
Schafe	12.026	9.273	11.310	14.021	-22,9	22,0	24,0	Ovini
Ziegen	1.391	1.320	1.495	2.192	-5,1	13,3	46,6	Caprini
Pferde	584	243	268	325	-58,4	10,3	21,3	Equini
Schweine	11.097	7.509	5.138	3.493	-32,3	-31,6	-32,0	Suini
Kaninchen	1.874	2.037	2.136	1.163	8,7	4,9	-45,6	Conigli
Geflügel	29.626	20.441	18.567	27.076	-31,0	-9,2	45,8	Allevamenti avicoli
Bienen	1.373	2.590	3.179	2.617	88,6	22,7	-17,7	Alveari
Burggrafenamt								Burgraviato
Rinder	18.458	19.304	21.359	18.396	4,6	10,6	-13,9	Bovini
Schafe	3.346	5.388	7.127	8.346	61,0	32,3	17,1	Ovini
Ziegen	2.357	4.058	6.180	7.866	72,2	52,3	27,3	Caprini
Pferde	450	350	443	582	-22,2	26,6	31,4	Equini
Schweine	7.217	5.089	4.022	3.103	-29,5	-21,0	-22,8	Suini
Kaninchen	4.458	15.050	7.316	1.319	237,6	-51,4	-82,0	Conigli
Geflügel	57.019	30.218	25.748	29.059	-47,0	-14,8	12,9	Allevamenti avicoli
Bienen	2.672	3.842	3.778	2.844	43,8	-1,7	-24,7	Alveari
Überetsch-Südtiroler Unterland								Oltradige-Bassa Atesina
Rinder	4.174	4.109	3.830	3.431	-1,6	-6,8	-10,4	Bovini
Schafe	117	282	418	331	141,0	48,2	-20,8	Ovini
Ziegen	98	101	191	252	3,1	89,1	31,9	Caprini
Pferde	262	103	223	401	-60,7	116,5	79,8	Equini
Schweine	2.329	1.479	819	583	-36,5	-44,6	-28,8	Suini
Kaninchen	2.653	12.511	12.946	18.476	371,6	3,5	42,7	Conigli
Geflügel	25.845	91.403	42.084	70.561	253,7	-54,0	67,7	Allevamenti avicoli
Bienen	1.247	1.517	1.254	1.586	21,7	-17,3	26,5	Alveari
Bozen								Bolzano
Rinder	842	1.094	356	158	29,9	-67,5	-55,6	Bovini
Schafe	9	32	72	14	255,6	125,0	-80,6	Ovini
Ziegen	4	10	7	3	150,0	-30,0	-57,1	Caprini
Pferde	63	11	10	2	-82,5	-9,1	-80,0	Equini
Schweine	313	140	68	29	-55,3	-51,4	-57,4	Suini
Kaninchen	101	400	92	71	296,0	-77,0	-22,8	Conigli
Geflügel	2.713	4.956	2.505	503	82,7	-49,5	-79,9	Allevamenti avicoli
Bienen	34	180	74	55	429,4	-58,9	-25,7	Alveari
Salten-Schlern								Salto-Sciliar
Rinder	22.747	29.380	30.215	28.945	29,2	2,8	-4,2	Bovini
Schafe	2.023	3.543	4.690	6.316	75,1	32,4	34,7	Ovini
Ziegen	470	593	1.092	1.910	26,2	84,1	74,9	Caprini
Pferde	1.264	980	1.312	1.688	-22,5	33,9	28,7	Equini
Schweine	5.854	4.867	3.366	2.739	-16,9	-30,8	-18,6	Suini
Kaninchen	2.593	4.194	2.727	2.690	61,7	-35,0	-1,4	Conigli
Geflügel	39.317	31.719	25.802	34.667	-19,3	-18,7	34,4	Allevamenti avicoli
Bienen	3.419	4.152	5.760	3.878	21,4	38,7	-32,7	Alveari

Tab. 9.6 - Fortsetzung / Segue

Tierbestände nach Tierarten und Bezirksgemeinschaften - Landwirtschaftszählungen 1970, 1982, 1990, 2000

Absolute Werte und prozentuelle Veränderung

Numero di capi degli allevamenti per specie di bestiame e comunità comprensoriale - Censimenti agricoltura 1970, 1982, 1990, 2000

Valori assoluti e variazione percentuale

TIERARTEN	Absolute Werte Valori assoluti				Prozentuelle Veränderung Variazione percentuale			SPECIE DI BESTIAME
	1970	1982	1990	2000	1970-1982	1982-1990	1990-2000	
Eisacktal								Valle Isarco
Rinder	12.729	17.567	19.437	18.951	38,0	10,6	-2,5	Bovini
Schafe	1.222	1.766	2.064	2.755	44,5	16,9	33,5	Ovini
Ziegen	365	314	385	625	-14,0	22,6	62,3	Caprini
Pferde	591	293	339	501	-50,4	15,7	47,8	Equini
Schweine	7.945	6.149	5.235	1.777	-22,6	-14,9	-66,1	Suini
Kaninchen	2.429	2.591	1.536	1.535	6,7	-40,7	-0,1	Conigli
Geflügel	39.475	26.826	23.061	19.037	-32,0	-14,0	-17,4	Allevamenti avicoli
Bienen	1.430	2.371	2.550	1.478	65,8	7,5	-42,0	Alveari
Wipptal								Alta Valle Isarco
Rinder	8.173	9.878	10.856	11.427	20,9	9,9	5,3	Bovini
Schafe	754	1.852	2.263	2.266	145,6	22,2	0,1	Ovini
Ziegen	819	674	797	1.127	-17,7	18,2	41,4	Caprini
Pferde	115	83	99	217	-27,8	19,3	119,2	Equini
Schweine	2.047	2.136	1.624	834	4,3	-24,0	-48,6	Suini
Kaninchen	304	801	563	360	163,5	-29,7	-36,1	Conigli
Geflügel	17.073	12.511	9.611	8.722	-26,7	-23,2	-9,2	Allevamenti avicoli
Bienen	620	918	1.183	540	48,1	28,9	-54,4	Alveari
Pustertal								Val Pusteria
Rinder	30.560	38.863	44.207	44.652	27,2	13,8	1,0	Bovini
Schafe	5.774	3.660	4.349	5.690	-36,6	18,8	30,8	Ovini
Ziegen	1.373	860	983	1.739	-37,4	14,3	76,9	Caprini
Pferde	1.103	530	625	1.009	-51,9	17,9	61,4	Equini
Schweine	10.617	7.554	5.001	3.236	-28,8	-33,8	-35,3	Suini
Kaninchen	1.658	4.326	5.169	2.139	160,9	19,5	-58,6	Conigli
Geflügel	65.558	43.913	41.009	61.238	-33,0	-6,6	49,3	Allevamenti avicoli
Bienen	2.550	4.945	5.891	4.097	93,9	19,1	-30,5	Alveari
Südtirol insgesamt								Totale provincia
Rinder	117.041	139.708	151.143	144.196	19,4	8,2	-4,6	Bovini
Schafe	25.271	25.796	32.293	39.739	2,1	25,2	23,1	Ovini
Ziegen	6.877	7.930	11.130	15.714	15,3	40,4	41,2	Caprini
Pferde	4.432	2.593	3.319	4.725	-41,5	28,0	42,4	Equini
Schweine	47.419	34.923	25.273	15.794	-26,4	-27,6	-37,5	Suini
Kaninchen	16.070	41.910	32.485	27.753	160,8	-22,5	-14,6	Conigli
Geflügel	276.626	261.987	188.387	250.863	-5,3	-28,1	33,2	Allevamenti avicoli
Bienen	13.345	20.515	23.669	17.095	53,7	15,4	-27,8	Alveari

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 9.7

Tiere pro Hektar landwirtschaftlicher Nutzfläche nach Tierarten und Bezirksgemeinschaften - Landwirtschaftszählungen 1970, 1982, 1990, 2000**Numero di capi per ettaro di superficie agricola utilizzata, per specie di bestiame e comunità comprensoriale - Censimenti agricoltura 1970, 1982, 1990, 2000**

TIERARTEN	Tiere/LNF Capi/SAU				Prozentuelle Veränderung Variazione percentuale			SPECIE DI BESTIAME
	1970	1982	1990	2000	1970-1982	1982-1990	1990-2000	
Vinschgau								Val Venosta
Rinder	1,5	1,3	1,6	1,4	-11,0	18,4	-9,2	Bovini
Schafe	1,7	1,5	1,7	2,0	-8,9	8,5	18,6	Ovini
Ziegen	0,6	0,6	0,4	0,6	-12,8	-27,2	49,2	Caprini
Pferde	0,2	0,1	0,1	0,2	-20,3	-2,9	10,1	Equini
Schweine	0,8	0,6	0,4	0,3	-30,5	-28,5	-20,5	Suini
Kaninchen	2,1	0,9	1,7	0,5	-57,7	84,6	-67,9	Conigli
Geflügel	2,5	1,8	1,8	2,8	-25,3	-1,2	54,9	Allevamenti avicoli
Bienen	1,3	2,3	3,3	3,5	75,7	40,3	6,1	Alveari
Burggrafenamt								Burgraviato
Rinder	0,8	1,1	1,4	1,3	39,6	18,9	-4,2	Bovini
Schafe	0,5	1,2	1,7	1,9	148,9	34,7	10,9	Ovini
Ziegen	0,4	0,8	1,3	1,5	103,0	63,4	18,6	Caprini
Pferde	0,1	0,1	0,1	0,2	21,9	53,8	71,8	Equini
Schweine	0,3	0,3	0,3	0,3	7,8	-8,7	1,4	Suini
Kaninchen	2,2	7,4	3,5	1,0	232,0	-53,3	-72,1	Conigli
Geflügel	2,7	1,9	1,8	2,2	-27,4	-6,2	21,6	Allevamenti avicoli
Bienen	1,2	2,5	2,5	4,0	106,5	1,4	61,0	Alveari
Überetsch-Südt. Unterland								Oltradige-Bassa Atesina
Rinder	0,8	1,3	1,4	1,4	62,7	11,8	-5,5	Bovini
Schafe	0,6	1,2	1,4	0,6	97,8	16,4	-56,7	Ovini
Ziegen	0,7	0,8	1,1	1,1	20,0	33,2	-4,2	Caprini
Pferde	0,2	0,2	0,3	0,3	7,8	44,2	-5,7	Equini
Schweine	0,4	0,5	0,4	0,4	4,5	-21,5	-1,6	Suini
Kaninchen	3,2	9,8	22,5	31,0	201,8	129,7	38,1	Conigli
Geflügel	4,5	24,9	18,8	25,9	449,4	-24,4	37,7	Allevamenti avicoli
Bienen	1,6	2,2	2,9	2,1	33,7	33,4	-26,2	Alveari
Bozen								Bolzano
Rinder	1,0	2,1	0,8	1,4	97,0	-62,9	85,8	Bovini
Schafe	..	1,2	2,6	1,8	2.468,2	113,3	-31,8	Ovini
Ziegen	2,5	3,6	1,0	0,8	43,4	-71,9	-19,9	Caprini
Pferde	0,2	0,3	0,2	0,3	42,1	-26,8	51,6	Equini
Schweine	0,3	0,3	0,2	0,3	0,6	-27,2	42,5	Suini
Kaninchen	1,6	3,9	1,6	1,3	142,3	-60,2	-19,5	Conigli
Geflügel	9,8	9,1	8,1	3,8	-7,4	-11,6	-52,9	Allevamenti avicoli
Bienen	2,1	8,9	9,9	3,6	314,0	11,8	-63,4	Alveari
Salten-Schlern								Salto-Sciliar
Rinder	1,0	1,4	1,4	1,5	37,3	2,8	7,1	Bovini
Schafe	0,6	0,9	1,3	1,7	61,2	44,1	27,1	Ovini
Ziegen	0,3	0,3	0,5	0,7	4,8	103,5	31,6	Caprini
Pferde	0,1	0,1	0,1	0,2	8,1	31,6	63,4	Equini
Schweine	0,3	0,3	0,2	0,2	-2,1	-17,9	7,8	Suini
Kaninchen	1,0	1,0	0,9	0,8	-3,9	-5,1	-10,8	Conigli
Geflügel	1,8	1,7	1,5	2,2	-4,6	-12,9	43,0	Allevamenti avicoli
Bienen	1,1	2,6	4,0	5,0	138,6	54,6	25,0	Alveari

Tab. 9.7 - Fortsetzung / Segue

Tiere pro Hektar landwirtschaftlicher Nutzfläche nach Tierarten und Bezirksgemeinschaften - Landwirtschaftszählungen 1970, 1982, 1990, 2000**Numero di capi per ettaro di superficie agricola utilizzata, per specie di bestiame e comunità comprensoriale - Censimenti agricoltura 1970, 1982, 1990, 2000**

TIERARTEN	Tiere/LNF Capi/SAU				Prozentuelle Veränderung Variazione percentuale			SPECIE DI BESTIAME
	1970	1982	1990	2000	1970-1982	1982-1990	1990-2000	
Eisacktal								Valle Isarco
Rinder	0,7	1,1	1,3	1,4	64,1	14,7	10,9	Bovini
Schafe	0,6	1,1	1,2	1,6	93,5	9,8	39,7	Ovini
Ziegen	0,2	0,4	0,6	0,6	87,2	63,7	-1,9	Caprini
Pferde	0,1	0,1	0,1	0,2	21,2	32,7	61,9	Equini
Schweine	0,4	0,5	0,5	0,3	6,8	5,8	-39,5	Suini
Kaninchen	1,9	1,1	0,9	1,0	-42,4	-20,2	13,4	Conigli
Geflügel	2,2	2,2	2,2	2,0	-0,1	0,8	-9,9	Allevamenti avicoli
Bienen	1,2	2,3	2,2	2,1	96,7	-6,0	-5,6	Alveari
Wipptal								Alta Valle Isarco
Rinder	0,6	0,8	0,9	1,1	24,1	10,1	27,4	Bovini
Schafe	0,5	0,9	1,3	1,6	99,1	38,3	24,4	Ovini
Ziegen	0,3	0,6	0,5	0,7	87,8	-0,2	36,0	Caprini
Pferde	0,1	0,1	0,1	0,2	143,6	-6,2	48,8	Equini
Schweine	0,2	0,2	0,2	0,1	13,8	-18,1	-12,6	Suini
Kaninchen	1,0	0,7	0,8	0,7	-31,4	10,8	-5,9	Conigli
Geflügel	1,4	1,2	1,0	1,1	-13,6	-18,0	10,6	Allevamenti avicoli
Bienen	0,7	1,5	1,5	2,5	122,9	-0,1	69,5	Alveari
Pustertal								Val Pusteria
Rinder	0,8	1,0	1,0	1,1	31,7	6,0	2,8	Bovini
Schafe	0,5	0,5	0,8	1,0	19,6	46,5	31,2	Ovini
Ziegen	0,3	0,3	0,4	0,4	7,6	25,5	22,8	Caprini
Pferde	0,1	0,1	0,1	0,2	18,8	31,3	56,7	Equini
Schweine	0,3	0,2	0,2	0,2	-12,6	-26,8	7,6	Suini
Kaninchen	0,6	0,7	1,3	0,6	24,7	83,8	-54,4	Conigli
Geflügel	1,7	1,4	1,4	2,0	-17,3	-2,4	46,6	Allevamenti avicoli
Bienen	0,7	1,8	1,6	1,6	158,7	-8,3	-0,9	Alveari
Südtirol insgesamt								Totale provincia
Rinder	0,9	1,1	1,2	1,3	31,2	8,9	3,4	Bovini
Schafe	0,7	1,0	1,3	1,6	40,6	30,3	20,3	Ovini
Ziegen	0,3	0,5	0,7	0,9	54,9	35,6	20,2	Caprini
Pferde	0,1	0,1	0,1	0,2	14,2	33,3	52,4	Equini
Schweine	0,4	0,3	0,3	0,3	-7,3	-17,6	-7,8	Suini
Kaninchen	1,5	2,1	2,4	2,1	43,9	13,1	-12,4	Conigli
Geflügel	2,2	2,6	2,0	2,8	19,3	-21,2	39,7	Allevamenti avicoli
Bienen	1,0	2,2	2,4	2,7	113,4	9,2	11,2	Alveari

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 9.8

Ständige Arbeitskräfte und Arbeitstage nach Art der Arbeitskraft - Landwirtschaftszählungen 1970, 1982, 1990, 2000
 Absolute Werte und prozentuelle Veränderung

Manodopera fissa e giornate di lavoro aziendale per categoria di manodopera - Censimenti agricoltura 1970, 1982, 1990, 2000

Valori assoluti e variazione percentuale

ART DER ARBEITSKRAFT	Absolute Werte Valori assoluti				Prozentuelle Veränderung Variazione percentuale			CATEGORIA DI MANODOPERA
	1970	1982	1990	2000	1970-1982	1982-1990	1990-2000	
Ständige Arbeitskraft / Manodopera fissa								
Bewirtschafter	27.250	26.243	26.856	26.175	-3,7	2,3	-2,5	Conduttore Familiari e parenti
Familienmitglieder und Verwandte	32.115	36.891	42.297	36.971	14,9	14,7	-12,6	
Insgesamt	59.365	63.134	69.153	63.146	6,3	9,5	-8,7	Totale
Unbefristet Angestellte	3.835	2.265	1.401	1.339	-40,9	-38,1	-4,4	Operai a tempo indeterminato
Ständige Arbeitskräfte insgesamt	63.200	65.399	70.554	64.485	3,5	7,9	-8,6	Totale manodopera fissa
Arbeitstage (a) / Giornate di lavoro aziendale (a)								
Bewirtschafter	3.816.281	4.012.318	3.788.819	3.775.909	5,1	-5,6	-0,3	Conduttore Familiari e parenti
Familienmitglieder und Verwandte	4.283.485	4.012.252	3.471.892	3.258.830	-6,3	-13,5	-6,1	
Insgesamt	8.099.766	8.024.570	7.260.711	7.034.739	-0,9	-9,5	-3,1	Totale
Unbefristet Angestellte	929.122	427.794	311.234	250.655	-54,0	-27,2	-19,5	Operai a tempo indeterminato
Befristet Angestellte	910.212	612.564	564.926	476.327	-32,7	-7,8	-15,7	Operai a tempo determinato
Arbeitstage insgesamt	9.939.100	9.064.928	8.136.871	7.761.721	-8,8	-10,2	-4,6	Totale giornate di lavoro
Durchschnittliche Anzahl der Arbeitstage / Giornate di lavoro medie della manodopera fissa								
Bewirtschafter	140,0	152,9	141,1	144,3	9,2	-7,7	2,3	Conduttore Familiari e parenti
Familienmitglieder und Verwandte	133,4	108,8	82,1	88,1	-18,5	-24,5	7,4	
Insgesamt	136,4	127,1	105,0	111,4	-6,8	-17,4	6,1	Totale
Unbefristet Angestellte	242,3	188,9	222,2	187,2	-22,0	17,6	-15,7	Operai a tempo indeterminato
Ständige Arbeitskräfte insgesamt	142,9	129,2	107,3	113,0	-9,5	-17,0	5,3	Totale manodopera fissa

(a) Einschließlich der Arbeitstage der befristet Angestellten
 Comprese le giornate di lavoro degli operai a tempo determinato

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

ANHANG

Klassifizierung der land- wirtschaftlichen Betriebe Fragebogen



APPENDICE

Tipologia comunitaria delle aziende agricole Questionario

II

(Nicht veröffentlichungsbedürftige Rechtsakte)

KOMMISSION

ENTSCHEIDUNG DER KOMMISSION

vom 7. Juni 1985

zur Errichtung eines gemeinschaftlichen Klassifizierungssystems der landwirtschaftlichen Betriebe

(85/377/EWG)

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung Nr. 79/65/EWG des Rates vom 15. Juni 1965 zur Bildung eines Informationsnetzes landwirtschaftlicher Buchführungen über die Einkommenslage und die betriebswirtschaftlichen Verhältnisse landwirtschaftlicher Betriebe in der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft⁽¹⁾, zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 2143/81⁽²⁾,gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 1463/84 des Rates vom 24. Mai 1984 zur Durchführung der Erhebungen über die Struktur der landwirtschaftlichen Betriebe für 1985 und 1987⁽³⁾, insbesondere auf Artikel 6 Absatz 2,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Die Entscheidung 78/463/EWG der Kommission vom 7. April 1978 zur Schaffung eines gemeinschaftlichen Klassifizierungssystems der landwirtschaftlichen Betriebe⁽⁴⁾, zuletzt geändert durch die Entscheidung 84/542/EWG⁽⁵⁾, bestimmt in Artikel 1 die beiden Faktoren, auf die sich das gemeinschaftliche Klassifizierungssystem stützt, nämlich die betriebswirtschaftliche Ausrichtung und die wirtschaftliche Betriebsgröße. Diese beiden Faktoren werden anhand des Standarddeckungsbeitrags (SDB) bestimmt.

Der Standarddeckungsbeitrag gemäß seiner Definition in Artikel 1 Buchstabe d) der genannten Entscheidung

ist ein Kriterium wirtschaftlicher Art, das in Geldwert ausgedrückt wird; im Laufe der Zeit erfährt es zwangsläufig Änderungen.

Die in Anhang I der genannten Entscheidung definierten Standarddeckungsbeiträge stützen sich auf Durchschnittswerte eines Bezugszeitraums; folglich müssen sie mit Rücksicht auf die wirtschaftliche Entwicklung regelmäßig aktualisiert werden, damit das Klassifizierungssystem seine volle Bedeutung für die Anwendungen gemäß Artikel 3 der genannten Entscheidung bewahren kann; die vorzusehende Periodizität sollte möglichst nahe an den Jahren der Erhebungen über die Struktur der landwirtschaftlichen Betriebe liegen.

Die Aktualisierung sollte anhand der durchschnittlichen Deckungsbeiträge vorgenommen werden, die im Laufe eines Bezugszeitraums von mehreren Jahren beobachtet werden.

Das Verzeichnis der Merkmale, für welche Standarddeckungsbeiträge bestimmt werden, soll den in den Erhebungen über die Struktur der landwirtschaftlichen Betriebe verwendeten Positionen angepaßt werden.

Es ist erforderlich, das mit der Entscheidung 78/463/EWG festgelegte Klassifizierungsschema anzupassen, um die regionalen Verhältnisse, insbesondere in denjenigen Mitgliedstaaten, die seit dem Inkrafttreten der genannten Entscheidung der Gemeinschaft beigetreten sind, sowie die Änderungen des Katalogs der in den Strukturserhebungen aufgeführten Merkmale besser berücksichtigen zu können.

Es ist jedoch unerlässlich, das Schema soweit wie möglich beizubehalten, um eine ausreichende zeitliche Kontinuität zu gewährleisten und so Untersuchungen über die Entwicklung zu ermöglichen.

Die Europäische Größeneinheit bildet eine für einen bestimmten Bezugszeitraum in Geldwert angegebene

⁽¹⁾ ABl. Nr. 109 vom 23. 6. 1965, S. 1859/65.⁽²⁾ ABl. Nr. L 210 vom 30. 7. 1981, S. 1.⁽³⁾ ABl. Nr. L 142 vom 29. 5. 1984, S. 3.⁽⁴⁾ ABl. Nr. L 148 vom 5. 6. 1978, S. 1.⁽⁵⁾ ABl. Nr. L 293 vom 10. 11. 1984, S. 22.

Basiseinheit. Dieser Wert ändert sich im Laufe der Zeit unter dem Einfluß der sich verändernden Faktoren, die die agrarwirtschaftliche Entwicklung bestimmen. Um ihre volle Bedeutung im Rahmen des gemeinschaftlichen Klassifizierungssystem beizubehalten, muß die Definition dieser Einheit gleichzeitig mit der Anpassung der SDB regelmäßig aktualisiert werden.

Die in dieser Entscheidung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Gemeinschaftsausschusses des Informationsnetzes landwirtschaftlicher Buchführungen der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft sowie der Stellungnahme des Ständigen Agrarstatistischen Ausschusses —

HAT FOLGENDE ENTSCHEIDUNG ERLASSEN:

KAPITEL I

Das gemeinschaftliche Klassifizierungssystem der landwirtschaftlichen Betriebe

Artikel 1

Im Sinne dieser Entscheidung bedeutet „gemeinschaftliches Klassifizierungssystem der landwirtschaftlichen Betriebe“ — im folgenden „Klassifizierungssystem“ genannt — eine einheitliche Klassifizierung von Betrieben der Gemeinschaft auf der Grundlage ihrer betriebswirtschaftlichen Ausrichtung und ihrer wirtschaftlichen Betriebsgröße, die so beschaffen ist, daß sie die Bildung mehr oder weniger untergliederter homogener Betriebsgruppen erlaubt.

Die betriebswirtschaftliche Ausrichtung und die wirtschaftliche Betriebsgröße werden anhand des Standarddeckungsbeitrags bestimmt.

Artikel 2

(1) Das Klassifizierungssystem dient insbesondere den Informationsbedürfnissen der gemeinsamen Agrarpolitik.

(2) Ziel des Klassifizierungssystems ist es, ein Instrument zu liefern, das auf Gemeinschaftsebene folgendes ermöglicht:

- die Untersuchung der Lage der landwirtschaftlichen Betriebe, die sich auf wirtschaftliche Kriterien stützt;
- Vergleiche der Lage der Betriebe:
 - verschiedener Klassen des Klassifizierungssystems;
 - verschiedener Mitgliedstaaten oder Regionen der Mitgliedstaaten;
 - im Zeitablauf.

(3) Die Anwendungsbereiche des Klassifizierungssystems betreffen insbesondere die Darstellung von Angaben — nach Klassen der betriebswirtschaftlichen Ausrichtung und der wirtschaftlichen Betriebsgröße —, welche im Rahmen der gemeinschaftlichen Erhebungen über die Struktur der landwirtschaftlichen Betriebe sowie im Rahmen des Informationsnetzes landwirtschaftlicher Buchführungen der Gemeinschaft gesammelt werden.

KAPITEL II

Der Standarddeckungsbeitrag

Artikel 3

Im Sinne dieser Entscheidung ist der „Standarddeckungsbeitrag“ (SDB) der Unterschied zwischen dem standardisierten Geldwert der Bruttoerzeugung und dem standardisierten Geldwert bestimmter Spezialkosten wie in Anhang I festgelegt. Dieser Unterschied wird für die verschiedenen pflanzlichen und tierischen Merkmale auf der Ebene des Erhebungsbezirks bestimmt.

Artikel 4

Der gesamte Standarddeckungsbeitrag des Betriebes entspricht der Summe der Werte, die für jedes seiner Merkmale durch Multiplizieren des SDB per Einheit mit der Zahl der jeweiligen entsprechenden Einheiten erzielt werden.

Artikel 5

Die Standarddeckungsbeiträge werden auf der Grundlage von Durchschnittswerten ermittelt, die für einen Bezugszeitraum von mehreren Jahren berechnet wurden. Sie werden jeweils auf den neuesten Stand gebracht, um der wirtschaftlichen Entwicklung Rechnung zu tragen.

In Anhang I werden die Einzelheiten der Sammlung der Angaben, die Berechnungsweise sowie die Periodizität für die Bestimmung der SDB festgelegt.

KAPITEL III

Die betriebswirtschaftliche Ausrichtung

Artikel 6

Im Sinne dieser Entscheidung ist die „betriebswirtschaftliche Ausrichtung“ (BWA) eines Betriebes durch den relativen Beitrag der verschiedenen Produktionszweige zum gesamten Standarddeckungsbeitrag dieses Betriebes gekennzeichnet.

17. 8. 85

Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften

Nr. L 220/3

Artikel 7

Je nach dem Genauigkeitsgrad der betriebswirtschaftlichen Ausrichtung unterscheidet man:

- die Klassen der Allgemeinen Ausrichtungen,
- die Klassen der Hauptausrichtungen,
- die Klassen der Einzelausrichtungen,
- Unterteilungen bestimmter Klassen der Einzelausrichtungen.

Diese Unterteilungen sind fakultativ für diejenigen Mitgliedstaaten, in denen die Zahl der Betriebe mit dieser betriebswirtschaftlichen Ausrichtung gering ist.

Das Schema der Einstufung nach BWA wird in Anhang II festgelegt.

KAPITEL IV

Die wirtschaftliche Betriebsgröße*Artikel 8*

Die wirtschaftliche Betriebsgröße wird auf der Grundlage des gesamten Standarddeckungsbeitrags des Betriebes festgelegt. Sie wird in Europäischen Größeneinheiten (EGE) angegeben. Diese Einheit wird gemäß Anhang III Buchstabe A bestimmt. Die Art der Berechnung der wirtschaftlichen Betriebsgröße wird in Anhang III Buchstabe B bestimmt.

Artikel 9

Die Klassen der wirtschaftlichen Betriebsgröße werden in Anhang III Buchstabe C bestimmt.

KAPITEL V

Allgemeine Vorschriften*Artikel 10*

Die Entscheidung 78/463/EWG bleibt für die Anwendungen, die sich auf den Zeitraum vor 1985 beziehen, in Kraft. Danach wird die vorliegende Entscheidung angewendet.

Bei der ersten Anwendung dieser Entscheidung werden die SDB für den Bezugszeitraum „1982“ benützt (Kalenderjahre 1981, 1982 und 1983 oder Landwirtschaftsjahre 1981/82, 1982/83 und 1983/84), welche gemäß Kapitel II festgelegt werden.

Artikel 11

Unter Mitwirkung der Mitgliedstaaten prüft die Kommission spätestens alle zehn Jahre die bei der Anwendung dieser Entscheidung gesammelten Erfahrungen und die etwaigen neuen Bedürfnisse der Gemeinschaft auf diesem Gebiet. Im Anschluß daran kann diese Entscheidung, soweit erforderlich, geändert werden.

Artikel 12

Diese Entscheidung ist an alle Mitgliedstaaten gerichtet.

Brüssel, den 7. Juni 1985

Für die Kommission
Frans ANDRIESEN
Vizepräsident

II

(Atti per i quali la pubblicazione non è una condizione di applicabilità)

COMMISSIONE

DECISIONE DELLA COMMISSIONE

del 7 giugno 1985

che istituisce una tipologia comunitaria delle aziende agricole

(85/377/CEE)

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento n. 79/65/CEE del Consiglio, del 15 giugno 1965, relativo all'istituzione di una rete d'informazione contabile agricola sui redditi e sull'economia delle aziende agricole nella Comunità economica europea ⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 2143/81 ⁽²⁾,

visto il regolamento (CEE) n. 1463/84 del Consiglio, del 24 maggio 1984 ⁽³⁾, che organizza indagini sulla struttura delle aziende agricole per il 1985 ed il 1987, in particolare l'articolo 6, paragrafo 2,

considerando che la decisione 78/463/CEE della Commissione, del 7 aprile 1978 ⁽⁴⁾, che istituisce una tipologia comunitaria delle aziende agricole, modificata da ultimo dalla decisione 84/524/CEE ⁽⁵⁾, definisce all'articolo 1 i due elementi su cui è fondata la tipologia comunitaria, ossia l'orientamento tecnico-economico e la dimensione economica dell'azienda; che questi due elementi sono determinati in base al reddito lordo standard (RLS);

considerando che il reddito lordo standard definito all'articolo 1, lettera d), della suddetta decisione è un criterio di natura economica, espresso in termini monetari; che un tale criterio subisce necessariamente delle modifiche nel corso del tempo;

considerando che i redditi lordi standard definiti nell'allegato I della suddetta decisione sono basati su valori medi rilevati durante un determinato periodo di riferimento; che occorre pertanto attualizzarli periodicamente tenendo conto dell'evoluzione economica, in modo che la tipologia conservi la sua validità per le applicazioni indicate all'articolo 3 di tale decisione; che, a tal fine, è opportuno fissare una periodicità connessa, per quanto possibile, agli anni di esecuzione delle indagini sulla struttura delle aziende agricole;

considerando che tale attualizzazione dovrebbe essere realizzata in base ai redditi lordi medi rilevati nel corso di un periodo di riferimento pluriennale;

considerando che è opportuno adeguare l'elenco delle speculazioni per le quali sono determinati i redditi lordi standard alle rubriche utilizzate per le indagini sulla struttura delle aziende agricole;

considerando che è necessario adeguare lo schema di classificazione adottato con la decisione 78/463/CEE, onde tener maggiormente conto sia delle situazioni regionali, soprattutto negli stati membri che hanno aderito alla Comunità dopo l'entrata in vigore di detta decisione, sia delle modifiche apportate al catalogo delle rubriche utilizzate nelle indagini sulle strutture;

considerando che è tuttavia indispensabile lasciare questo schema per quanto possibile inalterato, affinché sia garantita una sufficiente continuità temporale e si possa analizzare l'andamento della situazione;

considerando che l'unità di dimensione europea costituisce un'unità di base espressa in valore monetario per

⁽¹⁾ GU n. 109 del 23. 6. 1965, pag. 1859/65.

⁽²⁾ GU n. L 210 del 30. 7. 1981, pag. 1.

⁽³⁾ GU n. L 142 del 29. 5. 1984, pag. 3.

⁽⁴⁾ GU n. L 148 del 5. 6. 1978, pag. 1.

⁽⁵⁾ GU n. L 293 del 10. 11. 1984, pag. 22.

un determinato periodo di riferimento; che questo valore subisce variazioni nel tempo, per effetto del modificarsi dei vari elementi che determinano l'evoluzione agro-economica; che, se si vuole che tale unità conservi tutta la sua validità nell'ambito della tipologia comunitaria, occorre attualizzarne periodicamente la definizione, parallelamente all'adeguamento degli RLS;

considerando che le misure previste dalla presente decisione sono conformi al parere del comitato comunitario della rete d'informazione contabile agricola della CEE, nonché al parere del comitato permanente di statistica agraria,

- tra gli stati membri e regioni degli stati membri
- nel tempo.

3. I settori d'applicazione della tipologia riguardano, principalmente, la presentazione, per classe d'orientamento tecnico-economico e per classe di dimensione economica, dei dati rilevati nel quadro delle indagini comunitarie sulla struttura delle aziende agricole e della rete d'informazione contabile agricola della Comunità.

CAPITOLO II

Reddito lordo standard

Articolo 3

Ai fini dell'applicazione della presente decisione si intende per «reddito lordo standard» (RLS) la differenza tra il valore standard della produzione e l'importo standard di alcuni costi specifici che figurano nell'allegato I; tale differenza viene determinata per ogni singola speculazione vegetale e animale in ciascuna regione.

Articolo 4

Il reddito lordo standard totale dell'azienda corrisponde alla somma dei valori ottenuti per ogni speculazione moltiplicando l'RLS unitario per il numero di unità rispettive.

Articolo 5

Le RLS si basano su valori medi calcolati per un periodo di riferimento di più anni. Esse sono attualizzate allo scopo di tener conto dell'evoluzione economica.

L'allegato I definisce le modalità di rilevazione dei dati, il criterio di calcolo e la periodicità per la determinazione delle RLS.

CAPITOLO III

Orientamento tecnico-economico dell'azienda

Articolo 6

Ai fini dell'applicazione della presente decisione l'«orientamento tecnico-economico» (OTE) di un'azienda è determinato dall'incidenza percentuale delle varie attività produttive della stessa rispetto al suo reddito lordo standard totale.

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

CAPITOLO I

Tipologia comunitaria delle aziende agricole

Articolo 1

Ai fini dell'applicazione della presente decisione, si intende per «tipologia comunitaria delle aziende agricole», in appresso denominata «tipologia»: una classificazione uniforme delle aziende della Comunità, fondata sull'orientamento tecnico-economico e sulla dimensione economica delle aziende agricole e concepita in modo da rendere possibile la costituzione di complessi omogenei di aziende più o meno dettagliati.

L'orientamento tecnico-economico e la dimensione economica dell'azienda sono determinati in base al reddito lordo standard.

Articolo 2

1. La tipologia è articolata in modo da rispondere soprattutto alle esigenze d'informazione della politica agraria comune.

2. Scopo della tipologia è di fornire uno strumento che consenta di procedere, a livello comunitario:

- a un'analisi della situazione delle aziende agricole, fondata su criteri di natura economica;
- a raffronti della situazione delle aziende
 - tra le varie classi della tipologia,

17. 8. 85

Gazzetta ufficiale delle Comunità europee

N. L 220/3

Articolo 7

A seconda del livello di precisione dell'orientamento tecnico-economico, si distinguono:

- classi di OTE generali,
- classi di OTE principali,
- classi di OTE particolari,
- suddivisioni di alcune classi di OTE particolari.

Tali suddivisioni sono facoltative per gli stati membri dove il numero di aziende aventi tale orientamento tecnico-economico non è significativo.

Lo schema di classificazione per OTE figura nell'allegato II.

CAPITOLO IV**Dimensione economica dell'azienda***Articolo 8*

La dimensione economica dell'azienda viene definita in base al reddito lordo standard totale dell'azienda stessa ed è espressa in unità di dimensione europee (UDE). L'unità di dimensione europea è definita in conformità dell'allegato III, punto A. Il metodo di calcolo della dimensione economica dell'azienda è definito nell'allegato III, punto B.

Articolo 9

Le classi di dimensione economica delle aziende sono specificate nell'allegato III, punto C.

CAPITOLO V**Disposizioni generali***Articolo 10*

La decisione 78/463/CEE resta in vigore per le applicazioni riferentisi al periodo anteriore al 1985. Le

applicazioni successive saranno basate sulla presente decisione.

Per la prima di tali applicazioni verranno utilizzate le RLS relative al periodo di riferimento «1982» (anni civili 1981, 1982 e 1983 o campagne agricole 1981/1982, 1982/1983 e 1983/1984), determinate in conformità del capitolo II.

Articolo 11

La Commissione procede almeno ogni dieci anni, in collaborazione con gli stati membri, ad un esame dell'esperienza acquisita durante l'applicazione della presente decisione e delle eventuali nuove esigenze comunitarie in materia. In seguito a tale esame e nei limiti del necessario, le disposizioni della presente decisione possono essere modificate.

Articolo 12

Gli stati membri sono destinatari della presente decisione.

Fatto a Bruxelles, il 7 giugno 1985.

Per la Commissione
Franz ANDRIESEN
Vicepresidente



ISTAT
ISTITUTO NAZIONALE DI STATISTICA
NATIONALINSTITUT FÜR STATISTIK



SISTEMA STATISTICO NAZIONALE
GESAMTSTAATLICHES STATISTIKSYSTEM



astat
ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA
LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK

5° CENSIMENTO GENERALE DELL'AGRICOLTURA

5. ALLGEMEINE LANDWIRTSCHAFTSZÄHLUNG

22 Ottobre 2000 / 22. Oktober 2000

Regolamento di esecuzione (DPR 6 giugno 2000 n. 197)
Durchführungsverordnung (D.P.R. vom 6. Juni 2000, Nr. 197)

QUESTIONARIO DI AZIENDA AGRICOLA
BETRIEBSFRAGEBOGEN

Numero verde - Grüne Nummer
800 - 599999

Notizie indicative del conduttore
Angaben über den Bewirtschafter

SEGRETO STATISTICO, OBBLIGO DI RISPOSTA, TUTELA DELLA RISERVATEZZA E DIRITTI DEGLI INTERESSATI

I DATI RACCOLTI NELL'AMBITO DEL QUINTO CENSIMENTO DELL'AGRICOLTURA SONO TUTELATI DAL SEGRETO STATISTICO E SOTTOPOSTI ALLE REGOLE STABILITE, A TUTELA DELLA RISERVATEZZA, DALLA LEGGE N. 675/96 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI (ARTT.1, FINALITÀ E DEFINIZIONI; 8, RESPONSABILE; 10, INFORMAZIONI RESE AL MOMENTO DELLA RACCOLTA; 13, DIRITTI DELL'INTERESSATO). ESSI POSSONO ESSERE ESTERNATI O COMUNICATI SOLTANTO IN FORMA AGGREGATA, SECONDO MODALITÀ CHE RENDANO NON IDENTIFICABILI GLI INTERESSATI, AI SENSI DELL'ART. 9 DEL D.LGS. N. 322/89, COME MODIFICATO DELL'ART. 12 DEL D.LGS. N. 281/99, NONCHÉ SECONDO LE FORME E NEL RISPETTO DEI LIMITI PREVISTI DALL'ART. 18 DEL DPR 6 GIUGNO 2000, N. 197. I DATI POSSONO ESSERE UTILIZZATI SOLO PER SCOPI STATISTICI, IN BASE A QUANTO STABILITO DALL'ART. 9 DEL D.LGS. N. 322/89. LA RACCOLTA DEI DATI DEL 5° CENSIMENTO DELL'AGRICOLTURA RIENTRA TRA LE RILEVAZIONI DI INTERESSE PUBBLICO INSERITE NEL PROGRAMMA STATISTICO NAZIONALE, APPROVATO CON DPCM 31 MARZO 2000 (SO N. 74 ALLA G.U. 18.5.2000). È FATTO OBBLIGO ALLE AMMINISTRAZIONI, ENTI ED ORGANISMI PUBBLICI, NONCHÉ AI SOGGETTI PRIVATI DI FORNIRE TUTTI I DATI E LE NOTIZIE RICHIESTE DAL MODELLO DI RILEVAZIONE, AI SENSI DELL'ART. 7 DEL D.LGS. N. 322/89 E DELL'ART. 15 DEL DPR N. 197/2000. COLORE CHE NON FORNISCONO I DATI O CHE LI FORNISCONO SCIENTEMENTE ERRATI OD INCOMPLETI SONO SOGGETTI ALLE SANZIONI AMMINISTRATIVE PREVISTE DALL'ART. 11 DEL D.LGS. N. 322/89 E DALL'ART. 15 DEL DPR N. 197/2000 CITATO.

TITOLARE DELLA RILEVAZIONE È L'ISTITUTO NAZIONALE DI STATISTICA, VIA CESARE BALBO N. 16, 00184 ROMA.

RESPONSABILE DEL CENSIMENTO È IL DIRIGENTE DEL SERVIZIO CENSIMENTI ECONOMICI ED ARCHIVI

STATISTISCHES GEHEIMNIS, AUSKUNFTSPFLICHT, SCHUTZ DER GEHEIMHALTUNG UND RECHTE DER BETROFFENEN

DIE IM RAHMEN DER 5. LANDWIRTSCHAFTSZÄHLUNG GESAMMELTEN DATEN UNTERLIEGEN DEM STATISTISCHEN GEHEIMNIS UND DEN ZUM SCHUTZ DER GEHEIMHALTUNG VOM GESETZ NR. 675/96 - IN GELTENDER FASSUNG - FESTGELEGTE REGELN (ART. 1 ZIELSCHÜTZUNG UND BEGRIFFE; ART. 8 VERANTWÖRTLICHKEIT; ART. 10 AUFLÄRUNG BEI DER DATENERHEBUNG; ART. 13 RECHTE DES BETROFFENEN). SIE DÜRFEN IN ZUSAMMENGEFASSTER FORM DARGESTELLT ODER BEKANNT GEGEBEN WERDEN, VORAUSGESETZT, DASS JENE VERFAHRENSWEISEN ANGEWANDT WERDEN, DIE KEINE RÜCKSCHLÜSSE AUF EINZELPERSONEN ZULASSEN (ART. 9 DES LEGISLATIVDEKRETES NR. 322/89, ABGEÄNDERT DURCH ART. 12 DES LEGISLATIVDEKRETES NR. 281/99) UND DASS DIE ART BZW. BESTIMMUNGEN LAUT ART. 18 DES D.P.R. VOM 6. JUNI 2000, NR. 197 BERÜCKSICHTIGT WERDEN. DIE DATEN DÜRFEN NUR FÜR STATISTISCHE ZWECKE VERWENDET WERDEN (ART. 9 DES LEGISLATIVDEKRETES NR. 322/89). DIE DATENERHEBUNG DER 5. LANDWIRTSCHAFTSZÄHLUNG GEHÖRT ZU DEN ERHEBUNGEN VON ÖFFENTLICHEM INTERESSE DES GESAMTSTAATLICHEN STATISTIKPROGRAMMS, WELCHES MIT DEKRET DES MINISTERPRÄSIDENTEN VOM 31. MÄRZ 2000 (ORDENTLICHES BEIBLATT NR. 74 DES AMTSBLATTES DER REPUBLIK VOM 18.05.2000) GENEHMIGT WURDE.

DIE ÖFFENTLICHEN VERWALTUNGEN, KÖRPERSCHAFTEN UND EINRICHTUNGEN (ART. 7 DES LEGISLATIVDEKRETES NR. 322/89) SOWIE DIE PRIVATPERSONEN (ART. 15 DES D.P.R. NR. 197/2000) SIND VERPFLICHTET, ALLE DATEN UND ANGABEN ZU LIEFERN, NACH DENEN IM ERHEBUNGSBOGEN GEFRAGT WIRD. WER KEINE BZW. BEWUSST FALSCH ODER UNVOLLSTÄNDIGE ANGABEN MACHT, UNTERLIEGT DEN VORGESEHENEN VERWALTUNGSSTRAFEN LAUT ART. 11 DES LEGISLATIVDEKRETES NR. 322/89 UND ART. 15 DES ERWÄHNTEN D.P.R. NR. 197/2000).

INHABER DER ERHEBUNG IST DAS NATIONALINSTITUT FÜR STATISTIK - ISTAT, VIA CESARE BALBO 16, ROM.

VERANTWÖRTLICH FÜR DIE UNTERSUCHUNG IST DER LEITENDE BEAMTE DES DIENSTES FÜR WIRTSCHAFTSZÄHLUNGEN UND ARCHIVE.

Mod. ISTAT CEAGR 1/BZ

Nel caso di aziende non presenti nell'Elenco delle aziende da intervistare o di notizie diverse da quelle riportate nell'etichetta adesiva da incollare nell'apposito riquadro "NOTIZIE INDICATIVE DEL CONDUTTORE" riportare qui di seguito soltanto le notizie nuove, le variazioni o le integrazioni

Sollten die Betriebe nicht im Verzeichnis der zu erfassenden Betriebe enthalten sein oder die Angaben nicht mit jenen der Etikette (welche in das vorgegebene Feld - ANGABEN ÜBER DEN BEWIRTSCHAFTER - zu kleben ist) übereinstimmen, sind bitte die Berichtigungen, Änderungen oder Ergänzungen nachfolgend anzuführen.

COGNOME DELLA PERSONA FISICA O DENOMINAZIONE DELLA SOCIETÀ O ENTE CHE GESTISCE L'AZIENDA
NACHNAME DER NATÜRLICHEN PERSON ODER BEZEICHNUNG DER GESELLSCHAFT BZW. KÖRPERSCHAFT, DIE DEN BETRIEB FÜHRT

NOME DELLA PERSONA FISICA CHE GESTISCE L'AZIENDA

VORNAME DER NATÜRLICHEN PERSON, DIE DEN BETRIEB FÜHRT

CODICE FISCALE DELLA PERSONA FISICA O DELLA SOCIETÀ O ENTE CHE GESTISCE L'AZIENDA
STEUERNUMMER DER NATÜRLICHEN PERSON, GESELLSCHAFT BZW. KÖRPERSCHAFT, DIE DEN BETRIEB FÜHRT

**UBICAZIONE DEL CENTRO AZIENDALE
STANDORT DES BETRIEBSSITZES**

INDIRIZZO _____

ADRESSE VIA/PIAZZA/LOCALITÀ
STRASSE/PLATZ/ORTSCHAFT

N./Nr. _____

PROVINCIA	_____		COMUNE	_____	
PROVINZ	CODICE ISTAT	DENOMINAZIONE	GEMEINDE	CODICE ISTAT	DENOMINAZIONE
	ISTAT-SCHLÜSSEL	BEZEICHNUNG		ISTAT-SCHLÜSSEL	BEZEICHNUNG

C.A.P. / PLZ	_____	TELEFONO / TELEFON	_____
		PREFISSO	NUMERO
		VORWAHL	TELEFONNUMMER

SEZIONE DI CENSIMENTO _____
ZÄHLSPRENGEL IDENTIFICATIVO
NUMMER

**DOMICILIO DEL CONDUTTORE (solo se diverso dall'ubicazione del centro aziendale)
WOHNORT DES BEWIRTSCHAFTERS (nur wenn er nicht mit dem Standort des Betriebssitzes übereinstimmt)**

INDIRIZZO _____

ADRESSE VIA/PIAZZA/LOCALITÀ
STRASSE/PLATZ/ORTSCHAFT

N./Nr. _____

PROVINCIA	_____		COMUNE	_____	
PROVINZ	CODICE ISTAT	DENOMINAZIONE	GEMEINDE	CODICE ISTAT	DENOMINAZIONE
	ISTAT-SCHLÜSSEL	BEZEICHNUNG		ISTAT-SCHLÜSSEL	BEZEICHNUNG

C.A.P. / PLZ	_____	TELEFONO / TELEFON	_____
		PREFISSO	NUMERO
		VORWAHL	TELEFONNUMMER

SEZIONE I - NOTIZIE GENERALI SULL' AZIENDA

ABSCHNITT I - ALLGEMEINE ANGABEN ÜBER DEN BETRIEB

1. SISTEMA DI CONDUZIONE / ART DER BEWIRTSCHAFTUNG

(è ammessa una sola risposta / nur eine Antwort möglich)

1.1 Forma di conduzione

Art der Bewirtschaftung

- a) Conduzione diretta del coltivatore/Selbstbewirtschaftung
 - con solo manodopera familiare
 nur mit familieneigenen Arbeitskräften 01 ☐
 - con manodopera familiare prevalente
 vorwiegend mit familieneigenen Arbeitskräften 02 ☐
 - con manodopera extrafamiliare prevalente
 vorwiegend mit familienfremden Arbeitskräften 03 ☐
 b) Conduzione con salariati (in economia)
 Bewirtschaftung mit Angestellten (in Eigenregie) 04 ☐
 c) Conduzione a colonia parziaria appoderata
 Bewirtschaftung in Halbpacht 05 ☐
 d) Altra forma di conduzione / Andere (z.B. Interessenschaft) 06 ☐
 (specificare / angeben)

1.2 Titolo di possesso

dei terreni Rechtstitel für den Besitz der Grundstücke

- a) Proprietà / Eigentum
 b) Affitto / Pacht
 c) Uso gratuito
 Unentgeltliche Nutzung
 TOTALE / INSGESAMT

SUPERFICIE TOTALE GESAMTFLÄCHE		SUPERFICIE AGRICOLA UTILIZZATA (SAU) LANDWIRTSCHAFTLICHE NUTZFLÄCHE (LN)	
Ettari/Hektar	Are/Ar	Ettari/Hektar	Are/Ar

I TOTALI della superficie totale e della SAU devono essere uguali ai corrispondenti dati riportati ai punti 17 e 12 nella Sezione II
 Die SUMMEN der Gesamtfläche und der landwirtschaftlichen Nutzfläche müssen mit den Angaben bei Punkt 17 und 12 im Abschnitt II übereinstimmen

1.3 Corpi che costituiscono l'azienda

Grundstücke des Betriebes N. / Anzahl 1 2 3 4

1.4 Sezioni di censimento in cui sono situati i

terreni dell'azienda
 Zählsprenkel, in welche die Grundstücke
 des Betriebes fallen N. / Anzahl 1 2 3 4

2. FORMA GIURIDICA / RECHTSFORM

(è ammessa una sola risposta / nur eine Antwort möglich)

- 2.1 Azienda individuale / Einzelbetrieb 01 ☐
 2.2 Comunananza o affittanza collettiva
 Agrargemeinschaft oder Interessenschaft 02 ☐
 2.3 Società di persone e di capitali
 Personen- oder Kapitalgesellschaft 03 ☐
 a) Semplice / einfache Gesellschaft 03 ☐
 b) In nome collettivo / Kollektivgesellschaft 04 ☐
 c) A responsabilità limitata
 Gesellschaft mit beschränkter Haftung 05 ☐
 d) In accomandita semplice / Kommanditgesellschaft 06 ☐
 e) In accomandita per azioni / Kommanditgesellschaft auf Aktien 07 ☐
 f) Per azioni / Aktiengesellschaft 08 ☐
 g) Altro tipo / Sonstiges 09 ☐
 2.4 Società cooperativa / Genossenschaft 10 ☐
 2.5 Associazione di produttori / Erzeugergemeinschaft 11 ☐
 2.6 Ente pubblico / Öffentliche Körperschaft 12 ☐
 a) Stato / Staat 12 ☐
 b) Regione / Region 13 ☐
 c) Provincia / Provinz 14 ☐
 d) Comune / Gemeinde 15 ☐
 e) Comunità montana / Berggemeinschaft 16 ☐
 f) Altro / Sonstiges 17 ☐
 (specificare / angeben)
 2.7 Altra forma giuridica / Andere Rechtsform 18 ☐
 a) Consorzio / Konsortium 18 ☐
 b) Altro tipo / Andere Form 19 ☐
 (specificare / angeben)

3. VENDITA DEI PRODOTTI DELL'AZIENDA (Annata agraria 1999-2000) VERKAUF DER BETRIEBSERZEUGNISSE (Wirtschaftsjahr 1999-2000)

(è ammessa una sola risposta / nur eine Antwort möglich)

3.1 L'azienda ha venduto i propri prodotti:

Hat der Betrieb seine Erzeugnisse verkauft?

- a) In parte / Zum Teil 01 ☐
 b) Tutti / Alle 02 ☐
 c) Nessuno / Keine 03 ☐

3.2 Nel caso di vendita parziale o totale dei prodotti aziendali indicare la classe di valore dei prodotti venduti:

Im Falle von teilweisem oder völligem Verkauf der landwirtschaftlichen Erzeugnisse, geben Sie die Klasse an, in welcher der Wert der verkauften Erzeugnisse liegt:

- a) Meno di 4 milioni di lire / Weniger als 4 Mio. Lire 01 ☐
 b) Da 4 a meno di 10 milioni di lire
 Von 4 bis weniger als 10 Mio. Lire 02 ☐
 c) Da 10 a meno di 25 milioni di lire
 Von 10 bis weniger als 25 Mio. Lire 03 ☐
 d) Da 25 a meno di 50 milioni di lire
 Von 25 bis zu weniger als 50 Mio. Lire 04 ☐
 e) Da 50 a meno di 100 milioni di lire
 von 50 bis zu weniger als 100 Mio. Lire 05 ☐
 f) Da 100 milioni di lire ed oltre
 Von 100 Mio. Lire und mehr 06 ☐

3.3 L'azienda ha venduto prodotti della viticoltura?

Hat der Betrieb Weinbau-Erzeugnisse verkauft? ... 1 ☐ sì/ja 2 ☐ no/nein

4. CONTABILITÀ / BUCHHALTUNG

(sono ammesse risposte multiple)
 (es sind mehrere Antworten möglich)

4.1 Le uscite e le entrate vengono sistematicamente

e regolarmente registrate?
 Werden die Einnahmen und Ausgaben
 systematisch und regelmäßig verbucht 1 ☐ sì/ja 2 ☐ no/nein

4.2 In caso di risposta affermativa indicare se:

Wenn ja, bitte angeben,

- a) La registrazione avviene per fini:
 aus welchem Grund die Verbuchung erfolgt:
 - fiscali / Aus steuerlichen Gründen 01 ☐
 - contabili (RICA, ecc.) / Aus buchhalterischen Gründen (SBB u.Ä.) 02 ☐
 - altri fini / Aus anderen Gründen 03 ☐
 (specificare / angeben)

b) Viene redatto: / ob Folgendes erstellt wird:

- un inventario / Ein Inventar 04 ☐
 - un bilancio / Eine Bilanz 05 ☐

per obblighi di legge? / von Rechts wegen? 1 ☐ sì/ja 2 ☐ no/nein

5. ADESIONE AD ORGANISMI ASSOCIATIVI ECONOMICI MITGLIEDSCHAFT IN WIRTSCHAFTLICHEN VEREINIGUNGEN

(sono ammesse risposte multiple)
 (es sind mehrere Antworten möglich)

5.1 Indicare se l'azienda è associata a:

Angeben, ob der Betrieb an Folgendem angeschlossen ist:

- a) Consorzio agrario / Landwirtschaftliche Hauptgenossenschaft 01 ☐
 b) Consorzio tra imprese / Betriebskonsortium 02 ☐
 c) Società cooperativa / Genossenschaft 03 ☐
 d) Associazione di produttori / Erzeugergemeinschaft 04 ☐

5.2 In caso di adesione ad almeno uno dei suindicati organismi associativi indicare i servizi forniti all'azienda:

Bei Mitgliedschaft in mindestens einer der oben angeführten Vereinigungen die Dienste angeben, die der Betrieb beanspruchen kann:

- a) Assistenza tecnica: / Technischer Beistand:
 - per le coltivazioni / für den Anbau 01 ☐
 - per gli allevamenti / für die Tierhaltung 02 ☐
 b) Valorizzazione e commercializzazione delle produzioni
 Aufwertung und Vermarktung der Erzeugnisse 03 ☐
 c) Approvvigionamento di mezzi tecnici
 Bereitstellung von technischen Mitteln 04 ☐
 d) Assistenza gestionale
 Beistand bei der Verwaltung 05 ☐

6. CREDITO AGRARIO / AGRARKREDIT

Indicare se l'azienda ha in corso un credito agrario di:

Angeben, ob der Betrieb zur Zeit noch einen Agrarkredit für Folgendes abzahlen muss:

(sono ammesse risposte multiple)
 (es sind mehr Antworten möglich)

6.1 Esercizio / Betrieb 01 ☐

6.2 Miglioramento / Verbesserungsmaßen 02 ☐

Codice Schlüssel	AGEVO- LATO GEFÖR- DERTER	NON AGE- VOLATO NICHT GE- FÖRDERTER
01	1 ☐	2 ☐
02	1 ☐	2 ☐

7. PARCHI E AREE PROTETTE PARKANLAGEN UND NATURSCHUTZGEBIETE

7.1 L'azienda rientra tutta o in parte in parchi e aree protette?

Liegt der Betrieb gänzlich oder teilweise in
 Parkanlagen oder Naturschutzgebieten? 1 ☐ sì/ja 2 ☐ no/nein

SEZIONE II - UTILIZZAZIONE DEI TERRENI (Annata agraria 1999-2000)
ABSCHNITT II - NUTZUNG DER GRUNDSTÜCKE (Wirtschaftsjahr 1999-2000)

8. SEMINATIVI / ACKERLAND		SUPERFICIE/FLÄCHE			
Codice Schlüssel		Coltivazione principale Hauptkultur		Coltivazione secondaria succ. Nebenkultur	
		Ettari/Hektar	Are/Ar	Ettari/Hektar	Are/Ar
8.1 Cereali per la produzione di granella⁽¹⁾					
Getreide f. d. Körnererzeugung⁽¹⁾					
a) Frumento tenero e spelta	01				
Weichweizen und Dinkel	02				
b) Frumento duro / Hartweizen	03				
c) Segale / Roggen	04				
d) Orzo / Gerste	05				
e) Avena / Hafer	06				
f) Granoturco (escluso il granoturco in erba ed a maturazione cerosa da indicare al successivo punto 8.10 b))	07				
Mais (ausgenommen Futtermais und Mais in Teigreife, die unter Punkt 8.10 b) anzugeben sind)	08				
g) Riso / Reis	09			XXXX	XXX
h) Sorgho / Hirse	10				
i) Altri cereali / Sonstiges Getreide	11				
8.2 Legumi secchi⁽¹⁾					
Getrocknete Hülsenfrüchte⁽¹⁾					
a) Pisello proteico	12				
Roll-Erbсен mit höherem Eiweißgehalt	13				
b) Pisello secco / Getrocknete Erbsen	14				
c) Fagioli secchi / Getrock. Bohnen	15				
d) Fava / Ackerbohnen	16				
e) Lupino dolce / Lupinen	17				
f) Altri legumi secchi	18				
Sonstige getrock. Hülsenfrüchte	19				
8.3 Patata⁽¹⁾ / Kartoffeln⁽¹⁾	20				
8.4 Barbabetola da zucchero					
Zuckerrüben	21				
8.5 Pianta sarchiate da foraggio					
Futterhackfrüchte	22				
8.6 Pianta industr. / Handelsgewächse					
a) Tabacco / Tabak	23				
b) Luppulo / Hopfen	24				
c) Cotone / Baumwolle	25				
d) Lino / Flachs	26				
e) Canapa / Hanf	27				
f) Pianta da semi oleosi ⁽¹⁾	28				
Ölsaaten ⁽¹⁾	29				
- colza e ravizzone	30				
Rübsamen und Rübenkraut	31				
- girasole / Sonnenblumen	32				
soia / Sojabohnen	33				
- altre piante da semi oleosi	34				
Sonstige Pflanzen, Ölsaaten	35				
g) Pianta aromatiche, medicinali e da condimento / Heil-, Duft- und Gewürzpflanzen	36				
h) Altre piante industriali	37				
Sonstige Handelsgewächse	38				
8.7 Ortive / Gemüse					
In piena aria / Im Freiland					
a) In coltivazioni di pieno campo					
Feldgemüse					
- pomodoro da mensa / Tafeltomaten	39				
- pomodoro da industria	40				
Industrietomaten	41				
- altre ortive / Sonstiges Gemüse	42				
b) In orti stabili o industriali / In Gärten					
- pomodoro da mensa / Tafeltomaten	43				
- altre ortive / Sonstiges Gemüse	44				
Protette / Geschützt					
a) In serra / In Treibhäusern					
- pomodoro da mensa / Tafeltomaten	45				
- altre ortive / Sonstiges Gemüse	46				
b) In tunnel, campane, ecc					
In Tunnels, Glocken usw.	47				
8.8 Fiori e piante ornamentali					
Blumen und Zierpflanzen					
a) In piena aria / Im Freiland	48			XXXX	XXX
b) Protetti / Geschützt					
- in serra / In Treibhäusern	49			XXXX	XXX
- in tunnel, campane, ecc.	50				
In Tunnels, Glocken usw.	51			XXXX	XXX
8.9 Piantine / Jungpflanzen					
a) Orticole / Gartenpflanzen	52				
b) Floricole ed ornamentali	53				
Blumen und Zierpflanzen	54				
c) Altre piantine / Sonst. Jungpflanzen	55				

(1) Comprende le superfici destinate alla produzione di sementi
Einschließlich der für die Saatguterzeugung bestimmten Flächen

Segue SEMINATIVI Folgt ACKERLAND		SUPERFICIE/FLÄCHE			
Codice Schlüssel		Coltivazione principale Hauptkultur		Coltivazione secondaria succ. Nebenkultur	
		Ettari/Hektar	Are/Ar	Ettari/Hektar	Are/Ar
8.10 Foraggiere avvicendate⁽¹⁾					
Ackerfutterbau⁽¹⁾					
a) Prati avvicendati / Wechsellwiesen	56				
- erba medica / Luzerne	57				
- altri prati avvicendati	58				
Sonstige Wechsellwiesen	59				
b) Erbai / Futterschläge	60				
- granoturco in erba / Futtermais	61				
- granoturco a maturazione cerosa	62				
Mais in Teigreife	63				
- altri erbai monofiti di cereali	64				
Sonstige Reinbestände von Futtergetreidebau	65				
- altri erbai / Sonstige Futterschläge	66				
8.11 Sementi / Saatgut	67				
8.12 Terreni a riposo					
Brachliegende Grundstücke					
a) Non soggetti a regime di aiuto	68			XXXX	XXX
Ohne entspr. öffentl. Fördergelder	69				
b) Soggetti a regime di aiuto	70			XXXX	XXX
Mit entspr. öffentl. Fördergelder	71				
8.13 TOTALE SEMINATIVI	72				
ACKERLAND INSGESAMT	73				

Se nell'azienda viene praticata la coltivazione della vite, compilare prima la successiva Sezione III - Notizie particolari sulla vite, e poi riprendere la compilazione della presente Sezione al punto 9.
Wenn im Landwirtschaftsbetrieb Reben angebaut werden, füllen Sie zuerst den folgenden Abschnitt III aus - Besondere Angaben über die Reben und dann fahren Sie beim vorliegenden Abschnitt mit Punkt 9 fort.

9. COLTIVAZIONI LEGNOSE AGRARIE LANDWIRTSCHAFTLICHE GEHÖLZEKULTUREN		SUPERFICIE/FLÄCHE			
Codice Schlüssel		Coltivazione principale Hauptkultur		In produzione In Produktion	
		Ettari/Hektar	Are/Ar	Ettari/Hektar	Are/Ar
9.1 Vite (riportare la somma dei dati ai punti 25.1, 25.2, 25.3 e 25.4 della Sezione III)					
Reben (setzen Sie die Summe der Angaben von 25.1, 25.2, 25.3 und 25.4 des Abschnitts III ein)					
a) Vite da tavola / Tafeloliven	74				
b) Per olio / Oliven für d. Ölgewinnung	75				
9.2 Olivo per la produzione di olive					
Olivenbäume	76				
a) Da tavola / Tafeloliven	77				
b) Per olio / Oliven für d. Ölgewinnung	78				
9.3 Agrumi / Zitrusfrüchte					
a) Arancio / Orangen	79				
b) Mandarino / Mandarinen	80				
c) Clementina e suoi ibridi	81				
Klementinen u. deren Kreuzungen	82				
d) Limone / Zitronen	83				
e) Altri agrumi / Sonstige Zitrusfrüchte	84				
9.4 Fruttiferi / Obstbäume					
a) Frutta fresca di origine temperata					
Frischobst gemäßigter Klimazonen					
- melo / Apfelbaum	85				
- pero / Birnbaum	86				
- pesco / Pfirsichbaum	87				
- nettarina (pesca noce)	88				
Nektarine	89				
- albicocco / Marillenbaum	90				
- altra frutta / Sonstiges Obst	91				
b) Frutta fresca di origine sub-trop					
Frischobst subtropischer Herkunft					
- actinidia (kiwi) / Actinidia (Kiwi)	92				
- altra frutta / Sonstiges Obst	93				
c) Frutta a guscio / Schalenobst					
- mandorlo / Mandelbaum	94				
- nocciolo / Nussbaum	95				
- castagno / Kastanien	96				
- altra frutta / Sonstiges Schalenobst	97				
9.5 Vivai / Baumschulen					
a) Fruttiferi / Obstbäume	98			XXXX	XXX
b) Pianta ornamentali / Zierpflanzen	99			XXXX	XXX
c) Altri / Sonstiges	100			XXXX	XXX
9.6 Cultiv. legnose agrarie in serra					
Landw. Gehölzekulturen	101				
in Treibhäusern	102				
9.7 Altre coltivazioni legnose agrarie					
Sonstige landwirtschaftliche	103				
Gehölzekulturen	104				
9.8 TOTALE COLTIVAZIONI LEGNOSE AGRARIE / LANDWIRTSCHAFTLICHE GEHÖLZEKULTUREN INSGESAMT	105				

segue **SEZIONE II - UTILIZZAZIONE DEI TERRENI** (Annata agraria 1999-2000)
 folgt **ABSCHNITT II - NUTZUNG DER GRUNDSTÜCKE** (Wirtschaftsjahr 1999-2000)

	Codice Schlüssel	Superficie in coltiva- zione principale Fläche als Hauptkultur	
		Ettari/Hektar	Are/Ar
10. ORTI FAMILIARI / HAUSGÄRTEN	80		
11. PRATI PERMANENTI E PASCOLI DAUERWIESEN UND WEIDEN			
11.1 Prati permanenti / Dauerwiesen	81		
11.2 Pascoli / Weiden und Almen	82		
11.3 TOTALE PRATI PERMANENTI E PASCOLI DAUERWIESEN UND WEIDEN INSGESAMT	83		
12. SUPERFICIE AGRICOLA UTILIZZATA LANDWIRTSCHAFTLICHE NUTZFLÄCHE			
(somma dei dati ai punti 8.13, 9.8, 10 e 11.3) (Summe der Daten von 8.13, 9.8, 10 und 11.3)	84		
13. ARBORICOLTURA DA LEGNO / BAUMZUCHT			
13.1 Pioppeti/Pappeln	85		
13.2 Altra arboricoltura da legno / Sonst. Baumzucht	86		
13.3 TOTALE ARBORICOLTURA DA LEGNO BAUMZUCHT INSGESAMT	87		
14. BOSCHI / WÄLDER			
14.1 Fustaie / Hochwald			
a) Conifere / Nadelwald	88		
b) Latifoglie / Laubwald	89		
c) Miste di conifere e latifoglie Mischwald (Laub- u. Nadelwald)	90		
14.2 Cedui / Niederwald			
a) Semplici / Einfacher	91		
b) Composti / Gemischter	92		
14.3 Macchia mediterranea / Mediterrane Macchia	93		
14.4 TOTALE BOSCHI / WÄLDER INSGESAMT	94		
15. SUPERFICIE AGRICOLA NON UTILIZZATA NIGHT GEN. LANDWIRTSCHAFTSFLÄCHE			
(esclusi i terreni a riposo indicati al punto 8.12 a) (ausgeschlossen Punkt 8.12 a) angegebene Brache)			
15.1 Destinata ad attività ricreative (turismo, sport, ecc.) Als Erholungszone ausgewiesen (Tourismus, Sport usw.)	95		
15.2 Altra superficie non utilizzata (terreni abbandonati) Sonstige nicht genutzte Landwirtschaftsfläche (aufgelassene Grundstücke)	96		
15.3 TOTALE SUPERFICIE AGRARIA NON UTILIZZATA NIGHT GENUTZTE LANDWIRTSCHAFTSFLÄCHE	97		
16. ALTRA SUPERFICIE / SONSTIGE FLÄCHE			
(aree occupate da fabbricati, cortili, strade poderali, superficie a funghi, ecc.) / (Verbaute Flächen, Hofflächen, Güterwege, Plitzkulturläche usw.)	98		
17. SUPERFICIE TOTALE DELL'AZIENDA GESAMTFLÄCHE DES BETRIEBES			
(somma dei punti 12, 13.3, 14.4, 15.3 e 16) (Summe der Daten von 12, 13.3, 14.4, 15.3 und 16)	99		

	Codice Schlüssel	SUPERFICIE FLÄCHE	
		Ettari/Hektar	Are/Ar
18. CONSOCIAZIONI / MISCHKULTUREN			
18.1 Coltivazioni della SAU con boschi e/o arboricoltura da legno Anbau auf LN mit Wäldern u./oder Baumz.	01		
18.2 Seminativi tra di loro / Ackerl. untereinander	02		
18.3 Seminativi con coltivazioni legnose agrarie Ackerland mit landwirtschaftl. Gehölzek.	03		
18.4 Coltivazioni legnose agrarie tra di loro Landwirtschaftl. Gehölzek. untereinander	04		
18.5 Coltivazioni legnose agrarie e prati permanent e pascoli Landw. Gehölzek., Dauerwiesen u. Weiden	05		
18.6 TOTALE / INSGESAMT	06		

	Codice Schlüssel	SUPERFICIE INVESTITA GENUTZTE FLÄCHE (m ²)	
(in grotte, sotterranei od in appositi edifici) (in Höhlen, Kellern oder eigens dazu bestimmten Gebäuden)	01		

**20. GESTIONE DEI BOSCHI
WALDBEWIRTSCHAFTUNG**

(sono ammesse risposte multiple)
(es sind mehrere Antworten möglich)

Indicare se sulla superficie boscata
sono stati eseguiti negli ultimi 5 anni
gli interventi di:
Angeben, ob in den letzten 5 Jahren
folgende Maßnahmen auf der Wald-
fläche durchgeführt wurden:

	01	02	03	04	05	06	07
20.1 Manutenzione e/o ripulitura Instandhaltung u./oder Reinigung							
a) Strade / der Wegenetze	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
b) Fasce parafulco / d. Brandschutzgürtels	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
c) Sottobosco / des Unterholzes	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
d) Altro / Sonstiges	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
(specificare / angeben)							
20.2 Taglio periodico / Periodischer Schnitt	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
20.3 Miglioramento (conversione e/o protezione del bosco e/o del suolo, ecc) Verbesserung (Umwandlung und/oder Schutz des Waldes und/oder des Bodens u.Ä.)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
20.4 Altri interventi Sonstige Maßnahmen	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
(specificare / angeben)							

**21. DESTINAZIONE DEI
PRODOTTI FORESTALI
BESTIMMUNG DER FORST-
WIRTSCHAFTSERZEUGNISSE**

(sono ammesse risposte multiple)
(es sind mehrere Antworten möglich)

	01	02	03	04
21.1 Legname da lavoro Holz zur Verarbeitung	☐	☐	☐	☐
21.2 Legname da ardere / Brennholz	☐	☐	☐	☐
21.3 Sughero / Kork	☐	☐	☐	☐
21.4 Prodotti spontanei ad uso alimentare (funghi, mirtili, ecc.) Waldprodukte für Nahrungszwecke (Pilze, Schwarzebeeren u.Ä.)	☐	☐	☐	☐

**22. ALTRE SUPERFICI FORESTALI
SONSTIGE FORSTWIRT-
SCHAFTLICHE FLÄCHEN**

(sono ammesse risposte multiple)
(es sind mehrere Antworten möglich)

**22.1 Superfici boscate a turno breve (15 anni o meno) per:
Waldflächen mit kurzlebigen Kulturen
(15 Jahre oder weniger)**

	01	02	03
a) Alberi di Natale / Weihnachtsbäume	☐	☐	☐
b) Produzione di energia (es. salici, robinie ecc.) Energieerzeugung (z.B. Weiden, falsche Akazie usw.)	☐	☐	☐
c) Produzione per l'industria (es. pioppi, eucalipti ecc.) Prod. für die Industrie (z.B. Pappeln, Eukalypten usw.)	☐	☐	☐

**22.2 Le superfici investite ad arboricoltura da legno
e/o boschi vengono utilizzate anche per il
pascolo (rispondere solo se sono stati compilati i punti 13 o 14)
Angeben, ob die mit Baumzucht und/oder
Wäldern bedeckten Flächen auch als Weide
verwendet werden (antworten Sie nur, wenn die
Punkte 13 und 14 ausgefüllt wurden)**

1 ☐ sì/ja 2 ☐ no/nein

**23. SEMINATIVI RITIRATI DALLA PRODUZIONE
DER PRODUKTION ENTZOGENES
ACKERLAND**

	01	02	03	04	05	06
23.1 Utilizzati per la produzione di materie prime non alimentari Nutzflächen für die Produktion von Rohstoffen, die keine Lebensmittel sind	☐	☐	☐	☐	☐	☐
23.2 Riconvertiti come prati permanenti e pascoli Umwidmung in Dauerwiesen und Weiden	☐	☐	☐	☐	☐	☐
23.3 Imboschiti / Aufgeforstet	☐	☐	☐	☐	☐	☐
23.4 Non utilizzati (economicamente) Nicht (wirtschaftlich) genutzt	☐	☐	☐	☐	☐	☐
23.5 Utilizzati a scopi non agricoli Für nicht landwirtschaftliche Zwecke genutzt	☐	☐	☐	☐	☐	☐
23.6 TOTALE / INSGESAMT	☐	☐	☐	☐	☐	☐

24. SERRE / TREIBHÄUSER

Codice Schlüssel	CON INTERVENTO MASSNAHME DURCH	
	Di manodopera aziendale betriebseigene Arbeitskräfte	Di impresa esterna externe Firma
01	☐	☐
02	☐	☐
03	☐	☐
04	☐	☐
05	☐	☐
06	☐	☐
07	☐	☐

Codice Schlüssel	PRODOTTI / ERZEUGNISSE	
	Utilizzati nell'azienda Im Betrieb verwendet	Venduti Verkauft
01	☐	☐
02	☐	☐
03	☐	☐
04	☐	☐

Codice Schlüssel	SUPERFICI FLÄCHE	
	Ettari Hektar	Are Ar
01		
02		
03		

Codice Schlüssel	SUPERFICI FLÄCHE	
	Ettari Hektar	Are Ar
01		
02		
03		
04		
05		
06		

SEZIONE III - NOTIZIE PARTICOLARI SULLA VITE
ABSCHNITT III - BESONDERE ANGABEN ÜBER DIE REBEN

25. NATURA DELLA PRODUZIONE PRODUKTIONSART

25.1 Uva per la produzione di vini a denominazione di origine controllata (*vini DOC*) e controllata e garantita (*vini DOCG*)
Trauben zur Erzeugung von Weinen mit kontrollierter Ursprungsbezeichnung (*DOC-Weine*) und mit kontrollierter und garantierter Ursprungsbezeichnung (*DOCG-Weine*)

VITIGNI (denominazione)
REBSORTEN (Bezeichnung)[illegible]

25.2 Uva per la produzione di altri vini Trauben zur Erzeugung anderer Weine

VITIGNI (denominazione)
REBSORTEN (Bezeichnung)[illegible]

25.3 Uva da tavola Tafeltrauben

VITIGNI (denominazione)
REBSORTEN (Bezeichnung)[illegible]

25.4 Viti non innestate Nicht veredelte Trauben

4 001		
4 002		

25.5 TOTALE PARZIALE (da riportare al punto 9.1 della Sezione II - Utilizzazione dei terreni)
TEILGESAMTHEIT (anzuführen bei Punkt 9.1, Abschnitt II - Nutzung der Grundstücke) ...

25.6 Viti madri di portinnesto Amerikaner-Schnittgärte

4 003		
4 004		
4 999		

25.8 TOTALE DELLA SUPERFICIE A VITE
(somma dei dati ai punti 25.5, 25.6 e 25.7)
GESAMTSUMME DER REBFLÄCHE
(Summe der Daten von 25.5, 25.6 und 25.7)

SEZIONE IV - IRRIGAZIONE, ABITAZIONI, FABBRICATI RURALI ED IMPIANTI
ABSCHNITT IV - BEWÄSSERUNG, WOHNUNGEN, LANDWIRTSCHAFTLICHE GEBÄUDE UND ANLAGEN

26. IRRIGAZIONE (esclusa l'irrigazione di soccorso)
BEWÄSSERUNG (Notbewässerung ausgenommen)

26.1 Superficie irrigabile
Bewässerbare Fläche

--	--	--	--	--	--

Ettari/Hektar are/Ar

26.2 Coltivazioni effettivamente irrigate
nell'annata agraria 1999 - 2000
Tatsächlich bewässerte Kulturen
im Wirtschaftsjahr 1999 - 2000

	Codice Schlüssel	SUPERFICIE IRRIGATA BEWÄSSERTE FLÄCHE
		Ettari/Hektar Are/Ar
a) Frumento / Weizen	01	
b) Granoturco da granella / Körnermais	02	
c) Patata / Kartoffeln	03	
d) Barbabietola da zucchero / Zuckerrübe	04	
e) Girasole / Sonnenblume	05	
f) Soia / Sojabohne	06	
g) Ortive/Gemüse	07	
h) Foraggiere avvicendate / Ackerfutterbau	08	
i) Vite / Reben	09	
l) Agrumi / Zitrusfrüchte	10	
m) Fruttiferi / Obst	11	
n) Altre coltivazioni / Sonstiges	12	
(specificare / angeben)		

26.3 TOTALE SUPERFICIE IRRIGATA
BEWÄSSERTE GESAMTFLÄCHE

--	--	--

26.4 Sistema di irrigazione / Bewässerungsart

	Codice Schlüssel	SUPERFICIE IRRIGATA BEWÄSSERTE FLÄCHE
		Ettari/Hektar Are/Ar
a) Scorrimento superficiale ed infiltr. laterale	01	
Berleselung	02	
b) Sommersione / Überflutung	03	
c) Aspersione (a pioggia) / Beregnung	04	
d) Microirrigazione / Mikrojetberegnung	05	
e) Goccia / Tropfberegnung	06	
f) Altro sistema / Sonstiges		

26.5 Approvvigionamento dell'acqua irrigua / Wasserversorgung
(sono ammesse risposte multiple / es sind mehrere Antworten möglich)

a) Fonte di approvvigionamento / Bewässerungsquelle

- da corsi d'acqua superficiali / Wasserläufe 01 ☐
- da laghi naturali e laghetti artificiali / natürliche oder künstl. Seen 02 ☐
- da acquedotto / Wasserleitung 03 ☐
- da acque sotterranee / Quellwasser 04 ☐
- diretto da impianto di depurazione / Kläranlage 05 ☐
- raccolta acque pluviali / Regenwasser 06 ☐

b) Gestione dell'acqua irrigua / Wasserbewirtschaftung

- autonoma / autonom 07 ☐
- da consorzi di irrigazione e di bonifica
- Bewässerungs- oder Bonifizierungskonsortien 08 ☐
- da altre aziende agricole / andere landwirtschaftliche Betriebe 09 ☐
- in altra forma / Sonstiges 10 ☐

(specificare / angeben)

26.6 L'azienda ha praticato la fertirrigazione?
Hat der Betrieb die Beregnungsdüngung
angewendet? 1 ☐ sì/ja 2 ☐ no/nein

27. ABITAZIONI SITUATE NELL'AZIENDA
WOHNUNGEN INNERHALB DES BEBRIEBES

(per tutte le abitazioni comprese entro il perimetro aziendale)
(für alle Wohnungen innerhalb des Betriebes)

27.1 Occupate / Bewohnt n.

--	--	--	--

a) Dal conduttore e familiari
 Vom Bewirtschafter und dessen Familienangehörigen 01 ☐

b) Dai parenti del conduttore
 Von den Verwandten des Bewirtschafters 02 ☐

c) Da altra manodopera aziendale
 (a tempo indeterminato e/o determinato)
 Von anderen Arbeitskräften des Betriebs
 (zeitlich befristet oder unbefristet) 03 ☐

d) Da altre persone
 Von anderen Personen 04 ☐

27.2 Non occupate / Nicht bewohnt n.

--	--	--	--

27.3 Nell'azienda viene svolta l'attività di agriturismo?
Bietet der Betrieb "Urlaub auf dem Bauernhof" an? 1 ☐ sì/ja 2 ☐ no/nein

28. FABBRICATI RURALI
LANDWIRTSCHAFTLICHE GEBÄUDE

28.1 Impianti per la conservazione dei prodotti
(celle frigorifere)
Anlagen für die Konservierung (in Kühlzellen)

a) Delle coltivazioni
 Von pflanzlichen Produkten m³ 01

b) Degli allevamenti
 Produkten aus der Tierhaltung m³ 02

28.2 Locali per l'immagazzinamento dei prodotti
Räume für die Produktlagerung

a) Magazzini / Lagerräume m³ 03

b) Sili da foraggio / Futtersilos m³ 04

28.3 Locali per il deposito di macchine
ed attrezzi di uso agricolo
Räume für die Lagerung von landwirt-
schaftlichen Maschinen und Geräten m² 05

29. IMPIANTI PER LA LAVORAZIONE E
LA TRASFORMAZIONE DEI PRODOTTI
DELLE COLTIVAZIONI
ANLAGEN FÜR DIE VERARBEITUNG
UND VEREDELUNG DER PFLANZ-
LICHEN PRODUKTE

29.1 Essiccazione meccanica
Mechanische Trocknung von

a) Della granella / Körnermais Kg 01

b) Del foraggio / Futter Kg 02

29.2 Produzione di mangime
Futtermittelherstellung Kg 03

29.3 Trasformazione di / Verarbeitung von

a) Uva / Trauben Kg 04

b) Olive / Oliven Kg 05

29.4 Lavorazione del legno (seghe fisse)
Holzverarbeitung (fixe Sägen) m³ 06

30. IMPIANTI PER IL TRATTAMENTO E LA
TRASFORMAZIONE DEL LATTE
ANLAGEN FÜR DIE MILCHBEHANDLUNG
UND -VERARBEITUNG

30.1 Per la refrigerazione / Für die Kühlung hl. 01

30.2 Per il trattamento / Für die Behandlung l. 02

30.3 Per la trasformaz. / Für die Verarbeitung Kg. 03

31. SALA DI MUNGITURA / MELKRAUM

(sono ammesse risposte multiple)
(es sind mehrere Antworten möglich)

31.1 Non completamente automatizzata
Teilweise automatisiert 01 ☐ Bovini ☐ Ovini ☐

31.2 Completamente automatizzata
Gänzlich automatisiert 02 ☐ Bovini ☐ Ovini ☐

32. IMPIANTI PER IL TRATTAMENTO E CONFEZIONAMENTO
DEI PRODOTTI AZIENDALI
ANLAGEN FÜR DIE BEHANDLUNG UND VERPACKUNG
DER BETRIEBLICHEN ERZEUGNISSE

(sono ammesse risposte multiple / es sind mehrere Antworten möglich)

32.1 Vino / Wein 1 ☐

32.2 Olio / Öl 2 ☐

32.3 Ortaggi e frutta / Obst und Gemüse 3 ☐

32.4 Derivati del latte / Milchprodukte 4 ☐

32.5 Carni / Fleisch 5 ☐

32.6 Altri prodotti / Andere Produkte 6 ☐

(specificare / angeben)

33. INSTALLAZIONI DI STOCCAGGIO PER CONCIMI
NATURALI DI ORIGINE ANIMALE
LAGERPLÄTZE FÜR NATÜRLICHE DÜNGEMITTEL
TIERISCHER HERKUNFT

Indicare se l'azienda dispone
di installazioni di stoccaggio per:
Angeben, ob der Betrieb für
Folgendes Lagerplätze vorsieht:

Codice Schlüssel	Durata (mesi interi) Dauer (ganze Monate)	CAPACITÀ DI STOCCAGGIO LAGERKAPAZITÄT			
01	<table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>				m ²
02	<table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>				m ³
03	<table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>				m ³
04	<table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>				m ³

(specificare / angeben)

SEZIONE V - ALLEVAMENTI: CONSISTENZA AL 22 OTTOBRE 2000
ABSCHNITT V - TIERHALTUNG: BESTAND ZUM 22. OKTOBER 2000

34. BOVINI / RINDER		Cod. Schl.	CAPI STÜCK
34.1 Di età inferiore a 1 anno / Jünger als 1 Jahr			
a) Destinati ad essere macellati come vitelli Für Kalbfleisch vorgesehen	01		
b) Altri / Sonstige			
- Maschi / Männlich: da riproduzione / Zuchttiere	02		
da macello / Schlachttiere	03		
- Femmine / Weiblich: da allevamento / Zuchttiere	04		
da macello / Schlachttiere	05		
34.2 Da 1 anno a meno di 2 anni Älter als 1 Jahr und jünger als 2 Jahre			
a) Maschi / Männlich: da riproduzione / Zuchttiere	06		
da macello / Schlachttiere	07		
b) Femmine / Weiblich: da allevamento / Zuchttiere	08		
da macello / Schlachttiere	09		
34.3 Di 2 anni e più / 2 Jahre und älter			
a) Maschi / Männlich: da riproduzione / Zuchttiere	10		
da macello / Schlachttiere	11		
b) Femmine / Weiblich: manze da allevamento	12		
Rinder für die Zucht	13		
manze d. macello / Schlachtrinder	14		
vacche da latte / Milchkühe	15		
Altre vacche (da carne e/o lavoro)			
Andere Kühe			
(Mast- und/oder Arbeitstiere)			
34.4 TOTALE BOVINI / RINDER INSGESAMT			
di cui di provenienza estera davon aus dem Ausland	17	n. Capi / Stück	xxxx
35. BUFALINI / BÜFFEL			
35.1 Bufale / Büffelnkühe	18		
35.2 Altri bufalini / Andere Büffel	19		
35.3 TOTALE BUFALINI / BÜFFEL INSGESAMT			
36. OVINI / SCHAFE			
36.1 Pecore (comprese le agnelle montate) Schafe (inklusive gedeckte Lämmer)			
a) Da latte / für Milcherzeugung	21		
b) Altre / Andere	22		
36.2 Altri ovini / Andere Schafe	23		
36.3 TOTALE OVINI / SCHAFE INSGESAMT			
37. CAPRINI / ZIEGEN			
37.1 Capre / Ziegen			
a) Che hanno già figliato / Mutterziegen	25		
b) Montate per la prima volta Zum ersten Mal gedeckte Ziegen	26		
37.2 Altri caprini / Andere Ziegen	27		
37.3 TOTALE CAPRINI / ZIEGEN INSGESAMT			
38. EQUINI / PFERDE			
38.1 Cavalli / Pferde	29		
38.2 Asini / Esel	30		
38.3 Altri (mulì e bardotti) Andere Pferdearten (Muli und Maulesel)	31		
38.4 TOTALE EQUINI / PFERDE INSGESAMT			

39. SUINI / SCHWEINE		Cod. Schl.	CAPI STÜCK
39.1 Di peso inferiore a 20 kg / Weniger als 20 kg schwer			
39.2 Da 20 kg a meno di 50 kg Von 20 kg bis weniger als 50 kg			
39.3 Da ingrasso di 50 kg e più Für die Mast von 50 kg und mehr			
a) da 50 kg a meno di 80 kg von 50 kg bis weniger als 80 kg	35		
b) da 80 kg a meno di 110 kg von 80 kg bis weniger als 110 kg	36		
c) da 110 kg e più / 110 kg und mehr	37		
39.4 Da riproduzione di 50 kg e più Für die Zucht von 50 kg und mehr			
a) Verri / Eber	38		
b) Scrofe montate / Gedeckte Sauen di cui mon. per la prima volta / davon zum ersten Mal ged.	39		
40 n. Capi / Stück		xxxx	
c) Altre scrofe / Andere Sauen di cui giovani non ancora montate davon junge, noch nicht gedeckte Sauen	41		
42 n. Capi / Stück		xxxx	
39.5 TOTALE SUINI / SCHWEINE INSGESAMT			
40. ALLEVAMENTI AVICOLI / GEFLÜGELHALTUNG			
40.1 Polli da carne / Masthühner	44		
40.2 Galline da uova / Legehennen	45		
40.3 Tacchini / Truthähne	46		
40.4 Faraone / Perlhühner	47		
40.5 Oche / Gänse	48		
40.6 Altri allevamenti avicoli / Sonst. Geflügelhaltung	49		
40.7 TOTALE ALLEVAMENTI AVICOLI GEFLÜGELHALTUNG INSGESAMT			
41. CONIGLI / KANINCHEN			
41.1 Fattrici / Muttertiere	51		
41.2 Altri conigli / Sonstige Kaninchen	52		
41.3 TOTALE CONIGLI / KANINCHEN INSGESAMT			
42. STRUZZI / STRAUSS			
42.1 Riproduttori / Für die Zucht	54		
42.2 Altri / Sonstige Strauße	55		
42.3 TOTALE STRUZZI / STRAUSS INSGESAMT			
43. ALTRI ALLEVAMENTI / SONSTIGE TIERHALTUNG			
43.1 Api / Bienen	57	n. alveari / Anzahl Bienenstöcke	
43.2 Selvaggina / Wild	58		
43.3 Animali da pelliccia / Pelztiere	59		
43.4 Allevamenti ittici / Fischzucht	60		
43.5 Bachi da seta / Seidenraupen	61		
43.6 Altri allevamenti / Sonstige Tierhaltung	62	(specificare / angeben)	
44. PULCINI DI UN GIORNO / EINTAGSKÜKEN			
L'azienda produce pulcini di un giorno mediante incubazione artificiale? Züchtet der Betrieb Eintagsküken in Brutkästen?			
1 ☐ sì/ja 2 ☐ no/nein			
45. TIPOLOGIA DI ALLEVAMENTI BOVINI E SUINI RINDER- UND SCHWEINEZUCHTARTEN			
45.1 Bovini da macello per ristallo / Schlachtrinder			
45.2 Suini / Schweine			
a) A ciclo chiuso / im geschlossenen Zyklus	02		
b) A ciclo aperto / im offenen Zyklus	03		
- di riproduzione / für die Zucht	04		
- di solo ingrasso / für die Mast			

46. RICOVERI PER ANIMALI / STALLUNGEN	Codice Schlüssel	RICOVERI (numero) STALLUNGEN (Anzahl)		CAPIENZA KAPAZITÄT (n. capi adulti ricoverabili) (Anzahl Stand- plätze für ausge- wachsene Tiere)	DOTATI DI IMPIANTI PER MIT ANLAGE AUSGESTATTET FÜR					
		Totale Insgesamt	Ristrutturati o costruiti prima del 1970 Vor 1970 umge- baut o. errichtet		Alimentazione automatizzata Automatisierte Fütterung	Abbeveraggio automatizzato Automatisierte Tränke	Sgombero letame e rimozione rifiuti Entmistung	Depurazione dei liquami Kläranlage	Mungitura meccanica Mechanische Melkanlage	
46.1 Stalle per bovini / Stallungen für Rinder	01				1 ☐	2 ☐	3 ☐	xxxxx	5 ☐	
46.2 Stalle per equini / Pferdestall	02				1 ☐	2 ☐	3 ☐	xxxxx	xxxxx	
46.3 Ovili / Schafstall	03				1 ☐	2 ☐	3 ☐	xxxxx	5 ☐	
46.4 Porcilaie / Schweinestall	04				1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	xxxxx	
46.5 Pollai / Hühnerstall	05				1 ☐	2 ☐	3 ☐	xxxxx	xxxxx	
46.6 Ricoveri per altri allevamenti Stallungen für andere Tierhaltungen	06			xxxxxxxxxxx	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	xxxxx	

segue **SEZIONE V - ALLEVAMENTI: PRODUZIONE ED IMPIEGO DEL LATTE MUNTO IN AZIENDA** (1° gen. - 31 dic. 2000)
 folgt **ABSCHNITT V - TIERHALTUNG: PRODUKT. U. VERWEND. D. I. BETRIEB GEMOLKENEN MILCH** (1. Jän. - 31. Dez. 2000)

47. PRODUZIONE DEL LATTE / MILCHPRODUKTION		Codice Schlüssel	VACCHE DA LATTE MILCHKÜHE	ALTRE VACCHE ANDERE KÜHE	BUFALE BÜFFELKÜHE	PECORE SCHAFE	CAPRE ZIEGEN
Chilogrammi /Kilos							
47.1 Latte munto / Gemolkene Milch	01						
47.2 Latte preso direttamente dai redi Von den Jungtieren direkt gesaugte Milch	02						
47.3 TOTALE / INSGESAMT	03						
Chilogrammi /Kilos							
48. IMPIEGO DEL LATTE MUNTO VERWENDUNG DER GEMOLKENEN MILCH							
48.1 Consegna a caseifici / Ablieferung an Milchhöfe	04						
a) Latte intero / Vollmilch	05						XXXXX
b) Latte scremato / Magermilch	06						
c) Crema / Rahm	07						
48.2 Vendita diretta / Direktverkauf	08						
48.3 Alimentazione umana in azienda Nahrungsmittel im eigenen Betrieb	09						
48.4 Alimentazione del bestiame in azienda Futtermittel im eigenen Betrieb	10						
48.5 Trasformazione in azienda / Verarbeitung im Betrieb	11						
48.9 TOTALE / INSGESAMT	11						
Chilogrammi /Kilos							
49. PRODOTTI OTTENUTI / ERZEUGTE PRODUKTE							
(rispondere solo in caso di risposta al punto 48.5) (nur antworten, wenn Punkt 48.5 beantwortet wurde)							
49.1 Burro / Butter	12					XXXXX	XXXXX
49.2 Formaggio / Käse	13						
49.3 Ricotta / Topfen	14						
49.4 Yoghurt / Joghurt	15						

SEZIONE VI - UTILIZZAZIONE DI MEZZI MECCANICI
ABSCHNITT VI - EINGESETZTE MASCHINEN

50. MEZZI MECCANICI / UTILIZZATI (annata agraria 1999 - 2000) EINGESETZTE MASCHINEN (Wirtschaftsjahr 1999 - 2000)		Codice Schlüssel	DI PROPRIETÀ DELL'AZIENDA EIGENTUM DES BETRIEBES	IN COMPRO- PRIETÀ IN MIT- EIGEN- TUM	FORNITI DA TERZI VON DRITTEN GELIE- FERT	Codice Schlüssel	GIORNATE DI LAVORO ARBEITS- TAGE
			in complesso insgesamt	di età inferiore a 10 anni Unter 10 Jahren			
50.1 Trattrici / Traktoren							
a) di potenza effettiva inferiore a 40 Kw Leistung geringer als 40 Kw	01			1 ☐	2 ☐		01
b) da 40 Kw a meno di 60 Kw mehr als 40 kW u. weniger als 60 Kw	02			1 ☐	2 ☐		02
c) da 60 Kw a meno di 100 Kw mehr als 60 kW und weniger als 100 Kw	03			1 ☐	2 ☐		03
d) di 100 Kw e oltre / 100 Kw und mehr	04			1 ☐	2 ☐		04
50.2 TOTALE TRATTRICI TRAKTOREN INSGESAMT	05			XXXXX	XXXXX		05
50.3 Motocoltivatori, motozappe, moto- fresatrici e motofalciatrici Einachsschlepper, Motorhacken, Bodenfräsen, Mähmaschinen	06			1 ☐	2 ☐		06
50.4 Mietitrebbiatrici / Mähdrescher	07			1 ☐	2 ☐		07
50.5 Macchine per la raccolta completa- mente automatizzata di: Maschinen für die vollautoma- tische Ernte von							
a) pomodoro da industria / Industrietomaten	08			1 ☐	2 ☐		08
b) patata / Kartoffeln	09			1 ☐	2 ☐		09
c) barbabietola da zucchero / Zuckerrüben	10			1 ☐	2 ☐		10
d) altri prodotti / sonstige Erzeugnissen	11			1 ☐	2 ☐		11
50.6 Apparecchi meccanici per la distri- buzione dei prodotti fitoiatrici Maschinen für die Verteilung von biologischen Produkten	12			1 ☐	2 ☐		12
50.7 Macchine per la concimazione Düngemaschinen	13			1 ☐	2 ☐		13
50.8 Altri / Sonstige	14	999 ☐	XXXX	1 ☐	2 ☐		14
51. CONTOTERZISMO ARBEIT FÜR BZW. VON DRITTPERSONEN							
51.1 Utilizzazione dei mezzi meccanici Einsatz von Maschinen							
a) in altre aziende agricole in anderen landwirtschaftlichen Betrieben - di proprietà solo dell'azienda nur Eigentum des Betriebes							
- in proprietà con altre aziende agricole Miteigentum mit anderen Landwirtschaftsbetrieben							
TOTALE (somma cod. 01+02)							
INSGESAMT (Summe Schl. 01+02)							
b) in azienda e forniti da: im Betrieb bereitgestellt von:							
- altre aziende agricole anderen landwirtschaftlichen Betrieben							
- organismi associativi / Vereinigungen							
- imprese di esercizio e noleggio Verleihunternehmen							
TOTALE (somma cod. 04+05+06)							
INSGESAMT (Summe Schl. 04+05+06)							
51.2 Operazioni effettuate in azienda con mezzi extraazienda Arbeiten, die mit betriebsfremden Maschinen ausgeführt wurden							
a) Affidamento completo Vollständige mechanische Bearbeitung							
b) Affidamento completo Teilweise mechanische Bearbeitung							
- aratura / Pflügen							
- fertilizzazione / Düngung							
- semina / Säen							
- raccolta meccanica di prodotti ortofrutticoli Mechanische Obst- und Gemüseernte							
- raccolta meccanica di altri prodotti Mechanische Ernte anderer Erzeugnisse							
- Trattamento antiparassitario e/o con diserbanti Schädlings- und/oder Unkrautbekämpfung							
- Altre operazioni / Andere Arbeiten							
(specificare / angeben)							
52. NOLEGGIO / VERLEIH							
52.1 L'azienda ha noleggiato propri mezzi meccanici ad altre aziende agricole? Hat der Betrieb eigene Maschinen an andere Landwirtschaftsbetriebe verliehen?							
1 ☐ sì/ja 2 ☐ no/nein							

SEZIONE VII - LAVORO
ABSCHNITT VII - ARBEIT

53. FAMIGLIA DEL CONDUTTORE E PARENTI
FAMILIE UND VERWANDTSCHAFT DES BEWIRTSCHAFTERS

Rispondere solo se alla Sezione I – Quesito 2 (Forma giuridica) è stato indicato che trattasi di Azienda individuale (punto 2.1) oppure di comunanza ed affiliazione collettiva (punto 2.2). A tale punto deve essere data risposta anche nei casi di società semplice (ex società di fatto) intesa come azienda condotta da più persone legate da vincoli di parentela o da altri rapporti di natura privatistica. In caso contrario, passare al successivo punto 54.

Nur dann beantworten, wenn als Rechtsform im Abschnitt I bei Frage 2 Antwort 2.1 „Einzelbetrieb“ oder Antwort 2.2 „Agrargemeinschaft oder Intersentschaft“ angegeben wurde. Antwort 2.2 gilt auch für einfache Gesellschaften (ehem. De-facto-Gesellschaft): Darunter versteht man Betriebe, die von mehreren miteinander verwandten Personen (oder jedenfalls mit privaten Beziehungen) bewirtschaftet werden.

53.1 Componenti la famiglia del conduttore
Familienmitglieder des Bewirtschafter

- a) Conduttore (responsabile giuridico ed economico dell'azienda)
Bewirtschafter (rechtlicher und wirtschaftlicher Verantwortungsträger des Betriebes)
- b) Coniuge / Ehegatte des Bewirtschafter
- c) Altri componenti la famiglia che:
Andere Familienmitglieder, die:
- lavorano in azienda ⁽⁴⁾
im Betrieb arbeiten ⁽⁴⁾
 - non lavorano in azienda ⁽⁴⁾
die nicht im Betrieb arbeiten ⁽⁴⁾

53.2 Parenti del conduttore che lavorano in azienda ⁽⁴⁾
Verwandte des Bewirtschafter, die im Betrieb arbeiten ⁽⁴⁾

53.3 TOTALE GIORNATE DI LAVORO DELLA FAMIGLIA DEL
CONDUTTORE E PARENTI
ARBEITSTAGE DER FAMILIE UND VERWANDTEN
DES BEWIRTSCHAFTERS

- (1) Codice condizione professionale: Occupato = 1; Disoccupato alla ricerca di nuova occupazione = 2; In cerca di prima occupazione = 3; Casalinga/o = 4; Studente = 5; Ritirato dal lavoro = 6; In altra condizione = 7.
Schlüssel für die Berufsstellung: Beschäftigt = 1, Arbeitslos, auf der Suche nach neuer Beschäftigung = 2, Auf der Suche nach erster Beschäftigung = 3, Im Haushalt tätig = 4, Schüler/Studenten = 5, Im Ruhestand = 6, Andere Stellung = 7
- (2) Codice settore economico: Agricoltura = 1; Industria = 2; Commercio, Pubblici esercizi e Alberghi = 3; Servizi (esclusa la Pubblica Amministrazione) = 4; Pubblica Amministrazione = 5.
Schlüssel für den Wirtschaftsbereich: Landwirtschaft = 1, produzierendes Gewerbe = 2, Handel, Hotel und Gastgewerbe = 3, Dienstleistungen (bis auf öffentliche Verwaltungen) = 4, Öffentliche Verwaltung = 5
- (3) Codice posizione: Imprenditore = 1; Libero professionista = 2; Lavoratore in proprio = 3; Dirigente = 4; Impiegato = 5; Operaio = 6; Altro = 7;
Schlüssel für die Stellung: Unternehmer = 1, Freiberufler = 2, Selbstständig Beschäftigter = 3, leitender Angestellter = 4, Angestellter = 5, Arbeiter = 6, Sonstiges = 7
- (4) Indicare la relazione di parentela con il conduttore / Den Verwandtschaftsgrad zum Bewirtschafter angeben

54. ALTRA MANODOPERA
AZIENDALE
ANDERE BETRIEBSEIGENE
ARBEITSKRÄFTE

54.1 A tempo indeterminato
Unbefristet angestellt

- a) Dirigenti, impiegati e categorie speciali
Leitende Angestellte, Angestellte
und Sonderkategorien

- b) Operai ed assimilati
Arbeiter und Gleichgestellte

54.2 A tempo determinato
Befristet angestellt

- a) Dirigenti, impiegati e categorie speciali
Leitende Angestellte, Angestellte
und Sonderkategorien

- b) Operai ed assimilati
Arbeiter und Gleichgestellte

54.3 TOTALE GIORNATE DI LAVORO
DELL'ALTRA MANODOPERA AZIENDALE
ARBEITSTAGE INSG. VON ANDEREN
BETRIEBSEIGENEN ARBEITSKRÄFTEN

Codice Schlüssel	SESSO GE- SCHLECHT	ANNO DI NASCITA GEBURTS- JAHR	CONDIZIONE PROFESSIONALE (1) ERWERBSSTÄTIGKEIT	GIORNATE DI LAVORO SVOLTE IN AZIENDA NELL' ANNATA AGRARIA IM BETRIEB GELEI- STETE AR- BEITSTAGE WÄHREND DES WIRT- SCHAFT- JAHRES	ATTIVITÀ REMUNERATIVA EXTRA AZIENDALE AUSSERBETRIEBLICHE ERWERBS- TÄTIGKEIT	ATTIVITÀ EXTRAZIENDALE ESERCITATA AUSGEÜBTE AUSSERBETRIEBLICHE TÄTIGKEIT						Codice settore di attività/ prevalente (2)	Schlüssel des Bereichs der Haupt- tätigkeit (2)	Posizione (3) Stellung (3)	
						Per un tempo maggiore di quello dedicato all'azienda Erfordert mehr Zeit als die im Betrieb geleistete Arbeitszeit	Per un tempo minore di quello dedicato all'azienda Erfordert wenige Zeit als die im Betrieb geforderte Arbeitszeit	1	2	3	4				
Rispondere a tutte le colonne sottoindicate solo in caso di svolgimento di una o più attività remunerative extra aziendali, con riferimento a ciascuno dei componenti considerati. Nur wenn eine oder mehrere außerbetriebliche Erwerbstätigkeiten ausgeübt werden, sind mit Bezug auf jedes Familienmitglied alle unten angeführten Spalten auszufüllen.															
01	1 M 2 F	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	
02	1 M 2 F	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	
03	1 M 2 F	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	
03	1 M 2 F	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	
03	1 M 2 F	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	
04	1 M 2 F	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	
04	1 M 2 F	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	
04	1 M 2 F	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	
05	1 M 2 F	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	
05	1 M 2 F	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	
05	1 M 2 F	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	
06	XXXXXX	XXXXXX	XXX												

55. NOTIZIE SUL CAPO AZIENDA
ANGABEN ÜBER DEN BETRIEBSLEITER

Al punto 55 deve essere sempre fornita risposta ed il capo-azienda deve essere una persona della manodopera già considerata tra la manodopera familiare (punto 53) oppure tra l'altra manodopera aziendale (punto 54).
Punkt 55 ist immer zu beantworten. Der Betriebsleiter muss unter die Arbeitskräfte fallen und somit zu den familieneigenen Arbeitskräften (Punkt 53) oder den anderen Arbeitskräften im Betrieb (Punkt 54) gezählt werden.

55.1 Il capo-azienda (persona che di fatto gestisce l'azienda) è:
Beim Betriebsleiter (Person, die den Betrieb tatsächlich führt) handelt es sich um:

- a) Il conduttore / Den Bewirtschafter
- b) Il coniuge / Den Ehegatten
- c) Un altro familiare / Ein anderes Familienmitglied
- d) Un parente del conduttore
Einen Verwandten des Bewirtschafter
- e) Un altro parente del conduttore
Einen anderen Verwandten des Bewirtschafter
- f) Un altro familiare / Ein anderes Familienmitglied
- g) Un altro parente del conduttore
Einen anderen Verwandten des Bewirtschafter

55.2 Sesso / Geschlecht

55.3 Anno di nascita / Geburtsjahr

55.4 Giornate di lavoro / Arbeitstage

55.5 Titolo di studio conseguito
Erworbener Studientitel

- a) Laurea o diploma universitario
Doktorat oder Universitätsdiplom
- b) Diploma di scuola media superiore
Reifeiplom
- c) Licenza di scuola media inferiore
Mittelschuldiplom
- d) Lic. di scuola elementare / Grundschulab.
- e) Nessuno / Hat keinen Studientitel erworben

55.6 Il capo azienda ha frequentato o frequenta corsi professionali (esclusi i corsi per la sicurezza aziendale)
Der Betriebsleiter besucht oder hat Berufsausbildungskurse besucht (ausgenommen Kurse für Betriebssicherheit)

SEZIONE VIII - ALTRE NOTIZIE
ABSCHNITT VIII - ANDERE ANGABEN

56. AGRICOLTURA BIOLOGICA / BIOLOGISCHE LANDWIRTSCHAFT

56.1 Se l'azienda pratica l'agricoltura biologica indicare il tipo di produzione:
Wenn der Betrieb eine biologische Landwirtschaft führt, angeben um welche Arten von biologischer Landwirtschaft es sich handelt:

- a) Vegetali / Pflanzliche Produkte 01 ☐
b) Zootecniche / Tierische Produkte 02 ☐

57. PRODUZIONI DI QUALITÀ / QUALITÄTSSERZEUGNISSE

57.1 Produzioni vegetali
Pflanzliche Produktion

- a) Cereali / Getreide
b) Ortive / Gemüse
c) Piante industriali
Handelsgewächse
d) Altri seminativi
Anderes Ackerland
e) Vite / Trauben
f) Olivo / Oliven
g) Agrumi
Zitrusfrüchte
h) Fruttiferi / Obstbäume
i) Altre coltiv. legnose
Andere Gehölzекult.
j) Altre coltivazioni
Anderer Anbau

(specificare / angeben)

Codice Schlüssel	SUPERFICIE PER PRODUZIONE FLÄCHE NACH PRODUKTION					
	INTEGRATA		BIOLOGICA		SOTTOPOSTA A DISCIPLINARE	
	INTEGRIER- TER ANBAU		BIOLOGI- SCHER ANBAU		DURCH ERZEUGER- RICHTLINIEN GEREGELT	
	Ettari Hektar	Are Ar	Ettari Hektar	Are Ar	Ettari Hektar	Are Ar
01						
02						
03						
04						
05						
06						
07						
08						
09						
10						

57.2 Produzioni zootecniche
Tierische Produktion

- a) Bovini / Rinder
b) Bufalini / Büffel
c) Ovini / Schafe
d) Caprini / Ziegen
e) Suini / Schweine
f) Avicoli / Geflügel
g) Altri / Sonstiges

(specificare / angeben)

Codice Schlüssel	CAPI PER PRODUZIONE ANZAHL DER ZUCHTTIERE	
	BIOLOGICA BIOLOGISCH	
	Sottoposta a disciplinare durch Erzeuger- richtlinien geregelt	
	Numero / Anzahl	
01		
02		
03		
04		
05		
06		
07	1 ☐	2 ☐

58. LAVORAZIONE DEL TERRENO / BODENBEARBEITUNG

(sono ammesse risposte multiple)
(es sind mehrere Antworten möglich)

58.1 Aratura a profondità
Pflugtiefe

- a) > 40 cm
b) ≤ 40 cm

58.2 Ripuntatura (scarificazione)
Lockerung (Grubbern)

- a) > 40 cm
b) ≤ 40 cm

58.3 Fresatura
Fräsen

58.4 Erpicatura, sarchiatura
Eggen, Hacken

58.5 Altre
Sonstiges

(specificare / angeben)

Codice Schlüssel	TERRENO / GRUND	
	PIANEG- GIANTE	CON PENDENZA MEDIA ≥ 5%
	EBENE FLÄCHEN	MIT DURCHSCHNITT- LICHEM GEFÄLLE VON ≥ 5%
01	1 ☐	2 ☐
02	1 ☐	2 ☐
03	1 ☐	2 ☐
04	1 ☐	2 ☐
05	1 ☐	2 ☐
06	1 ☐	2 ☐
07	1 ☐	2 ☐

59. PRATICHE CULTURALI / LANDWIRTSCHAFTLICHE METHODEN

59.2 Pratiche di fertilizzazione e miglioramento
Düngungs- und Verbesserungsmethoden

- a) Applicazione di un piano di concimazione annuale
Anwendung eines jährlichen Düngungsplans 01 ☐
b) Analisi chimico-fisica del terreno negli ultimi 5 anni
Chemisch-physikalische Bodenanalyse der letzten fünf Jahre 02 ☐
c) Applicazione di un piano di spandimento dei liquami
Systematische Ausbringung der Jauche 03 ☐
d) Bruciatura periodica delle stoppie (di qualsiasi coltura)
Periodisches Wildfeuer für Stoppel (für jeden Anbau) 04 ☐

59.2 Pratiche di copertura
Mulchwirtschaft

- a) Sovescio di leguminose
Gründüngung mit Hülsenfrüchten
b) Sovescio con altre specie e/o colture
di copertura
Gründüngung mit anderen Pflanzen-
oder Mulchkulturen
c) Pacciamatura / Abdeckung
d) Inerbimento controllato
Kontrollierte Begrünung

59.3 Fertilizzazione dei terreni
Bodendüngung

- a) Concimi chimici azotati
Chemische Düngemittel (Stickstoffdüngung)
- solfato ammonico / Ammoniumsulfat
- nitrato ammonico
Ammoniumnitrat
- urea / Harnstoff
- altri azotati / andere Stickstoffdüngungen
b) Concimi chimici potassici
Kaliumhaltige Düngemittel
c) Concimi chimici fosfatici
Phosphathaltige Düngemittel
d) Fertilizzanti organici
Organische Düngemittel

59.4 Lotta contro i parassiti delle piante e/o
erbe infestanti
Schädlingsbekämpfung bei Pflanzen
und/oder Unkraut

- a) Tipi di lotta praticata / Angewandte Methoden
- lotta guidata
gezielte Bekämpfung unter Berücksichtigung der Schadenstschwelle
- lotta integrata / integrierter Pflanzenschutz
- lotta biologica / biologischer Pflanzenschutz
b) Mezzi tecnici utilizzati
Eingesetzte technische Mittel
- antiparassitari chimici
chemische Schädlingsbekämpfungsmittel
- antiparassitari di derivazione naturale
biologische Pestizide
- erbicidi (diserbanti)
Unkrautbekämpfungsmittel

60. IMPIEGO DEI MATERIALI ORGANICI DI SCARTO DELLE
COLTIVAZIONI E/O DEGLI ALLEVAMENTI
(sottoprodotti delle coltivazioni, letame, altre deiezioni animali, ecc)
**VERWERTUNG PFLANZLICHER ORGANABFÄLLE ODER EIN-
SATZ VON TIERHALTUNGSAUSSCHIEDUNGEN** (pflanzliche
Nebenerzeugnisse, Jauche oder andere tierische Ausscheidungen usw.)

- 60.1 Vendita / Verkauf** 01 ☐
60.2 Interramento / Unterpflügen 02 ☐
60.3 Compostaggio e spandimento sui terreni aziendali
Kompostierung und Ausbringung auf Betriebsflächen 03 ☐
60.4 Spandimento diretto sui terreni aziendali
Direkte Ausbringung auf Betriebsflächen 04 ☐
60.5 Altro / Sonstiges 05 ☐
(specificare / angeben)

Codice Schlüssel	SUPERFICIE / FLÄCHE	
	Ettari / Hektar	Are / Ar
01		
02		
03		
04		
05		
06		
07		
08		
09		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		

segue **SEZIONE VIII - ALTRE NOTIZIE**
 folgt **ABSCHNITT VIII - ANDERE ANGABEN**

**61. MODI DI PRODUZIONE
PRODUKTIONSMETHODEN**

- 61.1 Monosuccessione / Monokultur
 61.2 Avvicendamento libero / Freie Wechselwirt...
 61.3 Rotazione / Fruchtfolge

Codice Schlüssel	SUPERFICIE / FLÄCHE	
	Ettari / Hektar	Are / Ar
01		
02		
03		

**62. ACQUISTO DI MEZZI TECNICI
ANKAUF VON TECH. GERÄTEN**

(sono ammesse risposte multiple)
 (es sind mehrere Antworten möglich)

62.1 Beni strumentali / Anlagevermögen

- a) Fertilizzanti / Düngemittel
 b) Fitofarmaci / Pflanzenschutzmittel
 c) Sementi e piante
 Saatgut und Pflanzen
 d) Mangimi e foraggi / Futtermittel
 e) Medicinali / Medikamente
 f) Carburanti e lubrificanti
 Treibstoff, Schmiermittel
 g) Legname / Holz
 h) Altri / Sonstiges

(specificare / angeben)

62.2 Beni durevoli / Dauergüter

- a) Bestiame / Vieh
 b) Manutenzione ordinaria e pezzi
 di ricambio
 Ordentliche Instandhaltung
 und Ersatzteile
 c) Altri / Sonstiges

(specificare / angeben)

**63. ALTRE ATTIVITÀ CONNESSE ALL'AGRICOLTURA
SONSTIGE MIT DER LANDWIRTSCHAFT ZUSAMMEN-
HÄNGENDE TÄTIGKEITEN**

(sono ammesse risposte multiple)
 (es sind mehrere Antworten möglich)

- 63.1 Se nell'azienda sono state svolte attività diverse da quelle aziendali,
 ma connesse con l'agricoltura, precisare se trattasi di:
 Wenn im landwirtsch. Betrieb Tätigkeiten ausgeübt wurden, die nicht
 mit den üblichen Betriebsarbeiten übereinstimmen, aber dennoch mit
 der Landwirtschaft zusammenhängen, ist anzugeben, ob es sich um
 Folgendes handelt:

- a) Attività ricreative (escluso agriturismo)
 Freizeitgestaltung (außer "Urlaub auf dem Bauernhof") 01 ☐
 b) Artigianato / Handwerk 02 ☐
 c) Lavorazione di prodotti agricoli
 Verarbeitung landwirt. Erzeugnisse 03 ☐
 d) Lavorazione del legno (segherie, ecc.)
 Holzverarbeitung (Sägewerk u.Ä.) 04 ☐
 e) Produzione di energia rinnovabile
 Herstellung erneuerbarer Energie 05 ☐
 f) Altre attività / Andere Tätigkeiten 06 ☐

(specificare / angeben)

**64. ATTREZZATURE INFORMATICHE
INFORMATIONSTECHNISCHE GERÄTE**

- 64.1 Indicare se l'azienda utilizza normalmente proprie attrezzature
 informatiche per:
 Angeben, ob der Betrieb normalerweise eigene informations-
 technische Geräte benützt für

- a) Servizi amministrativi (contabilità, paghe, ecc.)
 Verwaltungsabläufe (Buchhaltung, Gehälter u.Ä.) 01 ☐
 b) Gestione / Führung 02 ☐
 - Coltivazioni / Anbau 02 ☐
 - Allevamenti / Tierhaltung 03 ☐
 c) Altre operazioni / Sonstiges 04 ☐

- 64.2 L'azienda utilizza normalmente la rete Internet
 per le proprie attività?

Verwendet der Betrieb normalerweise Internet-
 Verbindungen für seine Tätigkeiten? 1 ☐ sì/ja 2 ☐ no/nein

- 64.3 In caso di risposta affermativa indicare se l'azienda:
 Falls JA, angeben, ob der Betrieb:

- a) Dispone di un sito Internet / über eine eigene Webseite verfügt ... 05 ☐
 b) Fa uso di commercio elettronico per:
 auf e-Commerce zurückgreift, um
 - la vendita dei prodotti aziendali
 die Betriebsprodukte zu verkaufen 06 ☐
 - l'acquisto di mezzi tecnici
 technische Geräte anzukaufen 07 ☐

**65. COMMERCIALIZZAZIONE DEI PRODOTTI AZIENDALI
VERMARKTUNG DER BETRIEBSERZEUGNISSE**

(sono ammesse risposte multiple)
 (es sind mehrere Antworten möglich)

**65.1 Delle coltivazioni
Pflanzliche Erzeugnisse**

- a) Cereali/Getreide

- frumento / Weizen
 - granturco / Mais
 - altri cereali / Sonst. Getreide

- b) Patate/Kartoffeln

- c) Ortaggi/Gemüse

- pomodori da mensa
 Tafeltomaten
 - carciofi/Artischocken
 - cavoli e cavolfiori
 Kohl und Blumenkohl
 - altri ortaggi
 sonstiges Gemüse

- d) Semi oleosi

- Ölsaaten.

- e) Coltivazioni legnose agrarie

- Landwirt. Gehölzkulturen

- uva da vino / Weintrauben ...

- uva da tavola / Tafeltrauben ...

- olive da olio

- Oliven für die Ölgewinnung ...

- olive da tavola / Tafeloliven. ...

- frutta fresca / Frischobst.

- frutta a guscio

- Schalenobst.

- agrumi / Zitrusfrüchte

- altri prodotti

- sonstige Produkte

- f) Altri delle coltivazioni

- sonstiger Anbau

**65.2 Degli allevamenti
Erzeugnisse aus der Tierhaltung**

- a) Bovini e bufalini

- Rinder und Büffel 19

- b) Ovini e caprini

- Ziegen und Schafe 20

- c) Suini /Schweine

- 21

- d) Avicunicoli / Geflügel

- 22

- e) Allevamenti

- Sonstige Tierhaltung. 23

- f) Latte / Milch

- di vacca e bufala

- Kuh- und Büffelmilch 24

- di pecora e capra

- Schafs- und Ziegenmilch 25

- g) Uova / Eier

- 26

- h) Miele / Honig

- 27

- i) Altri prodotti

- Sonstige Erzeugnisse

- 28

- (specificare / angeben)

- 65.3 Trasformati delle coltivazioni e degli allevamenti

- Verarbeitete pflanzliche und tierische Erzeugnisse

- a) Vino e mosti

- Wein und Most 29

- b) Olio di oliva / Olivenöl. 30

- c) Altri delle coltivazioni

- Son. pflanzl. Erzeugnisse 31

- d) Lattiero caseari

- Milchprodukte. 32

- e) Altri degli allevamenti

- Sonstige tierische Erzeugn.

- 33

- (specificare / angeben)

- 65.4 Forestali

- Forstwirtschaftliche Erzeugnisse

- a) Legna / Holz 34

- b) Altri forestali / Sonstige 35

Codice Schlüssel		Vendita diretta al consumatore Direkt- verkauf an den Endver- braucher		Vendita con vincoli contrattuali ad imprese Verkauf an andere Betriebe mit vertrag- lichen Bindungen		Vendita senza vin- coli contrattuali Verkauf ohne ver- tragliche Bindungen		Vendita ad organi- smi associativi Verkauf an Ver- einigungen	
		Industriali Gewerbe- betriebe	Commer- ciali Handels- betriebe	Industriali Gewerbe- betriebe	Commer- ciali Handels- betriebe	Industriali Gewerbe- betriebe	Commer- ciali Handels- betriebe	Industriali Gewerbe- betriebe	Commer- ciali Handels- betriebe
01	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐				
02	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐				
03	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐				
04	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐				
05	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐				
06	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐				
07	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐				
08	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐				
09	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐				
10	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐				
11	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐				
12	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐				
13	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐				
14	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐				
15	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐				
16	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐				
17	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐				
18	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐				
19	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐				
20	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐				
21	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐				
22	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐				
23	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐				
24	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐				
25	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐				
26	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐				
27	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐				
28	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐				
29	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐				
30	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐				
31	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐				
32	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐				
33	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐				
34	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐				
35	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐				

SEZIONE IX - UBICAZIONE DELLE COLTIVAZIONI E DEGLI ALLEVAMENTI AZIENDALI
ABSCHNITT IX - STANDORT DES ANBAUS UND DER TIERHALTUNG DES BETRIEBS

PROVINCIA / PROVINZ	CODICE ISTAT ISTAT-SCHLÜSSEL	Denominazione Bezeichnung
---------------------	--	---

COMUNE / GEMEINDE	CODICE ISTAT ISTAT-SCHLÜSSEL	Denominazione Bezeichnung
-------------------	---------------------------------	------------------------------

SEZIONE DI CENSIMENTO (*identificativo*)
ZÄHLSPRENGEL (*Nummer*) | | | | | | |

NUMERO COMPLESSIVO DI PARTICELLE (nella sezione di censimento)
GESAMTANZAHL DER PARZELLEN (im Zählsprenkel)

1. COLTIVAZIONI / ANBAU		(Sez II) (Abschnitt II)	Colture Sowmas	Superficie / Fläche Etari Hektar	Are Ar
a)	Seminativi (punto 8.13) / Ackerland (Punkt 8.13)		01		
b)	Coltivazioni legnose agrarie (punto 9.8)		02		
	Landwirtschaftliche Gehölzskulturen (Punkt 9.8)				
c)	Orti familiari (punto 10) / Hausgärten (Punkt 10)		03		
d)	Prati permanenti (punto 11.1) / Dauerwiesen (Punkt 11.1)		04		
e)	Pascoli (punto 11.2) / Weiden (Punkt 11.2)		05		
1.1	SAU (punto 12) / LANDWIRT. NUTZFLÄCHE (Punkt 12)		06		
f)	Boschi (punto 14.4) / Wälder (Punkt 14.4)		07		
g)	Arboricoltura da legno (punto 13.3) / Baumzucht (Punkt 13.3)		08		
h)	Superficie agricola non utilizzata (punto 15.3) Nicht genutzte Landwirtschaftsfläche (Punkt 15.3)		09		
i)	Altra superficie (punto 16) / Sonstige Fläche (Punkt 16)		10		
1.2	SUPERFICIE TOTALE (punto 17) GESAMTFLÄCHE (Punkt 17)		11		

2. ALLEVAMENTI / TIERHALTUNG		(Sez V) (Abschnitt V)	Codice Schlüssel	CAPI STÜCK
a) Bovini e Bufalini (punto 34.4 + 35.3) Rinder und Büffel (Punkt 34.4 + 35.3)			01	
b) Ovini e Caprini (punto 36.3 + 37.3) Schafe und Ziegen (Punkt 36.3 + 37.3)			02	
c) Equini (punto 38.4) / Pferde (Punkt 38.4)			03	
d) Suini (punto 39.5) / Schweine (Punkt 39.5)			04	
e) Altri allevamenti (punto 43) Sonstige Tierhaltung (Punkt 43)			05	☐

PROVINCIA / PROVINZ	CODICE ISTAT ISTAT-SCHLÜSSEL	Denominazione Bezeichnung
---------------------	---------------------------------	------------------------------

COMUNE / GEMEINDE		
	CODICE ISTAT ISTAT-SCHLÜSSEL	Denominazione Bezeichnung

SEZIONE DI CENSIMENTO (*identificativo*)
ZÄHLSPRENGEL (*Nummer*) | | | | | | | |

NUMERO COMPLESSIVO DI PARTICELLE (nella sezione di censimento)
GESAMTANZAHL DER PARZELLEN (im Zählsprenkel)

1. COLTIVAZIONI / ANBAU		(Sez II) (Abschnitt II)	Superficie / Fläche
Colture Sonnenblumen	Etтари Hektar	Are Ar	
a) Seminativi (punto 8.13) / Ackerland (Punkt 8.13)			01
b) Coltivazioni legnose agrarie (punto 9.8)			02
Landwirtschaftliche Gehölzkulturen (Punkt 9.8)			
c) Orti familiari (punto 10) / Hausgärten (Punkt 10)			03
d) Prati permanenti (punto 11.1) / Dauerwiesen (Punkt 11.1)			04
e) Pascoli (punto 11.2) / Weiden (Punkt 11.2)			05
1.1 SAU (punto 12) / LANDWIRT. NUTZFLÄCHE (Punkt 12)			06
f) Boschi (punto 14.4) / Wälder (Punkt 14.4)			07
g) Arboricoltura da legno (punto 13.3) / Baumzucht (Punkt 13.3)			08
h) Superficie agricola non utilizzata (punto 15.3) Nicht genutzte Landwirtschaftsfläche (Punkt 15.3)			09
i) Altra superficie (punto 16) / Sonstige Fläche (Punkt 16)			10
1.2 SUPERFICIE TOTALE (punto 17) GESAMTFLÄCHE (Punkt 17)			11

2. ALLEVAMENTI / TIERHALTUNG		(Sez V) (Abschnitt V)	Codice Schlüssel	CAPI STÜCK
a)	Bovini e Bufalini (punto 34.4 + 35.3) Rinder und Büffel (Punkt 34.4 + 35.3)		01	
b)	Ovini e Caprini (punto 36.3 + 37.3) Schafe und Ziegen (Punkt 36.3 + 37.3)		02	
c)	Equini (punto 38.4) / Pferde (Punkt 38.4)		03	
d)	Suini (punto 39.5) / Schweine (Punkt 39.5)		04	
e)	Altri allevamenti (punto 43) Sonstige Tierhaltung (Punkt 43)		05	☐

PROVINCIA / PROVINZ	 CODICE ISTAT ISTAT-SCHLÜSSEL	Denominazione Bezeichnung
---------------------	--	------------------------------

COMUNE / GEMEINDE	CODICE ISTAT ISTAT-SCHI (ISSEI)	Denominazione Bezeichnung
-------------------	---	------------------------------

SEZIONE DI CENSIMENTO (*identificativo*)
ZÄHLSPRENGEL (*Nummer*) | | | | | | |

NUMERO COMPLESSIVO DI PARTICELLE (nella sezione di censimento)
GESAMTANZAHL DER PARZELLEN (im Zählsprenkel) | | |

1. COLTIVAZIONI / ANBAU		(Sez II) (Abschnitt II)	Coltura Schulzucht	Superficie / Fläche Etteri Hektar	Äre Ar
a)	Seminativi (punto 8.13) / Ackerland (Punkt 8.13)		01		
b)	Coltivazioni legnose agrarie (punto 9.8) Landwirtschaftliche Gehölzskulturen (Punkt 9.8)		02		
c)	Orti familiari (punto 10) / Hausgärten (Punkt 10)		03		
d)	Prati permanenti (punto 11.1) / Dauerwiesen (Punkt 11.1) . .		04		
e)	Pascoli (punto 11.2) / Weiden (Punkt 11.2)		05		
1.1	SAU (punto 12) / LANDWIRT. NUTZFLÄCHE (Punkt 12)		06		
f)	Boschi (punto 14.4) / Wälder (Punkt 14.4)		07		
g)	Arboricoltura da legno (punto 13.3) / Baumzucht (Punkt 13.3)		08		
h)	Superficie agricola non utilizzata (punto 15.3) Nicht genutzte Landwirtschaftsfläche (Punkt 15.3)		09		
i)	Altra superficie (punto 16) / Sonstige Fläche (Punkt 16) . .		10		
1.2	SUPERFICIE TOTALE (punto 17) GESAMTFLÄCHE (Punkt 17)		11		

2. ALLEVAMENTI / TIERHALTUNG		(Ses V) (Abschnitt V)	Codice Schlüssel	CAPI STÜCK
a) Bovini e Bufalini (punto 34.4 + 35.3)	Rinder und Büffel (Punkt 34.4 + 35.3)		01	
b) Ovini e Caprini (punto 36.3 + 37.3)	Schafe und Ziegen (Punkt 36.3 + 37.3)		02	
c) Equini (punto 38.4) / Pferde (Punkt 38.4)			03	
d) Suini (punto 39.5) / Schweine (Punkt 39.5)			04	
e) Altri allevamenti (punto 43)	Sonstige Tierhaltung (Punkt 43)		05	☐

PROVINCIA / PROVINZ	CODICE ISTAT ISTAT-SCHLÜSSEL	Denominazione Bezeichnung
---------------------	---	------------------------------

COMUNE / GEMEINDE	_____|_____|_____|_____| CODICE ISTAT ISTAT-SCHI (ISSEI)	Denominazione Bezeichnung
-------------------	--	------------------------------

SEZIONE DI CENSIMENTO (*identificativo*)
ZÄHLSPRENGEL (*Nummer*) | | | | | | |

NUMERO COMPLESSIVO DI PARTICELLE (nella sezione di censimento)
GESAMTANZAHL DER PARZELLEN (im Zählsprenkel) | | | |

1. COLTIVAZIONI / ANBAU		(Sez II) (Abschnitt II)	Superficie / Fläche	
			Etteri Hektar	Are Ar
a)	Seminativi (punto 8.13) / Ackerland (Punkt 8.13)	01		
b)	Coltivazioni legnose agrarie (punto 9.8) Landwirtschaftliche Gehölzkulturen (Punkt 9.8)	02		
c)	Orti familiari (punto 10) / Hausgärten (Punkt 10)	03		
d)	Prati permanenti (punto 11.1) / Dauerwiesen (Punkt 11.1)	04		
e)	Pascoli (punto 11.2) / Weiden (Punkt 11.2)	05		
1.1	SAU (punto 12) / LANDWIRT. NUTZFLÄCHE (Punkt 12)	06		
f)	Boschi (punto 14.4) / Wälder (Punkt 14.4)	07		
g)	Arboricoltura da legno (punto 13.3) / Baumzucht (Punkt 13.3)	08		
h)	Superficie agricola non utilizzata (punto 15.3) Nicht genutzte Landwirtschaftsfläche (Punkt 15.3)	09		
i)	Altra superficie (punto 16) / Sonstige Fläche (Punkt 16)	10		
1.2	SUPERFICIE TOTALE (punto 17) GESAMTFLÄCHE (Punkt 17)	11		

2. ALLEVAMENTI / TIERHALTUNG		(Sez V) (Abschnitt V)	Codice Schlüssel	CAPİ STÜCK
a) Bovini e Bufalini (punto 34.4 + 35.3)	Rovini e Büffel (Punkt 34.4 + 35.3)		01	
b) Ovini e Caprini (punto 36.3 + 37.3)	Schafe und Ziegen (Punkt 36.3 + 37.3)		02	
c) Equini (punto 38.4) / Pferde (Punkt 38.4)			03	
d) Suini (punto 39.5) / Schweine (Punkt 39.5)			04	
e) Altri allevamenti (punto 43)	Sonstige Tierhaltung (Punkt 43)		05	☐

segue **SEZIONE IX - UBICAZIONE DELLE COLTIVAZIONI E DEGLI ALLEVAMENTI AZIENDALI**
folat **ABSCHNITT IX - STANDORT DES ANBAUS UND DER TIERHALTUNG DES BETRIEBS**

PROVINCIA / PROVINZ	CODICE ISTAT ISTAT-SCHLÜSSEL	Denominazione Bezeichnung
---------------------	--	---

COMUNE / GEMEINDE	CODICE ISTAT ISTAT-SCHLÜSSEL	Denominazione Bezeichnung
-------------------	---------------------------------	------------------------------

SEZIONE DI CENSIMENTO (*identificativo*)
ZÄHLSPRENGEL (*Nummer*) | | | | | | |

NUMERO COMPLESSIVO DI PARTICELLE (nella sezione di censimento)
GESAMTANZAHL DER PARZELLEN (im Zählsprenkel)

1. COLTIVAZIONI / ANBAU		(Sez II) (Abschnitt II)	Colture Sowmas	Superficie / Fläche Etari Hektar	Are Ar
a)	Seminativi (punto 8.13) / Ackerland (Punkt 8.13)		01		
b)	Coltivazioni legnose agrarie (punto 9.8)		02		
	Landwirtschaftliche Gehölzskulturen (Punkt 9.8)				
c)	Orti familiari (punto 10) / Hausgärten (Punkt 10)		03		
d)	Prati permanenti (punto 11.1) / Dauerwiesen (Punkt 11.1)		04		
e)	Pascoli (punto 11.2) / Weiden (Punkt 11.2)		05		
1.1	SAU (punto 12) / LANDWIRT. NUTZFLÄCHE (Punkt 12)		06		
f)	Boschi (punto 14.4) / Wälder (Punkt 14.4)		07		
g)	Arboricoltura da legno (punto 13.3) / Baumzucht (Punkt 13.3)		08		
h)	Superficie agricola non utilizzata (punto 15.3) Nicht genutzte Landwirtschaftsfläche (Punkt 15.3)		09		
i)	Altra superficie (punto 16) / Sonstige Fläche (Punkt 16)		10		
1.2	SUPERFICIE TOTALE (punto 17) GESAMTFLÄCHE (Punkt 17)		11		

2. ALLEVAMENTI / TIERHALTUNG		(Sez V) (Abschnitt V)	Codice Schlüssel	CAPİ STÜCK
a) Bovini e Bufalini (punto 34.4 + 35.3) Rinder und Büffel (Punkt 34.4 + 35.3)			01	
b) Ovini e Caprini (punto 36.3 + 37.3) Schafe und Ziegen (Punkt 36.3 + 37.3)			02	
c) Equini (punto 38.4) / Pferde (Punkt 38.4)			03	
d) Suini (punto 39.5) / Schweine (Punkt 39.5)			04	
e) Altri allevamenti (punto 43) Sonstige Tierhaltung (Punkt 43)			05	☐

PROVINCIA / PROVINZ	 CODICE ISTAT ISTAT-SCHLÜSSEL	Denominazione Bezeichnung
---------------------	--	------------------------------

COMUNE / GEMEINDE	CODICE ISTAT ISTAT-SCHI (ISSEI)	Denominazione Bezeichnung
-------------------	---	------------------------------

SEZIONE DI CENSIMENTO (*identificativo*)
ZÄHLSPRENGEL (*Nummer*) | | | | | | |

NUMERO COMPLESSIVO DI PARTICELLE (nella sezione di censimento)
GESAMTANZAHL DER PARZELLEN (im Zählsprenkel) | | |

1. COLTIVAZIONI / ANBAU		(Sez II) (Abschnitt II)	Coltura Schulzucht	Superficie / Fläche Etteri Hektar	Äre Ar
a)	Seminativi (punto 8.13) / Ackerland (Punkt 8.13)		01		
b)	Coltivazioni legnose agrarie (punto 9.8) Landwirtschaftliche Gehölzkulturen (Punkt 9.8)		02		
c)	Orti familiari (punto 10) / Hausgärten (Punkt 10)		03		
d)	Prati permanenti (punto 11.1) / Dauerwiesen (Punkt 11.1) ..		04		
e)	Pascoli (punto 11.2) / Weiden (Punkt 11.2)		05		
1.1	SAU (punto 12) / LANDWIRT. NUTZFLÄCHE (Punkt 12) ..		06		
f)	Boschi (punto 14.4) / Wälder (Punkt 14.4)		07		
g)	Arboricoltura da legno (punto 13.3) / Baumzucht (Punkt 13.3)		08		
h)	Superficie agricola non utilizzata (punto 15.3) Nicht genutzte Landwirtschaftsfläche (Punkt 15.3)		09		
i)	Altra superficie (punto 16) / Sonstige Fläche (Punkt 16) ..		10		
1.2	SUPERFICIE TOTALE (punto 17) GESAMTFLÄCHE (Punkt 17)		11		

2. ALLEVAMENTI / TIERHALTUNG		(Ses V) (Abschnitt V)	Codice Schlüssel	CAPI STÜCK
a) Bovini e Bufalini (punto 34.4 + 35.3)	Rinder und Büffel (Punkt 34.4 + 35.3)		01	
b) Ovini e Caprini (punto 36.3 + 37.3)	Schafe und Ziegen (Punkt 36.3 + 37.3)		02	
c) Equini (punto 38.4) / Pferde (Punkt 38.4)			03	
d) Suini (punto 39.5) / Schweine (Punkt 39.5)			04	
e) Altri allevamenti (punto 43)	Sonstige Tierhaltung (Punkt 43)		05	☐

PROVINCIA / PROVINZ	_____|_____|_____|_____|_____|_____| CODICE ISTAT ISTAT-SCHLÜSSEL	Denominazione Bezeichnung
---------------------	---	------------------------------

COMUNE / GEMEINDE	____	_____
CODICE ISTAT	____	Denominazione
ISTAT-SCHLÜSSEL	_____	Bezeichnung

SEZIONE DI CENSIMENTO (*identificativo*)
ZÄHLSPRENGEL (*Nummer*) | | | | | | |

NUMERO COMPLESSIVO DI PARTICELLE (nella sezione di censimento)
GESAMTANZAHL DER PARZELLEN (im Zählsprenge)..... | |

1. COLTIVAZIONI / ANBAU		(Sez II) (Abschnitt II)	Superficie / Fläche
			Colture Schlüssel
			Etteri Hektar
			Are
a)	Seminativi (punto 8.13) / Ackerland (Punkt 8.13)		01
b)	Coltivazioni legnose agrarie (punto 9.8)		02
	Landwirtschaftliche Gehölzskulturen (Punkt 9.8)		
c)	Orti familiari (punto 10) / Hausgärten (Punkt 10)		03
d)	Prati permanenti (punto 11.1) / Dauerwiesen (Punkt 11.1) . .		04
e)	Pascoli (punto 11.2) / Weiden (Punkt 11.2)		05
1.1	SAU (punto 12) / LANDWIRT. NUTZFLÄCHE (Punkt 12)		06
f)	Boschi (punto 14.4) / Wälder (Punkt 14.4)		07
g)	Arboricoltura da legno (punto 13.3) / Baumzucht (Punkt 13.3)		08
h)	Superficie agricola non utilizzata (punto 15.3)		
	Nicht genutzte Landwirtschaftsfläche (Punkt 15.3)		09
i)	Altra superficie (punto 16) / Sonstige Fläche (Punkt 16) . .		10
1.2	SUPERFICIE TOTALE (punto 17)		
	GESAMTFLÄCHE (Punkt 17)		11

2. ALLEVAMENTI / TIERHALTUNG		(Sez V) (Assoluto V)	Codice Schlüssel	CAPI STÜCK
a) Bovini e Bufalini (punto 34.4 + 35.3)	Rinder und Büffel (Punkt 34.4 + 35.3)		01	
b) Ovini e Caprini (punto 36.3 + 37.3)	Schafe und Ziegen (Punkt 36.3 + 37.3)		02	
c) Equini (punto 38.4) / Pferde (Punkt 38.4)			03	
d) Suini (punto 39.5) / Schweine (Punkt 39.5)			04	
e) Altri allevamenti (punto 43)	Sonstige Tierhaltung (Punkt 43)		05	☐

PROVINCIA / PROVINZ	I I I I	
	CODICE ISTAT	Denominazione
	ISTAT-SCHLÜSSEL	Bezeichnung

COMUNE / GEMEINDE		
	CODICE ISTAT ISTAT-SCHI (USSEI)	Denominazione Bezeichnung

SEZIONE DI CENSIMENTO (*identificativo*)
ZÄHLSPRENGEL (*Nummer*) | | | | | | |

NUMERO COMPLESSIVO DI PARTICELLE (nella sezione di censimento)
GESAMTANZAHL DER PARZELLEN (im Zählsprenkel)..... | | |

1. COLTIVAZIONI / ANBAU		(Sez II) (Abschnitt II)	Colture Schlüssel	Superficie / Fläche Etтари Hektar	Are Ar
a)	Seminativi (punto 8.13) / Ackerland (Punkt 8.13)		01		
b)	Coltivazioni legnose agrarie (punto 9.8) Landwirtschaftliche Gehölzskulturen (Punkt 9.8)		02		
c)	Orti familiari (punto 10) / Hausgärten (Punkt 10)		03		
d)	Prati permanenti (punto 11.1) / Dauernwiesen (Punkt 11.1) . .		04		
e)	Pascoli (punto 11.2) / Weiden (Punkt 11.2)		05		
1.1	SAU (punto 12) / LANDWIRT. NUTZFLÄCHE (Punkt 12) . .		06		
f)	Boschi (punto 14.4) / Wälder (Punkt 14.4)		07		
g)	Arboricoltura da legno (punto 13.3) / Baumzucht (Punkt 13.3)		08		
h)	Superficie agricola non utilizzata (punto 15.3) Nicht genutzte Landwirtschaftsfläche (Punkt 15.3)		09		
i)	Altra superficie (punto 16) / Sonstige Fläche (Punkt 16) . . .		10		
1.2	GESAMFÄCHE (punto 17) GESAMTFLÄCHE (Punkt 17)		11		

2. ALLEVAMENTI / TIERHALTUNG		(Sez V) (Abschnitt V)	Codice Schlüssel	CAPI STÜCK
a)	Bovini e Bufalini (punto 34.4 + 35.3) Rinder und Büffel (Punkt 34.4 + 35.3)		01	
	Ovini e Caprini (punto 36.3 + 37.3)			
	Schafe und Ziegen (Punkt 36.3 + 37.3)		02	
	Equini (punto 38.4) / Pferde (Punkt 38.4)		03	
	Suini (punto 39.5) / Schweine (Punkt 39.5)		04	
	Altri allevamenti (punto 43) Sonstige Tierhaltung (Punkt 43)		05	☐

segue **SEZIONE IX - UBICAZIONE DELLE COLTIVAZIONI E DEGLI ALLEVAMENTI AZIENDALI**
folat **ABSCHNITT IX - STANDORT DES ANBAUS UND DER TIERHALTUNG DES BETRIEBS**

PROVINCIA / PROVINZ	CODICE ISTAT ISTAT-SCHLÜSSEL	Denominazione Bezeichnung
---------------------	--	---

COMUNE / GEMEINDE	CODICE ISTAT ISTAT-SCHLÜSSEL	Denominazione Bezeichnung
-------------------	--	------------------------------

SEZIONE DI CENSIMENTO (*identificativo*)
ZÄHLSPRENGEL (*Nummer*) | | | | | | |

NUMERO COMPLESSIVO DI PARTICELLE (nella sezione di censimento)
GESAMTANZAHL DER PARZELLEN (im Zählsprenkel) | | |

1. COLTIVAZIONI / ANBAU		(Sez II) (Abschnitt II)	Colture Sowings	Superficie / Fläche Etari Hektar	Are Ar
a)	Seminativi (punto 8.13) / Ackerland (Punkt 8.13)		01		
b)	Coltivazioni legnose agrarie (punto 9.8)		02		
	Landwirtschaftliche Gehölzskulturen (Punkt 9.8)				
c)	Orti familiari (punto 10) / Hausgärten (Punkt 10)		03		
d)	Prati permanenti (punto 11.1) / Dauerwiesen (Punkt 11.1)		04		
e)	Pascoli (punto 11.2) / Weiden (Punkt 11.2)		05		
1.1	SAU (punto 12) / LANDWIRT. NUTZFLÄCHE (Punkt 12)		06		
f)	Boschi (punto 14.4) / Wälder (Punkt 14.4)		07		
g)	Arboricoltura da legno (punto 13.3) / Baumzucht (Punkt 13.3)		08		
h)	Superficie agricola non utilizzata (punto 15.3) Nicht genutzte Landwirtschaftsfläche (Punkt 15.3)		09		
i)	Altra superficie (punto 16) / Sonstige Fläche (Punkt 16)		10		
1.2	SUPERFICIE TOTALE (punto 17) GESAMTFLÄCHE (Punkt 17)		11		

2. ALLEVAMENTI / TIERHALTUNG		(Sez V) (Abschnitt V)	Codice Schlüssel	CAPI STÜCK
a) Bovini e Bufalini (punto 34.4 + 35.3) Rinder und Büffel (Punkt 34.4 + 35.3)			01	
b) Ovini e Caprini (punto 36.3 + 37.3) Schafe und Ziegen (Punkt 36.3 + 37.3)			02	
c) Equini (punto 38.4) / Pferde (Punkt 38.4)			03	
d) Suini (punto 39.5) / Schweine (Punkt 39.5)			04	
e) Altri allevamenti (punto 43) Sonstige Tierhaltung (Punkt 43)			05	☐

PROVINCIA / PROVINZ	 CODICE ISTAT ISTAT-SCHLÜSSEL	Denominazione Bezeichnung
---------------------	--	------------------------------

COMUNE / GEMEINDE	CODICE ISTAT ISTAT-SCHI (ISSEI)	Denominazione Bezeichnung
-------------------	---	------------------------------

SEZIONE DI CENSIMENTO (*identificativo*)
ZÄHLSPRENGEL (*Nummer*) | | | | | | |

NUMERO COMPLESSIVO DI PARTICELLE (nella sezione di censimento)
GESAMTANZAHL DER PARZELLEN (im Zählsprenkel) | | |

1. COLTIVAZIONI / ANBAU		(Sez II) (Abschnitt II)	Coltura Schulzucht	Superficie / Fläche Etteri Hektar	Äre Ar
a)	Seminativi (punto 8.13) / Ackerland (Punkt 8.13)		01		
b)	Coltivazioni legnose agrarie (punto 9.8) Landwirtschaftliche Gehölzkulturen (Punkt 9.8)		02		
c)	Orti familiari (punto 10) / Hausgärten (Punkt 10)		03		
d)	Prati permanenti (punto 11.1) / Dauerwiesen (Punkt 11.1) . .		04		
e)	Pascoli (punto 11.2) / Weiden (Punkt 11.2)		05		
1.1	SAU (punto 12) / LANDWIRT. NUTZFLÄCHE (Punkt 12)		06		
f)	Boschi (punto 14.4) / Wälder (Punkt 14.4)		07		
g)	Arboricoltura da legno (punto 13.3) / Baumzucht (Punkt 13.3)		08		
h)	Superficie agricola non utilizzata (punto 15.3) Nicht genutzte Landwirtschaftsfläche (Punkt 15.3)		09		
i)	Altra superficie (punto 16) / Sonstige Fläche (Punkt 16) . .		10		
1.2	SUPERFICIE TOTALE (punto 17) GESAMTFLÄCHE (Punkt 17)		11		

2. ALLEVAMENTI / TIERHALTUNG		(Ses V) (Abschnitt V)	Codice Schlüssel	CAPI STÜCK
a) Bovini e Bufalini (punto 34.4 + 35.3)	Rinder und Büffel (Punkt 34.4 + 35.3)		01	
b) Ovini e Caprini (punto 36.3 + 37.3)	Schafe und Ziegen (Punkt 36.3 + 37.3)		02	
c) Equini (punto 38.4) / Pferde (Punkt 38.4)			03	
d) Suini (punto 39.5) / Schweine (Punkt 39.5)			04	
e) Altri allevamenti (punto 43)	Sonstige Tierhaltung (Punkt 43)		05	☐

PROVINCIA / PROVINZ	CODICE ISTAT ISTAT-SCHLÜSSEL	Denominazione Bezeichnung
---------------------	---------------------------------	------------------------------

COMUNE / GEMEINDE	CODICE ISTAT ISTAT-SCHLÜSSEL	Denominazione Bezeichnung
-------------------	--	------------------------------

SEZIONE DI CENSIMENTO (*identificativo*)
ZÄHLSPRENGEL (*Nummer*) | | | | | | | |

NUMERO COMPLESSIVO DI PARTICELLE (nella sezione di censimento)
GESAMTANZAHL DER PARZELLEN (im Zählsprenkel)

1. COLTIVAZIONI / ANBAU		(Sez II) (Abschnitt II)	Superficie / Fläche
Colture Saaten	Etтари Hektar	Are Ar	
a) Seminativi (punto 8.13) / Ackerland (Punkt 8.13)			01
b) Coltivazioni legnose agrarie (punto 9.8)			02
Landwirtschaftliche Gehölzkulturen (Punkt 9.8)			
c) Orti familiari (punto 10) / Hausgärten (Punkt 10)			03
d) Prati permanenti (punto 11.1) / Dauerwiesen (Punkt 11.1)			04
e) Pascoli (punto 11.2) / Weiden (Punkt 11.2)			05
1.1 SAU (punto 12) / LANDWIRT. NUTZFLÄCHE (Punkt 12)			06
f) Boschi (punto 14.4) / Wälder (Punkt 14.4)			07
g) Arboricoltura da legno (punto 13.3) / Baumzucht (Punkt 13.3)			08
h) Superficie agricola non utilizzata (punto 15.3) Nicht genutzte Landwirtschaftsfläche (Punkt 15.3)			09
i) Altra superficie (punto 16) / Sonstige Fläche (Punkt 16)			10
1.2 SUPERFICIE TOTALE (punto 17) GESAMTFLÄCHE (Punkt 17)			11

2. ALLEVAMENTI / TIERHALTUNG		(Sez V) (Abschnitt V)	Codice Schlüssel	CAPI STÜCK
a)	Bovini e Bufalini (punto 34.4 + 35.3) Rinder und Büffel (Punkt 34.4 + 35.3)		01	
b)	Ovini e Caprini (punto 36.3 + 37.3) Schafe und Ziegen (Punkt 36.3 + 37.3)		02	
c)	Equini (punto 38.4) / Pferde (Punkt 38.4)		03	
d)	Suini (punto 39.5) / Schweine (Punkt 39.5)		04	
e)	Altri allevamenti (punto 43) Sonstige Tierhaltung (Punkt 43)		05	☐

PROVINCIA / PROVINZ	 CODICE ISTAT ISTAT-SCHLÜSSEL	Denominazione Bezeichnung
---------------------	--	------------------------------

COMUNE / GEMEINDE		
	CODICE ISTAT ISTAT-SCHI (ISSEI)	Denominazione Bezeichnung

SEZIONE DI CENSIMENTO (*identificativo*)
ZÄHLSPRENGEL (*Nummer*) | | | | | | |

NUMERO COMPLESSIVO DI PARTICELLE (nella sezione di censimento)
GESAMTANZAHL DER PARZELLEN (im Zählsprenkel) | | | |

1. COLTIVAZIONI / ANBAU		(Sez II) (Abschnitt II)	Coltura Saatchi	Superficie / Fläche Etтари Hektar	Äre Are
a) Seminativi (punto 8.13) / Ackerland (Punkt 8.13)	01				
b) Coltivazioni legnose agrarie (punto 9.8) Landwirtschaftliche Gehölzkulturen (Punkt 9.8)	02				
c) Orti familiari (punto 10) / Hausgärten (Punkt 10)	03				
d) Prati permanenti (punto 11.1) / Dauerwiesen (Punkt 11.1)	04				
e) Pascoli (punto 11.2) / Weiden (Punkt 11.2)	05				
1.1 SAU (punto 12) / LANDWIRT. NUTZFLÄCHE (Punkt 12)	06				
f) Boschi (punto 14.4) / Wälder (Punkt 14.4)	07				
g) Arboricoltura da legno (punto 13.3) / Baumzucht (Punkt 13.3)	08				
h) Superficie agricola non utilizzata (punto 15.3) Nicht genutzte Landwirtschaftsfläche (Punkt 15.3)	09				
i) Altra superficie (punto 16) / Sonstige Fläche (Punkt 16)	10				
1.2 SUPERFICIE TOTALE (punto 17) GESAMTFLÄCHE (Punkt 17)	11				

2. ALLEVAMENTI / TIERHALTUNG		(Sez V) (Abschnitt V)	Codice Schlüssel	CAPİ STÜCK
a) Bovini e Bufalini (punto 34.4 + 35.3)	Rovini e Büffel (Punkt 34.4 + 35.3)		01	
b) Ovini e Caprini (punto 36.3 + 37.3)	Schafe und Ziegen (Punkt 36.3 + 37.3)		02	
c) Equini (punto 38.4) / Pferde (Punkt 38.4)			03	
d) Suini (punto 39.5) / Schweine (Punkt 39.5)			04	
e) Altri allevamenti (punto 43)	Sonstige Tierhaltung (Punkt 43)		05	☐

segue **SEZIONE IX - UBICAZIONE DELLE COLTIVAZIONI E DEGLI ALLEVAMENTI AZIENDALI**
folgt **ABSCHNITT IX - STANDORT DES ANBAUS UND DER TIERHALTUNG DES BETRIEBS**

PROVINCIA / PROVINZ	CODICE ISTAT ISTAT-SCHLÜSSEL	Denominazione Bezeichnung
---------------------	--	---

COMUNE / GEMEINDE		
	CODICE ISTAT ISTAT-SCHLÜSSEL	Denominazione Bezeichnung

SEZIONE DI CENSIMENTO (*identificativo*)
ZÄHLSPRENGEL (*Nummer*) | | | | | | |

NUMERO COMPLESSIVO DI PARTICELLE (nella sezione di censimento)
GESAMTANZAHL DER PARZELLEN (im Zählsprenkel)

1. COLTIVAZIONI / ANBAU		(Sez II) (Abschnitt II)	Colture Sowen	Superficie / Fläche Etari Hektar	Are Ar
a)	Seminativi (punto 8.13) / Ackerland (Punkt 8.13)		01		
b)	Coltivazioni legnose agrarie (punto 9.8)		02		
	Landwirtschaftliche Gehölzskulturen (Punkt 9.8)				
c)	Orti familiari (punto 10) / Hausgärten (Punkt 10)		03		
d)	Prati permanenti (punto 11.1) / Dauerwiesen (Punkt 11.1)		04		
e)	Pascoli (punto 11.2) / Weiden (Punkt 11.2)		05		
1.1	SAU (punto 12) / LANDWIRT. NUTZFLÄCHE (Punkt 12)		06		
f)	Boschi (punto 14.4) / Wälder (Punkt 14.4)		07		
g)	Arboricoltura da legno (punto 13.3) / Baumzucht (Punkt 13.3)		08		
h)	Superficie agricola non utilizzata (punto 15.3) Nicht genutzte Landwirtschaftsfläche (Punkt 15.3)		09		
i)	Altra superficie (punto 16) / Sonstige Fläche (Punkt 16)		10		
1.2	SUPERFICIE TOTALE (punto 17) GESAMTFLÄCHE (Punkt 17)		11		

2. ALLEVAMENTI / TIERHALTUNG		(Sez V) (Abschnitt V)	Codice Schlüssel	CAPI STÜCK
a) Bovini e Bufalini (punto 34.4 + 35.3) Rinder und Büffel (Punkt 34.4 + 35.3)			01	
b) Ovini e Caprini (punto 36.3 + 37.3) Schafe und Ziegen (Punkt 36.3 + 37.3)			02	
c) Equini (punto 38.4) / Pferde (Punkt 38.4)			03	
d) Suini (punto 39.5) / Schweine (Punkt 39.5)			04	
e) Altri allevamenti (punto 43) Sonstige Tierhaltung (Punkt 43)			05	☐

PROVINCIA / PROVINZ	CODICE ISTAT ISTAT-SCHLÜSSEL	Denominazione Bezeichnung
---------------------	--	---

COMUNE / GEMEINDE	CODICE ISTAT ISTAT.SCHLUSSEL	Denominazione Bezeichnung
-------------------	---------------------------------	------------------------------

SEZIONE DI CENSIMENTO (*identificativo*)
ZÄHLSPRENGEL (*Nummer*) | | | | | | |

NUMERO COMPLESSIVO DI PARTICELLE (nella sezione di censimento)
GESAMTANZAHL DER PARZELLEN (im Zählsprenge)..... | | |

1. COLTIVAZIONI / ANBAU		(Sez II) (Abschnitt II)	Superficie / Fläche
			Colture Schlüssel
			Etтари Hektar
			Are
a)	Seminativi (punto 8.13) / Ackerland (Punkt 8.13)	01	
b)	Coltivazioni legnose agrarie (punto 9.8)	02	
	Landwirtschaftliche Gehölzkulturen (Punkt 9.8)		
c)	Orti familiari (punto 10) / Hausgärten (Punkt 10)	03	
d)	Prati permanenti (punto 11.1) / Dauerwiesen (Punkt 11.1) . .	04	
e)	Pascoli (punto 11.2) / Weiden (Punkt 11.2)	05	
1.1	SAU (punto 12) / LANDWIRT. NUTZFLÄCHE (Punkt 12) . . .	06	
f)	Boschi (punto 14.4) / Wälder (Punkt 14.4)	07	
g)	Arboricoltura da legno (punto 13.3) / Baumzucht (Punkt 13.3)	08	
h)	Superficie agricola non utilizzata (punto 15.3) Nicht genutzte Landwirtschaftsfläche (Punkt 15.3)	09	
i)	Altra superficie (punto 16) / Sonstige Fläche (Punkt 16) . . .	10	
1.2	SUPERFICIE TOTALE (punto 17) GESAMTFLÄCHE (Punkt 17)	11	

2. ALLEVAMENTI / TIERHALTUNG		(Sez V) (Abschnitt V)	Codice Schlüssel	CAPI STÜCK
a) Bovini e Bufalini (punto 34.4 + 35.3)	Rinder und Büffel (Punkt 34.4 + 35.3)		01	
b) Ovini e Caprini (punto 36.3 + 37.3)	Schafe und Ziegen (Punkt 36.3 + 37.3)		02	
c) Equini (punto 38.4) / Pferde (Punkt 38.4)			03	
d) Suini (punto 39.5) / Schweine (Punkt 39.5)			04	
e) Altri allevamenti (punto 43)	Sonstige Tierhaltung (Punkt 43)		05	☐

PROVINCIA / PROVINZ	<u> </u> <u> </u> <u> </u> <u> </u>	
	CODICE ISTAT ISTAT-SCHI (ISSEI)	Denominazione Bezeichnung

COMUNE / GEMEINDE		
	CODICE ISTAT ISTAT-SCHI (ISSEI)	Denominazione Bezeichnung

SEZIONE DI CENSIMENTO (*identificativo*)
ZÄHLSPRENGEL (*Nummer*) | | | | | | |

NUMERO COMPLESSIVO DI PARTICELLE (nella sezione di censimento)
GESAMTANZAHL DER PARZELLEN (im Zählsprenkel) | | |

1. COLTIVAZIONI / ANBAU		(Sez II) (Abschnitt II)	Coltura Schulzucht	Superficie / Fläche Etteri Hektar	Äre Are
a)	Seminativi (punto 8.13) / Ackerland (Punkt 8.13)		01		
b)	Coltivazioni legnose agrarie (punto 9.8) Landwirtschaftliche Gehölzkulturen (Punkt 9.8)		02		
c)	Orti familiari (punto 10) / Hausgärten (Punkt 10)		03		
d)	Prati permanenti (punto 11.1) / Dauerwiesen (Punkt 11.1)		04		
e)	Pascoli (punto 11.2) / Weiden (Punkt 11.2)		05		
1.1	SAU (punto 12) / LANDWIRT. NUTZFLÄCHE (Punkt 12)		06		
f)	Boschi (punto 14.4) / Wälder (Punkt 14.4)		07		
g)	Arboricoltura da legno (punto 13.3) / Baumzucht (Punkt 13.3)		08		
h)	Superficie agricola non utilizzata (punto 15.3) Nicht genutzte Landwirtschaftsfläche (Punkt 15.3)		09		
i)	Altra superficie (punto 16) / Sonstige Fläche (Punkt 16)		10		
1.2	SUPERFICIE TOTALE (punto 17) GESAMTFLÄCHE (Punkt 17)		11		

2. ALLEVAMENTI / TIERHALTUNG		(Ses V) (Abschnitt V)	Codice Schlüssel	CAPI STÜCK
a) Bovini e Bufalini (punto 34.4 + 35.3)	Rinder und Büffel (Punkt 34.4 + 35.3)		01	
b) Ovini e Caprini (punto 36.3 + 37.3)	Schafe und Ziegen (Punkt 36.3 + 37.3)		02	
c) Equini (punto 38.4) / Pferde (Punkt 38.4)			03	
d) Suini (punto 39.5) / Schweine (Punkt 39.5)			04	
e) Altri allevamenti (punto 43)	Sonstige Tierhaltung (Punkt 43)		05	☐

LE INFORMAZIONI RIPORTATE NEL QUESTIONARIO
SONO STATE OTTENUTE
EINGEHOLT WURDEN DIE IM FRAGEBOGEN ENTHALTENEN
INFORMATIONEN DURCH

1) Con intervista di		
Interviews mit		
- Conduttore / den Bewirtschaftern	1	☐
- Coniuge / dem Ehegatten	2	☐
- Altro familiare		
Sonstigen Familienmitgliedern	3	☐
- Parente / den Verwandten	4	☐
- Componente dell'altra manodopera aziendale		
den Angehörigen anderer betriebseigener Arbeitskräfte	5	☐
- Altra persona di fiducia / anderer Vertrauensperson	6	☐
2) Con altro metodo		
Andere Verfahrensweisen	7	☐

Dichiaro che le informazioni riportate nel questionario
Ich bestätige, dass die im Fragebogen enthaltenen Informationen

a) Rispondono a verità
wahrheitsgetreu sind

**IL CONDUTTORE
DER BEWIRTSCHAFTER**

b) Sono state ottenute in conformità alle istruzioni ricevute
gemäß Anleitungen eingeholt wurden

IL RILEVATORE
DER/DIE ERHEBUNGSBEAUFTRAGTE

Codice rilevatore
Erheber-Schlüssel

Statistisches Jahrbuch für Südtirol

1997, zweisprachige Ausgabe, 483 Seiten, 1997
 1998, zweisprachige Ausgabe, 483 Seiten, 1998
 1999, zweisprachige Ausgabe, 483 Seiten, 1999
 2000, zweisprachige Ausgabe, 483 Seiten, 2000
 2001, zweisprachige Ausgabe, 485 Seiten, 2001

Demographisches Jahrbuch für Südtirol

1990, zweisprachige Ausgabe, 236 Seiten, 1990
 1991, Band 1, zweispr. Ausgabe, 135 Seiten, 1991
 1991, Band 2, zweispr. Ausgabe, 103 Seiten, 1991

Demographisches Handbuch für Südtirol

1995, zweisprachige Ausgabe, 143 Seiten, 1997

Südtirol in Zahlen

1997, zweispr. und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 1997
 1998, zweispr. und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 1998
 1999, zweispr. und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 1999
 2000, zweispr. und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2000
 2001, zweispr. und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2001

„ASTAT - Schriftenreihe“

- Nr. 86 **Seilbahnen in Südtirol - 2000**
 zweisprachige Ausgabe, 85 Seiten, 2001
- Nr. 87 **Verkehrsstatistik in Südtirol - 2000**
 zweisprachige Ausgabe, 135 Seiten, 2001
- Nr. 88 **Nonprofit in Südtirol - 1999**
 zweisprachige Ausgabe, 111 Seiten, 2001
- Nr. 89 **Fremdenverkehr in Südtirol - Winterhalb-jahr 2000/01**
 zweisprachige Ausgabe, 69 Seiten, 2001
- Nr. 90 **Fremdenverkehr in Südtirol - Sommerhalb-jahr 2001 und Fremdenverkehrsjahr 2000/2001**
 zweisprachige Ausgabe, 77 Seiten, 2002
- Nr. 91 **Die Bevölkerung in Südtirol - Eine Analyse auf Gemeindeebene - 1940-2000**
 zweisprachige Ausgabe, 239 Seiten, 2002
- Nr. 92 **Seilbahnen in Südtirol - 2001**
 zweisprachige Ausgabe, 87 Seiten, 2002
- Nr. 93 **Verkehrsstatistik in Südtirol - 2001**
 zweisprachige Ausgabe, 137 Seiten, 2002
- Nr. 94 **Die Konten der öffentlichen Verwaltung in Südtirol - 1997-1999**
 zweisprachige Ausgabe, 53 Seiten, 2002

Annuario Statistico della provincia di Bolzano

1997, edizione bilingue, 483 pagine, 1997
 1998, edizione bilingue, 483 pagine, 1998
 1999, edizione bilingue, 483 pagine, 1999
 2000, edizione bilingue, 483 pagine, 2000
 2001, edizione bilingue, 485 pagine, 2001

Annuario Demografico della prov. di Bolzano

1990, edizione bilingue, 236 pagine, 1990
 1991, Tomo 1, edizione bilingue, 135 pagine, 1991
 1991, Tomo 2, edizione bilingue, 103 pagine, 1991

Manuale demografico della provincia di Bolzano

1995, edizione bilingue, 143 pagine, 1997

Alto Adige in cifre

1997, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 1997
 1998, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 1998
 1999, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 1999
 2000, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2000
 2001, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2001

"Collana - ASTAT"

- Nr. 86 **Impianti a fune in Alto Adige - 2000**
 edizione bilingue, 85 pagine, 2001
- Nr. 87 **Statistiche del traffico in provincia di Bolzano - 2000**
 edizione bilingue, 135 pagine, 2001
- Nr. 88 **Nonprofit in Alto Adige - 1999**
 edizione bilingue, 111 pagine, 2001
- Nr. 89 **Turismo in Alto Adige - Stagione invernale 2000/01**
 edizione bilingue, 69 pagine, 2001
- Nr. 90 **Turismo in Alto Adige - Stagione estiva 2001 e anno turistico 2000/2001**
 edizione bilingue, 77 pagine, 2002
- Nr. 91 **Quadro demografico: i comuni della provincia di Bolzano in cifre - 1940-2000**
 edizione bilingue, 239 pagine, 2002
- Nr. 92 **Impianti a fune in Alto Adige - 2001**
 edizione bilingue, 87 pagine, 2002
- Nr. 93 **Statistiche del traffico in provincia di Bolzano - 2001**
 edizione bilingue, 137 pagine, 2002
- Nr. 94 **I conti dell'amministrazione pubblica della provincia di Bolzano - 1997-1999**
 edizione bilingue, 53 pagine, 2002

„ASTAT - Information“**2002**

- 8 Maturantenquote in Südtirol - Schuljahre 1992/93 - 2001/02
- 9 Kindergärten in Südtirol - Schuljahre 1992/93 - 2001/02
- 10 Wohnbevölkerung in Südtirol - 2001
- 11 Ausländische Bevölkerung in Südtirol - 2001
- 12 Südtiroler Studierende an österreichischen Universitäten - 2000/ 01
- 13 Die öffentlich Bediensteten in der Landesverwaltung - 2001
- 14 Bevölkerungsentwicklung - 1. Trimester 2002
- 15 Öffentliche Bibliotheken - 2001
- 16 Ausländische Schüler und Schülerinnen an Südtirols Schulen - Schuljahre 1992/93-2001/02
- 17 Volkszählung 2001 - Berechnung des Bestandes der drei Sprachgruppen in der Provinz Bozen-Südtirol

Andere Publikationen

Interethnische Beziehungen: Leben in einer mehrsprachigen Gesellschaft
zweisprachige Ausgabe, 160 Seiten, 1992

4. Landwirtschaftszählung 1990
zweisprachige Ausgabe, 431 Seiten, 1993

13. Allgemeine Volkszählung 1991
zweisprachige Ausgabe, 341 Seiten, 1995

Hörer- und Seherbefragung 1998
zweisprachige Ausgabe, 117 Seiten, 1998

Gemeindedatenblatt 1998
zweisprachige Ausgabe, 40 Seiten je Gemeinde, 2000

Gemeindedatensammlung 1998
zweisprachige Ausgabe, 112 Seiten, 2000

Tirol Südtirol Trentino 2000
zweisprachige Ausgabe, 14 Seiten, 2000

Hörer- und Seherbefragung 2001
zweisprachige Ausgabe, 112 Seiten, 2001

5. Landwirtschaftszählung 2000
zweisprachige Ausgabe, 235 Seiten, 2002

Statistiksammlung 2001 (CD-Rom)**"ASTAT - Informazioni"****2002**

- 8 Tasso di maturità in Alto Adige - Anni scolastici 1992/93 - 2001/02
- 9 Scuole materne in provincia di Bolzano - Anni scolastici 1992/93 - 2001/02
- 10 Popolazione residente in provincia di Bolzano - 2001
- 11 Gli stranieri in provincia di Bolzano - 2001
- 12 Studenti universitari altoatesini in Austria - 2000/01
- 13 I dipendenti pubblici dell'Amministrazione provinciale - 2001
- 14 Andamento demografico - 1° Trimestre 2002
- 15 Biblioteche pubbliche - 2001
- 16 Alunni stranieri nelle scuole dell'Alto Adige - Anni scolastici 1992/93-2001/02
- 17 Censimento della popolazione 2001 - Determinazione della consistenza dei tre gruppi linguistici della provincia di Bolzano

Altre pubblicazioni

Relazioni interetniche: Vivere in una società plurilingue
edizione bilingue, 160 pagine, 1992

4° Censimento generale dell'agricoltura 1990
edizione bilingue, 431 pagine, 1993

13° Censimento generale della popolazione 1991
edizione bilingue, 341 pagine, 1995

Indagine sull'ascolto radiotelevisivo 1998
edizione bilingue, 117 pagine, 1998

Dati comunali 1998
edizione bilingue, 40 pagine per ogni comune, 2000

Raccolta dati comunali 1998
edizione bilingue, 112 pagine, 2000

Tirol Alto-Adige Trentino 2000
edizione bilingue, 14 pagine, 2000

Indagine sull'ascolto radiotelevisivo 2001
edizione bilingue, 112 pagine, 2001

4° Censimento generale dell'agricoltura 2000
edizione bilingue, 235 pagine, 2002

Raccolta statistica 2001 (CD-rom)